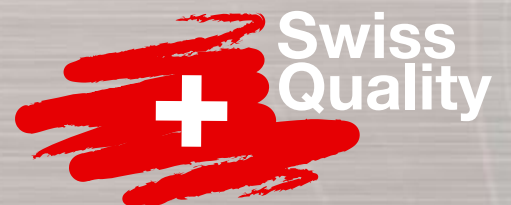




**BESCHLÄGEHERSTELLER**  
*FABRICANT DE FERREMENTS*  
*PRODUTTORE DI FERRAMENTA*



|   |   |    |
|---|---|----|
| <b>Übersicht</b>                              | Sommaire / Sommario   |    |
| <b>ANWEISUNGEN</b>                            | Informations<br>Informazioni  | 1  |
| <b>RÜCKHALTER</b>                             | Arrêts de volet<br>Fermapersiane  | 2  |
| <b>JALOUSIEBESCHLÄGE</b>                      | Ferrements de volet<br>Ferramenta per persiane                                  | 3  |
| <b>SCHIEBEBESCHLÄGE</b>                       | Ferrements pour coulissants<br>Accessori per scorrevoli                         | 4  |
| <b>BESCHLÄGE FÜR<br/>TÜREN &amp; HOLZTORE</b> | Ferrements pour portes et portails bois<br>Ferramenta per porte e portoni legno | 5  |
| <b>EISENWAREN</b>                             | Quincaillerie<br>Ferramenta   | 6  |
| <b>SICHERHEIT</b>                             | Sécurité<br>Sicurezza   | 7  |
| <b>INOX BESCHLÄGE</b>                         | Ferrements inox<br>Ferramenta inox  | 8  |
| <b>LÜFTUNGSGITTER</b>                         | Grilles de ventilation<br>Griglie di ventilazione                               | 9  |
| <b>SCHRAUBEN</b>                              | Visserie<br>Viteria   | 10 |
| <b>INDEX</b>                                  |   | 11 |
| <b>PREISLISTE &amp;<br/>BEDINGUNGEN</b>       | Tarif & Conditions<br>Listino & Condizioni                                      | 12 |
| <b>DIVERSES</b>                               | Divers<br>Varie   | 13 |



**Anweisungen**  
**Informations**  
*Informazioni*

[www.torbelt.ch](http://www.torbelt.ch)

## Anweisungen



### WICHTIG

Um zu definieren ob die Beschläge links oder rechts sind, sehen Sie den Laden von aussen.

Im Interesse einer kontinuierlichen Verbesserung behalten wir uns das Recht vor, unsere Modelle ohne Vorankündigungen zu ändern; die Zeichnungen in diesem Katalog sind daher nicht bindend.

### GEBRAUCHSHINWEIS

Unsere Programme sind aus einer grossen Auswahl an Produkten zusammengestellt und unterscheiden sich insbesondere durch die für ihre Herstellung verwendeten Materialien. Jedes Produkt entspricht einer spezifischen Anwendung. Die Wahl und Anpassung unserer Produkte an das Material der Verschlüsse (Holz, Aluminium...) sowie die Verträglichkeit für die unterschiedlichen geografischen Umfelder liegen in der Verantwortung des Bestellers, der dafür die volle Haftung übernimmt.

## LEXIKON



|      |                    |     |                       |
|------|--------------------|-----|-----------------------|
| Art. | Artikelnummer      | Ø M | Metrischesgewinde     |
| H    | Höhe oder Kröpfung | e   | Materialstärke        |
| L    | Länge              |     | Oberflächenbehandlung |
| l    | Breite             |     |                       |
| ØD   | Durchmesser        |     | Verpackungseinheit    |
| Ød   | Lochdurchmesser    |     |                       |
| n    | Anzahl Löcher      | *   | Termin auf Anfrage    |

## OBERFLÄCHENBEHANDLUNG



### Werkstoffe

|                 |                    |
|-----------------|--------------------|
| <b>ALU-ZINK</b> | Alu-zink           |
| <b>ALU</b>      | Aluminium roh      |
| <b>INOX</b>     | Edelstahl          |
| <b>KUPFER</b>   | Kupfer             |
| <b>MESSING</b>  | Messing            |
| <b>MESSING</b>  | Messing vernickelt |
| <b>PVC</b>      | PVC                |
| <b>ROH</b>      | Stahl roh          |
| <b>ZAMAK</b>    | Zamak              |

### Behandlungen

|               |                  |
|---------------|------------------|
| <b>ZINK</b>   | Blau verzinkt    |
| <b>ELOX</b>   | Eloxiert         |
| <b>FZ</b>     | Feuerverzinkt    |
| <b>ZINK</b>   | Gelb verzinkt    |
| <b>KATA</b>   | Kataforese       |
| <b>ZINK</b>   | Schwarz verzinkt |
| <b>SENDZ.</b> | Sendzimir        |

### Farben

|                  |                     |             |          |
|------------------|---------------------|-------------|----------|
| <b>BEIGE</b>     | Beige               | <b>SIL</b>  | Silber   |
| <b>BRAUN</b>     | Braun               | <b>TIT</b>  | Titane   |
| <b>CHA</b>       | Champagne           |             | Weiss    |
| <b>CHROM</b>     | Chrom               | <b>6005</b> | RAL 6005 |
| <b>METAL</b>     | Dunkelgrau metallic | <b>7004</b> | RAL 7004 |
| <b>GRAU</b>      | Grau                | <b>7037</b> | RAL 7037 |
| <b>ORA</b>       | Orange              | <b>8014</b> | RAL 8014 |
| <b>REINWEISS</b> | Reinweiss           | <b>9005</b> | RAL 9005 |
| <b>ROT</b>       | Rot                 | <b>9007</b> | RAL 9007 |
|                  | Schwarz             | <b>9010</b> | RAL 9010 |
|                  |                     | <b>9016</b> | RAL 9016 |

## ABMESSUNGEN



Die Masse sind alle in millimeter.

Toleranz : Wie für Produkten in der Metallindustrie üblich, 1 mm in der Breite, 0,2 auf der Dicke und 5 mm in der Länge.

## VERPACKUNGSEINHEIT

Wir verwenden Packungseinheiten geeignet für jedes unserer Produkte (Kartons, Beutel)

Anzahl der Artikel verkauft pro Karton.

Pa : Paar

U : Verrechnungseinheit

Bei eine lose geschütteten Verpackung kann die Schicht von manchen Beschlägen beschädigt werden, es liegt an dem Benutzer die Kontinuität der Behandlung sicherzustellen.

## Informations

**IMPORTANT**

Pour définir si les ferrements de volet sont gauche ou droit, regardez le volet depuis l'extérieur. Dans un souci d'amélioration constante, nous nous réservons le droit de modifier nos modèles sans préavis. Les dessins de ce catalogue ne sont pas contractuels.

**PRÉCAUTIONS D'EMPLOI**

Nos gammes sont composées d'un grand nombre d'articles et se différencient en particulier, par les matériaux utilisés pour leur fabrication. Chacun d'entre eux répond à une utilisation spécifique. Le choix et l'adaptation de nos produits à la nature des matériaux composants les fermetures (bois, aluminium...) ainsi que la comptabilité avec les différents milieux géographiques sont à la charge du prescripteur qui en assume l'entière responsabilité.

**LEXIQUE**

| Art. | N° d'article       | Ø M | Filet métrique              |
|------|--------------------|-----|-----------------------------|
| H    | Hauteur ou déport  | e   | Épaisseur                   |
| L    | Longueur           |     | Traitement de surface       |
| l    | Largeur            |     |                             |
| ØD   | Diamètre           |     | Quantité de conditionnement |
| Ød   | Diamètre des trous |     |                             |
| n    | Nombre de trous    | *   | Délais sur demande          |

**TRAITEMENT DE SURFACE****Matières**

|                 |                |
|-----------------|----------------|
| <b>ALU-ZINK</b> | Alu-zinc       |
| <b>ALU</b>      | Aluminium brut |
| <b>INOX</b>     | Inox           |
| <b>KUPFER</b>   | Cuivre         |
| <b>MESSING</b>  | Laiton         |
| <b>MESSING</b>  | Laiton nickelé |
| <b>PVC</b>      | PVC            |
| <b>ROH</b>      | Acier brut     |
| <b>ZAMAK</b>    | Zamak          |

**Finitions**

|               |               |
|---------------|---------------|
| <b>ZINK</b>   | Zingué bleu   |
| <b>ELOX</b>   | Anodisé       |
| <b>FZ</b>     | Zingué au feu |
| <b>ZINK</b>   | Zingué jaune  |
| <b>KATA</b>   | Cataphorèse   |
| <b>ZINK</b>   | Zingué noir   |
| <b>SENDZ.</b> | Sendzimir     |

**Couleurs**

|                  |                |             |          |
|------------------|----------------|-------------|----------|
| <b>BEIGE</b>     | Beige          | <b>SIL</b>  | Argent   |
| <b>BRAUN</b>     | Marron         | <b>TIT</b>  | Titan    |
| <b>CHA</b>       | Champagne      |             | Blanc    |
| <b>CHROM</b>     | Chrome         | <b>6005</b> | RAL 6005 |
| <b>METAL</b>     | Gris métallisé | <b>7004</b> | RAL 7004 |
| <b>GRAU</b>      | Gris           | <b>7037</b> | RAL 7037 |
| <b>ORA</b>       | Orange         | <b>8014</b> | RAL 8014 |
| <b>REINWEISS</b> | Blanc pur      | <b>9005</b> | RAL 9005 |
| <b>ROT</b>       | Rouge          | <b>9007</b> | RAL 9007 |
|                  | Noir           | <b>9010</b> | RAL 9010 |
|                  |                | <b>9016</b> | RAL 9016 |

**DIMENSIONS**

Les cotes sont exprimées en millimètres.

Tolérance : la dénomination usuelle des sections s'entend pour 1 mm en moins sur la largeur et 0,2 mm sur l'épaisseur, plus ou moins 5 mm sur la longueur, à la tolérance usine près des produits sidérurgiques.

**QUANTITÉ DE CONDITIONNEMENT**

Nous utilisons des conditionnements adaptés à chacun de nos produits (cartons, sacs...)

Quantité de pièces vendues par carton.

Pa : Paire

U : Unité de facturation

Dans le cas de conditionnement vrac, le revêtement de certaines pièces peut être blessé, il appartient à l'utilisateur d'assurer la continuité du traitement.



### IMPORTANTE

Per capire se le ferramenta per persiane sono per l'anta sinistra o destra, bisogna osservare la persiana dell'esterno costante miglioramento, ci riserviamo il diritto di modificare i nostri modelli senza preavviso. I disegni ed i consigli di posa di questo catalogo sono forniti a titolo indicativo e possono anch'essi essere modificati. Malgrado tutta l'attenzione prestata nella realizzazione di questo supporto, è possibile che ci sia sfuggito qualche errore.

### PRECAUZIONI D'IMPIEGO

La scelta e l'adattabilità dei nostri prodotti in rapporto alla natura dei materiali che compongono gli infissi (legno, PVC, alluminio) così come la compatibilità con le aree geografiche (costiere/di mare) sono a carico del cliente, che se ne assume l'intera responsabilità.

### LESSICO



|      |                      |     |                          |
|------|----------------------|-----|--------------------------|
| Art. | N° dell' articolo    | Ø M | Filetto Metrico          |
| H    | Altezza              | e   | Spessore                 |
| L    | Lunghezza            |     | Trattamenti Protettivi   |
| l    | Larghezza            |     |                          |
| ØD   | Diametro del nodo    |     | Unità di confezionamento |
| Ød   | Diametro di foratura |     |                          |
| n    | Quantità di fori     | *   | Termini su richiesta     |

### TRATTAMENTI PROTETTIVI



#### Materiali

- ALU-ZINK** Alu-zincato
- ALU** Alluminio grezzo
- INOX** Inox
- KUPFER** Rame
- MESSING** Ottone
- MESSING** Ottone Nichelatto
- PVC** Nylon
- ROH** Grezzo
- ZAMAK** Zama

#### Trattamenti

- ZINK** Zincato blu
- ELOX** Anodizzato
- FZ** Zincato al fuoco
- ZINK** Zincato giallo
- KATA** Cataforesi
- ZINK** Zincato nero
- SENDZ.** Sendzimir

#### Colore

- BEIGE** Beige
- BRAUN** Marrone
- CHA** Champagne
- CHROM** Cromato
- METAL** Grigio scuro metallico
- GRAU** Grigio
- ORA** Arancione
- REINWEISS** Bianco puro
- ROT** Rosso
- NERO** Nero
- SIL** Argento
- TIT** Titanio
- Bianco** Bianco
- 6005** RAL 6005
- 7004** RAL 7004
- 7037** RAL 7037
- 8014** RAL 8014
- 9005** RAL 9005
- 9007** RAL 9007
- 9010** RAL 9010
- 9016** RAL 9016

### DIMENSIONI



Le quote sono espresse in millimetri.

Tolleranze : la denominazione usuale delle sezioni si intende per 1 mm in meno sulla larghezza e 0,2 mm sullo spessore, più o meno 5 mm sulla lunghezza, più o meno la tolleranza dei prodotti siderurgici.

### UNITÀ DI CONFEZIONAMENTO

Usiamo confezionamenti specifici per ciascuno dei nostri prodotti (scatole, sacchetti)

Numero di pezzi venduti per scatola.

Pa : Paia

Co : Confezione

Nel caso di condizionamento alla rinfusa, il rivestimento di certi pezzi può essere scalfito, l'utente dovrà fare attenzione.

| 1751               | 0150              | 03                |
|--------------------|-------------------|-------------------|
| <b>Referenz</b>    | <i>Abmessung</i>  | <i>Ausführung</i> |
| <b>Référence</b>   | <i>Dimension</i>  | <i>Finition</i>   |
| <b>Riferimento</b> | <i>Dimensione</i> | <i>Rifinitura</i> |

Die vier ersten Zahlen sind für die Referenz, die vier nächsten für die Abmessung und die zwei letzten für die Ausführung.

Les quatre premiers chiffres correspondent à la référence, les quatre suivants à la dimension et les deux derniers à la finition.

Le prime quattro cifre corrispondono al codice, i quattro successivi alla dimensione ed i due ultimi alla rifinitura.

| <b>Ausführungscode</b><br><i>Code finition</i><br><i>Codice rifinitura</i> | <b>Ausführung</b>                 | <i>Finition</i>                   | <i>Rifinitura</i>                      |
|--|-----------------------------------|-----------------------------------|--|
| <b>00</b>  | <b>Ohne Oberflächenbehandlung</b> | <i>Sans traitement de surface</i> | <i>Senza trattamento di superficie</i> |
| <b>03</b>  | <b>Blauverzinkt</b>               | <i>Zingué bleu</i>                | <i>Zincato Blu</i>                     |
| <b>04</b>  | <b>Feuerverzinkt</b>              | <i>Zingué au feu</i>              | <i>Zincato al fuoco</i>                |
| <b>05</b>  | <b>Schwarzverzinkt</b>            | <i>Zingué noir</i>                | <i>Zincato nero</i>                    |
| <b>06</b>  | <b>Sendzimir</b>                  | <i>Sendzimir</i>                  | <i>Sendzimir</i>                       |
| <b>07</b>  | <b>Gelbverzinkt</b>               | <i>Zingué jaune</i>               | <i>Zincato giallo</i>                  |
| <b>09</b>  | <b>Vernickelt</b>                 | <i>Nickelé</i>                    | <i>Galvanizzato</i>                    |
| <b>10</b>  | <b>Inox A4</b>                    | <i>Inox A4</i>                    | <i>Inox A4</i>                         |
| <b>11</b>  | <b>Inox A2</b>                    | <i>Inox A2</i>                    | <i>Inox A2</i>                         |
| <b>13</b>  | <b>Grau / Ral 7037</b>            | <i>Gris / Ral 7037</i>            | <i>Grigio / RAL 7037</i>               |
| <b>16</b>  | <b>Ral 9010</b>                   | <i>Ral 9010</i>                   | <i>RAL 9010</i>                        |
| <b>17</b>  | <b>Kataphorese</b>                | <i>Cataphorèse</i>                | <i>Cataforesi</i>                      |
| <b>18</b>  | <b>Ral 9005</b>                   | <i>Ral 9005</i>                   | <i>RAL 9005</i>                        |
| <b>19</b>  | <b>Ral 9016</b>                   | <i>Ral 9016</i>                   | <i>RAL 9016</i>                        |
| <b>31</b>  | <b>Eloxiert</b>                   | <i>Eloxé/anodisé</i>              | <i>Anodizzato</i>                      |
| <b>50</b>  | <b>PVC</b>                        | <i>PVC</i>                        | <i>Nylon</i>                           |
| <b>60</b>  | <b>Messing</b>                    | <i>Laiton</i>                     | <i>Ottone</i>                          |
| <b>70</b>  | <b>Kupfer</b>                     | <i>Cuivre</i>                     | <i>Rame</i>                            |
| <b>80</b>  | <b>Weiss</b>                      | <i>Blanc</i>                      | <i>Bianco</i>                          |
| <b>81</b>  | <b>Schwarz</b>                    | <i>Noir</i>                       | <i>Nero</i>                            |
| <b>82</b>  | <b>Grau</b>                       | <i>Gris</i>                       | <i>Grigio</i>                          |
| <b>83</b>  | <b>Chrom</b>                      | <i>Chromé</i>                     | <i>Cromato</i>                         |
| <b>84</b>  | <b>Braun</b>                      | <i>Marron</i>                     | <i>Marrone</i>                         |
| <b>85</b>  | <b>Gummi</b>                      | <i>Caoutchouc</i>                 | <i>Elastomero</i>                      |
| <b>86</b>  | <b>Silber</b>                     | <i>Argenté</i>                    | <i>Argentato</i>                       |
| <b>87</b>  | <b>Titan</b>                      | <i>Titane</i>                     | <i>Titanio</i>                         |
| <b>88</b>  | <b>Rot</b>                        | <i>Rouge</i>                      | <i>Rosso</i>                           |
| <b>89</b>  | <b>Champagner</b>                 | <i>Champagne</i>                  | <i>Champagne</i>                       |
| <b>97</b>  | <b>Ral 9007</b>                   | <i>Ral 9007</i>                   | <i>RAL 9007</i>                        |
| <b>98</b>  | <b>Anders</b>                     | <i>Autres</i>                     | <i>Altro</i>                           |



## Farben braucht es im Leben!

*Was wäre unser Leben ohne Farben?*

*Dass haben die Hersteller von Klappläden auch gemeint und bieten eine grosse Auswahl an RAL und NCS Farben an.*

*Wir folgen diesem Trend schon lange und können Ihnen unsere Beschläge auch farbig liefern. Es kann sein dass die Läden schon fertig sind oder dass Sie aus irgendeinem anderen Grund diese wechseln möchten.*

*Wir können Ihnen die Beschläge innerhalb 10 Tagen liefern in jeder gewünschter Farbe wenn vorrätig.*

*Die Pulverbeschichtung kommt auf eine Verzinkung von 10 bis 12 Mikron. Das ganze gibt also nicht nur eine Verschönerung der Fassade, aber auch einen langjährigen Schutz gegen jede Witterung.*

*Unser Verkaufsteam informiert Sie gerne ausführlich.*



## Il faut des couleurs dans la vie!

*Que serait notre vie sans couleur ? Les fabricants de volets ont, eux aussi, eu la même réflexion ! C'est pourquoi nous vous proposons également un grand choix de couleurs RAL et NCS pour vos ferrements.*

*Vos volets sont déjà thermolaqués ou vous désirez simplement changer?*

*Nous pouvons vous livrer dans les 10 jours une large palette de nos ferrements aux couleurs demandées, dans la mesure du disponible.*

*Le thermolaquage est appliqué sur un zingage de 10 à 12 microns.*

*Le résultat final embellira non seulement votre façade, mais offrira également une meilleure protection contre les intempéries, durant plusieurs années.*

*Notre équipe de vente vous informe bien volontiers plus en détail.*



## Abbiamo bisogno di colori nella vita!

*Cosa sarebbe la nostra vita senza colori? I fabbricanti di ante lo hanno capito!*

*Per questo vi proponiamo una larga scelta di colori RAL e NCS per serramenta.*

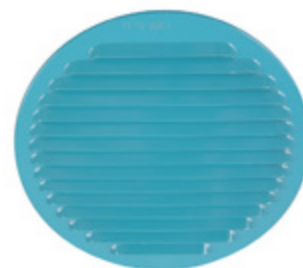
*É la nostra politica da anni per cui possiamo consegnare anche i nostri accessori per serramenta colorati.*

*É probable che le vostre ante siano già verniciati o che desideriate semplicemente cambiare. Possiamo consegnarvi in 10 giorni un'ampia gamma delle nostre serramenta ai colori richiesti, per quanto possibile.*

*La vernice è applicata su una zincatura di 10 a 12 micron.*

*Il risultato finale é non solo estetico, ma anche funzionale visto il prolungamento della vita dei prodotti.*

*I nostri venditori sono a vostra disposizione per qualsiasi informazione complementare*





## Stahl

### Bedeutung :

Stahl ist eine Eisen-Kohlenstoff-Legierung mit einem Kohlenstoff-Massenanteil zwischen 0,02 und 2 %. Diese Legierung hat eine gute mechanische Festigkeit und sie kann einen Farbanstrich erhalten.



|                         |   |
|-------------------------|---|
| <b>Trägermaterial ?</b> | HOLZ  |
| <b>Vorzüge</b>          | Gute mechanische Festigkeit                       |
| <b>Verwendung</b>       | Innen / Außen                                     |
| <b>Behandlung</b>       | Kataphorese / Verzinkung / Galvanische Verzinkung |
| <b>Anstrich</b>         | Epoxidharz, RAL-Farben                            |

## Aluminium

### Bedeutung :

Aluminium ist ein chemisches Element, beliebig formbar und von silbrig-weißer Farbe. Es zeichnet sich durch Oxidationsbeständigkeit und geringe Dichte aus.

Es kann einen Farbanstrich erhalten



|                         |                                |
|-------------------------|--------------------------------|
| <b>Trägermaterial ?</b> | ALU / PVC / HOLZ               |
| <b>Vorzüge</b>          | Sehr hohe Korrosionsfestigkeit |
| <b>Verwendung</b>       | Innen / Außen                  |
| <b>Behandlung</b>       | -                              |
| <b>Anstrich</b>         | Epoxidharz, RAL-Farben         |

## Kunststoff

### Bedeutung :

Allgemein für Kunststoffmaterialien, wie Polyamid (eventuell glasfaserverstärkt), Polypropylen oder ABS verwendeter Begriff.



|                         |                                     |
|-------------------------|-------------------------------------|
| <b>Trägermaterial ?</b> | ALU / PVC / HOLZ                    |
| <b>Vorzüge</b>          | Ausgezeichnete Korrosionsfestigkeit |
| <b>Verwendung</b>       | Innen / Außen                       |
| <b>Behandlung</b>       | -                                   |
| <b>Anstrich</b>         | Epoxidharz, RAL-Farben              |

## Kupfer-Aluminium

### Bedeutung :

Kupfer-Aluminium-Legierung mit eventuellen Zusätzen von Nickel, Eisen oder Mangan zur Verbesserung ihrer Eigenschaften.

Diese Legierungen sind sehr korrosionsfest, widerstehen Stößen, Schwingungen, Druckbelastungen (Brinelling) und sind verschleißfest.



|                         |                                       |
|-------------------------|---------------------------------------|
| <b>Trägermaterial ?</b> | ACIER / ALU / PVC                     |
| <b>Vorzüge</b>          | Ausgezeichnete mechanische Festigkeit |
| <b>Verwendung</b>       | Innen / Außen                         |
| <b>Behandlung</b>       | -                                     |
| <b>Anstrich</b>         | Epoxidharz, RAL-Farben                |

## Guss

### Bedeutung :

Eisen-Kohlenstoff-Legierung mit einem Kohlenstoff-Massenanteil von über 1,8 %. Kann lackiert werden.

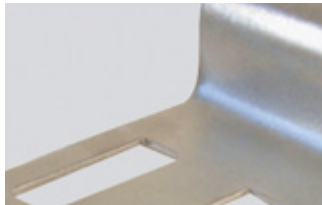


|                         |                              |
|-------------------------|------------------------------|
| <b>Trägermaterial ?</b> | HOLZ                         |
| <b>Vorzüge</b>          | Gute mechanischer Festigkeit |
| <b>Verwendung</b>       | Innen / Außen                |
| <b>Behandlung</b>       | -                            |
| <b>Anstrich</b>         | Epoxidharz, RAL-Farben       |

## Edelstahl

### Bedeutung :

Nichtrostender Stahl. Legierungselemente verbessern in einer bestimmten Umgebung die Stabilität der Passivschicht des Edelstahls. Dies ermöglicht es gewissen Edelstahlsorten, der Korrosion auch in besonders aggressiven Umgebungen zu widerstehen. Es gibt zahlreiche Edelstahlsorten (z.B. 304, 304L, 316L), die durch ihrer Erschmelzung zur Stärkung der Passivschicht beigegebenen Legierungselemente bestimmt sind. Es ist deshalb, je nach Fall, die geeignetste Sorte zu wählen.



|                         |                                       |
|-------------------------|---------------------------------------|
| <b>Trägermaterial ?</b> | ALU / PVC / HOLZ                      |
| <b>Vorzüge</b>          | Ausgezeichnete mechanische Festigkeit |
| <b>Verwendung</b>       | Innen / Außen                         |
| <b>Behandlung</b>       | -                                     |
| <b>Anstrich</b>         | Epoxidharz, RAL-Farben                |

## Messing

### Bedeutung :

Kupfer-Zink (5 bis 42%)-Legierung.



|                         |                        |
|-------------------------|------------------------|
| <b>Trägermaterial ?</b> | ALU / PVC / HOLZ       |
| <b>Vorzüge</b>          | -                      |
| <b>Verwendung</b>       | Innen / Außen          |
| <b>Behandlung</b>       | -                      |
| <b>Anstrich</b>         | Epoxidharz, RAL-Farben |

## Zamak

### Bedeutung :

Legierung von Zink, Aluminium, Magnesium und Kupfer. Zamak kann nach Vornahme einer Entgasung lackiert werden.



|                         |                                |
|-------------------------|--------------------------------|
| <b>Trägermaterial ?</b> | ALU / PVC / HOLZ               |
| <b>Vorzüge</b>          | Sehr gute Korrosionsfestigkeit |
| <b>Verwendung</b>       | Innen / Außen                  |
| <b>Behandlung</b>       | -                              |
| <b>Anstrich</b>         | Epoxidharz, RAL-Farben         |

## Behandlungen

## Anodisierung

**Bedeutung :**

Oberflächenbehandlung durch anodische Oxidation mit Herstellung einer elektrisch isolierenden 5 bis 50 Mikrometer dicken Oxidschicht zum Schutz oder zur Verzierung eines Aluminiumteils, die das Material verschleißfester macht und es Korrosion und Wärme besser widerstehen lässt. Die Dicke der Schicht ist je nach Bestimmung des Teils festzulegen.



|                |  |
|----------------|--|
| <b>Pflege</b>  | Es wird empfohlen, die Flächen regelmäßig mit einem milden Reinigungsmittel (pH-Wert zwischen 5 und 8) zu reinigen.                    |
| <b>WICHTIG</b> | Die Fläche bei sehr kaltem Wetter nicht mit feuchten Händen anfassen, da sie Gefrieren beschleunigt und die Hände fest anhaften lässt. |

## Grundierung

**Bedeutung :**

Ein mit Warmluft getrockneter Anstrich mit wasserlöslichem Lack verschafft dem Teil gute Korrosionsfestigkeit für die Lagerung und schützt es gegen Witterungsbedingungen. Wird es als Grundierung auf einem Rohgussteil verwendet, so ist vor dem Endanstrich kein Abbeizen erforderlich. Mit Grundierung behandelte Produkte können vor dem Anstrich länger rostfrei gelagert werden.



|                |  |
|----------------|--|
| <b>Pflege</b>  | -  |
| <b>WICHTIG</b> | Ein Rohteil muss zur Vermeidung jeglicher Oxidation angestrichen werden. Fettige Teile müssen vor dem Anstrich entfettet werden. |

## Bleichen

**Bedeutung :**

Auf dem Rohprodukt wird Talkumpulver aufgetragen, um unerwünschte Auswirkungen von Feuchtigkeit zu begrenzen und zu verzögern. Dieses Bleichen ist keine Korrosionsschutzbehandlung.



|                |  |
|----------------|--|
| <b>Pflege</b>  | -  |
| <b>WICHTIG</b> | Ein gebleichtes Teil muss zum Schutz gegen Korrosion behandelt werden. |

## Rohzustand

**Bedeutung :**

Natürlicher Zustand des Metalls. Die unbehandelte Oberfläche kann Spuren von Oxidation oder Öl aufweisen.



|                |  |
|----------------|--|
| <b>Pflege</b>  | -  |
| <b>WICHTIG</b> | Ein Rohteil muss zur Vermeidung jeglicher Oxidation angestrichen werden. Fettige Teile müssen vor dem Anstrich entfettet werden. |

## Kataphorese

**Bedeutung :**

Eine elektrophoretische Abscheidung einer gleichmäßigen Lackschicht auf der gesamten Fläche des Teils.



|                |  |
|----------------|--|
| <b>Pflege</b>  | Alle 5 bis 10 Jahre muss eine neue Lackschicht aufgetragen werden.   |
| <b>WICHTIG</b> | Diese Behandlung entspricht einer Vor-Lackierung. Vor Verwendung des Teils muss eine abschließende Farbschicht aufgetragen werden. |

## Epoxidharz, RAL-Farben

**Bedeutung :**

Auftrag durch elektrostatische Pulverbeschichtung und Einbrennen. Die Dicke der über die gesamte Fläche des Teils aufgetragenen gleichmäßigen Lackschicht von ungefähr 80 Mikrometer verleiht dem Teil eine gute Korrosionsfestigkeit.



|                |   |
|----------------|---|
| <b>Pflege</b>  | Alle 5 bis 10 Jahre neue Lackschicht auftragen.   |
| <b>WICHTIG</b> | Die aufgetragenen Lackschichten sind empfindlich. Zu ihrer Schonung die Teile nicht gegeneinander stoßen. |

## Feuerverzinkung

**Bedeutung :**

Eintauchen eines eisenhaltigen Metallteils in ein Bad geschmolzenen Zinks.



|                |   |
|----------------|---|
| <b>Pflege</b>  | - |
| <b>WICHTIG</b> | - |

## Gebürsteter Edelstahl

**Bedeutung :**

Edelstahl wird mechanisch gebürstet, um ihm dieses Aussehen zu verleihen. Gebürsteter Edelstahl muss unbedingt passiviert sein.



|                |  |
|----------------|--|
| <b>Pflege</b>  | Keine säurehaltigen Mittel verwenden, da diese die Oberfläche unwiederbringlich schädigen könnten.   |
| <b>WICHTIG</b> | Die Stabilität der Passivschicht hängt von der äußeren Umgebung und der Sorte des Edelstahls ab. Es muss deshalb immer die für die jeweilige Umgebung geeignete Edelstahlsorte gewählt werden. |

## Satinier

**Bedeutung :**

Die satinierte Oberfläche fängt das Licht ein und erzeugt einen schwach glänzenden Effekt zwischen 65 und 75%.



|                |   |
|----------------|---|
| <b>Pflege</b>  | Alle 5 bis 10 Jahre neue Lackschicht auftragen.   |
| <b>WICHTIG</b> | Die aufgetragenen Lackschichten sind empfindlich. Zu ihrer Schonung die Teile nicht gegeneinander stoßen. |

## Galvanisch verzinkt

**Bedeutung :**

Elektrochemisches Verfahren, bei dem auf einem Metall durch chemische Zersetzung des Elektrolyten eine Schutzschicht von Zinn aufgetragen wird.



|                |   |
|----------------|---|
| <b>Pflege</b>  | Alle 5 bis 10 Jahre neue Lackschicht auftragen.   |
| <b>WICHTIG</b> | Ein verzinktes Teil kann zum Schutz gegen Oxidation angestrichen, jedoch nicht geschweißt werden. Jedes Teil muss vor dem Schweißen abgeschliffen werden. |

## Les matières

## Acier

**Définition :**

L'acier est un alliage métallique constitué principalement de fer et de carbone, dans des proportions comprises entre 0,02 % et 2 % en masse. Cet alliage a une bonne résistance mécanique. Il peut recevoir une finition peinture.



|                           |                                       |
|---------------------------|---------------------------------------|
| <b>Sur quel support ?</b> | BOIS                                  |
| <b>Avantage</b>           | Bonne résistance mécanique            |
| <b>Utilisation</b>        | Intérieur / Extérieur                 |
| <b>Traitement</b>         | Cataphorèse / Zingage / Galvanisation |
| <b>Couleur</b>            | Epoxy selon RAL                       |

## Aluminium

**Définition :**

L'aluminium est un élément chimique : métal, malléable à souhait, de couleur argentée, qui est remarquable pour sa résistance à l'oxydation et sa faible densité. Il peut recevoir une couche de peinture.

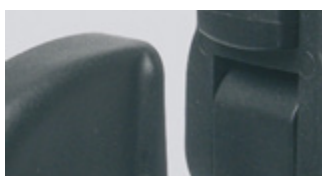


|                           |                                      |
|---------------------------|--------------------------------------|
| <b>Sur quel support ?</b> | ALU / PVC / BOIS                     |
| <b>Avantage</b>           | Très bonne résistance à la corrosion |
| <b>Utilisation</b>        | Intérieur / Extérieur                |
| <b>Traitement</b>         | -                                    |
| <b>Couleur</b>            | Epoxy selon RAL                      |

## Composite

**Définition :**

Terme général utilisé pour les matières plastiques telles que les polyamides (chargés ou non en fibre de verre), les polypropylènes ou ABS.



|                           |                                      |
|---------------------------|--------------------------------------|
| <b>Sur quel support ?</b> | ALU / PVC / BOIS                     |
| <b>Avantage</b>           | Excellente résistance à la corrosion |
| <b>Utilisation</b>        | Intérieur / Extérieur                |
| <b>Traitement</b>         | -                                    |
| <b>Couleur</b>            | Epoxy selon RAL                      |

## Cupro

**Définition :**

Alliage de cuivre et d'aluminium. Les Cupro-aluminiums contiennent, selon les nuances, des additions de nickel, de fer ou de manganèse améliorant ainsi leurs propriétés. Ces alliages ont une excellente résistance à la corrosion, aux chocs, aux vibrations, à l'usure et au matage.



|                           |                                 |
|---------------------------|---------------------------------|
| <b>Sur quel support ?</b> | ACIER / ALU / PVC               |
| <b>Avantage</b>           | Excellente résistance mécanique |
| <b>Utilisation</b>        | Intérieur / Extérieur           |
| <b>Traitement</b>         | -                               |
| <b>Couleur</b>            | Epoxy selon RAL                 |

## Fonte

**Définition :**

Alliage de fer et de carbone contenant plus de 1,8% de carbone. Peut-être laqué.

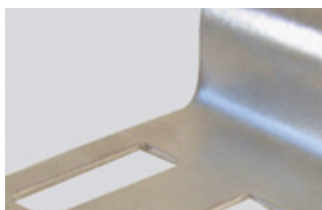


|                           |                            |
|---------------------------|----------------------------|
| <b>Sur quel support ?</b> | BOIS                       |
| <b>Avantage</b>           | Bonne résistance mécanique |
| <b>Utilisation</b>        | Intérieur / Extérieur      |
| <b>Traitement</b>         | -                          |
| <b>Couleur</b>            | Epoxy selon RAL            |

## Inox

**Définition :**

Acier inoxydable. Les éléments d'alliage accroissent la stabilité de la couche passive des inox dans un environnement déterminé et permettent à certaines nuances d'inox de résister à la corrosion dans des milieux qui peuvent être particulièrement agressifs. Il existe une multitude de nuances d'inox, différenciés par les éléments d'alliages introduits lors de l'élaboration afin d'augmenter la stabilité de la couche passive. Il existe par exemple les inox 304, 304L, 316L. Il convient donc de sélectionner la nuance la mieux appropriée.



|                           |                                 |
|---------------------------|---------------------------------|
| <b>Sur quel support ?</b> | ALU / PVC / BOIS                |
| <b>Avantage</b>           | Excellente résistance mécanique |
| <b>Utilisation</b>        | Intérieur / Extérieur           |
| <b>Traitement</b>         | -                               |
| <b>Couleur</b>            | Epoxy selon RAL                 |

## Laiton

**Définition :**

Alliage de cuivre et de zinc (5 à 42 %).



|                           |                       |
|---------------------------|-----------------------|
| <b>Sur quel support ?</b> | ALU / PVC / BOIS      |
| <b>Avantage</b>           | -                     |
| <b>Utilisation</b>        | Intérieur / Extérieur |
| <b>Traitement</b>         | -                     |
| <b>Couleur</b>            | Epoxy selon RAL       |

## Zamak

**Définition :**

Alliage de zinc, aluminium, magnésium, et cuivre (Kupfer). Le zamak peut être laqué à condition d'opérer un dégazage.



|                           |                                      |
|---------------------------|--------------------------------------|
| <b>Sur quel support ?</b> | ALU / PVC / BOIS                     |
| <b>Avantage</b>           | Très bonne résistance à la corrosion |
| <b>Utilisation</b>        | Intérieur / Extérieur                |
| <b>Traitement</b>         | -                                    |
| <b>Couleur</b>            | Epoxy selon RAL                      |

## Les traitements

## Anodisation

**Définition :**

Traitement de surface de type conversion qui permet de protéger ou de décorer une pièce en Aluminium, par oxydation anodique (couche électriquement isolante de 5 à 50 micromètres). Elle octroie aux matériaux une meilleure résistance à l'usure, à la corrosion et à la chaleur. L'épaisseur est en fonction de la destination du produit final.



|                  |   |
|------------------|---|
| <b>Entretien</b> | Un nettoyage régulier des surfaces est recommandé avec un détergent à pH doux (compris entre 5 et 8).   |
| <b>IMPORTANT</b> | Par temps très froid, ne posez pas une main humide sur une surface anodisée : le phénomène de gel est accéléré et vous resteriez très solidement collé. |

## Apprêt

**Définition :**

Peinture Hydrodiluable (peinture à l'eau) séchée à l'air chaud qui confère au produit une bonne résistance à la corrosion pendant le stockage et aux intempéries. Utilisé comme sous-couche sur pièce en fonte BRUT, le traitement ne nécessite pas de décapage avant la couche de peinture définitive. Les produits traités à l'APPRÊT permettent un stockage avant peinture plus long évitant les phénomènes de rouille.

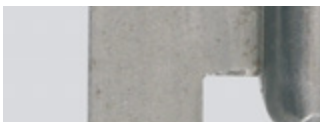


|                  |   |
|------------------|---|
| <b>Entretien</b> | -   |
| <b>IMPORTANT</b> | Un produit brut doit être peint pour éviter toute oxydation. Pour les pièces grasses, un dégraissage est nécessaire avant peinture. |

## Blanchi

**Définition :**

Poudre talc déposée sur le produit BRUT afin de limiter et retarder les effets indésirables de l'humidité. Le blanchissement ne constitue pas un traitement contre la corrosion.



|                  |   |
|------------------|---|
| <b>Entretien</b> | -   |
| <b>IMPORTANT</b> | Un produit blanchi doit être traité pour le protéger de la corrosion. |

## Brut

**Définition :**

Etat naturel du métal. Absence de traitement de surface, peut présenter des traces d'oxydation ou des traces d'huile.

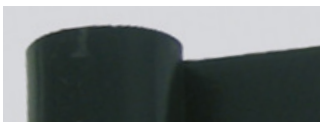


|                  |   |
|------------------|---|
| <b>Entretien</b> | -   |
| <b>IMPORTANT</b> | Un produit brut doit être peint pour éviter toute oxydation. Pour les pièces grasses, un dégraissage est nécessaire avant peinture. |

## Cataphorèse

**Définition :**

Technique de dépôt par électrophorèse de peinture pour un dépôt uniforme sur toute la surface de la pièce.



|                  |   |
|------------------|---|
| <b>Entretien</b> | Nouvelle couche de peinture tous les 5 à 10 ans.  |
| <b>IMPORTANT</b> | Cette finition est une pré-peinture et nécessite une couche de peinture de finition avant utilisation finale. |

## Epoxy (RAL)

**Définition :**

Réalisé par poudrage électrostatique, puis cuit au four. L'épaisseur de peinture déposée (env. 80 µ) sur toute sa surface confère à la pièce une bonne résistance à la corrosion.



|                  |  |
|------------------|--|
| <b>Entretien</b> | Nouvelle couche de peinture tous les 5 à 10 ans.   |
| <b>IMPORTANT</b> | Les revêtements peints sont fragiles. Bien veiller à ne pas les entrechoquer afin de ne pas altérer la couche de peinture. |

## Galvanisation

**Définition :**

Opération consistant à recouvrir de zinc, un métal ferreux par immersion dans un bain de zinc en fusion.



|                  |   |
|------------------|---|
| <b>Entretien</b> | - |
| <b>IMPORTANT</b> | - |

## Inox brossé

**Définition :**

Il s'agit d'un inox qui est mécaniquement brossé pour lui donner cet effet. L'inox brossé est obligatoirement passivé.



|                  |   |
|------------------|---|
| <b>Entretien</b> | Ne pas utiliser de produits acides qui risqueraient d'endommager irrémédiablement vos surfaces.   |
| <b>IMPORTANT</b> | La stabilité de la couche passive dépend du milieu extérieur et de la composition de la nuance. Il est donc nécessaire de définir la bonne nuance d'inox adaptée à chaque environnement |

## Satiné

**Définition :**

La finition satinée accroche la lumière et donne un rendu légèrement brillant compris entre 65 et 75 %



|                  |  |
|------------------|--|
| <b>Entretien</b> | Nouvelle couche de peinture tous les 5 à 10 ans.   |
| <b>IMPORTANT</b> | Les revêtements peints sont fragiles. Bien veiller à ne pas les entrechoquer afin de ne pas altérer la couche de peinture. |

## Zingage

**Définition :**

Procédé électrochimique consistant à déposer une pellicule protectrice de zinc sur un métal par décomposition chimique.



|                  |   |
|------------------|---|
| <b>Entretien</b> | Nouvelle couche de peinture tous les 5 à 10 ans.  |
| <b>IMPORTANT</b> | Un produit zingué peut être peint pour protéger la pièce de l'oxydation. Il ne peut être soudé. Il est nécessaire de meuler chaque pièce avant soudure. |

## Acciaio

### Definizione :

L'acciaio è una lega metallica costituita principalmente da ferro e carbonio, in proporzioni comprese tra il 0,02 % e il 2 % in massa. Questa lega ha una buona resistenza meccanica. Può essere verniciato.



|                            |  |
|----------------------------|--|
| <b>Su quale supporto ?</b> | LEGNO                                    |
| <b>Vantaggio</b>           | Ottima resistenza alla corrosione        |
| <b>Uso</b>                 | Interno/Esterno                          |
| <b>Trattamento</b>         | Cataforesi / Zincatura / Galvanizzazione |
| <b>Colore</b>              | Epoxy secondo RAL                        |

## Alluminio

### Definizione :

L'alluminio è un elemento chimico: metallo, malleabile a volontà, di colore argentato, notevole per la resistenza all'ossidazione e la bassa densità. Può ricevere uno strato di verniciatura.

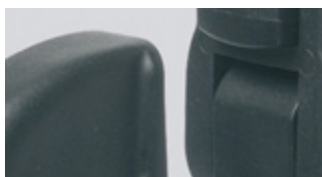


|                            |                            |
|----------------------------|----------------------------|
| <b>Su quale supporto ?</b> | ALU / PVC / LEGNO          |
| <b>Vantaggio</b>           | Buona resistenza meccanica |
| <b>Uso</b>                 | Interno/Esterno            |
| <b>Trattamento</b>         | -                          |
| <b>Colore</b>              | Epoxy secondo RAL          |

## Composito

### Definizione :

Termine generale utilizzato per le materie plastiche come le poliammidi (caricate o meno in fibra di vetro), i polipropileni o l'ABS.



|                            |                                   |
|----------------------------|-----------------------------------|
| <b>Su quale supporto ?</b> | ALU / PVC / LEGNO                 |
| <b>Vantaggio</b>           | Ottima resistenza alla corrosione |
| <b>Uso</b>                 | Interno/Esterno                   |
| <b>Trattamento</b>         | -                                 |
| <b>Colore</b>              | Epoxy secondo RAL                 |

## Cupralluminio

### Definizione :

Lega di rame e alluminio. I cuprallumini contengono, a seconda delle gradazioni, aggiunte di nichel, ferro o manganese che ne migliorano le proprietà.

Queste leghe hanno un'eccellente resistenza alla corrosione, agli urti, alle vibrazioni, all'usura e alla opacizzazione.



|                            |                                 |
|----------------------------|---------------------------------|
| <b>Su quale supporto ?</b> | ACCIAIO / ALU / PVC             |
| <b>Vantaggio</b>           | Eccellente resistenza meccanica |
| <b>Uso</b>                 | Interno/Esterno                 |
| <b>Trattamento</b>         | -                               |
| <b>Colore</b>              | Epoxy secondo RAL               |

## Ghisa

### Definizione :

Lega di ferro e di carbonio contenente più dell'1,8% di carbonio. Può essere laccata.



|                            |                            |
|----------------------------|----------------------------|
| <b>Su quale supporto ?</b> | LEGNO                      |
| <b>Vantaggio</b>           | Buona resistenza meccanica |
| <b>Uso</b>                 | Interno/Esterno            |
| <b>Trattamento</b>         | -                          |
| <b>Colore</b>              | Epoxy secondo RAL          |

## Inox

### Definizione :

Acciaio inossidabile. Gli elementi di lega aumentano la stabilità dello strato passivo degli inox in un dato ambiente e permettono a certe gradazioni di inox di resistere alla corrosione in ambienti che possono essere particolarmente aggressivi. Esiste un'ampia varietà di gradazioni di inox, che si differenziano per gli elementi di lega introdotti nel corso della lavorazione al fine di aumentare la stabilità dello strato passivo. Esistono ad esempio gli inox 304, 304L, 316L. Conviene pertanto selezionare la gradazione più appropriata.



|                            |                                 |
|----------------------------|---------------------------------|
| <b>Su quale supporto ?</b> | ALU / PVC / LEGNO               |
| <b>Vantaggio</b>           | Eccellente resistenza meccanica |
| <b>Uso</b>                 | Interno/Esterno                 |
| <b>Trattamento</b>         | -                               |
| <b>Colore</b>              | Epoxy secondo RAL               |

## Ottone

### Definizione :

Lega di rame e zinco (dal 5 al 42 %).



|                            |                   |
|----------------------------|-------------------|
| <b>Su quale supporto ?</b> | ALU / PVC / LEGNO |
| <b>Vantaggio</b>           | -                 |
| <b>Uso</b>                 | Interno/Esterno   |
| <b>Trattamento</b>         | -                 |
| <b>Colore</b>              | Epoxy secondo RAL |

## Zama

### Definizione :

Lega di zinco, alluminio, magnesio e rame (Kupfer). Lo zamak può essere laccato a condizione che si proceda a degasaggio.



|                            |                                   |
|----------------------------|-----------------------------------|
| <b>Su quale supporto ?</b> | ALU / PVC / LEGNO                 |
| <b>Vantaggio</b>           | Ottima resistenza alla corrosione |
| <b>Uso</b>                 | Interno/Esterno                   |
| <b>Trattamento</b>         | -                                 |
| <b>Colore</b>              | Epoxy secondo RAL                 |

## I trattamenti

## Anodizzazione

**Definizione :**

Trattamento di superficie di tipo conversione che protegge o decora un pezzo di alluminio mediante ossidazione anodica (strato elettricamente isolante di 5-50 micrometri). Conferisce ai materiali una migliore resistenza all'usura, alla corrosione e al calore. Lo spessore è in funzione della destinazione del prodotto finale.



|                     |   |
|---------------------|---|
| <b>Manutenzione</b> | Si raccomanda una pulizia regolare delle superfici con un detergente a pH neutro (compreso tra 5 e 8).  |
| <b>IMPORTANTE</b>   | A temperature molto basse, non posare una mano umida su una superficie anodizzata: il congelamento è accelerato e si rimarrebbe saldamente incollati. |

## Strato di base

**Definizione :**

Pittura idrosolubile (vernice ad acqua) essiccata all'aria calda, che conferisce al prodotto una buona resistenza alla corrosione durante lo stoccaggio e in esposizione alle intemperie. Utilizzata come strato di fondo su pezzo di ghisa GREZZA; il trattamento non necessita di decapaggio prima dello strato di verniciatura definitiva. I prodotti trattati con lo STRATO DI BASE Possono essere stoccati più a lungo prima della verniciatura più lungo, e sono protetti dalla ruggine.

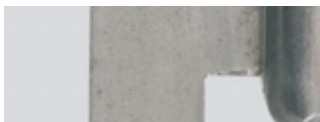


|                     |  |
|---------------------|--|
| <b>Manutenzione</b> | -  |
| <b>IMPORTANTE</b>   | Un prodotto grezzo deve essere verniciato in modo da evitare qualsiasi ossidazione. Per i pezzi grassi, è necessario uno sgrassaggio prima della verniciatura. |

## Sbiancamento

**Definizione :**

Polvere di talco depositata sul prodotto GREZZO per limitare e ritardare gli effetti indesiderati dell'umidità. Lo sbiancamento non costituisce un trattamento contro la corrosione.



|                     |  |
|---------------------|--|
| <b>Manutenzione</b> | -  |
| <b>IMPORTANTE</b>   | Un prodotto sbiancato deve essere trattato per proteggerlo dalla corrosione. |

## Grezzo

**Definizione :**

Stato naturale del metallo. In assenza di trattamento superficiale, può presentare tracce di ossidazione o tracce di olio.

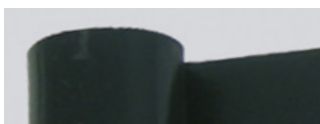


|                     |  |
|---------------------|--|
| <b>Manutenzione</b> | -  |
| <b>IMPORTANTE</b>   | Un prodotto grezzo deve essere verniciato in modo da evitare qualsiasi ossidazione. Per i pezzi grassi, è necessario uno sgrassaggio prima della verniciatura. |

## Cataforesi

**Definizione :**

Tecnica di deposizione di pittura mediante elettroforesi per una deposizione uniforme su tutta la superficie del pezzo.



|                     |   |
|---------------------|---|
| <b>Manutenzione</b> | Nuovo strato di verniciatura ogni 5-10 anni.  |
| <b>IMPORTANTE</b>   | Questa finitura è una pre-verniciatura e necessita di uno strato di verniciatura di finitura prima dell'uso finale. |

## Epoxy (RAL)

**Definizione :**

Realizzato mediante polverizzazione elettrostatica e poi cotto al forno. Lo spessore della vernice depositata (ca. 80 #) su tutta la sua superficie conferisce al pezzo una buona resistenza alla corrosione.



|                     |   |
|---------------------|---|
| <b>Manutenzione</b> | Nuovo strato di verniciatura ogni 5-10 anni.  |
| <b>IMPORTANTE</b>   | I rivestimenti verniciati sono fragili. Occorre prestare attenzione a non farli sbattere per non alterare lo strato di pittura. |

## Galvanizzazione

**Definizione :**

Operazione che consiste nel rivestire di zinco un metallo ferroso mediante immersione in un bagno di zinco fuso.



|                     |   |
|---------------------|---|
| <b>Manutenzione</b> | - |
| <b>IMPORTANTE</b>   | - |

## Inox spazzolato

**Definizione :**

Si tratta di un inox che viene spazzolato meccanicamente per ottenere questo effetto. L'inox spazzolato va obbligatoriamente passivato.



|                     |   |
|---------------------|---|
| <b>Manutenzione</b> | Non utilizzare prodotti acidi che rischierebbero di danneggiare irrimediabilmente le superfici.   |
| <b>IMPORTANTE</b>   | La stabilità dello stato passivo dipende dall'ambiente esterno e dalla composizione della gradazione. È quindi necessario definire la gradazione giusta di inox adatta a ciascun ambiente |

## Satinato

**Definizione :**

La finitura satinata aggancia la luce e dà un reso leggermente brillante compreso tra il 65% e il 75%.



|                     |   |
|---------------------|---|
| <b>Manutenzione</b> | Nuovo strato di verniciatura ogni 5-10 anni.  |
| <b>IMPORTANTE</b>   | I rivestimenti verniciati sono fragili. Occorre prestare attenzione a non farli sbattere per non alterare lo strato di pittura. |

## Zincatura

**Definizione :**

Procedimento elettrolitico che consiste nel depositare uno strato protettivo di zinco su un metallo mediante decomposizione chimica.



|                     |  |
|---------------------|--|
| <b>Manutenzione</b> | Nuovo strato di verniciatura ogni 5-10 anni.   |
| <b>IMPORTANTE</b>   | Un prodotto zincato può essere dipinto per proteggere il pezzo dall'ossidazione. Non può essere saldato. È necessario molare ogni pezzo prima della saldatura. |

## Höhere Korrosionsbeständigkeit und trotzdem ökologisch

*Torbel, Baubeschlägehersteller, verfügt über eine eigene Kataphorese Anlage. Kataphorese bittet eine gute Korrosionsbeständigkeit. Deswegen wird diese auch als Primär genutzt in der Automobil Branche.*



## Torbel leistet eine hohe Qualität der Oberflächenbehandlung.

*Das zu behandelnde Teil wird, nach einer Oberflächenbehandlung durch mikrokristallinische Zinkphosphatierung, in ein kationisches Farbbad getaucht und auch noch in den Ofen getan für eine Polymerisation. Ein ständiger Stromfluss fixiert die Farbmoleküle durch Elektronenerschlag, auch an hohlen oder unzugänglichen Stellen, sowie an Kanten. Wie der Salzprühtest ausweist, gewährleistet der so gebildete Schutzfilm eine ausgezeichnete Korrosionsbeständigkeit (240 bis 480 Stunden je nach Stütze).*



## Eine ökologische Beschichtung

*Diese besondere Form der Anstrichtechnik wirkt sich nicht verunreinigend auf das benutzte Wasser aus und greift somit der Gesetzgebung über den Umweltschutz vor. Wiederaufbereitung der Farbe – äusserst wenige Rückstände. Benutzung sehr geringer Mengen von Lösungsmitteln, daher geringstmögliche Luftverunreinigung!*



### Meilleure résistance à la corrosion et écologique.

*Torbel, votre fabricant de ferrures de bâtiment est équipé d'une chaîne de cataphorèse. La cataphorèse offre une très bonne résistance à la corrosion. C'est la raison pour laquelle ce primaire est très utilisé dans l'industrie automobile.*



### Torbel : La qualité du revêtement en plus

*La pièce à protéger, après avoir subi un traitement de surface par phosphatation microcristalline au Zinc, est immergée dans un bain de peinture cationique. Un courant continu fixe les molécules de peinture par électrodéposition, de façon uniforme, y compris dans les parties creuses inaccessibles et sur les arêtes. Une des étapes est aussi la polymérisation au four. Les essais au brouillard salin démontrent une excellente résistance à la corrosion du revêtement ainsi formé (240 à 480 heures suivant le support).*



### Une peinture écologique

*Cette peinture en solution aqueuse est particulièrement propre, en conformité avec les législations futures sur la pollution et les rejets dans l'atmosphère. La peinture est recyclée et laisse peu de résidus. Très peu de solvants sont utilisés, limitant la pollution de l'air.*





## Migliore resistenza alla corrosione e scelta ecologica

*Torbel : Fabbriante di ferramenta, è dotato di un'impianto di cataforesi.*

*La cataforesi offre un'ottima resistenza alla corrosione.*

*Ecco perché questo trattamento è ampiamente utilizzato nell'industria automobilistica.*



## Torbel: La qualità superiore del rivestimento

*Il pezzo da proteggere, dopo avere subito un trattamento di superficie per fosfatazione microcristallina allo zinco è immerso in un bagno di pittura cationica. Una corrente continua fissa le molecole di pittura per elettrodeposito, in modo uniforme, compreso nelle parti cave inaccessibili e sui bordi. Un'altra tappa è la polimerizzazione in forno. Le prove alla nebbia salina dimostrano un'eccellente resistenza alla corrosione del rivestimento così ottenuto (Da 240 a 480 ore a seconda del supporto).*



## Una pittura ecologica

*Questa vernice in soluzione acquosa è particolarmente non inquinante, in conformità con le legislazioni future sull'inquinamento e le emissioni nell'atmosfera. La pittura è riciclabile e lascia pochi residui.*

*Utilizzo minimo di solventi per limitare l'inquinamento dell'aria.*



**SEHEN IST KAUFEN !**

Damit unsere Produkte nicht mehr wie früher nur hinter im Lager liegen und nur bei Kunden Nachfrage das Licht sehen, haben wir für Sie eine Zusammenstellung gemacht von den meist gängigen Artikeln. Diese 94 verschiedenen Produkte finden problemlos ihr Platz an einem Laufmeter mit einer Höhe von 246 cm.

Vorteile:

- Mehr Impulskäufe
- Weniger Platz nötig
- Lager im Laden

Auch für unsere Lüftungsgitter haben wir eine elegante Lösung gefunden um diese auszustellen.

Für den von Ihnen geführten Artikel machen wir Ihnen gerne einen Vorschlag. Das speziell entwickelte Ausstellungsmaterial bieten wir Ihnen gerne zu sehr günstigen Konditionen an.

Fragen Sie unsere Verkaufsberater für weitere Informationen oder Hilfe bei dem Lay-out. Wir würden uns freuen Ihnen mehr Informationen zu geben.

**VOIR C'EST ACHETER !**

Afin que nos produits ne soient pas rangés à l'arrière de l'entrepôt et sortent uniquement sur demande du client comme par le passé, nous avons fait une sélection des articles les plus vendus. Ces 94 produits trouvent facilement leur place sur le mètre linéaire de 246 cm de hauteur.

Avantages :

- Augmentation des achats impulsifs
- Gain de place
- Stockage dans le magasin

Nous avons également trouvé une solution élégante pour exposer nos grilles de ventilation. Pour les articles que vous tenez en stock, nous vous faisons volontiers une proposition. Nous vous offrons à des conditions très attractives le matériel conçu spécialement pour votre exposition.

Pour plus d'informations ou d'aides pour votre lay-out, faites appel à notre service commercial. Nous nous ferons un grand plaisir de vous donner des informations plus détaillées !

**VEDERE È ACQUISTARE !**

Per permettere una maggiore visibilità dei nostri prodotti abbiamo effettuato una selezione degli articoli più venduti. I 94 articoli così individuati possono essere esposti in negozio su scafali alti 246 cm.

Vantaggio :

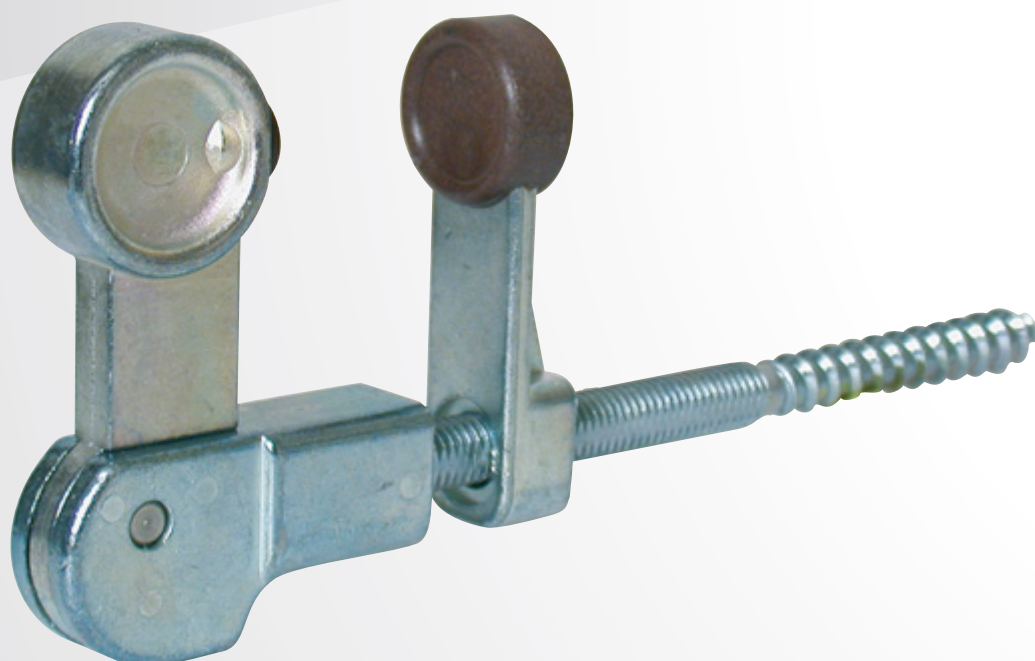
- Incitamento all'acquisto
- Guadagno di spazio
- Merce disponibile in negozio

Abbiamo trovato anche una soluzione elegante per esporre le nostre griglie di ventilazione. Per gli articoli in stock, vi offriamo a condizioni vantaggiose il materiale concepito espressamente per l'esposizione.

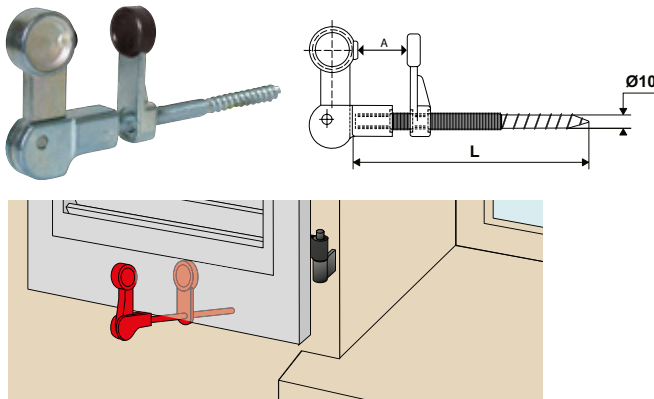
Per maggiori informazioni o consigli per il vostro layout, chiamate il nostro servizio commerciale che è a vostra disposizione per qualsiasi dettaglio.







**RÜCKHALTER**  
Arrêts de volet  
*Fermapersiane*

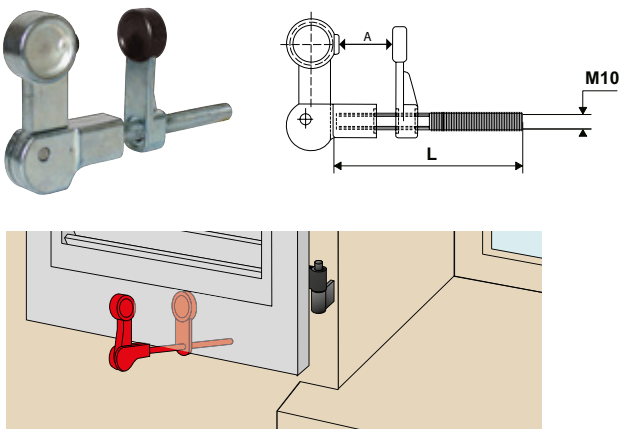


1751..

**Rückhalter Rundkopf Holzgewinde**  
Arrêt de volet tête ronde filetage bois  
Fermapersiane vite legno

| No. Art.     |                    | A        | L   |    |
|--------------|--------------------|----------|-----|----|
| 1751 0150 03 | ZAMA/STAHL<br>ZINK | 20 - 65  | 150 | 25 |
| 1751 0200 03 | ZAMA/STAHL<br>ZINK | 20 - 100 | 200 | 25 |
| 1751 0250 03 | ZAMA/STAHL<br>ZINK | 20 - 100 | 250 | 25 |
| 1751 0300 03 | ZAMA/STAHL<br>ZINK | 20 - 106 | 300 | 25 |
| 1751 0150 18 | ZAMA/STAHL<br>9005 | 20 - 65  | 150 | 25 |
| 1751 0200 18 | ZAMA/STAHL<br>9005 | 20 - 100 | 200 | 25 |
| 1751 0250 18 | ZAMA/STAHL<br>9005 | 20 - 100 | 250 | 25 |

**Pulverbeschichtbar inkl. Kunststoff**  
Thermolaquable, butée plastique inclus  
Battuta in plastica verniciabile a caldo

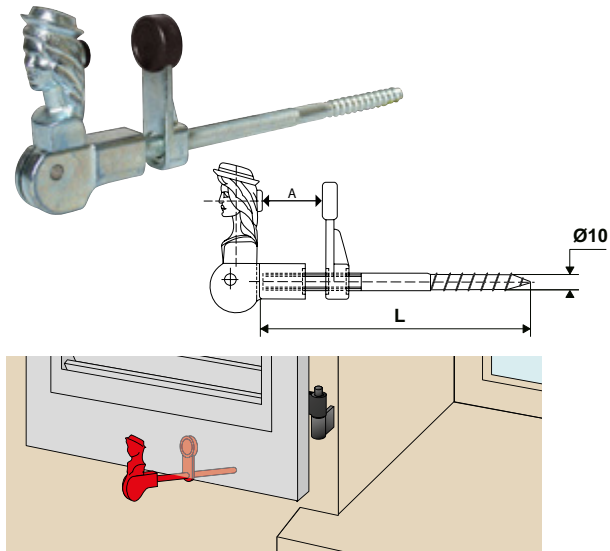


1752..

**Rückhalter Rundkopf Metrischesgewinde**  
Arrêt de volet tête ronde filetage métrique  
Fermapersiane vite fil. metrico

| No. Art.     |                    | A        | L   |    |
|--------------|--------------------|----------|-----|----|
| 1752 0100 03 | ZAMA/STAHL<br>ZINK | 20 - 80  | 100 | 25 |
| 1752 0150 03 | ZAMA/STAHL<br>ZINK | 20 - 100 | 150 | 25 |
| 1752 0200 03 | ZAMA/STAHL<br>ZINK | 20 - 130 | 200 | 25 |
| 1752 0250 03 | ZAMA/STAHL<br>ZINK | 20 - 130 | 250 | 25 |
| 1752 0300 03 | ZAMA/STAHL<br>ZINK | 20 - 130 | 300 | 25 |
| 1752 0100 18 | ZAMA/STAHL<br>9005 | 20 - 80  | 100 | 25 |
| 1752 0150 18 | ZAMA/STAHL<br>9005 | 20 - 100 | 150 | 25 |
| 1752 0200 18 | ZAMA/STAHL<br>9005 | 20 - 130 | 200 | 25 |
| 1752 0250 18 | ZAMA/STAHL<br>9005 | 20 - 130 | 250 | 25 |

**Pulverbeschichtbar inkl. Kunststoff**  
Thermolaquable, butée plastique inclus  
Battuta in plastica verniciabile a caldo



1753..

**Rückhalter Frauenkopf Holzgewinde**  
Arrêt de volet tête bergère, filetage bois  
Fermapersiane testa pastorella vite legno

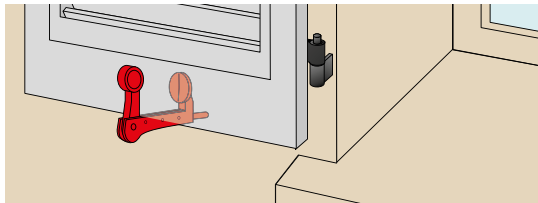
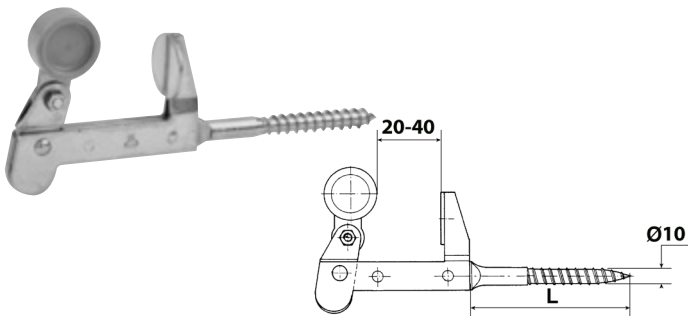
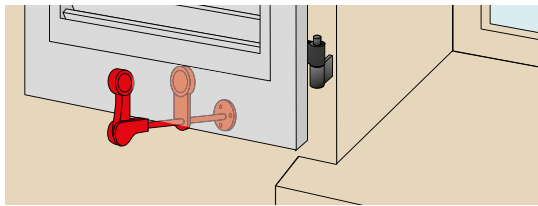
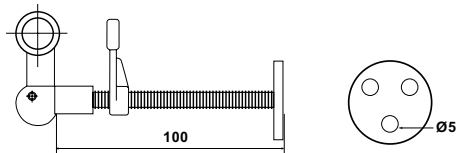
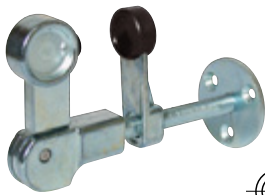
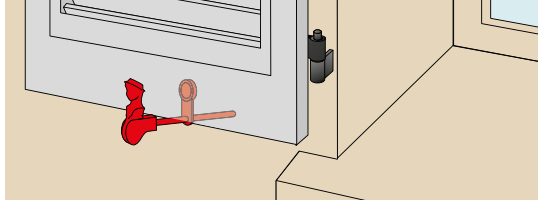
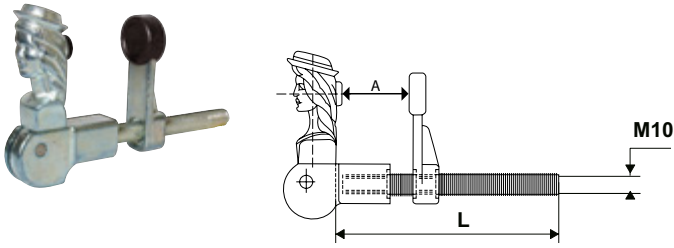
| No. Art.     |                    | A        | L   |    |
|--------------|--------------------|----------|-----|----|
| 1753 0150 03 | ZAMA/STAHL<br>ZINK | 20 - 65  | 150 | 10 |
| 1753 0200 03 | ZAMA/STAHL<br>ZINK | 20 - 100 | 200 | 10 |
| 1753 0250 03 | ZAMA/STAHL<br>ZINK | 20 - 100 | 250 | 10 |
| 1753 0300 03 | ZAMA/STAHL<br>ZINK | 20 - 100 | 300 | 10 |
| 1753 0150 18 | ZAMA/STAHL<br>9005 | 20 - 65  | 150 | 10 |
| 1753 0200 18 | ZAMA/STAHL<br>9005 | 20 - 100 | 200 | 10 |
| 1753 0250 18 | ZAMA/STAHL<br>9005 | 20 - 100 | 250 | 10 |

**Pulverbeschichtbar inkl. Kunststoff**  
Thermolaquable, butée plastique inclus  
Battuta in plastica verniciabile a caldo

**Zamak kann lackiert werden wenn er 30 Minuten lang bei maximal 180° entgast wird.**  
Le zamak peut être laqué à condition d'opérer un dégazage de maximum 180° durant 30 minutes.  
Lo zama può essere laccato a condizione che sia degassato a un massimo di 180° per 30 minuti.

Rückhalter

Arrêts de volet / Fermapersiane



Rückhalter Frauenkopf Metrischesgewinde

Arrêt de volet tête bergère filetage métrique  
Fermapersiane testa pastorella vite fil. metrico

1754..

| No. Art.     |                     | A        | L   |    |
|--------------|---------------------|----------|-----|----|
| 1754 0100 03 | ZAMMA/STAHL<br>ZINK | 20 - 80  | 100 | 10 |
| 1754 0150 03 | ZAMMA/STAHL<br>ZINK | 20 - 100 | 150 | 10 |
| 1754 0200 03 | ZAMMA/STAHL<br>ZINK | 20 - 130 | 200 | 10 |
| 1754 0250 03 | ZAMMA/STAHL<br>ZINK | 20 - 130 | 250 | 10 |
| 1754 0300 03 | ZAMMA/STAHL<br>ZINK | 20 - 130 | 300 | 10 |
| 1754 0100 18 | ZAMMA/STAHL<br>9005 | 20 - 80  | 100 | 10 |
| 1754 0150 18 | ZAMMA/STAHL<br>9005 | 20 - 100 | 150 | 10 |
| 1754 0200 18 | ZAMMA/STAHL<br>9005 | 20 - 130 | 200 | 10 |
| 1754 0250 18 | ZAMMA/STAHL<br>9005 | 20 - 130 | 250 | 10 |

Pulverbeschichtbar inkl. Kunststoff

Thermolaquable, butée plastique inclus  
Battuta in plastica verniciabile a caldo

Rückhalter Rundkopf auf feste Platte

Arrêt de volet tête ronde sur platine  
Fermapersiane testa pastorella s/piastra

1755..

| No. Art.     |                     |    |
|--------------|---------------------|----|
| 1755 0100 03 | ZAMMA/STAHL<br>Zink | 25 |

Pulverbeschichtbar inkl. Kunststoff

Thermolaquable, butée plastique inclus  
Battuta in plastica verniciabile a caldo

Rückhalter einfach, Stahl Holzgewinde

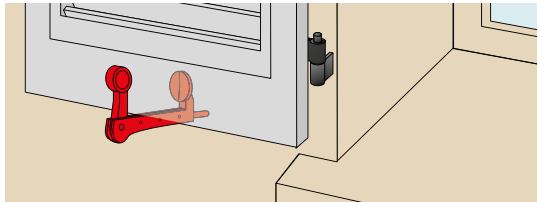
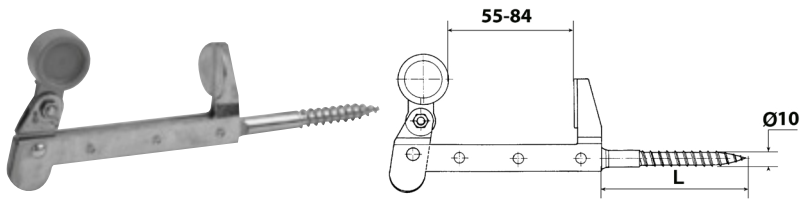
Arrêt de volet simple, acier filetage bois  
Fermapersiane ferro vite legno

1783..

| No. Art.     |      | L   |    |
|--------------|------|-----|----|
| 1783 0090 03 | ZINK | 90  | 25 |
| 1783 0160 03 | ZINK | 160 | 25 |
| 1783 0090 17 | KATA | 90  | 25 |
| 1783 0160 17 | KATA | 160 | 25 |

Zamak kann lackiert werden wenn er 30 Minuten lang bei maximal 180° entgast wird.

Le zamak peut être laqué à condition d'opérer un dégazage de maximum 180° durant 30 minutes.  
Lo zama può essere laccato a condizione che sia degassato a un massimo di 180° per 30 minuti.

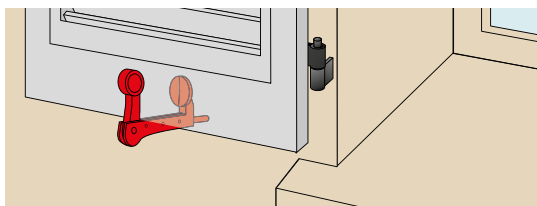
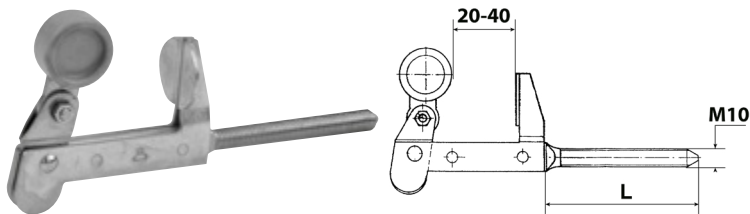


**Rückhalter doppelt Stahl Holzgewinde**

Arrêt de volet double, acier filetage bois  
Fermapersiane ferro anta doppia vite legno

1784..

| No. Art.     |      | L   |    |
|--------------|------|-----|----|
| 1784 0090 03 | ZINK | 90  | 25 |
| 1784 0160 03 | ZINK | 160 | 25 |
| 1784 0090 17 | KATA | 90  | 25 |
| 1784 0160 17 | KATA | 160 | 25 |

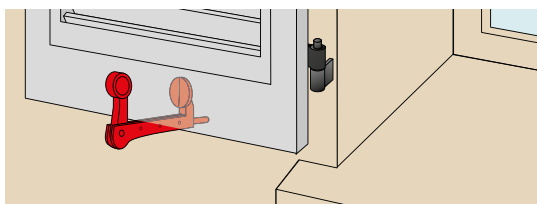
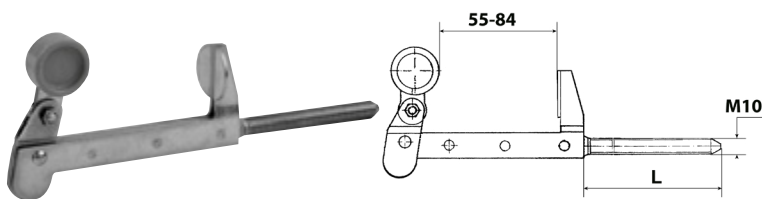


**Rückhalter einfach Stahl M10**

Arrêt de volet simple, acier filetage M10  
Fermapersiane ferro fil. metrico M10

1781..

| No. Art.     |      | L   |    |
|--------------|------|-----|----|
| 1781 0085 03 | ZINK | 85  | 25 |
| 1781 0120 03 | ZINK | 120 | 25 |
| 1781 0085 17 | KATA | 85  | 25 |
| 1781 0120 17 | KATA | 120 | 25 |



**Rückhalter doppelt Stahl M10**

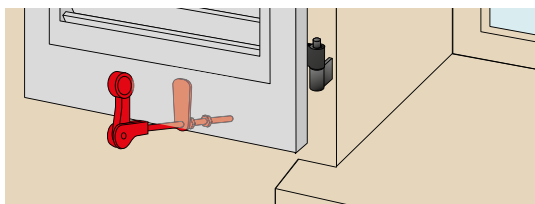
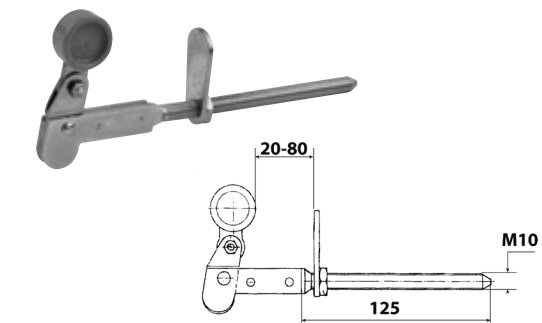
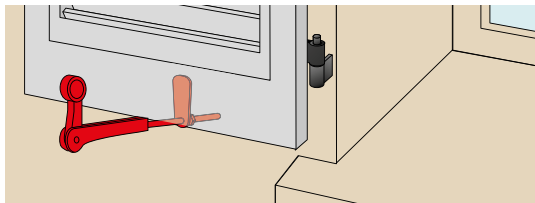
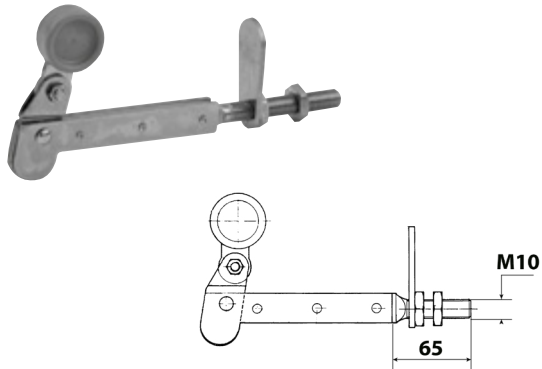
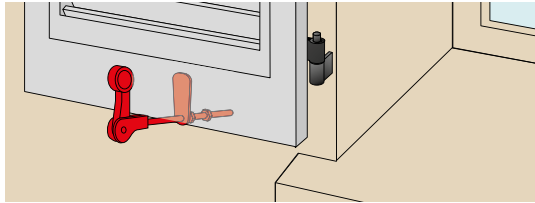
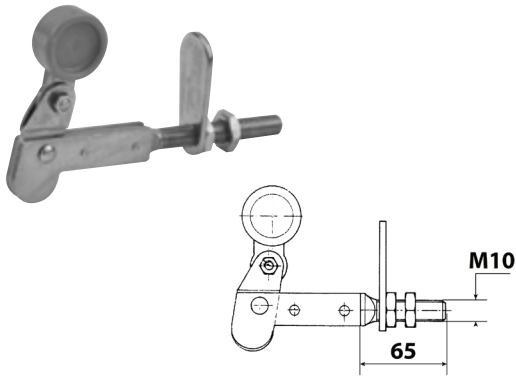
Arrêt de volet double, acier filetage M10  
Fermapersiane ferro anta doppia fil. metrico M10

1781..

| No. Art.     |      | L   |    |
|--------------|------|-----|----|
| 1781 1085 03 | ZINK | 85  | 25 |
| 1781 1120 03 | ZINK | 120 | 25 |
| 1781 1085 17 | KATA | 85  | 25 |
| 1781 1120 17 | KATA | 120 | 25 |

Rückhalter

Arrêts de volet / Fermapersiane



**Rückhalter einfach Stahl verstellbar M10x65**

Arrêt de volet réglable simple, acier filetage M10x65  
Fermapersiane ferro fil. metrico M10x65

1785..

No. Art.



1785 0065 03 ZINK 10

1785 0065 17 KATA 10

**Rückhalter doppelt Stahl verstellbar M10x65**

Arrêt de volet réglable double, acier filetage M10x65  
Fermapersiane ferro anta doppia fil. M10x65

1786..

No. Art.



1786 0065 03 ZINK 10

1786 0065 17 KATA 10

**Rückhalter Stahl verstellbar M10x125**

Arrêt de volet réglable simple, acier filetage M10x125  
Fermapersiane ferro vite lunga fil. metrico M10x125

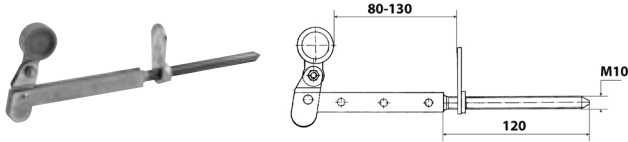
1788..

No. Art.



1788 0125 03 ZINK 25





**Rückhalter doppelt Stahl verstellbar M10x120**

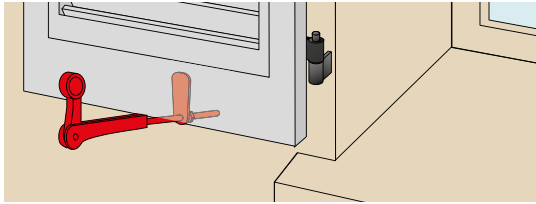
Arrêt de volet réglable double, acier filetage M10x120

Fermapersiane ferro anta doppia vite lunga fil. metrico M10x120

1789..

No. Art.

1789 0120 03 ZINK 25



**Automatischer Rückhalter Kunststoff**

Arrêt de volet automatique composite

Fermapersiane automatico ACA nylon

3094..

No. Art.

Mit Schrauben

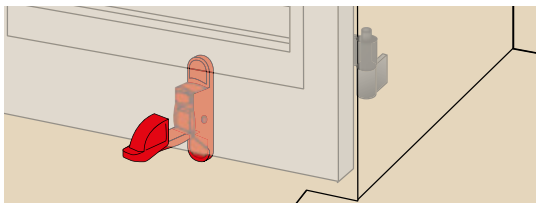
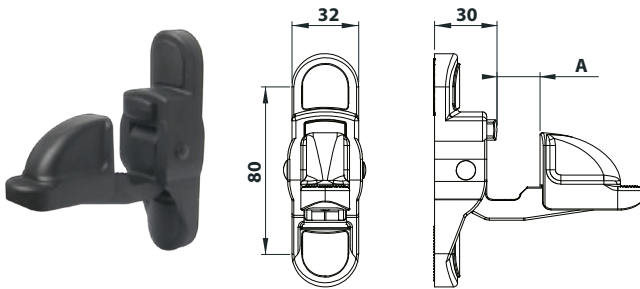
Avec visserie / Con viti

|           |       |    |
|-----------|-------|----|
| 3094S09   | 6/36  | 50 |
| 3094S89   | 6/52  | 50 |
| * 3094S39 | 6/86  | 20 |
| 3094S69   | 6/145 | 20 |
| 3094S19   | 6/36  | 50 |
| * 3094S99 | 6/52  | 50 |
| 3094S49   | 6/86  | 20 |
| 3094S79   | 6/145 | 20 |

Ohne Schrauben

Sans visserie / Senza viti

|           |       |    |
|-----------|-------|----|
| * 3094T09 | 6/36  | 50 |
| * 3094T89 | 6/52  | 50 |
| * 3094T39 | 6/86  | 50 |
| * 3094T69 | 6/145 | 50 |
| * 3094T19 | 6/36  | 50 |
| * 3094T99 | 6/52  | 50 |
| * 3094T49 | 6/86  | 50 |
| * 3094T79 | 6/145 | 50 |



**Andere Farbe auf Anfrage**

Autres couleurs sur demande

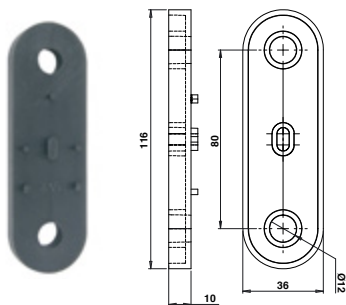
Colore grigio su richiesta

Der automatische Rückhalter ist mit einem Federstossdämpfer aus Edelstahl ausgestattet, ist korrosionsbeständig und Anti-UV behandelt. Die Rückhalter sind verstellbar ohne zu schneiden von 24 bis 36, von 74 bis 86 und von 133 bis 145.

L'arrêt automatique composite est muni d'un amortisseur à ressort inoxydable, résistant à la corrosion et est traité anti-UV.

Les arrêts sont réglables sans recoupe de 24 à 36, de 74 à 86 et de 133 à 145.

Realizzato in tecnopolimero, il Fermapersiane automatico in materiale composito (ACA) è: robusto, regolabile, accorciabile, dotato di un piccolo ammortizzatore con molla inossidabile per evitare la vibrazione della persiana per effetto del vento, resistente alla corrosione, trattato contro i raggi UV. I fermapersiane automatici sono regolabili senza tagli da 24 a 36, da 40 a 52, da 74 a 86, da 133 a 145.



Keil

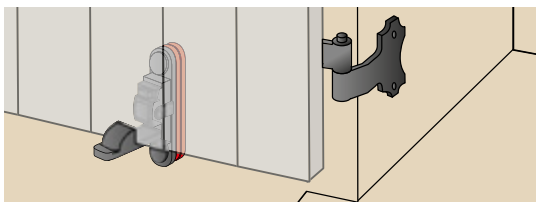
Cale

Spessore

3094C0..

No. Art.

|         |    |
|---------|----|
| 3094C06 | 25 |
| 3094C0C | 25 |



# Automatischer Rückhalter Kunststoff Holzgewinde

## Arrêt composite automatique à tirefond

### Fermapersiana automatico nylon vite legno



- Automatisch, robust, verstellbar und kürzbar
- Abstoßen der Läden von der Fassade beim Schliessen
- Einfache Montage und Einstellung dank des Schnellspanners am Kopf des Rückhalters **1 2**
- Federdämpfer um zu vermeiden, dass der Laden aufgrund von Wind ins Schwingen gerät **3**
- Nur eine Schraube Ø8 mm, 2 Längen 65 mm und 115 mm, mit Universaldübel für eine perfekte Befestigung an jeder Wand
- 4 Längen, um sich an die Dicke der Läden anzupassen (von 20 bis 142 mm)
- Inklusive Dübel
- Abdeckscheibe Nylon 8 mm (separat verkauft)

• Utilisation facile : fermeture des volets facilitée grâce au bras qui pousse le vantail.

• Montage simple avec réglage et verrouillage rapide du sabot **1 2**

• Muni d'un amortisseur à ressort **3** évitant la vibration du volet.

• Tirefond de Ø8 mm, 2 longueurs 65 mm et 115 mm,

• 4 longueurs de bras pour s'adapter aux différentes épaisseurs des vantaux (de 20 à 142 mm).

• Rondelle de compensation en composite d'une épaisseur de 8 mm disponible pour ajuster le positionnement de l'arrêt à l'horizontal (vendue séparément).

• Automatico, robusto, regolabile e accorciabile

• Espulsione delle ante dalla facciata in fase di chiusura

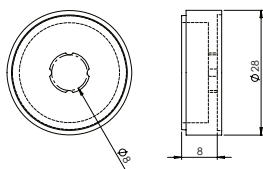
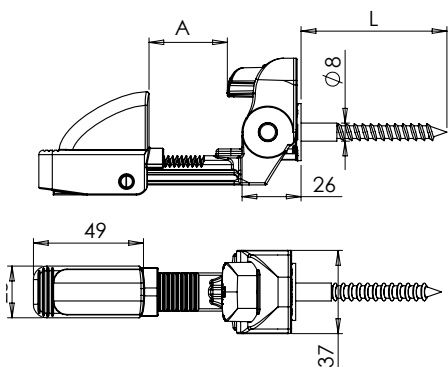
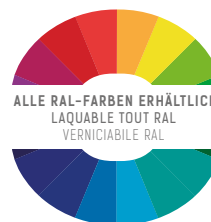
• Facilità di montaggio e di regolazione grazie al serraggio rapido della testa del fermo **1 2**

• Ammortizzatore a molla che evita la vibrazione dell'anta per effetto del vento **3**

• Vite singola da Ø8 mm, 2 lunghezze 65 mm e 115 mm, con tassello universale per un fissaggio perfetto su ogni parete (da 20 a 142 mm).

• Tassello incluso.

• Rondella di spessoramento nylon da 8 mm (venduta separatamente).



### Automatischer Rückhalter Kunststoff Holzgewinde

Arrêt composite automatique à tirefond  
Fermapersiana automatico nylon vite legno

309..

| No. Art |   | L   | A       |    |
|---------|---|-----|---------|----|
| 3095S09 | ■ | 65  | 20/42   | 20 |
| 3095S89 | ■ | 65  | 40/62   | 20 |
| 3095S39 | ■ | 65  | 70/92   | 20 |
| 3095S69 | ■ | 65  | 120/142 | 20 |
| 3096S09 | ■ | 115 | 20/42   | 20 |
| 3096S89 | ■ | 115 | 40/62   | 20 |
| 3096S39 | ■ | 115 | 70/92   | 20 |
| 3096S69 | ■ | 115 | 120/142 | 20 |
| 3095S19 | □ | 65  | 20/42   | 20 |
| 3095S99 | □ | 65  | 40/62   | 20 |
| 3095S49 | □ | 65  | 70/92   | 20 |
| 3095S79 | □ | 65  | 120/142 | 20 |
| 3096S19 | □ | 115 | 20/42   | 20 |
| 3096S99 | □ | 115 | 40/62   | 20 |
| 3096S49 | □ | 115 | 70/92   | 20 |
| 3096S79 | □ | 115 | 120/142 | 20 |

### Abdeckscheibe Nylon

3096CO..

Rondelle de compensation composite  
Rondella di spessoramento nylon 8 mm

| No. Art |   |    |
|---------|---|----|
| 3096C06 | ■ | 20 |
| 3096C0C | □ | 20 |

# Magnetrückhalter Maxi

## Butoir magnétique composite à visser

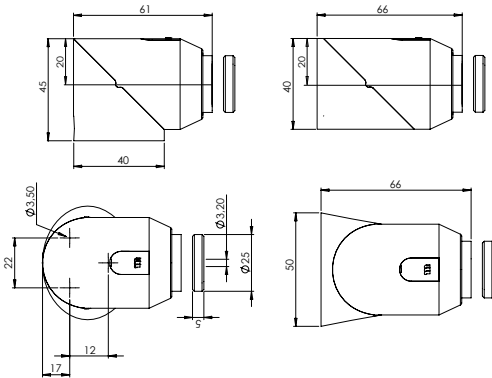
### Fermo a calamita



**Bodenbefestigung**  
Fixation au sol  
Fissaggio a pavimento

20 kg

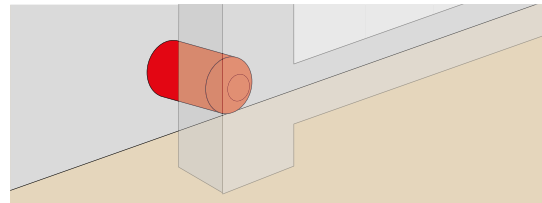
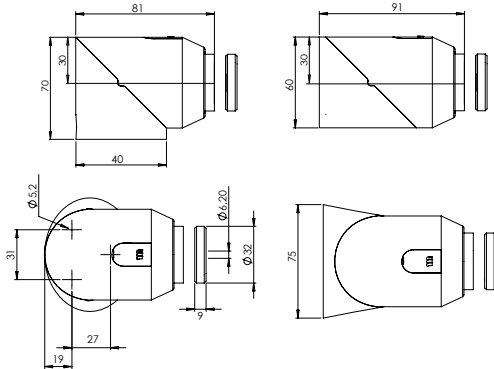
**Wandbefestigung**  
Fixation au mur  
Fissaggio a muro



**Bodenbefestigung**  
Fixation au sol  
Fissaggio a pavimento

35 kg

**Wandbefestigung**  
Fixation au mur  
Fissaggio a muro



### Magnetrückhalter Maxi

Butoir magnétique composite à visser  
Fermo a calamita

1613..

No. Art.



20 kg

161330 10

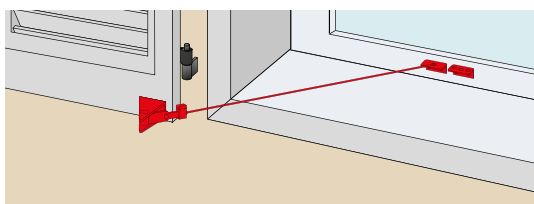
35 kg

161340 5

**Senkschrauben. Für Ausseninstallationen. Befestigung am Boden oder an der Wand. Ideal für Fussgänger- und Fahrzeuge- Tore.**

Visserie non fornita. Pour installation extérieure. Fixation au sol ou au mur. Idéal pour les portails pour piétons et allées.

Viti a scomparsa. Per installazioni esterne. Fissaggio al suolo o a muro. Ideale per i cancelli pedonali e carrabili.



### Ladenöffner Stahl

Ouvre-volet acier  
Fermo a braccio ferro

7703..

No. Art.



L

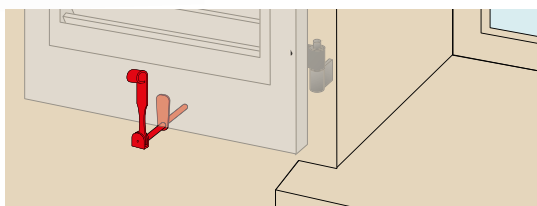
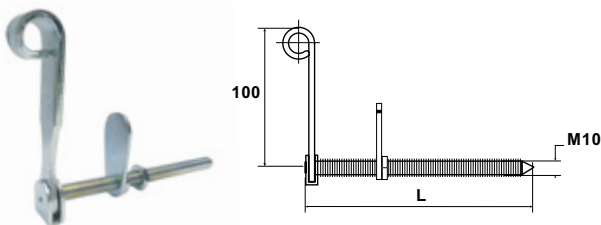
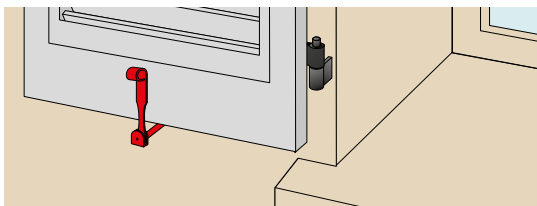
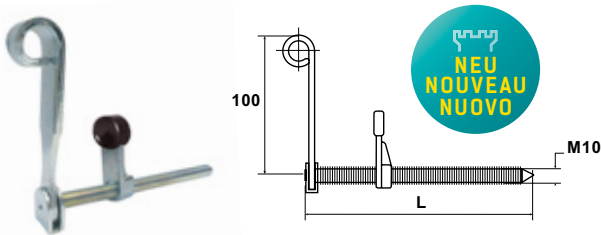
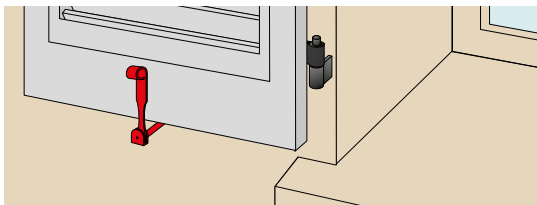
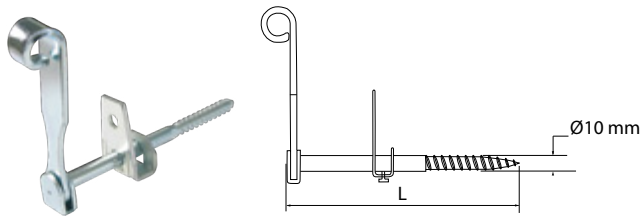
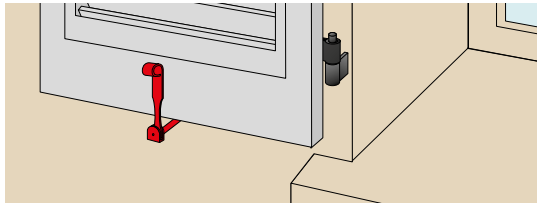
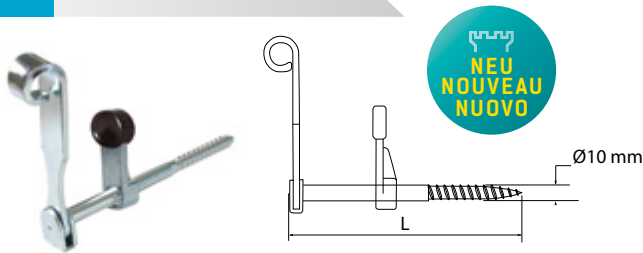


7703103 **KATA** 463 10

7703203 **KATA** 576 10

Vorreiber

Tourniquets / Fruletti



Jalousievorreiber Holzgewinde

Tourniquet de volet filetage bois  
Fruletto ferro vite legno

1651..

| No. Art.     |                    | L   |    |
|--------------|--------------------|-----|----|
| 1651 0150 03 | ZAMA/STAHL<br>ZINK | 150 | 10 |
| 1651 0200 03 | ZAMA/STAHL<br>ZINK | 200 | 10 |

Jalousievorreiber Holzgewinde

Tourniquet de volet filetage bois  
Fruletto ferro vite legno

1650..

| No. Art.     |      | L   |    |
|--------------|------|-----|----|
| 1650 0150 03 | ZINK | 150 | 10 |
| 1650 0200 03 | ZINK | 200 | 10 |
| 1650 0150 18 | 9005 | 150 | 10 |
| 1650 0200 18 | 9005 | 200 | 10 |

Jalousievorreiber M10

Tourniquet de volet M10  
Fruletto ferro fil. Metrico M10

1711..

| No. Art.     |                    | L   |    |
|--------------|--------------------|-----|----|
| 1711 0110 03 | ZAMA/STAHL<br>ZINK | 110 | 10 |
| 1711 0160 03 | ZAMA/STAHL<br>ZINK | 160 | 10 |
| 1711 0200 03 | ZAMA/STAHL<br>ZINK | 200 | 10 |
| 1711 0240 03 | ZAMA/STAHL<br>ZINK | 240 | 10 |

Jalousievorreiber M10

Tourniquet de volet M10  
Fruletto ferro fil. Metrico M10

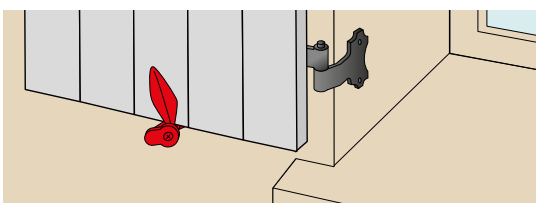
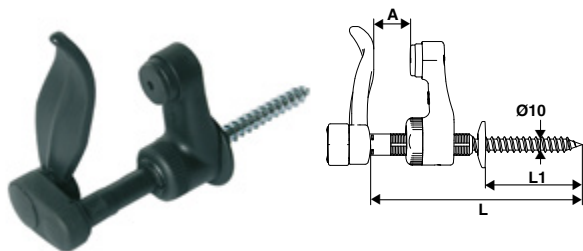
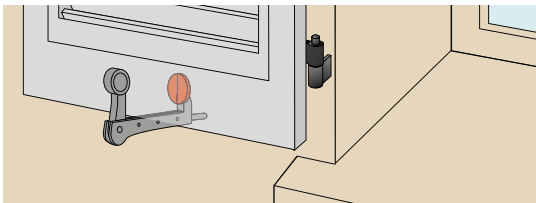
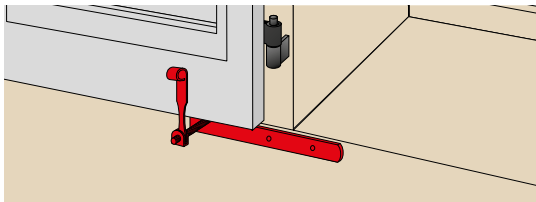
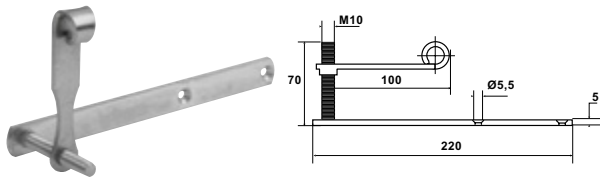
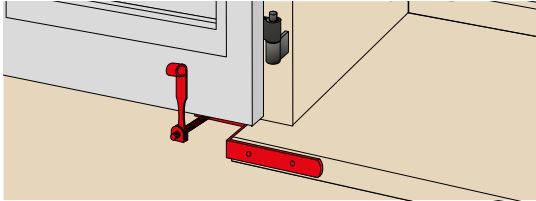
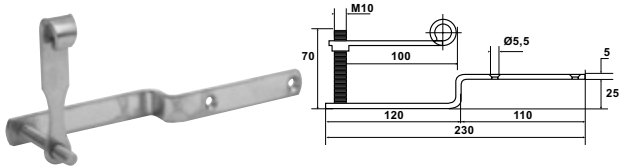
1710..

| No. Art.     |      | L   |    |
|--------------|------|-----|----|
| 1710 0110 03 | ZINK | 110 | 10 |
| 1710 0160 03 | ZINK | 160 | 10 |
| 1710 0200 03 | ZINK | 200 | 10 |
| 1710 0240 03 | ZINK | 240 | 10 |
| 1710 0300 03 | ZINK | 300 | 10 |
| 1710 0110 17 | KATA | 110 | 10 |
| 1710 0160 17 | KATA | 160 | 10 |
| 1710 0200 17 | KATA | 200 | 10 |

Zamak kann lackiert werden wenn er 30 Minuten lang bei maximal 180° entgast wird.

Le zamak peut être laqué à condition d'opérer un dégazage de maximum 180° durant 30 minutes.

Lo zama può essere laccato a condizione che sia degassato a un massimo di 180° per 30 minuti.



**Vorreiber gekröpft**

*Tourniquet de volet coudé  
Fruletto ferro su piastra piegata*

1740..

No. Art.



1740 0110 03 ZINK 1

1740 0110 17 KATA 1

**Vorreiber gerade**

*Tourniquet de volet droit  
Fruletto ferro su piastra dritta*

1741..

No. Art.



1741 0220 03 ZINK 1

1741 0220 17 KATA 1

**Kunststoffschutz**

*Capuchon plastique  
Cappuccio di battuta*

1781..

No. Art.



1781 3000 82 GRAU 50

1781 3000 84 BEIGE 50

1781 3000 81 9005 50

**Jalousievorreiber Kunststoff**

*Tourniquet de volet plastique  
Fruletto TMC S3000 PVC*

94PA..

No. Art.



A

L

L1



|           |   |          |     |    |    |
|-----------|---|----------|-----|----|----|
| * 94PA406 | ■ | 12 - 46  | 130 | 70 | 50 |
| * 94PA446 | ■ | 12 - 76  | 160 | 70 | 50 |
| * 94PA416 | ■ | 12 - 116 | 200 | 70 | 50 |
| * 94PA40C | □ | 12 - 46  | 130 | 70 | 50 |
| * 94PA44C | □ | 12 - 76  | 160 | 70 | 50 |
| * 94PA41C | □ | 12 - 76  | 200 | 70 | 50 |

**Länger Modell für Aussenisolation**

*Modèle rallongé pour isolation extérieure*

*Modello vite lunga p/isolamento esterno*

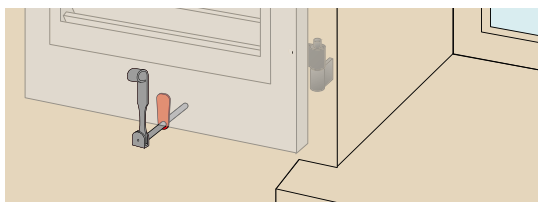
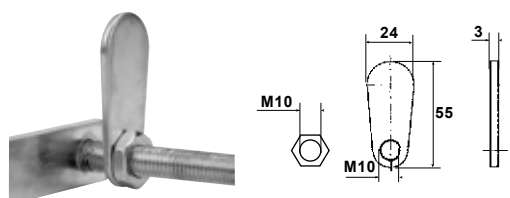
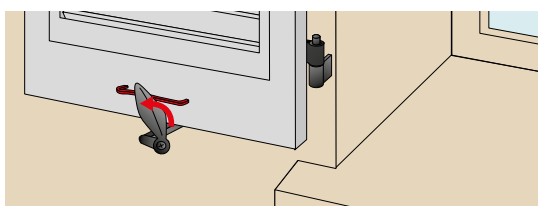
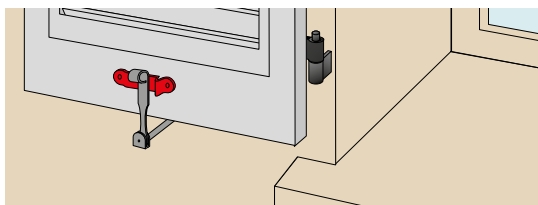
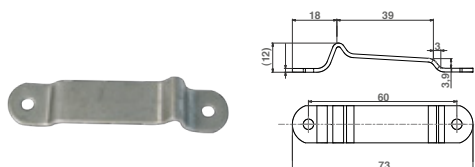
|           |   |          |     |     |    |
|-----------|---|----------|-----|-----|----|
| * 94PA426 | ■ | 12 - 46  | 200 | 140 | 50 |
| * 94PA436 | ■ | 12 - 116 | 280 | 150 | 50 |
| * 94PA42C | □ | 12 - 46  | 200 | 140 | 50 |
| * 94PA43C | □ | 12 - 116 | 280 | 150 | 50 |

**Andere Farbe auf Anfrage**

*Autres couleurs sur demande  
Colore grigio su richiesta*

**Streicher**

Glissières / Slitte



**Auflaufplättchen Inox für Vorreiber**

**1020..**

*Glissière inox pour tourniquet  
Slitta Inox per frulletto*

| No. Art.     | Color | L  | Ø d   | Icon |
|--------------|-------|----|-------|------|
| 1020 0075 11 | INOX  | 75 | Ø 4,1 | 50   |

**INOX A4**  
Stainless steel

**Auflaufplättchen Kunststoff für Vorreiber**

**1030..**

*Glissière PVC pour tourniquet  
Slitta PVC per frulletto*

| No. Art.     | Color | L  | Icon |
|--------------|-------|----|------|
| 1030 0072 82 | GRAU  | 50 |      |
| 1030 0072 81 | Black | 50 |      |

**Streicher für Vorreiber**

**1010..**

*Glissière pour tourniquet  
Slitta Ferro per frulletto*

| No. Art.     | Color | L  | Icon |
|--------------|-------|----|------|
| 1010 0055 03 | ZINK  | 55 | 100  |
| 1010 0085 03 | ZINK  | 85 | 100  |
| 1010 0085 05 | ZINK  | 85 | 100  |

**Anschlagplatte verstellbar mit Mutter**

**1742..**

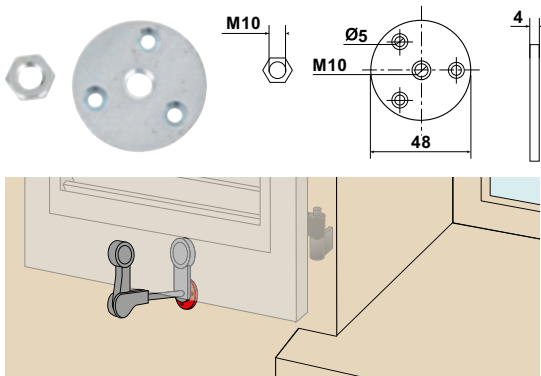
*Butée réglable avec écrou  
Battuta regolabile con dado*

| No. Art.     | Color | L  | Icon |
|--------------|-------|----|------|
| 1742 0010 03 | ZINK  | 25 |      |
| 1742 0010 17 | ZINK  | 25 |      |

**Für 171, 174, 1741**

*Pour 171, 174, 1741*

*Per 171, 174, 1741*



**Aufschraubplatte mit 3 Löcher und Mutter M10**

Plaques à visser avec 3 trous et écrou M10

Piastra da avvitare M10 perforata 3 fori con dado

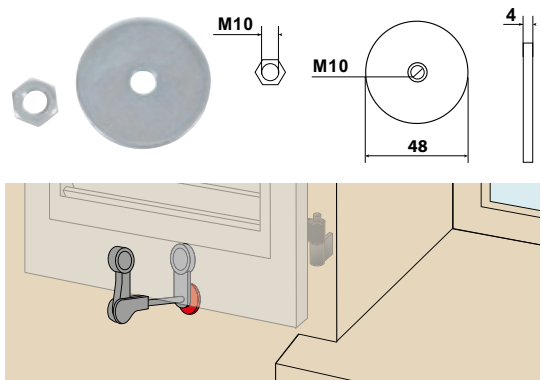
1781..

No. Art.



1781 2M10 03 ZINK 25

1781 2M10 17 KATA 25



**Aufschraubplatte M10 ohne Löcher mit Mutter**

Plaques à visser M10 sans trou avec écrou

Piastra da avvitare M10 non perforata con dado

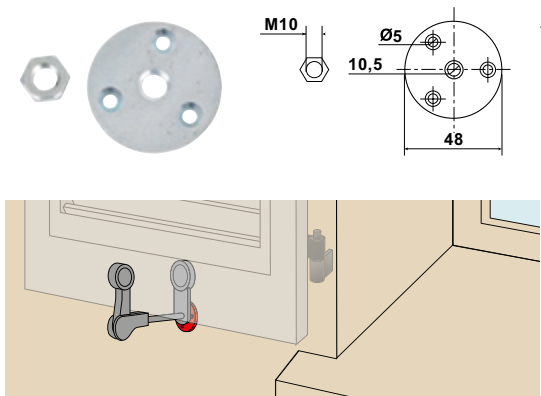
1781..

No. Art.



1781 2110 03 ZINK 25

1781 2110 18 9005 25



**Abdeckscheibe 10.5 mit 3 Löcher und Mutter**

Rondelle de propreté 10.5 avec 3 trous et écrou

Piastra da avvitare 10.5 perforata 3 fori con dado

1781..

No. Art.

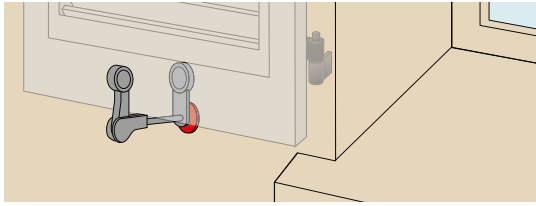
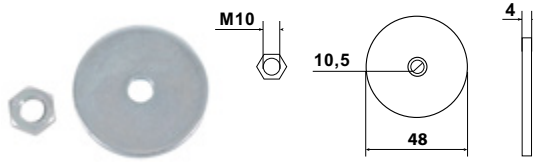


1781 2310 03 ZINK 25

1781 2310 18 9005 25

Abdeckscheibe

Rondelles de propreté / Piastra da avvitare



1781..

Abdeckscheibe 10.5 ohne Löcher und mit Mutter

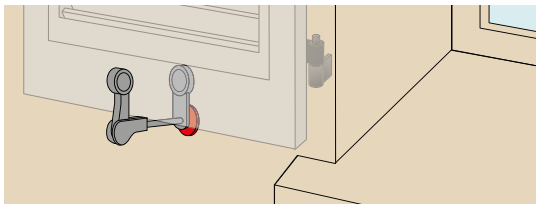
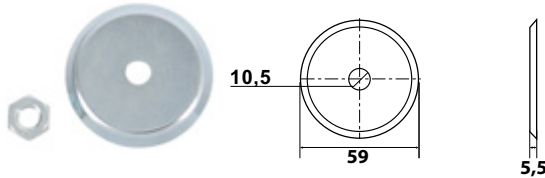
Rondelle de propreté 10.5 sans trous avec écrou  
Piastra da avvitare 10.5 non perforata con dado

No. Art.



1781 2410 03 ZINK 25

1781 2410 18 9005 25



1781..

Abdeckscheibe ohne Löcher und mit Mutter

Rondelle de propreté sans trous avec écrou  
Rondella non perforata con dado

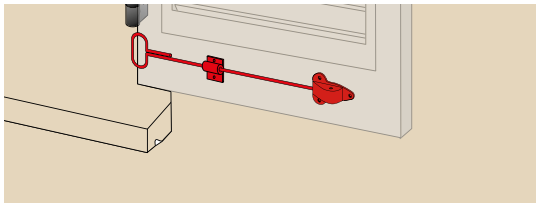
No. Art.



1781 2210 03 ZINK 2 Ø 10,5 25

Windfalle

Loqueteaux / Fermi



1791..

Zugwindfalle Aluminium / Inox

Loqueteau à tirer aluminium / inox  
Fermo da tirare alluminio / inox

No. Art.

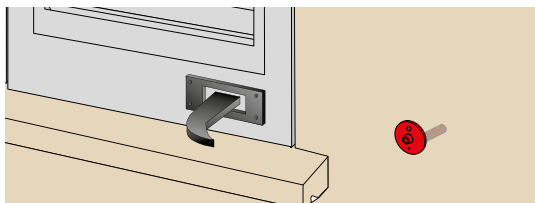
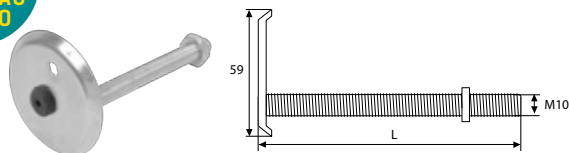


1791 0045 00 ALU-ZINK 45 10

1791 0090 00 ALU-ZINK 90 10

Windfallenkloben

Gâches / Agganci



1797..

Windfallenkloben exzentrisch mit Gummi Anschlag

Gâche pour loqueteau excentrique avec butée caoutchouc  
Aggancio per fermo eccentrico con battuta gomma

No. Art.

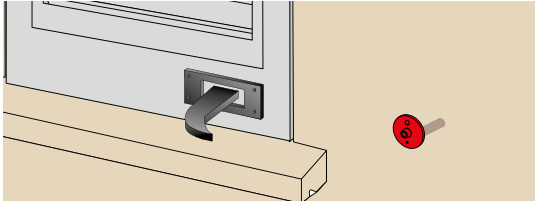
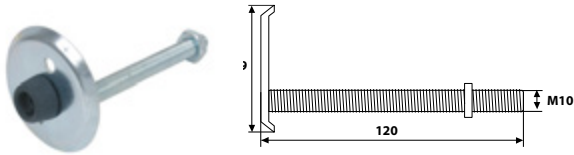


1797 3120 11 INOX 120 25

1797 3150 11 INOX 150 25

1797 3200 11 INOX 200 25





**Windfallenkloben exzentrisch mit Gummi Anschlag**

Gâche pour loqueteau excentrique avec butée caoutchouc  
 Aggancio per fermo eccentrico con battuta gomma

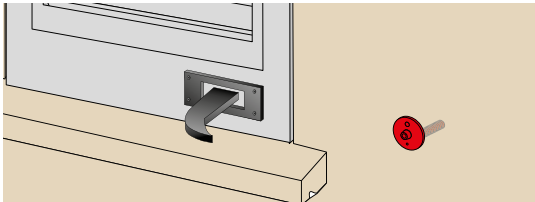
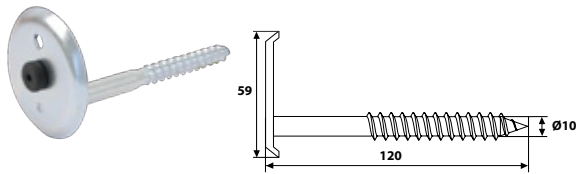
1797..

No. Art.



1797 3120 03 ZINK 25

1797 3120 18 9005 25



**Windfallenkloben exzentrisch mit Gummi Anschlag**

Gâche pour loqueteau excentrique avec butée caoutchouc  
 Aggancio per fermo eccentrico con battuta gomma

1797..

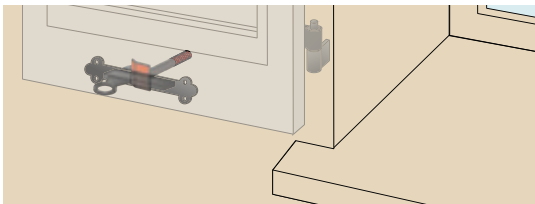
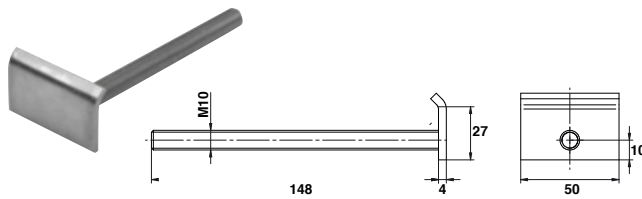
No. Art.



1797 5120 03 ZINK 25

**Holzgewinde, mit Puffer**

Filetage bois, avec butée caoutchouc  
 Vite legno, con battuta gomma



**Windfallenkloben**

Gâche pour loqueteau  
 Aggancio da murare c/piastra

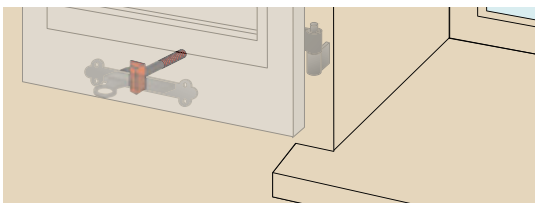
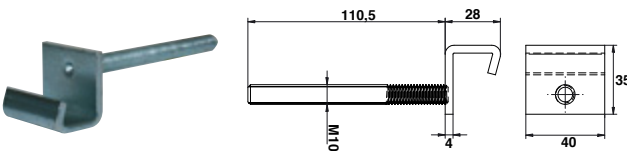
1797..

No. Art.



1797 0150 03 ZINK 25

1797 0150 18 9005 25



**Windfallenkloben mit Anschlag**

Gâche pour loqueteau avec butée  
 Aggancio da murare con battuta

1797..

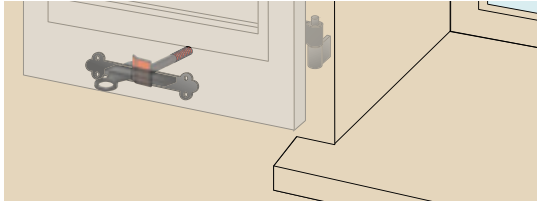
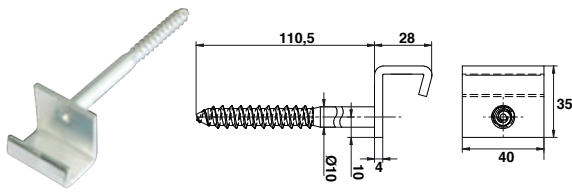
No. Art.



1797 1135 03 ZINK 25

Windfallenkloben

Gâches / Agganci



Windfallenkloben mit Holzgewinde mit Anschlag

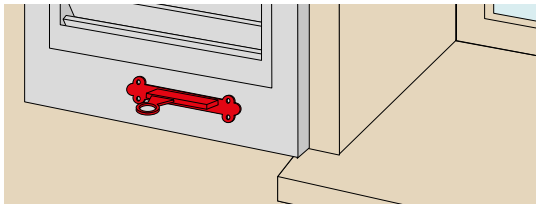
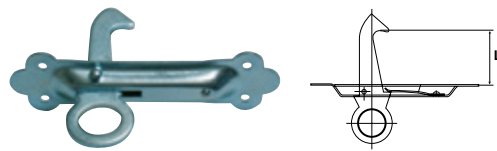
1797..

Gâche pour loqueteau filetage bois avec butée  
Aggancio da murare, con battuta, vite legno

No. Art.



1797 2140 03 ZINK 25



Windfalle

Loqueteau de volet  
Fermo a molla passante ferro

1790..

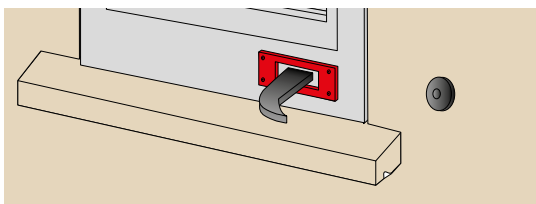
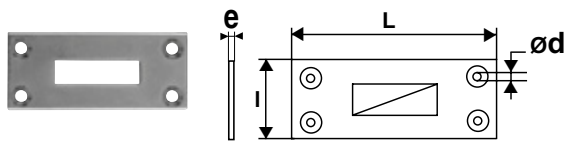
No. Art.



L



|              |      |     |    |
|--------------|------|-----|----|
| 1790 0045 03 | ZINK | 45  | 10 |
| 1790 0090 03 | ZINK | 90  | 10 |
| 1790 0105 03 | ZINK | 105 | 10 |
| 1790 0045 18 | 9005 | 45  | 10 |
| 1790 0090 18 | 9005 | 90  | 10 |



Schliessblech

Gâche plate  
Piastra di finitura

2590..

No. Art.



L

l

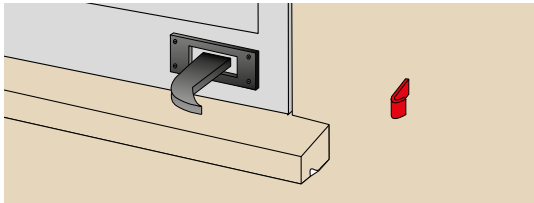
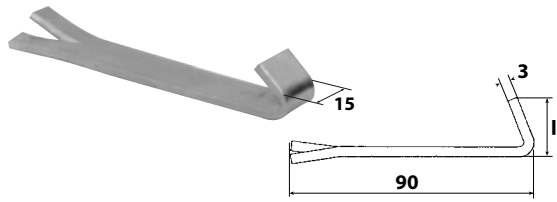
e

Ø D

Ø d



|              |      |    |    |   |       |     |    |
|--------------|------|----|----|---|-------|-----|----|
| 2590 5520 03 | ZINK | 55 | 20 | 2 | 24/7  | Ø 4 | 25 |
| 2590 6528 03 | ZINK | 65 | 28 | 2 | 30/8  | Ø 4 | 25 |
| 2590 8030 03 | ZINK | 80 | 30 | 2 | 34/12 | Ø 5 | 25 |
| 2590 6528 17 | KATA | 65 | 28 | 2 | 30/8  | Ø 4 | 25 |
| 2590 8030 17 | KATA | 80 | 30 | 2 | 34/12 | Ø 5 | 25 |



**Windfallenkloben zum Einmauern**

Gâche pour loqueteau à sceller  
Aggancio da murare

1793..

No. Art.



l

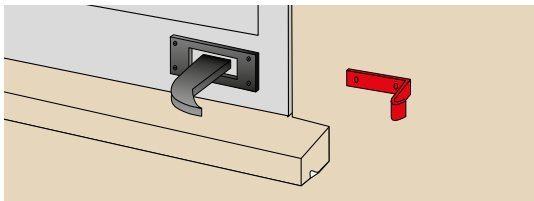
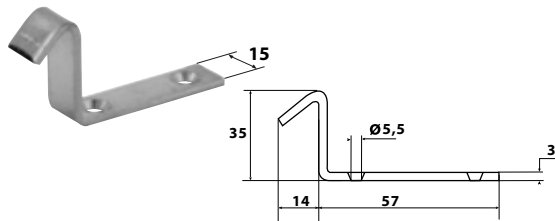


1793 0090 03

ZINK

15

25



**Windfallenkloben zum Aufschrauben**

Gâche pour loqueteau à visser  
Aggancio con piego da avvitare

1794..

No. Art.



1794 0035 03

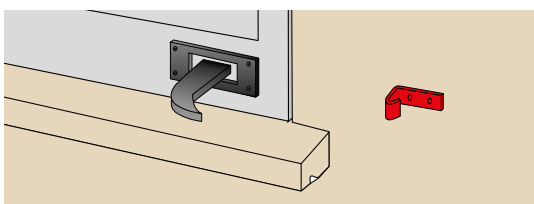
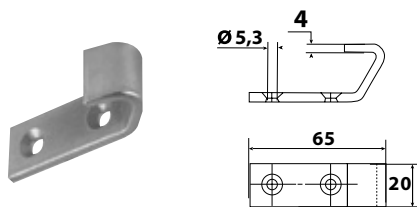
ZINK

25

1794 0035 17

KATA

25



**Windfallenkloben zum Aufschrauben**

Gâche pour loqueteau à visser  
Aggancio da avvitare

1796..

No. Art.



1796 0065 03

ZINK

25

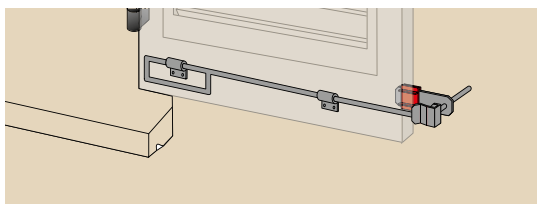
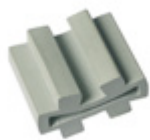
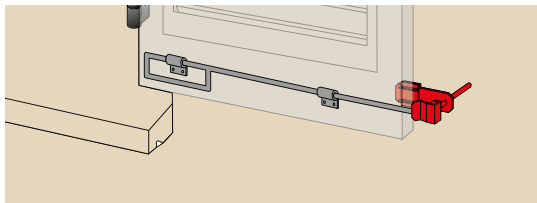
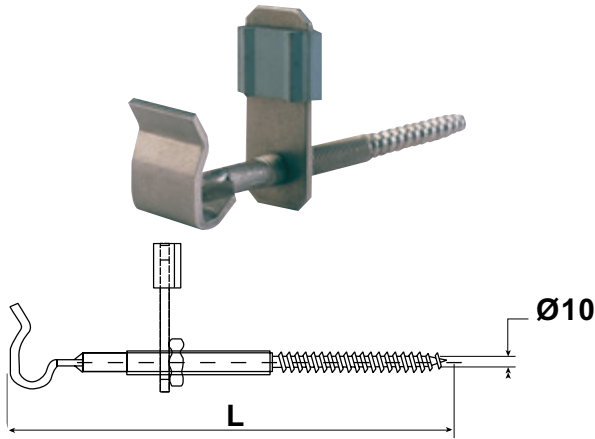
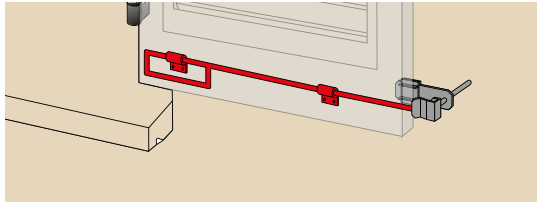
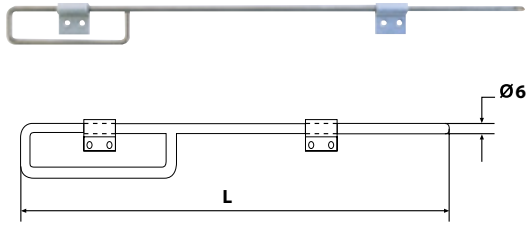
1796 0065 17

KATA

25

Zugstange

Loqueteaux / Fermi



Zugstange Inox

Loqueteau à poignée inox  
Fermo da tirare Inox

1798..

| No. Art.     | Color | L    | Icon |
|--------------|-------|------|------|
| 1798 0800 11 | INOX  | 800  | 1    |
| 1798 1000 11 | INOX  | 1000 | 1    |
| 1798 1200 11 | INOX  | 1200 | 1    |

INOX A2  
Stainless steel

Puffer Anschlag zu 1798..

Arrêt de loqueteau pour 1798..  
Fermo di battuta per 1798..

1799..

| No. Art.     | Color | L   | Icon |
|--------------|-------|-----|------|
| 1799 1804 11 | INOX  | 200 | 1    |

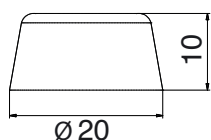
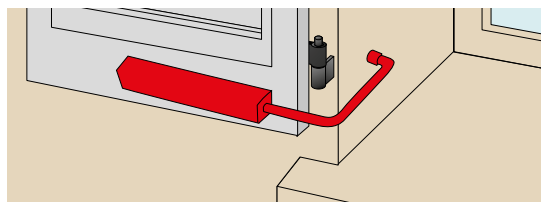
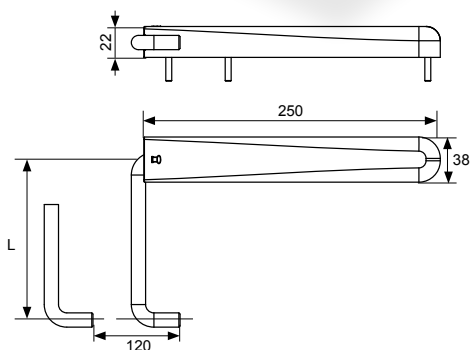
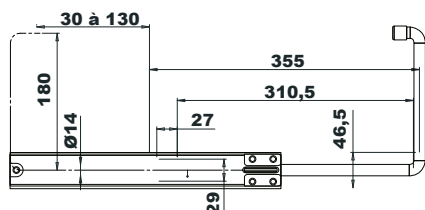
INOX A4  
Stainless steel

Gummi Anschlag allein

Butée caoutchouc seule  
Battuta in gomma

1806..

| No. Art.     | Color | L     | Icon |
|--------------|-------|-------|------|
| 1806 0000 85 |       | 30x25 | 1    |



**Rückhalter universal maxi**

Arrêt de volet universel maxi  
Fermapersiana universale maxi

9470776

No. Art.



L



9470776

180

10

**Rückhalter universal mit Feder**

Arrêt de volet universel avec ressort  
Fermapersiana Universale a molla

94706..

No. Art.



L



94706753

7004

135

12

94706853

7004

180

12

**Rückhalter universal mit Feder**

Arrêt de volet universel avec ressort  
Fermapersiana Universale a molla

94706..

No. Art.



L



947017

9005

135

12

947018

9005

180

12

947017C

9016

135

12

947018C

9016

180

12

94701757

8014

135

12

94701857

8014

180

12

94701758

6005

135

12

94701858

6005

180

12

94701753

7004

135

12

94701853

7004

180

12

**Gummischutz, schwarz mit Schraube**

Butée caoutchouc noire avec vis  
Tampone gomma nera con vite

A115019

No. Art.



L



A115019

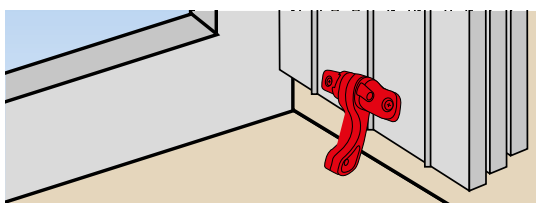
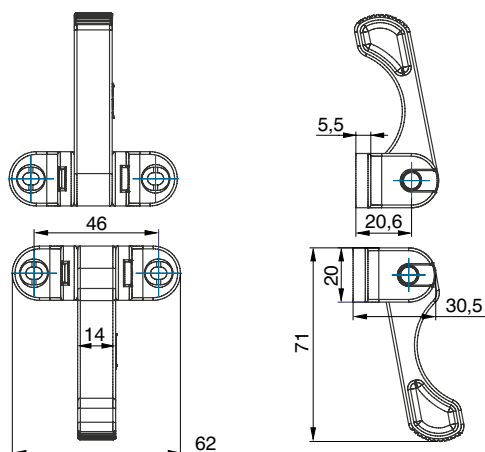
9005

100

# Rückhalter für Faltläden

## Arrêt pour volet persienne

### Fermo per persiane ripieghevoli



#### Rückhalter für Faltläden

Arrêt pour volet persienne

Fermo per persiane ripieghevoli

920401..

No. Art.



9204016

7004

50

92040153

9005

50

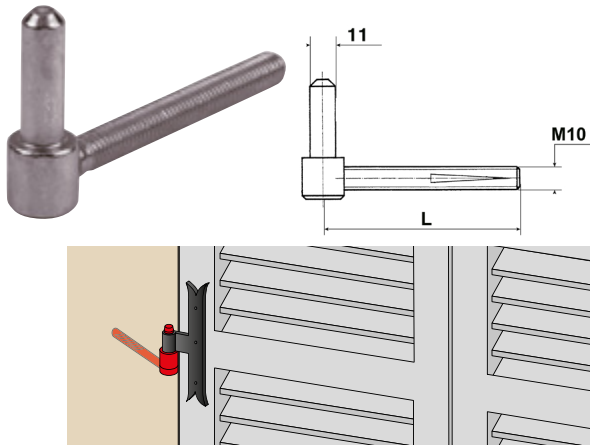
- Praktisch
- Ästhetisch
- UV-beständig
- Frost-beständig
- Einfache Montage
- Universal
- Erhältlich in Ral 7004 und 9005.

- Pratique
- Esthétique
- Résistant aux UV
- Résistant au gel
- Montage facile
- Universel
- Disponible en RAL 7004 et 9005.

- Pratico
- Estetico
- Resistente agli UV
- Resistente al gelo
- Facile da montare
- Blocca su tutte le soglie
- Disponibile in grigio RAL 7004 e nero RAL 9005.



**Jalousiebeschläge**  
Ferrements de volet  
*Ferramenta per persiane*



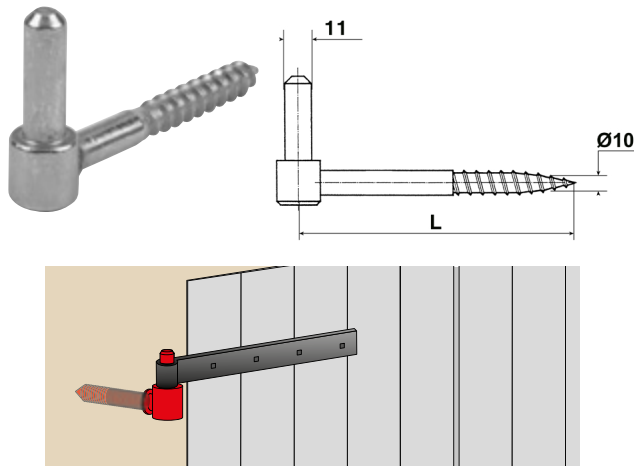
**Dübel-Jalousiekloben M10**

**1321..**

*Gond à tampon M10*

*Cardine a tassello fil metrico M10*

| No. Art.     |      | L   |    |
|--------------|------|-----|----|
| 1321 0040 03 | ZINK | 40  | 50 |
| 1321 0050 03 | ZINK | 50  | 50 |
| 1321 0060 03 | ZINK | 60  | 50 |
| 1321 0065 03 | ZINK | 65  | 50 |
| 1321 0085 03 | ZINK | 85  | 50 |
| 1321 0110 03 | ZINK | 110 | 50 |
| 1321 0135 03 | ZINK | 135 | 50 |
| 1321 0160 03 | ZINK | 160 | 50 |
| 1321 0250 03 | ZINK | 250 | 50 |
| 1321 0085 17 | KATA | 85  | 40 |
| 1321 0110 17 | KATA | 110 | 25 |
| 1321 0135 17 | KATA | 135 | 25 |
| 1321 0160 17 | KATA | 160 | 20 |



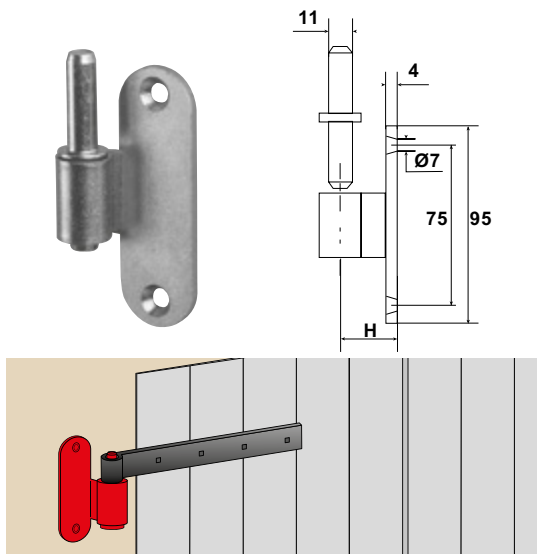
**Dübel-Jalousiekloben Holzgewinde**

**1322..**

*Gond à tampon filetage bois*

*Cardine a tassello vite legno*

| No. Art.     |      | L   |    |
|--------------|------|-----|----|
| 1322 0085 03 | ZINK | 85  | 50 |
| 1322 0110 03 | ZINK | 110 | 50 |
| 1322 0135 03 | ZINK | 135 | 50 |
| 1322 0160 03 | ZINK | 160 | 50 |
| 1322 0220 03 | ZINK | 220 | 50 |
| 1322 0300 03 | ZINK | 300 | 50 |
| 1322 0085 17 | KATA | 85  | 40 |
| 1322 0110 17 | KATA | 110 | 35 |
| 1322 0135 17 | KATA | 135 | 25 |
| 1322 0160 17 | KATA | 160 | 25 |



**Universal Kloben Links-Rechts mit Wechseldorn Stahl**

**1284..**

*Gond universel Droite - Gauche avec axe amovible acier*

*Cardine su piastra universale con perno*

| No. Art.     |      | H  |    |
|--------------|------|----|----|
| 1284 0014 03 | ZINK | 14 | 50 |
| 1284 0024 03 | ZINK | 24 | 50 |
| 1284 0035 03 | ZINK | 35 | 50 |
| 1284 0045 03 | ZINK | 45 | 50 |



Kloben

Gonds / Cardini

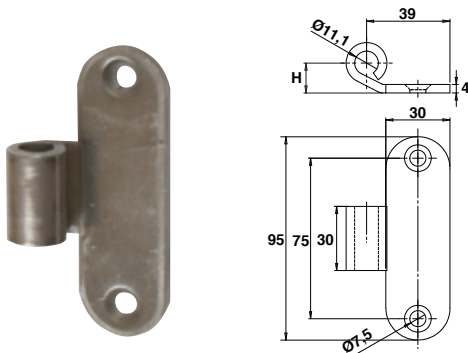
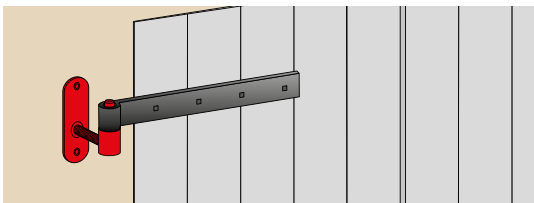
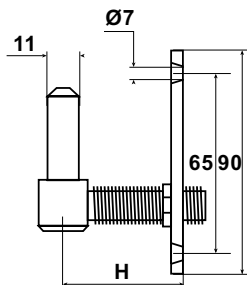
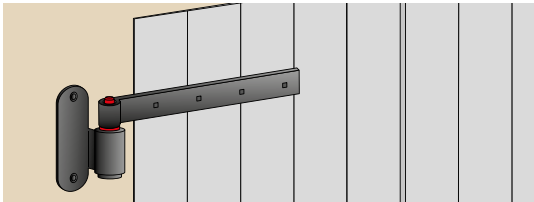
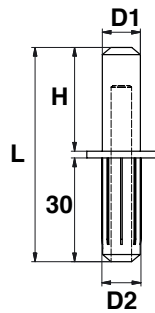
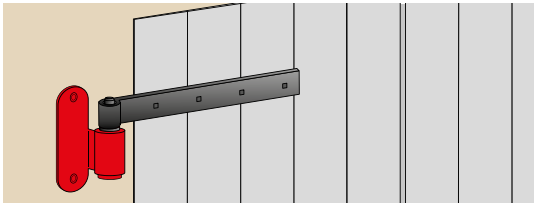


Abbildung rechts / Illustration droite / Illustrazione destra



Universal Klobenplatte ohne Achse

Gond universel sans axe

Cardine su piastra universale senza perno

1284..

| No. Art.     |      | H  |    |
|--------------|------|----|----|
| 1284 1014 00 | ALU  | 14 | 50 |
| 1284 1024 00 | ALU  | 24 | 50 |
| 1284 1035 00 | ALU  | 35 | 50 |
| 1284 1045 00 | ALU  | 45 | 50 |
| 1284 1014 03 | ZINK | 14 | 10 |
| 1284 1024 03 | ZINK | 24 | 10 |
| 1284 1035 03 | ZINK | 35 | 10 |
| 1284 1045 03 | ZINK | 45 | 10 |

Zu bestellen mit Achse 1288..

A commander avec axe 1288..

Da ordinare con il perno 1288..

Achse, wechselbar INOX/ PVC

Axe amovible Inox/PVC

Perno amovibile Inox/PVC

1288..

| No. Art.     |  | L  | H  | Ø D1 | Ø D2 |   |
|--------------|--|----|----|------|------|---|
| 1288 1130 81 |  | 62 | 30 | 11   | 11   | 1 |
| 1288 1450 81 |  | 82 | 50 | 14   | 11   | 1 |

Zu bestellen mit universal Klobenplatte 1284 1...

A commander avec gond universel 1284 1...

Da ordinare con cardine su piastra universale 1284 1...

Verstellkloben auf Platte

Gond sur plaque réglable

Cardine su piastra regolabile

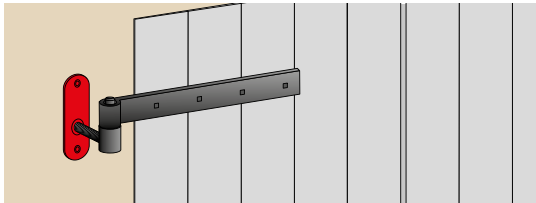
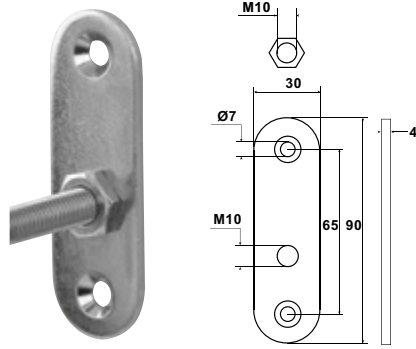
1286..

| No. Art.     |      | H  | Ø D |    |
|--------------|------|----|-----|----|
| 1286 0050 03 | ZINK | 50 | M10 | 50 |
| 1286 0050 17 | KATA | 50 | M10 | 50 |

Wir liefern auch andere Längen auf Anfrage

Nous réalisons aussi d'autres longueurs sur demande.

Realizziamo anche altre dimensioni su richiesta.



**Verstellkloben-Platte mit Mutter**

Plaque de gond réglable avec écrou  
Piastra per cardine regolabile

1285..

No. Art.



|              |      |    |
|--------------|------|----|
| 1285 9030 03 | ZINK | 50 |
| 1285 9030 17 | KATA | 50 |

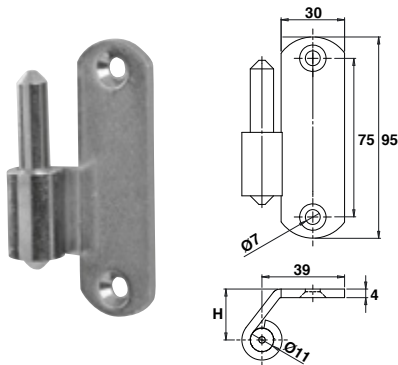
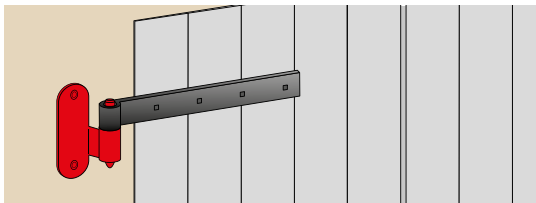


Abbildung rechts / Illustration droite / Illustrazione destra



**Anschraubkloben gekröpft**

Gond sur plaque coudé  
Cardine su piastra

1281..

No. Art.



| Links / Gauche / Sinistra |      | H     |
|---------------------------|------|-------|
| 1281 L014 03              | ZINK | 14 10 |
| 1281 L024 03              | ZINK | 24 10 |
| Rechts / Droite / Destra  |      |       |
| 1281 R014 03              | ZINK | 14 10 |
| 1281 R024 03              | ZINK | 24 10 |

Ausladung : 24 mm  
Déport : 24 mm  
Sfalsamento di 24 mm

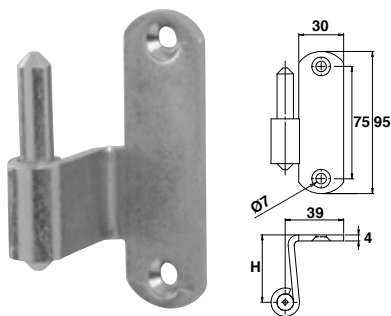
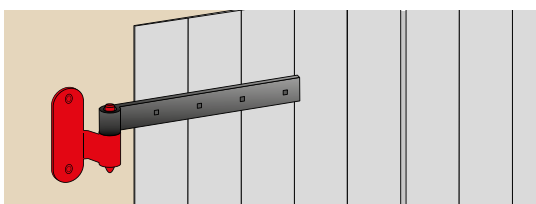


Abbildung rechts / Illustration droite / Illustrazione destra



**Anschraubkloben gekröpft**

Gond sur plaque coudé  
Cardine su piastra con zanca

1282..

No. Art.

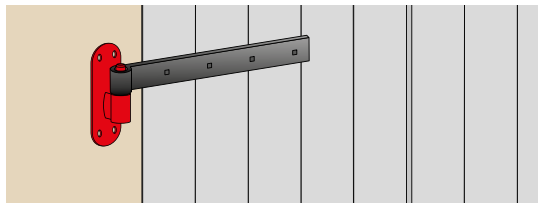
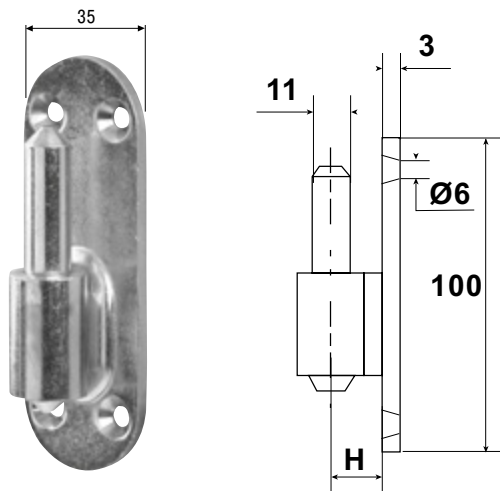
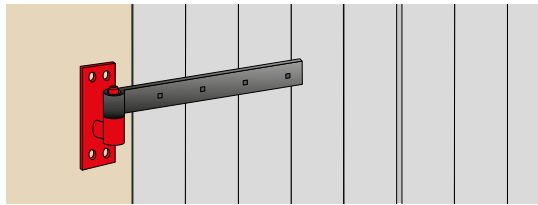
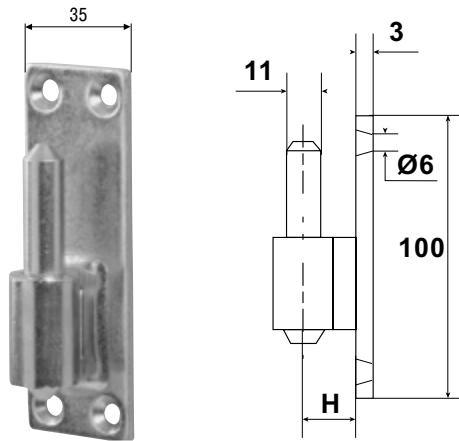


| Links / Gauche / Sinistra |      | H     |
|---------------------------|------|-------|
| 1282 L035 03              | ZINK | 35 10 |
| 1282 L045 03              | ZINK | 45 10 |
| Rechts / Droite / Destra  |      |       |
| 1282 R035 03              | ZINK | 35 10 |
| 1282 R045 03              | ZINK | 45 10 |

Ausladung : 24 mm  
Déport : 24 mm  
Sfalsamento di 24 mm

Kloben

Gonds / Cardini



**Anschraubkloben rechteckig**

*Gond sur plaque bout carré*  
*Cardine su piastra centrale punta quadra*

1280..

| No. Art.     |      | H  |    |
|--------------|------|----|----|
| 1280 0012 03 | ZINK | 12 | 10 |
| 1280 0023 03 | ZINK | 23 | 10 |
| 1280 0030 03 | ZINK | 30 | 10 |
| 1280 0035 03 | ZINK | 35 | 10 |
| 1280 0040 03 | ZINK | 40 | 10 |
| 1280 0045 03 | ZINK | 45 | 10 |
| 1280 0050 03 | ZINK | 50 | 10 |
| 1280 0012 17 | KATA | 12 | 10 |
| 1280 0023 17 | KATA | 23 | 10 |
| 1280 0030 17 | KATA | 30 | 10 |
| 1280 0035 17 | KATA | 35 | 10 |
| 1280 0040 17 | KATA | 40 | 10 |
| 1280 0045 17 | KATA | 45 | 10 |
| 1280 0050 17 | KATA | 50 | 10 |

**Anschraubkloben halbrund**

*Gond sur plaque arrondi*  
*Cardine su piastra centrale punta tonda*

1283..

| No. Art.     |      | H  |    |
|--------------|------|----|----|
| 1283 0012 03 | ZINK | 12 | 10 |
| 1283 0023 03 | ZINK | 23 | 10 |
| 1283 0030 03 | ZINK | 30 | 10 |
| 1283 0035 03 | ZINK | 35 | 10 |
| 1283 0040 03 | ZINK | 40 | 10 |
| 1283 0045 03 | ZINK | 45 | 10 |
| 1283 0050 03 | ZINK | 50 | 10 |
| 1283 0012 17 | KATA | 12 | 10 |
| 1283 0023 17 | KATA | 23 | 10 |
| 1283 0030 17 | KATA | 30 | 10 |
| 1283 0035 17 | KATA | 35 | 10 |
| 1283 0040 17 | KATA | 40 | 10 |
| 1283 0045 17 | KATA | 45 | 10 |
| 1283 0050 17 | KATA | 50 | 10 |

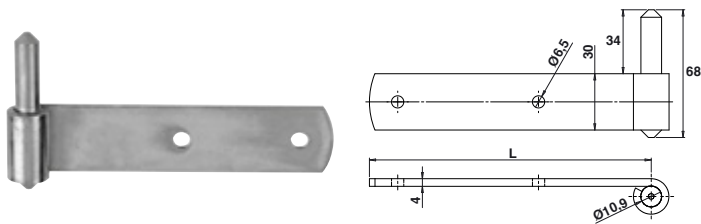


Abbildung rechts / Illustration droite / Illustrazione destra

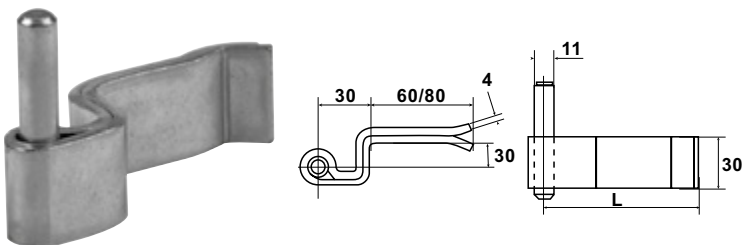
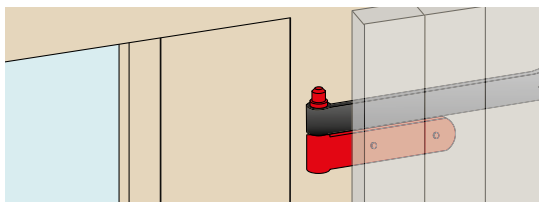


Abbildung links / Illustration gauche / Illustrazione sinistra

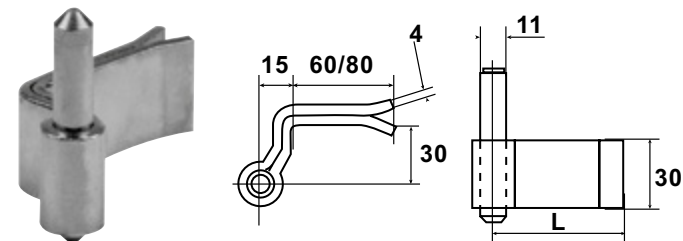
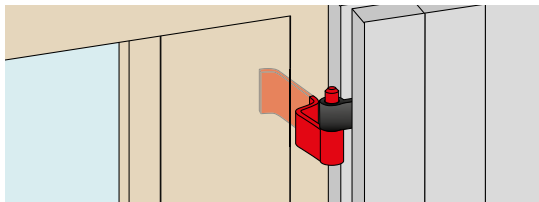
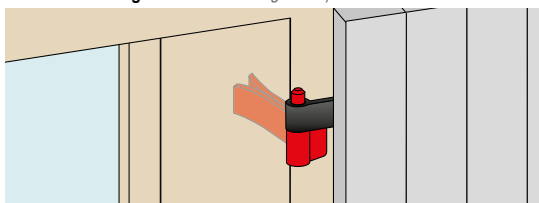


Abbildung links / Illustration gauche / Illustrazione sinistra



**Futterkloben**

Gond à patte  
Cardine su piastra da avvitare

1290..

| No. Art. |  | L |  |
|----------|--|---|--|
|          |  |   |  |

**Links / Gauche / Sinistra**

|              |      |     |   |
|--------------|------|-----|---|
| 1290 L130 03 | ZINK | 130 | 1 |
| 1290 L150 03 | ZINK | 150 | 1 |
| 1290 L130 17 | KATA | 130 | 1 |
| 1290 L150 17 | KATA | 150 | 1 |

**Rechts / Droite / Destra**

|              |      |     |   |
|--------------|------|-----|---|
| 1290 R130 03 | ZINK | 130 | 1 |
| 1290 R150 03 | ZINK | 150 | 1 |
| 1290 R130 17 | KATA | 130 | 1 |
| 1290 R150 17 | KATA | 150 | 1 |

**Steinkloben für Doppelladen**

Gond à scellement pour volet double  
Cardine da murare con piego per anta doppia

1300..

| No. Art. |  | L |  |
|----------|--|---|--|
|          |  |   |  |

**Links / Gauche / Sinistra**

|              |      |     |   |
|--------------|------|-----|---|
| 1300 L090 03 | ZINK | 90  | 1 |
| 1300 L110 03 | ZINK | 110 | 1 |

**Rechts / Droite / Destra**

|              |      |     |   |
|--------------|------|-----|---|
| 1300 R090 03 | ZINK | 90  | 1 |
| 1300 R110 03 | ZINK | 110 | 1 |

**Steinkloben**

Gond à scellement  
Cardine da murare con piego

1310..

| No. Art. |  | L |  |
|----------|--|---|--|
|          |  |   |  |

**Links / Gauche / Sinistra**

|              |      |    |   |
|--------------|------|----|---|
| 1310 L075 03 | ZINK | 75 | 1 |
| 1310 L095 03 | ZINK | 95 | 1 |

**Rechts / Droite / Destra**

|              |      |    |   |
|--------------|------|----|---|
| 1310 R075 03 | ZINK | 75 | 1 |
| 1310 R095 03 | ZINK | 95 | 1 |

Kloben

Gonds / Cardini

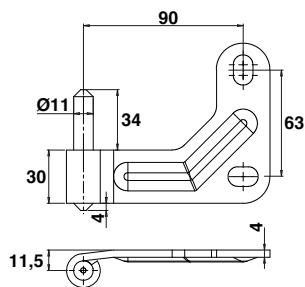
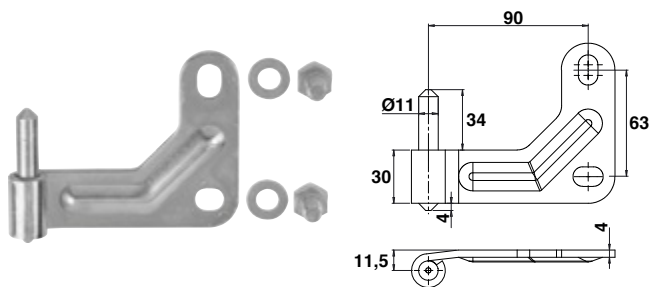
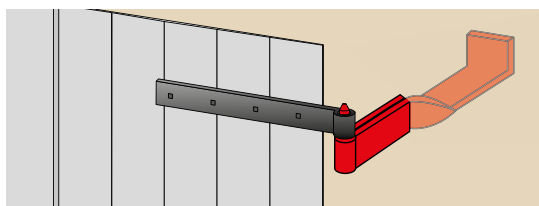
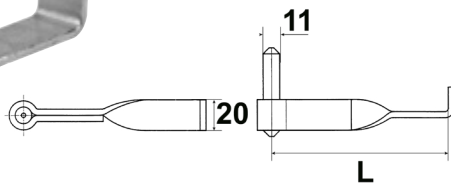
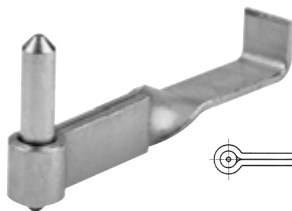
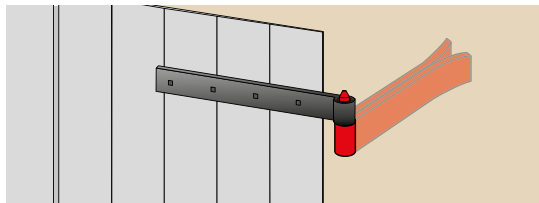
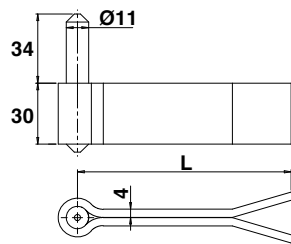
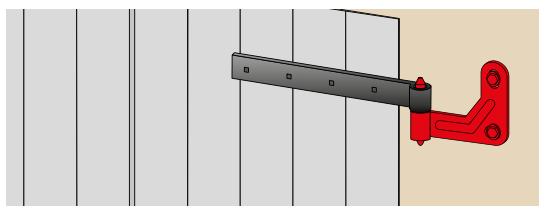


Abbildung rechts / Illustration droite / Illustrazione destra



Steinkloben

Gond à scellement  
Cardine da murare

1320..

| No. Art.     |      | L   |   |
|--------------|------|-----|---|
| 1320 0075 03 | ZINK | 75  | 1 |
| 1320 0105 03 | ZINK | 105 | 1 |
| 1320 0075 17 | KATA | 75  | 1 |
| 1320 0105 17 | KATA | 105 | 1 |

Steinkloben

Gond à scellement  
Cardine da murare lungo

1340..

| No. Art.     |      | L   |   |
|--------------|------|-----|---|
| 1340 0115 03 | ZINK | 115 | 1 |
| 1340 0150 03 | ZINK | 150 | 1 |

TORBEL® Kloben gerade

Gond TORBEL® droit  
Cardine Torbel destro

1331..

| No. Art.                         |      |    |
|----------------------------------|------|----|
| <b>Links / Gauche / Sinistra</b> |      |    |
| 1331 L911 03                     | ZINK | 10 |
| 1331 L911 17                     | KATA | 10 |
| <b>Rechts / Droite / Destra</b>  |      |    |
| 1331 R911 03                     | ZINK | 10 |
| 1331 R911 17                     | KATA | 10 |

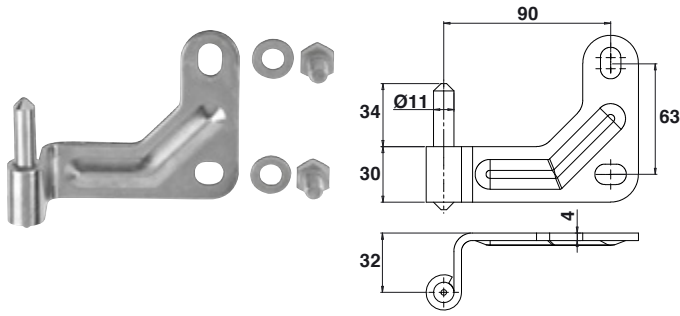


Abbildung rechts / Illustration droite / Illustrazione destra

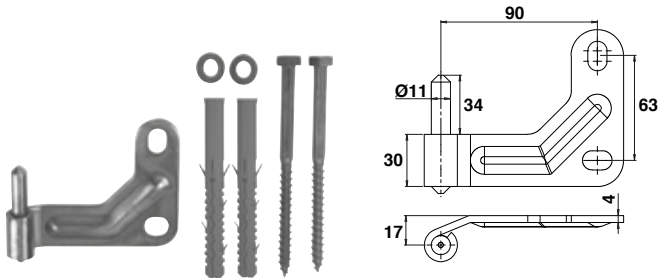
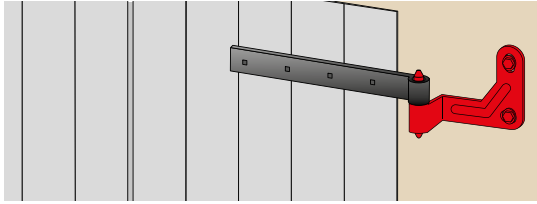


Abbildung rechts / Illustration droite / Illustrazione destra

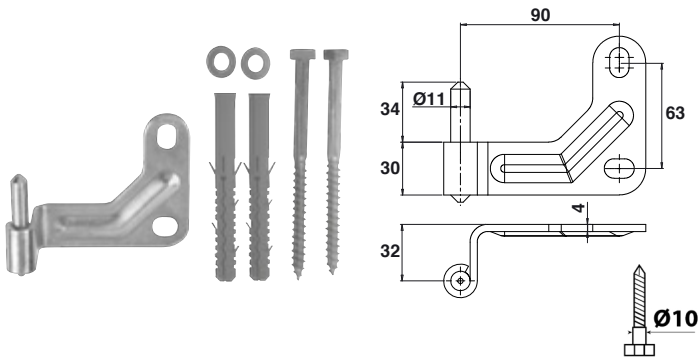
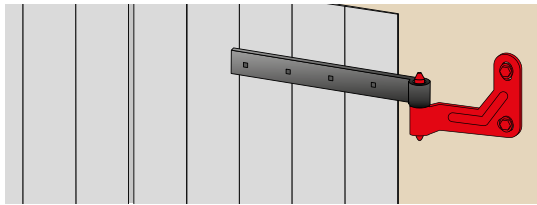
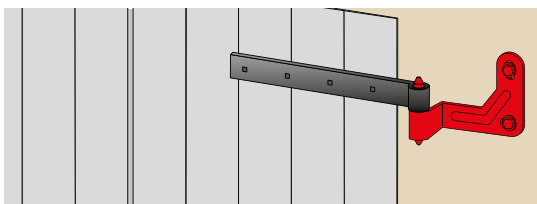


Abbildung rechts / Illustration droite / Illustrazione destra



**TORBEL® Kloben gekröpft**

Gond TORBEL® coudé  
Cardine Torbel con piego

1332..

No. Art.



Links / Gauche / Sinistra

1332 L932 03 ZINK 10

1332 L932 17 KATA 10

Rechts / Droite / Destra

1332 R932 03 ZINK 10

1332 R932 17 KATA 10

**TORBEL® Kloben gerade mit Schrauben**

Gond TORBEL® droit avec visserie  
Cardine TORBEL® a tassello

1335..

No. Art.



L

Links / Gauche / Sinistra

1335 L917 03 ZINK 90 10

Rechts / Droite / Destra

1335 R917 03 ZINK 90 10

**TORBEL® Kloben gekröpft mit Schrauben**

Gond TORBEL® coudé avec visserie  
Cardine TORBEL® con piego a tassello

1336..

No. Art.



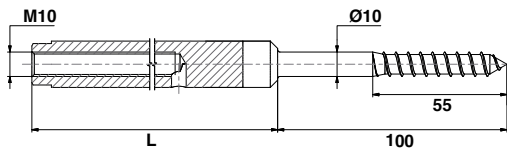
L

Links / Gauche / Sinistra

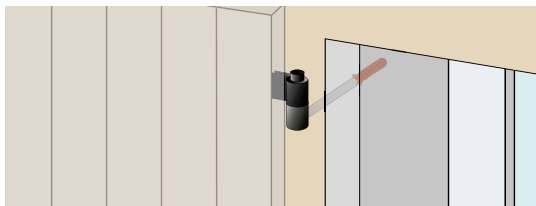
1336 L937 03 ZINK 90 10

Rechts / Droite / Destra

1336 R937 03 ZINK 90 10



**Solange Vorrat !**  
 Jusqu'à épuisement du stock !  
 Fino ad esaurimento delle stock !



**Beschlägeträger M10 für Aussenisolation für Kloben und Rückhalter**

*Cheville M10 pour gond et arrêt de volet pour isolation extérieure  
 Prolunga M10 a tassello per isolamento*

**1330..**

| No. Art.     |      | L   | l*      |    |
|--------------|------|-----|---------|----|
| 1330 0050 03 | ZINK | 50  | 30-40   | 10 |
| 1330 0070 03 | ZINK | 70  | 50-60   | 10 |
| 1330 0090 03 | ZINK | 90  | 70-80   | 10 |
| 1330 0110 03 | ZINK | 110 | 90-100  | 10 |
| 1330 0130 03 | ZINK | 130 | 110-120 | 10 |
| 1330 0150 03 | ZINK | 150 | 130-140 | 10 |

**Wir liefern auch andere Längen auf Anfrage**

*Nous réalisons aussi d'autres longueurs sur demande.  
 Realizziamo anche altre dimensioni su richiesta.*

\* l=Isolationsdicke / l=épaisseur de l'isolation / l= spessore dell'isolazione

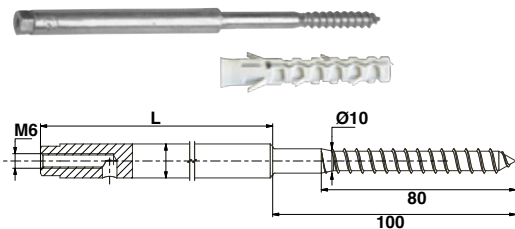
**Mit Kappe, Scheibe und Dübel**

*Avec rondelle, tampons, bouchon  
 Con rondella, tassello, tappo*

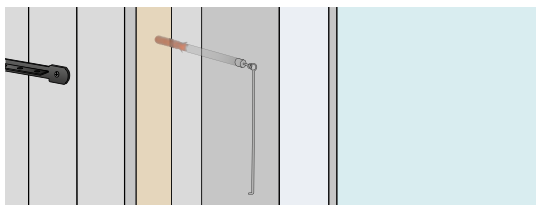
**Beschlägeträger M6 für Aussenisolation für Jalousiestange**

*Cheville M6 pour crochet de volet pour isolation extérieure avec tampon  
 Prolunga M6 a tassello per isolamento*

**1338..**



**Solange Vorrat !**  
 Jusqu'à épuisement du stock !  
 Fino ad esaurimento delle stock !



| No. Art.     |      | L   | l*      |    |
|--------------|------|-----|---------|----|
| 1338 0070 03 | ZINK | 70  | 50-60   | 10 |
| 1338 0090 03 | ZINK | 90  | 70-80   | 10 |
| 1338 0110 03 | ZINK | 110 | 90-100  | 10 |
| 1338 0130 03 | ZINK | 130 | 110-120 | 10 |
| 1338 0150 03 | ZINK | 150 | 130-140 | 10 |

\* l=Isolationsdicke / l=épaisseur de l'isolation / l= spessore dell'isolazione

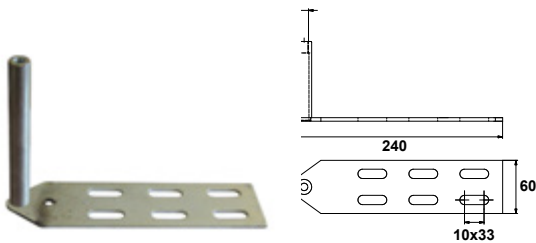
**Mit Dübel**

*Avec tampon  
 Con tassello*

**Klobenträgerplatte für Aussenisolation M10**

*Plaque porte-gond M10 pour isolation extérieure  
 Prolunga M10 su piastra per isolamento*

**1339..**

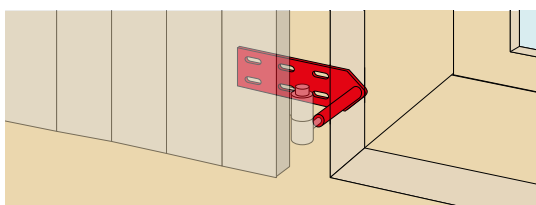


| No. Art.     |      | L   | l*      | H   |   |
|--------------|------|-----|---------|-----|---|
| 1339 0070 03 | ZINK | 70  | 50-60   | 66  | 1 |
| 1339 0090 03 | ZINK | 90  | 70-80   | 86  | 1 |
| 1339 0110 03 | ZINK | 110 | 90-100  | 106 | 1 |
| 1339 0130 03 | ZINK | 130 | 110-120 | 126 | 1 |
| 1339 0150 03 | ZINK | 150 | 130-140 | 146 | 1 |

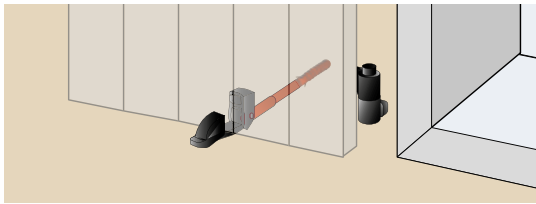
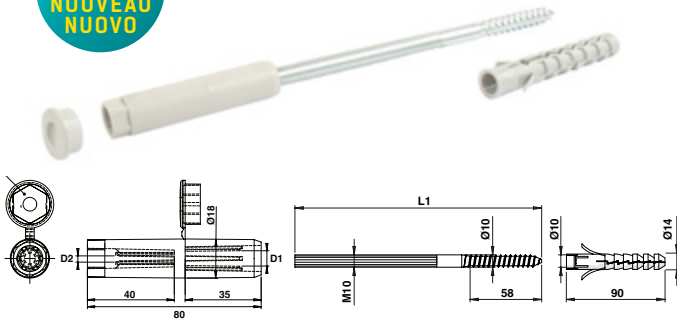
\* l=Isolationsdicke / l=épaisseur de l'isolation / l= spessore dell'isolazione

**Mit Kappe**

*Avec bouchon  
 Con tappo*



NEU  
NOUVEAU  
NUOVO



**Beschlägeträger ISOTHER**

Rallonge isolation ISOTHER

Prolunga a tassello ISOTHER

1333 M..

| No. Art.     |      | L1  | L2  | l * | ØD1 | ØD2 |    |
|--------------|------|-----|-----|-----|-----|-----|----|
| 1333 M620 03 | ZINK | 150 | 195 | 130 | 10  | 6   | 20 |
| 1333 M625 03 | ZINK | 200 | 245 | 180 | 10  | 6   | 20 |
| 1333 M630 03 | ZINK | 250 | 295 | 230 | 10  | 6   | 20 |
| 1333 M635 03 | ZINK | 300 | 345 | 280 | 10  | 6   | 20 |
| 1333 M120 03 | ZINK | 150 | 195 | 130 | 10  | 10  | 20 |
| 1333 M125 03 | ZINK | 200 | 245 | 180 | 10  | 10  | 20 |
| 1333 M130 03 | ZINK | 250 | 295 | 230 | 10  | 10  | 20 |
| 1333 M135 03 | ZINK | 300 | 345 | 280 | 10  | 10  | 20 |

\* l = Maximale Isolationsdicke

\* l = épaisseur maximale de l'isolation

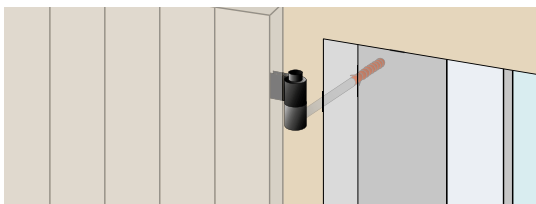
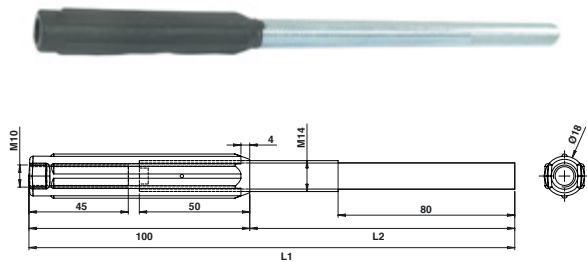
\* l = spessore massimo dell'isolazione

Isolations-Bausatz für die Kältebrückenunterbrechung, für die Verwendung von Jalousie-Rückhalter und Jalousiestangen. Jede Verlängerung wird mit einer 150 bis 300 mm langen Stange + 1 Kunststoffdübel + 1 Kunststoffisolierung Ø10/10, Ø10/8 oder Ø10/6 verkauft, alle Teile werden lose in einer Schachtel geliefert. Kompatibel mit metrischer Gewindestange M10 oder M6 oder mit Holzgewindestangen ø10mm und -Ringschrauben ø6 mm je nach Modell. Eine, von der Verlängerung ab brechbare Abdeckscheibe, ermöglicht die Bohrung zu verstecken und die Fertigstellung des Produkts sicher zu stellen. Ist nicht geeignet für Dübel-Jalousiekloben.

*Kit rallonge d'isolation rupture de pont thermique pour la fixation des arrêts et crochets de volets. Chaque rallonge est vendue avec 1 tirefond L150 à 300 mm + 1 cheville + 1 rallonge composite Ø10/10, Ø10/8 ou Ø10/6, le tout livré démonté dans un carton. Compatible avec tige métrique M10 ou M6 ou tirefond Ø10 ou Ø6 suivant le modèle. Une rondelle sécable solide de la rallonge permet de masquer le perçage et d'assurer la finition du produit. Ne convient pas pour les gonds.*

*Kit prolunga per isolamento esterno con rottura del ponte termico per il fissaggio di fermapersiane e puntaletti. Ogni prolunga prevede 1 tirafondo da L 150 a L300 mm + 1 tassello nylon + 1 bussola in tecnopolimero Ø10/10, Ø10/8 o Ø10/6, il tutto consegnato smontato in una scatola. Compatibile con filetti metrici M10 o M6 oppure con viti Ø10 mm o Ø6 mm a secondo del modello. Rondella in dotazione. Non è compatibile con il fissaggio di cardini.*

NEU  
NOUVEAU  
NUOVO



**Beschlägeträger THORXL**

Rallonge isolation THORXL

Prolunga a tassello THORXL

62ISOX..

| No. Art.  |      | L1  | L2  | l * |    |
|-----------|------|-----|-----|-----|----|
| 62ISOXT22 | ZINK | 220 | 120 | 100 | 10 |
| 62ISOXT27 | ZINK | 270 | 170 | 150 | 10 |
| 62ISOXT32 | ZINK | 320 | 220 | 200 | 10 |

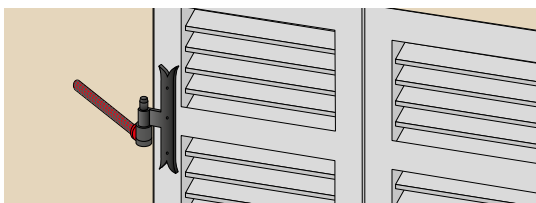
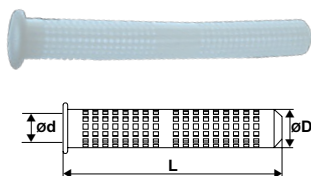
\* l = Isolationsdicke / l = épaisseur de l'isolation / l = spessore dell'isolazione

Zur Befestigung von aussen durch eine Thermische Isolation. hermisch getrennte Verlängerung für den M10-Bolzen zur Verwendung oder Holzgewindestangen ø10 mm in Mauerwerk wie Beton, Schlackenstein oder Ziegel. Es wird empfohlen, die Verlängerung mindestens 120 mm in die Wand einzufügen. Erhältlich in drei Längen: 220, 270 und 320 mm. Zur Montage mit dem Metallgitter Ø20, Länge 180 mm, Ref. 99BS921 (separat erhältlich).

*Pour fixation au travers d'une isolation thermique par l'extérieur. Rallonge à rupture thermique pour tige M10 et tirefond Ø10 destinée à une mise en œuvre en murs maçonnés type béton, parpaings ou briques. Il est recommandé d'enfoncer la rallonge de 120 mm minimum dans le mur. Déclinée en trois longueurs : 220, 270 et 320 mm. Si besoin, à poser avec le tamis métallique de Ø20 L180 mm Réf. 99BS921 (vendu à part).*

*Per il fissaggio in facciata esterna in presenza di cappotti termici. Prolunga con taglio termico per aste M10 e viti Ø10 destinate ad una applicazione su murature di calcestruzzo, blocchi o mattoni. Si raccomanda di inserire la prolunga di minimo 120 mm nella muratura. Tre lunghezze : 220, 270 e 320 mm. Se necessario, posare con la calza metallica Ø20 L180 mm Ref 99BS921 (venduta separatamente).*

NEU  
NOUVEAU  
NUOVO



**Ankerhülse**

Tamis composite

Calza

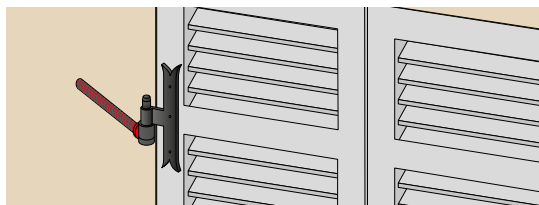
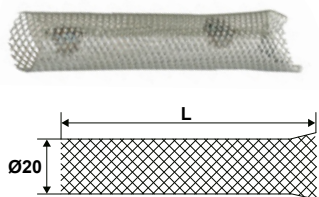
1993/99B..

| No. Art.     |  | D  | d  | L   |     | U |
|--------------|--|----|----|-----|-----|---|
| 99BS800      |  | 16 | 13 | 85  | 100 | % |
| 99BS820      |  | 15 | 12 | 130 | 50  | % |
| 1993 2013 82 |  | 20 | 17 | 130 | 50  | % |



Kloben

Gonds / Cardini

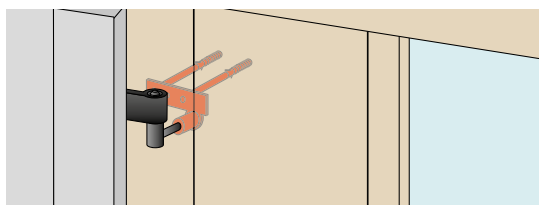
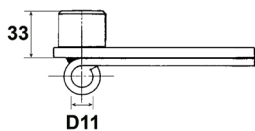


Ankerhülse

99BS9..

Tamis métallique  
Calza

| No. Art. |      | L   | U    |
|----------|------|-----|------|
| 99BS921  | ZINK | 180 | 50 % |



Klobenverlängerung für Fassaden / Renovierung

1337..

Rallonge pour gond existant en façade / rénovation  
Prolunga per cardine

| No. Art.     |      |    |
|--------------|------|----|
| 1337 L680 03 | ZINK | 10 |
| 1337 R680 03 | ZINK | 10 |

Links / Gauche / Sinistra

1337 L680 03 ZINK 10

Rechts / Droite / Destra

1337 R680 03 ZINK 10

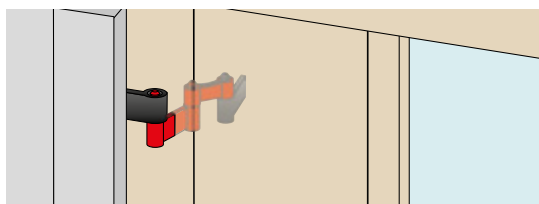
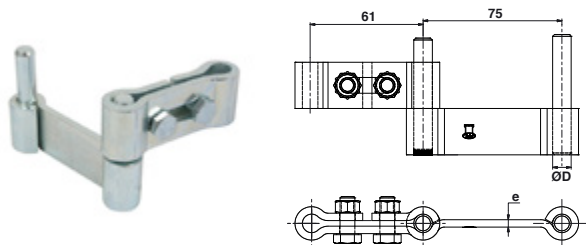
Der Kloben ist nicht in der Lieferung inbegriffen.  
Le gond n'est pas compris dans la livraison de l'article.  
Il cardine non è compreso nell'articolo.

Komposition / Composition / Composizione

Mit Schrauben geliefert

Livré avec boulons de fixation

Consegnato con bulloni di fissaggio



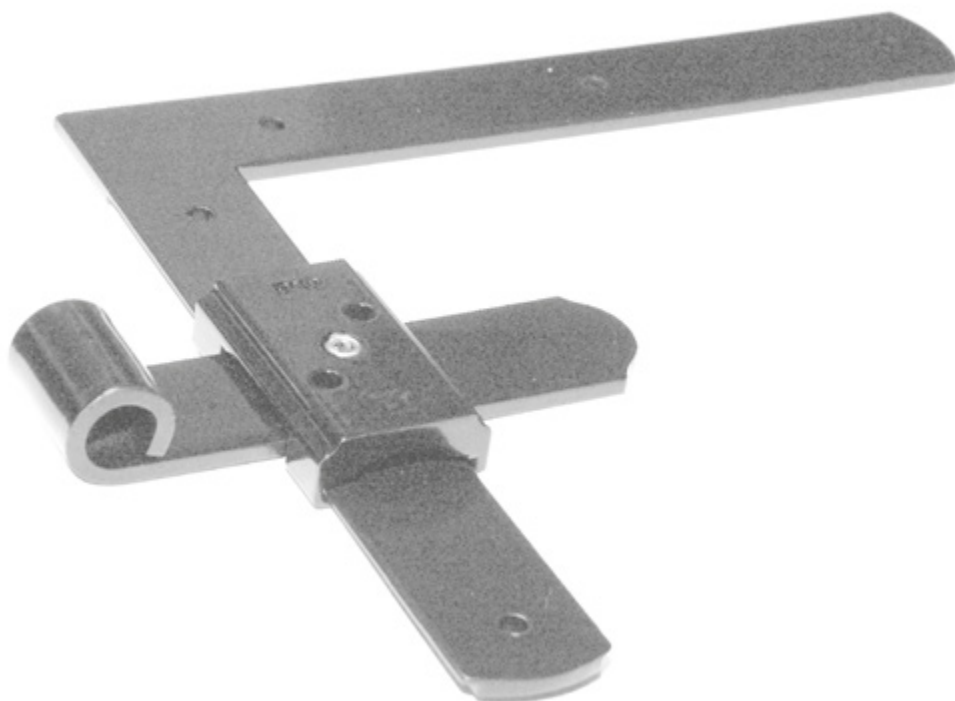
Klobenverlängerung «Isogond»

1331..

Rallonge pour gond «Isogond»  
Prolunga per isocardine

| No. Art.     |      | Ø D |    |
|--------------|------|-----|----|
| 1331 0011 03 | ZINK | 11  | 10 |

## Verstellbares Band : Einfache Montage *Equerre réglable : Pose facile*



**Einfach, dieses System garantiert eine einfache und genaue Montage.  
Schnell und praktisch.**

*Simple, ce système garantit un montage simple et précis.  
Rapide et pratique.*

*Semplice, sistema che consente una posa agevole garantendo un'alto grado di precisione. Pratico, macroregolazione durante la posa in cantiere.  
Rapido e pratico.*

### **Komposition / Composition / Composizione**

**Um ein Winkelband oder Kreuzband zusammen zu stellen, bestellen Sie :**

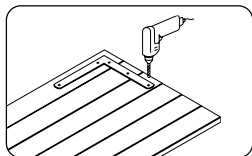
- 1 Winkel oder T-Stück
- 1 Rollenstück
- 1 Kreuzband

*Pour composer une équerre ou un té réglable, commmandez :*

- 1 équerre ou 1 té
- 1 noeud
- 1 glissière

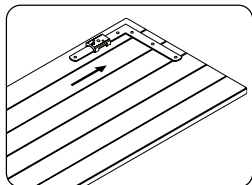
*Per comporre uno squadro o un T regolabile, bisogna ordinare :*

- 1 squadro o 1 T
- 1 nodo, Ø12 mm
- 1 inserto di giunzione



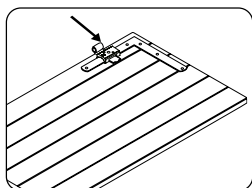
**1. Band oder T mit Rändelung gegen den Laden montieren.**

- 1. Fixer l'équerre ou le té, crantage contre le volet.
- 1. Fissare lo squadro, la scanalatura contro l'imposta nel senso verticale.



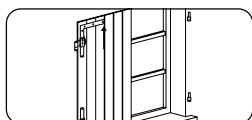
**2. Schieben Sie das Kreuzband über den Winkel.**

- 2. Enfiler la glissière.
- 2. Inserire l'inserto di giunzione sullo squadro.



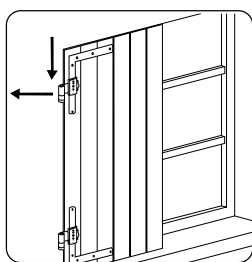
**3. Schieben Sie das Rollenstück bis zum Anschlag im Kreuzband.**

- 3. Dans le cas d'un montage avec noeud et glissière, engager à fond le noeud dans la glissière.
- 3. Infilare il nodo scelto nell'inserto di giunzione.



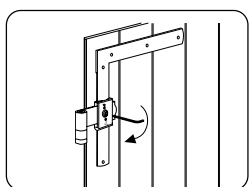
**4. Plazieren Sie den Flügel in Rahmen und verkeilen Sie ihn.**

- 4. Poser le volet dans l'encadrement en le calant vers le haut avec un tournevis pour faire levier.
- 4. Posare l'imposta nell'alloggiamento e bloccarla verso l'alto con un cacciavite per fare leva.



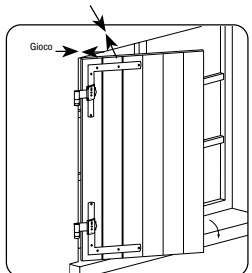
**5. Plazieren Sie das Rollenstück auf dem Kloben.**

- 5. Faire coulisser l'ensemble noeud + glissière et engager dans l'axe du gond.
- 5. Far scorrere l'inserto di giunzione fino a far collimare il nodo con il cardine esistente a muro.



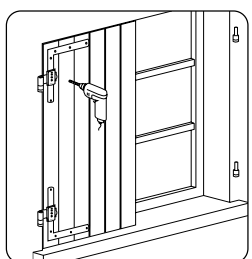
**6. Ziehen Sie die Schraube an (nicht zu fest) sobald die richtige vertikale Montage erreicht ist.**

- 6. Serrer la vis modérément en tenant la clé par la partie la plus courte\*.
- 6. Stringere la vite tenendo la chiave dalla parte più corta. La vite serve solo a posizionare l'inserto di giunzione per regolare il nodo. Sono i fissaggi (rivetto, vite, bullone...) che assicurano la solidità dell'insieme.



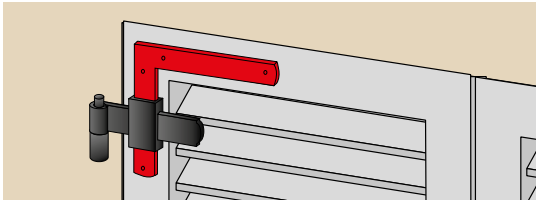
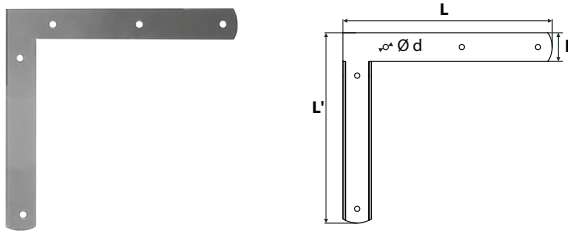
**7. Prüfen Sie jetzt die Funktionen und das Spiel, verstellen Sie falls notwendig.**

- 7. Vérifier le fonctionnement et les jeux, ajuster si nécessaire.
- 7. Verificare il funzionamento ed eventuali giochi ed aggiustare se necessario.



**8. Bohren Sie durch das Kreuzband (Rollenstück, Winkelband, T und Laden) und fixieren Sie.**

- 8. Percer au travers la glissière (le noeud, l'équerre ou le té, et le volet) la glissière, et fixer.
- 8. Forare attraverso l'inserto di giunzione (nodo, squadro, persiana) e fissare il tutto.

**Verstellwinkel Aluminium***Equerre aluminium réglable**Squadro alluminio regolabile***29PF1..**

No. Art.



L

L'

l

e

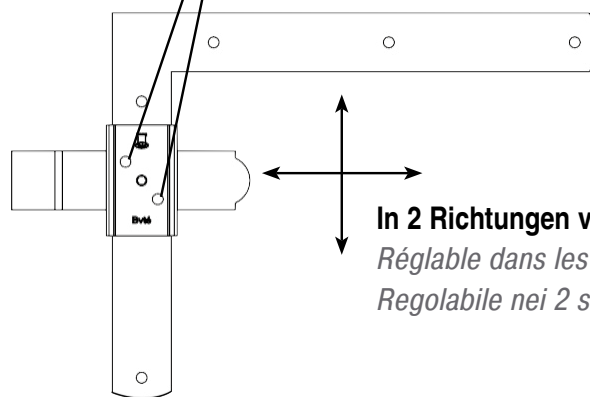
Ød

**Oben links / Haut gauche / Alto sinistra**

29PF100 ALU 220 200 30 4 Ø5,5 25

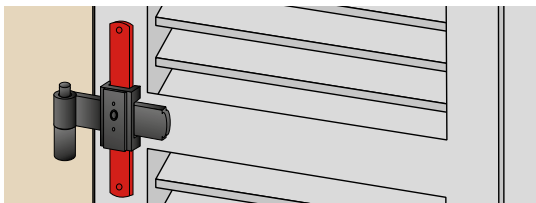
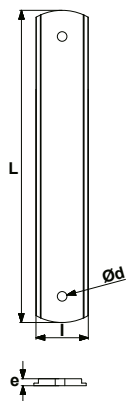
**Oben rechts / Haut droite / Alto destra**

29PF110 ALU 220 200 30 4 Ø5,5 25

**4 verschiedene Rollenstücke Ø14 x 30 x 4***4 noeuds différents Ø14 x 30 x 4**Sono disponibili 4 modelli di nodi in Alluminio sagomato, sezione Ø14 x 30 x 4***Stabile Fixierung mit 2 Nieten/Schrauben***Fixation forte avec 2 rivets/vis**Valido fissaggio con viti o rivetti***In 2 Richtungen verstellbar***Réglable dans les 2 sens**Regolabile nei 2 sensi*

T-Bänder

Tés réglables / T regolabili



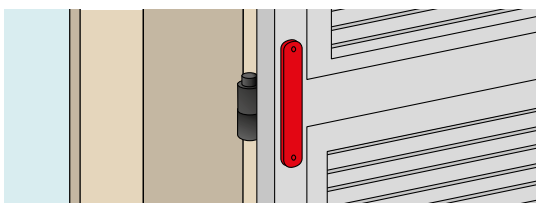
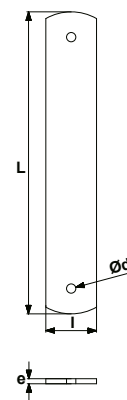
T-Band Aluminium verstellbar

T-réglable aluminium

T alluminio regolabile

41PF640

| No. Art. |     | L   | l  | e | Ø d  |    |
|----------|-----|-----|----|---|------|----|
| 41PF640  | ALU | 179 | 30 | 4 | Ø5,5 | 50 |



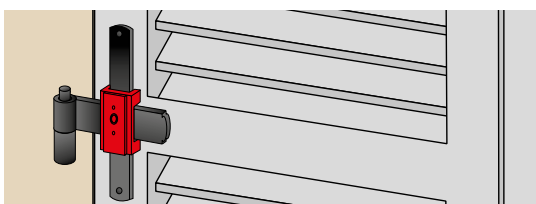
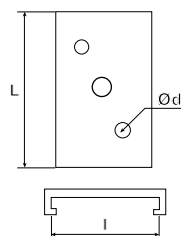
Gegen-T Aluminium

Contre-T aluminium

Contro T alluminio regolabile

41PA660

| No. Art. |     | L   | l  | e | Ø d  |    |
|----------|-----|-----|----|---|------|----|
| 41PA660  | ALU | 179 | 30 | 3 | Ø5,5 | 50 |



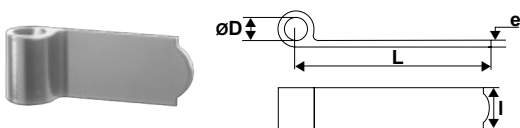
Bandhalter Aluminium verstellbar

Glissière aluminium réglable

Inserto di giunzione alluminio regolabile

41PF680

| No. Art. |     | L  | l  | Ø d  |    |
|----------|-----|----|----|------|----|
| 41PF680  | ALU | 45 | 31 | Ø5,5 | 25 |



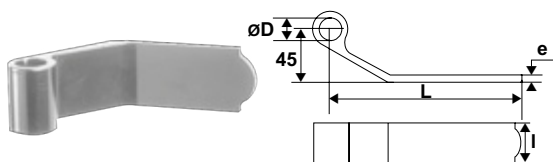
**Rollenstück Aluminium**

Noeud aluminium

Nodo alluminio sagomato regolabile non forato

41PA8..

| No. Art. |     | L   | l  | e | Ø D |     |
|----------|-----|-----|----|---|-----|-----|
| 41PA830  | ALU | 70  | 30 | 4 | Ø14 | 100 |
| 41PA840  | ALU | 110 | 30 | 4 | Ø14 | 100 |
| 41PA845  | ALU | 145 | 30 | 4 | Ø14 | 100 |



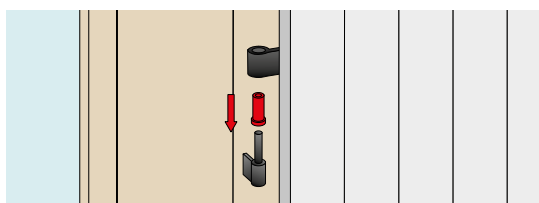
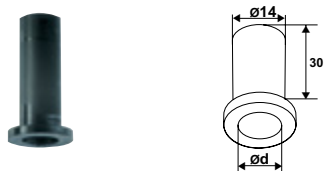
**Rollenstück Aluminium gekröpft**

Noeud coudé aluminium

Nodo alluminio sagomato regolabile ad angolo non forato

41PA8..

| No. Art. |     | L   | l  | e | Ø D |     |
|----------|-----|-----|----|---|-----|-----|
| 41PA850  | ALU | 90  | 30 | 4 | Ø14 | 100 |
| 41PA860  | ALU | 110 | 30 | 4 | Ø14 | 100 |



**Reduktionshülse PVC**

Douille de réduction PVC

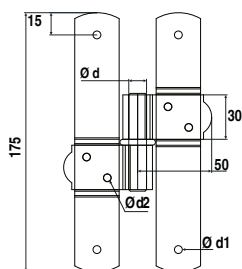
Boccola di riduzione PVC

1259..

| No. Art.     |  | Ø d   |     |
|--------------|--|-------|-----|
| 1259 H009 81 |  | Ø9    | 100 |
| 1259 H010 81 |  | Ø10   | 100 |
| 1259 H011 81 |  | Ø11   | 100 |
| 1259 H01A 81 |  | Ø11,5 | 100 |
| 1259 H012 81 |  | Ø12   | 100 |

Scharniere

Charnières / Cerniere



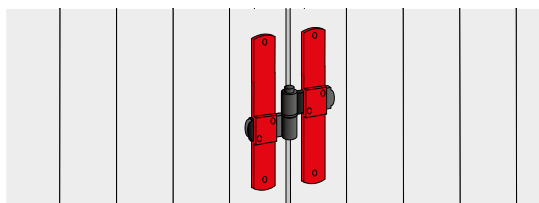
Platte für H-Scharnier Aluminium

Plaque pour charnière H aluminium

Piastra per cerniera a H ambidestra alluminio

41PAF10

| No. Art. |     | L   | l  | e | Ø d1 |    |
|----------|-----|-----|----|---|------|----|
| 41PAF10  | ALU | 175 | 30 | 3 | Ø5   | 50 |



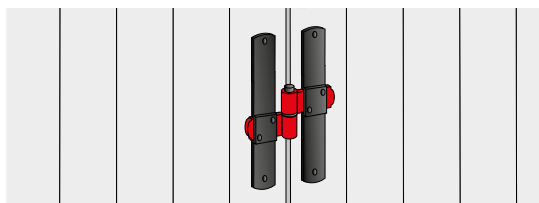
Rollenstück Aluminium

Noeud aluminium

Nodo alluminio

41PA2B0

| No. Art. |     | L  | l  | e | Ø d2 |    |
|----------|-----|----|----|---|------|----|
| 41PA2B0  | ALU | 50 | 30 | 3 | Ø5   | 50 |



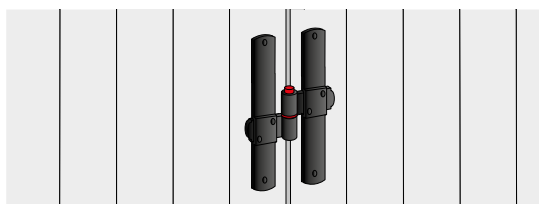
Achse Messing Schwarz mit Rand

Axe laiton noir avec collerette

Perno ottone nero con collare

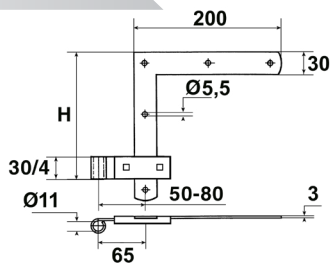
A216134

| No. Art. |       | L   | Ø d |    |
|----------|-------|-----|-----|----|
| A216134  | Black | 175 | Ø12 | 25 |



Winkelbänder

Equerres / Squadri



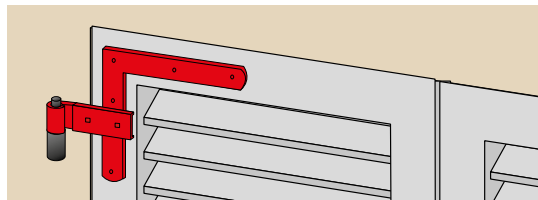
**Winkelband mit verst. Rollenstück, Stahl**  
*Equerre de volet à écartement ajustable, acier*  
*Squadro regol. ferro*

1210..

| No. Art.     |      | H   |      |
|--------------|------|-----|------|
| 1210 0150 03 | ZINK | 150 | 1 Pa |
| 1210 0180 03 | ZINK | 180 | 1 Pa |

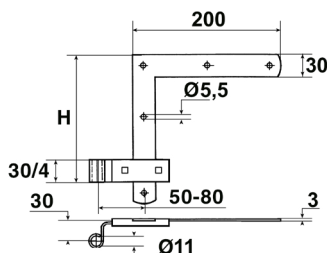


**Solange Vorrat !**  
*Jusqu'à épuisement du stock !*  
*Fino ad esaurimento delle stock !*



**Komposition / Composition / Composizione**

Mit Schraube Flachrund und Mutter geliefert  
*Livré avec boulons tête bombée et écrous*  
*Consegnato con bulloni e dadi*



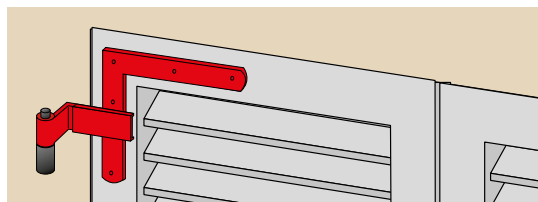
**Winkelband mit verst. Rollenstück gekröpft, Stahl**  
*Equerre de volet à écartement ajustable coudée, acier*  
*Squadro ad angolo regol. ferro*

121D..

| No. Art.     |      | H   |      |
|--------------|------|-----|------|
| 121D 0150 03 | ZINK | 150 | 1 Pa |
| 121D 0180 03 | ZINK | 180 | 1 Pa |

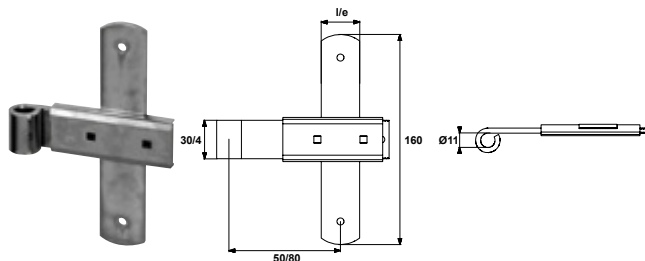


**Solange Vorrat !**  
*Jusqu'à épuisement du stock !*  
*Fino ad esaurimento delle stock !*



**Komposition / Composition / Composizione**

Mit Schraube Flachrund und Mutter geliefert  
*Livré avec boulons tête bombée et écrous*  
*Consegnato con bulloni e dadi*



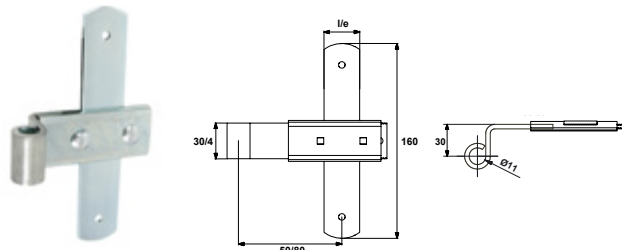
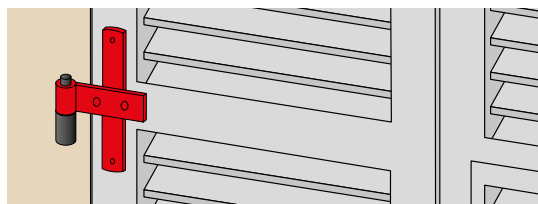
**Mittelband verstellbar, Stahl**  
*T-réglable, acier*  
*T regolabile ferro*

1251..

| No. Art.     |      |   |
|--------------|------|---|
| 1251 0160 03 | ZINK | 1 |



**Solange Vorrat !**  
*Jusqu'à épuisement du stock !*  
*Fino ad esaurimento delle stock !*



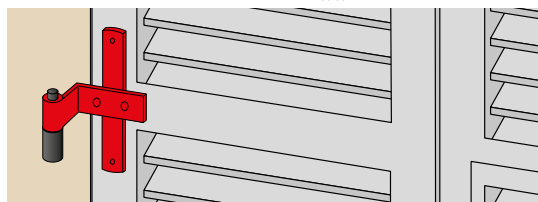
**Mittelband verstellbar gekröpft**  
*T-réglable coudé*  
*T ad angolo regolabile ferro*

1251D..

| No. Art.     |      |   |
|--------------|------|---|
| 1251 D160 03 | ZINK | 1 |



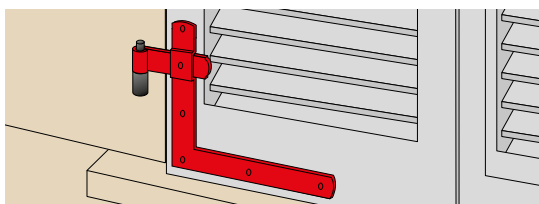
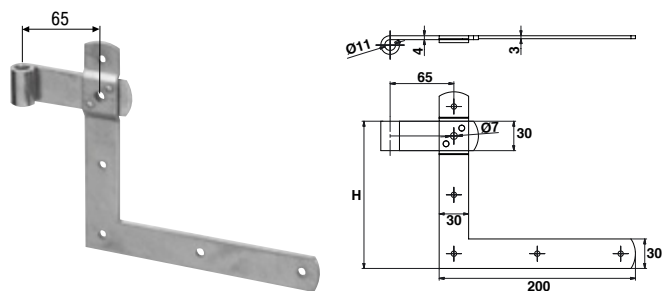
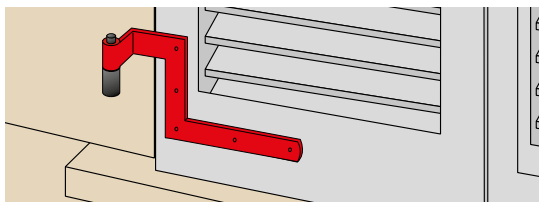
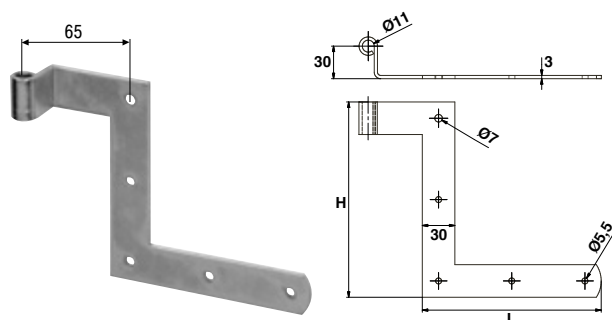
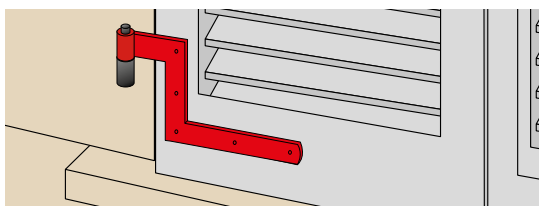
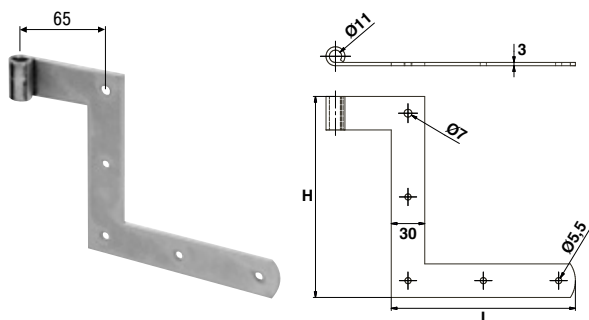
**Solange Vorrat !**  
*Jusqu'à épuisement du stock !*  
*Fino ad esaurimento delle stock !*





Winkelbänder

Equerres / Squadri



Winkelband gestanzt

Equerre de volet estampée  
Squadro stampato ferro

1230..

| No. Art.     |      | L   | H   |      |
|--------------|------|-----|-----|------|
| 1230 0150 03 | ZINK | 150 | 150 | 1 Pa |
| 1230 0180 03 | ZINK | 165 | 180 | 1 Pa |
| 1230 0210 03 | ZINK | 180 | 210 | 1 Pa |
| 1230 0150 17 | KATA | 150 | 150 | 1 Pa |
| 1230 0180 17 | KATA | 165 | 180 | 1 Pa |

Winkelband gestanzt gekröpft

Equerre de volet estampée coudée  
Squadro ad angolo stampato ferro

1230..

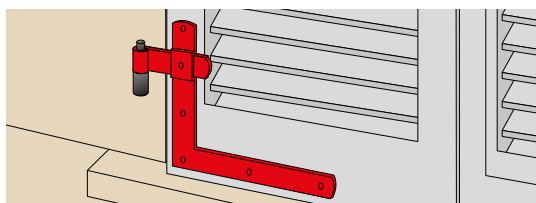
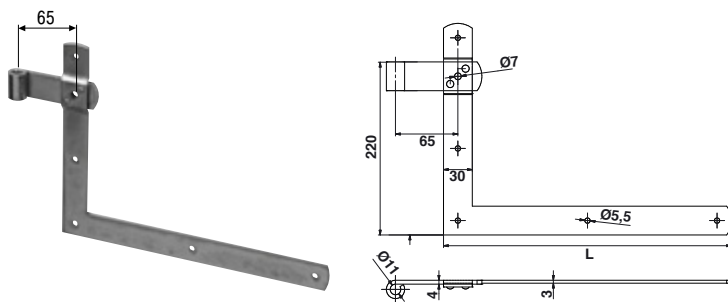
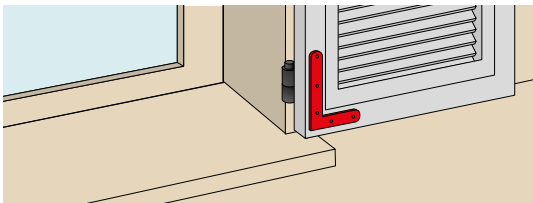
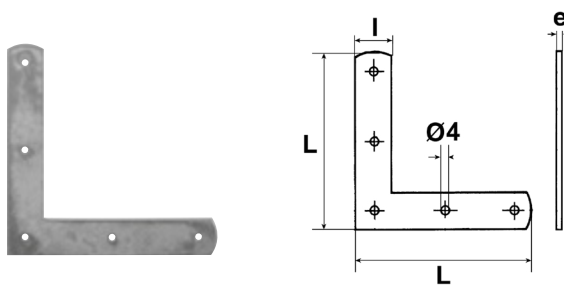
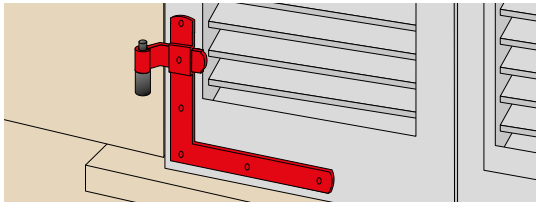
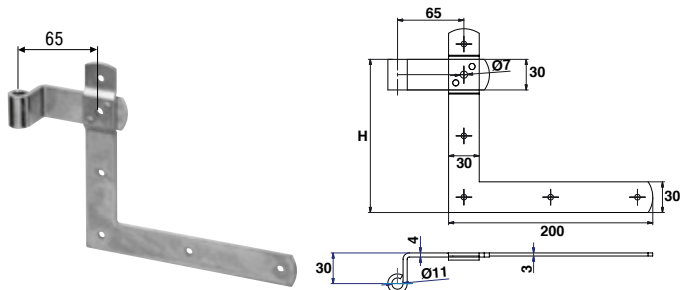
| No. Art.     |      | L   | H   |      |
|--------------|------|-----|-----|------|
| 1230 D150 03 | ZINK | 150 | 150 | 1 Pa |
| 1230 D180 03 | ZINK | 165 | 180 | 1 Pa |
| 1230 D210 03 | ZINK | 180 | 210 | 1 Pa |
| 1230 D150 17 | KATA | 150 | 150 | 1 Pa |
| 1230 D180 17 | KATA | 165 | 180 | 1 Pa |

Winkelband überietet

Equerre de volet rivée  
Squadro rivettato ferro

1240..

| No. Art.     |      | H   |      |
|--------------|------|-----|------|
| 1240 0120 03 | ZINK | 120 | 1 Pa |
| 1240 0150 03 | ZINK | 150 | 1 Pa |
| 1240 0180 03 | ZINK | 180 | 1 Pa |
| 1240 0210 03 | ZINK | 210 | 1 Pa |
| 1240 0240 03 | ZINK | 240 | 1 Pa |
| 1240 0270 03 | ZINK | 270 | 1 Pa |
| 1240 0150 17 | KATA | 150 | 1 Pa |
| 1240 0180 17 | KATA | 180 | 1 Pa |



**Winkelband übernielt gekröpft**  
*Equerre de volet rivée coudée*  
*Squadro ad angolo rivettato ferro*

1240..

| No. Art.     |      | H   |      |
|--------------|------|-----|------|
| 1240 D120 03 | ZINK | 120 | 1 Pa |
| 1240 D150 03 | ZINK | 150 | 1 Pa |
| 1240 D180 03 | ZINK | 180 | 1 Pa |
| 1240 D210 03 | ZINK | 210 | 1 Pa |
| 1240 D240 03 | ZINK | 240 | 1 Pa |
| 1240 D270 03 | ZINK | 270 | 1 Pa |
| 1240 D150 17 | KATA | 150 | 1 Pa |
| 1240 D180 17 | KATA | 180 | 1 Pa |

**Jalousiewinkel**  
*Fausse-équerre pour volet*  
*Contro squadro ferro*

1260..

| No. Art.     |      | L   | l  | e    |    |
|--------------|------|-----|----|------|----|
| 1260 0120 03 | ZINK | 120 | 27 | 1,25 | 25 |
| 1260 0150 03 | ZINK | 150 | 27 | 1,50 | 25 |
| 1260 0180 03 | ZINK | 180 | 30 | 1,50 | 25 |

**Winkelband übernielt**  
*Equerre de volet rivée*  
*Squadro rivettato ferro*

1350..

| No. Art.     |      | L   |      |
|--------------|------|-----|------|
| 1350 0300 03 | ZINK | 300 | 1 Pa |
| 1350 0400 03 | ZINK | 400 | 1 Pa |
| 1350 0500 03 | ZINK | 500 | 1 Pa |
| 1350 0600 03 | ZINK | 600 | 1 Pa |
| 1350 0300 17 | KATA | 300 | 1 Pa |
| 1350 0400 17 | KATA | 400 | 1 Pa |
| 1350 0500 17 | KATA | 500 | 1 Pa |

Winkelbänder

Equerres / Squadri

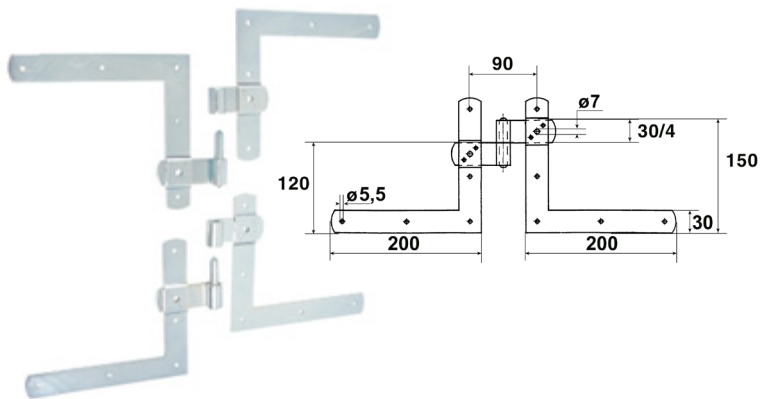
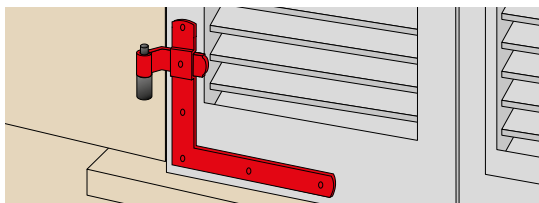
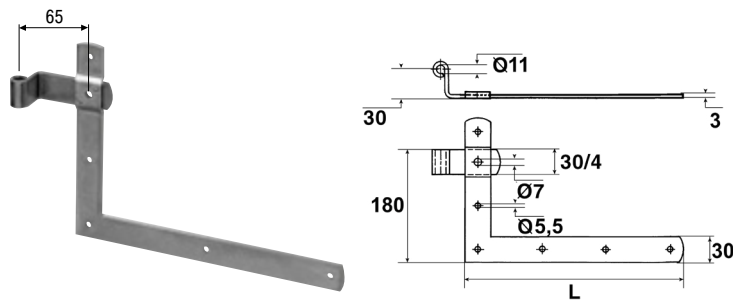


Abbildung links / Illustration gauche / Illustrazione sinistra

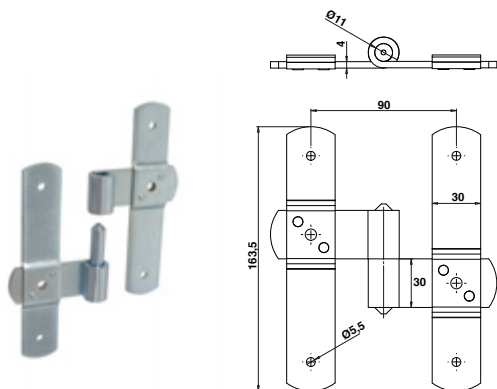
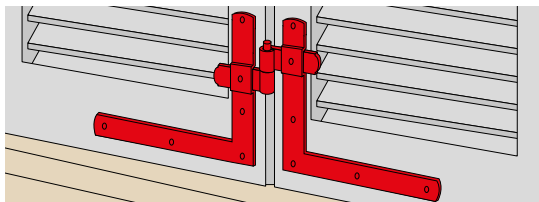
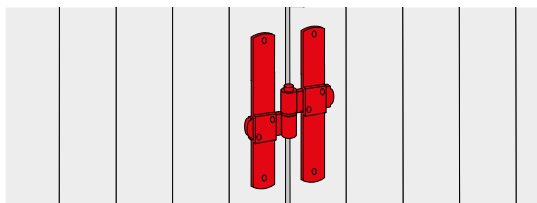


Abbildung links / Illustration gauche / Illustrazione sinistra



Winkelband übernietet gekröpft

Equerre de volet rivée coudée  
Squadro ad angolo rivettato ferro

135D..

| No. Art.     |      | L   |      |
|--------------|------|-----|------|
| 135D 0300 03 | ZINK | 300 | 1 Pa |
| 135D 0400 03 | ZINK | 400 | 1 Pa |
| 135D 0500 03 | ZINK | 500 | 1 Pa |
| 135D 0600 03 | ZINK | 600 | 1 Pa |
| 135D 0300 17 | KATA | 300 | 1 Pa |
| 135D 0400 17 | KATA | 400 | 1 Pa |
| 135D 0500 17 | KATA | 500 | 1 Pa |

Winkelbandscharnier übernietet Ø11

Equerre à charnière rivée Ø11  
Cerniera a squadri rivettati ferro Ø11

127..

| No. Art.     |      | e |      |
|--------------|------|---|------|
| 127L 1215 03 | ZINK | 3 | 1 Ga |
| 127R 1215 03 | ZINK | 3 | 1 Ga |
| 127L 1215 17 | KATA | 3 | 1 Ga |
| 127R 1215 17 | KATA | 3 | 1 Ga |

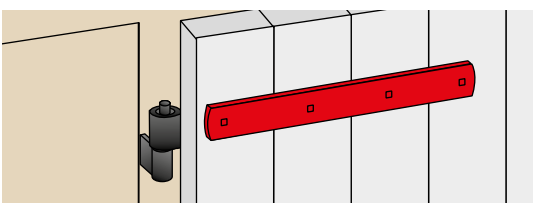
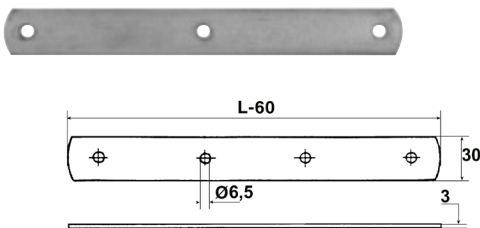
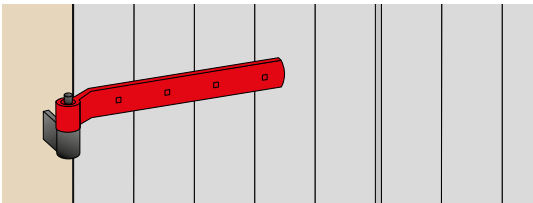
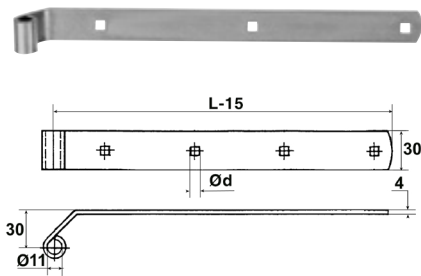
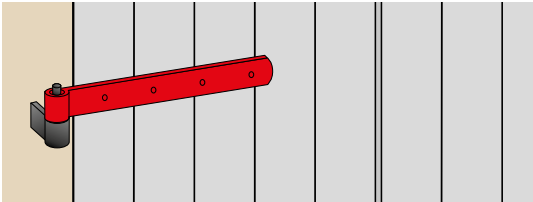
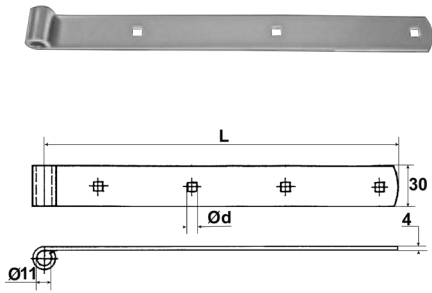
ga = 4 stk - 4 pcs - 4 pz

Mittelbandscharnier übernietet Ø11

Flamme à charnière rivée Ø11  
Cerniera a H rivettata ferro Ø11

1271..

| No. Art.     |      | e |      |
|--------------|------|---|------|
| 1271 L160 03 | ZINK | 4 | 1 Pa |
| 1271 R160 03 | ZINK | 4 | 1 Pa |
| 1271 L160 17 | KATA | 4 | 1 Pa |
| 1271 R160 17 | KATA | 4 | 1 Pa |



Ladenband gerade

Epars de volet droit  
Bandella dritta ferro

1370..

| No. Art.     |      | L   | Ø d   |    |
|--------------|------|-----|-------|----|
| 1370 0130 03 | ZINK | 130 | Ø 6,5 | 10 |
| 1370 0200 03 | ZINK | 200 | Ø 6,5 | 10 |
| 1370 0250 03 | ZINK | 250 | ∅ 7   | 10 |
| 1370 0300 03 | ZINK | 300 | ∅ 7   | 10 |
| 1370 0350 03 | ZINK | 350 | ∅ 7   | 10 |
| 1370 0400 03 | ZINK | 400 | ∅ 7   | 10 |
| 1370 0450 03 | ZINK | 450 | ∅ 7   | 10 |
| 1370 0500 03 | ZINK | 500 | ∅ 7   | 10 |
| 1370 0550 03 | ZINK | 550 | ∅ 7   | 10 |
| 1370 0600 03 | ZINK | 600 | ∅ 7   | 10 |
| 1370 0130 17 | KATA | 130 | Ø 6,5 | 10 |
| 1370 0250 17 | KATA | 250 | ∅ 7   | 10 |
| 1370 0300 17 | KATA | 300 | ∅ 7   | 10 |
| 1370 0350 17 | KATA | 350 | ∅ 7   | 10 |
| 1370 0400 17 | KATA | 400 | ∅ 7   | 10 |
| 1370 0450 17 | KATA | 450 | ∅ 7   | 10 |
| 1370 0500 17 | KATA | 500 | ∅ 7   | 10 |
| 1370 0550 17 | KATA | 550 | ∅ 7   | 10 |
| 1370 0600 17 | KATA | 600 | ∅ 7   | 10 |
| 1370 0300 11 | INOX | 300 | ∅ 7   | 10 |
| 1370 0400 11 | INOX | 400 | ∅ 7   | 10 |
| 1370 0500 11 | INOX | 500 | ∅ 7   | 10 |

INOX A2  
Stainless steel

Ladenband gekröpft

Epars de volet coudé  
Bandella zancata ferro

1370..

| No. Art.     |      | L   | Ø d   |    |
|--------------|------|-----|-------|----|
| 1370 D130 03 | ZINK | 130 | Ø 6,5 | 10 |
| 1370 D250 03 | ZINK | 250 | ∅ 7   | 10 |
| 1370 D300 03 | ZINK | 300 | ∅ 7   | 10 |
| 1370 D350 03 | ZINK | 350 | ∅ 7   | 10 |
| 1370 D400 03 | ZINK | 400 | ∅ 7   | 10 |
| 1370 D450 03 | ZINK | 450 | ∅ 7   | 10 |
| 1370 D500 03 | ZINK | 500 | ∅ 7   | 10 |
| 1370 D550 03 | ZINK | 550 | ∅ 7   | 10 |
| 1370 D600 03 | ZINK | 600 | ∅ 7   | 10 |
| 1370 D130 17 | KATA | 130 | Ø 6,5 | 10 |
| 1370 D250 17 | KATA | 250 | ∅ 7   | 10 |
| 1370 D300 17 | KATA | 300 | ∅ 7   | 10 |
| 1370 D350 17 | KATA | 350 | ∅ 7   | 10 |
| 1370 D400 17 | KATA | 400 | ∅ 7   | 10 |
| 1370 D450 17 | KATA | 450 | ∅ 7   | 10 |
| 1370 D500 17 | KATA | 500 | ∅ 7   | 10 |
| 1370 D550 17 | KATA | 550 | ∅ 7   | 10 |
| 1370 D600 17 | KATA | 600 | ∅ 7   | 10 |

Gegenband

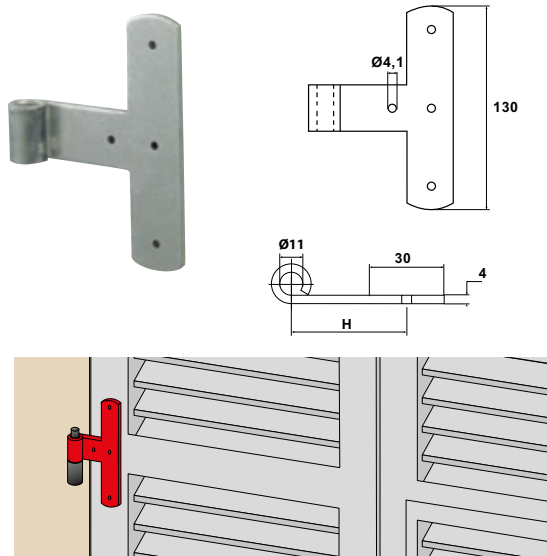
Contre-épars  
Contro bandella

1371..

| No. Art.     |      | L   |    |
|--------------|------|-----|----|
| 1371 0300 03 | ZINK | 300 | 10 |
| 1371 0350 03 | ZINK | 350 | 10 |
| 1371 0400 03 | ZINK | 400 | 10 |
| 1371 0450 03 | ZINK | 450 | 10 |
| 1371 0500 03 | ZINK | 500 | 10 |
| 1371 0550 03 | ZINK | 550 | 10 |
| 1371 0600 03 | ZINK | 600 | 10 |
| 1371 0300 17 | KATA | 300 | 10 |
| 1371 0350 17 | KATA | 350 | 10 |
| 1371 0400 17 | KATA | 400 | 10 |
| 1371 0450 17 | KATA | 450 | 10 |
| 1371 0500 17 | KATA | 500 | 10 |
| 1371 0550 17 | KATA | 550 | 10 |
| 1371 0600 17 | KATA | 600 | 10 |

Mittelbänder

Flammes / Bandelle

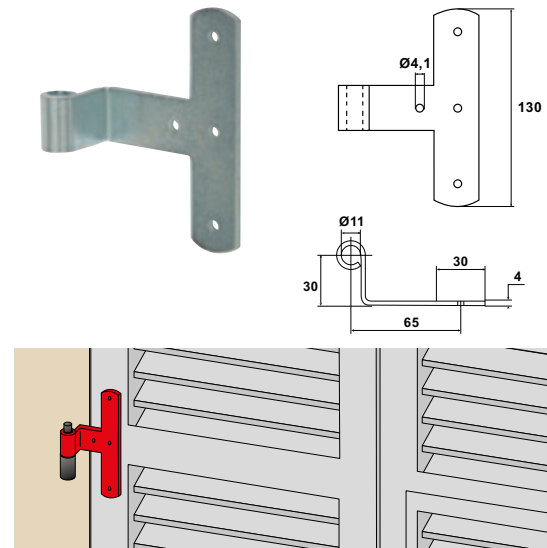


Jalouiemittelband gestanzst Aluminium

1253..

Flamme étampée aluminium  
Bandella a T alluminio

| No. Art.     |     | H   |   |
|--------------|-----|-----|---|
| 1253 0060 00 | ALU | 60  | 1 |
| 1253 0070 00 | ALU | 70  | 1 |
| 1253 0080 00 | ALU | 80  | 1 |
| 1253 0090 00 | ALU | 90  | 1 |
| 1253 0100 00 | ALU | 100 | 1 |
| 1253 0110 00 | ALU | 110 | 1 |

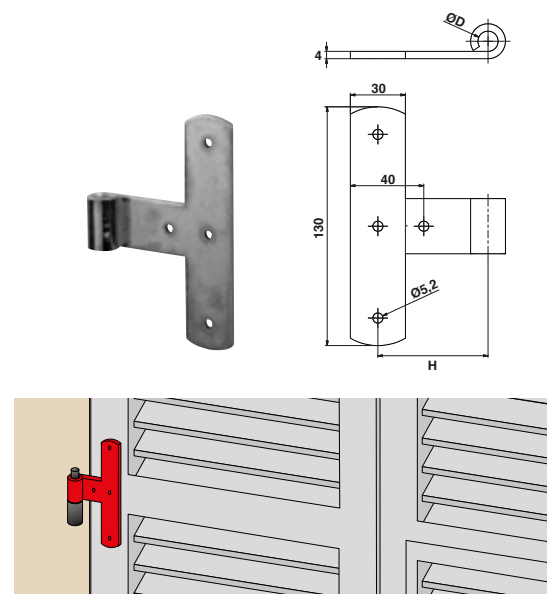


Jalouiemittelband gestanzst gekröpft Aluminium

1253..

Flamme étampée coudée aluminium  
Bandella a T zancata alluminio

| No. Art.     |     |   |
|--------------|-----|---|
| 1253 D653 00 | ALU | 1 |

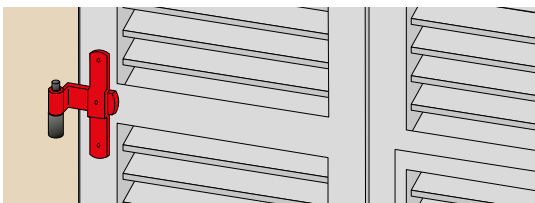
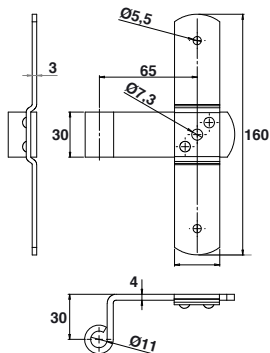
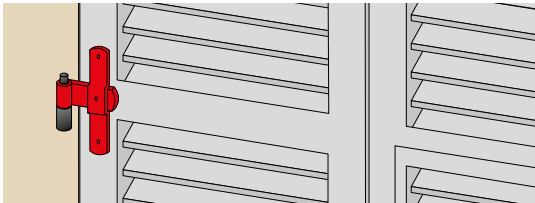
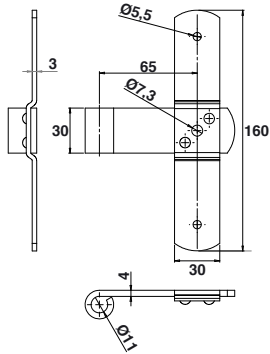
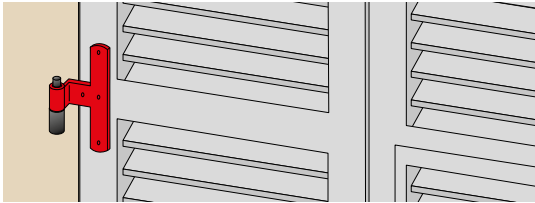
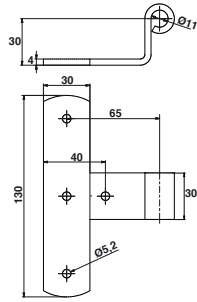


Mittelband gestanzst

1252..

Flamme pour volet étampée  
Bandella a T Ferro

| No. Art.     |      | H   | D  |    |
|--------------|------|-----|----|----|
| 1252 0160 03 | ZINK | 60  | 11 | 25 |
| 1252 0165 03 | ZINK | 65  | 11 | 25 |
| 1252 0180 03 | ZINK | 80  | 11 | 25 |
| 1252 0190 03 | ZINK | 90  | 11 | 25 |
| 1252 0110 03 | ZINK | 100 | 11 | 25 |
| 1252 0112 03 | ZINK | 120 | 11 | 25 |
| 1252 0460 03 | ZINK | 60  | 14 | 25 |
| 1252 0480 03 | ZINK | 80  | 14 | 25 |
| 1252 0490 03 | ZINK | 90  | 14 | 25 |
| 1252 0410 03 | ZINK | 100 | 14 | 25 |
| 1252 0420 03 | ZINK | 120 | 14 | 25 |
| 1252 0165 17 | KATA | 65  | 11 | 25 |



**Mittelband gestanzte gekröpft**

*Flamme pour volet étagée coudée  
Bandella a T zancata ferro*

**1252..**

No. Art.



1252 D653 03 ZINK 1

1252 D653 17 KATA 1

**Wir liefern auch andere Längen auf Anfrage**

*Nous réalisons aussi  
d'autres longueurs sur demande.  
Realizziamo anche altre dimensioni  
su richiesta.*

**Mittelband übernietet**

*Flamme pour volet rivée  
Bandella a T rivettata ferro*

**1250..**

No. Art.



1250 0160 03 ZINK 1

1250 0160 17 KATA 1

**Mittelband übernietet gekröpft**

*Flamme pour volet rivée coudée  
Bandella a T zancata rivettata ferro*

**125D..**

No. Art.

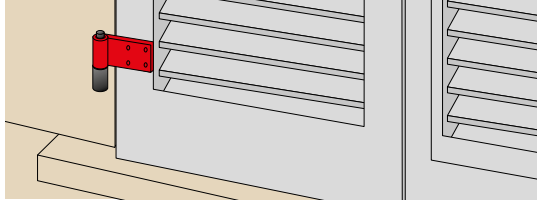
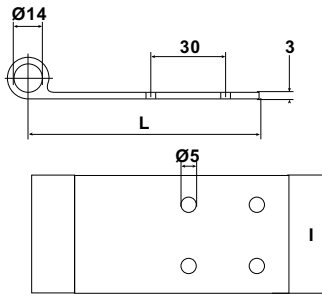


125D 0160 03 ZINK 1

125D 0160 17 KATA 1

Bänder

Epars / Bandelle

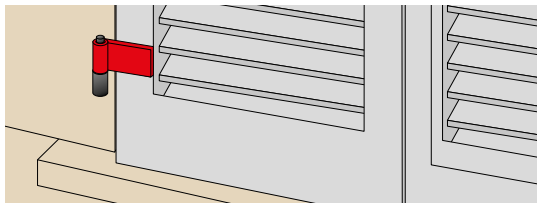
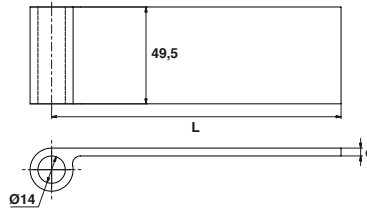


Universalband Aluminium

Epars universel aluminium  
Bandella universale alluminio

1254..

| No. Art.     |     | L   | l    |    |
|--------------|-----|-----|------|----|
| 1254 0070 00 | ALU | 70  | 49,5 | 50 |
| 1254 0080 00 | ALU | 80  | 49,5 | 50 |
| 1254 0090 00 | ALU | 90  | 49,5 | 50 |
| 1254 0100 00 | ALU | 100 | 49,5 | 50 |
| 1254 0110 00 | ALU | 110 | 49,5 | 50 |
| 1254 0120 00 | ALU | 120 | 49,5 | 50 |

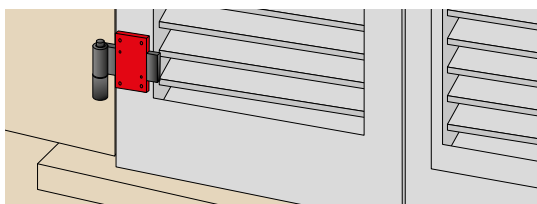
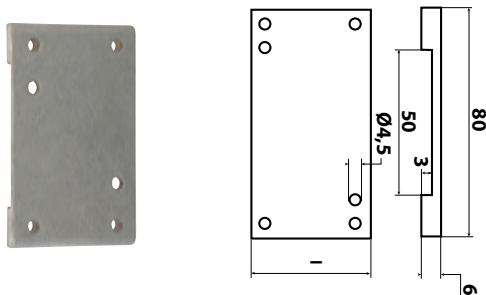


Universalband Aluminium ohne Loch

Epars universel aluminium sans trou  
Bandella universale alluminio senza fori

1254..

| No. Art.     |     | L   | l    | e |    |
|--------------|-----|-----|------|---|----|
| 1254 1120 00 | ALU | 120 | 49,5 | 3 | 50 |
| 1254 1148 00 | ALU | 148 | 49,5 | 4 | 50 |



Bandhalter Aluminium

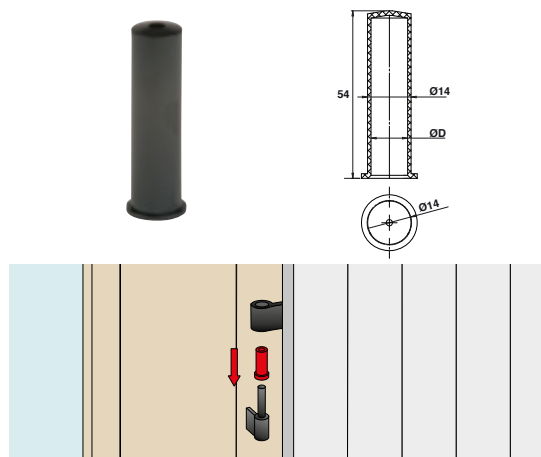
Support d'épars aluminium  
Rinforzo alluminio per bandella

1256..

| No. Art.     |     | l  |    |
|--------------|-----|----|----|
| 1256 0080 00 | ALU | 50 | 50 |

## Reduktionshülse

Douilles / Boccole

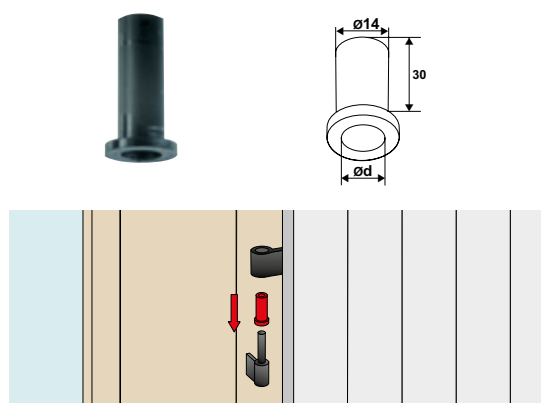


### Reduktionshülse PVC

Douille de réduction PVC  
Boccola di riduzione PVC

1259..

| No. Art.     |  | ØD     |     |
|--------------|--|--------|-----|
| 1259 1409 81 |  | Ø 9    | 100 |
| 1259 1410 81 |  | Ø 10   | 100 |
| 1259 1411 81 |  | Ø 11   | 100 |
| 1259 141A 81 |  | Ø 11,5 | 100 |
| 1259 1412 81 |  | Ø 12   | 100 |
| 1259 1413 81 |  | Ø 13   | 100 |



### Reduktionshülse PVC

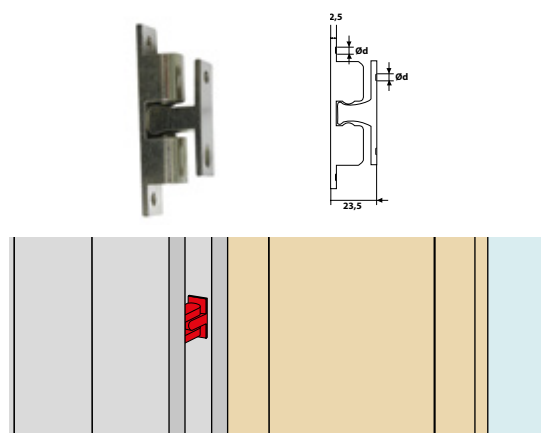
Douille de réduction PVC  
Boccola di riduzione PVC

1259..

| No. Art.     |  | Ø d   |     |
|--------------|--|-------|-----|
| 1259 H009 81 |  | Ø9    | 100 |
| 1259 H010 81 |  | Ø10   | 100 |
| 1259 H011 81 |  | Ø11   | 100 |
| 1259 H01A 81 |  | Ø11,5 | 100 |
| 1259 H012 81 |  | Ø12   | 100 |

## Kugelschnäpper

Loqueteaux / Fermo a pinza

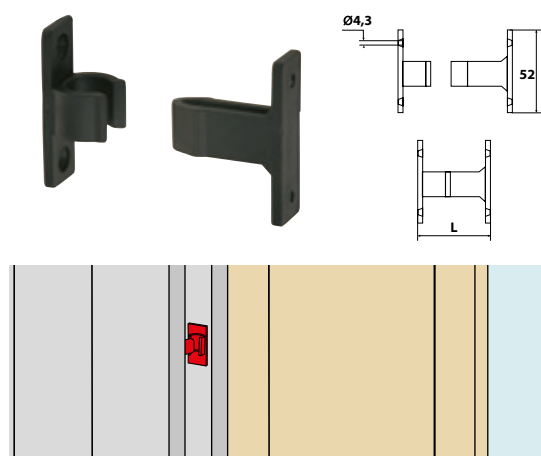


### Kugelschnapper

Loqueteau à billes  
Fermo a pinza c/biglia

1391..

| No. Art.     |         | Ø d |    |
|--------------|---------|-----|----|
| 1391 0725 11 | MESSING | Ø 4 | 25 |



### Klemmschnapper

Arrêt à pince  
Fermo a pinza PVC

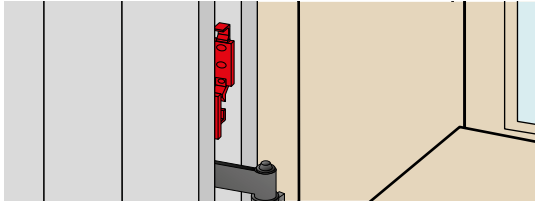
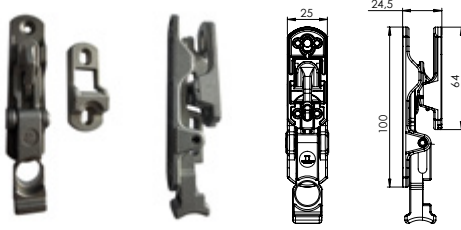
1393..

| No. Art.     |  | L  |   |
|--------------|--|----|---|
| 1393 4452 81 |  | 44 | 1 |



Kugelschnäpper

Loqueteaux / Fermi a pinza



Klemmschnapper

Arrêt automatique  
Fermo automatico sali-scendi

1394..

No. Art.



1394 0024 00 ZAMAK 25

1394 0024 03 ZINK 25

Set 2 Abstandsplatte für Klemmschnapper

Kit 2 Cales de distance pour arrêt automatique  
Kit 2 Piastra distanziatrice per fermo automatico sali-scendi

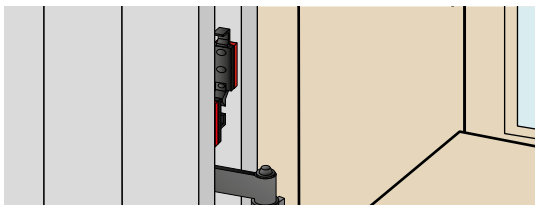
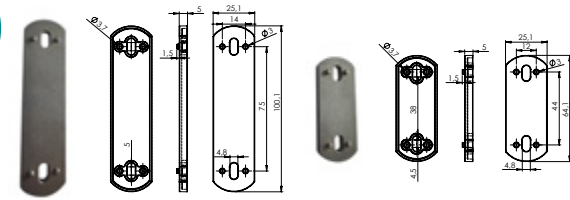
1394..

No. Art.



1394 1000 00 ZAMAK 1

1394 1000 03 ZINK 1

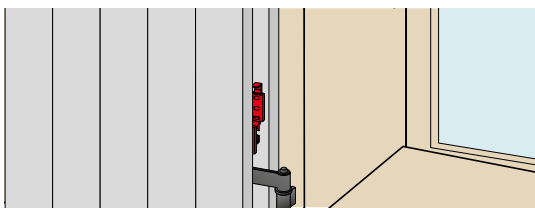
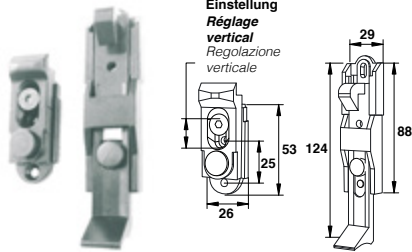


Zamak kann lackiert werden wenn dieser entgast wird mit Mamimum 180° während 30 Minuten.

Le zamak peut être laqué à condition d'opérer un dégazage de maximum 180° durant 30 minutes.

Lo zama può essere laccato a condizione che sia degassato a un massimo di 180° per 30 minuti.

Vertikale  
Einstellung  
Réglage  
vertical  
Regolazione  
verticale



Klemmschnapper

Arrêt automatique  
Fermo automatico Sali-scendi

94PAF..

No. Art.



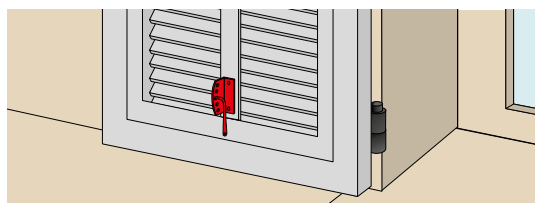
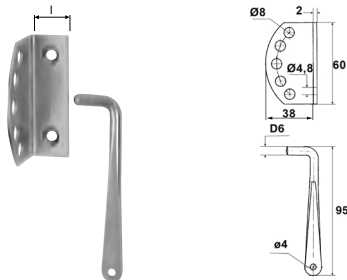
L

I



94PAF99\* ZINK 180 30 20

\* In einzel Teile / Zingué et démonté / Zincato e smontato.



Brettchensteller

Arrêt pour lames de volet  
Fermo per lamelle orientabili ferro

1870..

No. Art.

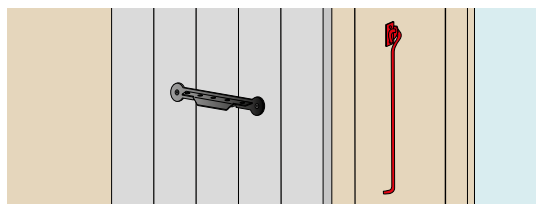
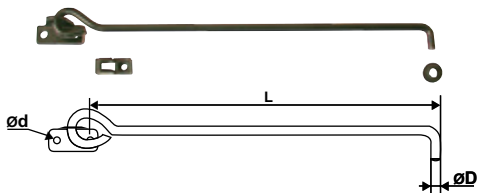
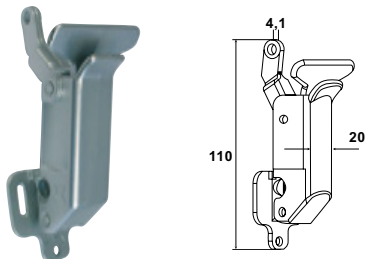
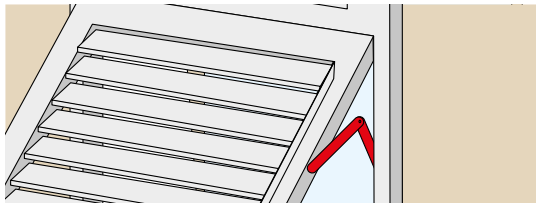
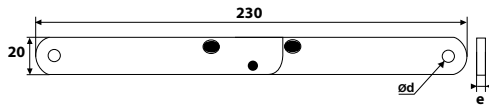
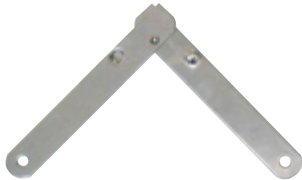
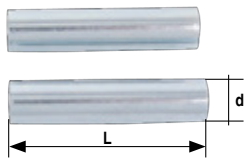


L

H



1870 0000 03 ZINK 20 38 20



**Jalousiehülse**

Axe de lamelle  
Perno per lamelle

1860..

| No. Art.     |      | d | L  |    |
|--------------|------|---|----|----|
| 1860 0636 03 | ZINK | 6 | 36 | 25 |
| 1860 0836 03 | ZINK | 8 | 36 | 25 |

**Aussteller Links + Rechts Inox**

Compas Gauche + Droit Inox  
Compasso di proiezione DX-SX Inox

1180..

| No. Art.       |      | e   | Ø d   |       |
|----------------|------|-----|-------|-------|
| * 1180 0230 11 | INOX | 2,4 | Ø6,25 | 10 pa |

INOX A2  
Stainless steel

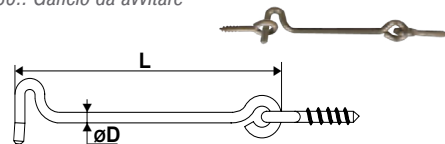
**Wir realisieren auch**

Nous réalisons aussi..  
Realizziamo anche...

Auf Anfrage / Sur demande / Su richiesta

**1936.. Sturmhaken**

1936.. Crochet de contrevent  
1936.. Gancio da avvitare



**Brettlisteller**

Arrêt pour lamelle de volet  
Fermo per lamelle orientabili Zama

1873..

| No. Art.     |       |    |
|--------------|-------|----|
| 1873 0110 00 | ZAMAK | 10 |

**Zamak kann lackiert werden wenn er 30 Minuten lang bei maximal 180° entgast wird.**

Le zamak peut être laqué à condition d'opérer un dégazage de maximum 180° durant 30 minutes.

Lo zama può essere laccato a condizione che sia degassato a un massimo di 180° per 30 minuti.

**Jalousiehaken**

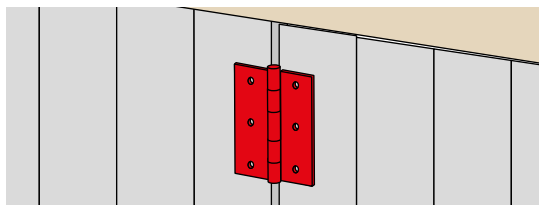
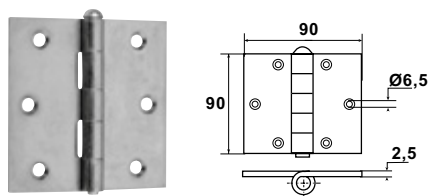
Crochet de persienne  
Puntaletto D6 su piastrina forata

92AL30E

| No. Art.  |      | L   | Ø D | Ø d |    |
|-----------|------|-----|-----|-----|----|
| * 92AL30E | 9005 | 270 | Ø 6 | Ø 5 | 10 |

Scharniere

Charnières / Cerniere



**Scharnier gerade Stahl mit Ausziehdorn**

1392..

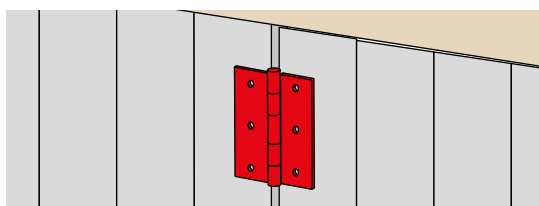
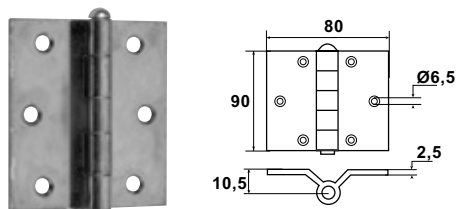
Charnière droite, acier avec axe amovible  
Cerniera piatta ferro con asse amovibile

No. Art.



1392 9090 03 ZINK 20

1392 9090 18 9005 20



**Scharnier gekröpft 10,5 mm Stahl mit Ausziehdorn**

1391..

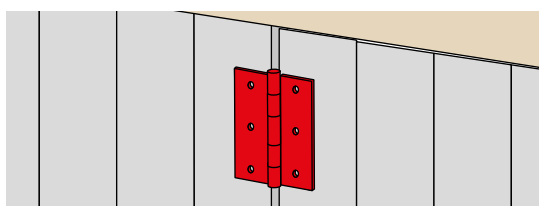
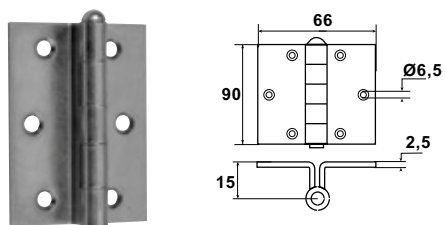
Charnière coudée 10,5 mm acier avec axe amovible  
Cerniera zancata 10,5 mm ferro con asse amovibile

No. Art.



1391 9080 03 ZINK 20

1391 9080 18 9005 20



**Scharnier gekröpft 15 mm Stahl mit Ausziehdorn**

1390 90..

Charnière coudée 15 mm acier avec axe amovible  
Cerniera zancata 15 mm ferro con asse amovibile

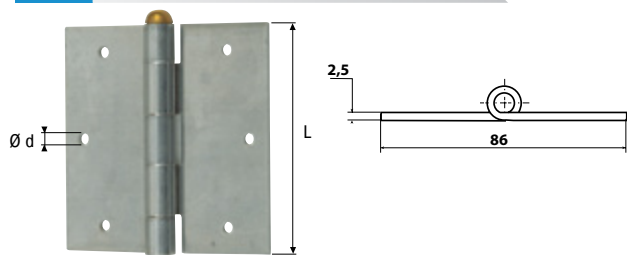
No. Art.



1390 9066 03 ZINK 20

Scharniere

Charnières / Cerniere

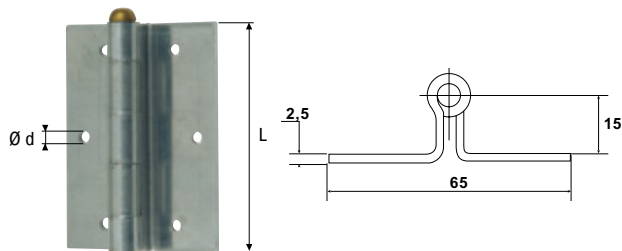
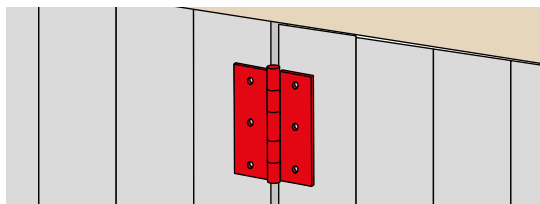


Scharnier flach Aluminium mit Ausziehdom

Charnière plate aluminium avec axe amovible  
Cerniera piatta alluminio con asse amovibile

1397..

| No. Art.     | Color | L  | Ø d   | Icon |
|--------------|-------|----|-------|------|
| 1397 0986 00 | ALU   | 90 | Ø 4,2 | 20   |

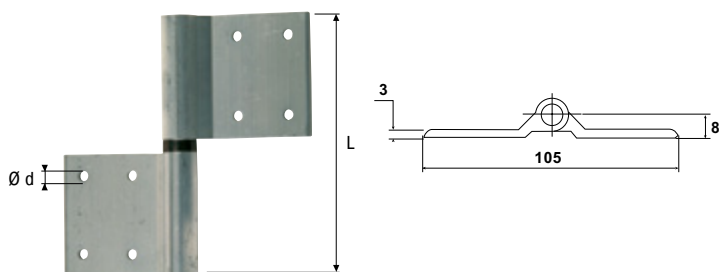
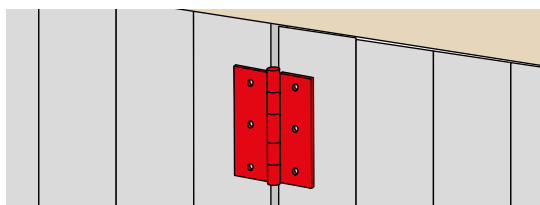


Scharnier gekröpft Aluminium mit Ausziehdom

Charnière coudée aluminium avec axe amovible  
Cerniera zancata alluminio con asse amovibile

1395..

| No. Art.     | Color | L  | Ø d   | Icon |
|--------------|-------|----|-------|------|
| 1395 0965 00 | ALU   | 90 | Ø 4,2 | 20   |



Scharnier flach Aluminium

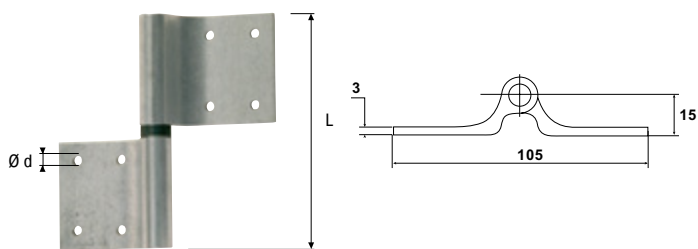
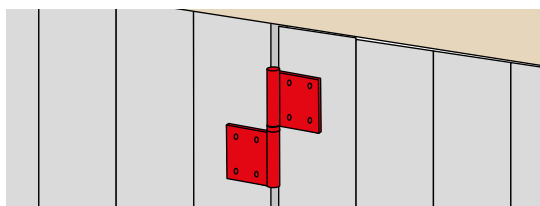
Charnière plate aluminium  
Cerniera asimmetrica piatta alluminio

1398..

| No. Art.     | Color | L   | Ø d   | Icon |
|--------------|-------|-----|-------|------|
| 1398 0105 00 | ALU   | 105 | Ø 4,2 | 50   |

Mit Inox/Kunststoff-Achse.

Avec axe inox/pvc.  
Con perno inox/pvc



Scharnier gekröpft Aluminium

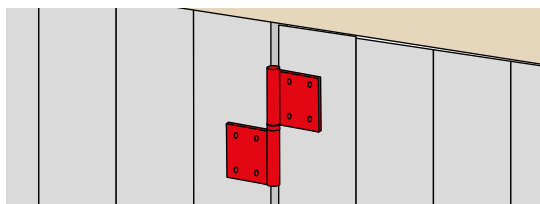
Charnière coudée aluminium  
Cerniera asimmetrica zancata alluminio

1396..

| No. Art.     | Color | L   | Ø d   | Icon |
|--------------|-------|-----|-------|------|
| 1396 0105 00 | ALU   | 105 | Ø 4,2 | 50   |

Mit Inox/Kunststoff-Achse.

Avec axe inox/pvc.  
Con perno inox/pvc



Scharniere

Charnières / Cerniere

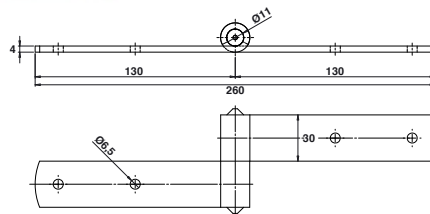
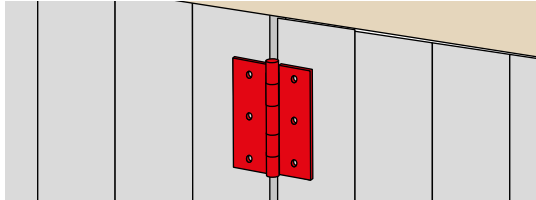
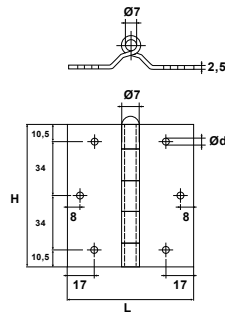
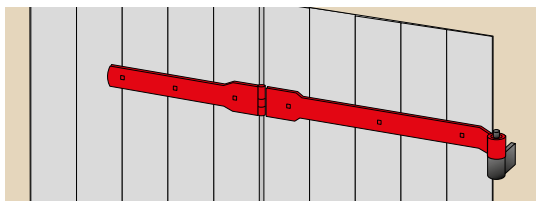
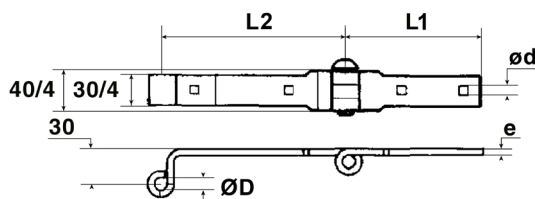
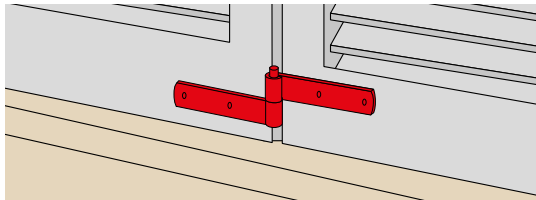


Abbildung links / Illustration gauche / Illustrazione sinistra



Scharnier gekröpft Aluminium

Charnière coudée aluminium  
Cerniera zancata alluminio

1399..

| No. Art.     |     | L  | H  | Ø d   |    |
|--------------|-----|----|----|-------|----|
| 1399 90 8000 | ALU | 80 | 90 | Ø 4,2 | 10 |

Ladenbandscharnier

Penture à charnière  
Bandella a cerniera ferro

1380..

| No. Art. |  |  |
|----------|--|--|
|----------|--|--|

Links / Gauche / Sinistra

|              |      |   |
|--------------|------|---|
| 1380 L130 03 | ZINK | 1 |
| 1380 L130 17 | KATA | 1 |

Rechts / Droite / Destra

|              |      |   |
|--------------|------|---|
| 1380 R130 03 | ZINK | 1 |
| 1380 R130 17 | KATA | 1 |

Ladenband mit Scharnier

Epars de volet avec charnière  
Bandella incernierata ferro

1381..

| No. Art. |  |  |
|----------|--|--|
|----------|--|--|

|              |      |   |
|--------------|------|---|
| 1381 0000 03 | ZINK | 1 |
| 1381 0000 17 | KATA | 1 |

Nur Sonderanfertigung

Uniquement sur mesure.  
Unicamente su misura

# Riegel zum Verriegeln von Schiebeläden

## Loquet pour verrouillage des volets coulissants

### Serratura per bloccaggio di ante scorrevoli



- Zum Verriegeln von Schiebeläden 1 Flügel oder 2 Flügel
- Leicht zu händeln
- Niedriger Platzbedarf
- Ästhetisch und ergonomisch

- Pour verrouillage des volets coulissants 1 vantail et 2 vantaux
- Facile à manipuler
- Faible encombrement
- Esthétique et ergonomique

- Per bloccaggio di ante scorrevoli 1 anta e 2 ante
- Facile da manipolare
- Ingombro ridotto
- Estetica ed ergonomica

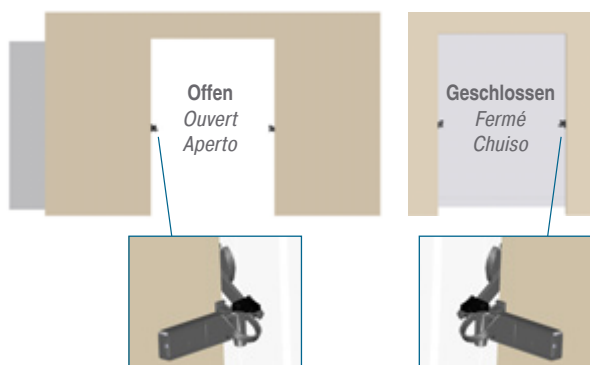
**1 Flügel**  
1 vantail  
1 anta

1 Hebel + 2 Halterungen  
1 bras + 2 supports  
1 braccio + 2 incontri

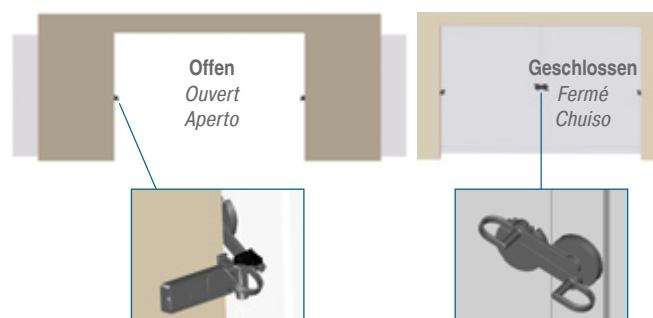
**2 Flügel**  
2 vantaux  
2 ante

2 Hebel + 2 Halterungen  
2 bras + 2 supports  
2 bracci + 2 incontri

Ansicht von Innen / Vue de l'intérieur / Vista dall'interno

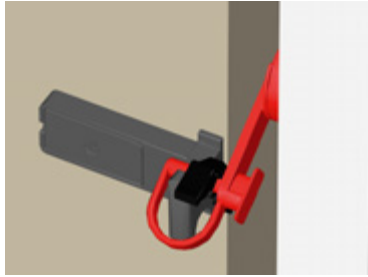


Ansicht von Innen / Vue de l'intérieur / Vista dall'interno

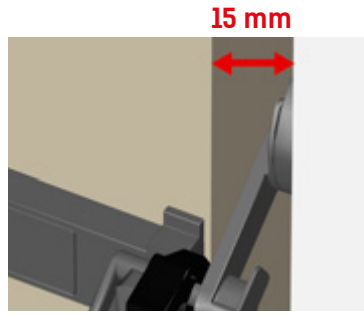


Die Vorteile

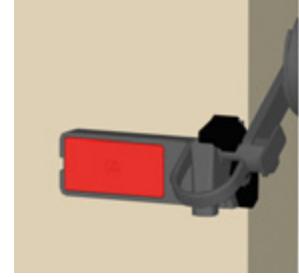
Les Avantages / Vantaggi



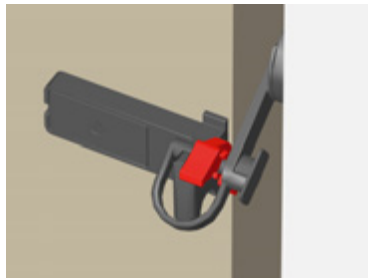
Leicht zu händeln.  
Facile à manipuler.  
Facile da manipolare.



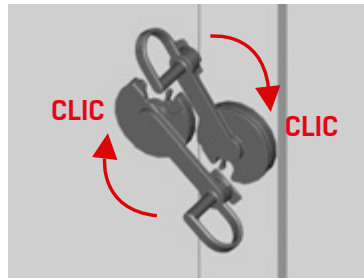
Minimaler Abstand zwischen dem Flügel und der Mauer 15 mm.  
Espace mini. entre le vantail et le mur : 15 mm.  
Spazio minimo tra pannello e parete: 15 mm



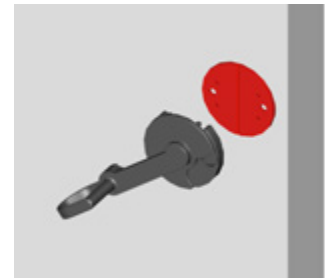
Keine sichtbaren Schrauben (Schraubabdeckung).  
Pas de vis apparente (cache-vis).  
Viti a scomparsa (mascherina copri-viti).



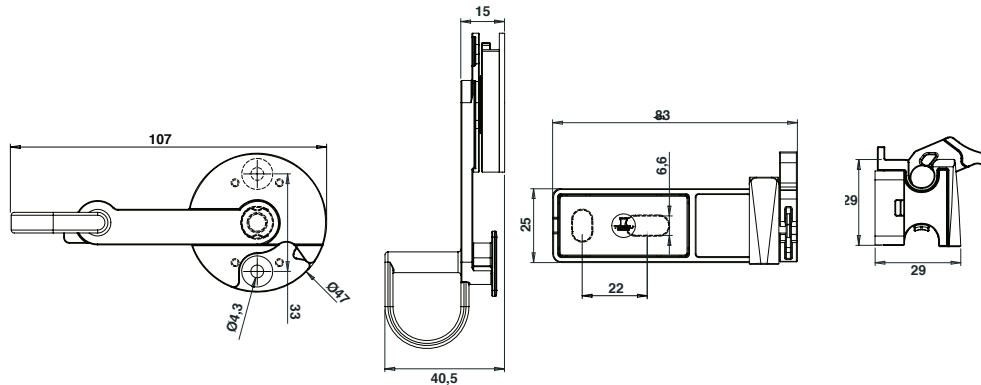
Halterung mit Einbruchschutz.  
Support avec sécurité anti-effraction.  
Supporto con sicurezza anti-effrazione.



Ästhetisches und ergonomisches Design.  
Farbe : dunkelgrau metallic  
Design esthétique et ergonomique  
Couleur : gris foncé métallique  
Design elegante ed ergonomico.  
Colore : grigio scuro metallico.



Hebel mit Keil zur Anpassung an jeden Schiebeladentyp.  
Bras avec cale pour adaptation à tout type de volet.  
Braccio con spessori per adattamento ad ogni tipo di profilo.



Kit Riegel 1F - 1 Hebel + 2 Halterungen  
Kit loquet 1V - 1 bras + 2 supports  
Kit serratura 1A - 1 braccio + 2 incontri

B02560..

| No. Art. | Color | Icon |
|----------|-------|------|
| B0256010 | ROH   | 1    |
| B0256001 | MÉTAL | 1    |

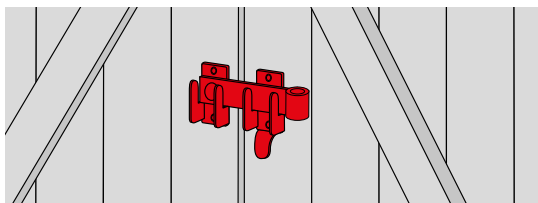
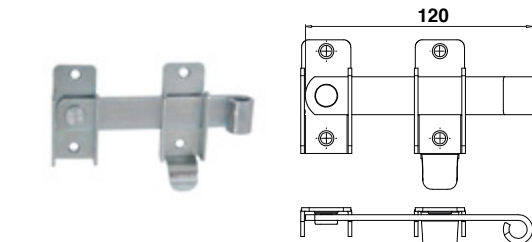
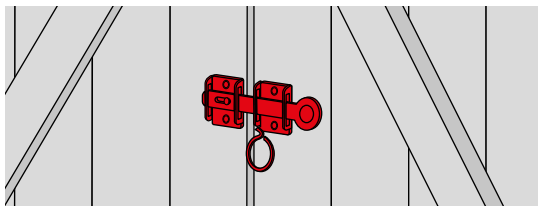
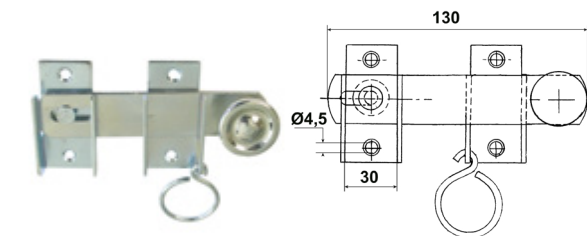
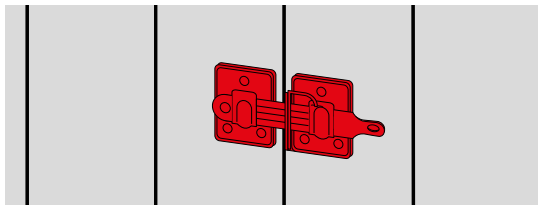
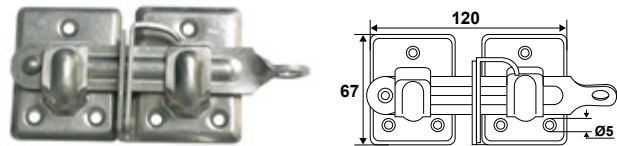
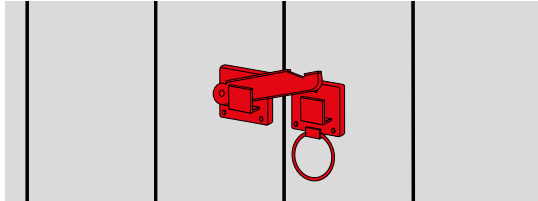
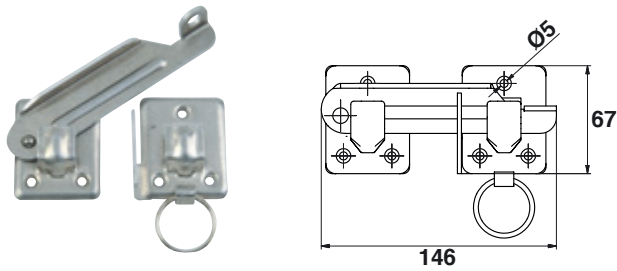


Kit Riegel 2F - 2 Hebel + 2 Halterungen  
Kit loquet 2V - 2 bras + 2 supports  
Kit serratura 2A - 2 bracci + 2 incontri

B02560..

| No. Art. | Color | Icon |
|----------|-------|------|
| B0256020 | ROH   | 1    |
| B0256002 | MÉTAL | 1    |

Die Kunststoffteile sind immer schwarz / Les pièces plastiques sont toujours noires / Le componenti plastiche sono sempre nere.



**Jalousievorlegeriegel Aluminium**

Fléau de volet aluminium

Chiusura per persiana alluminio

1580..

No. Art.



1580 0147 00 ALU 10

**Sicherheitsvorlegeriegel Aluminium**

Fléau de volet de sécurité aluminium

Chiusura di sicurezza per persiana alluminio

1582..

No. Art.



1582 0120 00 ALU 10

1582 0120 18 9005 10



**Solange Vorrat !**

Jusqu'à épuisement du stock !

Fino ad esaurimento delle stock !

**Sicherheitsvorlegeriegel**

Fléau de volet de sécurité

Chiusura di sicurezza per persiana ferro

1581..

No. Art.



1581 0130 03 ZINK 10

1581 0130 05 SCHW 10

**Vorlegeriegel**

Fléau de volet

Chiusura di sicurezza per persiana ferro

1583..

No. Art.



1583 0120 03 ZINK 10

1583 0120 17 KATA 10

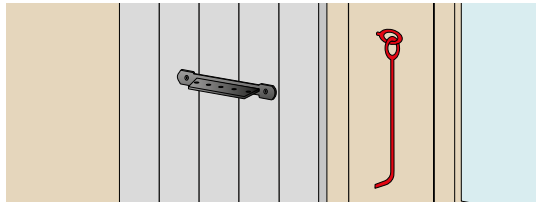
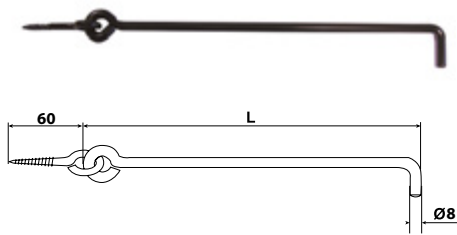
1583 0120 11 INOX 10

**INOX A2**  
Stainless steel



Jalousiestangen

Crochets / Puntaletti



**Wir liefern auch andere Längen auf Anfrage**

*Nous réalisons aussi d'autres longueurs sur demande.  
Realizziamo anche altre dimensioni su richiesta.*

**Mit Ringschraube mit Holzgewinde 100 mm.**

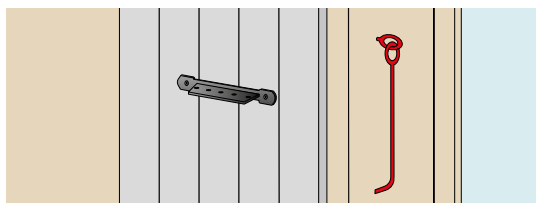
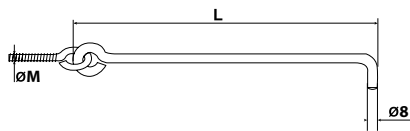
*Avec piton fileté bois long. 100 mm  
Con vite filetto legno L. 100 mm*

**Jalousiestange Holzgewinde**

**1540..**

*Crochet de volet filetage bois  
Puntaletto con anello da avvitare per legno*

| No. Art.     |      | L   |    |
|--------------|------|-----|----|
| 1540 0100 03 | ZINK | 100 | 10 |
| 1540 0120 03 | ZINK | 120 | 10 |
| 1540 0150 03 | ZINK | 150 | 10 |
| 1540 0200 03 | ZINK | 200 | 10 |
| 1540 0250 03 | ZINK | 250 | 10 |
| 1540 0300 03 | ZINK | 300 | 10 |
| 1540 0350 03 | ZINK | 350 | 10 |
| 1540 0400 03 | ZINK | 400 | 10 |
| 1540 0450 03 | ZINK | 450 | 10 |
| 1540 0500 03 | ZINK | 500 | 10 |
| 1540 0550 03 | ZINK | 550 | 10 |
| 1540 0600 03 | ZINK | 600 | 10 |
| 1540 0650 03 | ZINK | 650 | 10 |
| 1540 0100 17 | KATA | 100 | 10 |
| 1540 0200 17 | KATA | 200 | 10 |
| 1540 0250 17 | KATA | 250 | 10 |
| 1540 0300 17 | KATA | 300 | 10 |
| 1540 0350 17 | KATA | 350 | 10 |
| 1540 0400 17 | KATA | 400 | 10 |
| 1540 0450 17 | KATA | 450 | 10 |
| 1540 0500 17 | KATA | 500 | 10 |
| 1540 0550 17 | KATA | 550 | 10 |
| 1540 0600 17 | KATA | 600 | 10 |

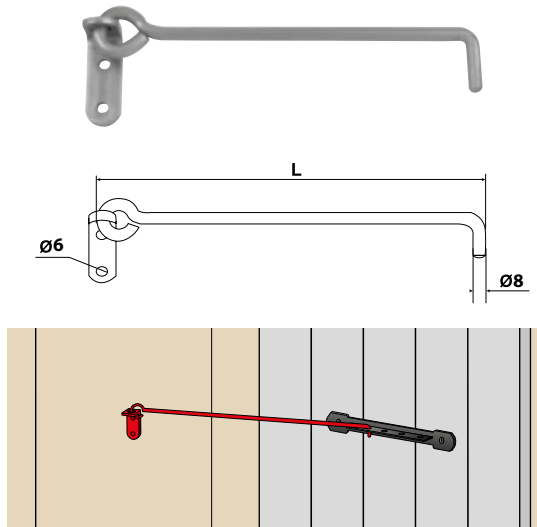


**Jalousiestange mit Ringschraube ohne Mutter**

**154M..**

*Crochet de volet (vis) par piton sans écrou  
Puntaletto con anello da avvitare senza dado*

| No. Art.     |      | L   | Ø D |    |
|--------------|------|-----|-----|----|
| 154M 6020 03 | ZINK | 200 | M6  | 10 |
| 154M 6025 03 | ZINK | 250 | M6  | 10 |
| 154M 6030 03 | ZINK | 300 | M6  | 10 |
| 154M 6035 03 | ZINK | 350 | M6  | 10 |
| 154M 6040 03 | ZINK | 400 | M6  | 10 |
| 154M 6045 03 | ZINK | 450 | M6  | 10 |
| 154M 6050 03 | ZINK | 500 | M6  | 10 |
| 154M 1020 03 | ZINK | 200 | M10 | 10 |
| 154M 1025 03 | ZINK | 250 | M10 | 10 |
| 154M 1030 03 | ZINK | 300 | M10 | 10 |
| 154M 1035 03 | ZINK | 350 | M10 | 10 |
| 154M 1040 03 | ZINK | 400 | M10 | 10 |
| 154M 1045 03 | ZINK | 450 | M10 | 10 |
| 154M 1050 03 | ZINK | 500 | M10 | 10 |

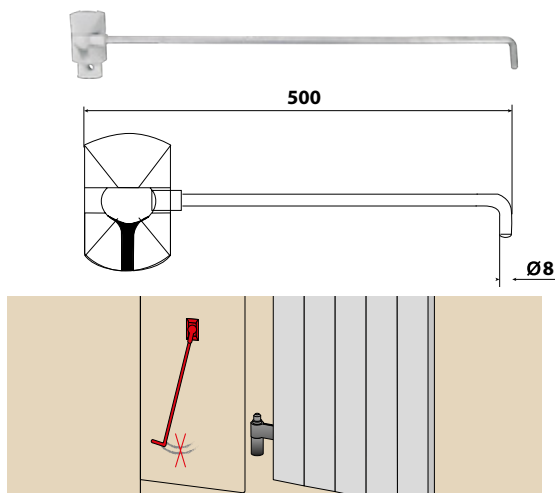


**Jalousiestange auf Platte**

*Crochet de volet sur platine*  
*Puntaletto su piastra*

1541 0..

| No. Art.     |      | L   |    |
|--------------|------|-----|----|
| 1541 0200 03 | ZINK | 200 | 10 |
| 1541 0250 03 | ZINK | 250 | 10 |
| 1541 0300 03 | ZINK | 300 | 10 |
| 1541 0350 03 | ZINK | 350 | 10 |
| 1541 0400 03 | ZINK | 400 | 10 |
| 1541 0450 03 | ZINK | 450 | 10 |
| 1541 0500 03 | ZINK | 500 | 10 |
| 1541 0550 03 | ZINK | 550 | 10 |
| 1541 0600 03 | ZINK | 600 | 10 |



**Jalousiestange Intelligent**

*Crochet de volet CRI*  
*Puntaletto CRI*

1542 05..

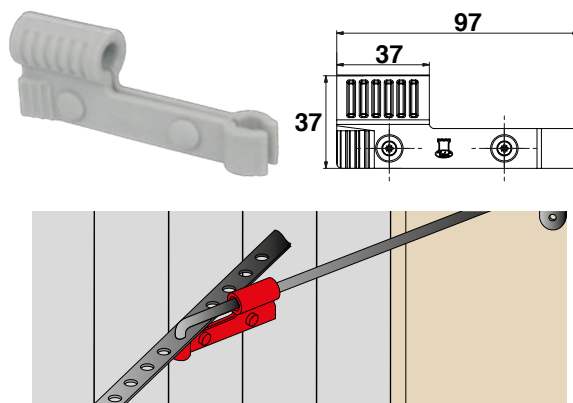
| No. Art.     |      |    |
|--------------|------|----|
| 1542 0500 18 | 9005 | 10 |
| 1542 0500 19 | 9016 | 10 |
| 1542 0500 13 | GRAU | 10 |
| 1542 0500 31 | ELOX | 10 |



Für das graue Gehäuse :  
Sperrstange Alu farblos eloxiert.  
Für alle anderen Gehäuse, Sperrstange Alu  
roh. Mit Schrauben

*Pour la rotule grise : tringle alu éloxée incolore.*  
*Pour toutes les autres couleur de rotule : tringle*  
*alu brut. Avec vis de fixation.*

*Per base grigia : puntale all anodizzato incolore.*  
*Per le basi degli altri colori : puntale all grezzo.*  
*Con viti.*



**Jalousiestangen-Sicherung PVC**

*Sécurité de crochet de volet PVC*  
*Sicura per puntaletto nylon*

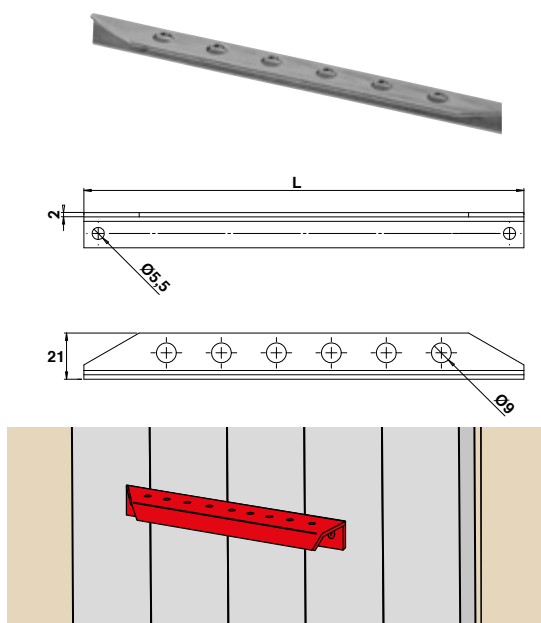
1543 07..

| No. Art.     |     |    |
|--------------|-----|----|
| 1543 0797 50 | PVC | 10 |



Rechen

Crémaillères / Cremagliere

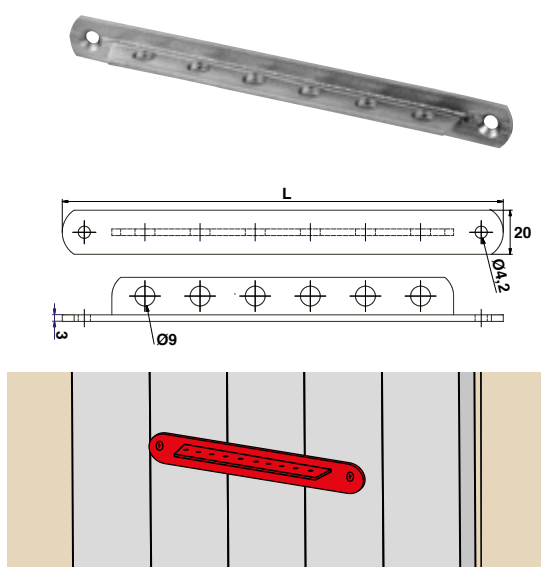


L. Rechen

Crémaillère de volet en L  
Cremagliera a L ferro

1570 0..

| No. Art.     |      | L   |    |
|--------------|------|-----|----|
| 1570 0100 03 | ZINK | 100 | 10 |
| 1570 0150 03 | ZINK | 150 | 10 |
| 1570 0200 03 | ZINK | 200 | 10 |
| 1570 0250 03 | ZINK | 250 | 10 |
| 1570 0300 03 | ZINK | 300 | 10 |
| 1570 0350 03 | ZINK | 350 | 10 |
| 1570 0400 03 | ZINK | 400 | 10 |
| 1570 0450 03 | ZINK | 450 | 10 |
| 1570 0500 03 | ZINK | 500 | 10 |
| 1570 0550 03 | ZINK | 550 | 10 |
| 1570 0600 03 | ZINK | 600 | 10 |
| 1570 0650 03 | ZINK | 650 | 10 |
| 1570 0700 03 | ZINK | 700 | 10 |
| 1570 0750 03 | ZINK | 750 | 10 |
| 1570 0800 03 | ZINK | 800 | 10 |
| 1570 0850 03 | ZINK | 850 | 10 |
| 1570 0900 03 | ZINK | 900 | 10 |
| 1570 0950 03 | ZINK | 950 | 10 |

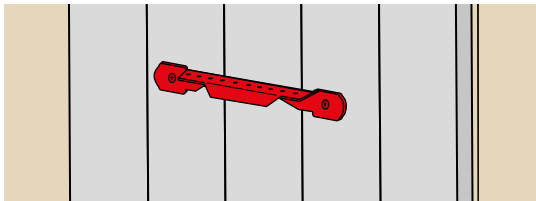
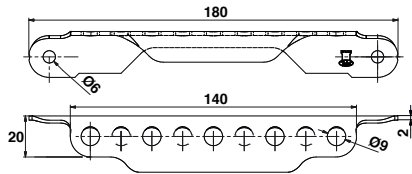
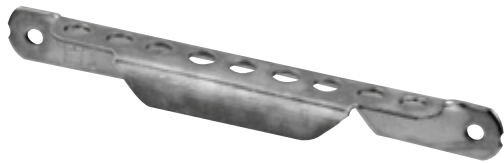


T. Rechen

Crémaillère de volet en T  
Cremagliera a T ferro

1571 0..

| No. Art.     |      | L   |    |
|--------------|------|-----|----|
| 1571 0100 03 | ZINK | 100 | 10 |
| 1571 0200 03 | ZINK | 200 | 10 |
| 1571 0250 03 | ZINK | 250 | 10 |
| 1571 0300 03 | ZINK | 300 | 10 |
| 1571 0350 03 | ZINK | 350 | 10 |
| 1571 0400 03 | ZINK | 400 | 10 |
| 1571 0450 03 | ZINK | 450 | 10 |
| 1571 0500 03 | ZINK | 500 | 10 |
| 1571 0550 03 | ZINK | 550 | 10 |
| 1571 0600 03 | ZINK | 600 | 10 |
| 1571 0650 03 | ZINK | 650 | 10 |
| 1571 0700 03 | ZINK | 700 | 10 |
| 1571 0200 17 | KATA | 200 | 10 |
| 1571 0250 17 | KATA | 250 | 10 |
| 1571 0300 17 | KATA | 300 | 10 |
| 1571 0350 17 | KATA | 350 | 10 |
| 1571 0400 17 | KATA | 400 | 10 |
| 1571 0450 17 | KATA | 450 | 10 |
| 1571 0500 17 | KATA | 500 | 10 |
| 1571 0550 17 | KATA | 550 | 10 |
| 1571 0600 17 | KATA | 600 | 10 |



**TORBEL® Rechen**

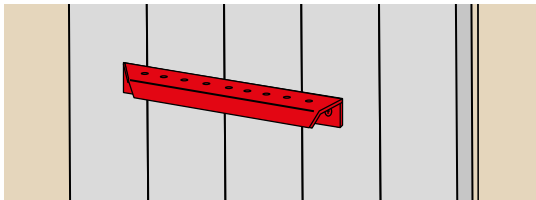
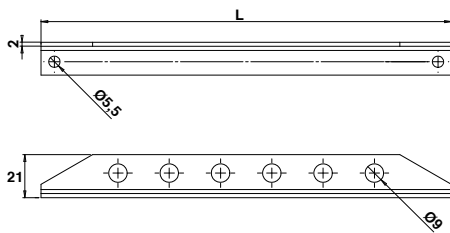
Crémaillère TORBEL®  
Cremagliera TORBEL® ferro

1572 01..

No. Art.



|              |      |    |
|--------------|------|----|
| 1572 0180 03 | ZINK | 10 |
| 1572 0180 17 | KATA | 10 |



**L-Jalousierechen Aluminium**

Crémaillère de volet en L aluminium  
Cremagliera a L alluminio

1570 0..

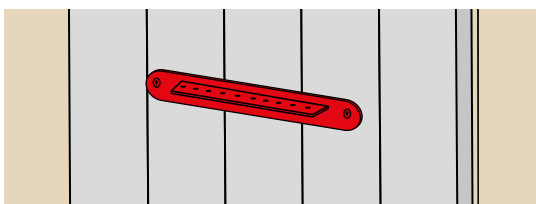
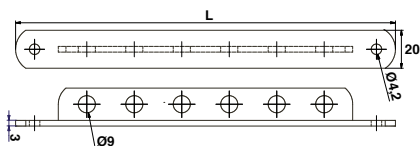
No. Art.



L



|              |     |     |    |
|--------------|-----|-----|----|
| 1570 0200 00 | ALU | 200 | 10 |
| 1570 0250 00 | ALU | 250 | 10 |
| 1570 0300 00 | ALU | 300 | 10 |
| 1570 0350 00 | ALU | 350 | 10 |
| 1570 0400 00 | ALU | 400 | 10 |
| 1570 0450 00 | ALU | 450 | 10 |
| 1570 0500 00 | ALU | 500 | 10 |
| 1570 0550 00 | ALU | 550 | 10 |
| 1570 0600 00 | ALU | 600 | 10 |
| 1570 0650 00 | ALU | 650 | 10 |
| 1570 0700 00 | ALU | 700 | 10 |



**T-Jalousierechen Aluminium**

Crémaillère de volet en T aluminium  
Cremagliera a T alluminio

1571 0..

No. Art.



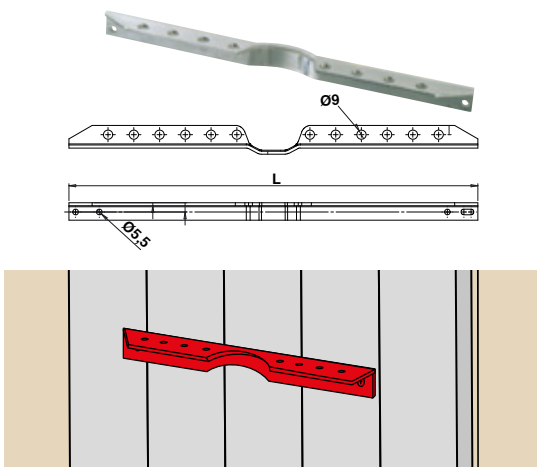
L



|              |     |     |    |
|--------------|-----|-----|----|
| 1571 0200 00 | ALU | 200 | 10 |
| 1571 0250 00 | ALU | 250 | 10 |
| 1571 0300 00 | ALU | 300 | 10 |
| 1571 0350 00 | ALU | 350 | 10 |
| 1571 0400 00 | ALU | 400 | 10 |
| 1571 0450 00 | ALU | 450 | 10 |
| 1571 0500 00 | ALU | 500 | 10 |
| 1571 0550 00 | ALU | 550 | 10 |
| 1571 0600 00 | ALU | 600 | 10 |
| 1571 0650 00 | ALU | 650 | 10 |
| 1571 0700 00 | ALU | 700 | 10 |
| 1571 0750 00 | ALU | 750 | 10 |
| 1571 0800 00 | ALU | 800 | 10 |

Rechen

Crémaillères / Cremagliere

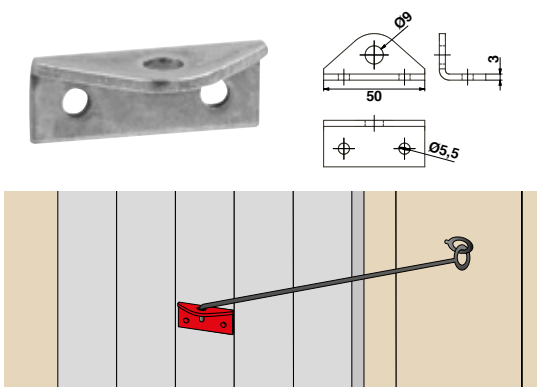


Jalousierechen Aluminium für bewegliche Lamellen

Crémaillère de volet aluminium pour lames amovibles  
Cremagliera per lam. orient. alluminio

1574 0..

| No. Art.     | Color | L   | Icon |
|--------------|-------|-----|------|
| 1574 0300 00 | ALU   | 300 | 10   |
| 1574 0350 00 | ALU   | 350 | 10   |
| 1574 0400 00 | ALU   | 400 | 10   |
| 1574 0450 00 | ALU   | 450 | 10   |
| 1574 0500 00 | ALU   | 500 | 10   |
| 1574 0550 00 | ALU   | 550 | 10   |
| 1574 0600 00 | ALU   | 600 | 10   |
| 1574 0650 00 | ALU   | 650 | 10   |
| 1574 0700 00 | ALU   | 700 | 10   |
| 1574 0750 00 | ALU   | 750 | 10   |

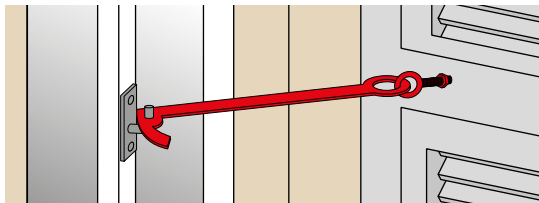
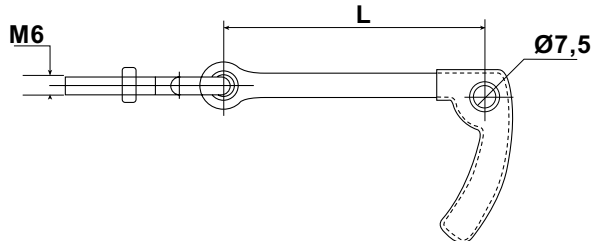


Winkelkloben 1 Loch

Crémaillère 1 trou  
Aggancio su piastra ad angolo

1573 00..

| No. Art.     | Color | Icon |
|--------------|-------|------|
| 1573 0050 03 | ZINK  | 1    |
| 1573 0050 17 | KATA  | 1    |

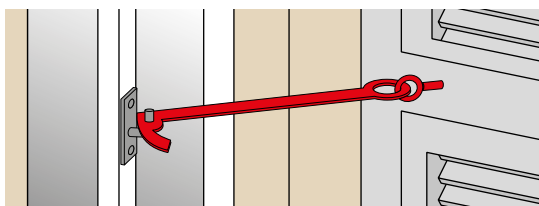
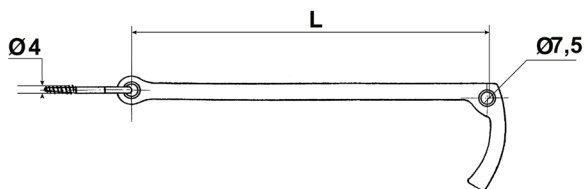
**Anziehschlenge M6***Crochet de volet M6**Gancio per persiana con anello M6 ferro*

1930 0..

| No. Art.     |      | L   |    |
|--------------|------|-----|----|
| 1930 0040 03 | ZINK | 40  | 25 |
| 1930 0050 03 | ZINK | 50  | 25 |
| 1930 0060 03 | ZINK | 60  | 25 |
| 1930 0070 03 | ZINK | 70  | 25 |
| 1930 0080 03 | ZINK | 80  | 25 |
| 1930 0090 03 | ZINK | 90  | 25 |
| 1930 0100 03 | ZINK | 100 | 25 |
| 1930 0110 03 | ZINK | 110 | 25 |
| 1930 0120 03 | ZINK | 120 | 25 |
| 1930 0130 03 | ZINK | 130 | 25 |
| 1930 0140 03 | ZINK | 140 | 25 |
| 1930 0150 03 | ZINK | 150 | 25 |
| 1930 0160 03 | ZINK | 160 | 25 |

**Schutzkappe separat verpackt.***Protection emballée séparément.**Protezione in gomma non montata.***Anziehschlenge Holzgewinde***Crochet de volet piton filetage bois**Gancio per persiana con anello vite legno*

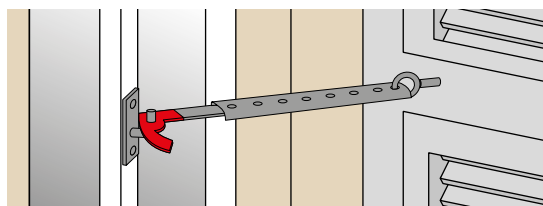
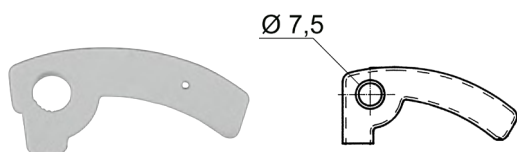
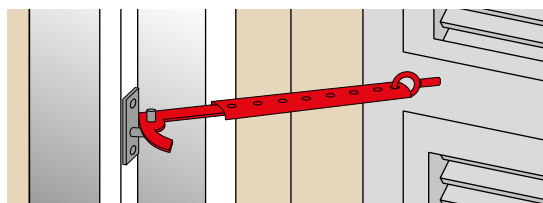
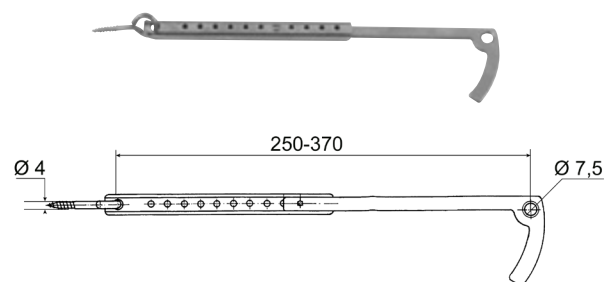
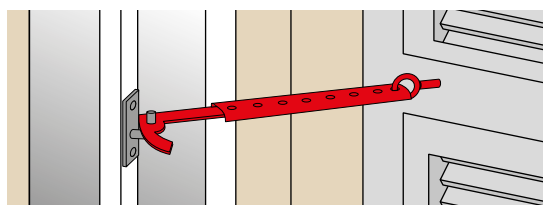
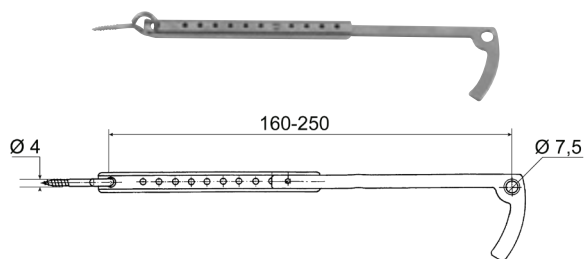
1940 0..



| No. Art.     |      | L   |    |
|--------------|------|-----|----|
| 1940 0040 03 | ZINK | 40  | 25 |
| 1940 0050 03 | ZINK | 50  | 25 |
| 1940 0060 03 | ZINK | 60  | 25 |
| 1940 0070 03 | ZINK | 70  | 25 |
| 1940 0080 03 | ZINK | 80  | 25 |
| 1940 0090 03 | ZINK | 90  | 25 |
| 1940 0100 03 | ZINK | 100 | 25 |
| 1940 0110 03 | ZINK | 110 | 25 |
| 1940 0120 03 | ZINK | 120 | 25 |
| 1940 0130 03 | ZINK | 130 | 25 |
| 1940 0140 03 | ZINK | 140 | 25 |
| 1940 0150 03 | ZINK | 150 | 25 |
| 1940 0160 03 | ZINK | 160 | 25 |
| 1940 0040 17 | KATA | 40  | 25 |
| 1940 0050 17 | KATA | 50  | 25 |
| 1940 0060 17 | KATA | 60  | 25 |
| 1940 0070 17 | KATA | 70  | 25 |
| 1940 0080 17 | KATA | 80  | 25 |
| 1940 0090 17 | KATA | 90  | 25 |
| 1940 0100 17 | KATA | 100 | 25 |
| 1940 0110 17 | KATA | 110 | 25 |
| 1940 0120 17 | KATA | 120 | 25 |
| 1940 0130 17 | KATA | 130 | 25 |
| 1940 0140 17 | KATA | 140 | 25 |
| 1940 0150 17 | KATA | 150 | 25 |
| 1940 0160 17 | KATA | 160 | 25 |

Schlingen

Crochets / Ganci



Anziehschlenge einstellbar Holzgewinde

Crochet de volet ajustable piton filetage bois  
Gancio per persiana regol. ferro

1941 16..

No. Art.



1941 1625 03 ZINK 10

1941 1625 18 9005 10

Anziehschlenge einstellbar Holzgewinde

Crochet de volet ajustable piton filetage bois  
Gancio per persiana regol. lungo ferro

1942 25..

No. Art.



1942 2537 03 ZINK 10

Kunststoffüberzug zu 193 und 1933 und 194

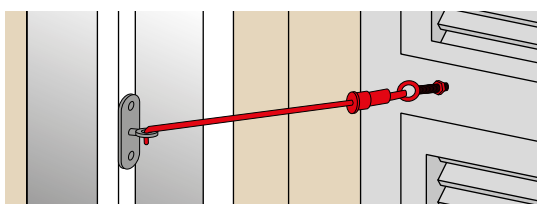
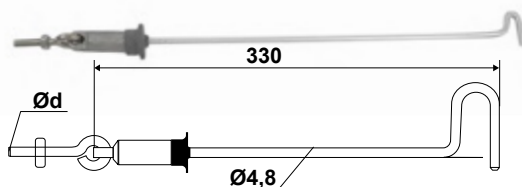
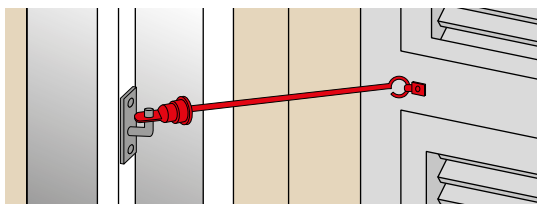
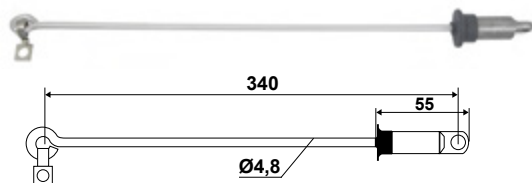
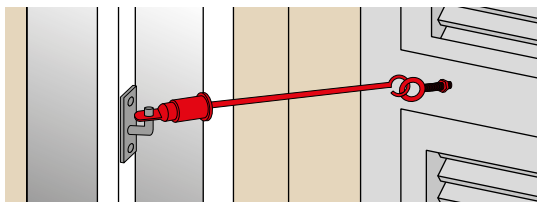
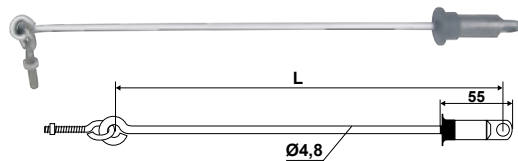
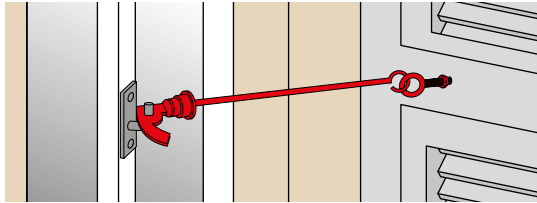
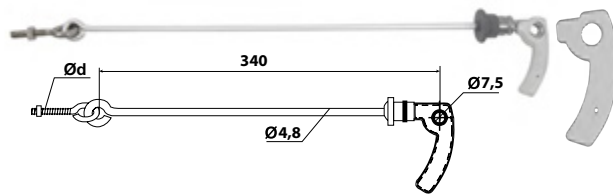
Capuchon PVC pour 193 et 1933 et 194  
Cappuccio plastica per 193, 1933 e 194

1938 00..

No. Art.



1938 0000 85 GRAU 50

**Anziehschlengge verstellbar Aluminium**

1933..

Crochet de volet réglable aluminium  
Gancio per persiana regol. alluminio

| No. Art.     |     | Ø d |    |
|--------------|-----|-----|----|
| 1933 5340 00 | ALU | M5  | 10 |
| 1933 6340 00 | ALU | M6  | 10 |

**Anziehschlengge verstellbar Aluminium**

1934..

Crochet de volet réglable aluminium  
Gancio per persiana regol. alluminio

| No. Art.     |     | L         |    |
|--------------|-----|-----------|----|
| 1934 M534 00 | ALU | 340 M5x20 | 10 |
| 1934 M634 00 | ALU | 340 M6x30 | 10 |
| 1934 M650 00 | ALU | 500 M6x30 | 10 |
| 1934 M550 00 | ALU | 500 M5x20 | 10 |

**Wir liefern auch andere Längen auf Anfrage**

*Nous réalisons aussi  
d'autres longueurs sur demande.*

*Realizziamo anche altre dimensioni su richiesta.*

**Anziehschlengge verstellbar Aluminium**

1934..

Crochet de volet réglable aluminium  
Gancio per persiana regol. alluminio

| No. Art.     |     |     |
|--------------|-----|-----|
| 1934 1340 00 | ALU | 100 |

**Mit stabilisationsgummi wenn der Haken nicht im Betrieb ist.  
Verstellbarkeit im Knopf 30 mm.**

*Avec gomme de stabilisation quand le crochet n'est pas en fonction.  
La course de l'embout est de 30 mm.*

*Montaggio con Rivetto pop  
con gomma di stabilizzazione quando il gancio è in posiz. di riposo.*

**Sturmhaken verstellbar Aluminium**

1935..

Crochet de contrevent réglable aluminium  
Gancio per posizione socchiusa alluminio

| No. Art.     |     | Ø d |     |
|--------------|-----|-----|-----|
| 1935 M533 00 | ALU | M5  | 100 |
| 1935 M633 00 | ALU | M6  | 100 |

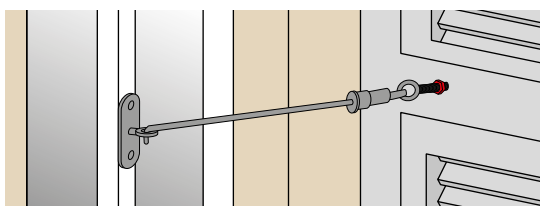
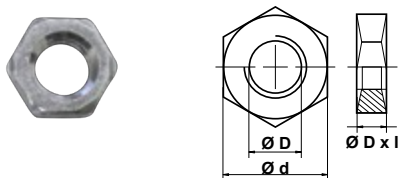
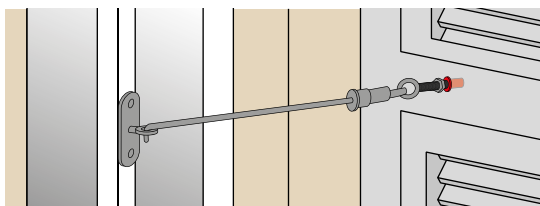
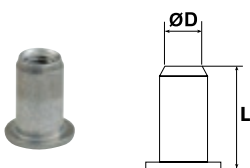
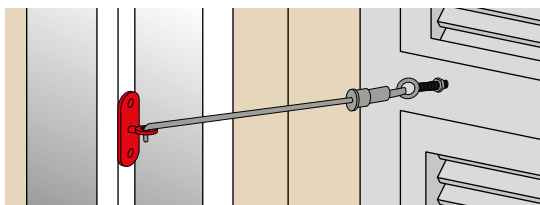
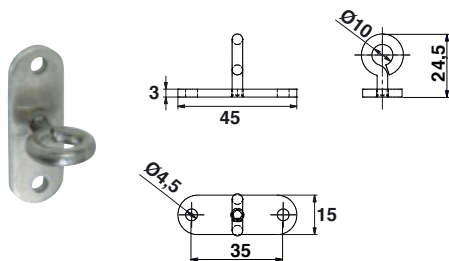
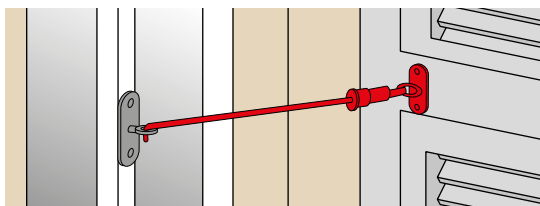
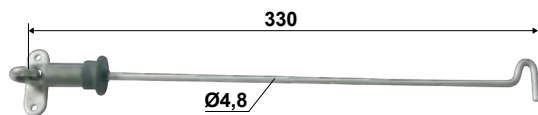
**Auch mit Ösenplatte lieferbar**

*Disponibile également avec oeillet sur plaque  
Disponibile con occhiolo su piastra*



Schlingen

Crochets / Ganci



Sturmhaken verstellbar Aluminium auf Platte

Crochet de contrevent réglable aluminium sur platine  
Gancio per posizione socchiusa alluminio

1937..

| No. Art.     | Color | L   | Ø D   | Icon |
|--------------|-------|-----|-------|------|
| 1937 0330 00 | ALU   | 330 | Ø 4,8 | 10   |

Ösenkloben Aluminium

Gâche à œillet aluminium  
Aggancio a occhiolo s/piastra alluminio

1575..

| No. Art.     | Color | Icon |
|--------------|-------|------|
| 1575 0545 00 | ALU   | 50   |
| 1575 0545 16 | 9010  | 50   |

Einnietmutter Aluminium

Ecrou à sertir aluminium  
Boccola filettata alluminio

1939..

| No. Art.     | Color | L  | Ø D | Icon |
|--------------|-------|----|-----|------|
| 1939 M516 00 | ALU   | 16 | M 5 | 100  |
| 1939 M616 00 | ALU   | 16 | M 6 | 100  |

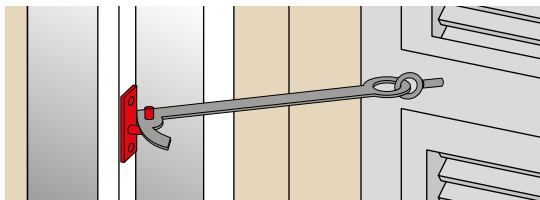
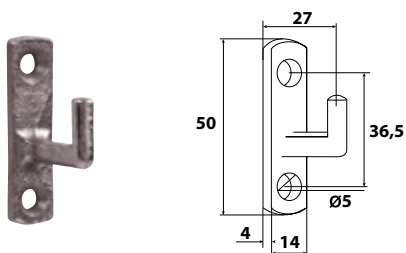
Sechskant Mutter

Ecrou six pans  
Dado esagonale

199M..

| No. Art.     | Color | Ø D | l   | Ø D | Icon |
|--------------|-------|-----|-----|-----|------|
| 199M 6008 03 | ZINK  | M6  | 0,8 | 10  | 100  |
| 199M 1005 03 | ZINK  | M10 | 0,5 | 16  | 100  |
| 199M 1008 03 | ZINK  | M10 | 0,8 | 16  | 100  |
| 199M 1005 07 | ZINK  | M10 | 0,5 | 16  | 100  |
| 199M 1008 07 | ZINK  | M10 | 0,8 | 16  | 100  |
| 199M 6008 05 | ZINK  | M6  | 0,8 | 10  | 100  |
| 199M 1005 05 | ZINK  | M10 | 0,5 | 16  | 100  |
| 199M 1008 05 | ZINK  | M10 | 0,8 | 16  | 100  |
| 199M 5008 11 | INOX  | M5  | 0,8 | 8   | 100  |
| 199M 6008 11 | INOX  | M6  | 0,8 | 10  | 100  |
| 199M 1005 11 | INOX  | M10 | 0,5 | 17  | 100  |

INOX A2  
Stainless steel

**Winkelkloben***Gâche simple**Aggancio semplice***1951 14..**

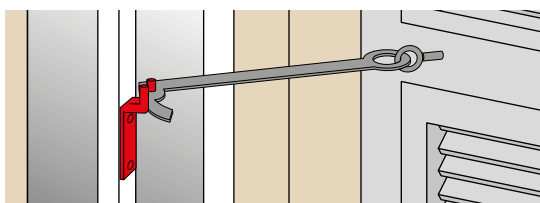
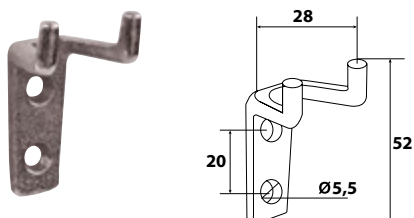
No. Art.



1951 1450 03 ZINK 25

1951 1450 18 9005 25

1951 1450 16 9010 25

**Gabelkloben***Gâche à fourche**Aggancio doppio***1952 00..**

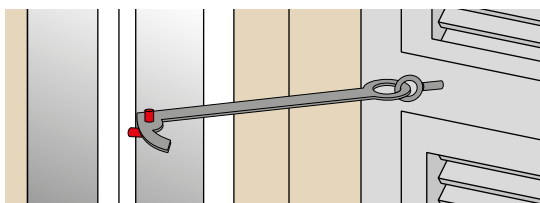
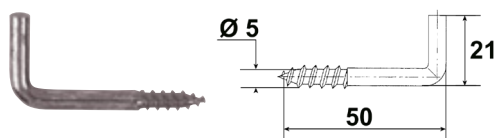
No. Art.



1952 0028 03 ZINK 25

1952 0028 18 9005 25

1952 0028 16 9010 25

**Winkelschraube***Vis à équerre**Vite a squadra***1950 05..**

No. Art.

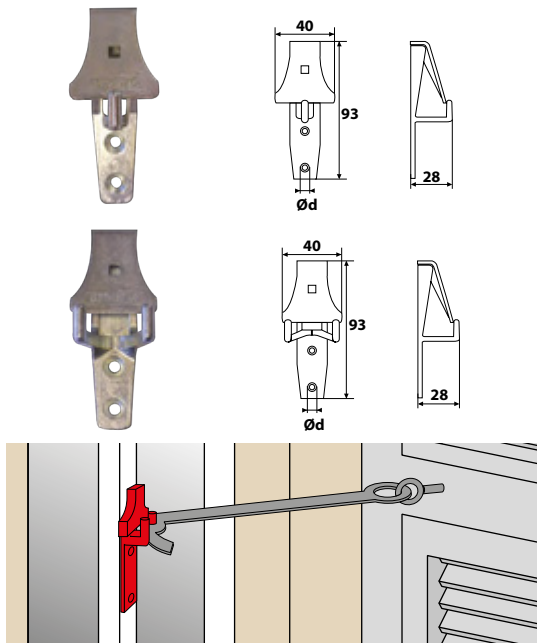


1950 0521 03 ZINK 100

1950 0521 18 9005 100

Zubehör

Accessoires / Accessori



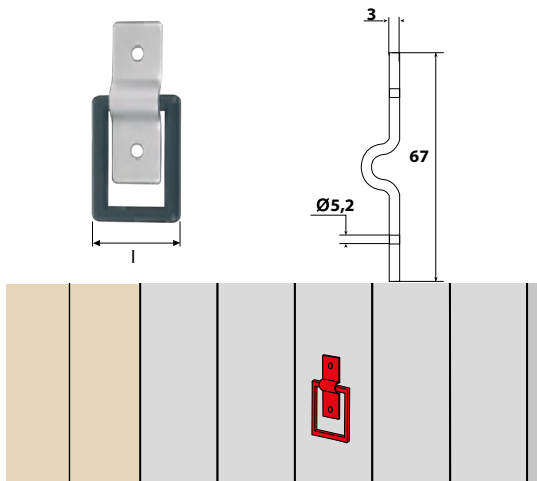
**1953 28..** Winkelkloben mit Sicherung  
*Gâche à équerre avec sécurité*  
*Aggancio semplice c/sicurezza*

| No. Art.     | Color | Ø d | Material |
|--------------|-------|-----|----------|
| 1953 2893 03 | ZINK  | Ø5  | 10       |
| 1953 2893 18 | 9005  | Ø5  | 10       |
| 1953 2893 16 | 9010  | Ø5  | 10       |

**1954 28..** Gabelkloben mit Sicherung  
*Gâche à fourche avec sécurité*  
*Aggancio doppio c/sicurezza*

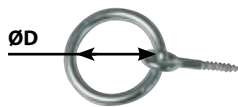
| No. Art.     | Color | Ø d | Material |
|--------------|-------|-----|----------|
| 1954 2893 07 | ZINK  | Ø5  | 10       |
| 1954 2893 18 | 9005  | Ø5  | 10       |
| 1954 2893 16 | 9010  | Ø5  | 10       |

**Für einfach und doppel Läden und Türen**  
*Pour volet simple et double vantail, et porte*  
*Per anta singola e doppia, e porte*



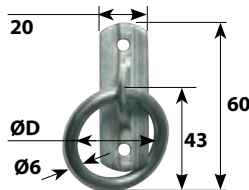
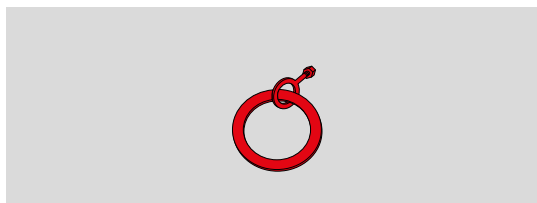
**1425 67..** Zugring Kunststoff auf Alu. Platte  
*Anneau de tirage alu brut boucle composite*  
*Anello alluminio / Plastica*

| No. Art.     | Color | l  | Material |
|--------------|-------|----|----------|
| 1425 6720 00 | ALU   | 20 | 50       |
| 1425 6720 18 | 9005  | 20 | 50       |



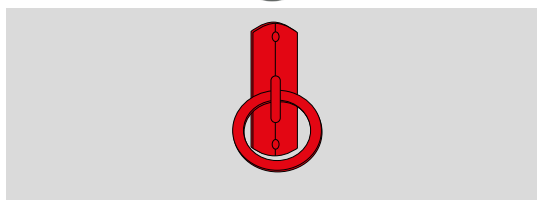
**1426 00..** Anziehring mit Holzgewinde  
*Boucle de tirage sur piton bois à visser*  
*Anello ferro da avvitare*

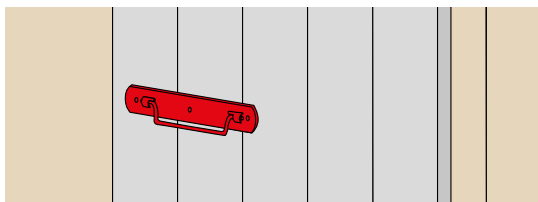
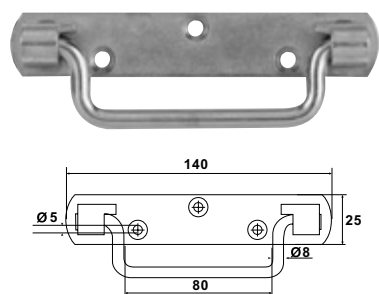
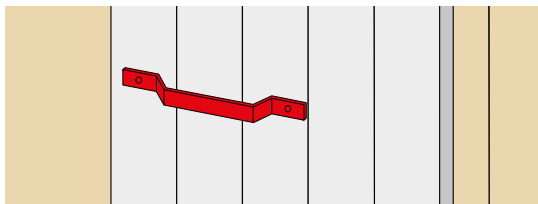
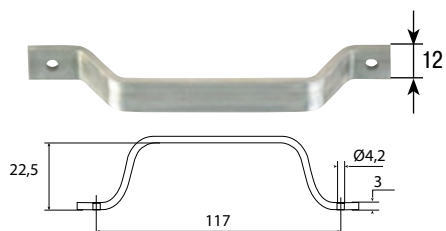
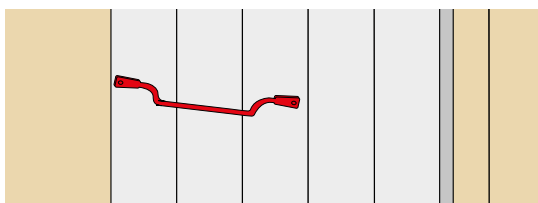
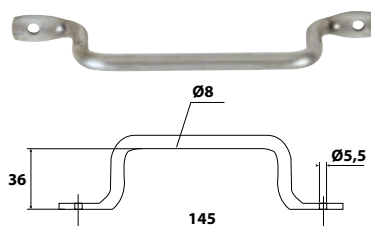
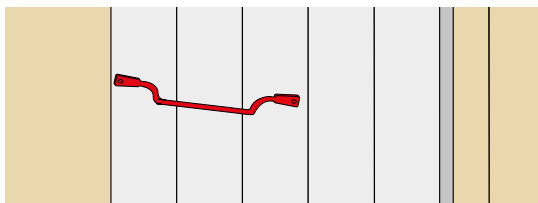
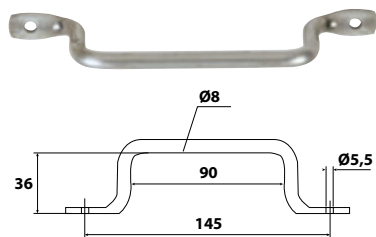
| No. Art.     | Color | Ø D | Material |
|--------------|-------|-----|----------|
| 1426 0040 03 | ZINK  | 40  | 50       |



**1427 60..** Anziehring auf Platte zum Aufschrauben  
*Boucle de tirage sur plaque à visser*  
*Anello di tiraggio da avvitare*

| No. Art.     | Color | Ø D | Material |
|--------------|-------|-----|----------|
| 1427 6020 03 | ZINK  | 31  | 50       |





**Jalousiegriff**

Poignée de volet  
Maniglia

1600 00..

No. Art.



1600 0008 03 ZINK 25

1600 0008 17 KATA 25

**Jalousiegriff Aluminium**

Poignée de volet aluminium  
Maniglia alluminio

1601 00..

No. Art.



1601 0008 00 ALU 25

**Jalousiegriff Aluminium**

Poignée de volet aluminium  
Maniglia alluminio

1602 01..

No. Art.



1602 0117 00 ALU 12 25

**Jalousiegriff**

Poignée volet tombante  
Maniglia

3100 01..

No. Art.






3100 0140 03 ZINK 3 10

3100 0140 17 KATA 3 10

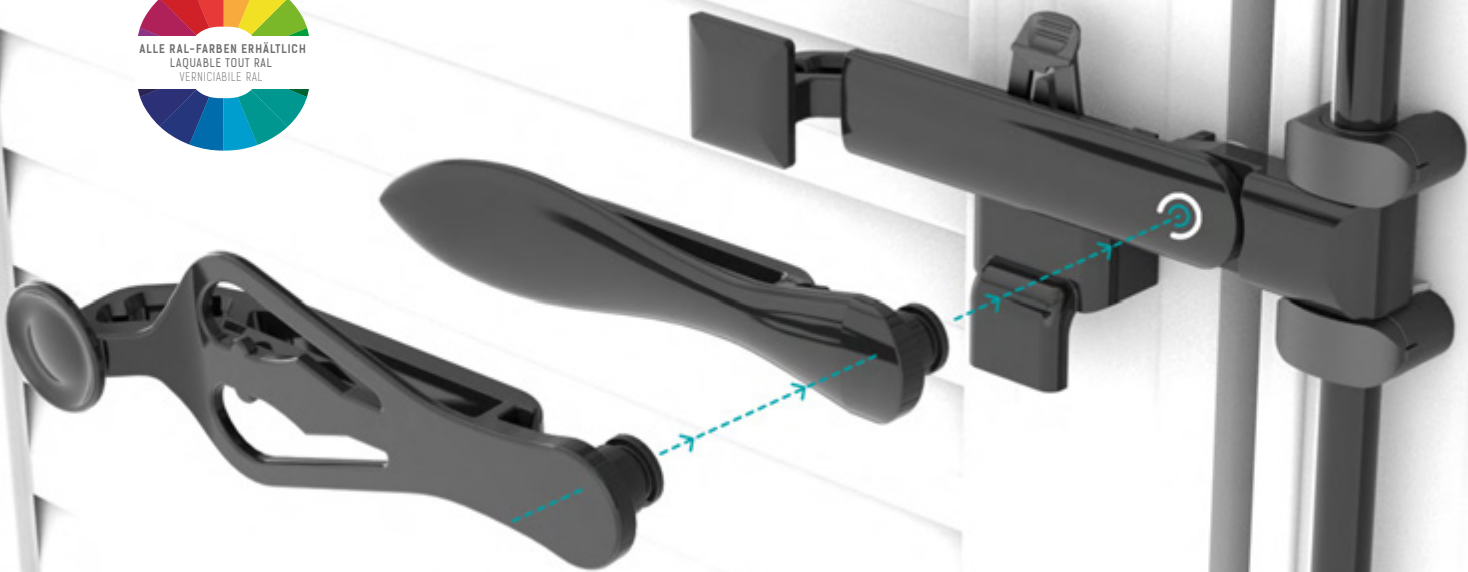
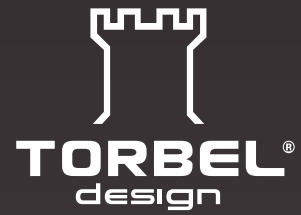
Drehstangenverschlüsse /  
Espagnolettes / Spagnolette

# CONNECT

- **Innovatives Konzept von Aluminium-Drehstangenverschlüssen.**
- **3 Griffdesigns – eine Lösung für alle Ladenmodelle.**
- **1 Drehriegel und 1 universeller Halter, die mit 3 Griffdesigns kompatibel sind.**
- **Beliebig wählbare Farben.** 
- **Eine Standardisierung des Drehstangenzubehörs, die Ihre Lagerverwaltung optimiert.**
- **Un concept innovant d'espagnolettes en aluminium.**
- **3 designs de poignées – une solution pour tous les styles de volets.**
- **1 panneton et 1 support universels compatibles avec les 3 designs de poignées.**
- **Couleurs personnalisables à l'infini.** 
- **Gestion de stock optimisée par la standardisation de vos accessoires d'espagnolette.**
- **Un concept innovativo di spagnolette in alluminio.**
- **3 maniglie dal design differente  
1 soluzione per ogni stile di persiana.**
- **1 supporto maniglia e 1 incontro maniglia universali,  
compatibili con i 3 modelli di maniglia.**
- **Completa possibilità di personalizzazione Colore.** 
- **Gestione dello stock ottimizzata grazie ad una standardizzazione dei vostri accessori spagnoletta.**

Drehstangenverschlüsse /  
Espagnolettes / Spagnolette

# CONNECT



Innovatives Konzept  
Concept innovant  
Concept innovativo



**3** Griffe  
poignées  
maniglie = **1** Drehriegel  
panneton  
supporto maniglia = **1** Halter  
support  
incontro maniglia

## Stab-Griff

Modernes Design

## Poignée Droite

Design moderne

## Maniglia Linea

Design moderno



## Flügel-Griff

Zeitgenössisches Design

## Poignée Hélice

Design contemporain

## Maniglia Elica

Design contemporaneo



## Blatt-Griff

Herkömmliches Design

## Poignée Feuille

Design traditionnel

## Maniglia Foglia

Design rustico



# Vorteile



- © **Puffersatz für Endstücke :**
- 3 Puffergrößen zur Anpassung des Spiels an oberen und unteren Endstücken bei den verschiedenen Montage-Konfigurationen.
  - Gewährleistet einwandfreie Funktion des Drehstangenverschlusses auf jeglichen Ladentypen.

- © **1 universeller Drehriegel** mit einem Sicherungsring der, ein schnelles Wechseln des Griffes erlaubt.

- © **Blockierung des Drehriegels** auf der Aluminiumstange mittels einer Schraube auf der Rückseite des Drehriegels.

- © **Drehriegel mit Puffern :**
- 3 Puffergrößen zur Anpassung des Spiels bei verschiedenen Montage-Konfigurationen.
  - Gewährleistet einwandfreie Funktion des Drehstangenverschlusses auf jeglichen Ladentypen.

- © **Kunststoff oder aluminium-Halter**
- Sicherheit beim Öffnen, verhindert Anheben von Außen.
  - 3 Befestigungsbohrungen für besseren Halt auf dem Flügel.
  - Befestigungsschrauben durch mit dem Halter verbundene klippbare Kappe verdeckt.
  - Zugansatz.
  - Einbrennlackierbarer Verschluss als Option verfügbar.

- © **S8-Kunststoff-Führung** mit klippbarer Schrauben verdeckender Kappe.




# Les avantages

- 
- © **Embouts avec jeux de tampons :**
- 3 tailles de tampons d'ajustement sur les embouts haut et bas pour gérer les jeux des différentes configurations de pose.
  - Assure un fonctionnement idéal de l'espagnolette sur tous types de volets.

- 
- © **1 panneton universel** avec système de circlips permettant un changement rapide de la poignée.

- 
- © **Serrage du panneton** sur la tringle aluminium grâce à une vis au dos du panneton.

- 
- © **Panneton avec tampons :**
- 3 tailles de tampons d'ajustement sur le panneton pour gérer les jeux des différentes configurations de pose.
  - Assure un fonctionnement idéal de l'espagnolette sur tous types de volets.

- 
- © **Support composite ou aluminium**
- Sécurité à l'ouverture empêchant le soulèvement depuis l'extérieur.
  - 3 trous de fixation pour une meilleure tenue sur le vantail.
  - Vis de fixation cachées par un capot clipsable et solidaire du support.
  - Doigt de tirage.
  - Capuchon thermolaquable disponible en option.

- 
- © **Lacets S8 composite** avec capot obturateur clipsable et solidaire rendant les vis invisibles.

# Vantaggi



© **Ganci dotati di tamponi nylon intercambiabili :**

- 3 diversi tamponi da applicare sui ganci alto e basso per compensare al meglio i giochi in base alla situazione di posa.
- Garantisce un funzionamento ideale della spagnoletta su ogni tipo di anta.

© **1 supporto universale**

- con blocco a clips che consente un rapido cambio della maniglia.

© **Fissaggio del supporto maniglia**

- sull'asta alluminio grazie ad un grano sul retro del supporto stesso.

© **Supporto maniglia completo di tamponi nylon :**

- 3 diversi tamponi nylon per compensare al meglio i giochi delle diverse configurazioni di posa.
- Garantisce un funzionamento ideale della spagnoletta su ogni tipo di anta

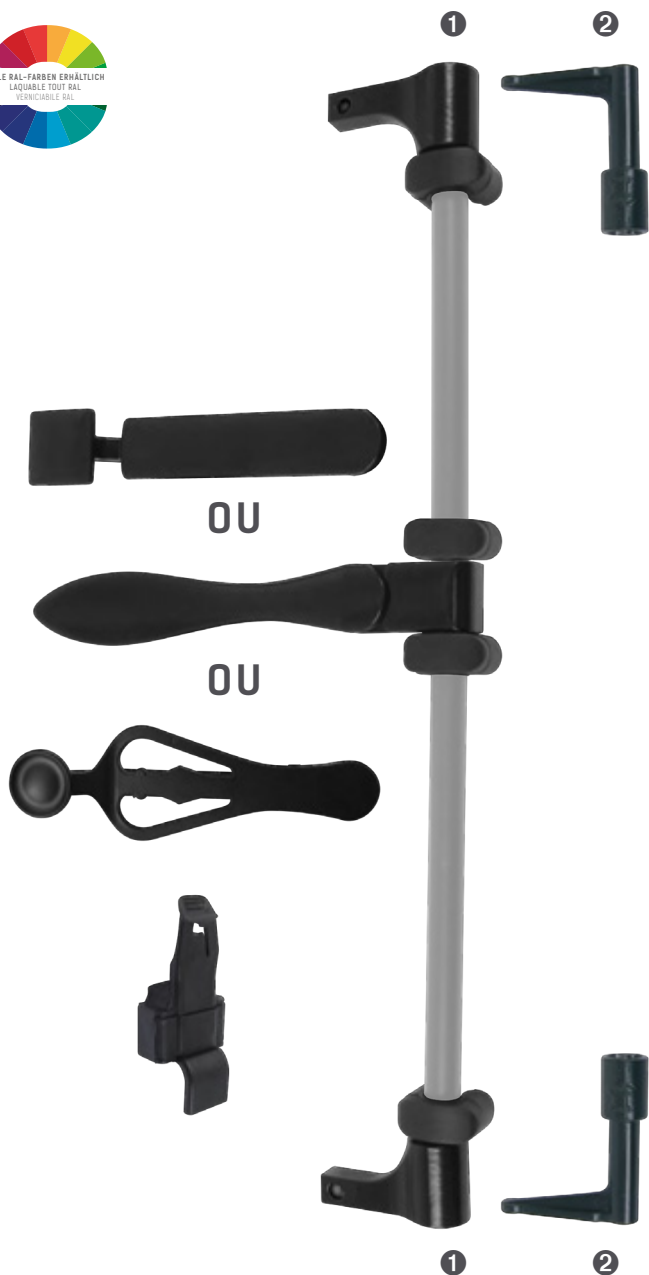
© **Incontro maniglia nylon o alluminio :**

- Sicurezza grazie all'antisollevamento dall'esterno.
- 3 fori di fissaggio per una perfetta tenuta sull'anta.
- Viti di fissaggio a scomparsa grazie ad una mascherina a clipsaggio rapido.
- Dito di tiro.
- Carter di rivestimento all'verniciabile disponibile come optional.

© **Guida Asta S8 nylon**

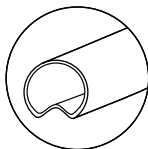
- con mascherina a clipsaggio rapido.

Zubehör KIT  
Sachet d'accessoires  
Kit spagnoletta



OU

OU



Mit gerillten Aluminiumstangen verwendbar  
Compatibles avec tringles aluminium rainurées  
Compatibili con aste alluminio scanalate  
3-61

Kit für Connect-Stab-Griff  
Kit poignée Droite  
Kit spagnoletta Linea

04PD5..

| No. Art   |      |    |
|---|------|----|
| ● Mit Connect-Endstücken / Avec embouts Connect / Con ganci Connect |      |    |
| *04PD50J  | 9005 | 10 |
| *04PD50P  | 9016 | 10 |
| ● Mit Zamak-Endstücken / Avec embouts zamak / Con Ganci zama        |      |    |
| *04PD51J  | 9005 | 10 |
| *04PD51P  | 9016 | 10 |

Kit für Connect-Flügel-Griff  
Kit poignée Hélice  
Kit spagnoletta Elica

04PE5..

| No. Art   |      |    |
|---|------|----|
| ● Mit Connect-Endstücken / Avec embouts Connect / Con ganci Connect |      |    |
| *04PE50J  | 9005 | 10 |
| *04PE50P  | 9016 | 10 |
| ● Mit Zamak-Endstücken / Avec embouts zamak / Con Ganci zama        |      |    |
| *04PE51J  | 9005 | 10 |
| *04PE51P  | 9016 | 10 |

Kit für Connect-Blatt-Griff  
Kit poignée Feuille  
Kit spagnoletta Foglia

04PF5..

| No. Art   |      |    |
|---|------|----|
| ● Mit Connect-Endstücken / Avec embouts Connect / Con ganci Connect |      |    |
| *04PF50J  | 9005 | 10 |
| *04PF50P  | 9016 | 10 |
| ● Mit Zamak-Endstücken / Avec embouts zamak / Con Ganci zama        |      |    |
| *04PF51J  | 9005 | 10 |
| *04PF51P  | 9016 | 10 |

Inhalt des Beutels :

- 1 Griff
- 1 Drehriegel
- 1 Kunststoff-Halter mit Sicherung (nicht lackierbar)
- 1 oberes Endstück
- 1 unteres Endstück
- 4 S8-Kunststoff-Führungen (nicht lackierbar)

Composition du sachet :

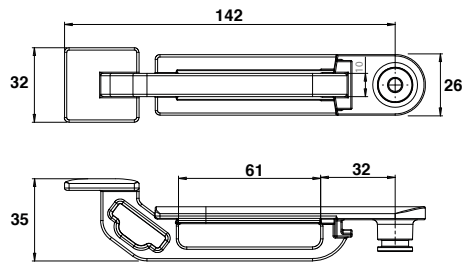
- 1 poignée
- 1 panneton
- 1 support composite avec sécurité (Non laquable)
- 1 embout haut
- 1 embout bas
- 4 lacets S8 composite (Non laquable)

Composizione :

- 1 maniglia
- 1 supporto maniglia
- 1 incontro maniglia nylon con sicurezza
- 1 gancio alto
- 1 gancio basso
- 4 guida asta S8 nylon



ALLE RAL-FARBEN ERHÄLTlich  
LAQUABLE TOUT RAL  
VERNICABILE RAL



04PD21..

Stab-Griff  
Poignée Droite  
Maniglia Linea

No. Art

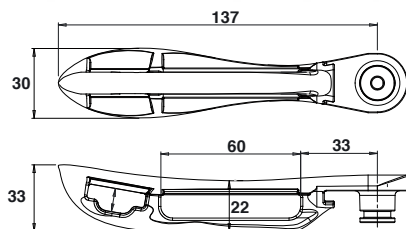


\*04PD21J **9005** 50

\*04PD21P **9016** 50



ALLE RAL-FARBEN ERHÄLTlich  
LAQUABLE TOUT RAL  
VERNICABILE RAL



04PD22..

Flügel-Griff  
Poignée Hélice  
Maniglia Elica

No. Art

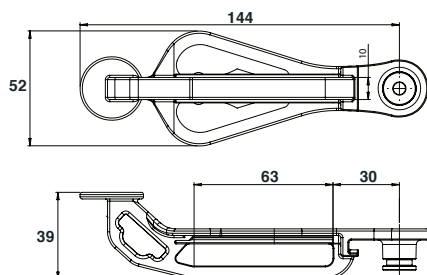


\*04PD22J **9005** 50

\*04PD22P **9016** 50



ALLE RAL-FARBEN ERHÄLTlich  
LAQUABLE TOUT RAL  
VERNICABILE RAL



04PD20..

Blatt-Griff  
Poignée Feuille  
Maniglia Foglia

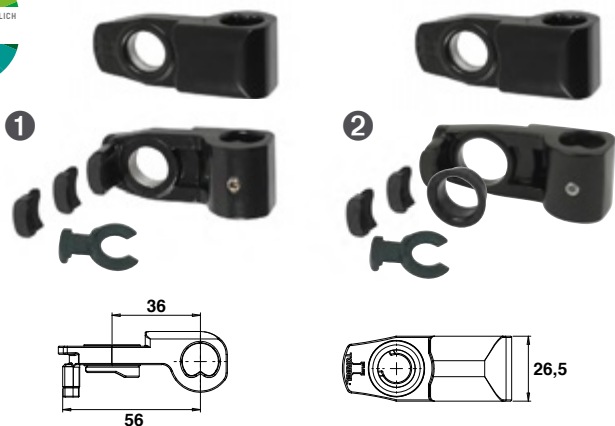
No. Art



\*04PD20J **9005** 50

\*04PD20P **9016** 50

# Komponenten Composants Componenti



04PD3..

**Drehriegel + Schraube  
+ Sicherungsring + Puffer**  
Panneton d'espagnolette + vis  
+ circlips + tampons  
Supporto maniglia + viti + clips  
+ tamponi nylon

No. Art



① Ohne Einlage / Sans canon / Senza ammortizzatore

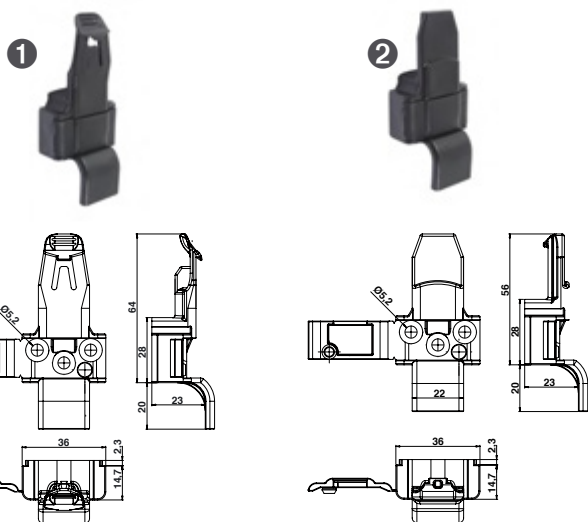
\*04PD30J **9005** 50

\*04PD30P **9016** 50

② Mit Einlage / Avec canon / Con ammortizzatore

\*04PD33J **9005** 50

\*04PD33P **9016** 50



**Kunststoff-Halter  
mit Schrauben-Abdeckkappe**  
Support composite  
avec cache-vis

04PD4..

Incontro maniglia nylon  
con copri viti

No. Art



① Mit Sicherung / Avec sécurité / Con sicurezza

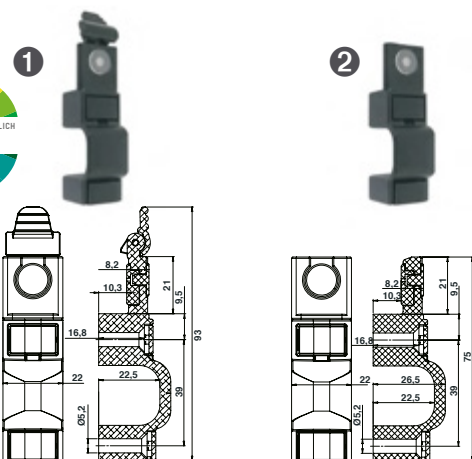
\*04PD409 **9005** 50

\*04PD40C **9016** 50

② Ohne Sicherung / Sans sécurité / Senza sicurezza

\*04PD449 **9005** 50

\*04PD44C **9016** 50



**Aluminium-Halter  
mit Schrauben-Abdeckkappe**  
Support aluminium  
avec cache-vis

04PD4..

Incontro maniglia alluminio  
con copri viti

No. Art



① Mit Sicherung / Avec sécurité / Con sicurezza

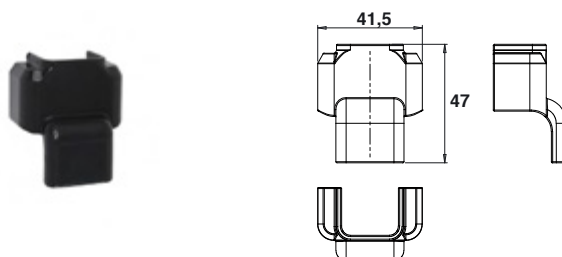
04PD46J **9005** 50

04PD46P **9016** 50

② Ohne Sicherung / Sans sécurité / Senza sicurezza

04PD45J **9005** 50

04PD45P **9016** 50



**Kunststoff-Kappe**  
Capuchon aluminium  
pour support d'espagnolette  
Carter di rivestimento alluminio per  
incontro maniglia

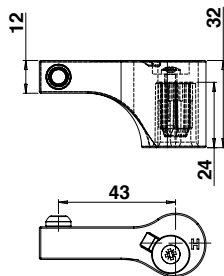
04PD41..

No. Art



\*04PD41J **9005** 50

\*04PD41P **9016** 50



04PD4..

**Connect-Endstück + Puffer + Schraube**

Embout Connect + tampon + vis

Ganci Connect + tamponi nylon + viti

No. Art



Modell oben / Modèle haut / Modello alto

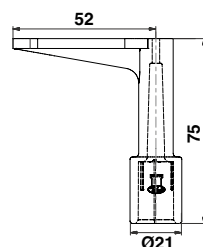
\*04PD42J **9005** 50

\*04PD42P **9016** 50

Modell unten / Modèle bas / Modello basso

\*04PD43J **9005** 50

\*04PD43P **9016** 50



07TUZ..

**Aufsteckbares einstellbares Zamak-Endstück**

Embout réglable zamak emmençable

Ganci regolabili zama da incastrare

No. Art



Modell oben / Modèle haut / Modello alto

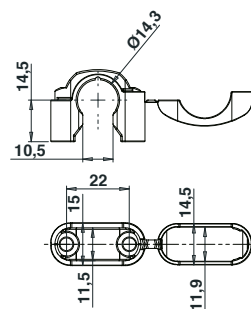
\*07TUZ5J **9005** 50

\*07TUZ5P **9016** 50

Modell unten / Modèle bas / Modello basso

\*07TUZ6J **9005** 50

\*07TUZ6P **9016** 50



07405S8..

**S8-Kunststoff-Führung**

Lacet S8 composite

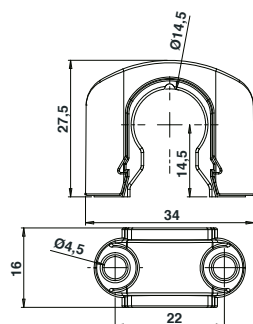
Guida asta S8 nylon

No. Art



\*07405S89 **9005** 150

\*07405S8C **9016** 150



074040..

**S9-Zamak-Führung einbrennlackierbar**

Lacet S9 thermolaquable zamak

Guida asta S9 zama verniciabile

No. Art



\*0740400 **BRUT** 150

\*074040J **9005** 150

\*074040P **9016** 150

Rohmodell mit schwarzer Kunststoff-Basis.

Modèle Brut avec base composite noir.

Modello grezzo consegnato con base nylon nero.

# STANGENVERSCHLUSS EUROPA

## Espagnolette Europa

### Spagnolette Europa



**Mit Griff**  
A levier  
A leva

**Mit automatischer Sicherung**  
Avec sécurité automatique  
Con sicurezza automatica

**Original und innovativer Entwurf kann auf jedem Profil montiert werden, auch bei beweglichen Lamellen.  
Für einfach und doppel Läden und Türen. Einfacher Laden Griff öffnet 180°.**

*Esthétique.*

*S'applique sur tous les profils et permet l'ouverture des lames orientables.*

*Ensemble pour 1 ou 2 vantaux. Espagnolette clic ouvre à 180°.*

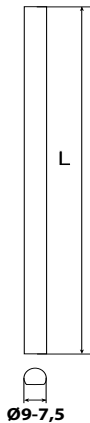
*Design innovativo ed originale.*

*Monta su tutti i profili e permette l'apertura delle lamelle orientabili.*

*Confezioni in kit per applicazione su mono e doppia anta.*

*Laccetto porta ganci utilizzabile come guida-asta per porta finestra.*

*Maniglia monoanta che apre quasi a 180°.*



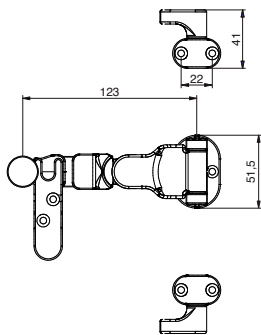
**Stange Stahl**

*Tringle acier*

*Asta per spagnoletta*

50..

| No. Art. |      | L    |    |
|----------|------|------|----|
| 5012080  | 9005 | 1200 | 10 |
| 5016080  | 9005 | 1600 | 10 |
| 5018080  | 9005 | 1800 | 10 |
| 5024080  | 9005 | 2400 | 10 |
| 5026080  | 9005 | 2600 | 10 |
| 5030080  | 9005 | 3000 | 10 |



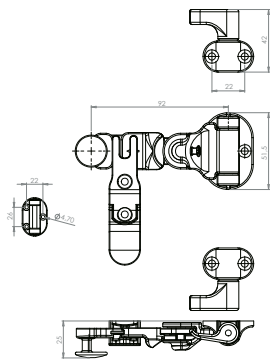
**Kit mit integrierter Sicherheit**

*Kit avec sécurité intégrée*

*Kit spagnoletta a leva con sicurezza automatica*

6101080

| No. Art. |      |    |
|----------|------|----|
| 6101080  | 9005 | 10 |



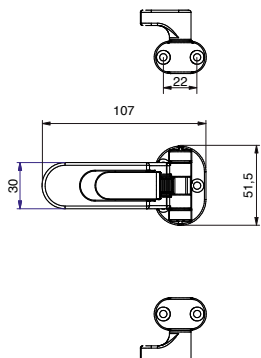
**Stangenverschluss mit einem reduziertem Griff**

*Espagnolette à levier réduite*

*Spagnoletta Ridotta a leva con sicurezza automatica*

6102080

| No. Art. |      |    |
|----------|------|----|
| 6102080  | 9005 | 10 |



**Kit mit Klick Griff**

*Kit avec poignée clic*

*Kit spagnoletta a scatto*

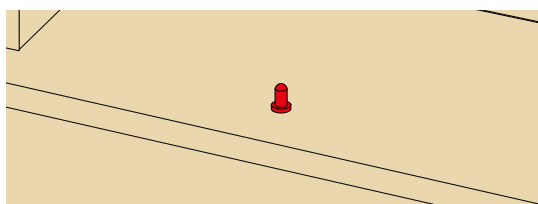
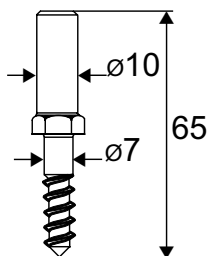
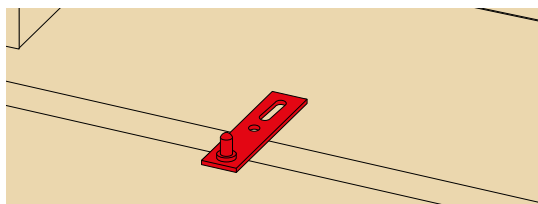
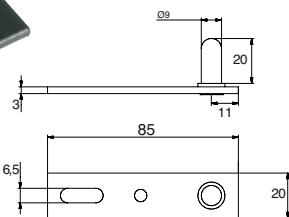
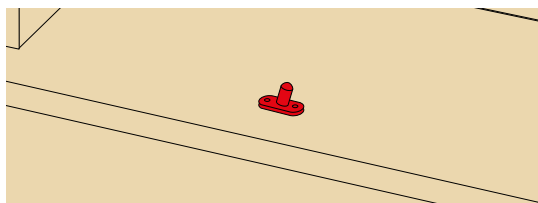
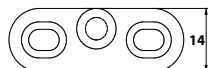
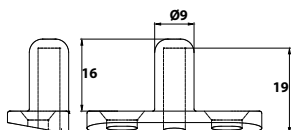
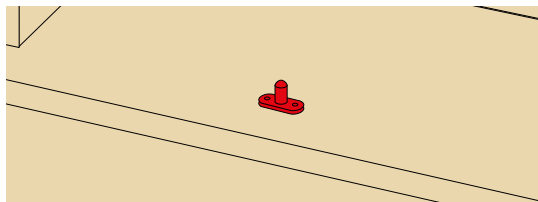
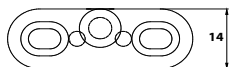
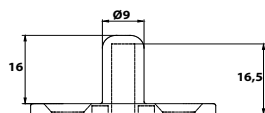
6105080

| No. Art. |      |    |
|----------|------|----|
| 6105080  | 9005 | 10 |



Zubehör

Accessoires / Accessori



**Kloben Zamak**

Gâche zamak

Perno su piastra zama

6131080

No. Art.



6131080

9005

40

**Kloben Zamak geneigt**

Gâche zamak inclinée

Perno su piastra inclinata zama

6132080

No. Art.



6132080

9005

40

**Kloben verstellbar**

Gâche réglable

Perno su piastra lunga regolabile

6134080

No. Art.



6134080

9005

20

**Schraubkloben**

Gâche à visser

Perno da avvitare

07200..

No. Art.



Gerade / Droite / Dritto

0720054

50

# Drehstangenverriegelung SDO, lackierbar

## Verrou SDO design laquable

### Convertitore SDO design verniciabile



- Ersetzt den am Boden oder unter dem Sturz angebrachten Drehriegelanschlag.
- An alle gerillten Drehstangenrohre anpassbar.
- Der schwach geneigte Anschlag und seine Gegenplatte dienen zur Blockierung des zweiten Flügels.

#### NEU !

Verkauft mit Zubehör in der von Ihnen gewünschten Farbe.

- Einbrennlackierbare Composite-Abdeckung ①
- Schwach geneigter Composite-Anschlag ②
- Aluminium-Gegenplatte für Anschlag ③
- Im Kit sind zudem eine Justiereinlage ④ (Fugenabdeckung bei verschiedenen Ladentypen) und eine Aufnahmhülse für den Riegel ⑤ enthalten.

- Remplace la dardenne ou butée au sol/sous linteau.
- Adaptable sur toutes les tubes d'espagnolettes rainurées.
- La dardenne pente douce et sa plaque permettent le blocage du deuxième vantail.

#### NOUVEAU !

Vendu avec des accessoires personnalisables

à la couleur de votre choix par nos soins.

- un cache composite thermolaquable ①
- une dardenne composite pente douce ②
- une plaque butée aluminium pour la dardenne ③
- Le kit comprend aussi une cale d'ajustage ④ (couvre-joint dans les différents types de volet) et une gâche de réception ⑤.

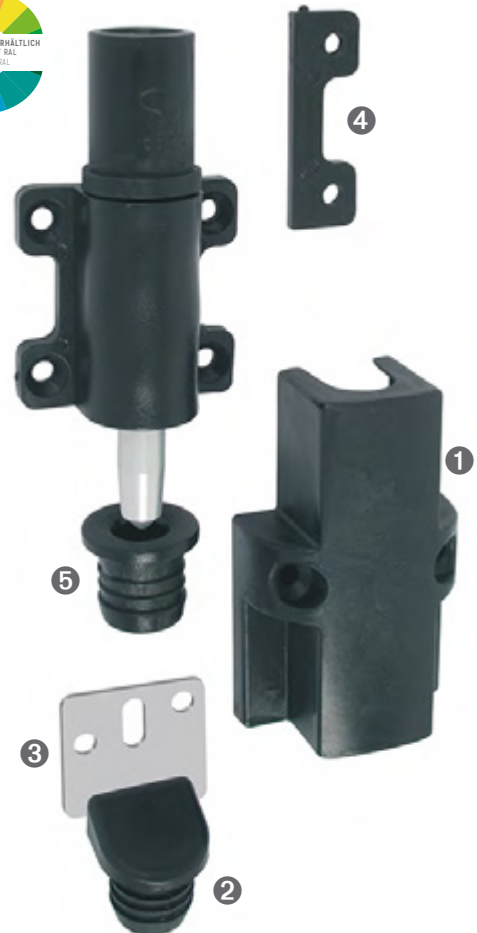
- Sostituisce i fermi di battuta a terra/sottotrave.
- Adattabile a tutte le aste scanalate d. 14.
- Il fermo nylon e la piastrina di contatto all consentono l'arresto della secondta anta.

#### NUOVO !

Venduto con accessori personalizzabili

nelle nostre officine nel colore a vostra scelta.

- un carter nylon verniciabile ①
- un fermo nylon ②
- una piastrina di contatto all per il fermo nylon ③
- Il Kit comprende anche uno spessore ④ e un pozzetto nylon ⑤.



Einbrennlackierbare Abdeckung in der Farbe Ihres Ladens!  
Cache design thermolaquable à la couleur de votre volet !  
Cover verniciabili nel colore delle vostre ante !



#### Drehstangenverriegelung SDO, 46 mm Aluminium + lackierbares Zubehör

Verrou SDO pêne long 46 mm alu + accessoires laquables  
Convertitore SDO perno 46 mm all + accessori verniciabili

95PA0..

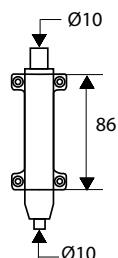
| No. Art.   |  |    |
|--|--|----|
| <b>Modell oben / Modèle haut / Modello alto</b>  |  |    |
| 95PA039  |  | 10 |
| 95PA049  |  | 10 |
| <b>Modell unten / Modèle bas / Modello basso</b> |  |    |
| 95PA019  |  | 10 |
| 95PA029  |  | 10 |

#### Drehstangenverriegelung SDO, 66 mm Edelstahl + lackierbares Zubehör

Verrou SDO pêne long 66 mm inox + accessoires laquables  
Convertitore SDO perno 66 mm inox + accessori verniciabili

95PA0..

| No. Art.   |  |    |
|--|--|----|
| <b>Modell oben / Modèle haut / Modello alto</b>  |  |    |
| 95PA659  |  | 10 |
| <b>Modell unten / Modèle bas / Modello basso</b> |  |    |
| 95PA649  |  | 10 |



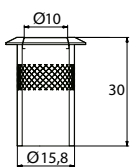
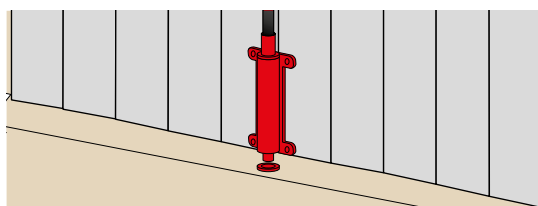
**Drehriegel Ø10**

*Verrou tournant Ø10  
Convertitore zama Ø10*

**615..**

No. Art.  

|                         |      |    |
|-------------------------|------|----|
| R : Oben / Haut / Alto  |      |    |
| 6150080                 | 9005 | 10 |
| L : Unten / Bas / Basso |      |    |
| 6151080                 | 9005 | 10 |



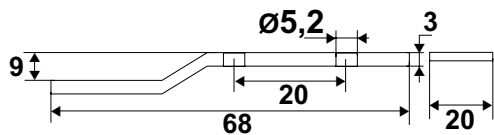
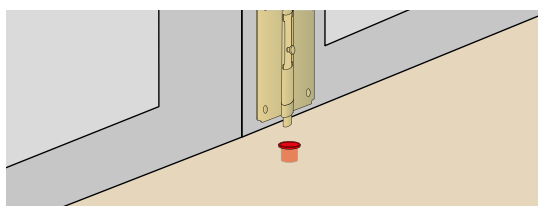
**Anti-Staub Hülse**

*Gâche antipoussière  
Pozzetto a molla*

**95PAA29**

No. Art.  

|         |         |     |
|---------|---------|-----|
| 95PAA29 | MESSING | 100 |
|---------|---------|-----|



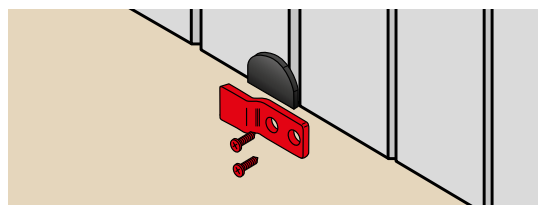
**Einhakplatte für dreifach Läden**

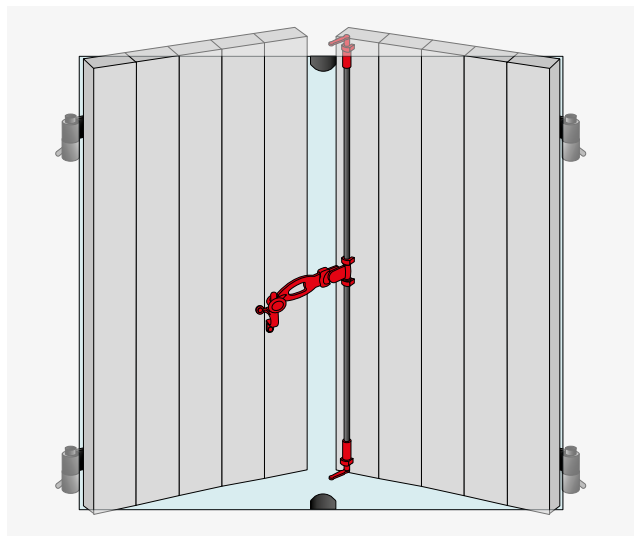
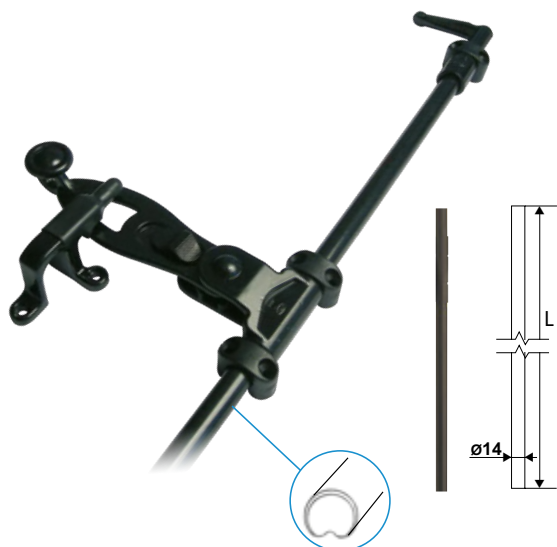
*Crochet de rappel pour volet 3 battants  
Aggancio di richiamo*

**613008..**

No. Art.  

|           |      |    |
|-----------|------|----|
| 6130080   | 9005 | 20 |
| 613008000 | ALU  | 20 |





**Stange Aluminium**

*Tringle aluminium*

*Asta spagnoletta alluminio scanalata*

**04P..**

| No. Art.  |             | L    |    |
|-----------|-------------|------|----|
| * 04P213J | <b>9005</b> | 1270 | 10 |
| * 04P216J | <b>9005</b> | 1570 | 10 |
| * 04P221J | <b>9005</b> | 2070 | 10 |
| * 04P223J | <b>9005</b> | 2270 | 10 |
| * 04P227J | <b>9005</b> | 2700 | 10 |
| * 04P246J | <b>9005</b> | 4600 | 10 |

| No. Art.  |             | L    |    |
|-----------|-------------|------|----|
| * 04P211P | <b>9016</b> | 1070 | 10 |
| * 04P213P | <b>9016</b> | 1270 | 10 |
| * 04P216P | <b>9016</b> | 1570 | 10 |
| * 04P221P | <b>9016</b> | 2070 | 10 |
| * 04P223P | <b>9016</b> | 2270 | 10 |
| * 04P227P | <b>9016</b> | 2700 | 10 |
| * 04P246P | <b>9016</b> | 4600 | 10 |

**Liefertermin auf Anfrage**

*Délai sur demande*

*Tempistiche confermate al momento dell'ordine*

**Komposition / Composition / Composizione**

- 1 Griff
- 1 Halter in der Achse
- 1 Schutzkappe
- 1 Haken oben
- 1 Haken unten
- 4 Stangenführungen S4

*1 poignée montée sur panneton  
1 support dans l'axe  
1 capuchon de support  
1 embout haut  
1 embout bas  
4 lacets S4*

*1 maniglia montata su supporto maniglia  
1 aggancio c/fissaggio centrale  
1 cappuccio di protezione  
1 gancio alto  
1 gancio basso  
4 guida asta S4*



**Zubehörsatz, Halter 3 Fuss**

*Accessoires support 3 pattes*

*Sacchetto di accessori spagnoletta espas*

*aggancio c/fissaggio centrale 3 fori*

**04PS50..**

| No. Art.  |             |    |
|-----------|-------------|----|
| * 04PS50J | <b>9005</b> | 25 |
| * 04PS50P | <b>9016</b> | 25 |

**Komposition / Composition / Composizione**

- 1 Griff
- 1 versetzter Halter
- 1 Schutzkappe
- 1 Haken oben
- 1 Haken unten
- 4 Stangenführungen S4

*1 poignée montée sur panneton  
1 support déporté  
1 capuchon de support  
1 embout haut  
1 embout bas  
4 lacets S4*

*1 maniglia montata su supporto maniglia  
1 aggancio c/fissaggio laterale  
1 cappuccio di protezione  
1 gancio alto  
1 gancio basso  
4 guida asta S4*



**Zubehörsatz, Halter 2 Fuss**

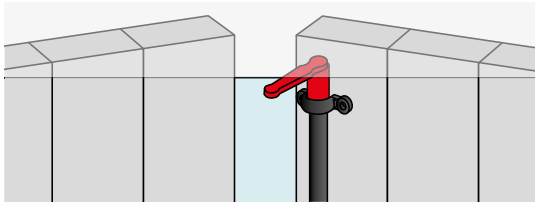
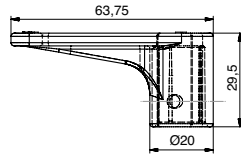
*Accessoires support 2 pattes*

*Sacchetto di accessori spagnoletta espas*

*aggancio c/fissaggio laterale 2 fori*

**04PS51..**

| No. Art.  |             |    |
|-----------|-------------|----|
| * 04PS51J | <b>9005</b> | 25 |
| * 04PS51P | <b>9016</b> | 25 |



**Haken verstellbar zum Schrauben**

*Embout réglable à visser*

*Ganci spagnoletta regolabili zama da avvitare*

**07PN0..**

No. Art.



**Oben / Haut / Alto**

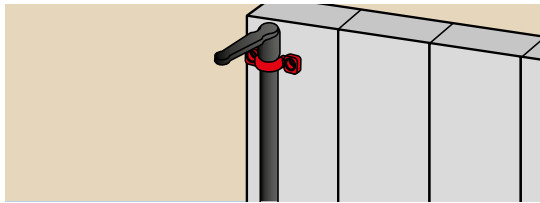
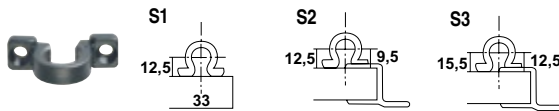
07PN07J **9005** 100

07PN07P **9016** 100

**Unten / Bas / Basso**

07PN08J **9005** 100

07PN08P **9016** 100



**Führungen**

*Lacets*

*Supporti*

**0740..**

No. Art.



Typo



U

**PVC / PVC / Plastic**

0740249 **9005** S1 150 %

\* 0740259 **9005** S2 150 %

\* 0740339 **9005** S3 150 %

\* 0740269 **9005** S1 150 %

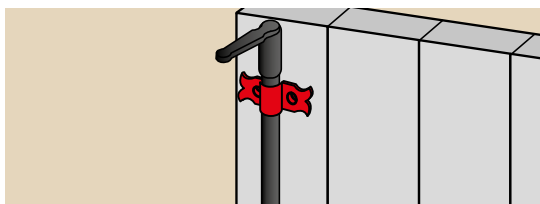
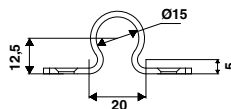
\* 0740279 **9005** S2 150 %

\* 0740349 **9005** S3 150 %

\* **Zamak / Zamak / Zama**

\* 074070J **9005** S1 100 %

\* 074070P **9016** S1 100 %



**Führung rustikal Aluminium**

*Lacet rustique aluminium*

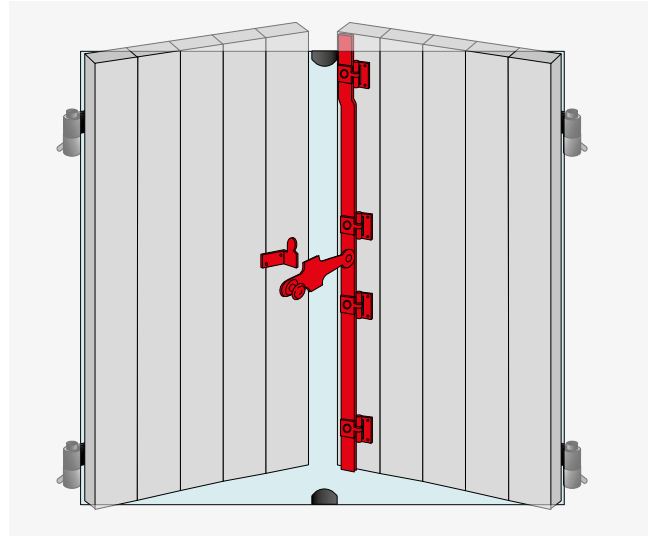
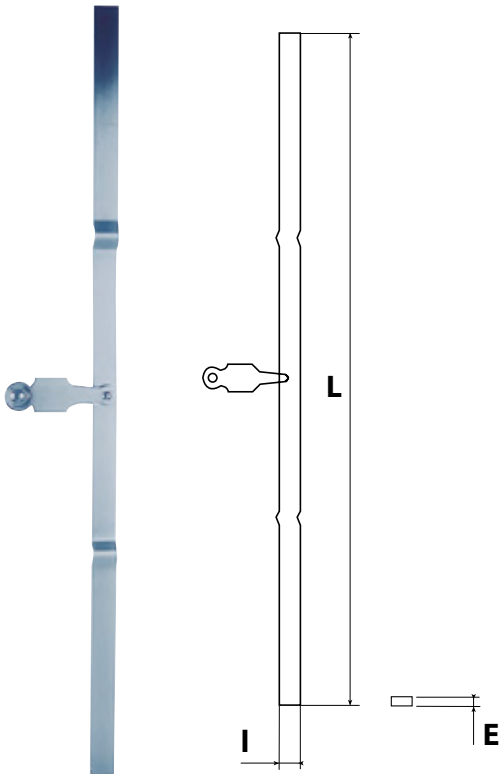
*Guida asta rustica a piastra alluminio*

**07AL60..**

No. Art.



\* 07AL60J **9005** 200

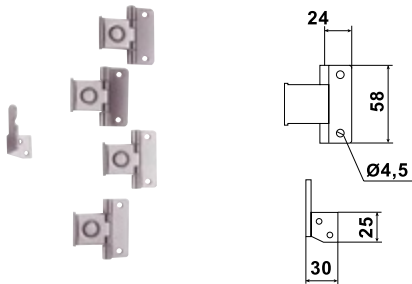


**Stangenverschluss flach Aluminium**

*Tringle d'espagnolette plate aluminium*  
*Asta p/spagnoletta piatta alluminio*

**1594..**

| No. Art.     |     | L    | I  | E |    |
|--------------|-----|------|----|---|----|
| 1594 1670 00 | ALU | 1670 | 25 | 4 | 10 |
| 1594 2500 00 | ALU | 2500 | 25 | 4 | 10 |

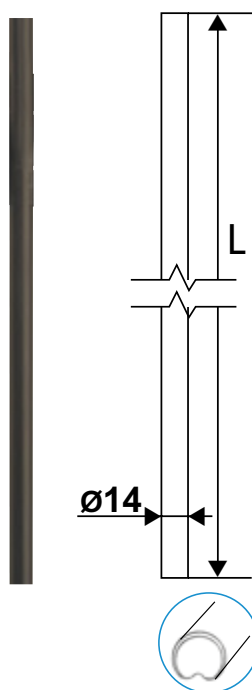
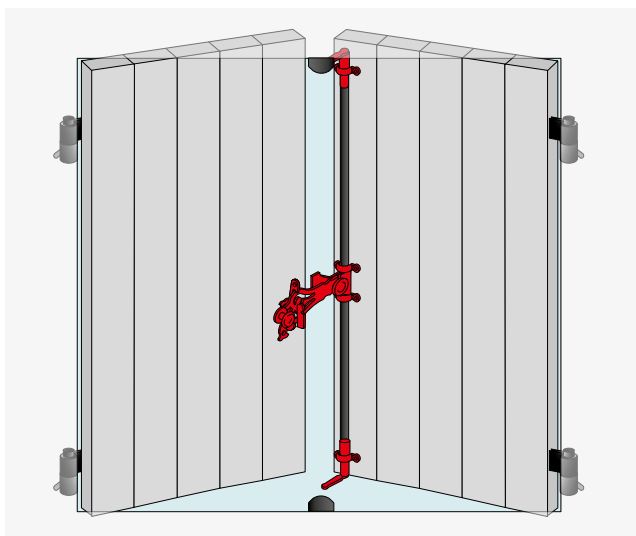


**Zubehörsatz für Stangenverschluss flach Aluminium**

*Accessoires pour espagnolette plate aluminium*  
*Spagnoletta piatta alluminio*

**1595..**

| No. Art.     |     |    |
|--------------|-----|----|
| 1595 0000 00 | ALU | 10 |



**Stange Aluminium**

*Tringle aluminium*

*Asta spagnoletta alluminio scanalata*

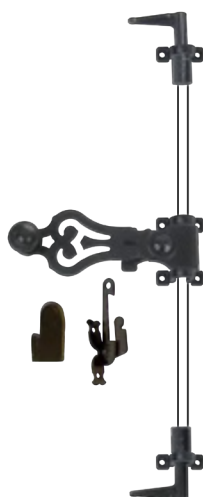
**04P..**

| No. Art.  |      | L    |    |
|-----------|------|------|----|
| * 04P213J | 9005 | 1270 | 10 |
| * 04P216J | 9005 | 1570 | 10 |
| * 04P221J | 9005 | 2070 | 10 |
| * 04P223J | 9005 | 2270 | 10 |
| * 04P227J | 9005 | 2700 | 10 |
| * 04P246J | 9005 | 4600 | 10 |
| * 04P213P | 9016 | 1270 | 10 |
| * 04P216P | 9016 | 1570 | 10 |
| * 04P221P | 9016 | 2070 | 10 |
| * 04P223P | 9016 | 2270 | 10 |
| * 04P227P | 9016 | 2700 | 10 |
| * 04P246P | 9016 | 4600 | 10 |
| * 04P4160 | ALU  | 1570 | 10 |
| * 04P4270 | ALU  | 2700 | 10 |

**Liefertermin auf Anfrage**

*Délai sur demande*

*Tempistiche confermate al momento dell'ordine*



**Zubehörsatz für runde Stangenverschluss Aluminium**

*Accessoires pour espagnolette ronde aluminium*

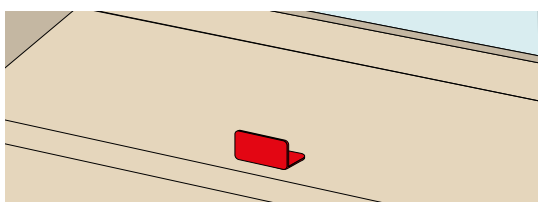
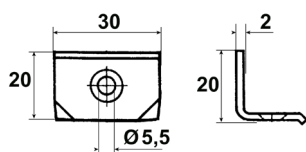
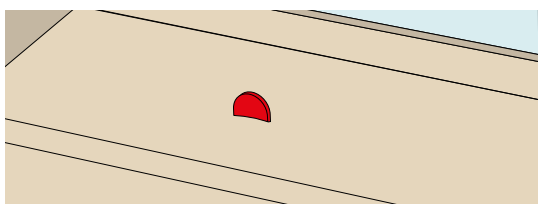
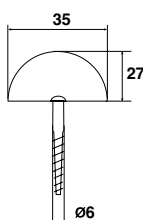
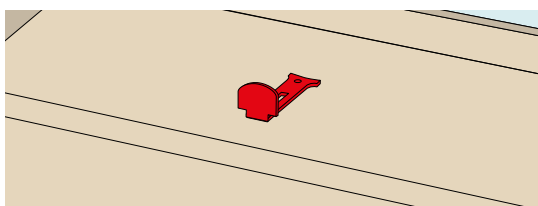
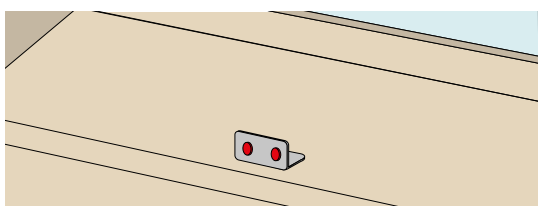
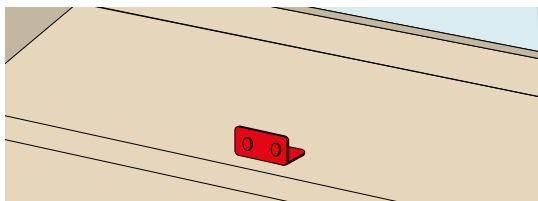
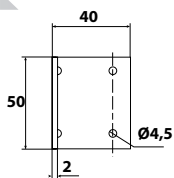
*Spagnoletta Torbel alluminio*

**1597..**

| No. Art.     |      |    |
|--------------|------|----|
| 1597 0000 18 | 9005 | 25 |
| 1597 0000 19 | 9016 | 25 |

Anschläge

Butées / Battute



Anschlagwinkel Alu mit 2 Gummistopfen

Butée de volet alu avec 2 tampons caoutchouc  
Dispositivo di battuta alluminio con 2 gomme

1803 50..

| No. Art.     | Color | Quantity |
|--------------|-------|----------|
| 1803 5020 00 | ALU   | 25       |
| 1803 5020 18 | 9005  | 25       |
| 1803 5020 16 | 9010  | 25       |

Gummistopfen zu 1803..

Tampon caoutchouc pour 1803..  
Gomma di battuta per 1803..

1805 00..

| No. Art.     | Color | Quantity |
|--------------|-------|----------|
| 1805 0000 85 |       | 50       |

Anschlagwinkel

Butée de volet  
Dispositivo di battuta regolabile

1593 36..

| No. Art.     | Color | Quantity |
|--------------|-------|----------|
| 1593 3666 00 | ALU   | 1        |
| 1593 3666 03 | ZINK  | 1        |
| 1593 3666 17 | KATA  | 1        |

Anschlagwinkel Holzgewinde

Butée de volet vis bois  
Dispositivo di battuta da avvitare ferro

1592 00..

| No. Art.     | Color | Quantity |
|--------------|-------|----------|
| 1592 0035 03 | ZINK  | 1        |
| 1592 0035 17 | KATA  | 1        |

Anschlagwinkel

Butée de volet  
Dispositivo di battuta ferro

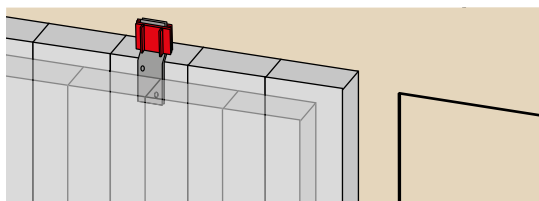
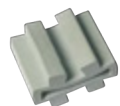
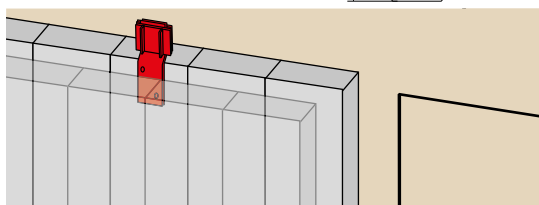
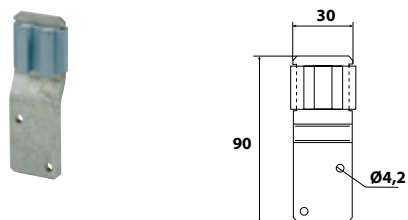
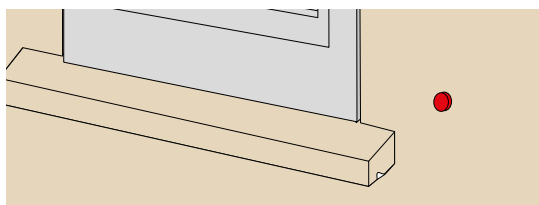
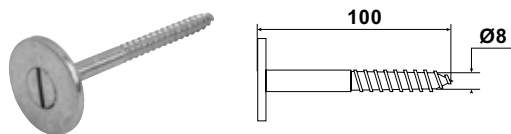
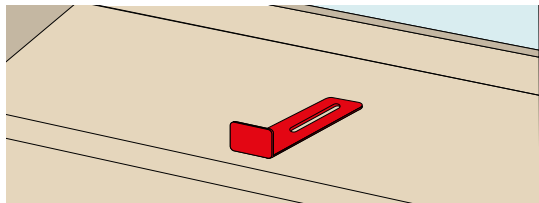
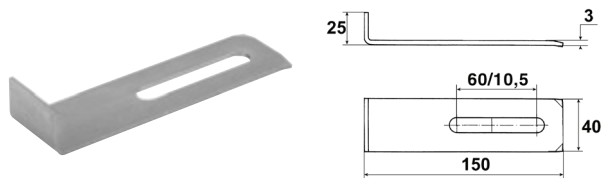
1801 30..

| No. Art.     | Color | Quantity |
|--------------|-------|----------|
| 1801 3020 03 | ZINK  | 50       |
| 1801 3020 17 | KATA  | 50       |



Anschläge

Butées / Battute



Anschlagwinkel

1800 01.. *Butée de volet*  
*Dispositivo di battuta regol. ferro*

No. Art.



1800 0150 03 ZINK 10

Anschlagknopf

1850 80.. *Butée à visser*  
*Battuta da avvitare*

No. Art.



1850 8010 03 ZINK 25

1850 8010 05 ZINK 25

Ladenanschlag Aluminium mit Gummi

1804 90.. *Butée aluminium avec caoutchouc*  
*Dispositivo di battuta sup. c/gomma*

No. Art.



1804 9032 00 ALU 4 1

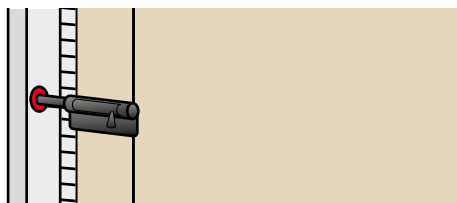
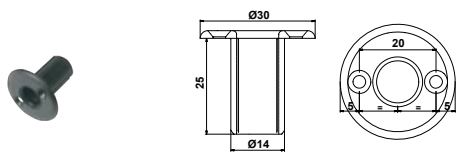
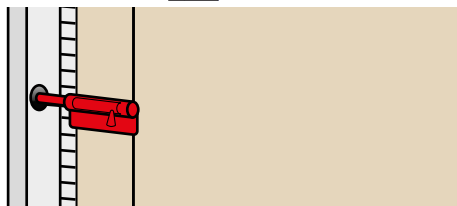
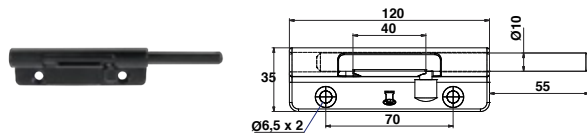
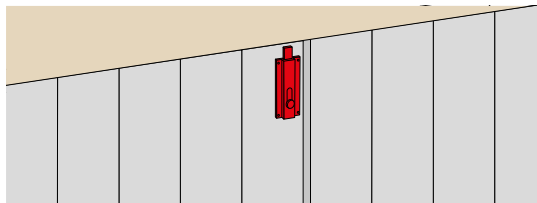
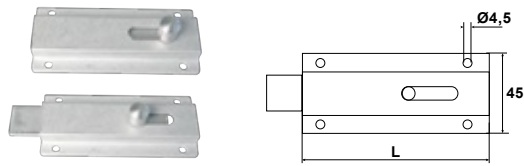
Gummi Anschlag allein

1806 00.. *Tampon caoutchouc seule*  
*Battuta in gomma*

No. Art.



1806 0000 85 32x25 1



**Stossriegel gerade Aluminium**

**2400 01..** Verrou pêne droit aluminium  
Chiavistello all dritto perno a filo scatola

| No. Art.     | Color | L   | Icon |
|--------------|-------|-----|------|
| 2400 0100 00 | ALU   | 100 | 10   |

**Stossriegel rund Aluminium / Zamak**

**95ZK 40..** Verrou rond aluminium / Zamak  
Chiavistello tondo Zama

| No. Art.     | Color | Icon |
|--------------|-------|------|
| 95ZK 4000 00 | ALU   | 10   |

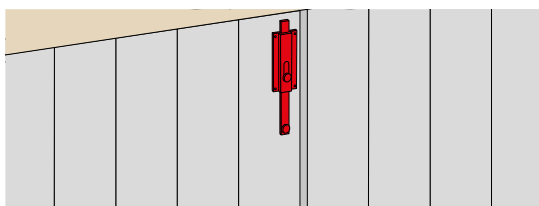
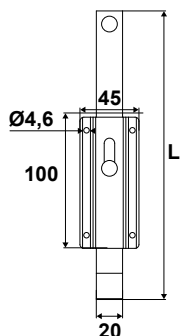
**PVC Hülse für Stossriegel rund**

**95AL 49..** Gâche PVC pour verrou rond  
Pozzetto PVC

| No. Art.     | Color | Icon |
|--------------|-------|------|
| 95AL 4960 81 | Black | 10   |

Stossriegel

Verrous / Chiavistelli

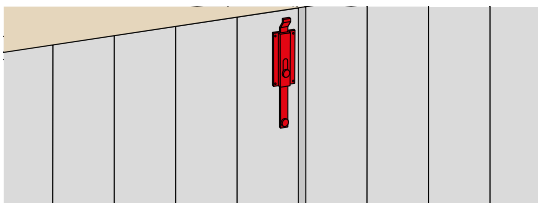
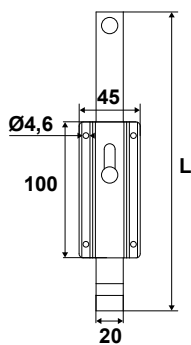


Stossriegel gerade Aluminium

Targette droite aluminium  
Chiavistello dritto alluminio

2440 0..

| No. Art.       |      | L   |    |
|----------------|------|-----|----|
| 2440 0120 00   | ALU  | 120 | 10 |
| 2440 0200 00   | ALU  | 200 | 10 |
| 2440 0400 00   | ALU  | 400 | 10 |
| * 2440 0120 18 | 9005 | 120 | 10 |
| * 2440 0200 18 | 9005 | 200 | 10 |
| * 2440 0400 18 | 9005 | 400 | 10 |
| * 2440 0120 19 | 9016 | 120 | 10 |
| * 2440 0200 19 | 9016 | 200 | 10 |
| * 2440 0400 19 | 9016 | 400 | 10 |

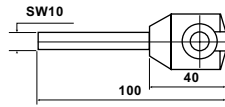


Stossriegel gekröpft Aluminium

Targette coudée aluminium  
Chiavistello zancato alluminio

2441 0..

| No. Art.       |      | L   |    |
|----------------|------|-----|----|
| 2441 0120 00   | ALU  | 120 | 10 |
| 2441 0200 00   | ALU  | 200 | 10 |
| 2441 0400 00   | ALU  | 400 | 10 |
| * 2441 0120 18 | 9005 | 120 | 10 |
| * 2441 0200 18 | 9005 | 200 | 10 |
| * 2441 0400 18 | 9005 | 400 | 10 |
| * 2441 0120 19 | 9016 | 120 | 10 |
| * 2441 0200 19 | 9016 | 200 | 10 |
| * 2441 0400 19 | 9016 | 400 | 10 |



**Solange Vorrat !**  
 Jusqu'à épuisement du stock !  
 Fino ad esaurimento delle stock !

**Eindrehwerkzeug**  
 Outil de vissage  
 Inserto

3025 11..

No. Art.

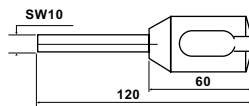


3025 1132 03 ZINK 1

**Passend auf Bohrwinden mit 6-Kant für das Eindrehen von Typ 1321 und 1322.**

*Conçu pour vilebrequin à queue hexagonale, pour vissage des types 1321 et 1322.*

*Concepito per trapano a mano coda esagonale, per art 1321 e 1322.*



**Solange Vorrat !**  
 Jusqu'à épuisement du stock !  
 Fino ad esaurimento delle stock !

**Eindrehwerkzeug**  
 Outil de vissage  
 Inserto

3025 31..

No. Art.

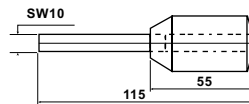
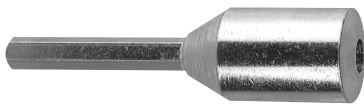


3025 3178 03 ZINK 1

**Passend auf Bohrwinden mit 6-Kant für das Eindrehen von Rückhaltern.**

*Conçu pour vilebrequin à queue hexagonale, pour vissage des arrêts de volet.*

*Concepito per trapano a mano coda esagonale, per avvitare i fermapersiana classici.*



**Solange Vorrat !**  
 Jusqu'à épuisement du stock !  
 Fino ad esaurimento delle stock !

**Eindrehwerkzeug**  
 Outil de vissage  
 Inserto

3025 41..

No. Art.

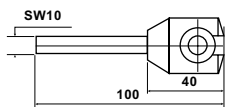
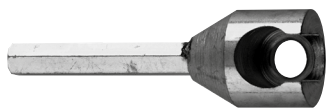


3025 4175 03 ZINK 1

**Für Gewindestange zu Rückhalter Typ 1751 bis 1754**

*Pour tiges d'arrêts de volets types 1751 à 1754.*

*Per asta di fermapersiana tipo 1751 - 1754.*



**Solange Vorrat !**  
 Jusqu'à épuisement du stock !  
 Fino ad esaurimento delle stock !

**Eindrehwerkzeug**  
 Outil de vissage  
 Inserto

3025 11..

No. Art.

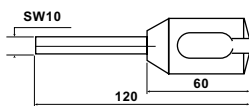


3025 1132 03 ZINK 1

**Passend auf Bohrwinden mit 6-Kant für das Eindrehen von Typ 1321 und 1322.**

*Conçu pour vilebrequin à queue hexagonale, pour vissage des types 1321 et 1322.*

*Concepito per trapano a mano coda esagonale, per art 1321 e 1322.*



**Solange Vorrat !**  
 Jusqu'à épuisement du stock !  
 Fino ad esaurimento delle stock !

**Eindrehwerkzeug**  
 Outil de vissage  
 Inserto

3025 31..

No. Art.

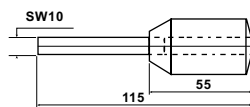


3025 3178 03 ZINK 1

**Passend auf Bohrwinden mit 6-Kant für das Eindrehen von Rückhaltern.**

*Conçu pour vilebrequin à queue hexagonale, pour vissage des arrêts de volet.*

*Concepito per trapano a mano coda esagonale, per avvitare i fermapersiana classici.*



**Solange Vorrat !**  
 Jusqu'à épuisement du stock !  
 Fino ad esaurimento delle stock !

**Eindrehwerkzeug**  
 Outil de vissage  
 Inserto

3025 41..

No. Art.



3025 4175 03 ZINK 1

**Für Gewindestange zu Rückhalter Typ 1751 bis 1754**

*Pour tiges d'arrêts de volets types 1751 à 1754.*

*Per asta di fermapersiana tipo 1751 - 1754.*

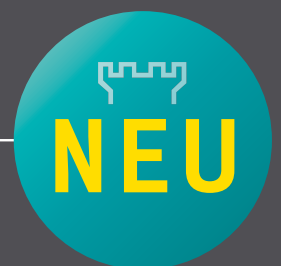


**Schiebebeschläge**  
Ferremets pour coulissant  
*Accessori per scorrevoli*



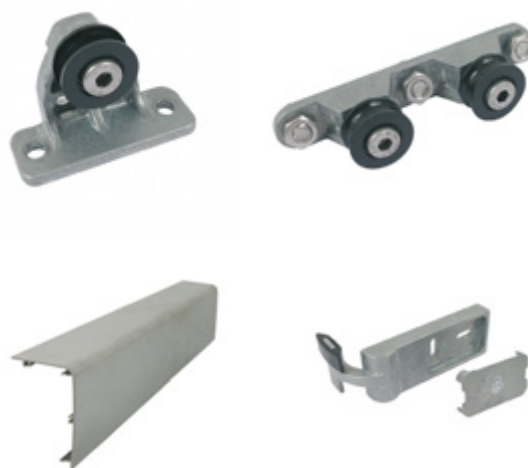
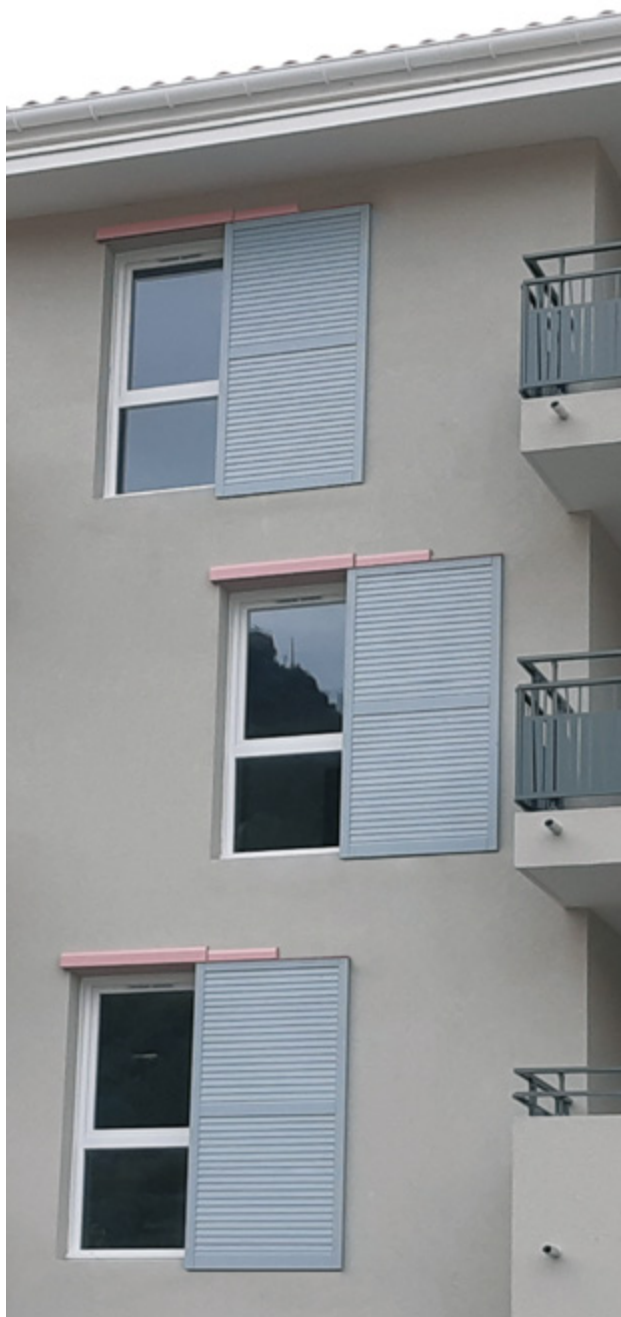
# System für **Selbsttragende Schiebeläden**

Ein ästhetisches System  
Eine adaptierbare Lösung  
Einfachere Installation





## System für Selbsttragende Schiebeläden



### Neues Konzept

Mit seinem Konzept der selbsttragenden Schiebeläden, schafft Torbel eine Innovation und belebt den rasant wachsenden Markt für Schiebelösungen.

Dieses neue System bringt eine moderne Ästhetik an die Fassaden von Häusern und Wohnungen in städtischer Lage.

### Minimalistisch und unauffällig

Es fügt sich nahtlos in die Gestaltung der Fassade ein. Die obere Führung ist minimalistisch gehalten, während die untere Führung bei geschlossenen Fensterläden vollkommen unsichtbar bleibt.

Damit gehören lange Schienen an Ihrer Fassade der Vergangenheit an !





## Ein ästhetisches System

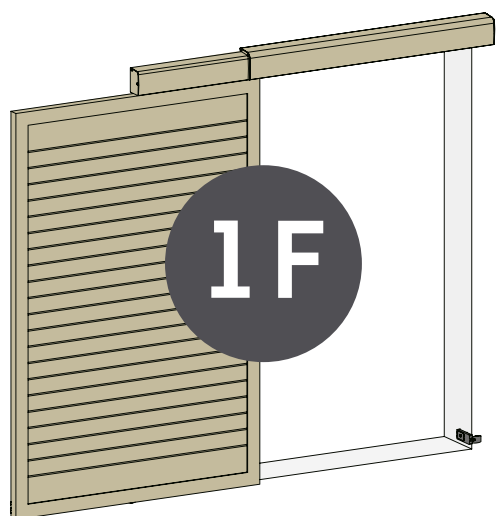
- Perfekte Integration in die Gestaltung der Fassade: Abdeckungen mit freier Farbwahl.
- Eine sehr kurze obere Führung.
- Unsichtbar untere Führung : keine Schienen auf der Fassade.
- In geschlossener Schiebeladenposition sind keine Schienen von außen sichtbar.
- In geöffneter Schiebeladenposition werden die 2 Flügel von den beweglichen Schienen gehalten.



## Einfachere Installation

- Einfache und unkomplizierte Installation.
- Teile werden vormontiert und im Bausatz geliefert.
- Optimierte Werkstattmontageschritte : Zeitersparnis beim Montieren vor Ort Montagefehler vermeiden.
- Einfache Installation vor Ort durch eine Person.



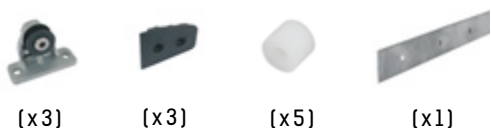


## 1F-Set

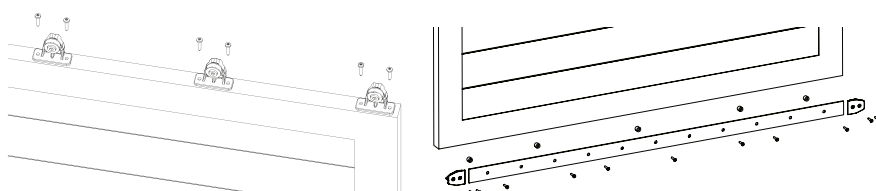
Für eine max. Fensteröffnungsbreite von 1200 mm mit einem Überstand von 50 mm auf beiden Seiten. Die Schienen und Abdeckungen sind zuschneidbar.

| Set          | Bauteile   | No. Art.  |   |
|--------------|--|-----------|---|
| <b>A</b> F1F | Montage, Führung, Distanzstück, untere Schiene   | TNC300510 | 1 |
| <b>B</b> G1F | Feste Wandschiene, Laufschiene, Abdeckkappe, fester Laufwagen, Schienenanschlag, Distanzstück, seitliche Abdeckungen | TNC300520 | 1 |
| <b>C</b> H1F | Unterer Führungshalter, einzelner Gleitschuh, multifunktionaler Gleitschuh   | TNC300530 | 1 |

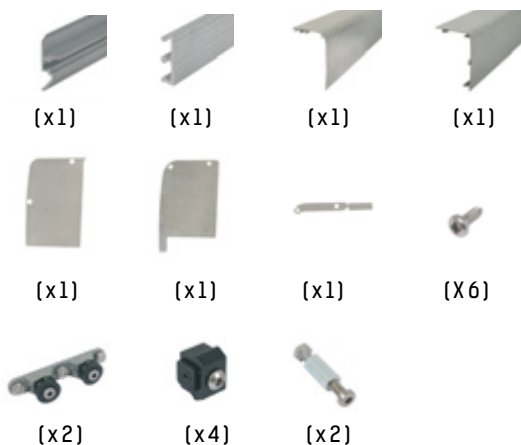
### A F1F TNC300510



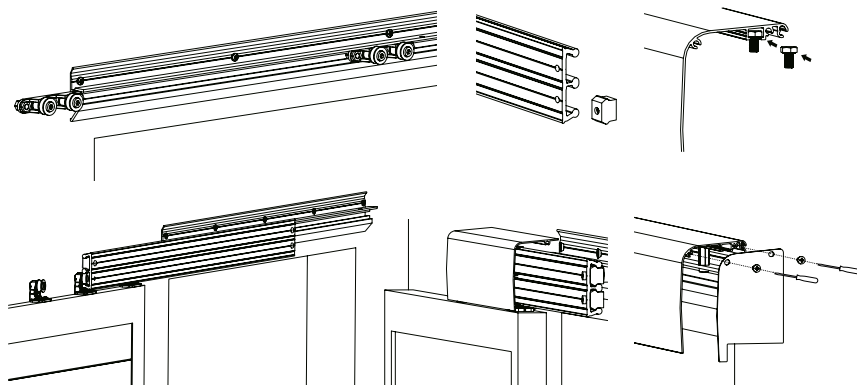
### F1F-Set zur Vorbereitung des Flügels in der Werkstatt



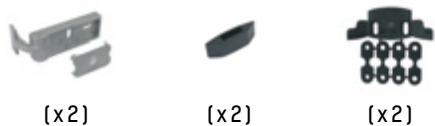
### B G1F TNC300520



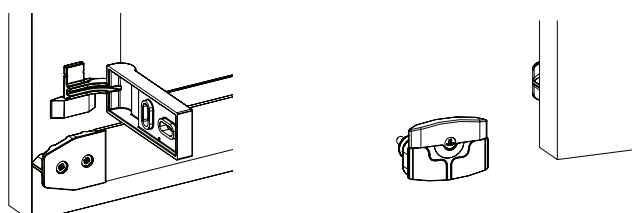
### G1F-Set für das Schiebesystem



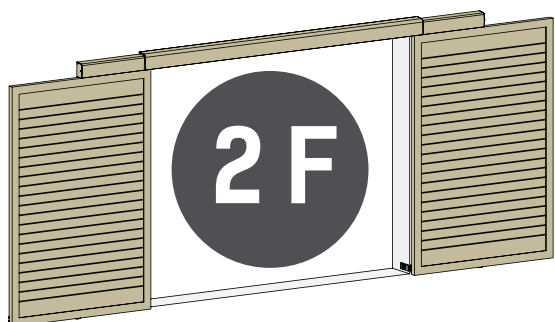
### C H1F Réf. TNC300530



### H1F-Set für die untere Führung



# System für Selbsttragende Schiebeläden



## 2F-Set

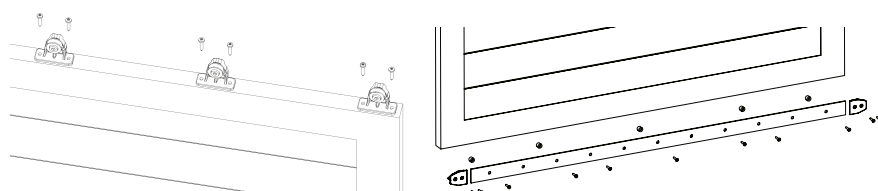
Für eine max. Fensteröffnungsbreite von 2400 mm mit einem Überstand von 50 mm auf beiden Seiten. Die Schienen und Abdeckungen sind zuschneidbar.

| Set          | Bauteile   | No. Art.  |   |
|--------------|--|-----------|---|
| <b>A</b> F2F | Montage, Führung, Distanzstück, untere Schiene   | TNC300540 | 1 |
| <b>B</b> G2F | Feste Wandschiene, Laufschiene, Abdeckkappe, fester Laufwagen, Schienenanschlag, Distanzstück, seitliche Abdeckungen | TNC300550 | 1 |
| <b>C</b> H2F | Unterer Führungshalter, einzelner Gleitschuh, multifunktionaler Gleitschuh   | TNC300560 | 1 |

### A F2F TNC300540



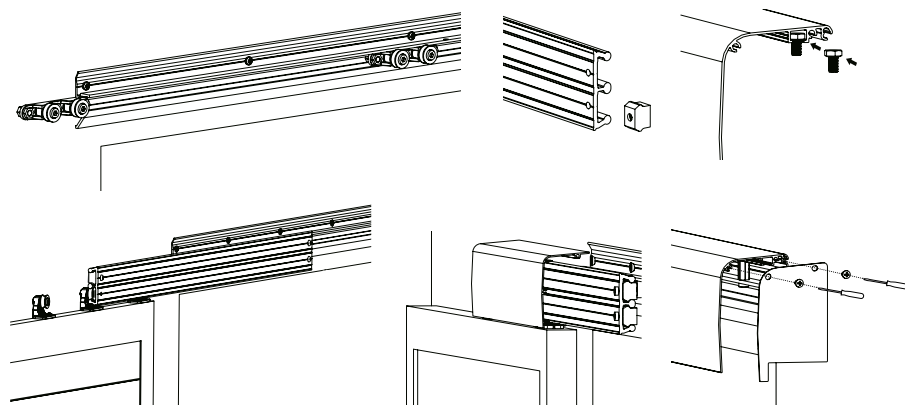
### F2F-Set zur Vorbereitung des Flügels in der Werkstatt



### B G2F TNC300550



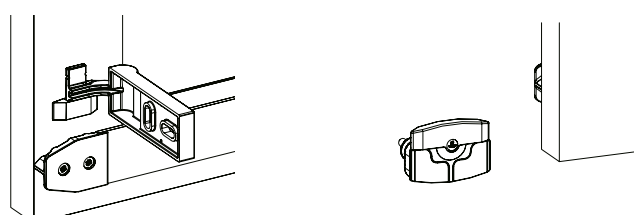
### G2F-Set für das Schiebesystem

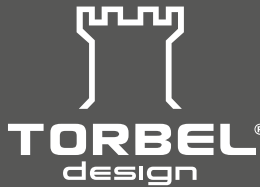
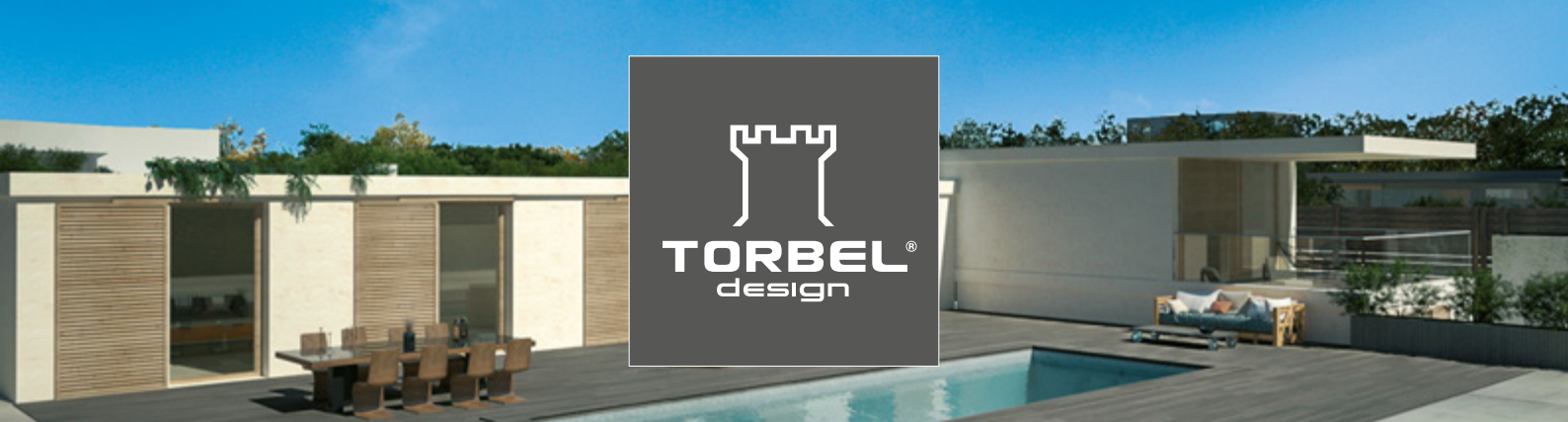


### C H2F TNC300560



### H2F-Set für die untere Führung







Um Sie optimal zu Ihren Installationen beraten zu können, füllen Sie bitte unser Bestellhilfe-Formular unter Angabe der Details Ihrer Konfigurationen aus :

- 1F- oder 2F-Konfiguration
- Öffnungsabmessungen
- Material und Typ des Fensterladens
- Montageart und Befestigungen
- Lackierung

**Système pour volets coulissants autoportants**  
Fiche d'aide à la commande

**1 Configuration**

1 vantail 

2 vantaux 

**Dimensions d'ouverture :**

**L :** .....  
1V : Largeur max. 120 cm  
2V : Largeur max. 240 cm

**H :** .....

**Poids :** ..... kg  
Poids max. 30 kg / vantail

**2 Matériau :**

Aluminium  A cadre

Bois  Plein

Composite  Barre et écharpe

**Fixation des ferrures**  
(Type de visserie / rivets prévus)

.....

.....

**Verrouillage :**

Loquet pendulaire  
80256001 / 80256002


Verrou rond  
952K40

Autres

**3 Type de pose : Guidage haut**  
*Le concept volet autoporté est conçu pour la fixation en façade à l'horizontal.*

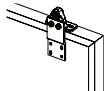
**3.1 Choix du kit pour préparer le vantail : chariot et rail bas**

**Pour volets alu isolés :**



1V Ref. TNC300510

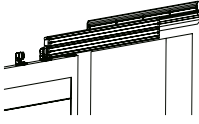
2V Ref. TNC300540



1V Ref. TNC300510 + Ref. TNC3000117

2V Ref. TNC300540 + Ref. TNC3000117

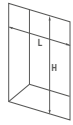
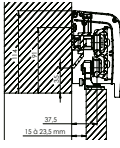
**3.2 Kit pour le coulissement du vantail : rails hauts + capots**



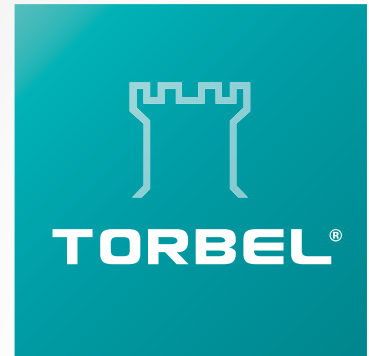
1V Ref. TNC300520

2V Ref. TNC300550

Coupe rails à longueur = L + 100 mm

Bei bestimmten Konfigurationen kann ergänzendes Zubehör erforderlich sein.



## Schiebebeschläge

[www.torbelt.ch](http://www.torbelt.ch)

## TORBEL® bietet Ihnen eine übersichtliche Auswahl an Beschläge für Schiebeläden.

Das bereits seit vielen Jahren auf dem Markt für Schiebeläden etablierte Unternehmen TORBEL hat sein Produktangebot weiterentwickelt und es verstanden, zu einem der Hauptakteure dieser Branche zu werden.

In Zusammenarbeit mit qualifizierten Ingenieuren ist die Firma TORBEL in der Lage Ihnen innovative, praktische und ästhetische Produkte anzubieten.



- Passend für alle Typen von Läden (Holz, Aluminium, PVC,...).
- Beschläge, die bis zu 80 kg pro Laden tragen können.
- Einfach zu montieren.
- Baukastenprinzip der verschiedenen Elemente zur Realisierung des Ladens ihrer Wahl.
- Ästhetik: Die Ober- und Unterschienen werden von Klippblenden abgedeckt.
- Innovativ : minimaler Platzbedarf und Laufwerk auf 2 Rollen.
- Motorisierte Möglichkeit
- Speziell hergestellte Zubehörteile, die dem Alterungsprozess standhalten.

## Wie treffen Sie Ihre Produktauswahl ?

1. Nehmen Sie Ihre Masse

4-10

2. Legen Sie Ihre Fensteröffnungskonfiguration fest

4-13

3. Wählen Sie Ihr Zubehör

4-14

4. Nehmen Sie die Torbel-Services zu Hilfe®

4-16

## Übersicht

SCHIEBELÖSUNGEN

4-18

BEFESTIGUNGSLÖSUNGEN

4-26

FÜHRUNGSSYSTEME

4-32

VERRIEGELUNGSSYSTEME

4-42

ANTRIEBSLÖSUNGEN

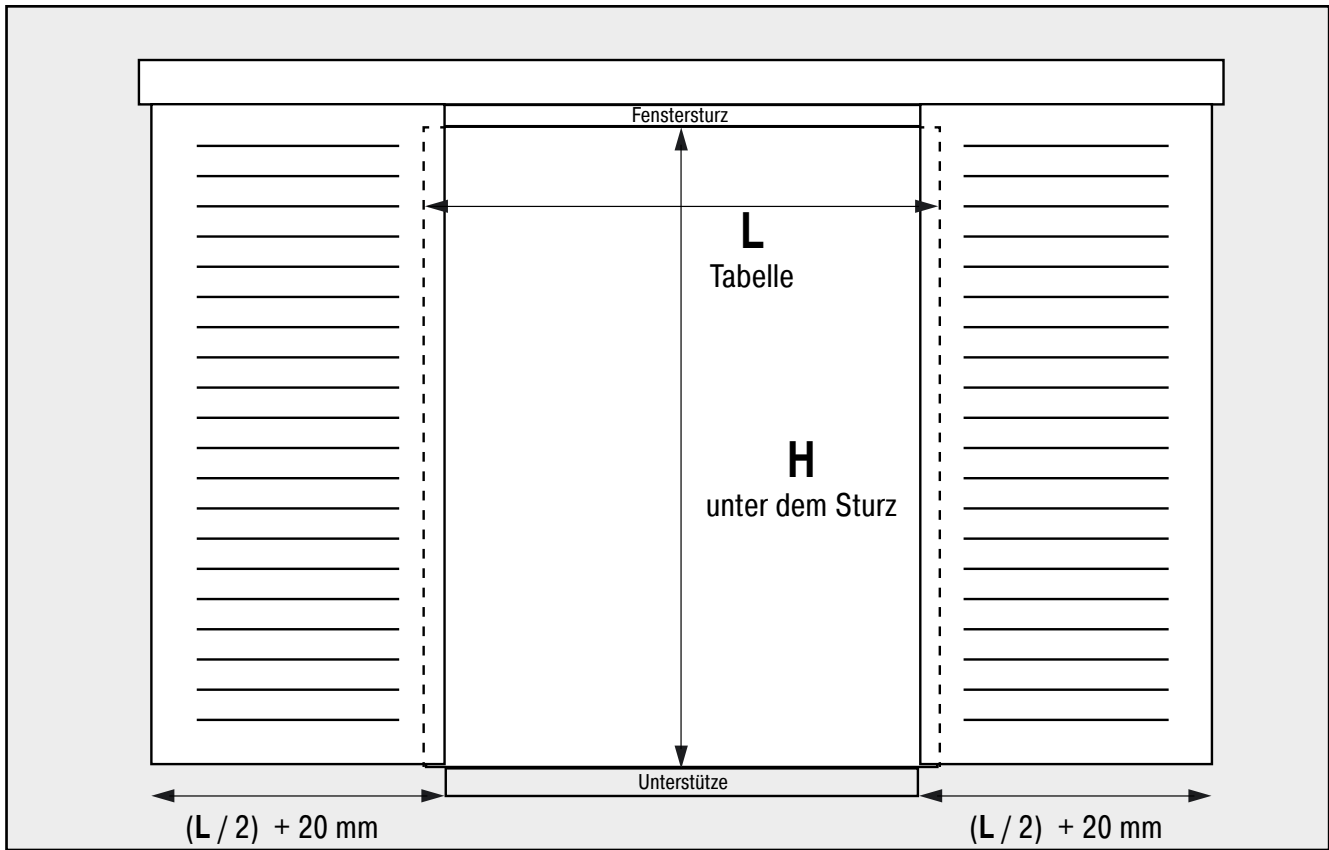
4-50

MOTORISIERUNGSLÖSUNGEN

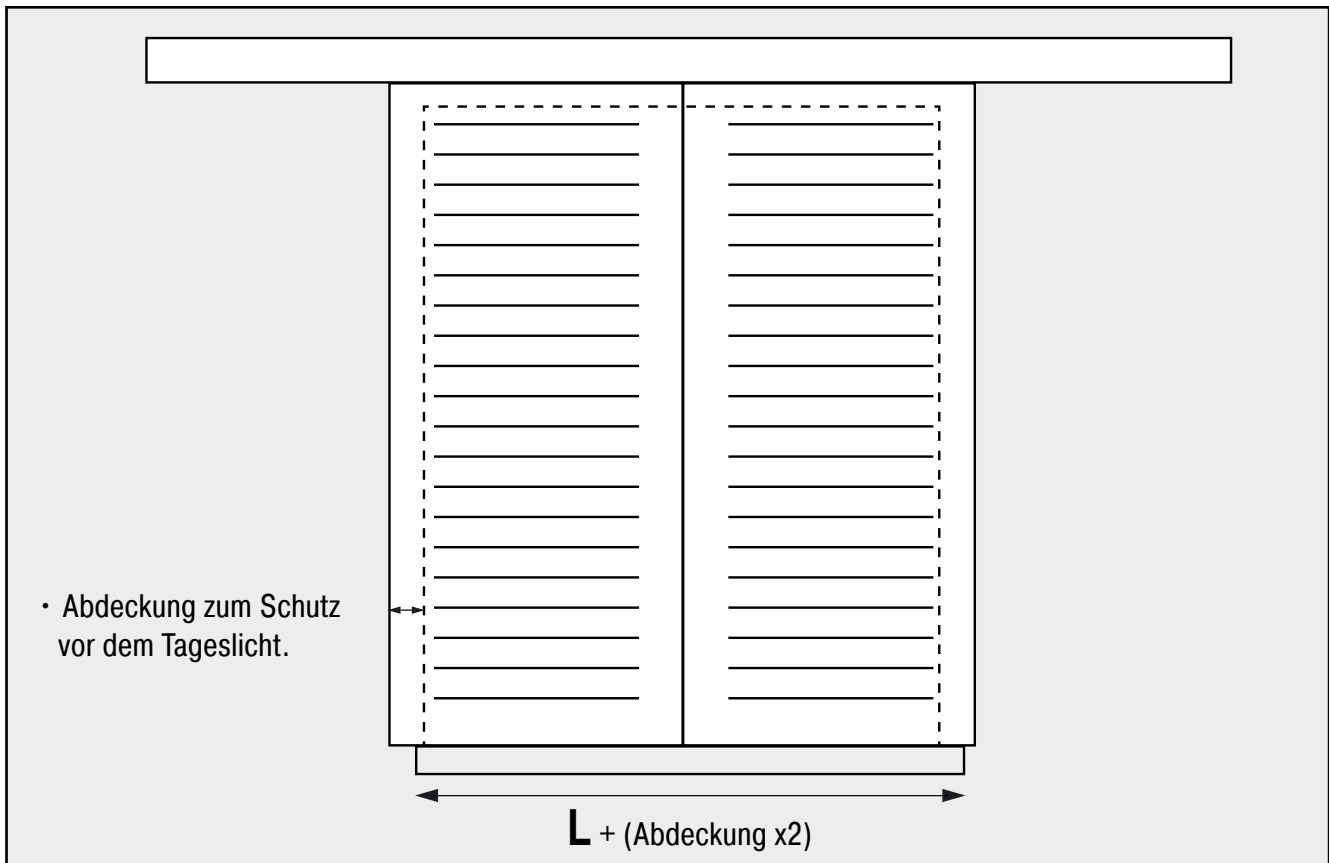
4-60

1. Nehmen Sie Ihre Masse

Öffen



Geschlossen

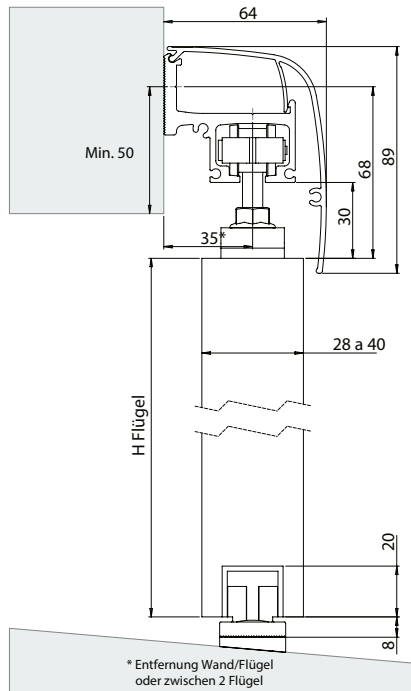




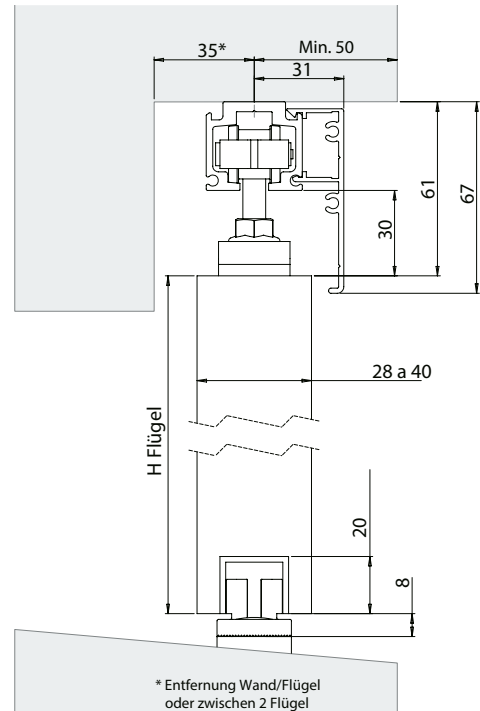
## Technische Details

## Wandschiene

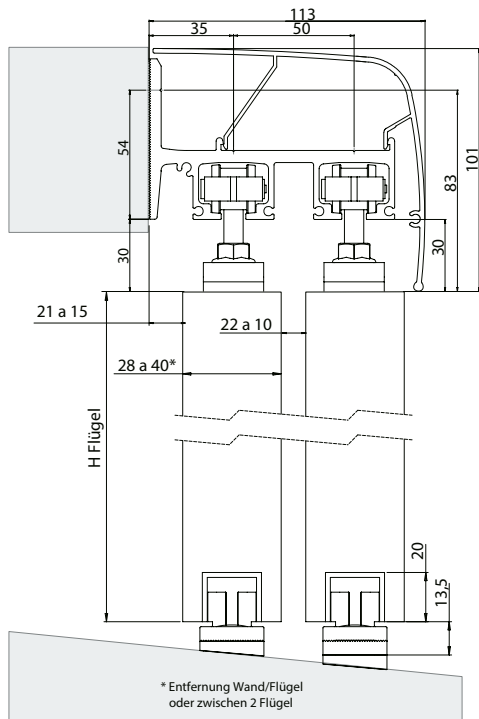
1 Spur



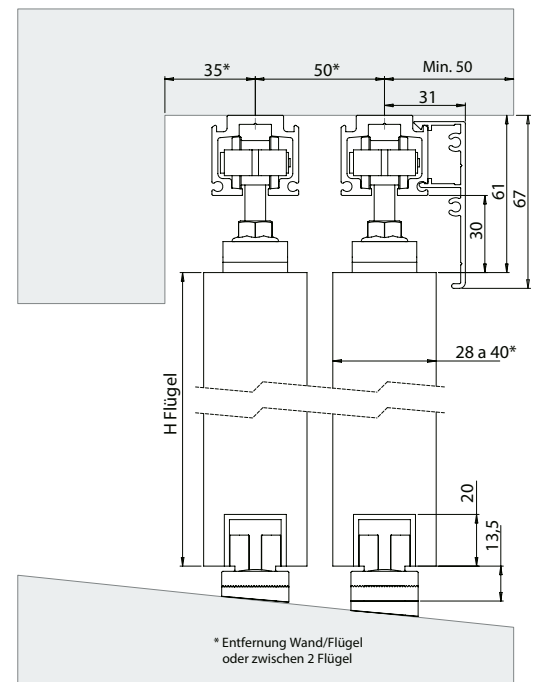
1 Spur



2 Spuren



2 Spuren



## Wichtig

- Die Befestigung mittels Bolzensetzgerät ist in Hohlmaterialien nicht zulässig.
- Die Wahl des Befestigungssystems richtet sich nach den aufzunehmenden Kräften und nach der Anzahl der Befestigungspunkte.
- Unabhängig von der Art der Befestigung muss ein Mindestabstand von 50 mm zu den Kanten eingehalten werden.

## Wartung und Instandhaltung

Überprüfen Sie die Befestigungsschrauben alle sechs Monate. Ziehen Sie diese bei Bedarf nach.

Überprüfen Sie jährlich den allgemeinen Zustand der Teile. Sollte ein übermäßiger Verschleiss festgestellt werden, ist das Teil zu ersetzen.

Die Gleitschuhe an Winkeln müssen sauber und frei gehalten werden, um die reibungslose Funktion des Systems zu gewährleisten.

Die Position der Laufwagen oder -schuhe kann mit Hilfe der Stellmuttern eingestellt werden. Die Schrauben zur Befestigung der Platten am Flügel sind nicht im Lieferumfang enthalten.

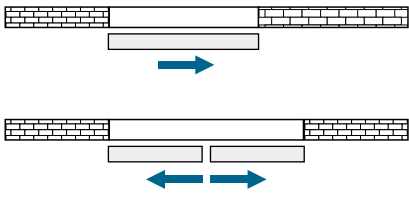
Es obliegt dem Monteur, die für das Gewicht und den gewählten Typ des Fensterladens geeignete Schraube zu verwenden. Verriegeln Sie die Läden, wenn Wind herrscht.

Im Falle eines Wartungseingriffs an den Motoren müssen alle Wartungsvorgänge von Technikern durchgeführt werden, die für Eingriffe an elektrischen Anlagen qualifiziert sind.

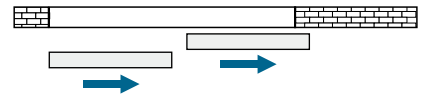
Trennen Sie vor jeglichen Kontroll- oder Wartungsvorgängen am Produkt die Stromversorgung und vergewissern Sie sich, dass die Stromversorgung nicht versehentlich wiederhergestellt werden kann.

2. Legen Sie Ihre Fensteröffnungskonfiguration fest

**Einfache Spur :**  
Eine einzige Schiebefläche



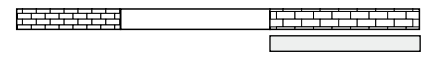
**Doppelspur :**  
Zwei Schiebeflächen :  
die Läden überlagern sich in der geöffneten Position



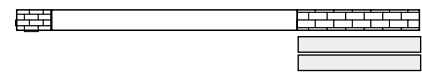
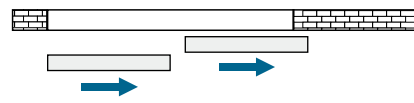
Nicht symmetrische Öffnung

Die Flügel öffnen sich alle zu einer Seite.

**1F1S**  
1 Flügel / 1 Spur



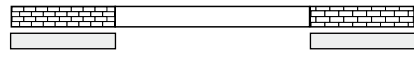
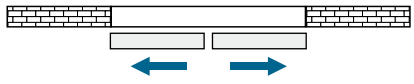
**2F2S**  
2 Flügel / 2 Spuren



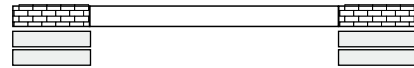
Symmetrische Öffnung

Die Flügel öffnen sich zu beiden Seiten.

**2F1S**  
2 Flügel / 1 Spur



**4F2S**  
4 Flügel / 2 Spuren



3. Wählen Sie Ihr Zubehör

Abdeckung  
+ Laufschiene

BEFESTIGUNGSLÖSUNGEN 4-26

Seiteabdeckung

BEFESTIGUNGSLÖSUNGEN 4-26

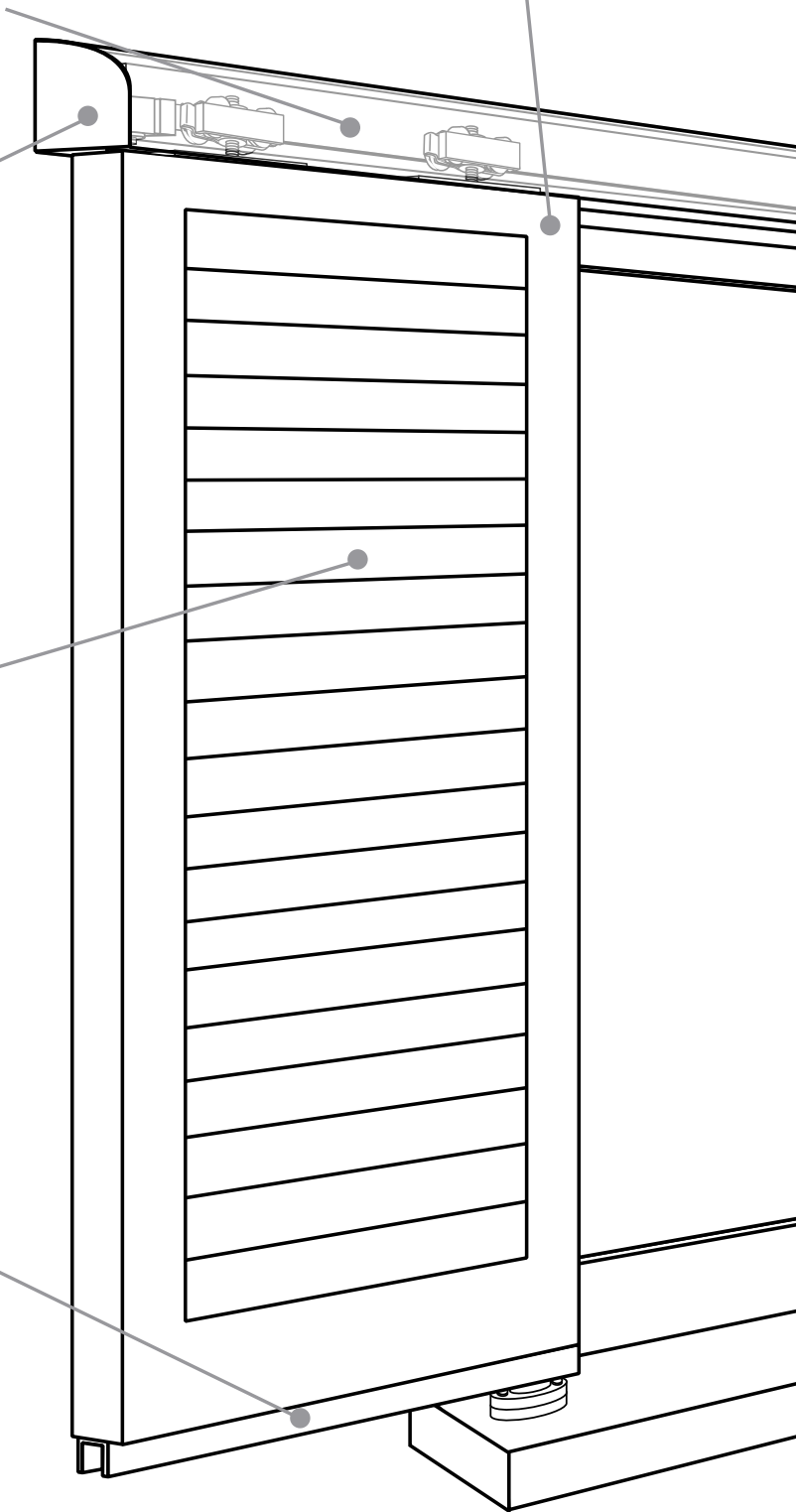
Jalousieläden oder  
Füllungsläden aus Holz,  
Aluminium oder PVC

Führungsschiene  
U, L

FÜHRUNGSSYSTEME 4-32

Fensterladen-  
Motorisierung

MOTORISIERUNGSLÖSUNGEN 4-60



## Fensterladenantrieb

ANTRIEBSLÖSUNGEN

4-50

## Laufwerk + Winkelplatine und Endanschlag

SCHIEBELÖSUNGEN

4-18

## Schlösser, Rie-

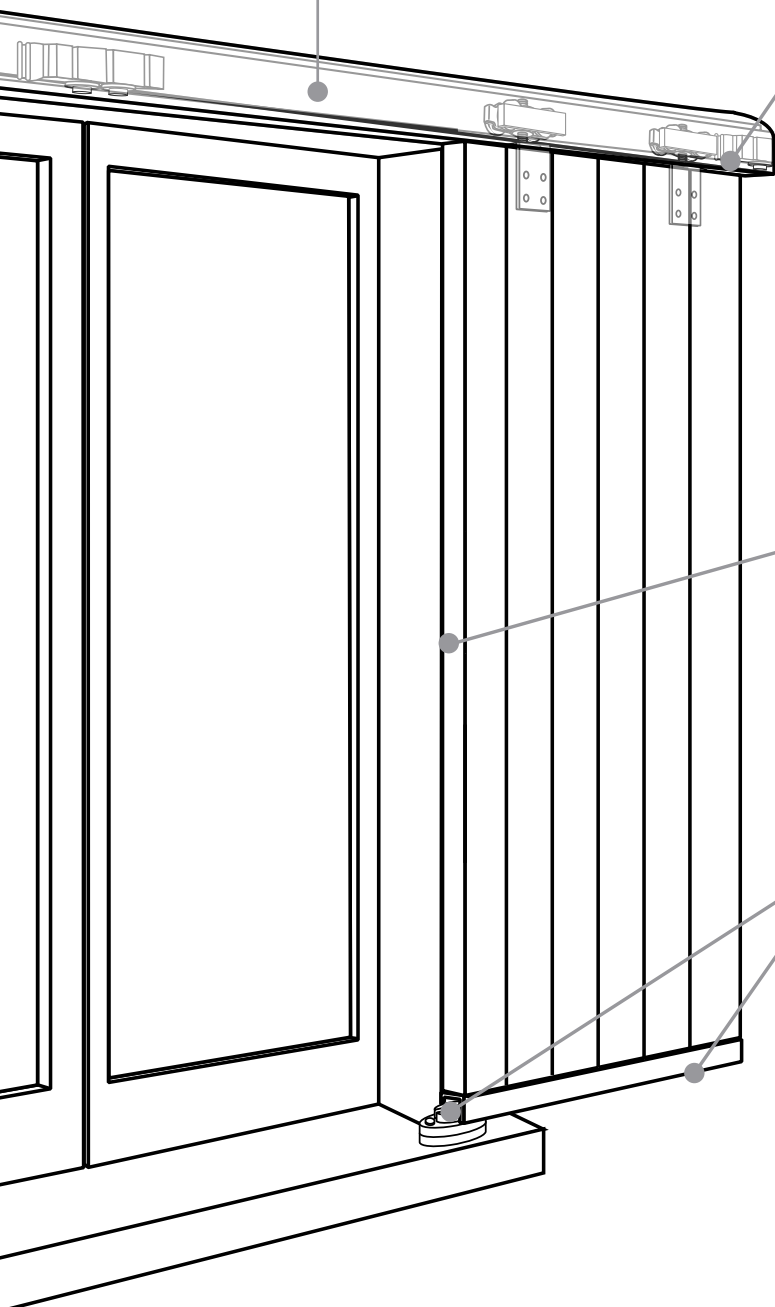
VERRIEGELUNGSSYSTEME

4-42

## Gleischuh + Führungsolive + Führungswinkel

FÜHRUNGSSYSTEME

4-32



## 4. Torbel Dienstleistungen

### Konfigurator

Ein einfach zu bedienendes digitales Konfigurationstool ermöglicht es Ihnen, das für die Konfiguration Ihrer Fensteröffnung erforderliche Zubehör zu bestimmen.

Konfigurationstool auf Anfrage bei Ihrem Vertriebsteam verfügbar.

**Configurateur de volets coulissants - V.4.03**

« Les données d'installation fournies par le configurateur n'ont qu'une valeur indicative, cet outil ayant pour seul objectif d'aider à la détermination des accessoires nécessaires à la réalisation des volets. »

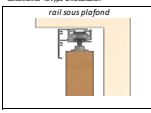
\*tarif applicable au 01/01/2020

Toutes les pastilles vertes = configuration OK


Messages

Selectionner le type d'installation

rail sous plafond



rail en applique



option coupe / peinture

aucun

coupe à l'ongueur

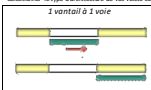
coupe à l'ongueur et laquage

Erreur. Revoir la configuration

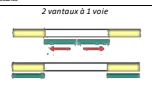
---

Selectionner le type d'architecture de vos volets coulissants

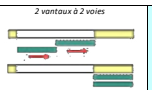
1 vantail à 1 voie



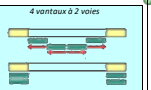
2 vantaux à 1 voie



2 vantaux à 2 voies



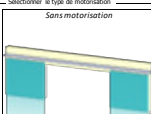
4 vantaux à 2 voies



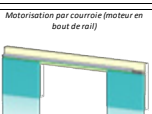
---

Selectionner le type de motorisation

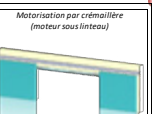
Sans motorisation



Motorisation par courroie (moteur en bout de rail)



Motorisation par crémaillère (moteur sous linteau)



Telescopique  oui  non

Synchronisation  oui  non

Chariot 2 moteurs sous linteau  oui  non

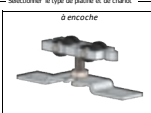
Position du moteur tubulaire  aucune  gauche  droite

Choix moteur  aucun  Torbel  Somfy

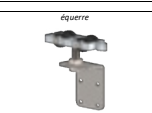
---

Selectionner le type de platine et de chariot


à encoche




équerre



équerre courbée



torquée



Chariot


T80 : pour vantail < à 30 kg

T90 : pour vantail < à 40 kg


---

Selectionner le type de butée de chariot

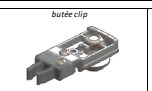
butée TPE




butée lame inox



butée clip



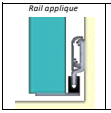
butée T60



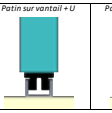
---

Selectionner le type de guidage lat.

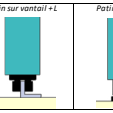
Rail applique



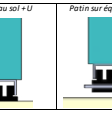
Patin sur vantail + U



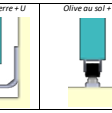
Patin sur vantail + L



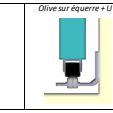
Patin au sol + U



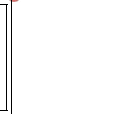
Patin sur équerre + U



Olive au sol + U



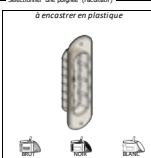
Olive sur équerre + U



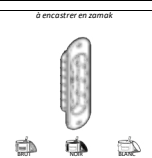
---

Selectionner une poignée (facultatif)


à encastrer en plastique




à encastrer en zamak



à encastrer moderne à coller en zamak



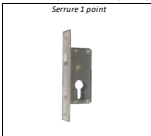
à encastrer moderne à visser en zamak



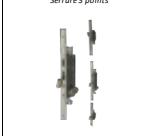
---

Selectionner un système de fermeture (facultatif)

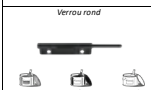
Serrure 3 points



Serrure 3 points



Verrou rond



choix cylindre

avec cylindre à clé + laquet

avec cylindre borgne à laquet

Choix rosace

avec rosace épaisseur L5

avec rosace épaisseur 7

choix glèche

avec glèche réglable

avec glèche + V de réception

Glèche de réception

avec glèche

sans glèche

NOIR BLANC

Um Ihnen bei Ihren Montagearbeiten behilflich zu sein, stehen Montageanleitungen für die verschiedenen Zubehörkomponenten zur Verfügung.

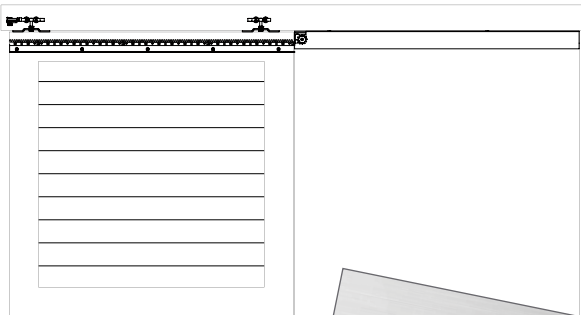
**KIT MOTORISIERUNG VON SCHIEBELÄDEN MIT ZAHNSTANGENANTRIEB, DECKENMONTAGE, HANDMÄSSIGE EINSTELLUNG**

**MONTAGEANLEITUNG**

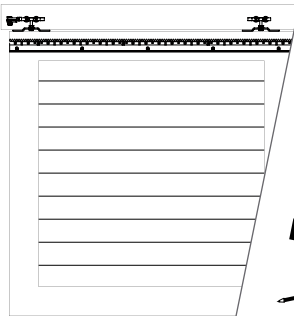


Réf : AI21070

**1 Flügel / 1 Laufschiene / 1 Motor**



**2 Flügel / 1 Laufschiene / 2 Motoren**



**EIGENSCHAFTEN**

**Zusammensetzung des Kits**

Schrauben nicht mit geliefert. Der Monteur wählt seine Schraube

**Benötigte Werkzeuge**

**Eigenschaften**

**Material des Flügels**

- Holz, Aluminium, Kunststoff, ...

**Öffnung**

- 1 Flügel / 1 Laufschiene / 1 Motor : von 750 bis 1200 mm\*
- 2 Flügel / 1 Laufschiene / 2 Motoren : von 1500 bis 2400 mm\*

**Gewicht**

- Bis 80 kg pro Flügel

**Flügelstärke**

- Von 28 bis 40 mm

**Kabellänge**

- 1000 mm

\* Wenn grösser, fragen Sie nach der Möglichkeit einer entsprechenden Zubehör

**MONTAGEANLEITUNG DES MOTORS / KONFIGURATION 1 FLÜGEL / 1 LAUFSCHIENE / 1 MOTOR**

**11 Mutter abschrauben**

**12 Motor einfügen**

**13 Motor befestigen. Laut im Land geltenden Norm verbinden.**

**Stroms**  
Vorbräu  
Festlö G  
Normin  
Endans  
Maximal  
Schutz  
CE Prol  
Festlö G  
Festlö G  
Maximal  
Maximal

**TORBEL**

TORBEL INDUSTRIE AG - Chemin du Rognon 9 - CH-2710 Tavannes  
Tel: +41 (0) 32 481 29 29 - Fax: +41 (0) 32 481 29 69 - www.torbel.ch - info@torbel.ch

TORBEL INDUSTRIE AG - Chemin du Rognon 9 - CH-2710 Tavannes  
Tel: +41 (0) 32 481 29 29 - Fax: +41 (0) 32 481 29 69 - www.torbel.ch - info@torbel.ch

Unsere Laufwerke wurden in mehr als 25 000 Testläufen getestet.

### T80 Laufwerk

Widerstand: 80 kg/ Flügel mit 2 Laufwerke.

Aluminiumkörper.

Mit Kugellager (inox oder Stahl)  
Kunststoff Rollen ausgerüstet.

Existiert mit oder ohne Gewinde  
(in Abhängigkeit von den Aufhängebügel).



### T60 Laufwerk aus Kunststoff

Widerstand: 60 kg/ Flügel mit 2 Laufwerke.

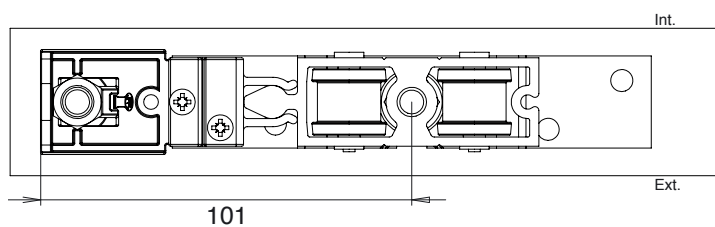
Körper aus Kunststoff.

Mit Nadellagern ausgerüstet.

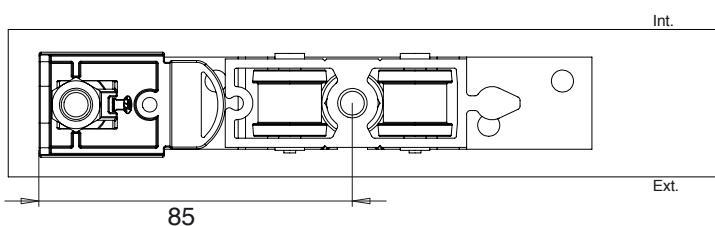
Mit Klippanschlag aus Kunststoff verkauft.



### Positionierung der Laufwerke in der Laufschiene



*Bei Klippanschlag*

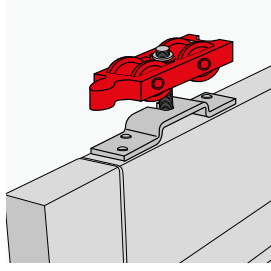
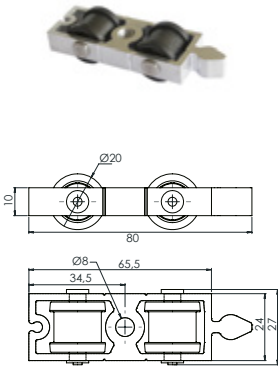


*Bei Federpuffer, Puffer  
oder Synchronisationsspanner*



Laufwerke

SCHIEBELÖSUNGEN



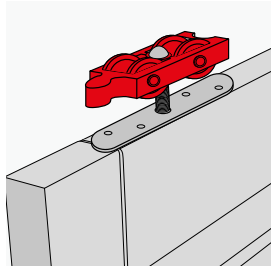
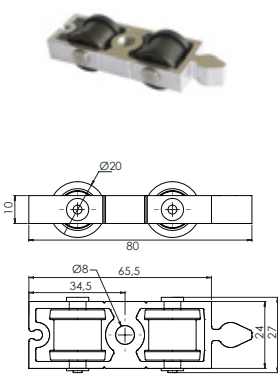
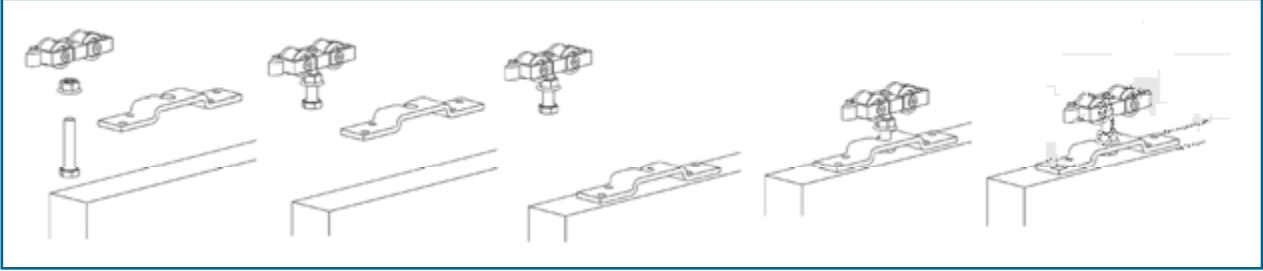
TSCI..

Set 2 Aluminium-Laufwerk T80 Ø 8,2 auf Kugellager Rollen

No.Art.  

|                         |     |    |
|-------------------------|-----|----|
| <b>Inox Kugellager</b>  |     |    |
| TSC1200106              | ROH | 50 |
| <b>Stahl Kugellager</b> |     |    |
| TSC1500106              | ROH | 50 |

**Komposition**  
• 2 Laufwerke



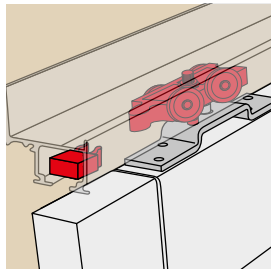
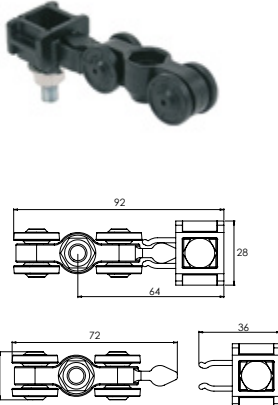
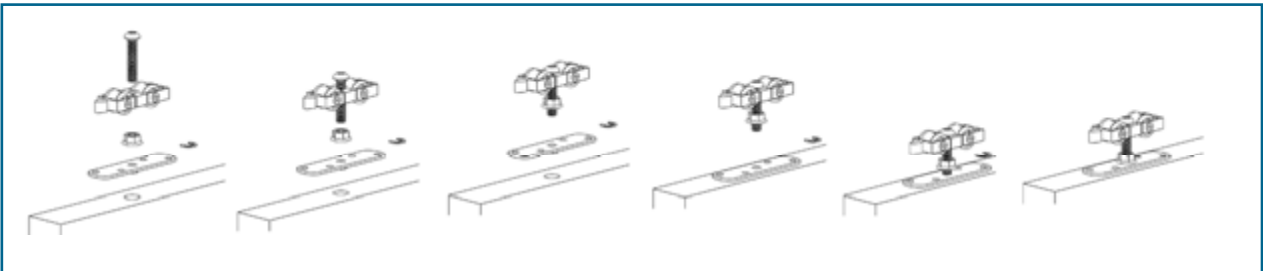
TSCI..

Set 2 Aluminium-Laufwerk T80 Ø 8,2 auf Kugellager Rollen

No.Art.  

|                         |     |    |
|-------------------------|-----|----|
| <b>Inox Kugellager</b>  |     |    |
| TSC1100106              | ROH | 50 |
| <b>Stahl Kugellager</b> |     |    |
| TSC1600106              | ROH | 50 |

**Komposition**  
• 2 Laufwerke



TSC17001

Set 2 Laufwerke T60 aus Kunststoff mit Nadellagern + 2 Anschlägen

No.Art.  

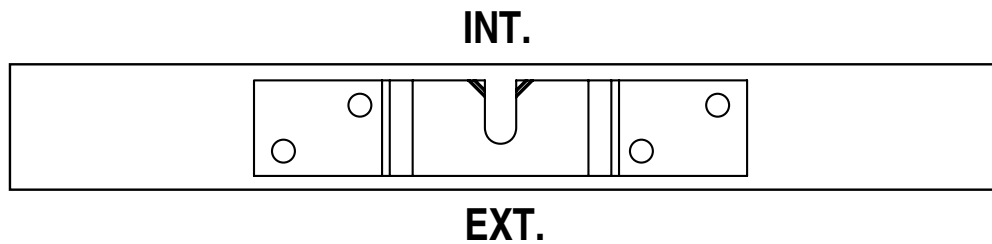
|            |  |    |
|------------|--|----|
| TSC1700106 |  | 50 |
|------------|--|----|

**Komposition**  
• 2 Laufwerke  
• 2 Schienenpuffer

Gewindeplatten, Standardplatten und Winkel, die mit teleskopischen, synchronisierten und motorisierten Funktionen kompatibel sind. Für Fensterläden mit Aluminiumrahmen.

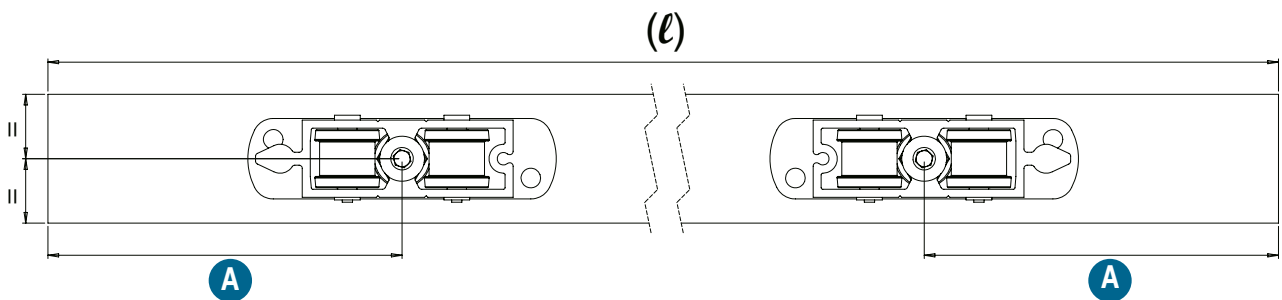
Anm.: Die Kombination von Platten/Flügel obliegt dem Hersteller des Fensterladens entsprechend dessen Material.

Richtung der Schlitzplatten am Flügel



Die U-förmige Öffnung der Platte muss nach innen/zur Wandseite hin ausgerichtet sein.

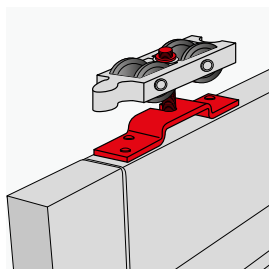
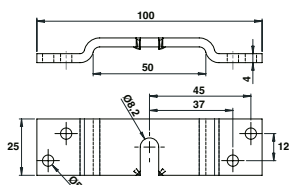
Positionierung der Platten am Flügel



| Flügelbreite           | A   |
|------------------------|-----|
| $420 \leq l \leq 1200$ | 130 |
| $\geq 1200$            | 220 |

## Flügelaufhängebügel

# SCHIEBELÖSUNGEN



**TSC1B..** Set 2 Aluminium Aufhängebügel mit Aussparung 107x25 (für T80 M8 Laufwerk mit Gewinde)

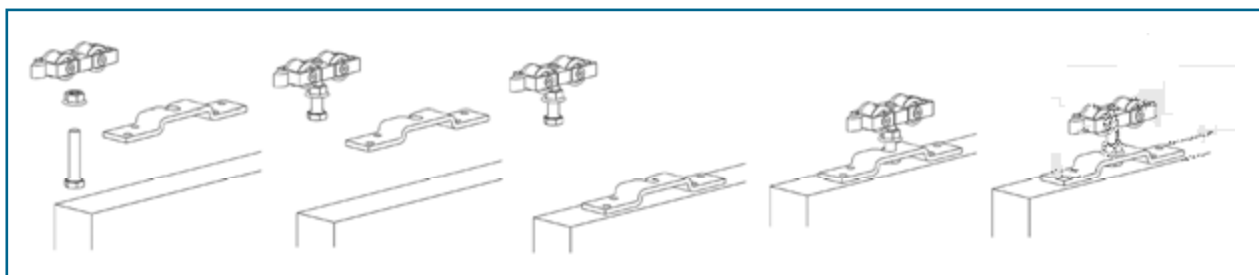
**No.Art.**  

TSC1B00200 **ROH** 50

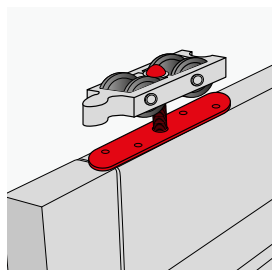
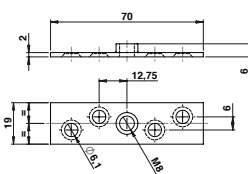
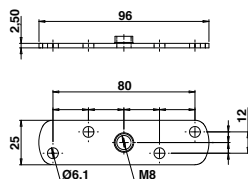
### Komposition

- 2 Aufhängebügel
- 2 Schraubenmuttern
- 2 Schrauben

Die Standardplatine ist mit dem T80 M8 Laufwerk mit Gewinde (TSC15000106) zu montieren. Einfache Montage des Flügels nach Einführung der Laufwerke in der Schiene.



**Achtung** : Nur für Fensterläden mit Aluminiumrahmen !



**TSC1F..** Set 2 Aufhängebügel aus rostfreiem Stahl mit Gewinde 96x25 (für T80 Durchmesser 8,2 Laufwerk)

**No.Art.**  **Ep.** 

**Für alle Fensterläden**

TSC1F00100 **INOX** 2,5 50

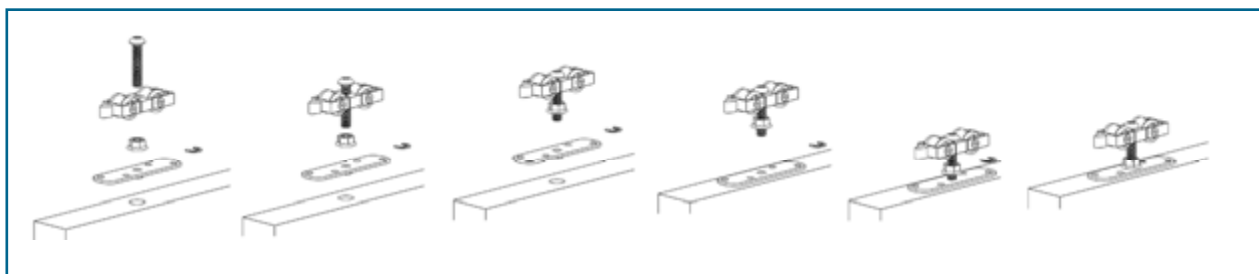
**Für Fensterläden < 30 kg**

TSC1F00200 **INOX** 2 50

### Komposition

- 2 Aufhängebügel
- 2 Schraubenmuttern
- 2 Schrauben

Die Aufhängebügel mit Gewinde ist mit dem T80 Durchmesser 8,2 Laufwerk (Ref. TSC1100106 oder TSC1600106) zu montieren. Einfache Höhenanpassung nach der Einführung in die Schiene. Erlaubt den Aufbau der Platine möglichst nah am Laufwerk.

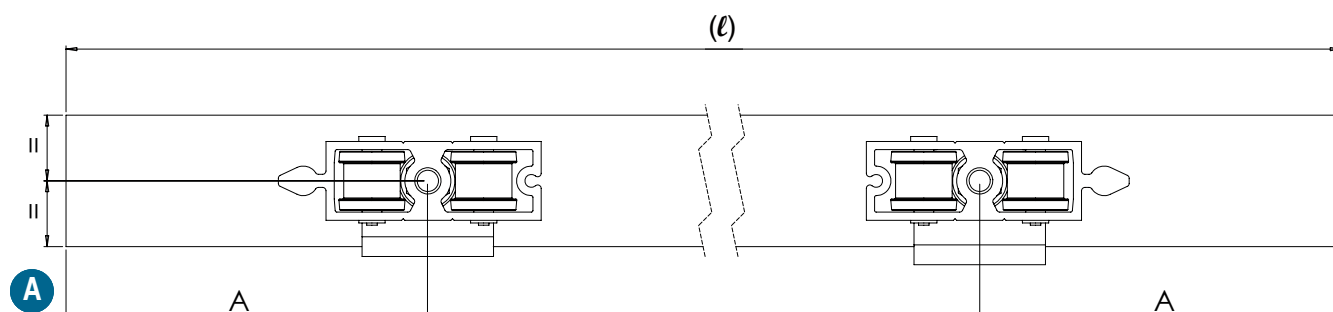


**Achtung** : Nur für Fensterläden mit Aluminiumrahmen !

Für Holzläden oder vertikale Lamellenläden.

Anm.: Die Kombination von Platten/Flügel obliegt dem Hersteller des Fensterladens entsprechend dessen Material.

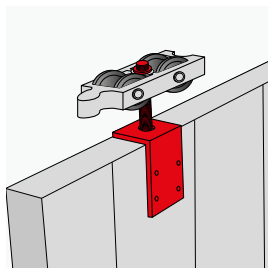
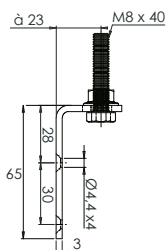
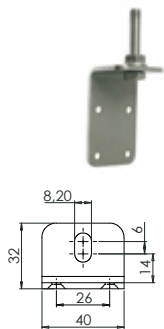
### Positionierung der Winkelplatten am Flügel



| Flügelbreite           | $A$ |
|------------------------|-----|
| $420 \leq l \leq 1200$ | 130 |
| $\geq 1200$            | 220 |

## Winkelplattenen

# SCHIEBELÖSUNGEN



**TSC1G..**

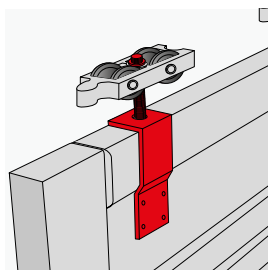
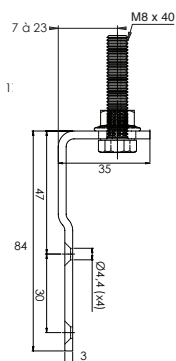
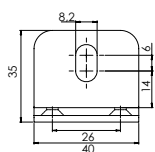
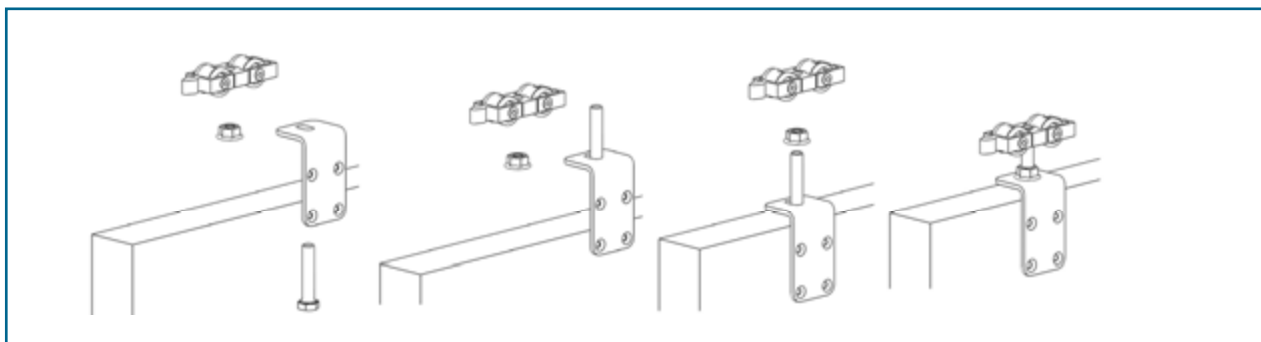
Set 2 flache, aufgesetzte Winkelplatten  
(für seitliche Montage für T80 Laufwerk mit Gewinde)

No.Art.



TSC1G00100 INOX 50

Zum Anbringen auf die Flügelfläche (Wandseite). Extra für schwere Läden. Mit dem T80 Laufwerk mit Gewinde zu montieren.



**TSC1H..**

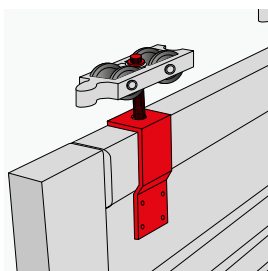
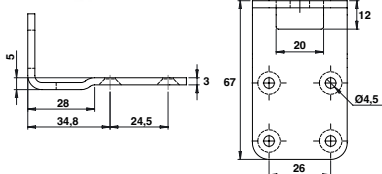
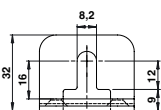
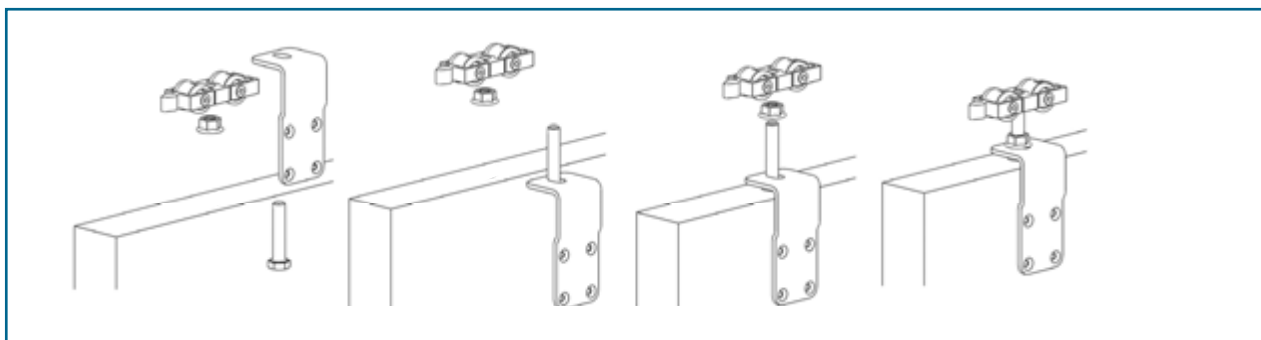
Set 2 gebogene, Winkelplatten  
(für seitliche Montage für T80 Laufwerk mit Gewinde)

No.Art.



TSC1H00100 INOX 50

Zum Anbringen auf die Flügelfläche (Wandseite). Extra für schwere Läden und Läden mit U-Rahmen. Mit dem T80 Laufwerk mit Gewinde zu montieren.



**TSC1J00..**

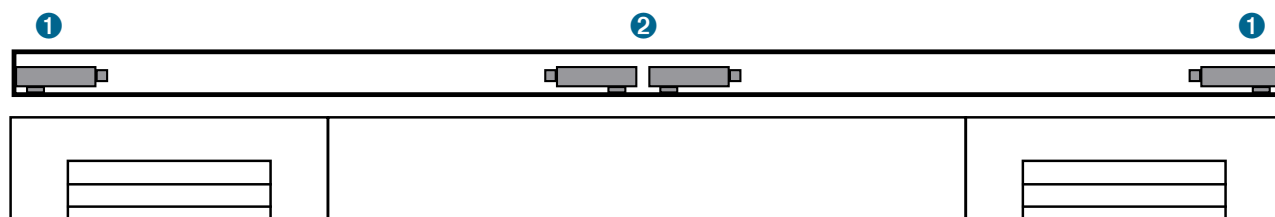
Winkelplatte mit Aussparung (für seitliche Montage für T80 Laufwerk mit Gewinde)

No.Art.



TSC1J00200 INOX 50

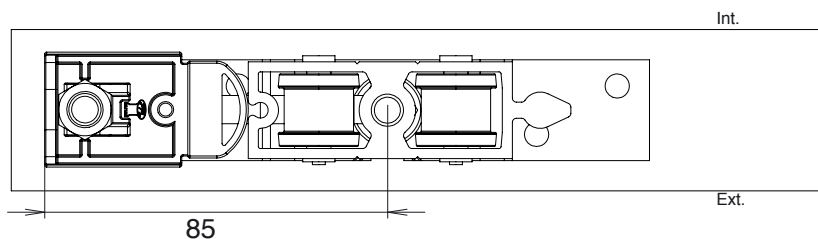
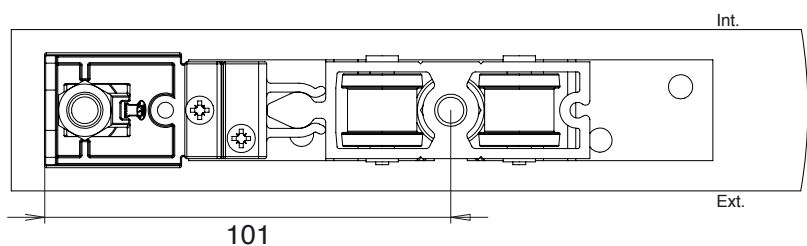
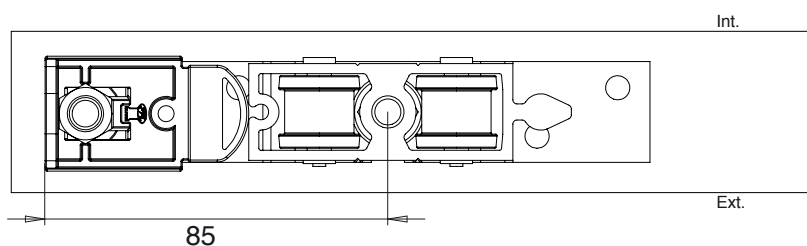
Zum Anbringen auf die Flügelfläche (Wandseite). Extra für schwere Läden und Läden mit U-Rahmen. Mit dem T80 Laufwerk mit Gewinde zu montieren.

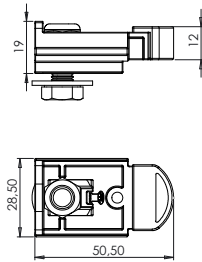


Die Anschläge verhindern, dass die beiden Flügel in der Mitte ② aneinanderstossen und an den Enden aus der Schiene laufen ①.

### Positionierung der Anschläge in der Laufschiene

Den Flügel in die gewünschte Endlagenposition bringen.  
Den Anschlag in Kontakt mit dem Laufwagen bringen und festziehen.





TSC4200..

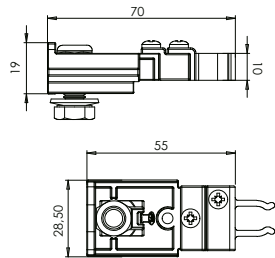
Endanschlag mit Puffer  
TPE

No.Art.



TSC4200106 ROH 50

Schutz des Ladens am Kontaktpunkt.  
Zum Verbleib in der Anschlagposition.



TSC4300..

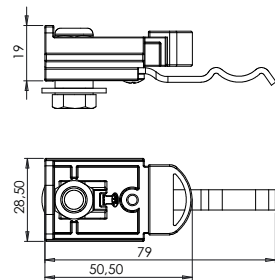
Endanschlag, Klippverriegelung

No.Art.



TSC4300106 ROH 50

Effiziente Verriegelung des Laufwerks am Anschlag.  
Zum Verbleib in der Anschlagposition.



TSC4400..

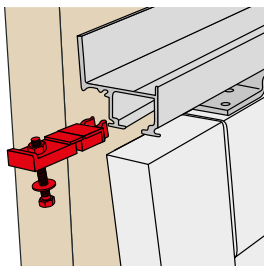
Endanschlag, Verriegelung  
mit Feder aus rostfreiem Stahl

No.Art.



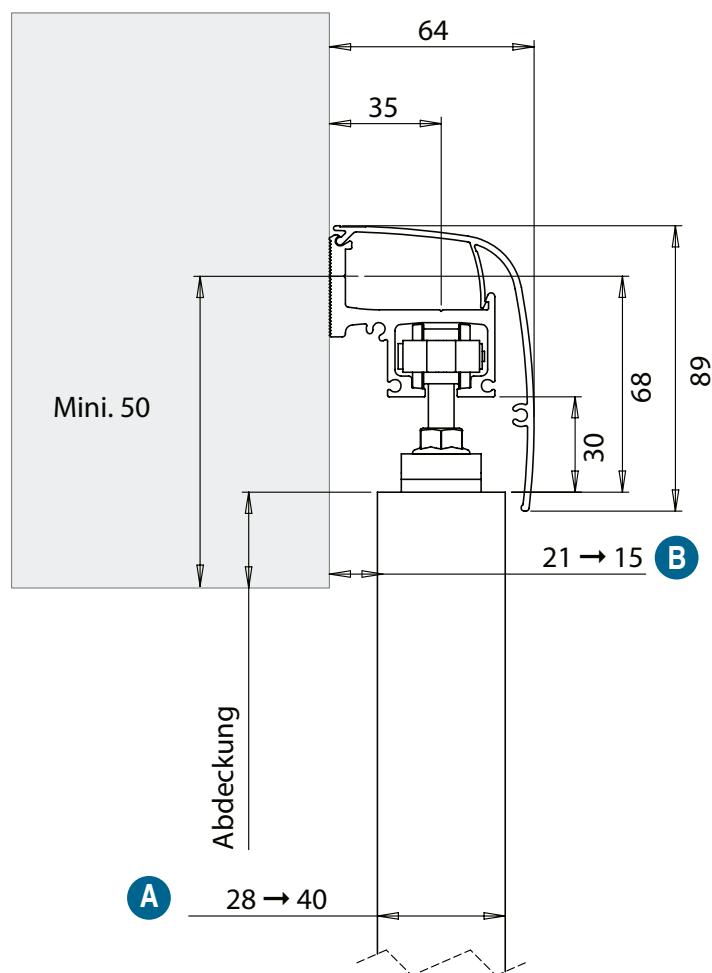
TSC4400100 ROH 50

Progressive, stossfreie Verriegelung. Verriegelungsanschlag  
mit 2 Positionen. Zum Verbleib in der Anschlagposition.



Maximales Gewicht : 80 kg

Schnittansicht



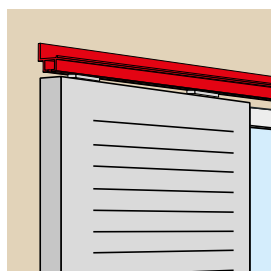
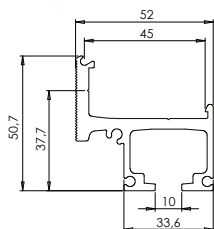
Abstand Wand / Flügel je nach der Dicke des Flügels

|          |   |    |    |    |    |    |
|----------|---|----|----|----|----|----|
| <b>A</b> | Flügelstärke                              | 28 | 32 | 34 | 38 | 40 |
| <b>B</b> | 1 Spur : Abstand zwischen Wand und Flügel | 21 | 19 | 18 | 16 | 15 |

Empfehlungen

Für die Halterungen geeignete Schrauben und Dübel verwenden.  
 Motorisierung und/oder Synchronisation nach der Montage möglich.

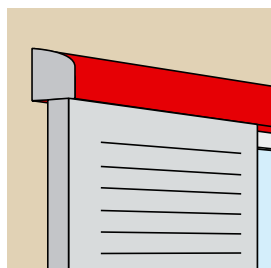
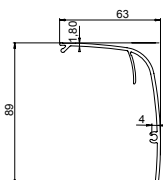




**TSB21.. Aluminium-Laufschiene Eloxiert 1 Spur an der Fassade**

| No.Art.    | ROH | L    |   |
|------------|-----|------|---|
| TSB2120031 | ROH | 2000 | 6 |
| TSB2130031 | ROH | 3000 | 6 |
| TSB2140031 | ROH | 4000 | 6 |
| TSB2160031 | ROH | 6000 | 6 |

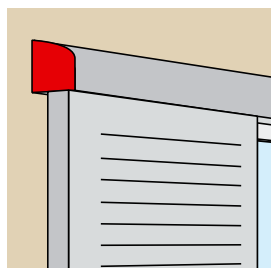
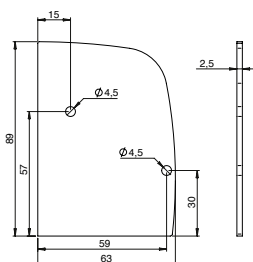
Maximalgewicht/ Flügel: 80 kg. Gewährleisten sowohl die Bewegung des Laufwerks als auch die Anbringung an der Fassade. Die Dicke des Ladens kann zwischen 28 und 40 mm liegen.



**TSB24.. Aluminium-Abdeckung 1 Spur Schiene an der Fassade**

| No.Art.    | ROH | L    |   |
|------------|-----|------|---|
| TSB2420000 | ROH | 2000 | 2 |
| TSB2430000 | ROH | 3000 | 2 |
| TSB2440000 | ROH | 4000 | 2 |
| TSB2460000 | ROH | 6000 | 2 |

Abdeckung aus Aluminium roh mit Klippsystem. Für eine Anbringung an der Fassade auf einer 1 Spur Schiene.



**TSB5D.. Set 2 universale Seitenblenden 1 Spur + 4 Schrauben aus rostfreiem Metall**

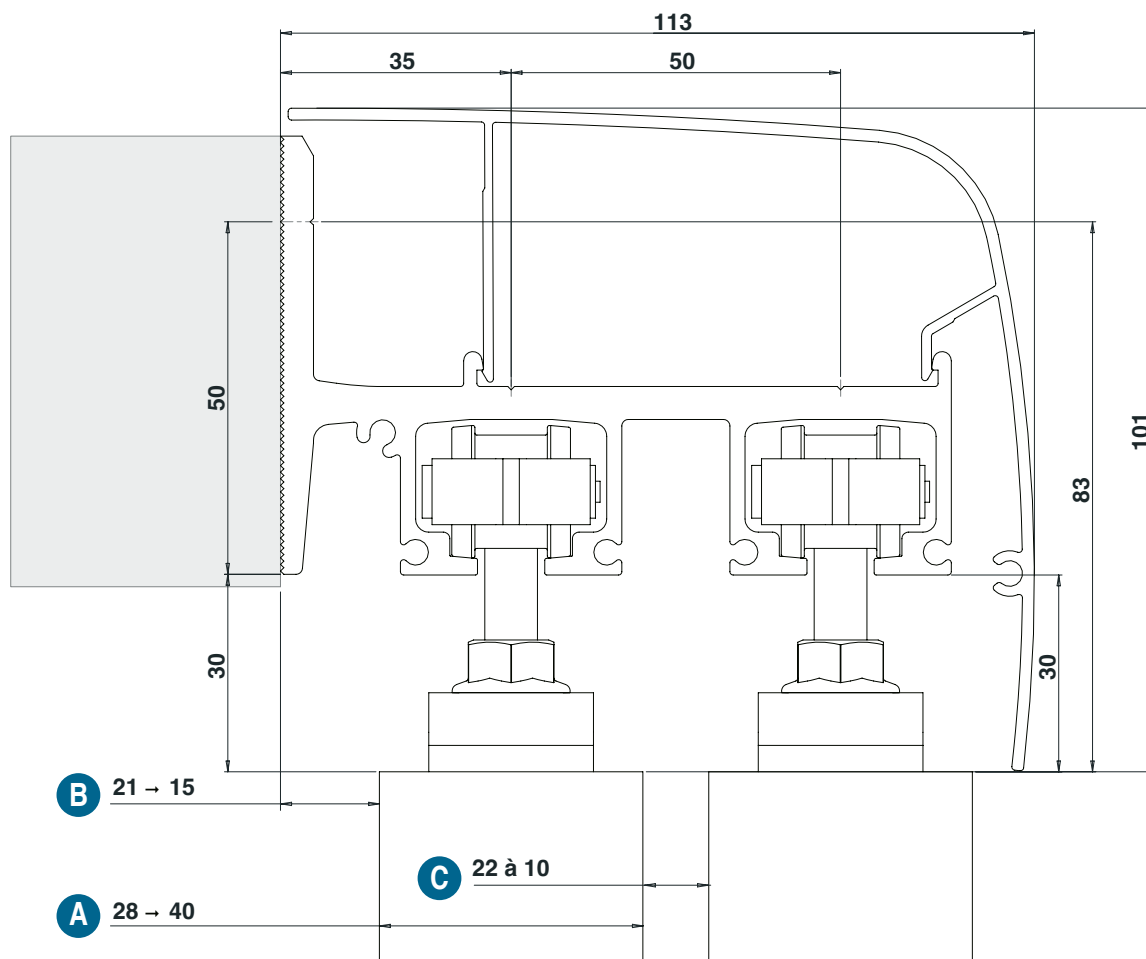
| No.Art.   | ROH |    |
|-----------|-----|----|
| TSB5D1000 | ROH | 25 |

**Komposition**

- 2 Blenden
- 4 Schrauben aus rostfreiem Stahl

Maximales Gewicht : 80 kg

Schnittansicht

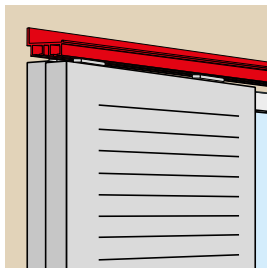
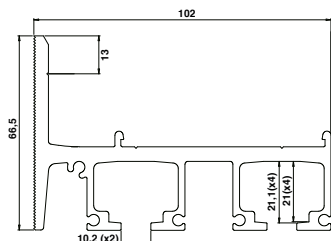


Abstand Wand / Flügel je nach der Dicke des Flügels

|          |   |    |    |    |    |    |
|----------|---|----|----|----|----|----|
| <b>A</b> | Flügelstärke                              | 28 | 32 | 34 | 38 | 40 |
| <b>B</b> | 1 Spur : Abstand zwischen Wand und Flügel | 21 | 19 | 18 | 16 | 15 |
| <b>C</b> | 2 Spuren : Abstand zwischen 2 Flügel      | 22 | 18 | 16 | 12 | 10 |

Empfehlungen

Für die Halterungen geeignete Schrauben und Dübel verwenden.  
 Motorisierung und/oder Synchronisation nach der Montage möglich.

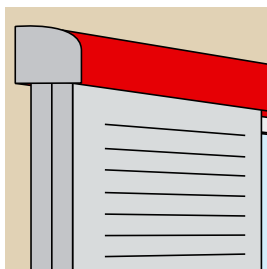
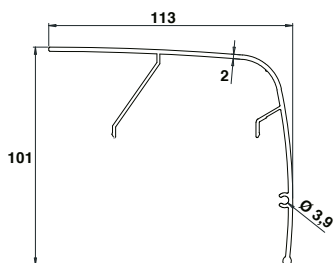


TSB22..

Aluminium-Laufschiene Eloxiert 2 Spuren an der Fassade

| No.Art.    | Color | L    | Image |
|------------|-------|------|-------|
| TSB2240031 | ROH   | 4000 | 1     |
| TSB2260031 | ROH   | 6000 | 1     |

Von unseren Ingenieuren durch Strukturberechnung konzipiert, unsere Laufschiene halten Belastungen von bis zu 80 kg pro Flügel stand. Gewährleisten sowohl die Bewegung des Laufwerks als auch die Anbringung an der Fassade. Die Dicke des Ladens kann zwischen 28 und 40 mm liegen.

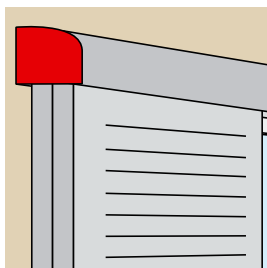
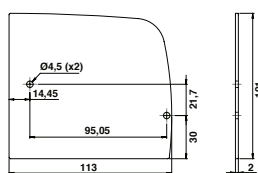


TSB25..

Aluminium-Abdeckung 2 Spuren an der Fassade

| No.Art.    | Color | L    | Image |
|------------|-------|------|-------|
| TSB2540000 | ROH   | 4000 | 2     |
| TSB2560000 | ROH   | 6000 | 2     |

Abdeckung aus Aluminium roh mit Klippsystem. Für eine Anbringung an der Fassade auf einer Schiene 2 Spuren.



TSB5D2..

Set 2 Aluminium Seitenabdeckungen 2 Spuren + Schrauben

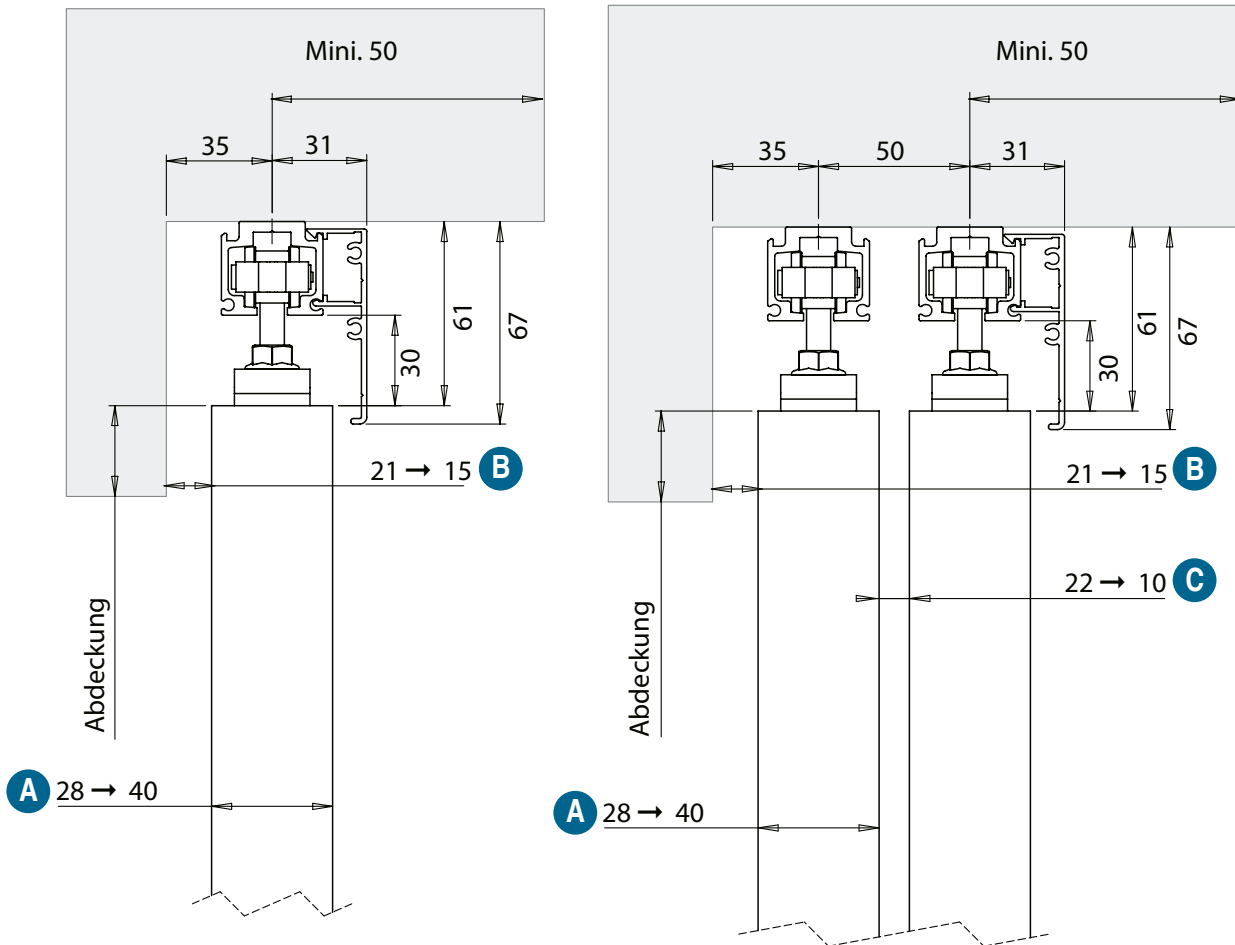
| No.Art.   | Color | L  | Image |
|-----------|-------|----|-------|
| TSB5D2000 | ROH   | 25 |       |

Komposition

- 2 Blenden
- 6 Schrauben aus rostfreiem Stahl

1 Spur

2 Spuren

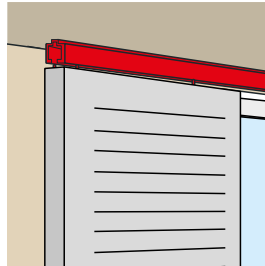
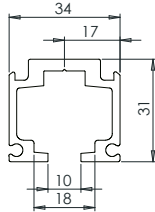
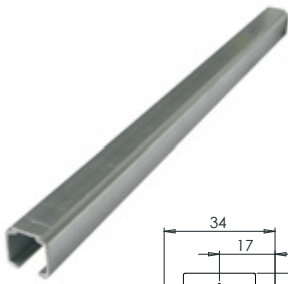


Abstand Wand / Flügel je nach der Dicke des Flügels

| A | Flügelstärke                              | 28 | 32 | 34 | 38 | 40 |
|---|---|----|----|----|----|----|
| B | 1 Spur : Abstand zwischen Wand und Flügel | 21 | 19 | 18 | 16 | 15 |
| C | 2 Spuren : Abstand zwischen 2 Flügel      | 22 | 18 | 16 | 12 | 10 |

## Empfehlungen

- Für die Halterungen geeignete Schrauben und Dübel verwenden.
- Motorisierung und/oder Synchronisation nach der Montage möglich.
- Motorisierung möglich. Synchronisierte und/oder teleskopische Zwei-Wege-Konfiguration.
- Je nach Beschaffenheit des Flügels können Verformungen auftreten. In diesem Fall empfehlen wir einen Abstand von 22 mm zwischen den beiden Flügeln.

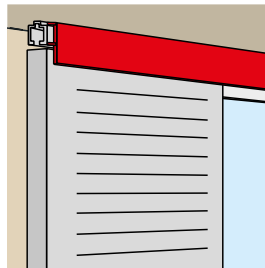
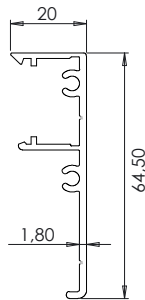
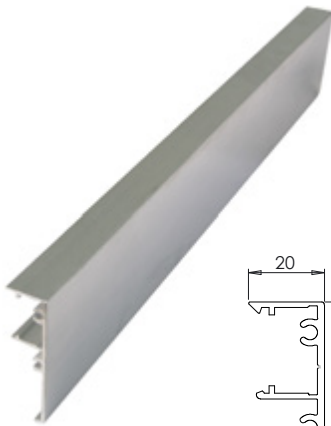


TSB23..

Standard Aluminium-Laufschiene  
Eloxiert unter der Decke

| No.Art.    | ROH | L    |   |
|------------|-----|------|---|
| TSB2340031 | ROH | 4000 | 4 |
| TSB2360031 | ROH | 6000 | 4 |

Von unseren Ingenieuren durch Strukturberechnung konzipiert, unsere Laufschiene halten Belastungen von bis zu 80 kg pro Flügel stand. Gewährleisten sowohl die Bewegung des Laufwerks als auch die Anbringung an der Fassade.

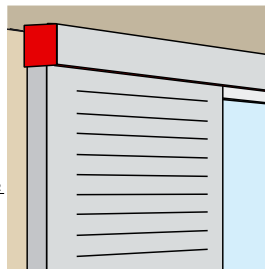
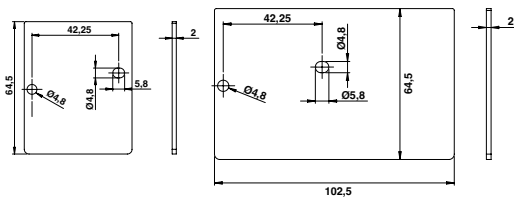


TSB26..

Aluminium-Zierkappe unter  
der Decke

| No.Art.    | ROH | L    |   |
|------------|-----|------|---|
| TSB2640000 | ROH | 4000 | 4 |
| TSB2660000 | ROH | 6000 | 4 |

Abdeckung aus Aluminium roh mit Klippsystem.  
Für eine Anbringung unter der Decke Einfach oder auf 2 Spuren.



TSB25F..

Set 2 Aluminium Seitenabdeckungen  
unter der Decke alu + Schrauben

| No.Art.         | ROH | L  |  |
|-----------------|-----|----|--|
| <b>1 Spur</b>   |     |    |  |
| TSB25F1000      | ROH | 25 |  |
| <b>2 Spuren</b> |     |    |  |
| TSB25F2000      | ROH | 25 |  |

Aufbau - 1 Spur

|  | Unter dem Flügel | Eingebaut |
|--|------------------|-----------|
| Führung unter dem Flügel<br>L-Führungsschiene am Boden         |                  |           |
| Führung unter dem Flügel<br>U-Führungsschiene am Boden         |                  |           |
| U-Führungsschiene unter dem Flügel<br>Führung am Boden         |                  |           |
| U-Führungsschiene unter dem Flügel<br>Führung auf Winkelträger |                  |           |
| Führungsschiene unter dem Flügel<br>Oliven am Boden            |                  |           |
| U-Führungsschiene unter dem Flügel<br>Oliven auf Winkelträger  |                  |           |
| Wandmontage<br>Führungsschiene                                 |                  |           |

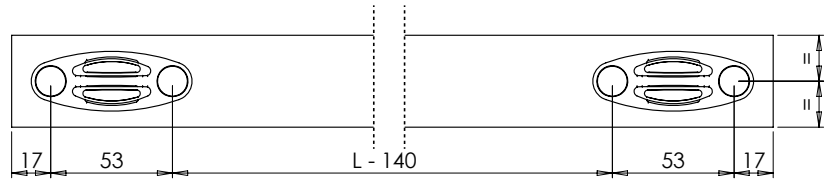
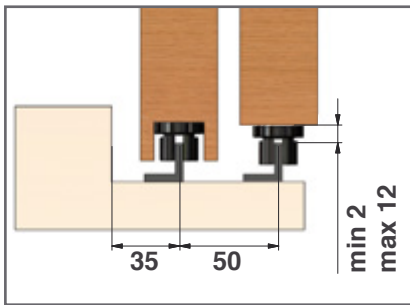
Aufbau – 2 Spuren

|  | Unter dem Flügel | Eingebaut |
|--|------------------|-----------|
| Führung unter dem Flügel<br>L-Führungsschiene am Boden         |                  |           |
| Führung unter dem Flügel<br>U-Führungsschiene am Boden         |                  |           |
| U-Führungsschiene unter dem Flügel<br>Führung am Boden         |                  |           |
| U-Führungsschiene unter dem Flügel<br>Führung auf Winkelträger |                  |           |
| Führungsschiene unter dem Flügel<br>Oliven am Boden            |                  |           |
| U-Führungsschiene unter dem Flügel<br>Oliven auf Winkelträger  |                  |           |
| Wandmontage<br>Führungsschiene                                 |                  |           |

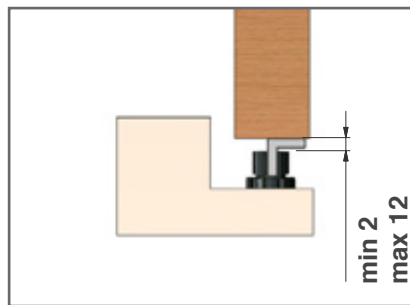
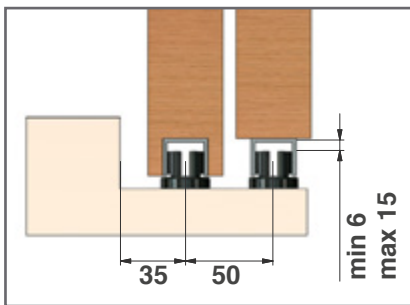
Führung auf Boden

FÜHRUNGSSYSTEME

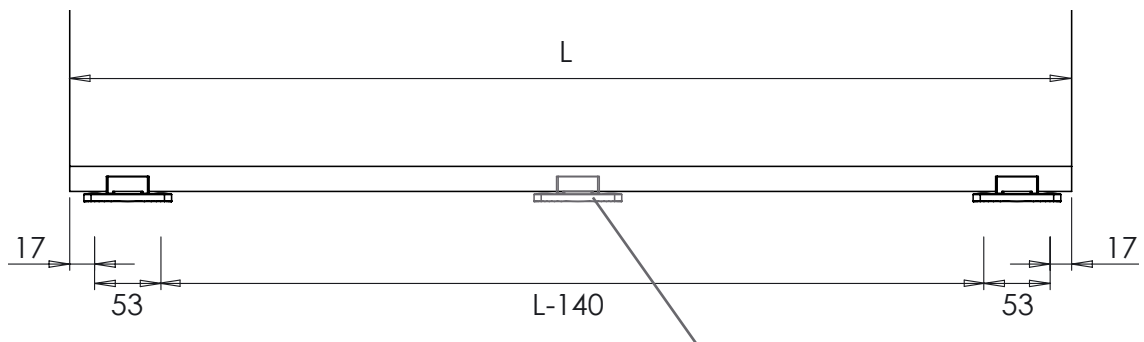
Führung auf Flügel



Führung auf Boden

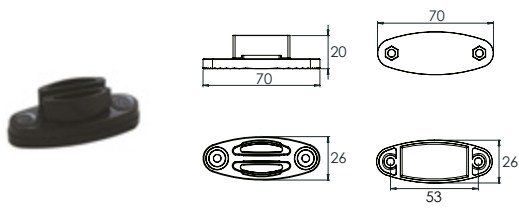


Positionierung der Gleitschuhe am Boden: Stets zwei Laufschuhe in Kontakt mit dem Flügel.



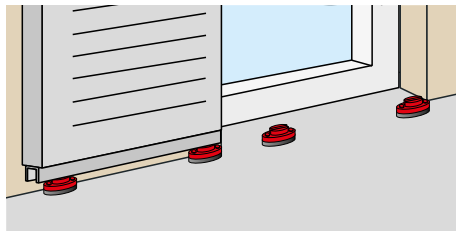
⚠ Auf die Ausrichtung achten = der Fensterladen darf nicht scheuern oder schleifen. Wenn  $L > 1200$ , dann eine Abstandshülse hinzufügen.





**TSC3A002..** Set 1 Gleitschuh  
+ Keil ohne Schrauben

| No.Art.    |  |    |
|------------|--|----|
| TSC3A00206 |  | 50 |
| TSC3A0020C |  | 50 |

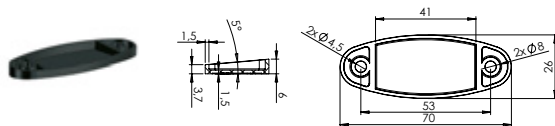


**TSC3A001..** Set 1 Gleitschuh  
+ Keil mit Schrauben

| No.Art.    |  |    |
|------------|--|----|
| TSC3A00106 |  | 50 |

Führung aus Kunststoff. Anbringung am Boden, unter dem Flügel oder auf Winkelträger. Mit oder ohne Keil.

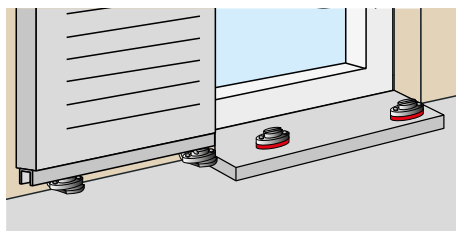
⚠ Achten Sie bei der Anbringung am Boden darauf, dass Sie nicht den Dämmstoff durchbohren oder beschädigen (Bsp. Aluhlteer).



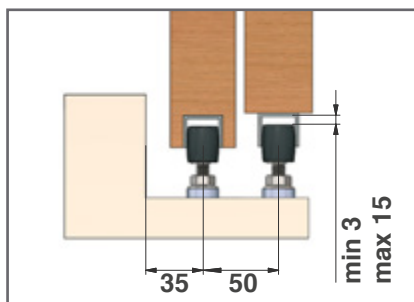
**TSC3A003..** Keil unten 5°

| No.Art.    |  |    |
|------------|--|----|
| TSC3A00306 |  | 10 |

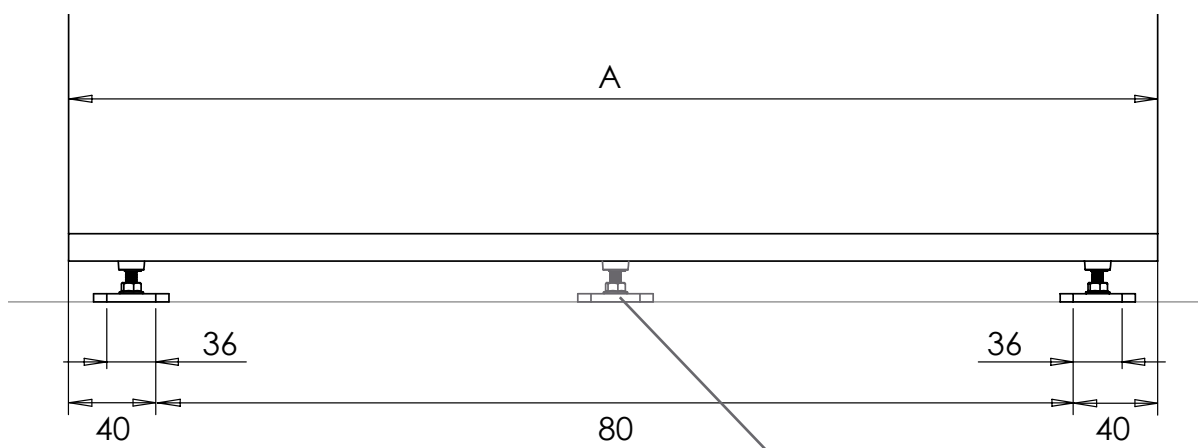
Keil aus Kunststoff. Ermöglicht es die Schräge der Fensterbänke auszugleichen



Führung auf Boden + Führungsschiene L auf Flügel

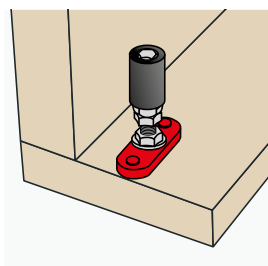
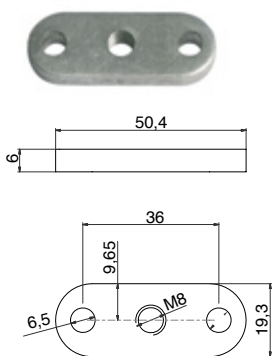
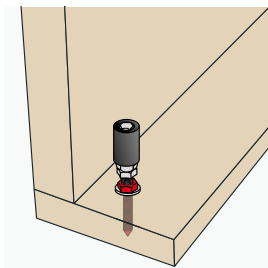
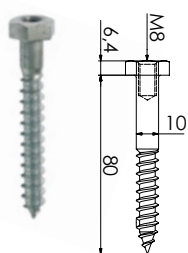
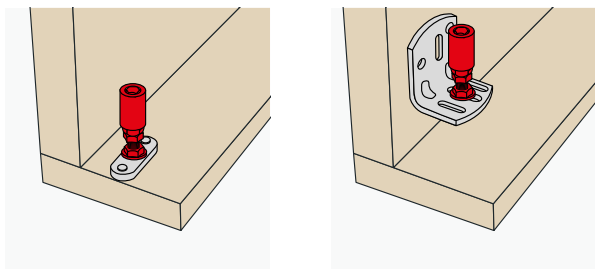
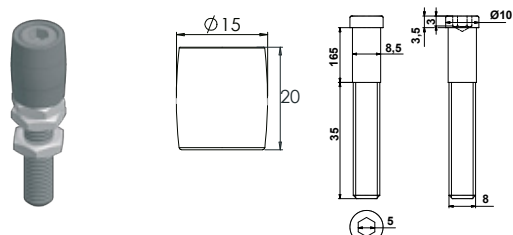
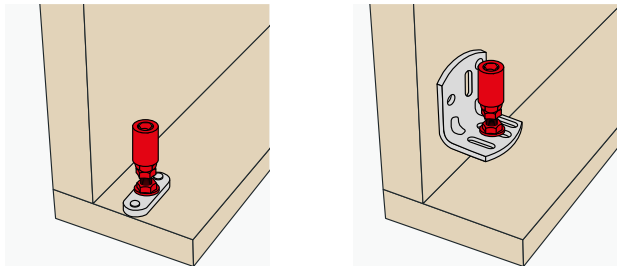
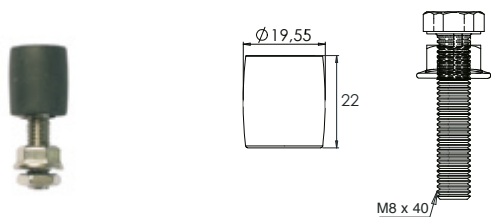


Positionierung der Gleitschuhe am Boden: Stets zwei Laufschuhe in Kontakt mit dem Flügel.



⚠ Auf die Ausrichtung achten = der Fensterladen darf nicht scheuern oder schleifen.  
Wenn  $L > 1200$ , dann eine Abstandshülse hinzufügen.

## Oliven der unteren Führung



# FÜHRUNGSSYSTEME

### TSB3L00.. Elastomere Führungsolive

|            |  |    |
|------------|--|----|
| No.Art.    |  |    |
| TSB3L0010C |  | 50 |

Elastomerolive und Schraube aus rostfreiem Stahl M8x40. Anbringung am Boden oder auf Winkelträger. Für Schiene TSB28..

### 850121C Elastomerolive Ø15

|         |  |    |
|---------|--|----|
| No.Art. |  |    |
| 850121C |  | 50 |

Elastomerolive und Stahlschraube. Anbringung am Boden oder auf Winkelträger. Für "U" Schiene 8501610.

### 8501251 Sechskantholzschraube mit Innengewinde

|         |      |    |
|---------|------|----|
| No.Art. |      |    |
| 8501251 | ZINK | 50 |

Sechskantholzschraube. Speziell konzipiert für die Anbringung der Oliven am Boden.

⚠ Achten Sie bei der Anbringung am Boden darauf, dass Sie nicht den Dämmstoff durchbohren oder beschädigen (Bsp. Alphaltteer).

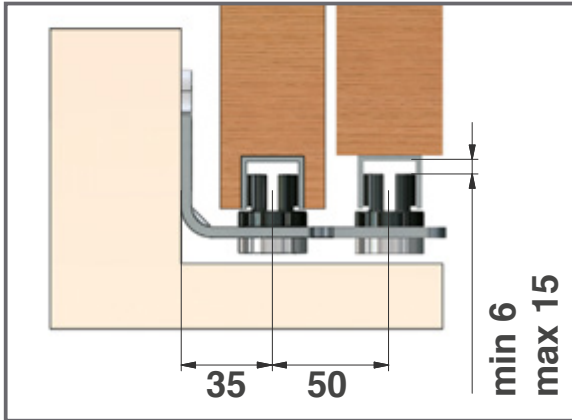
### 850123.. Trägerplatten für Olive M8 Aluminium

|         |      |    |
|---------|------|----|
| No.Art. |      |    |
| 8501230 | ROH  | 50 |
| 850123J | 9005 | 50 |
| 850123P | 9016 | 50 |

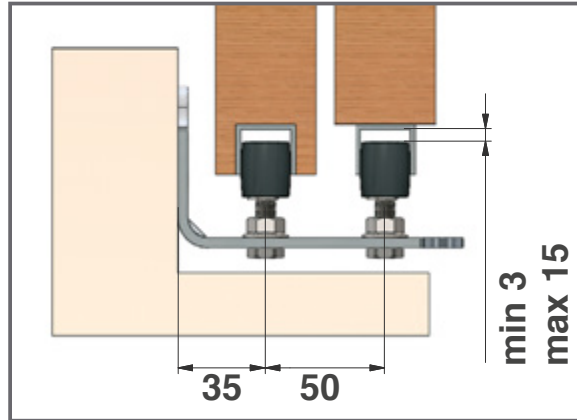
Speziell konzipiert für die Anbringung der Oliven am Boden.

⚠ Achten Sie bei der Anbringung am Boden darauf, dass Sie nicht den Dämmstoff durchbohren oder beschädigen (Bsp. Alphaltteer).

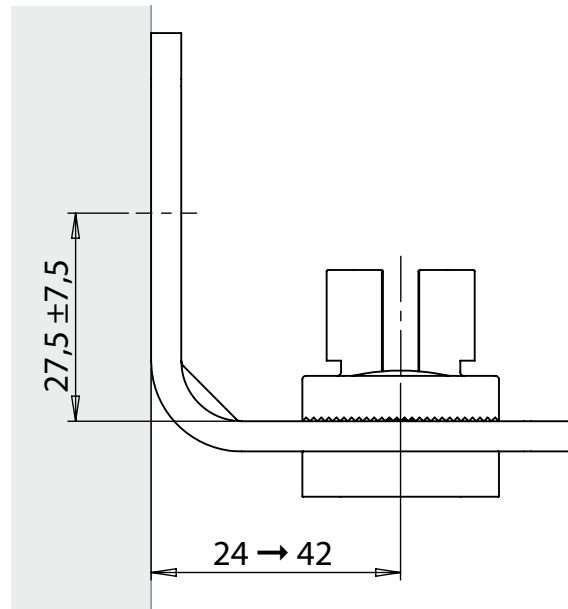
Führung auf Winkel

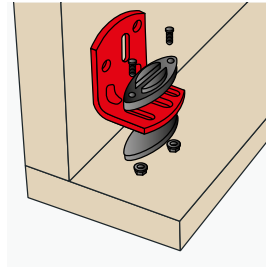
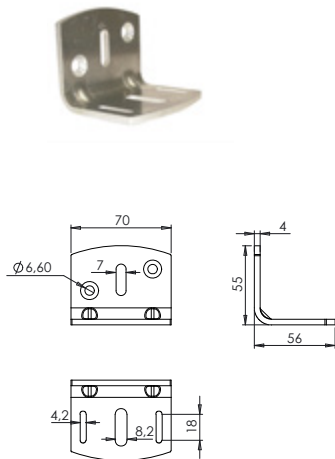


Führungsolive auf Winkel



Positionierung der Winkel an der Fassade





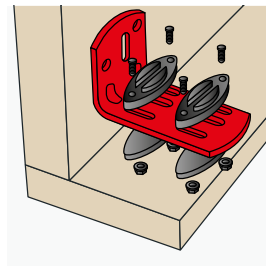
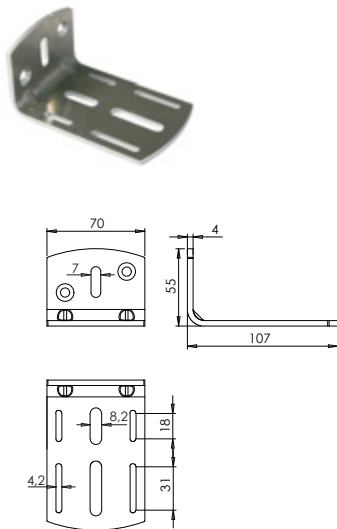
**TSB3C00..** Führungswinkel unten modern  
1 Spur Aluminium

No.Art.



TSB3C00100 ROH 50

Winkelträger aus Aluminium roh. Mit Führungen oder Elastomeroliven zu verwenden.



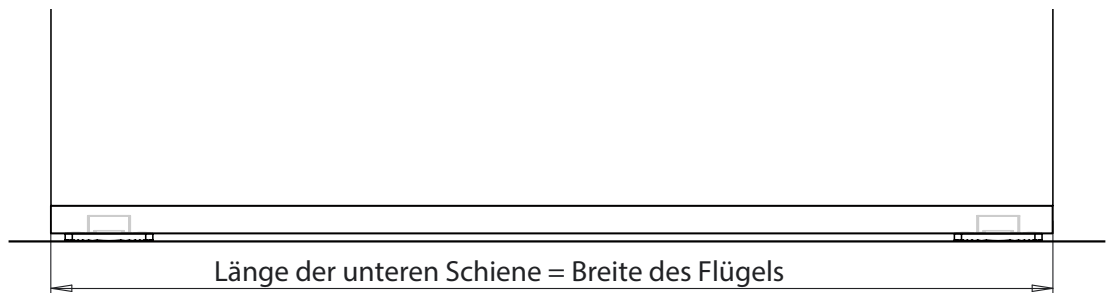
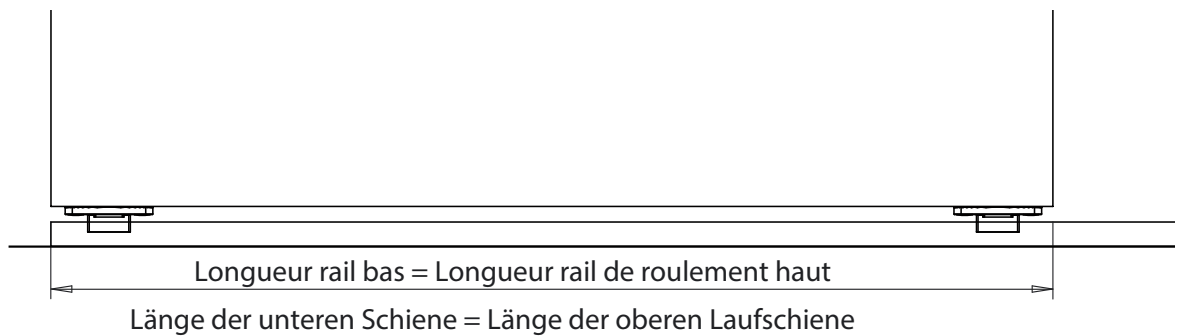
**TSB3D00..** Führungswinkel unten modern  
2 Spuren Aluminium

No.Art.



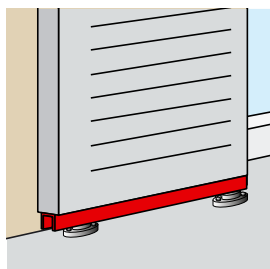
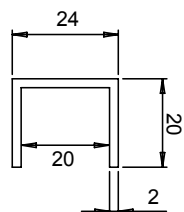
TSB3D00100 ROH 50

Winkelträger aus Aluminium roh. Mit Führungen oder Elastomeroliven zu verwenden.

*Abmessungen der Schienen unter dem Flügel*Führungsschiene  oder  unter Flügel*Abmessungen der Schienen am Boden*Führungsschiene  auf Boden

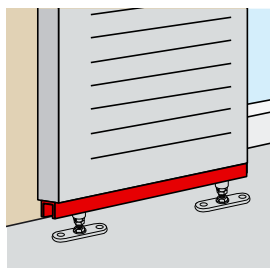
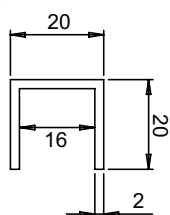
## Führungsschienen unten

## FÜHRUNGSSYSTEME


**TSB28..** Führungsschiene, «U», Aluminium, 20 mm

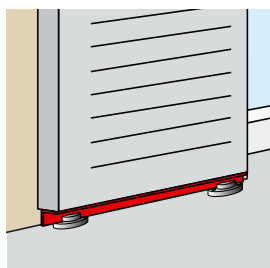
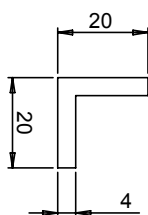
| No.Art.    |     | L    |    |
|------------|-----|------|----|
| TSB2820000 | ROH | 2000 | 10 |
| TSB2840000 | ROH | 4000 | 10 |
| TSB2860000 | ROH | 6000 | 8  |

Schiene aus Aluminium roh. Anbringung auf dem Boden, eingebaut im Boden, unter dem Flügel befestigt oder im Flügel eingebaut.


**8501610** Führungsschiene, «U», Aluminium, 16 mm für Elastomerolive 850121C

| No.Art. |     | L    |   |
|---------|-----|------|---|
| 8501610 | ROH | 6000 | 3 |

Schiene aus Aluminium roh. Anbringung auf dem Boden, eingebaut im Boden, unter dem Flügel befestigt oder im Flügel eingebaut. Nur für Elastomerolive 850121C.


**TSB27..** L-Führungsschiene Aluminium unten

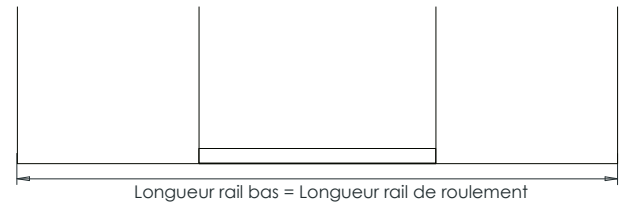
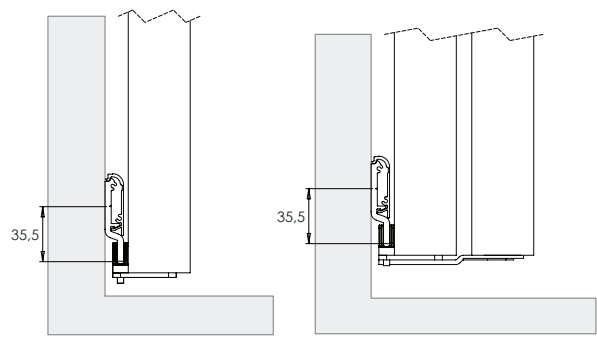
| No.Art.    |     | L    |    |
|------------|-----|------|----|
| TSB2720000 | ROH | 2000 | 10 |
| TSB2740000 | ROH | 4000 | 10 |
| TSB2760000 | ROH | 6000 | 10 |

Schiene aus Aluminium roh. Anbringung auf dem Boden oder unter dem Flügel.

**Führungsschienen unten, Wandmontage**

**FÜHRUNGSSYSTEME**

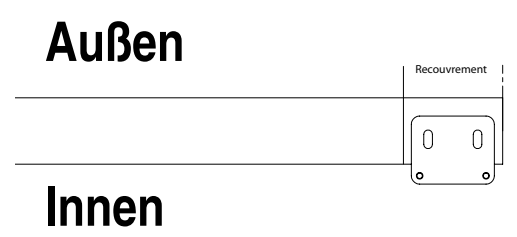
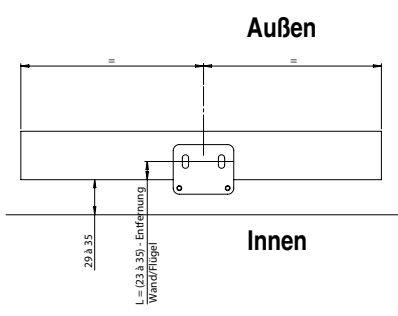
*Schnittansicht*



**Führungsplatten**

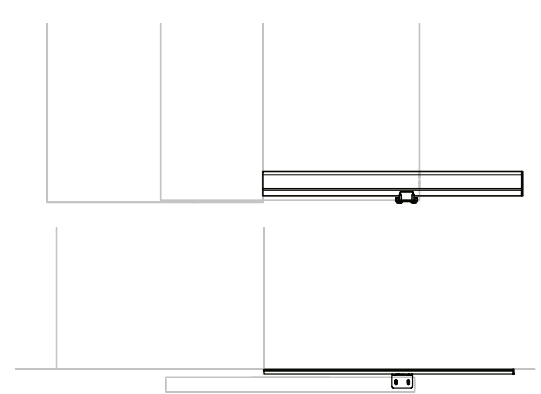
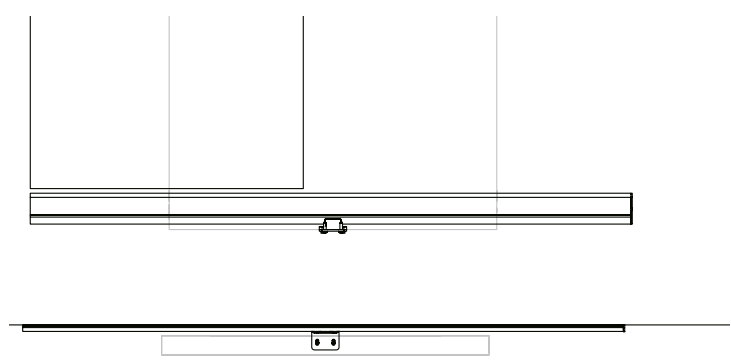
*Positionierung der Platen unter dem Flügel*

*Positionierung der Platen unter dem Flügel*

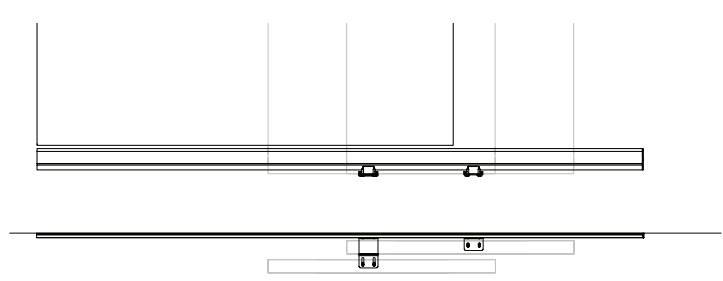


**1 Spur : Schiene auf der ganzen Länge**

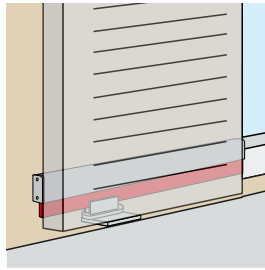
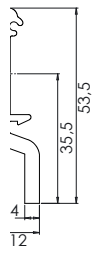
**1 Spur : Schiene nur an der Fassade**



**2 Spuren : Schiene auf der ganzen Länge**





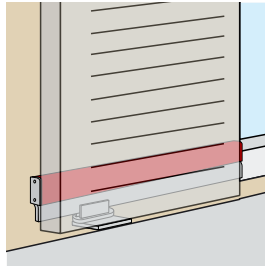
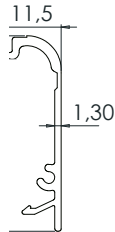


TSB29..

Führungsschienenprofil aus Aluminium unten, Wandmontage

| No.Art.    |     | L    |    |
|------------|-----|------|----|
| TSB2940000 | ROH | 4000 | 10 |
| TSB2960000 | ROH | 6000 | 10 |

Schiene aus Aluminium roh. Anbringung an der Fassade.

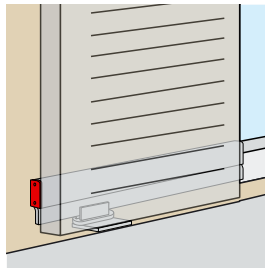
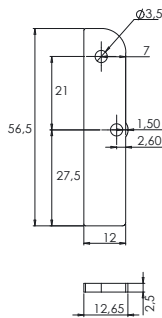


TSB30..

Aluminium-Führungsabdeckungen, Wandmontage

| No.Art.    |     | L    |   |
|------------|-----|------|---|
| TSB3040000 | ROH | 4000 | 2 |
| TSB3060000 | ROH | 6000 | 2 |

Klippabdeckung aus Aluminium roh. Wandmontage.



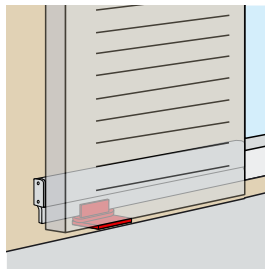
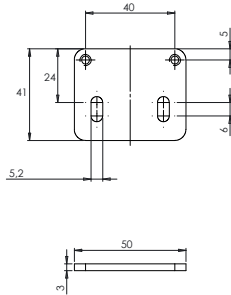
TSB309D..

Kit 2 Abdeckplatten für Führungsschiene unten

| No.Art.    |     |    |
|------------|-----|----|
| TSB309D000 | ROH | 25 |

Komposition

• 4 Schrauben aus rostfreiem Stahl

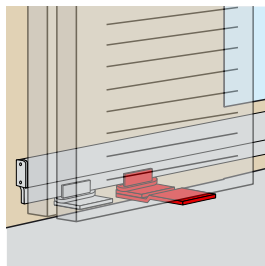
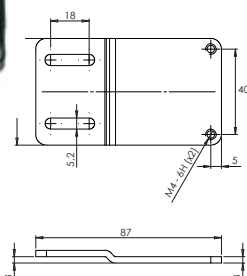


TSB307..

Kit 1 untere Führungsplatte 1 Spur

| No.Art.    |     |    |
|------------|-----|----|
| TSB3070000 | ROH | 50 |

Erlaubt das Schieben der Flügel bei Befestigung an der Fassade auf 1 Spur. Die Platte wird unter den Flügeln befestigt und der Führung gleitet in der aufgesetzten Führungsschiene unten.



TSB308..

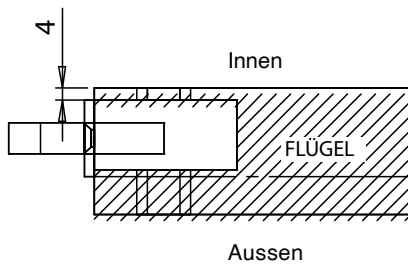
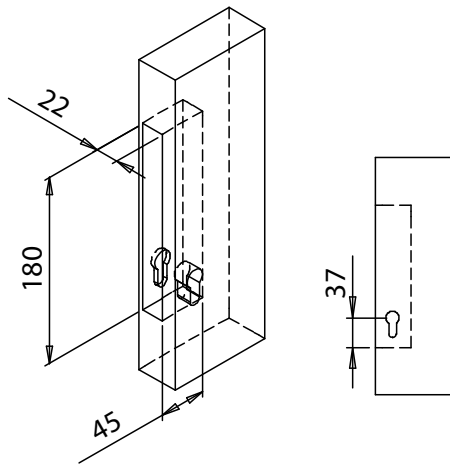
Kit 1 untere Führungsplatte 2 Spuren

| No.Art.    |     |    |
|------------|-----|----|
| TSB3080000 | ROH | 50 |

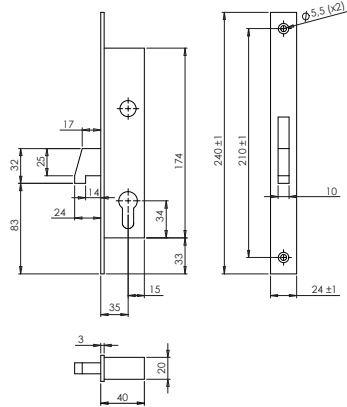
Erlaubt das Schieben der Flügel bei Befestigung an der Fassade auf 2 Spuren. Die Platte wird unter den Flügeln befestigt und der Führung gleitet in der aufgesetzten Führungsschiene unten.

*Ratschläge zum Einbau von Schlössern*

Nennabstand zwischen dem Schliessblech (Stärke 2,5 mm) und dem Haken (14 mm) = 11,5 mm.

*Platzbedarf des Schlosses am Flügel**Gehäuse des Schlosses*

*Abdeckscheibe 10,5  
ohne Löcher und mit Mutter*



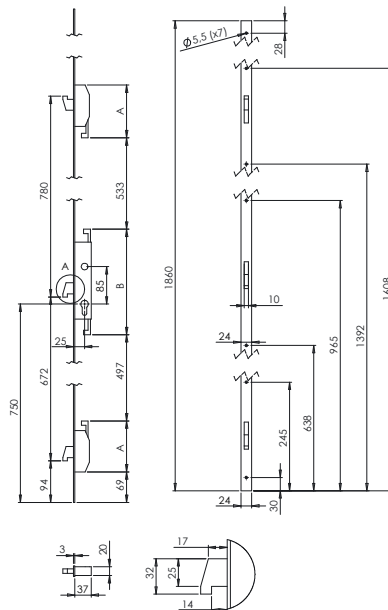
## TSC721.. 1 Punkt Schloss

No.Art.



TSC7210100 1

Geringe Dicke der Schlösser für Kompatibilität mit Fensterläden jeden Typs. Schliessblech separat erhältlich.



## TSC722.. 3 Punkt Schloss

No.Art.



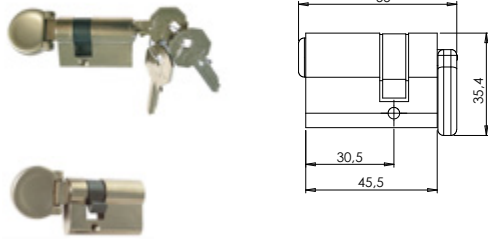
TSC7220100 9005 1

Geringe Dicke der Schlösser für Kompatibilität mit Fensterläden jeden Typs. Schliessblech separat erhältlich.



Bei der 1F1F-Konfiguration muss der Überstand des Flügels 0 betragen.

## Zylinder



# VERRIEGELUNGSSYSTEME

**TSC73..** Zylinder mit Schlüsselzylinder und Knopf + 3 Schlüssel

No.Art.



Mit Schlüsselzylinder

TSC7320109   1

Blindzylinder und Knopf

TSC7340109   1

Geringer Platzbedarf des versenkbaren Riegels für eine leichte Durchführung zwischen Wand und Flügel. Verriegelung per Riegel von innen und/oder per Schlüssel von Aussen.

**TSB75..** Zierblech - Edelstahl zum Aufkleben

No.Art.



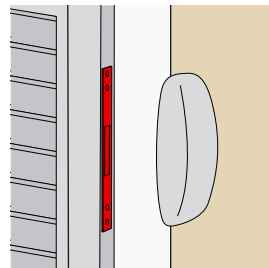
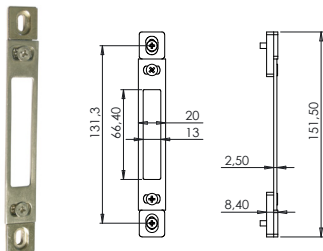
Ep.



TSB7510100 **INOX** 1,5 10



## Schliessblech



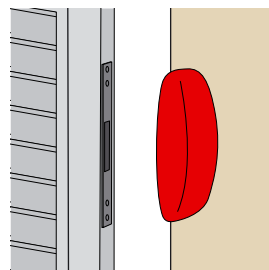
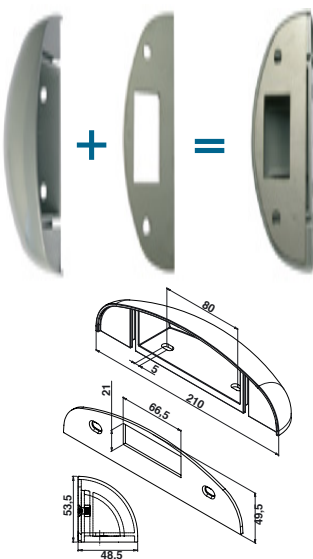
**TSC74..** Verstellbare Schliessblech, Edelstahl

No.Art.



TSC7420100 **INOX** 1

Edelstahl-Schliessblech. Ermöglicht die horizontale und vertikale Einstellung.



**TSC76..** Schliessblech + V und Schlossaufnahme

No.Art.

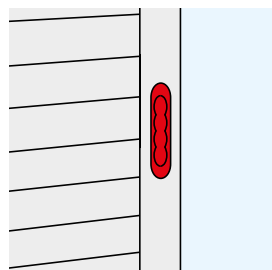
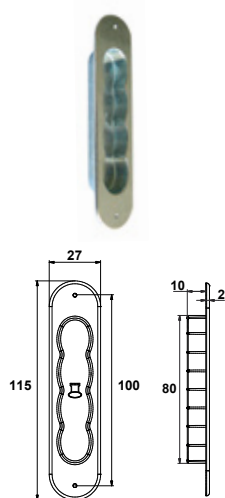


TSC7600100 **ROH** 1

Schliessblech aus Edelstahl und V-förmige Aufnahme aus Zinkdruckguss. Ermöglicht die Verriegelung in einer 1F1F-Konfiguration.

## Griffe

## VERRIEGELUNGSSYSTEME



## 85010.. Einlassgriff


No.Art.



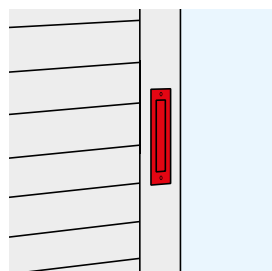
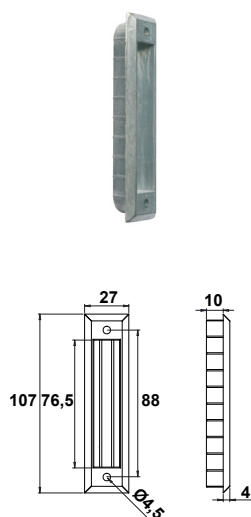
## PVC

8501066  25850106C  25

## Zamak


850107J  25850107Q  258501070  25

Kann geklebt oder geschraubt werden.  
Markierte Bohrlöcher zur Erleichterung des Bohrens.

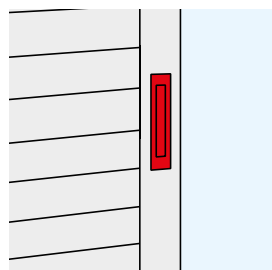
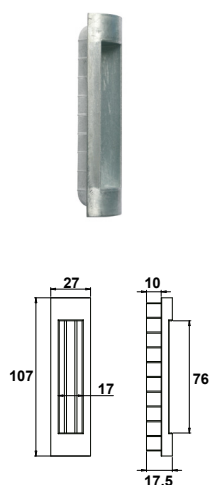


## 850108.. Moderne Einlassgriff - Zamak

No.Art.


850108J  25850108Q  258501080  25

Kann geklebt oder geschraubt werden.



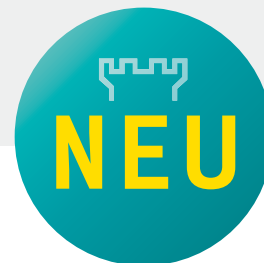
## 850109.. Moderne Einlassgriff - Zamak zum Verleimen

No.Art.

850109J  25850109Q  258501090  25

Kann geklebt oder geschraubt werden.

# Riegel zum Verriegeln von Schiebeläden

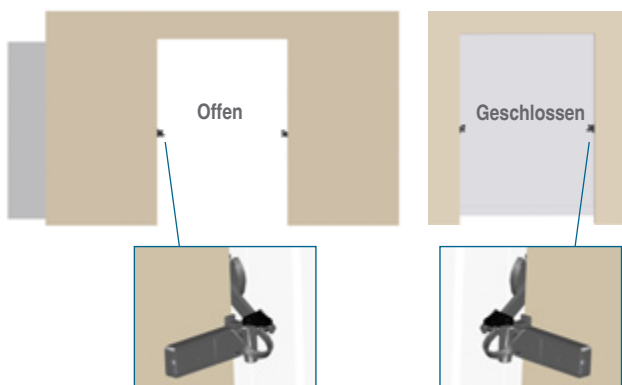


- Zum Verriegeln von Schiebeläden **1 Flügel oder 2 Flügel**
- Leicht zu händeln
- Niedriger Platzbedarf
- Ästhetisch und ergonomisch

## 1 Flügel

1 Hebel + 2 Halterungen

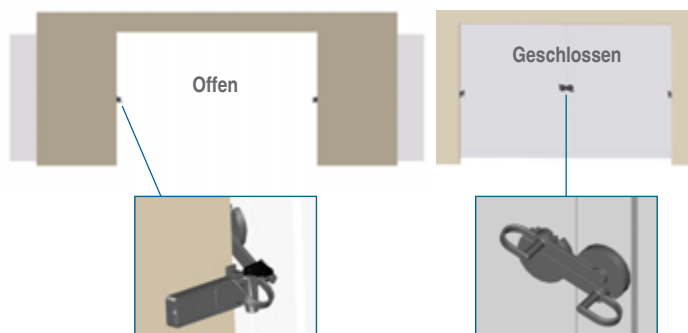
Ansicht von Innen



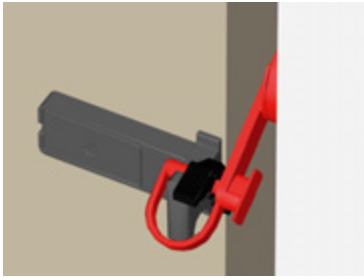
## 2 Flügel

2 Hebel + 2 Halterungen

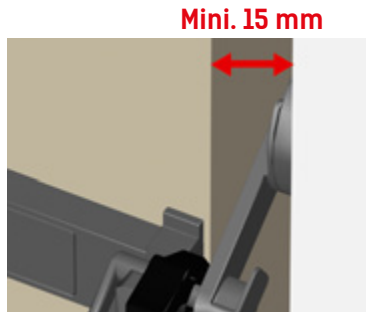
Ansicht von Innen



## Die Vorteile

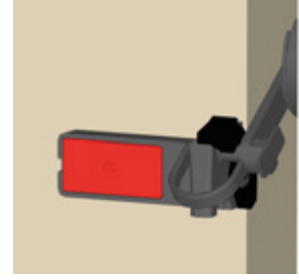


Leicht zu händeln.

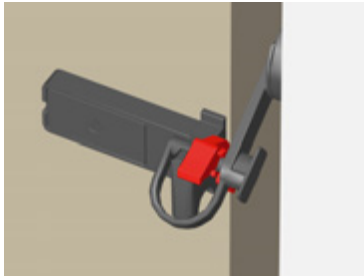


Mini. 15 mm

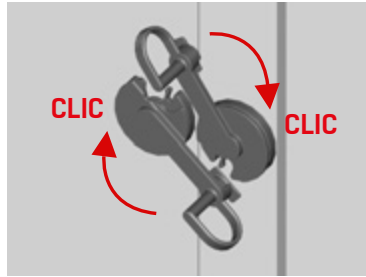
Minimaler Abstand zwischen dem Flügel und der Mauer 15 mm.



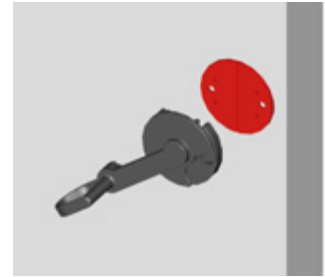
Keine sichtbaren Schrauben (Schraubabdeckung).



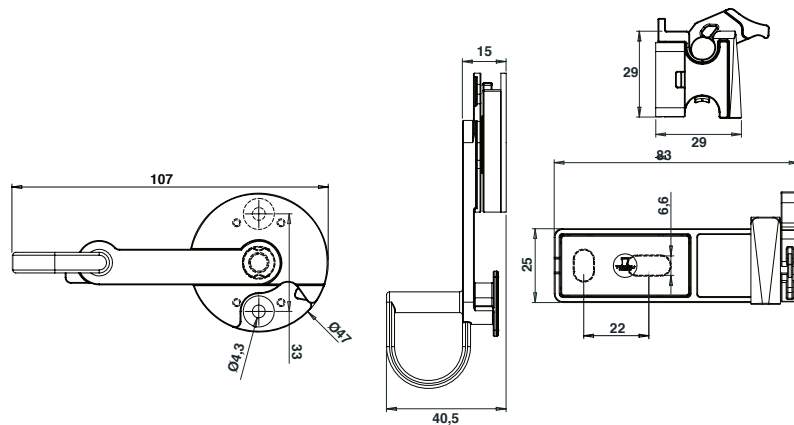
Halterung mit Einbruchschutz.



Ästhetisches und ergonomisches Design.  
Farbe : dunkelgrau metallic



Hebel mit Keil zur Anpassung an jeden Schiebeladentyp.



**B02560..**

**Kit Riegel 1F - 1 Hebel  
+ 2 Halterungen**

No.Art.



B0256010 ROH 1

B0256001 MÉTAL 1

**B02560..**

**Kit Riegel 2F - 2 Hebel  
+ 2 Halterungen**

No.Art.

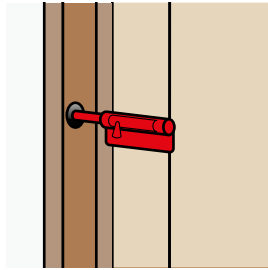
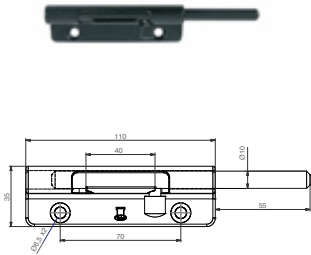


B0256020 ROH 1

B0256002 MÉTAL 1

Die Kunststoffteile sind immer schwarz

## Riegel

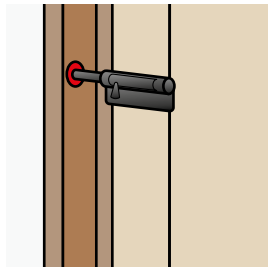
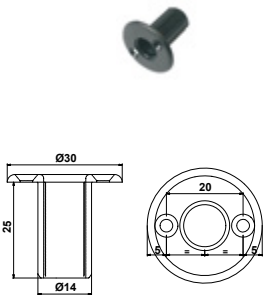


# VERRIEGELUNGSSYSTEME

### 95ZK40.. Riegel Zamak Gehäuse, Stift Aluminium

| No. Art. |      |    |
|----------|------|----|
| 95ZK40J  | 9005 | 25 |
| 95ZK40Q  | 9016 | 25 |
| 95ZK400  | ROH  | 25 |

Zum Verschliessen von Läden, wenn die Verriegelung nur von Innen möglich ist. Umkehrbar. Langer Riegelausgang (55 mm).

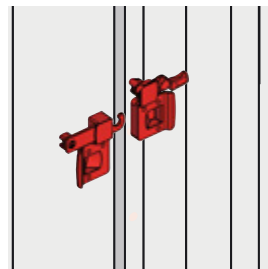
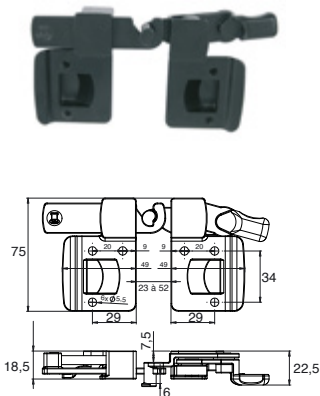


### 95AL49.. PVC-Schliesshülse für runde Riegel

| No. Art. |       |    |
|----------|-------|----|
| 95AL496  | Black | 25 |
| 95AL49C  | White | 25 |

PVC Schliesshülse zum Empfang der runde Riegel.

## Mittelverschluss

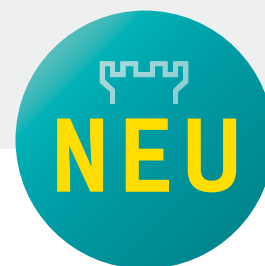


### B025541.. Mittelverschluss

| No. Art. |      |   |
|----------|------|---|
| B025541J | 9005 | 5 |
| B025541Q | 9016 | 5 |
| B0255410 | ROH  | 5 |



# «Drücken / Entriegeln»-Set

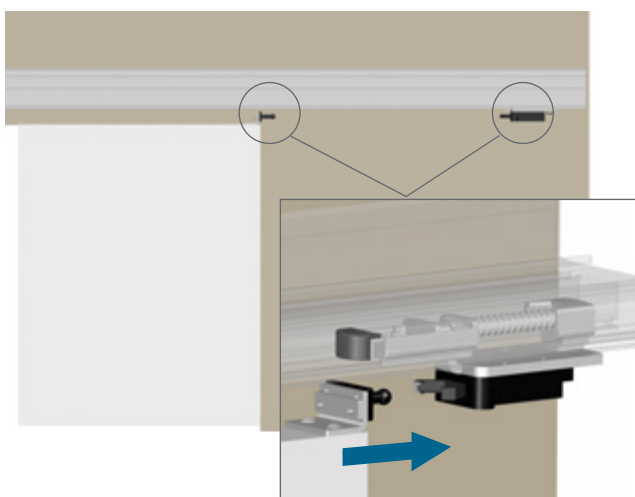


## Vorteile

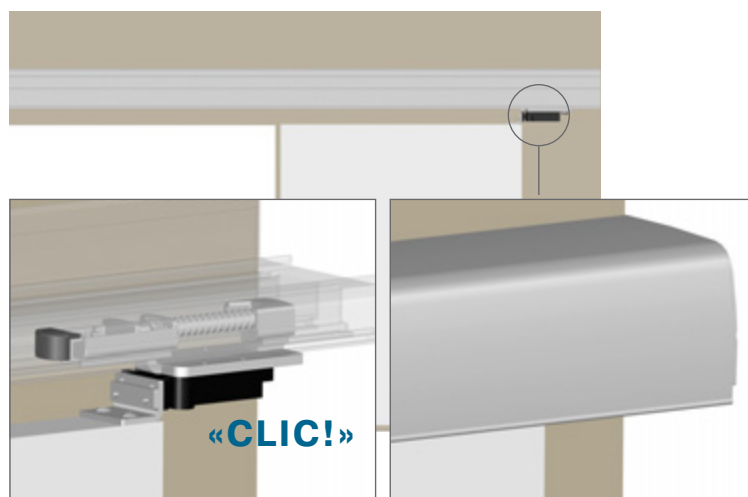
- Hält den Schiebeladen in geöffneter Position und entriegelt ihn mit einem einzigen Fingerdruck.
- Wird am Ende der Schiene und des Flügels angebracht.
- Geeignet für Schienen von Torbel-Schiebeläden.
- Einfaches Öffnen/Schliessen dank des Fallriegels.
- Einfache Montage dank der vormontiert gelieferten Komponente
- Mit zugehöriger Montageanleitung geliefert.



Geschlossen



Offen



## Set



1



2

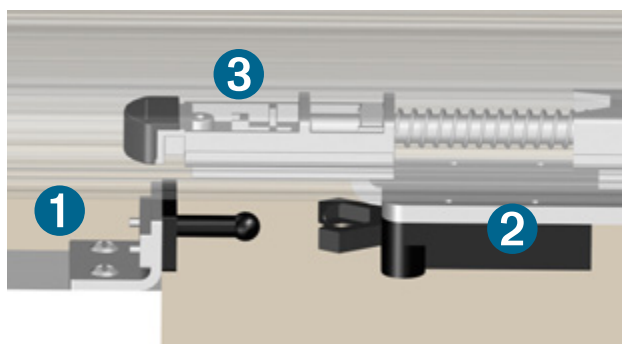


3

- Winkelhalter aus Edelstahl 304L zur Befestigung des Fallriegels (unmontiert geliefert).

- Fallriegel aus Edelstahl 304L-Blech + Schrauben (montiert geliefert).

- Federsystem zur Integration in die Schiene (montiert geliefert).



TSC4500.. «Drücken / Entriegeln»-Set

No.Art.

TSC4500100



ROH

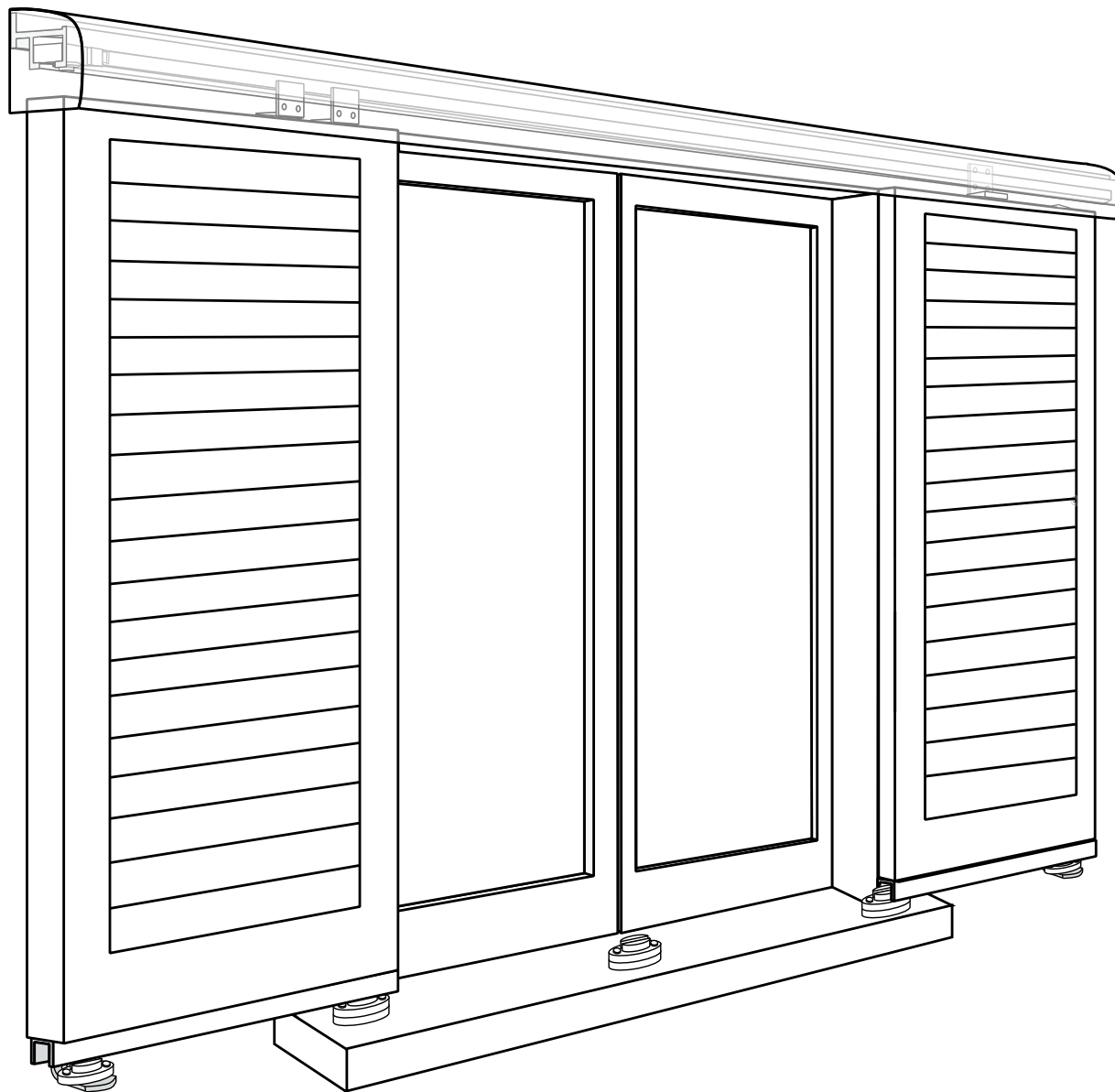


1

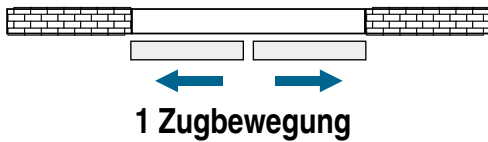
## TORBEL® Antriebslösungen

*Wie können 2 Flügel gleichzeitig bewegt werden?*

**TORBEL® schlägt Ihnen 3 verschiedene Antriebssysteme vor :**



## Synchronisierter Antrieb / 2F1S

*Synchronisierter Antrieb*

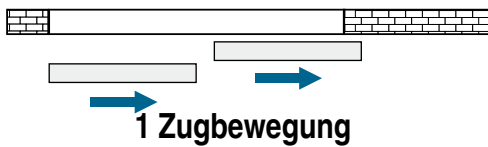
Für eine Konfiguration aus 2 Flügeln auf 1 Spur.

Antrieb per Riemen und System mit oben am Flügel befestigten Platinen.

Das Ziehen des ersten Flügels löst automatisch die Bewegung des zweiten aus.

Vorteil : 1 einziger Handgriff anstelle von 2.

## Teleskopischer Antrieb / 2F2S / 4F2S

*Teleskopischer Antrieb*

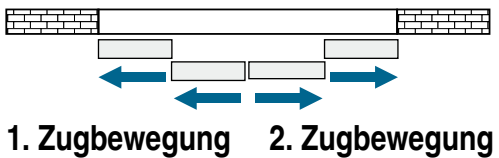
Für eine Konfiguration aus 2 Flügeln auf 2 Spuren oder

4 Flügeln auf 2 Spuren. Antrieb per Riemen und System mit oben am Flügel befestigten Platinen. Das Ziehen des ersten Flügels löst automatisch die Bewegung des

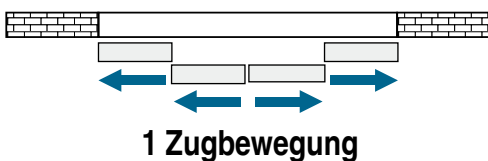
zweiten Flügels von derselben Seite aus.

Vorteil :

- 2F2S: 1 einziger Handgriff anstelle von 2.
- 4F2S: 2 Handgriffe anstelle von 4.



## Synchronisierter teleskopischer Antrieb/ 4F2S

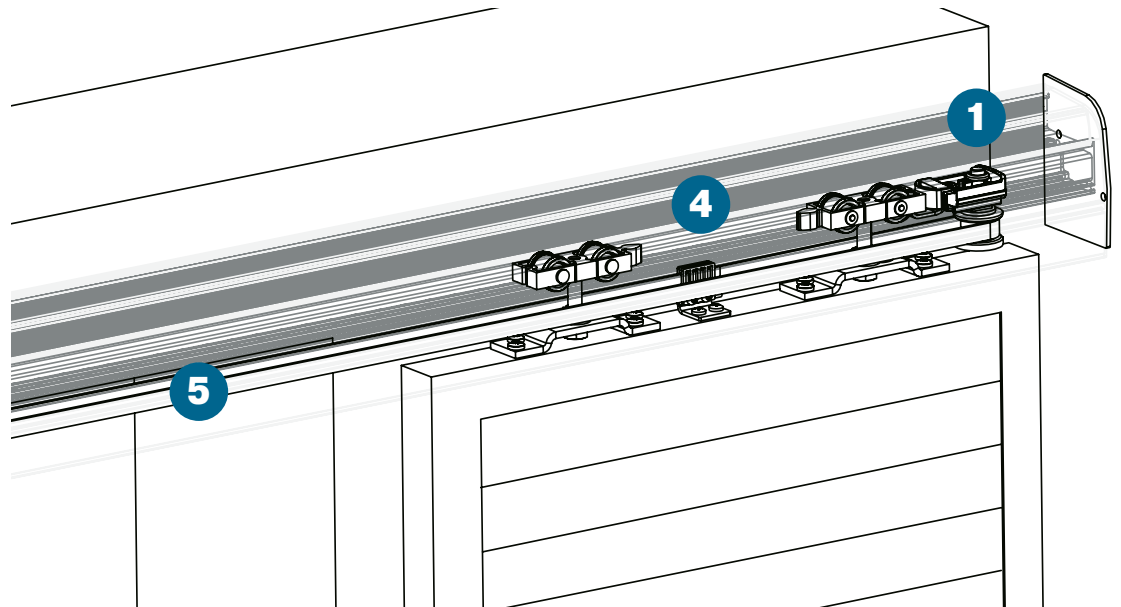
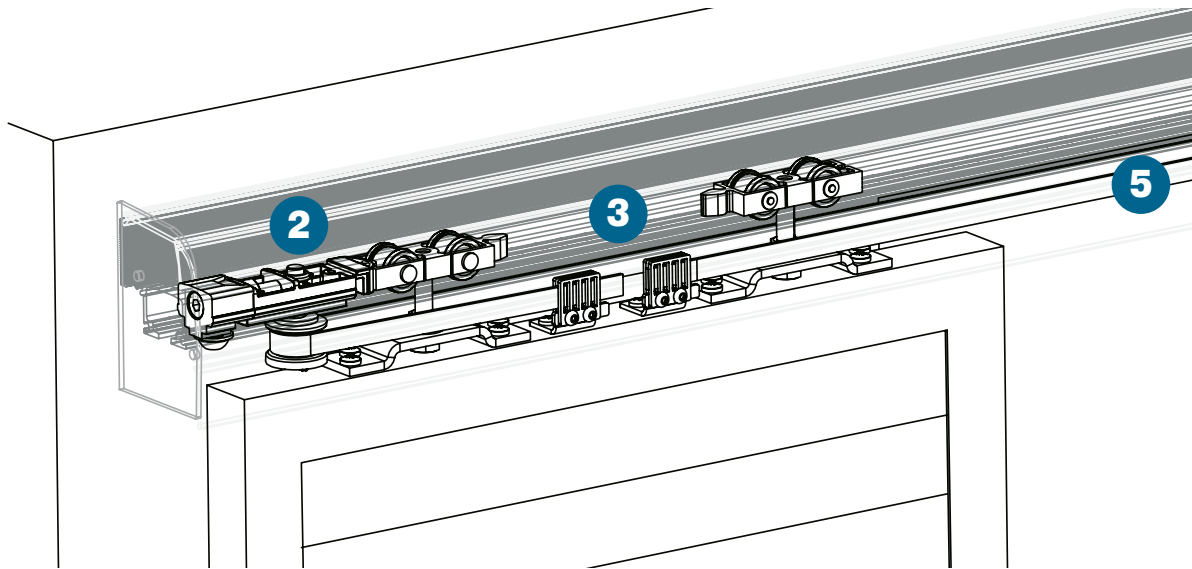
*Synchronisierter teleskopischer Antrieb*

Für eine Konfiguration aus 4 Flügeln auf 2 Spuren.

Antrieb per Riemen und System mit oben am Flügel befestigten Platinen.

Das Ziehen des ersten Fenster-/ Türflügels löst automatisch die Bewegung aller anderen Flügel aus.

Vorteil : 1 einziger Handgriff anstelle von 4.



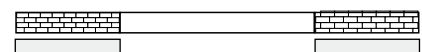
Mögliche Motorisierung von bereits bestehenden oder neuen Konfigurationen.

*Symmetrische Öffnung*

Die Flügel öffnen sich zu beiden Seiten.

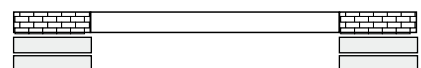
**2F1S**

2 Flügel / 1 Spur



**4F2S**

4 Flügel / 2 Spuren



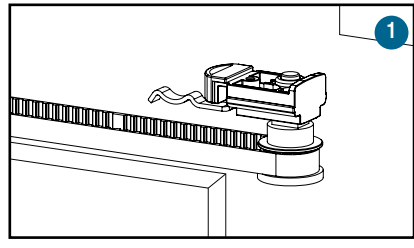
# ANTRIEBSLÖSUNGEN

## Die synchronisierte Funktion

### 1 Fester Anschlag synchronisierte Riemenhalterung



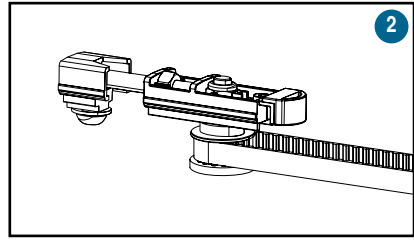
**Doppelter Nutzungszweck :**  
 - Ermöglicht das Halten der Riemenscheibe.  
 - Sorgt für den Schutz des Fensterladens an der Kontaktstelle.  
 - Wird den an Enden der Laufschiene befestigt.



### 2 Synchronisationsspanner



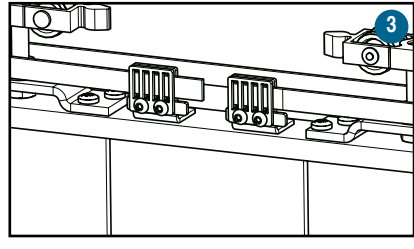
**Dreifacher Nutzungszweck:**  
 - Ermöglicht das Halten der Riemenscheibe.  
 - Sorgt für den Schutz des Fensterladens an der Kontaktstelle.  
 - Ermöglicht die Einstellung der Riemen Spannung.  
 - Wird an einem Ende der Laufschiene befestigt.



### 3 Anschlusswinkel zur Synchronisation



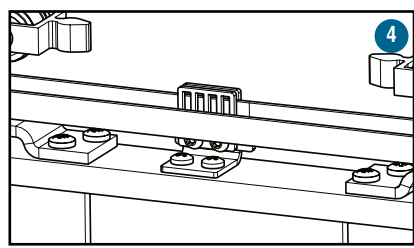
Ermöglicht das Anbringen des Riemens und dessen Verbindung mit dem Flügel. Wird am oberen Rand eines der Flügel angebracht.



### 4 Antriebswinkel zur Synchronisation



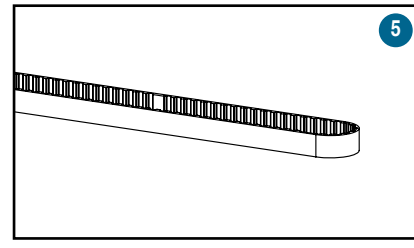
Ermöglicht die Verbindung zwischen dem Flügel und dem Riemen. Wird am oberen Rand eines der Flügel angebracht.



### 5 Verstärkter Zahnriemen



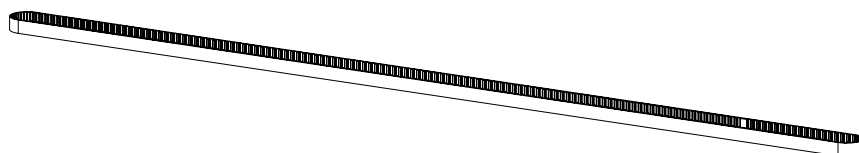
Ermöglicht die Verbindung zwischen dem Flügel und dem Riemen. Wird am oberen Rand eines der Flügel angebracht.



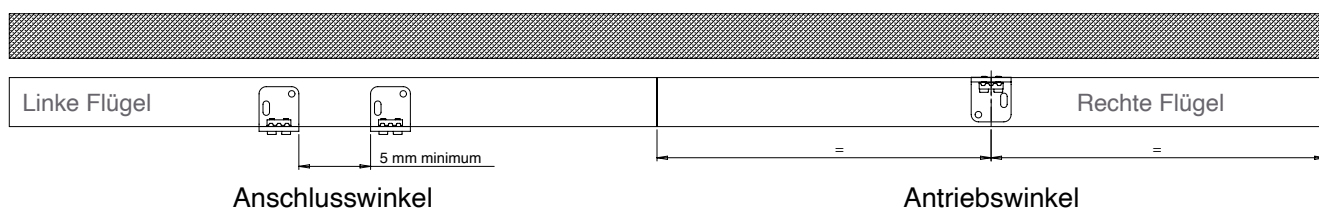
*Berechnung der Länge des Riemens*

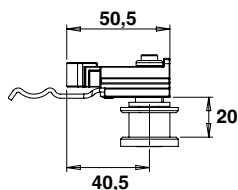
Im Laufe der Zeit kann der Riemen erschlaffen.

Überprüfen Sie die Installation regelmässig, um den Riemen nach Bedarf nachzuspannen.



Länge des Riemens = (Länge der Laufschiene x 2) + 250 mm.

*Positionierung der Winkel am Flügel*



TSC660..

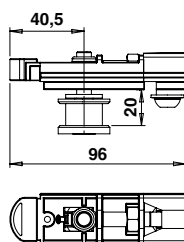
Fester Anschlag synchronisierte Riemenhalterung

No.Art.



1 TSC6600100 INOX 10

INOX A4  
Stainless steel



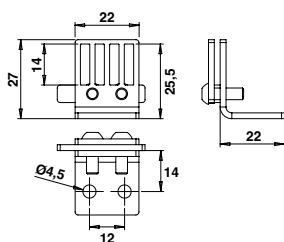
TSC660..

Synchronisationsspanner

No.Art.



2 TSC6600400 ROH 1



TSC660..

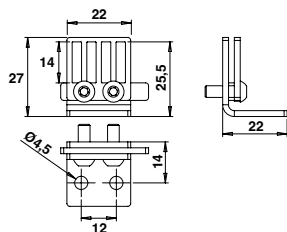
Anschlusswinkel zur Synchronisation

No.Art.



3 TSC6600200 INOX 20

INOX A4  
Stainless steel



TSC660..

Antriebswinkel zur Synchronisation

No.Art.



4 TSC6600300 INOX 10

INOX A4  
Stainless steel



TSC600..

Verstärkter Zahnriemen

No.Art.



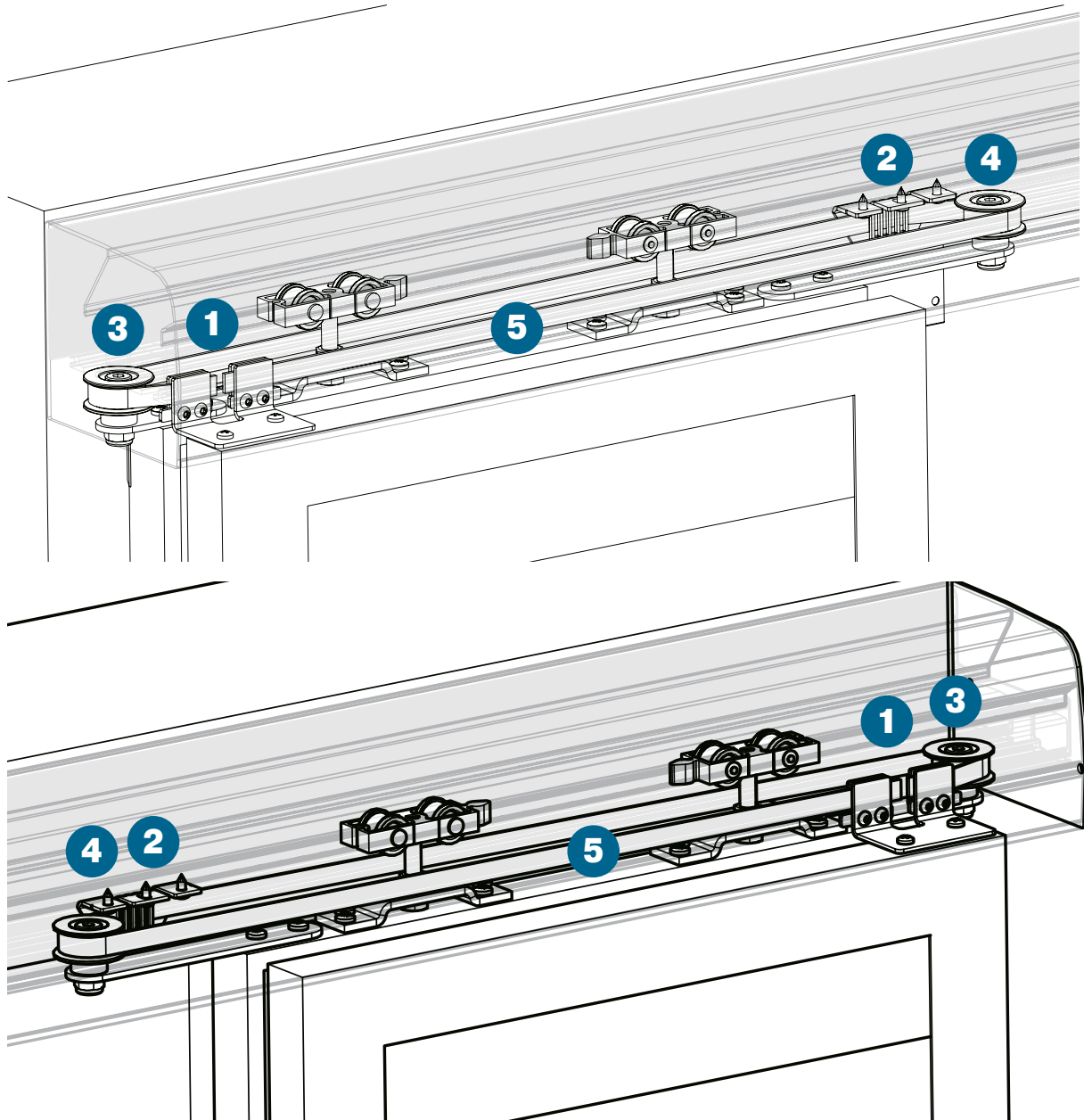
L



5 TSC6000510 5 m 1

TSC6001510 15 m 1

TSC6005010 50 m 1



*Nicht symmetrische Öffnung*

Die Flügel öffnen sich alle zu einer Seite.

**1F1S**

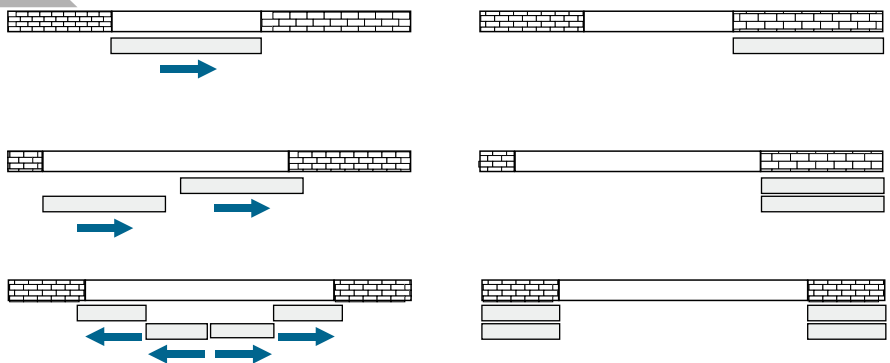
1 Flügel / 1 Spur

**2F1S**

2 Flügel / 1 Spur

**4F2S**

4 Flügel / 2 Spuren





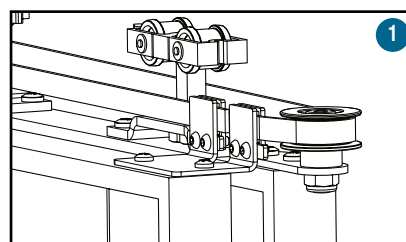
## Die teleskopische Funktion

## ANTRIEBSLÖSUNGEN

### 1 Teleskopischer Verbindungswinkel



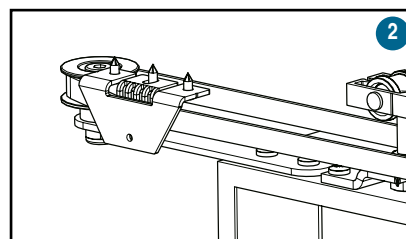
Ermöglicht das Anbringen des Riemens und dessen Verbindung mit dem Flügel. Wird am oberen Rand des Aussenflügels angebracht.



### 2 Montierter teleskopischer Fixpunkt



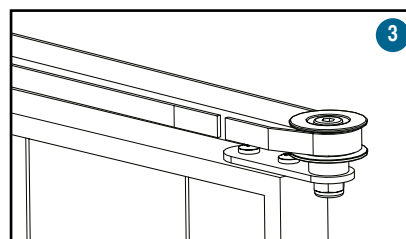
Ermöglicht die Verbindung zwischen dem Riemen und der Laufschiene. Wird an der Laufschiene befestigt.



### 3 Riemenrolle auf Standard-Platte für Teleskopvorrichtung



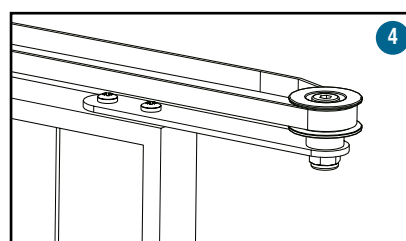
Dient zum Antrieb des Riemens. Wird am Ende an der Kante des Innenflügels befestigt.



### 4 Riemenrolle auf verlängerter Platte für Teleskopvorrichtung



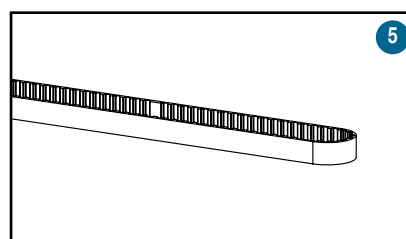
Dient zum Antrieb des Riemens. Wird am Ende – fensterseitig – an der Kante des Innenflügels befestigt.



### 5 Verstärkter Zahnriemen

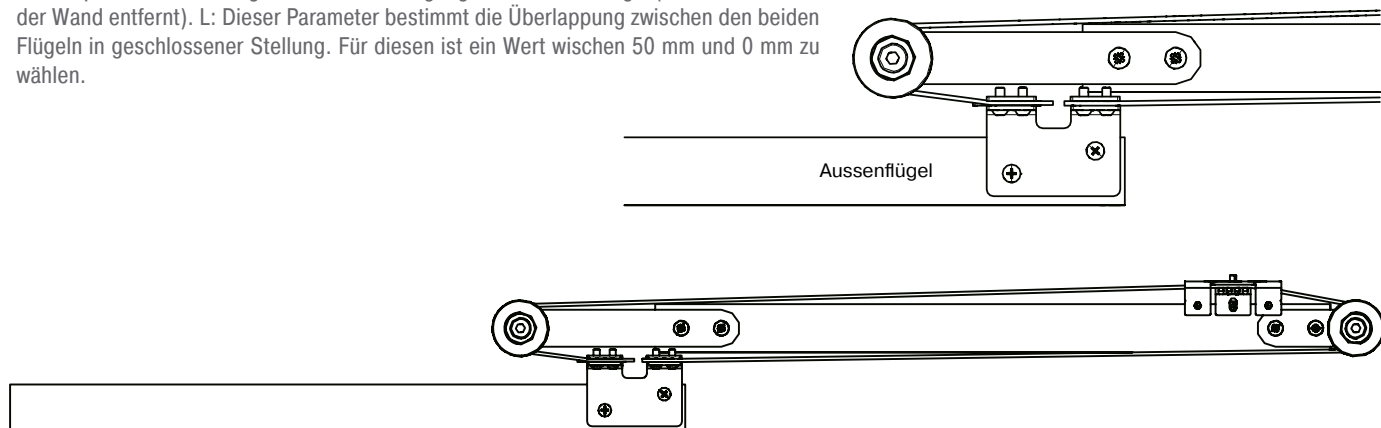


Ermöglicht die Verbindung zwischen dem Flügel und dem Riemen. Wird am oberen Rand eines der Flügel angebracht.

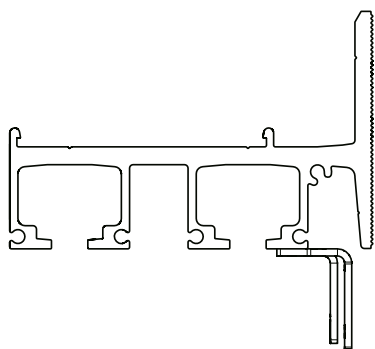


## Positionierung der teleskopischen Verbindungswinkel

Teleskopischer Verbindungswinkel zur Anbringung am äusseren Flügel (am weitesten von der Wand entfernt). L: Dieser Parameter bestimmt die Überlappung zwischen den beiden Flügeln in geschlossener Stellung. Für diesen ist ein Wert zwischen 50 mm und 0 mm zu wählen.

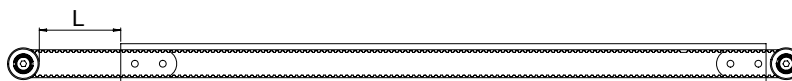


## Positionierung des Fixpunkts



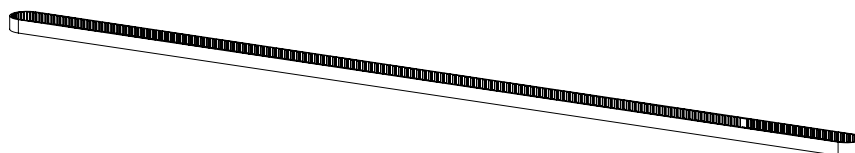
## Positionierung der Standard- und verlängerten Trägerplatten für Riemenscheiben

Zur Anbringung am inneren Flügel (am nächsten zur Wand befindlich). Die verlängerte Platte muss fensterseitig angebracht werden. L=70 mm, um den vollständigen Durchgang des teleskopischen Verbindungswinkels zu ermöglichen.

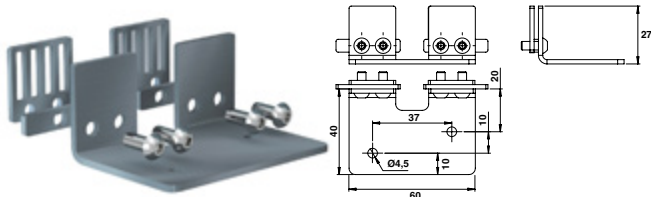


## Berechnung der Länge des Riemens

Im Laufe der Zeit kann der Riemen erschlaffen. Überprüfen Sie die Installation regelmässig, um den Riemen nach Bedarf nachzuspannen.



$$\text{Länge des Riemens} = (\text{Länge der Laufschiene} \times 2) + 250 \text{ mm.}$$



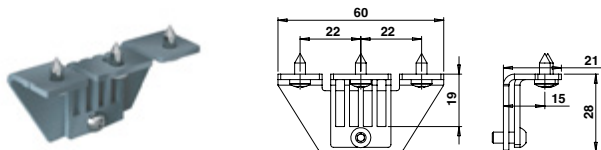
**TSC650..** Teleskopischer Verbindungswinkel

No.Art.



1 TSC6500200 INOX 10

INOX A4  
Stainless steel



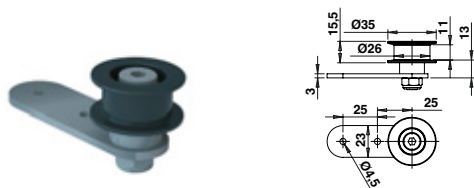
**TSC650..** Montierter teleskopischer Fixpunkt

No.Art.



2 TSC6500500 INOX 10

INOX A4  
Stainless steel



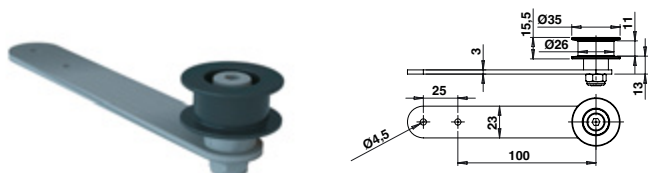
**TSC650..** Riemenrolle auf Standard-Platte für Teleskopvorrichtung

No.Art.



3 TSC6500300 INOX 10

INOX A4  
Stainless steel



**TSC650..** Riemenrolle auf verlängerter Platte für Teleskopvorrichtung

No.Art.



4 TSC6500400 INOX 10

INOX A4  
Stainless steel



**TSC600..** Verstärkter Zahnriemen

No.Art.



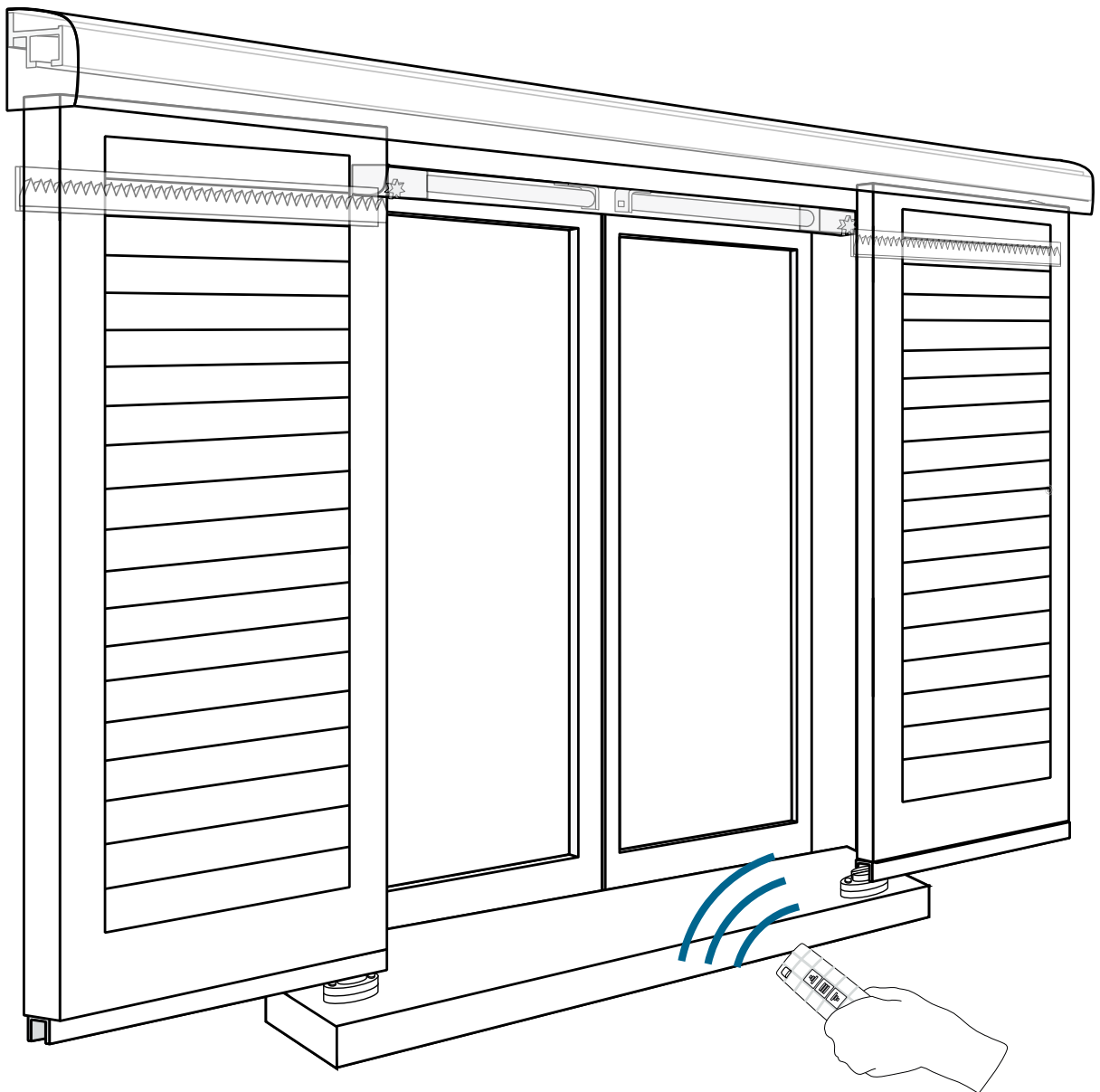
L



|   |            |      |   |
|---|------------|------|---|
| 5 | TSC6000510 | 5 m  | 1 |
|   | TSC6001510 | 15 m | 1 |
|   | TSC6005010 | 50 m | 1 |

Wie können die Flügel mechanisch angetrieben werden?

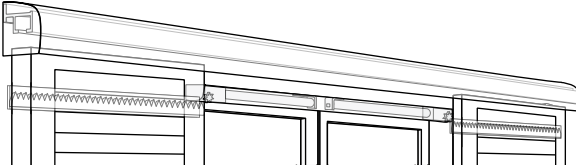
TORBEL® schlägt Ihnen 3 verschiedene Motorisierungssysteme vor :



## MOTORISIERUNGSLÖSUNGEN

## Motorisierung unter dem Sturz

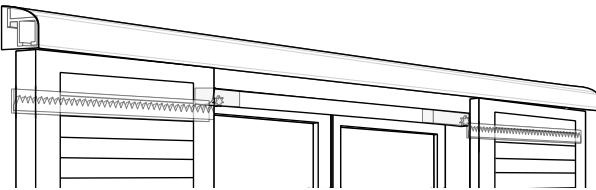
Antrieb über Zahnstange – manuelle Regelung



*Motorisierung durch Zahnstange  
Der Motor wird unter dem Fenstersturz  
angebracht. Dieser sorgt dank einem Spindel  
und einem Zahnrad für den Antrieb der am Flügel  
befestigten Zahnstange.  
> 1 Motor pro Flügel*

## Motorisierung unter dem Sturz

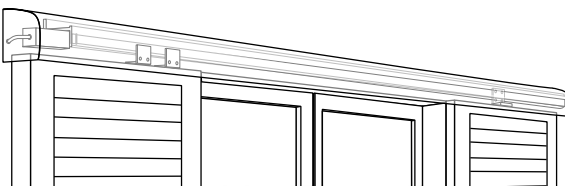
Antrieb über Zahnstange – Automatische Regelung



*Motorisierung durch Zahnstange  
Der Motor wird unter dem Fenstersturz  
angebracht. Dieser sorgt dank einem Spindel  
und einem Zahnrad für den Antrieb der am Flügel  
befestigten Zahnstange. Vernetzbarer Motor  
> 1 Motor pro Flügel*

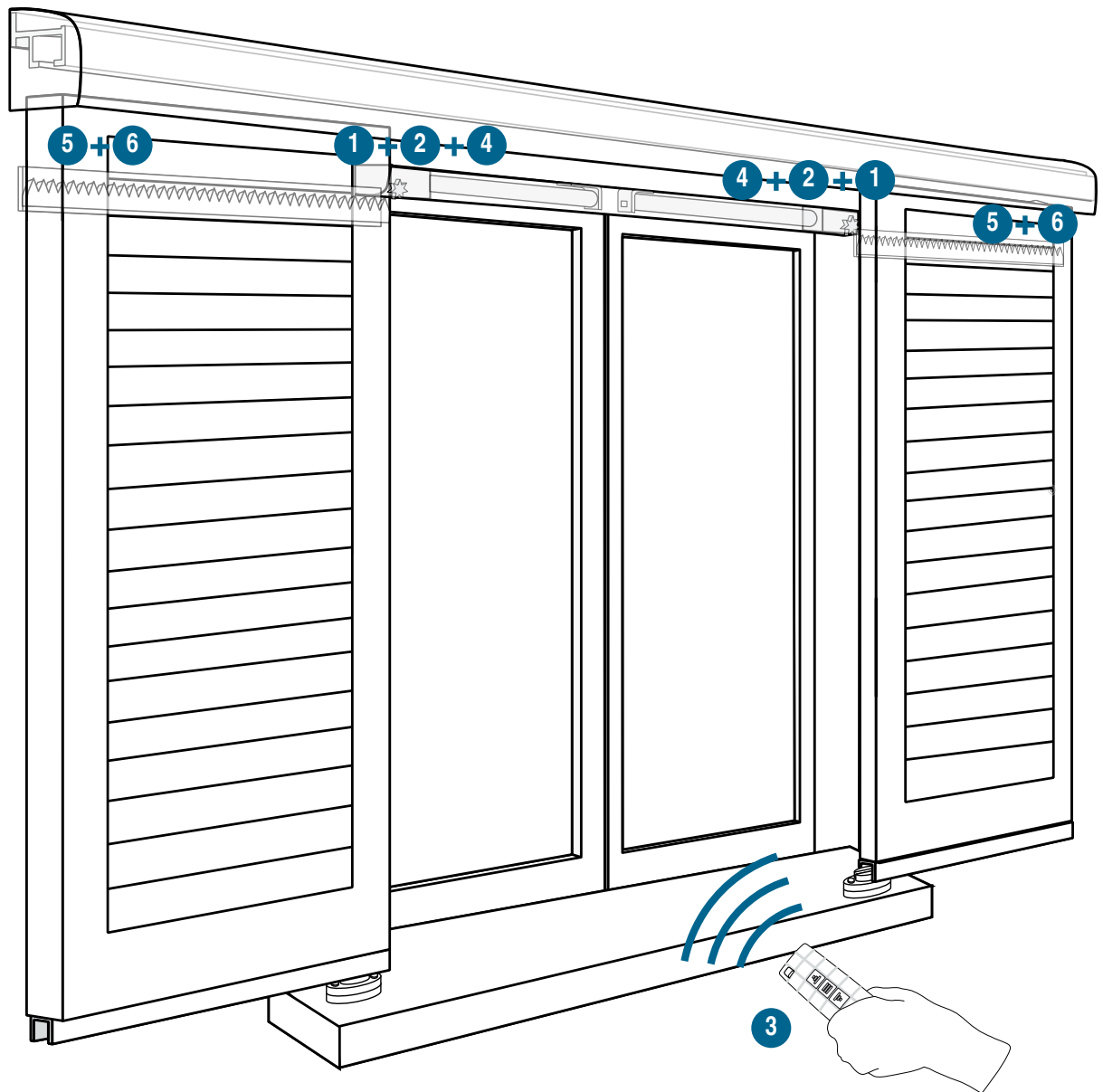
## In die Schiene integrierte Motorisierung

Antrieb über Antriebsriemen



*Motorisierung durch Antriebsriemen  
Der Motor wird am Ende der Laufschiene  
angebracht. Der Antrieb erfolgt dank dem  
Antriebsriemen und den verschiedenen Winkeln  
des Synchronisationssystems.  
> 1 Motor für 1 oder 2 Flügel*

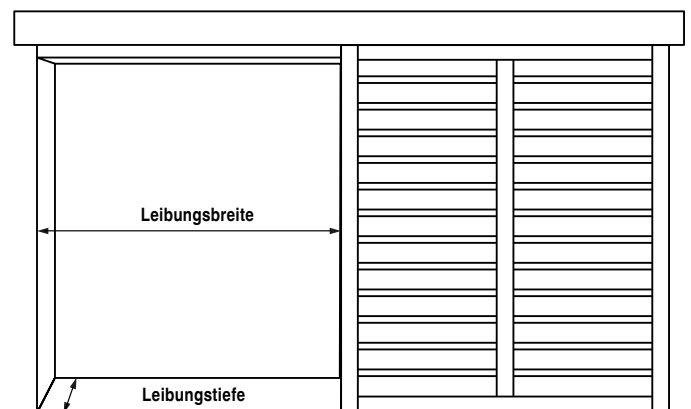
Antrieb über Zahnstange – manuelle Regelung



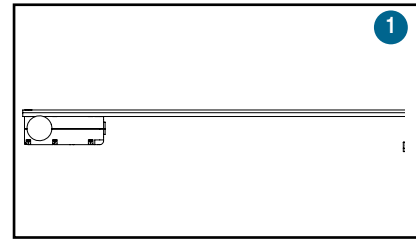
## Spezifikation

- **Leibungsbreite :**
  - 1 Flügelig :  $\geq 700$  mm
  - 2 Flügelig :  $\geq 1400$  mm
- **Minimale Leibungstiefe :** 90 mm
- **Maximal Flügelgewicht :** 80 Kg
- **Flügeldicke :** 28 bis 40 mm

Für eine Leibung von  $<700$ mm, kann eine vertikale Anbringung in betracht gezogen werden. Kontaktieren Sie uns.



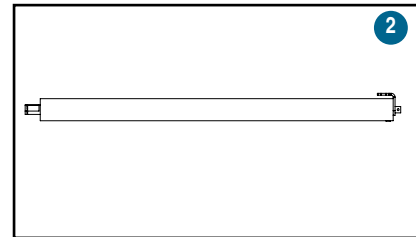
- 1 1 Getriebemotor auf 1,2 m Motor-Trägerplatte



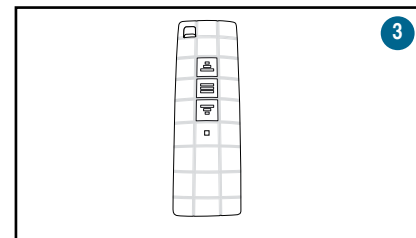
- 2 1 Rohr Motor



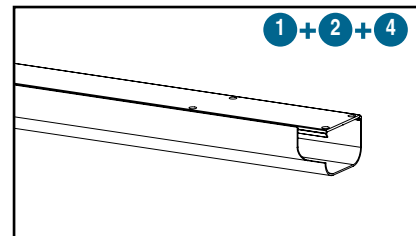
(x1)



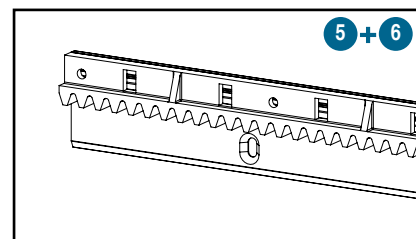
- 3 1 Fernbedienung und ihre Wandhalterung



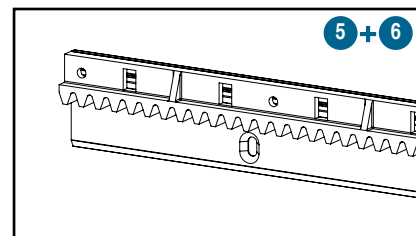
- 4 Abdeckung für Rohrmotor



- 5 Kit 4 Zahnstangen POM 0,3 m



- 6 Trägerprofil für Zahnstangen Aluminium 1200 mm\*



## Motorisierung unter dem Sturz

Antrieb über Zahnstange – manuelle Regelung

## MOTORISIERUNGSLÖSUNGEN

Länge der Motorabdeckung + Trägerplatte für Motor = Breite der Fensteröffnung  
 Länge des Trägerprofils für Zahnstange = Breite des Flügels - 10 mm

### Kenndaten des Motors

#### Hub

- Einstellung der Endlagen per Fernbedienung
- Stoppbefehl für alle Positionen

#### Steuerung


- Anschluss direkt an das Stromnetz (230V)
- Steuerung per Funkfernbedienung
- Untersetzungsgetriebe kompatibel mit auf dem

Markt erhältlichen Motorenaud

Hausautomationssystemen (mittels Adapter)  
 Sicherheit/Schutz

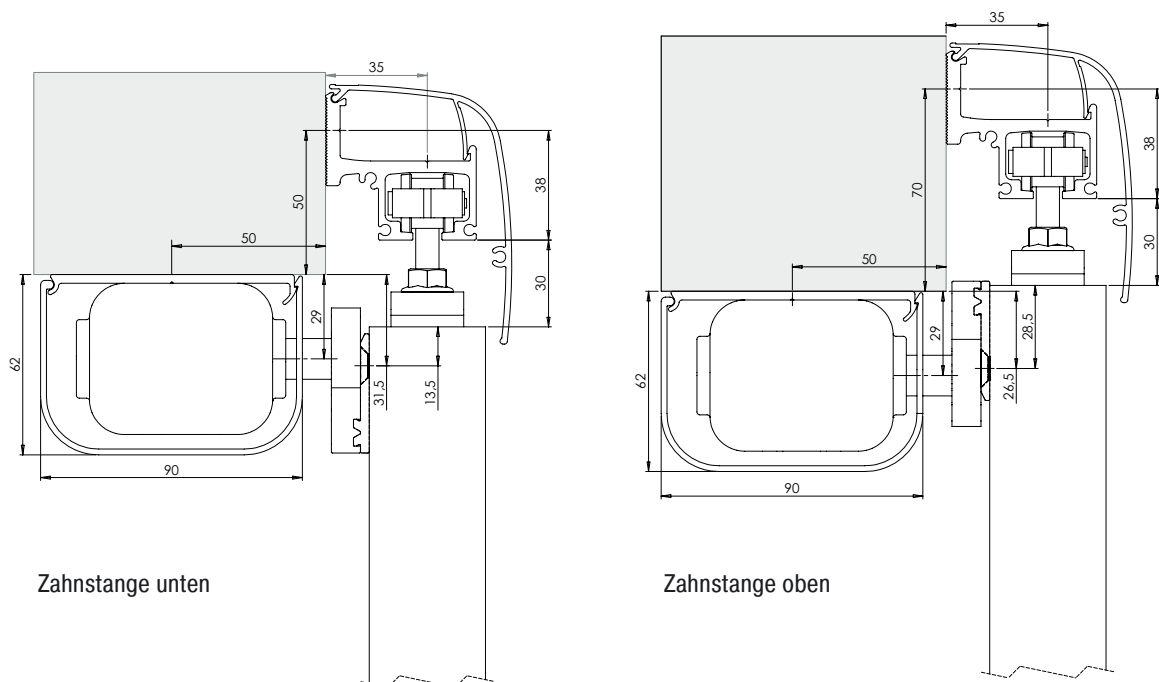
- Mechanisches Abschaltssystem bei Hindernis
- Mechanisches Anti-Manipulationssystem

#### Technische Daten

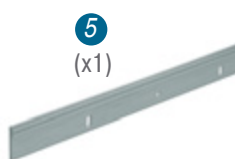
- Feste Drehzahl: 48 U/min
- Max. Antriebskraft: 70 N
- Betriebstemperatur: -30°C bis +70°C
- Schutzart: IP44
- Markierung 

Anleitungen & Konfigurationstool einfach auf Anfrage verfügbar.

### Positionierung der Zahnstangen am Flügel





1  
(x1)2  
(x1)3  
(x1)4  
(x1)5  
(x1)6  
(x4)

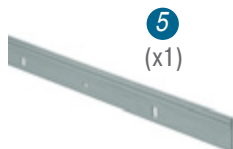
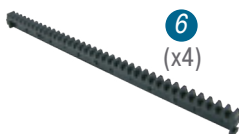
### TSC900.. Set Motorisierung rechts\* Rohrmotor Schiebeläden

| No.Art.    |     | L     |   |
|------------|-----|-------|---|
| TSC9001D00 | ROH | 1,2 m | 1 |
| TSC9002D00 | ROH | 2,4 m | 1 |

\* Von Aussen gesehen

#### Komposition

1 Getriebemotor auf 1,2 m Motor-Trägerplatte  
 1 Rohrmotor und 1 Fernbedienung  
 1 Abdeckung aus Aluminium roh rechts konfiguriert 1,2 m / 2,4 m  
 1 Trägerprofil Zahnstange aus Aluminium roh  
 4 oder 8 Zahnstangen 0,3 m

1  
(x1)2  
(x1)3  
(x1)4  
(x1)5  
(x1)6  
(x4)

### TSC900.. Set Motorisierung links\* Rohrmotor Schiebeläden

| No.Art.    |     | L     |   |
|------------|-----|-------|---|
| TSC9001G00 | ROH | 1,2 m | 1 |
| TSC9002G00 | ROH | 2,4 m | 1 |

\* Von Aussen gesehen

#### Komposition

1 Getriebemotor auf 1,2 m Motor-Trägerplatte  
 1 Rohrmotor und 1 Fernbedienung  
 1 Abdeckung aus Aluminium roh links konfiguriert 1,2 m / 2,4 m  
 1 Trägerprofil Zahnstange aus Aluminium roh  
 4 oder 8 Zahnstangen 0,3 m

## Motorisierung unter dem Sturz

*Antrieb über Zahnstange – manuelle Regelung*

## MOTORISIERUNGSLÖSUNGEN

*Wählen Sie Ihr Zubehör für die Zusammenstellung eines vollständigen Sets*

Rohrmotor + Fernbedienung



Getriebemotor inkl. Schrauben



Befestigungswinkel inkl. Schrauben



Montageplatte für Getriebemotor

*(Länge entsprechend der Breite des Sturzes zu bestimmen)*

Abdeckung für Rohrmotor

*(Länge entsprechend der Breite des Sturzes zu bestimmen)*

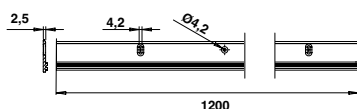
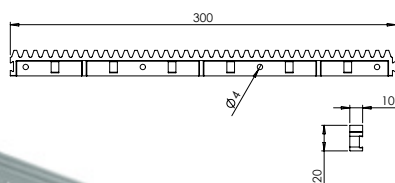
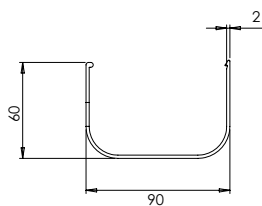
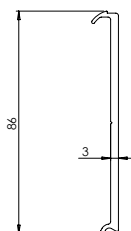
Kit 4 Zahnstangen POM 0,3 m

*(Oder mehr je nach Breite des Flügels)*

Trägerprofil für Zahnstangen Aluminium 1200 mm\*

*(Oder mehr je nach Breite des Flügels)*

## Motorisierung unter dem Sturz



## MOTORISIERUNGSLÖSUNGEN

## TSC900.. Rohrmotor + Fernbedienung

No.Art.

TSC9001001 XXXX 1

## Komposition

1 Röhrenförmiger Motor, 1 Funkschalter, 1 Kabelbaum

## TSC900.. Getriebemotor inkl. Schrauben

No.Art.

TSC9001010 XXXX 1

## TSC900.. Befestigungswinkel inkl. Schrauben

No.Art.



TSC9001022 ROH 1

## TSC92.. Montageplatte für Getriebemotor

No.Art.



## Motor links von Aussen

|            |     |      |   |
|------------|-----|------|---|
| TSC92G1400 | ROH | 1200 | 1 |
| TSC92G2400 | ROH | 2400 | 1 |

## Motor rechts von Aussen

|            |     |      |   |
|------------|-----|------|---|
| TSC92D1400 | ROH | 1200 | 1 |
| TSC92D2400 | ROH | 2400 | 1 |

## TSC90.. Abdeckung für Rohrmotor

No.Art.



## Motor links von Aussen

|            |     |      |   |
|------------|-----|------|---|
| TSC90G1500 | ROH | 1200 | 1 |
| TSC90G2500 | ROH | 2400 | 1 |

## Motor rechts von Aussen

|            |     |      |   |
|------------|-----|------|---|
| TSC90D1500 | ROH | 1200 | 1 |
| TSC90D2500 | ROH | 2400 | 1 |

## TSC801 Kit 4 Zahnstangen POM 0,3 m

No.Art.

TSC8011600 XXXX 1

\*POM : polyoxymethilen

Inkl. Inox Schrauben

## TSC800.. Trägerprofil für Zahnstangen Aluminium 1200 mm\*

No.Art.



TSC8001700 ROH 1

\* Profil nicht zu beschichten.

Mit System **somfy**

## Kenndaten des Motors

## Hub

- Einstellung der Endlagen per Fernbedienung
- Stoppbefehl für alle Positionen

## Steuerung

- Anschluss direkt an das Stromnetz (230V)
- Steuerung per Funkfernbedienung
- Untersetzungsgetriebe kompatibel mit auf dem

Markt erhältlichen Motoren und Hausautomationssystemen (mittels Adapter)

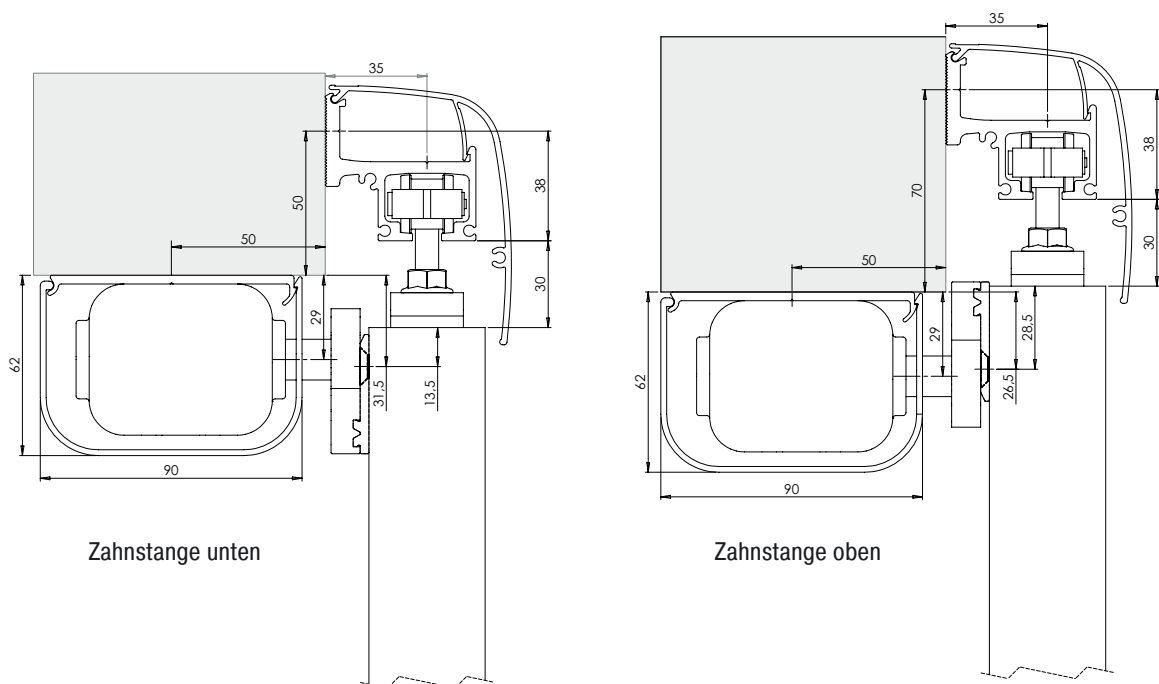
## Sicherheit/Schutz

- Mechanisches Abschaltssystem bei Hindernis
- Mechanisches Anti-Manipulationssystem

## Technische Daten

- Feste Drehzahl: 14 U/min
- Max. Antriebskraft: 40 N
- Betriebstemperatur: -30°C bis +70°C
- Schutzart: IP44
- Markierung

## Positionierung der Zahnstangen am Flügel



Mit System **somfy**



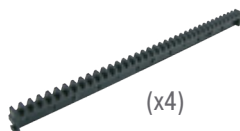
**TSC900.. SOMFY Rohrmotorantrieb-Set für Schiebeläden, rechte Bearbeitung\***

| No.Art.    |     | L     |   |
|------------|-----|-------|---|
| TSC9001DS0 | ROH | 1,2 m | 1 |
| TSC9002DS0 | ROH | 2,4 m | 1 |

\* Von Aussen gesehen

**Komposition**

- 1 Getriebemotor auf Motor-Trägerplatte L1,2 m oder L2,4 m
- 1 Somfy Rohrmotor und zugehörige Somfy-Fernbedienung
- 1 Abdeckung aus Rohaluminium L1,2 m oder L2,4 m, rechte Bearbeitung
- 1 oder 2 Trägerprofile für Zahnstange aus Rohaluminium L1,2 m je nach Set
- 4 oder 8 Zahnstangen à 0,3 m je nach Set



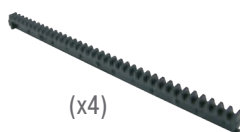
**TSC900.. SOMFY Rohrmotorantrieb-Set für Schiebeläden, linke Bearbeitung\***

| No.Art.    |     | L     |   |
|------------|-----|-------|---|
| TSC9001GS0 | ROH | 1,2 m | 1 |
| TSC9002GS0 | ROH | 2,4 m | 1 |

\* Von Aussen gesehen

**Komposition**

- 1 Getriebemotor auf Motor-Trägerplatte L1,2 m oder L2,4 m
- 1 Somfy Rohrmotor und zugehörige Somfy-Fernbedienung
- 1 Abdeckung aus Rohaluminium L1,2 m oder L2,4 m, linke Bearbeitung
- 1 oder 2 Trägerprofile für Zahnstange aus Rohaluminium L1,2 m je nach Set
- 4 oder 8 Zahnstangen à 0,3 m je nach Set



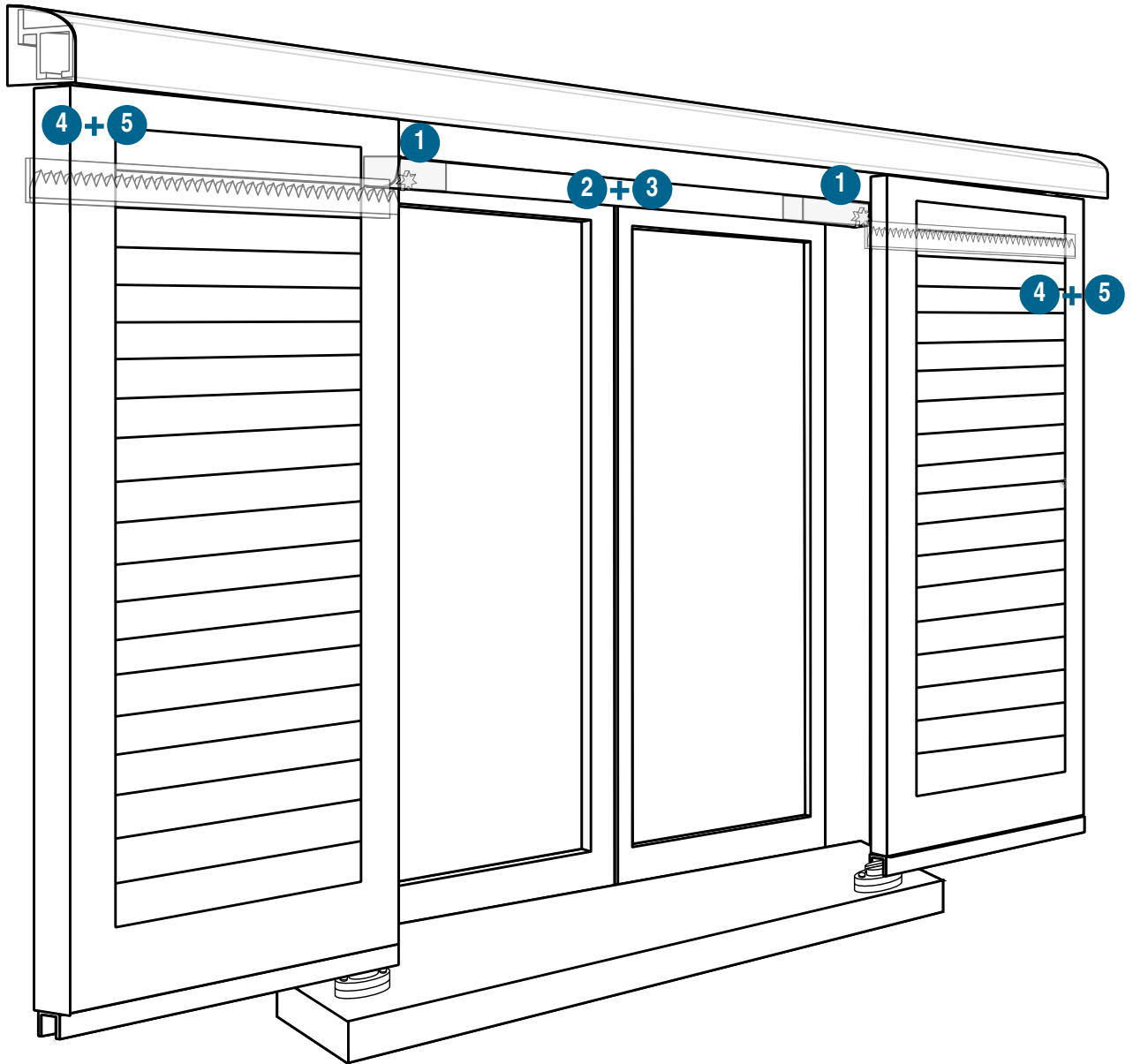
Motorisierung unter dem Sturz

MOTORISIERUNGSLÖSUNGEN

Antrieb über Zahnstange – automatische Regelung

2 Motoren werden unter dem Fenstersturz angebracht.

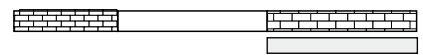
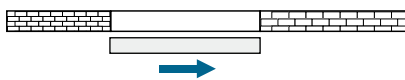
Diese sorgen einem Zahnrad für den Antrieb der am Flügel befestigten Zahnstange.



*Nicht symmetrische Öffnung*

Die Flügel öffnen sich alle zu einer Seite.

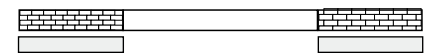
**1F1S**  
1 Flügel / 1 Spur



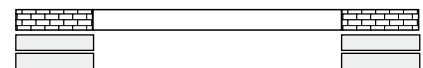
*Symmetrische Öffnung*

Die Flügel öffnen sich zu beiden Seiten.

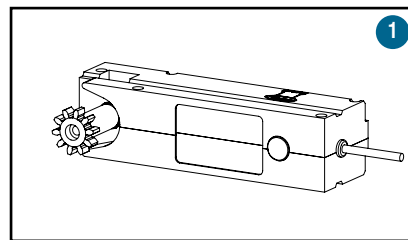
**2F1S**  
2 Flügel / 1 Spur



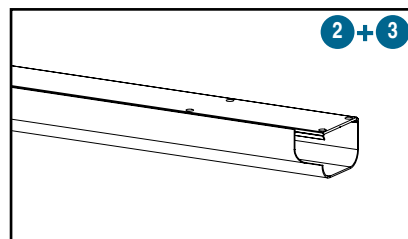
**4F2S**  
4 Flügel / 2 Spuren



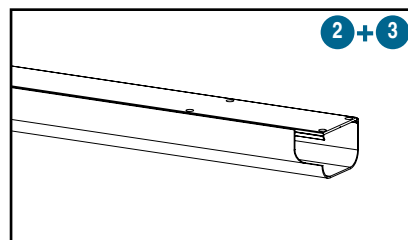
1 Set Motorisierung für Antriebsriemenmodell



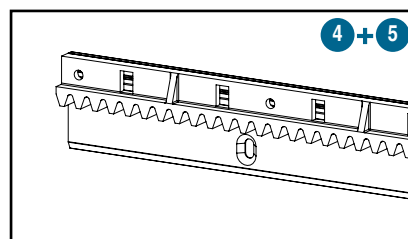
2 Abdeckung für Rohmotor



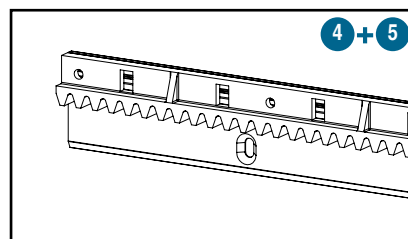
3 Montageplatte für Getriebemotor



4 Kit 4 Zahnstangen POM 0,3 m



5 Trägerprofil für Zahnstangen Aluminium 1200 mm\*



*Antrieb über Zahnstange – automatische Regelung*

Länge der Motorabdeckung + Trägerplatte für Motor = Breite der Fensteröffnung

Länge des Trägerprofils für Zahnstange = Breite des Flügels - 10 mm

*Kenndaten des Motors**Hub*

- Selbstlernende Endschalter
- Sanfter Start und Stopp


*Steuerung*

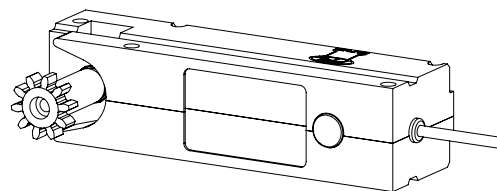
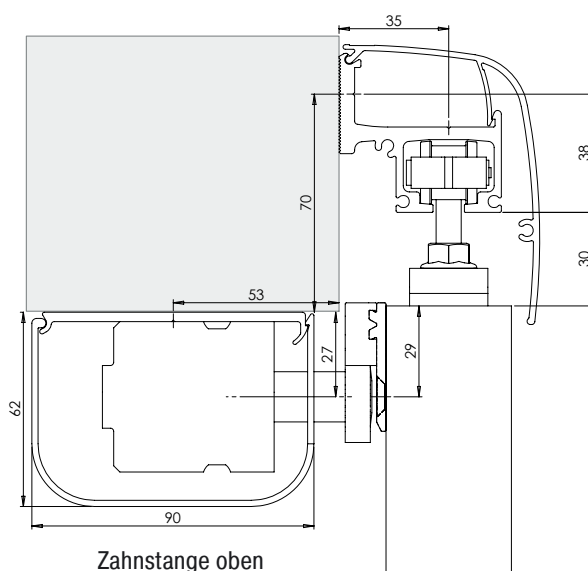
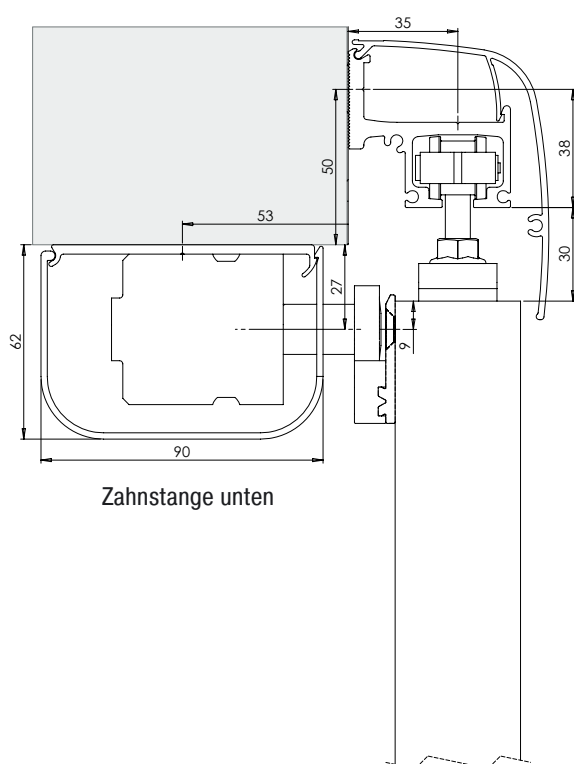
- Stoppbefehl für alle Positionen
- HF Funkfernsteuerung mit Steuereinheit
- Steuerung durch marktübliche Hausautomatisierungssysteme
- Kabelgebundene Steuerung des Systems möglich

*Sicherheit/Schutz*

- Finger-Einklemmschutz- System
- Einbruchschutz-System mit Motorstart

*Technische Daten*

- Transformator 12V-220V
- Feste Drehzahl: 80 U/min
- Stromverbrauch im Standby: 0,03 A
- Max. Antriebskraft: 80N
- Betriebstemperatur: -30°C bis +70°C
- Schutzart: IP54
- Markierung 

*Positionierung der Zahnstangen am Flügel*





**TSC800..** Set Motorisierung für Antriebsriemenmodell

No.Art.



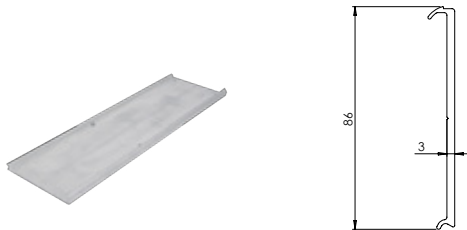
TSC8001100 XXXX 1

**Komposition**

1 Getriebemotor, 1 Funkschalter, 1 Kabelbaum (1,4 m), 1 Riemenrolle, 1 Stromzuführung, 1 Beutel Schrauben.



Vernetzbarer Motor



**TSC92..** Montageplatte für Getriebemotor

No.Art.

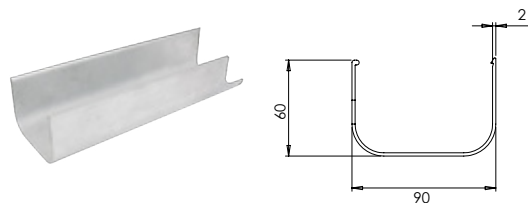


**Motor links von Aussen**

|            |     |      |   |
|------------|-----|------|---|
| TSC92G1400 | ROH | 1200 | 1 |
| TSC92G2400 | ROH | 2400 | 1 |

**Motor rechts von Aussen**

|            |     |      |   |
|------------|-----|------|---|
| TSC92D1400 | ROH | 1200 | 1 |
| TSC92D2400 | ROH | 2400 | 1 |



**TSC90..** Abdeckung für Rohrmotor

No.Art.

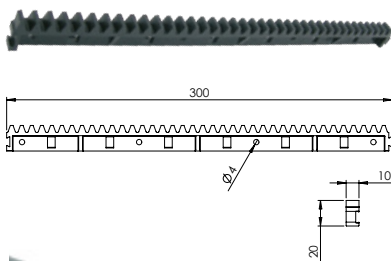


**Motor links von Aussen**

|            |     |      |   |
|------------|-----|------|---|
| TSC90G1500 | ROH | 1200 | 1 |
| TSC90G2500 | ROH | 2400 | 1 |

**Motor rechts von Aussen**

|            |     |      |   |
|------------|-----|------|---|
| TSC90D1500 | ROH | 1200 | 1 |
| TSC90D2500 | ROH | 2400 | 1 |



**TSC801..** Kit 4 Zahnstangen POM 0,3 m

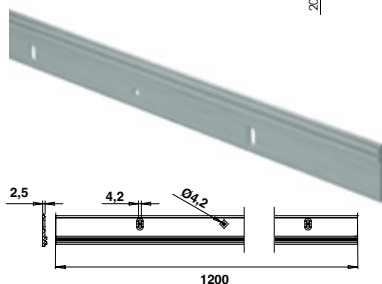
No.Art.



TSC8011600 XXXX 1

\*POM : Polyoxymethylen

Inkl. Inox Schrauben



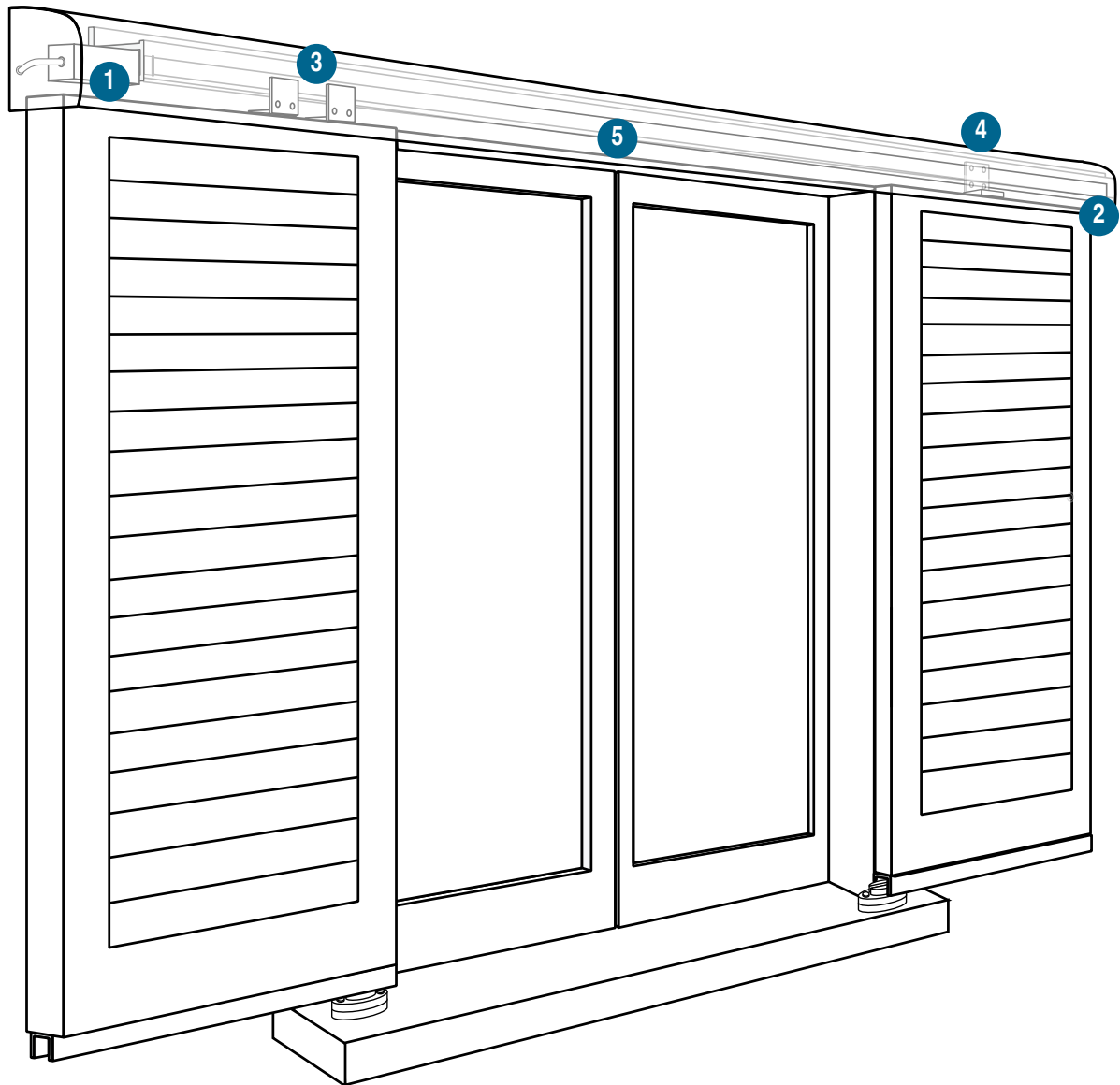
**TSC800..** Trägerprofil für Zahnstangen Aluminium 1200 mm\*

No.Art.



TSC8001700 ROH 1

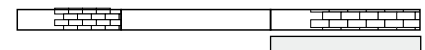
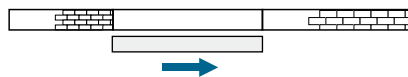
\* Profil nicht zu beschichten.



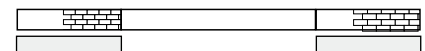
*Symmetrische Öffnung*

Die Flügel öffnen sich zu beiden Seiten.

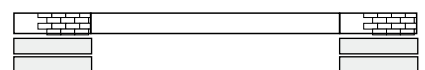
**1F1S**  
1 Flügel / 1 Spur



**2F1S**  
2 Flügel / 1 Spur



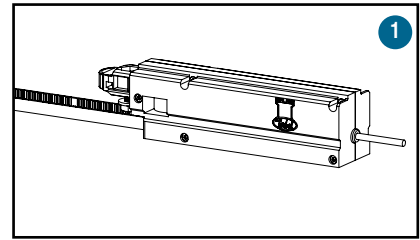
**4F2S**  
4 Flügel / 2 Spuren



1 Set Motorisierung für Antriebsriemenmodell



Ermöglicht den mechanischen Antrieb der beiden Flügel. Kabellänge: 1,40 m

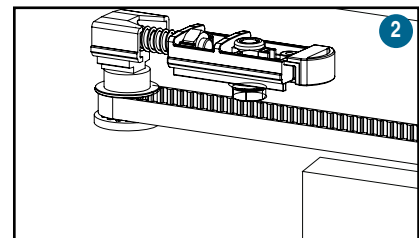


2 Synchronisationsspanner



**Dreifacher Nutzungszweck:**

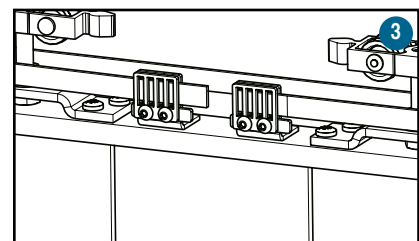
- Ermöglicht das Halten der Riemenscheibe.
- Sorgt für den Schutz des Fensterladens an der Kontaktstelle.
- Ermöglicht die Einstellung der Riemen Spannung.
- Wird an einem Ende der Laufschiene befestigt.



3 Anschlusswinkel zur Synchronisation



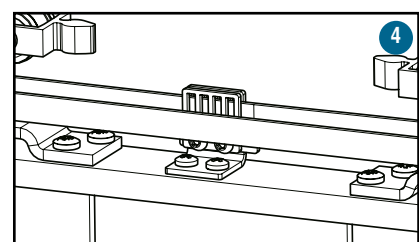
Ermöglicht das Anbringen des Riemens und dessen Verbindung mit dem Flügel. Wird am oberen Rand eines der Flügel angebracht.



4 Antriebswinkel zur Synchronisation



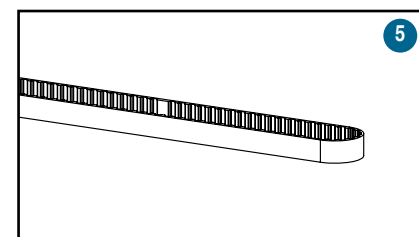
Ermöglicht die Verbindung zwischen dem Flügel und dem Riemen. Wird am oberen Rand eines der Flügel angebracht.



5 Verstärkter Zahnriemen



Ermöglicht die Verbindung zwischen dem Flügel und dem Riemen. Wird am oberen Rand eines der Flügel angebracht.



Antrieb über Antriebsriemen

## Kenndaten des Motors

## Hub

- Selbstlernende Endschalter
- Sanfter Start und Stopp


## Steuerung

- Stoppbefehl für alle Positionen
- HF Funkfernsteuerung mit Steuereinheit
- Steuerung durch marktübliche Hausautomatisierungssysteme
- Kabelgebundene Steuerung des Systems möglich

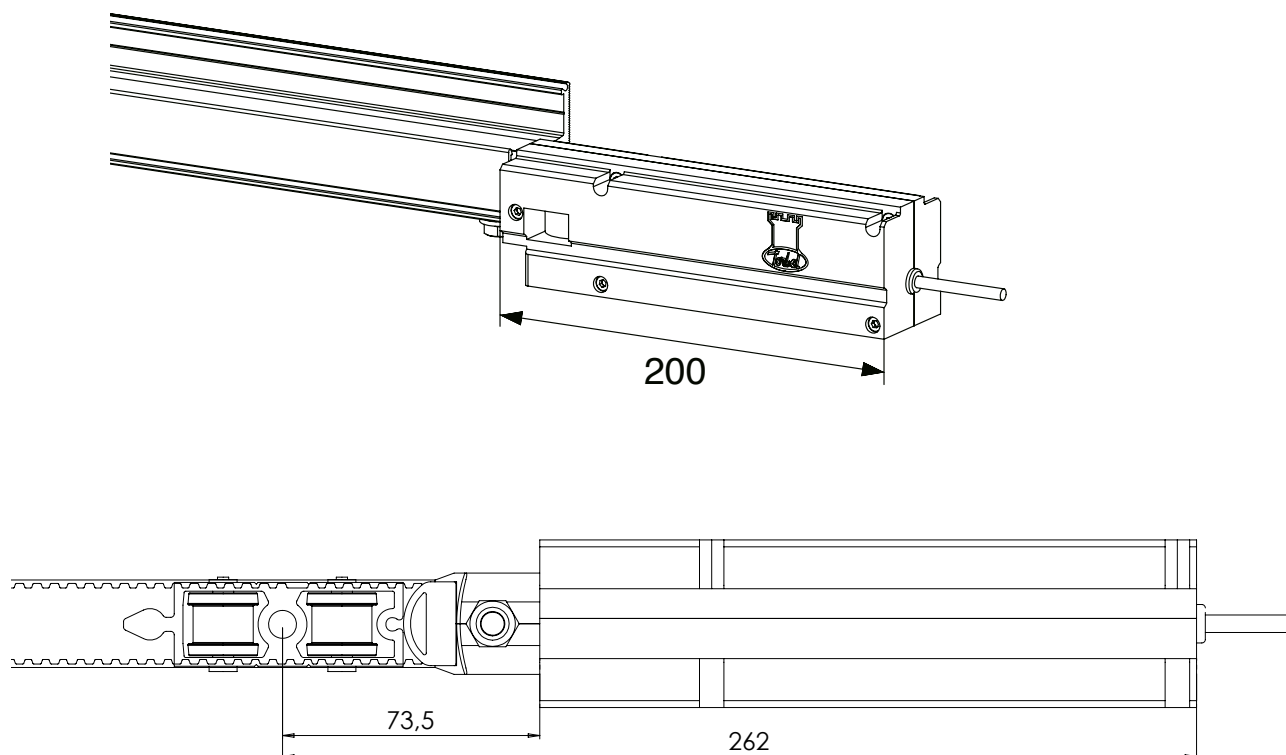
## Sicherheit/Schutz

- Finger-Einklemmschutz- System
- Einbruchschutz-System mit Motorstart

## Technische Daten

- Transformator 12V-220V
- Feste Drehzahl: 80 U/min
- Stromverbrauch im Standby: 0,03 A
- Max. Antriebskraft: 80N
- Betriebstemperatur: -30°C bis +70°C
- Schutzart: IP54
- Markierung 

Die Positionierung der Winkel und die Berechnung der Riemenlänge ist identisch mit dem synchronisierten Modell (S. 50). Die Laufschiene muss 200 mm kürzer als die Abdeckung sein, damit der Motor überdeckt wird.





## TSC800.. Set Motorisierung für Antriebsriemenmodell

No.Art.

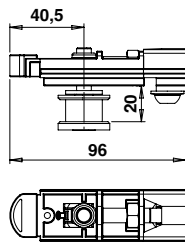


1 TSC8001000 1

### Komposition

1 Getriebemotor, 1 Funkschalter, 1 Kabelbaum (1,4 m),  
1 Riemenrolle, 1 Stromzuführung, 1 Beutel Schrauben.

Vernetzbarer Motor

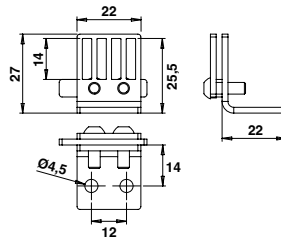


## TSC660.. Synchronisationsspanner

No.Art.



2 TSC6600400 ROH 1



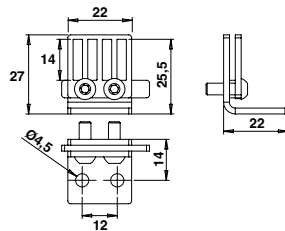
## TSC660.. Anschlusswinkel zur Synchronisation

No.Art.



3 TSC6600200 INOX 20

INOX A4  
Stainless steel



## TSC660.. Antriebswinkel zur Synchronisation

No.Art.



4 TSC6600300 INOX 10

INOX A4  
Stainless steel



## TSC660.. Verstärkter Zahnriemen

No.Art.



5 TSC6000510 5 m 1

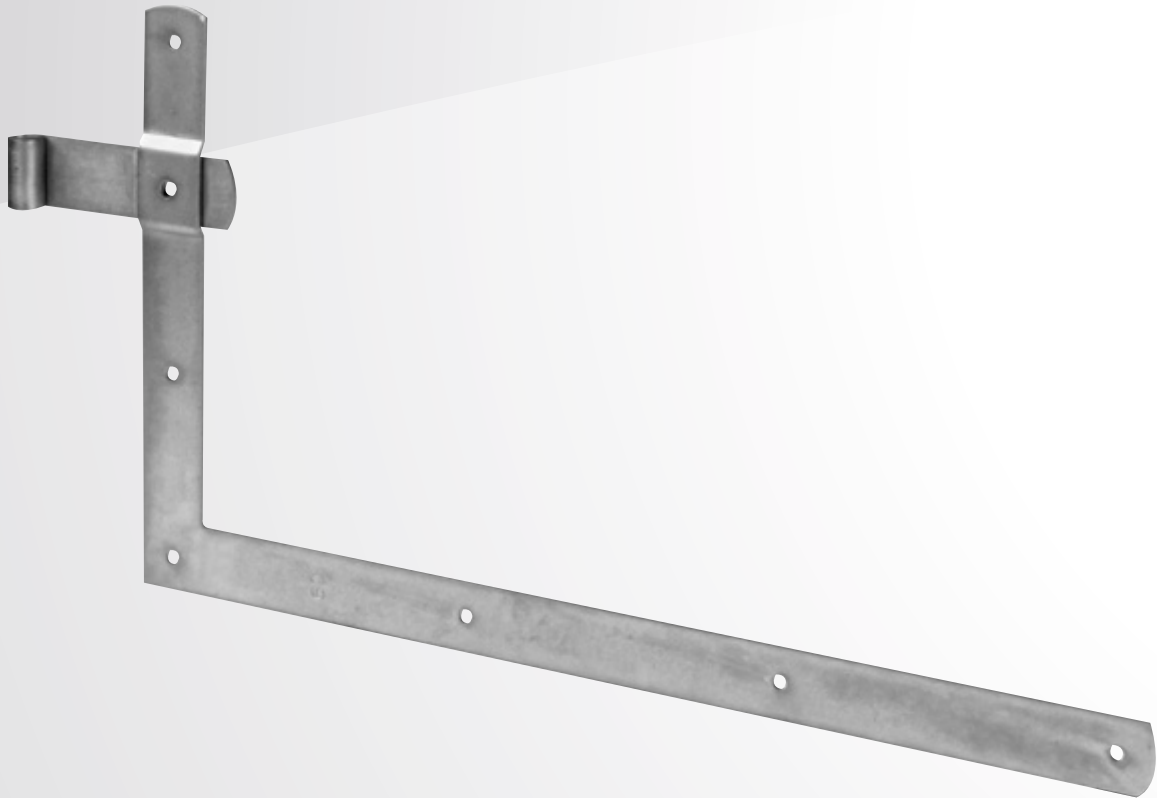
TSC6001510 15 m 1

TSC6005010 50 m 1



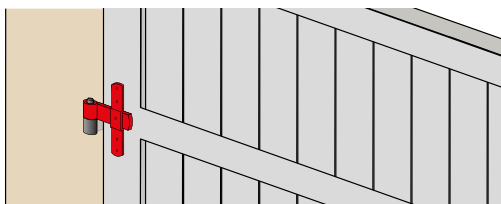
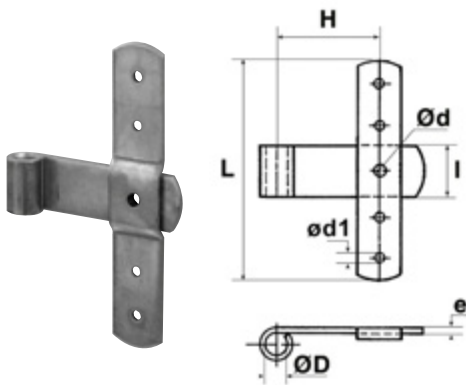
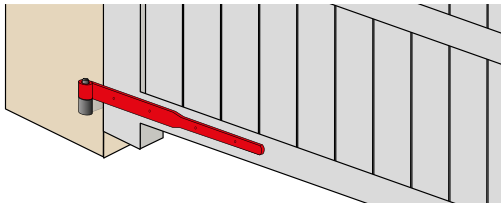
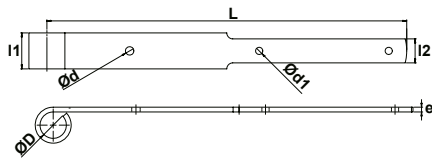
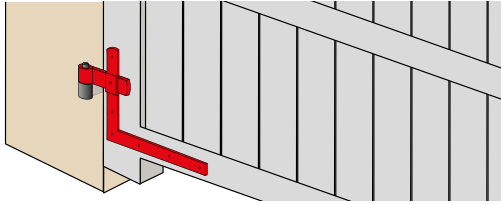
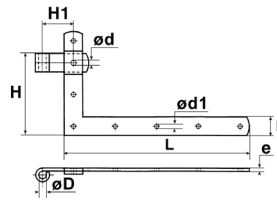
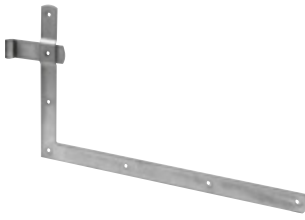


5



**Beschläge für Türen & Holztore**  
**Ferremets pour portes et portails bois**  
*Ferramenta per porte e portoni legno*

[www.torbел.ch](http://www.torbел.ch)



**Türwinkelband**

2040..

Epars de porte à équerre  
Squadro per porte

| No. Art.     |      | L    | l  | H   | H1  | e | Ø D  | Ø d  | Ø d1 |      |
|--------------|------|------|----|-----|-----|---|------|------|------|------|
| 2040 0600 03 | ZINK | 600  | 40 | 250 | 90  | 4 | Ø 12 | Ø 9  | Ø 7  | 1 Pa |
| 2040 0700 03 | ZINK | 700  | 40 | 250 | 100 | 5 | Ø 14 | Ø 9  | Ø 7  | 1 Pa |
| 2040 0800 03 | ZINK | 800  | 45 | 250 | 100 | 5 | Ø 14 | Ø 9  | Ø 7  | 1 Pa |
| 2040 0900 03 | ZINK | 900  | 45 | 250 | 100 | 5 | Ø 14 | Ø 9  | Ø 7  | 1 Pa |
| 2040 1000 03 | ZINK | 1000 | 50 | 280 | 120 | 5 | Ø 16 | Ø 11 | Ø 8  | 1 Pa |
| 2040 1200 03 | ZINK | 1200 | 50 | 280 | 120 | 5 | Ø 16 | Ø 11 | Ø 8  | 1 Pa |
| 2040 1500 03 | ZINK | 1500 | 50 | 350 | 130 | 5 | Ø 18 | Ø 11 | Ø 9  | 1 Pa |

**Klobenband**

2090..

Epars à congé  
Bandella per porte

| No. Art.     |      | L    | l1 | l2 | e | Ø D  | Ø d   | Ø d1  |    |
|--------------|------|------|----|----|---|------|-------|-------|----|
| 2090 0300 03 | ZINK | 300  | 30 | 20 | 4 | Ø 11 | Ø 6,5 | Ø 5,5 | 10 |
| 2090 0400 03 | ZINK | 400  | 30 | 20 | 4 | Ø 11 | Ø 6,5 | Ø 5,5 | 10 |
| 2090 0500 03 | ZINK | 500  | 40 | 30 | 4 | Ø 12 | Ø 8   | Ø 7   | 10 |
| 2090 0600 03 | ZINK | 600  | 40 | 30 | 4 | Ø 12 | Ø 8   | Ø 7   | 10 |
| 2090 0700 03 | ZINK | 700  | 45 | 35 | 5 | Ø 14 | Ø 9   | Ø 7   | 10 |
| 2090 0800 03 | ZINK | 800  | 45 | 35 | 5 | Ø 14 | Ø 9   | Ø 7   | 5  |
| 2090 0900 03 | ZINK | 900  | 45 | 35 | 5 | Ø 14 | Ø 9   | Ø 8   | 5  |
| 2090 1000 03 | ZINK | 1000 | 50 | 40 | 5 | Ø 16 | Ø 9   | Ø 8   | 5  |
| 2090 1200 03 | ZINK | 1200 | 50 | 40 | 5 | Ø 16 | Ø 11  | Ø 8   | 5  |
| 2090 1500 03 | ZINK | 1500 | 60 | 60 | 6 | Ø 18 | Ø 11  | Ø 8   | 1  |

**Türmittelband**

2100 0..

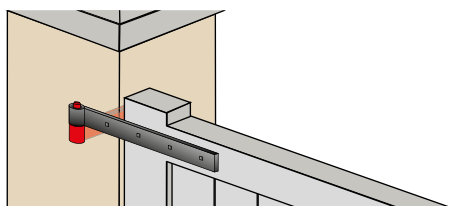
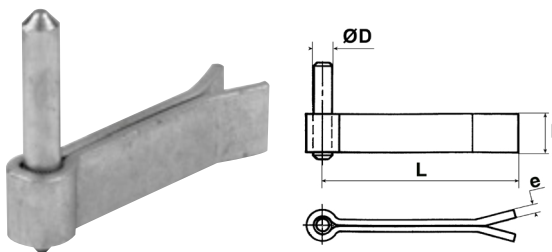
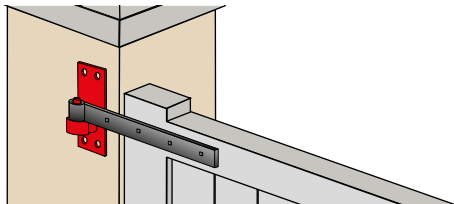
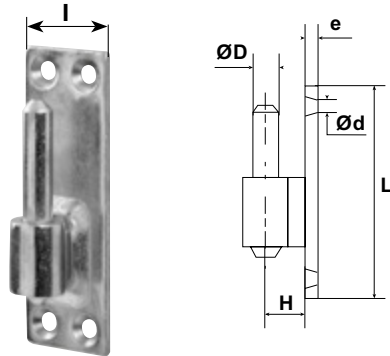
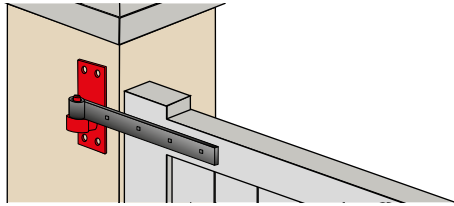
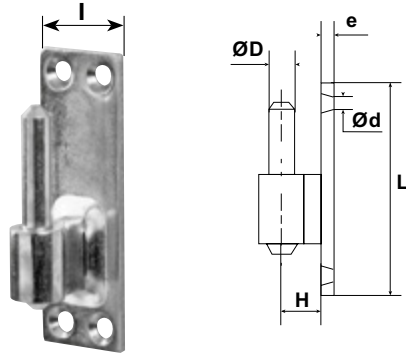
Flamme pour porte  
T per porte

| No. Art.     |      | L   | l  | H   | e | Ø D  | Ø d  | Ø d1 |   |
|--------------|------|-----|----|-----|---|------|------|------|---|
| 2100 0280 03 | ZINK | 280 | 45 | 100 | 5 | Ø 14 | Ø 7  | Ø 8  | 1 |
| 2100 0300 03 | ZINK | 300 | 50 | 120 | 5 | Ø 16 | Ø 11 | Ø 8  | 1 |
| 2100 0350 03 | ZINK | 350 | 50 | 130 | 5 | Ø 18 | Ø 11 | Ø 8  | 1 |



**Kloben**

Gonds / Cardini



**Anschraubkloben**

2150 00..

Gond sur plaque  
Cardine su piastra

| No. Art.     | ZINK | Ø D   | H  | L   | l  | e | Ø d/n |    |
|--------------|------|---|----|-----|----|---|-------|----|
| 2150 0011 03 | ZINK | Siehe Typ 128H : 23/Voir type 128H : 23/Come tipo 128H : 23 |    |     |    |   |       |    |
| 2150 0012 03 | ZINK | Ø 12  | 26 | 120 | 40 | 4 | 7x4   | 10 |
| 2150 0014 03 | ZINK | Ø 14  | 28 | 140 | 45 | 5 | 7x6   | 10 |
| 2150 0016 03 | ZINK | Ø 16  | 35 | 150 | 50 | 5 | 8x6   | 10 |
| 2150 0018 03 | ZINK | Ø 18  | 42 | 180 | 60 | 5 | 9x6   | 10 |

**Anschraubkloben nieder**

2151 00..

Gond sur plaque, bas  
Cardine su piastra

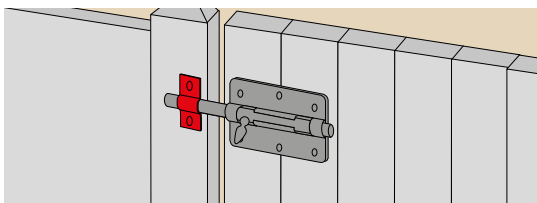
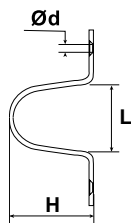
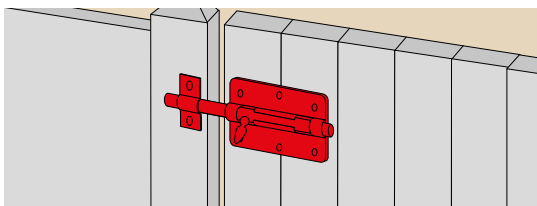
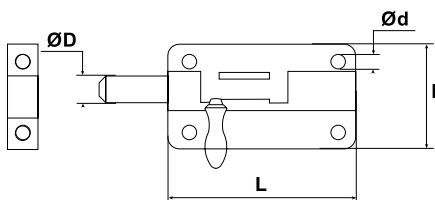
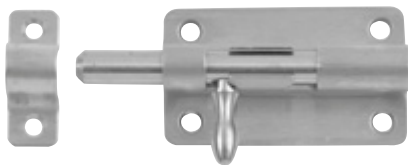
| No. Art.     | ZINK | Ø D   | H  | L   | l  | e | Ø d/n |    |
|--------------|------|---|----|-----|----|---|-------|----|
| 2151 0011 03 | ZINK | Siehe Typ 128H : 12/Voir type 128H : 12/Come tipo 128H : 12 |    |     |    |   |       |    |
| 2151 0012 03 | ZINK | Ø 12  | 15 | 120 | 40 | 4 | 7x4   | 10 |
| 2151 0014 03 | ZINK | Ø 14  | 16 | 140 | 45 | 5 | 7x6   | 10 |
| 2151 0016 03 | ZINK | Ø 16  | 18 | 150 | 50 | 5 | 8x6   | 10 |
| 2151 0018 03 | ZINK | Ø 18  | 22 | 180 | 60 | 5 | 9x6   | 10 |

**Mauerkloben**

2180 00..

Gond à scellement  
Cardine da murare

| No. Art.       | ZINK | Ø D  | L                             | l  | e |   |
|----------------|------|------|-------------------------------|----|---|---|
| 2180 0011 03   | ZINK | Ø 11 | Siehe typ 132 / voir type 132 |    |   |   |
| 2180 0012 03   | ZINK | Ø 12 | 95                            | 25 | 5 | 1 |
| 2180 0014 03   | ZINK | Ø 14 | 120                           | 30 | 6 | 1 |
| 2180 0016 03   | ZINK | Ø 16 | 140                           | 30 | 6 | 1 |
| 2180 0018 03   | ZINK | Ø 18 | 170                           | 50 | 6 | 1 |
| * 2180 0012 17 | KATA | Ø 12 | 95                            | 25 | 5 | 1 |

**Schieberiegel mit Kloben Inox***Targette avec gâche Inox**Chiavistello perno tondo c/aggancio Inox***2420 00..**

| No. Art.     |      | L  | l  | Ø D  | Ø d   |    |
|--------------|------|----|----|------|-------|----|
| 2420 0070 11 | INOX | 70 | 40 | Ø 10 | Ø 4,4 | 10 |
| 2420 0090 11 | INOX | 90 | 55 | Ø 12 | Ø 4,4 | 10 |

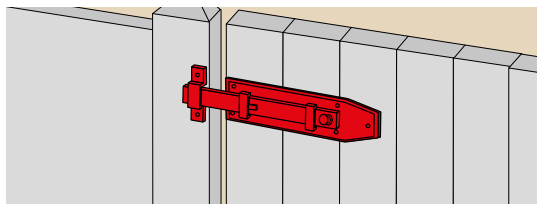
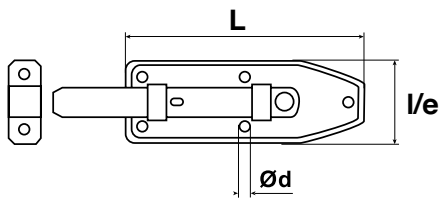
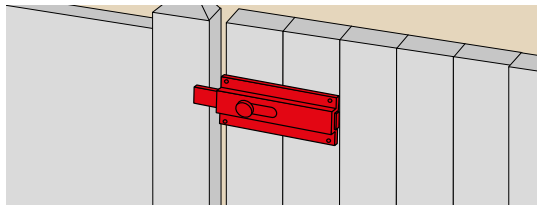
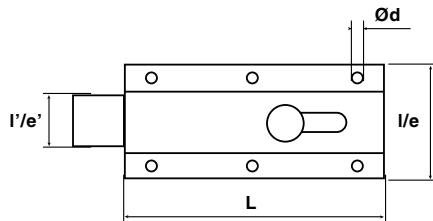
**INOX A2**  
Stainless steel**Riegelkloben zu 2420...***Gâche pour verrous 2420...**Aggancio per chiavistello perno tondo 2420...***2430 1..**

| No. Art.     |      | L  | H  | Ø d   |    |
|--------------|------|----|----|-------|----|
| 2430 1317 11 | INOX | 13 | 17 | Ø 4,4 | 10 |
| 2430 1822 11 | INOX | 18 | 22 | Ø 4,4 | 10 |

**INOX A2**  
Stainless steel

Riegel

Targettes / Chiavistelli



Stossriegel gerade ohne Kloben

2460 01..

Verrou droit sans gâche  
Chiavistello perno dritto

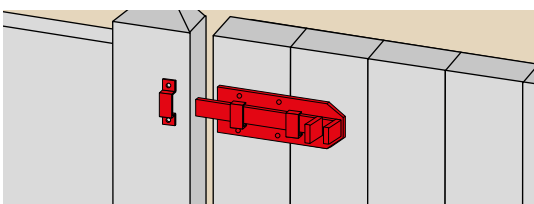
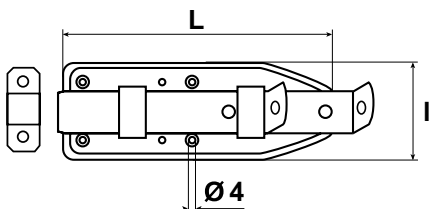
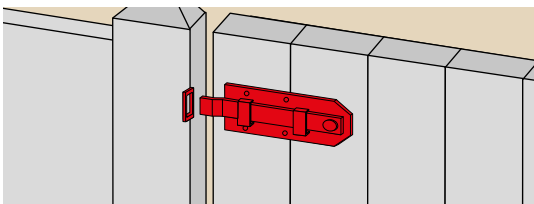
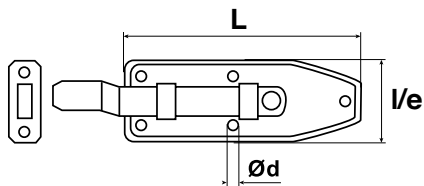
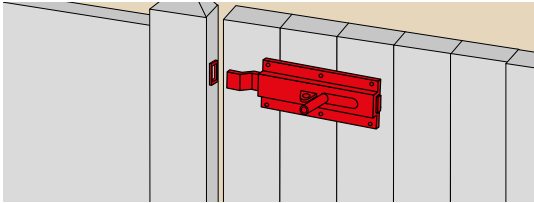
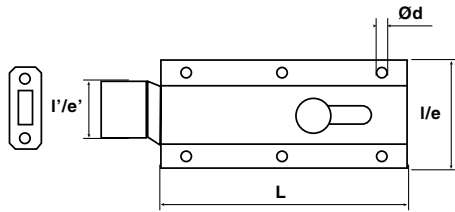
| No. Art.     |      | L   | l  | e   | l' | e' | Ø d   |   |
|--------------|------|-----|----|-----|----|----|-------|---|
| 2460 0100 03 | ZINK | 100 | 40 | 1,5 | 15 | 4  | Ø 4,2 | 5 |
| 2460 0120 03 | ZINK | 120 | 47 | 2   | 20 | 5  | Ø 4,6 | 5 |
| 2460 0160 03 | ZINK | 160 | 55 | 2   | 25 | 6  | Ø 5,2 | 5 |
| 2460 0100 05 | ZINK | 100 | 40 | 1,5 | 15 | 4  | Ø 4,2 | 5 |
| 2460 0120 05 | ZINK | 120 | 47 | 2   | 20 | 5  | Ø 4,6 | 5 |

Stossriegel gerade mit Kloben

2461 0..

Verrou droit avec gâche à pont  
Chiavistello perno dritto c/aggancio

| No. Art.     |      | L   | l  | e   | Ø d   |    |
|--------------|------|-----|----|-----|-------|----|
| 2461 0040 03 | ZINK | 40  | 22 | 1,0 | Ø 2,5 | 20 |
| 2461 0060 03 | ZINK | 60  | 25 | 1,2 | Ø 2,5 | 10 |
| 2461 0080 03 | ZINK | 80  | 30 | 1,2 | Ø 3   | 10 |
| 2461 0100 03 | ZINK | 100 | 35 | 1,2 | Ø 3   | 10 |

**Stossriegel gekröpft mit Schliessblech***Verrou coudé avec gâche plate**Chiavistello perno piegato c/piastra***2470 01..**

| No. Art.     |      | L   | l  | e   | l' | e' | Ø d   |   |
|--------------|------|-----|----|-----|----|----|-------|---|
| 2470 0100 03 | ZINK | 100 | 40 | 1,5 | 15 | 4  | Ø 4,2 | 5 |
| 2470 0120 03 | ZINK | 120 | 47 | 2   | 20 | 5  | Ø 4,6 | 5 |
| 2470 0160 03 | ZINK | 160 | 55 | 2   | 25 | 6  | Ø 5,2 | 5 |
| 2470 0100 05 | ZINK | 100 | 40 | 1,5 | 15 | 4  | Ø 4,2 | 5 |
| 2470 0120 05 | ZINK | 120 | 47 | 2   | 20 | 5  | Ø 4,6 | 5 |

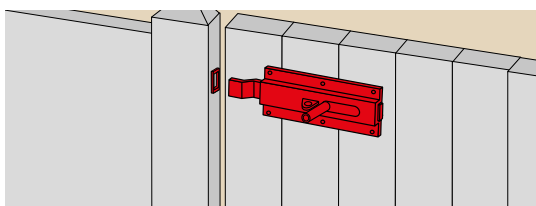
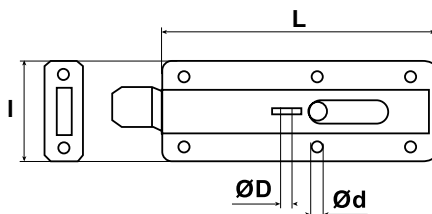
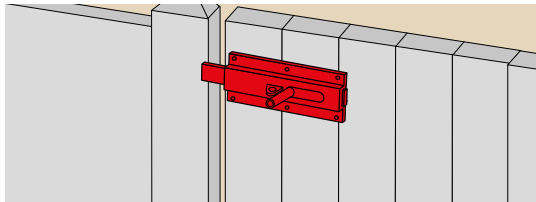
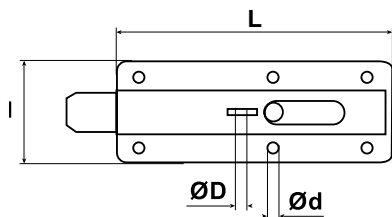
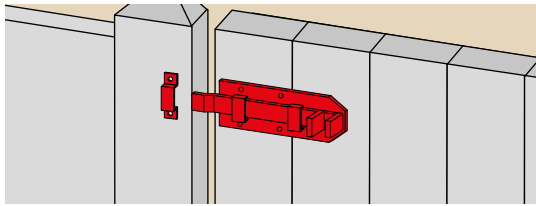
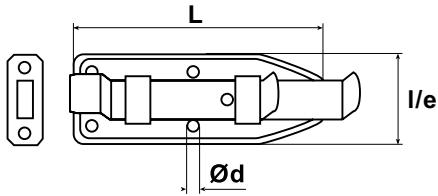
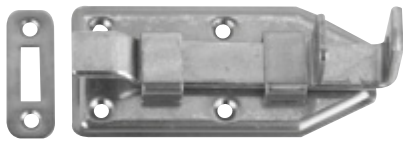
**Stossriegel gekröpft mit Schliessblech***Verrou coudé avec gâche plate**Chiavistello perno piegato c/piastra***2471 0..**

| No. Art.     |      | L   | l  | e   | Ø d   |    |
|--------------|------|-----|----|-----|-------|----|
| 2471 0060 03 | ZINK | 60  | 25 | 1,2 | Ø 2,5 | 10 |
| 2471 0080 03 | ZINK | 80  | 30 | 1,2 | Ø 3   | 10 |
| 2471 0100 03 | ZINK | 100 | 35 | 1,2 | Ø 3   | 10 |

**Stossriegel gerade mit Schliesskloben***Verrou droit avec gâche à pont**Chiavistello perno dritto porta lucchetto***2480 01..**

| No. Art.     |      | L   | l  | e    | Ø d |   |
|--------------|------|-----|----|------|-----|---|
| 2480 0100 03 | ZINK | 100 | 50 | 1,75 | Ø 4 | 5 |
| 2480 0120 03 | ZINK | 120 | 56 | 2    | Ø 4 | 5 |
| 2480 0140 03 | ZINK | 140 | 56 | 2    | Ø 4 | 5 |

**Für Hangschloss***Pour cadenas**Per lucchetto*



**Stossriegel gekröpft mit Schliessblech**

2481 01..

*Verrou coudé avec gâche plate*

*Chiavistello perno piegato c/piastra porta lucchetto*

| No. Art.     | ZINK | L   | l  | e    | Ø d |   |
|--------------|------|-----|----|------|-----|---|
| 2481 0100 03 | ZINK | 100 | 50 | 1,75 | Ø 4 | 5 |
| 2481 0120 03 | ZINK | 120 | 56 | 2    | Ø 4 | 5 |
| 2481 0140 03 | ZINK | 140 | 56 | 2    | Ø 4 | 5 |

**Für Hangschloss**

*Pour cadenas*

*Per lucchetto*

**Stossriegel gerade ohne Kloben**

2500 01..

*Verrou droit sans gâche*

*Chiavistello perno dritto porta lucchetto s/piastra*

| No. Art.     | ZINK | L   | l  | Ø D | Ø d |   |
|--------------|------|-----|----|-----|-----|---|
| 2500 0160 03 | ZINK | 160 | 65 | Ø 9 | Ø 6 | 5 |

**Für Hangschloss**

*Pour cadenas*

*Per lucchetto*

**Stossriegel gekröpft mit Schliessblech**

2510 01..

*Verrou coudé avec gâche plate*

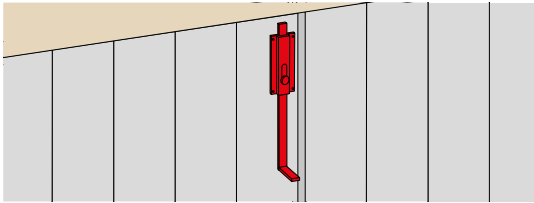
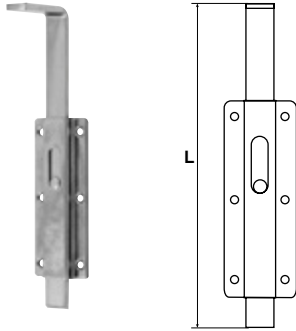
*Chiavistello perno piegato c/piastra porta lucchetto*

| No. Art.     | ZINK | L   | l  | Ø D | Ø d |   |
|--------------|------|-----|----|-----|-----|---|
| 2510 0160 03 | ZINK | 160 | 65 | Ø 9 | Ø 6 | 5 |

**Für Hangschloss**

*Pour cadenas*

*Per lucchetto*



**Stangenriegel gerade ohne Kloben**

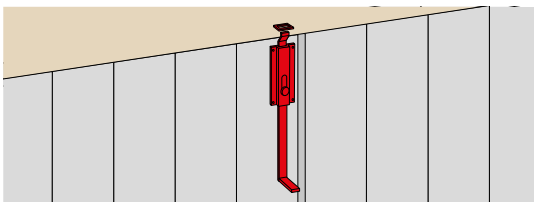
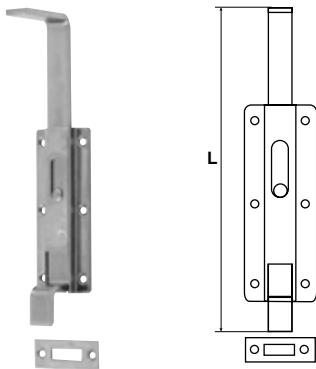
*Verrou à tige droit sans gâche*  
*Chiavistello ad asta dritto*

**2530 0..**

| No. Art.     | ZINK | L   |   |
|--------------|------|-----|---|
| 2530 0300 03 | ZINK | 300 | 1 |
| 2530 0500 03 | ZINK | 500 | 1 |
| 2530 0700 03 | ZINK | 700 | 1 |

**Stangenführung für Länge 700 mm**

*Avec guide pour longueur 700 mm*  
*Con guida per 700 mm*



**Stossriegel gekröpft mit Schliessblech**

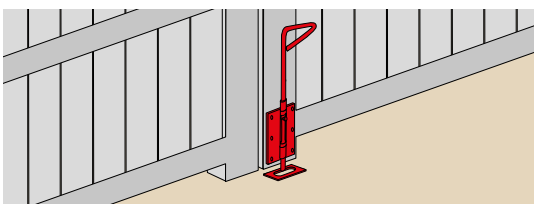
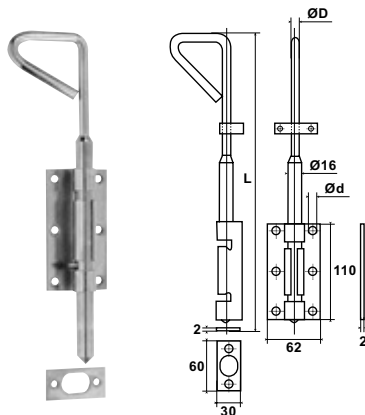
*Verrou coudé avec gâche plate*  
*Chiavistello perno piegato c/piastra*

**2540 0..**

| No. Art.     | ZINK | L   |   |
|--------------|------|-----|---|
| 2540 0300 03 | ZINK | 300 | 1 |
| 2540 0500 03 | ZINK | 500 | 1 |
| 2540 0700 03 | ZINK | 700 | 1 |

**Stangenführung für Länge 700 mm**

*Avec guide pour longueur 700 mm*  
*Con guida per 700 mm*



**Bajonettriegel mit Schliessblech**

*Verrou à baionette avec gâche plate*  
*Chiavistello a baionetta c/piastra*

**2550 0..**

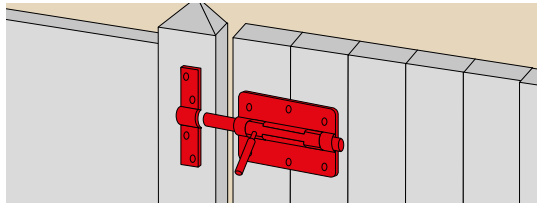
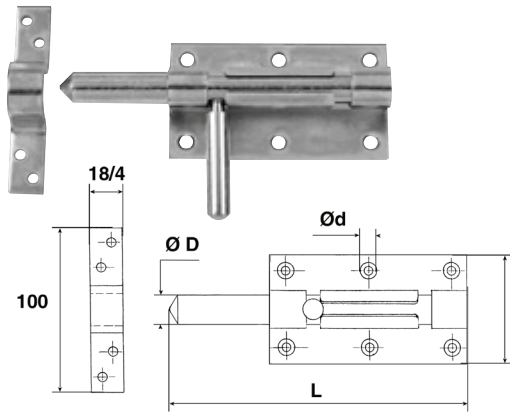
| No. Art.     | ZINK | L   | Ø D  | Ø d   |   |
|--------------|------|-----|------|-------|---|
| 2550 0300 03 | ZINK | 300 | Ø 10 | Ø 6,5 | 1 |
| 2550 0500 03 | ZINK | 500 | Ø 10 | Ø 6,5 | 1 |
| 2550 0700 03 | ZINK | 700 | Ø 10 | Ø 6,5 | 1 |

**Stangenführung für Länge 700 mm**

*Avec guide pour longueur 700 mm*  
*Con guida per 700 mm*

Riegel

Targettes / Chiavistelli



Schieberiegel mit Schliesskloben

Verrou à douille avec gâche à pont  
Chiavistello perno tondo c/aggancio

2560 01..

No. Art.



L

l

Ø D

Ø d



2560 0160 03

ZINK

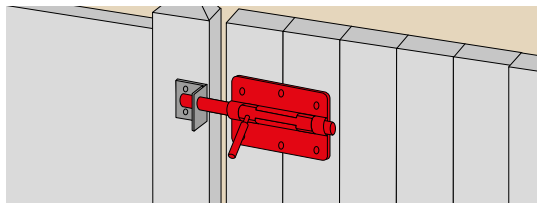
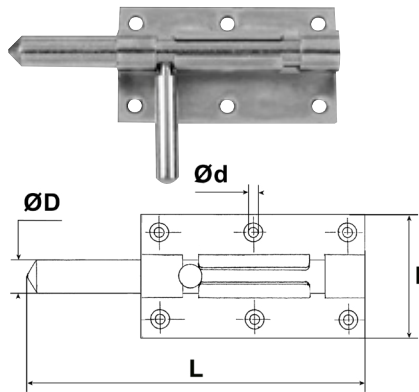
160

67

Ø 16

Ø 6

5



Schieberiegel ohne Schliesskloben

Verrou à douille sans gâche  
Chiavistello perno tondo s/aggancio

2562 01..

No. Art.



L

l

Ø D

Ø d



2562 0160 03

ZINK

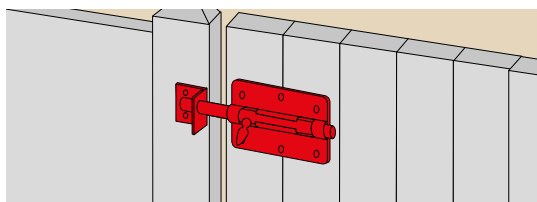
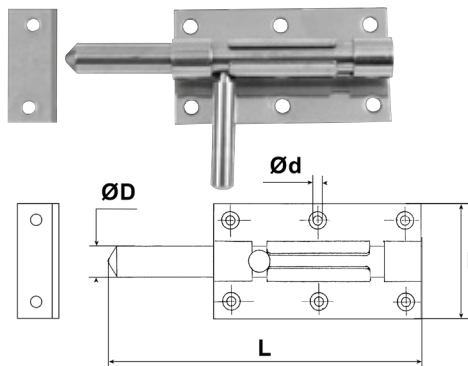
160

67

Ø 16

Ø 6

5



Schieberiegel Inox mit Winkelkloben Inox

Verrou à douille inox avec gâche équerre inox  
Chiavistello perno tondo c/aggancio Inox

2563 01..

No. Art.



L

l

Ø D

Ø d



2563 0160 11

INOX

160

67

Ø 16

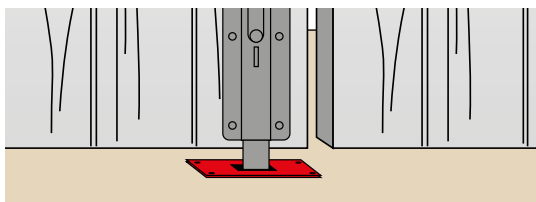
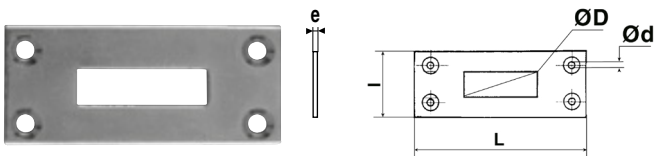
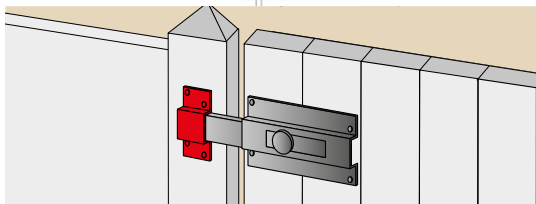
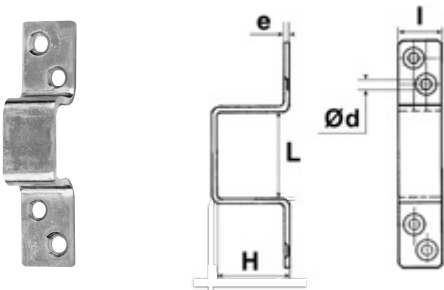
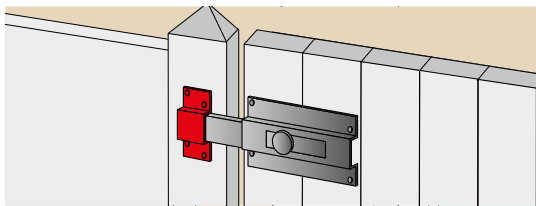
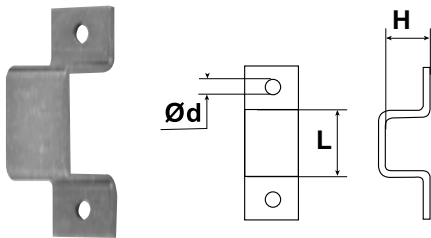
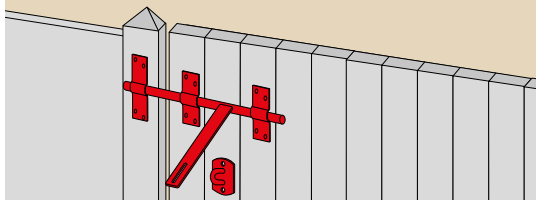
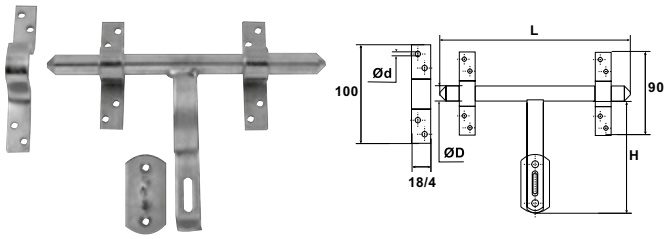
Ø 6

5

INOX A2  
Stainless steel

## Riegel

Targettes / Chiavistelli



### Stallriegel mit Kloben

Verrou d'écurie avec gâche

Chiavistello perno tondo da stalla c/aggancio

2570 02..

| No. Art.     |      | L   | H   | Ø D  | Ø d   |   |
|--------------|------|-----|-----|------|-------|---|
| 2570 0200 03 | ZINK | 200 | 115 | Ø 16 | Ø 4,8 | 5 |

### Für Hängeschloss

Pour cadenas

Per lucchetto

### Riegelkloben

Gâche pour verrous

Aggancio per chiavistello

2410..

| No. Art.     |      | L  | H  | Ø d   |    |
|--------------|------|----|----|-------|----|
| 2410 1808 03 | ZINK | 18 | 8  | Ø 3,1 | 20 |
| 2410 2408 03 | ZINK | 24 | 8  | Ø 4,2 | 20 |
| 2410 1818 03 | ZINK | 18 | 18 | Ø 3,1 | 20 |
| 2410 2418 03 | ZINK | 24 | 18 | Ø 4,2 | 20 |

### Riegelkloben

Gâche à pont

Aggancio a piastra

2580..

| No. Art.     |      | L  | l  | H  | e | Ø d |    |
|--------------|------|----|----|----|---|-----|----|
| 2580 2510 03 | ZINK | 25 | 20 | 10 | 3 | Ø 5 | 10 |
| 2580 2515 03 | ZINK | 25 | 20 | 15 | 3 | Ø 5 | 10 |
| 2580 2520 03 | ZINK | 25 | 20 | 20 | 3 | Ø 5 | 10 |
| 2580 2525 03 | ZINK | 25 | 20 | 25 | 3 | Ø 5 | 10 |
| 2580 3510 03 | ZINK | 35 | 20 | 10 | 4 | Ø 5 | 10 |
| 2580 3515 03 | ZINK | 35 | 20 | 15 | 4 | Ø 5 | 10 |
| 2580 3520 03 | ZINK | 35 | 20 | 20 | 4 | Ø 5 | 10 |
| 2580 3525 03 | ZINK | 35 | 20 | 25 | 4 | Ø 5 | 10 |
| 2580 3530 03 | ZINK | 35 | 20 | 30 | 4 | Ø 5 | 10 |
| 2580 3535 03 | ZINK | 35 | 20 | 35 | 4 | Ø 5 | 10 |

### Schliessblech

Gâche plate

Piastra di finitura

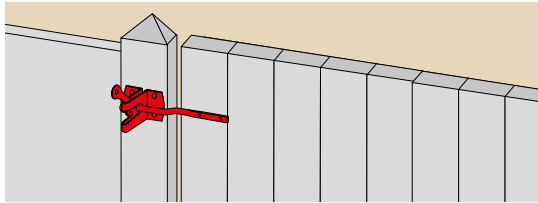
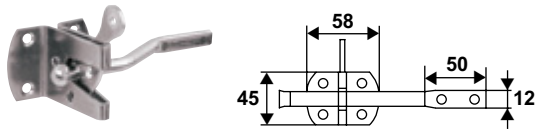
2590..

| No. Art.     |      | L  | l  | e | Ø D   | Ø d |    |
|--------------|------|----|----|---|-------|-----|----|
| 2590 5520 03 | ZINK | 55 | 20 | 2 | 24/7  | Ø 4 | 25 |
| 2590 6528 03 | ZINK | 65 | 28 | 2 | 30/8  | Ø 4 | 25 |
| 2590 8030 03 | ZINK | 80 | 30 | 2 | 34/12 | Ø 5 | 25 |
| 2590 6528 17 | KATA | 65 | 28 | 2 | 30/8  | Ø 4 | 25 |
| 2590 8030 17 | KATA | 80 | 30 | 2 | 34/12 | Ø 5 | 25 |



Riegel

Targettes / Chiavistelli

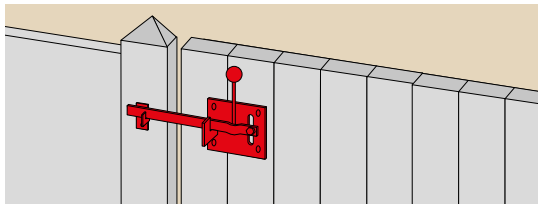
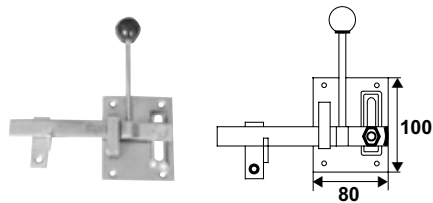


Gartentürverschluss

Clenchette pour porte de jardin  
Cricchetto per porta da giardino

2360 58..

| No. Art.     | Color | L  | l  | Image |
|--------------|-------|----|----|-------|
| 2360 5845 03 | ZINK  | 58 | 45 | 10    |

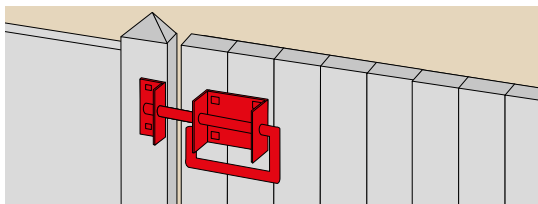
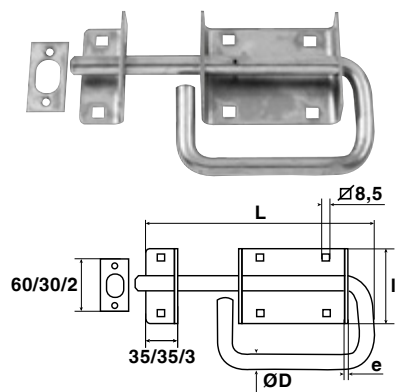


Gartentürverschluss

Fermeture de porte de jardin  
Chiusura per porta da giardino

2371 00..

| No. Art.     | Color | L   | l  | Image |
|--------------|-------|-----|----|-------|
| 2371 0080 03 | ZINK  | 100 | 80 | 10    |

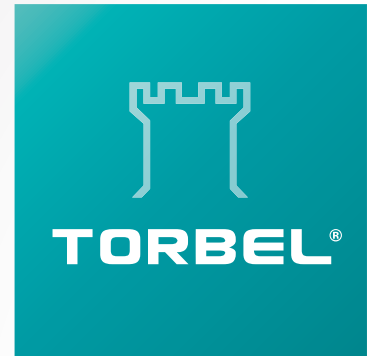


Schieberiegel zum Anschrauben mit Kloben und Schliesblech

Verrou à douille à visser avec gâche plate et gâche équerre  
Chiavistello perno tondo con maniglia

2610 00..

| No. Art.     | Color | L   | l  | e | Ø D  | Ø d   | Image |
|--------------|-------|-----|----|---|------|-------|-------|
| 2610 0080 03 | ZINK  | 220 | 80 | 3 | Ø 15 | Ø 8,5 | 5     |



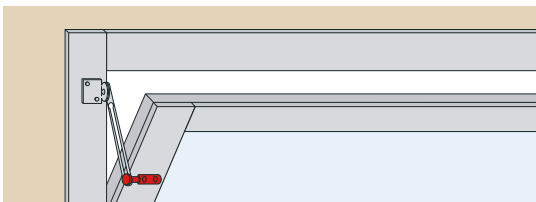
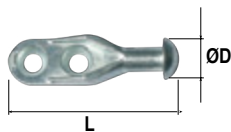
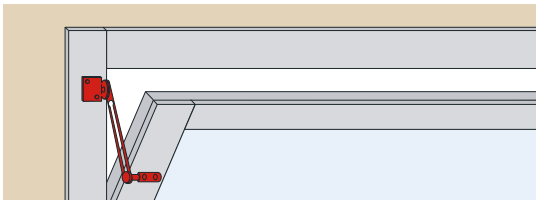
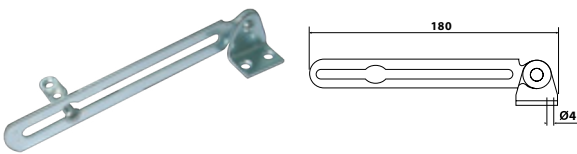
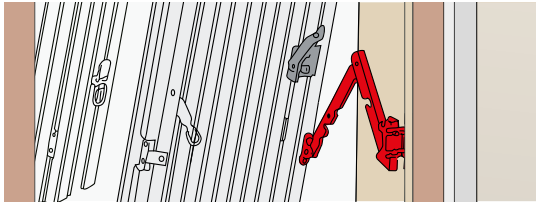
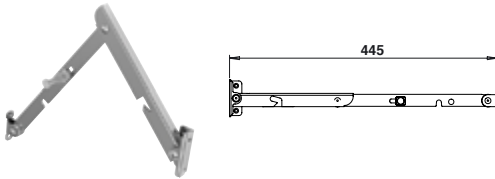
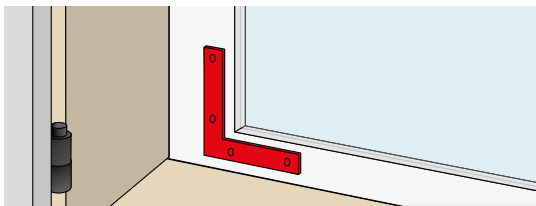
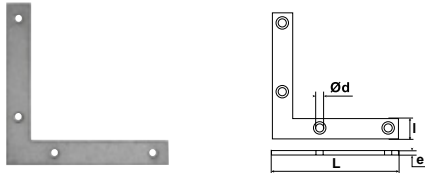
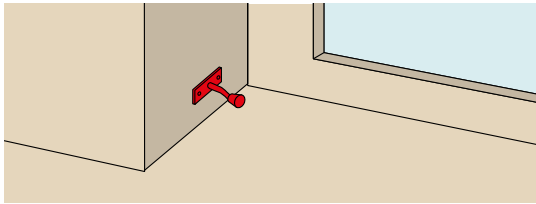
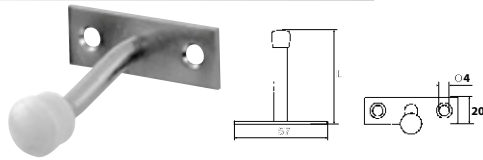
6

**Eisenwaren**  
**Quincaillerie**  
*Ferramenta*

[www.torbel.ch](http://www.torbel.ch)

Fensterbeschläge

Arrêts de fenêtre / Fermi per finestra



Stangenpuffer

Butoir  
Fermo

0850..

| No. Art.     |      | L   |    |
|--------------|------|-----|----|
| 0850 0080 03 | ZINK | 80  | 20 |
| 0850 0100 03 | ZINK | 100 | 20 |
| 0850 0120 03 | ZINK | 120 | 20 |

Fensterwinkel

Equerre de fenêtre  
Squadro di rinforzo per finestra

0930..

| No. Art.     |      | L   | l  | e    | Ød    |    |
|--------------|------|-----|----|------|-------|----|
| 0930 0050 03 | ZINK | 50  | 8  | 1,5  | Ø 2,5 | 20 |
| 0930 0065 03 | ZINK | 65  | 13 | 1,75 | Ø 3   | 20 |
| 0930 0075 03 | ZINK | 75  | 12 | 1,5  | Ø 3   | 20 |
| 0930 0100 03 | ZINK | 100 | 16 | 2    | Ø 3   | 20 |
| 0930 0120 03 | ZINK | 120 | 20 | 2    | Ø 4   | 20 |
| 0930 0140 03 | ZINK | 140 | 20 | 2,5  | Ø 4   | 20 |

Projektionsarm Inox

Bras de projection inox  
Braccio di proiezione inox

B0465..

| No. Art.                         |      | L   |    |
|----------------------------------|------|-----|----|
| <i>Rechts / Droite / Destro</i>  |      |     |    |
| B0465400                         | ROH  | 445 | 25 |
| B046540J                         | 9005 | 445 | 25 |
| <i>Links / Gauche / Sinistro</i> |      |     |    |
| B0465500                         | ROH  | 120 | 25 |
| B046550J                         | 9005 | 140 | 25 |

Oberlichtschere

Compas d'imposte  
Compasso d'imposta

1100..

| No. Art.     |      |    |
|--------------|------|----|
| 1100 0180 03 | ZINK | 20 |

Neues Modell Links und Rechts inklusive 1 Führungsstift.  
Nouveau modèle gauche et droit incluant 1 mentonnet.  
Nuovo modello destro e sinistro con supporto.

Kloben für Oberlichtschere für No. Art. 1100..

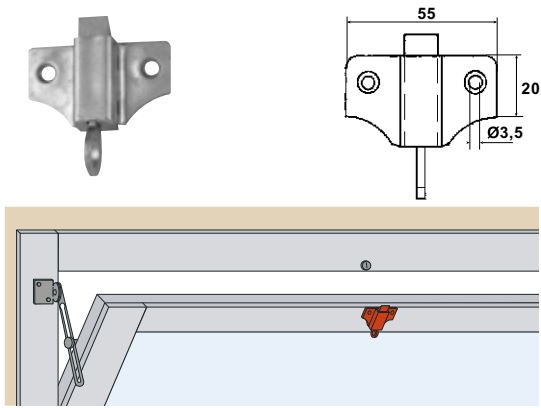
Mentonnet pour compas d'imposte pour article n°1100..  
Supporto solo per No. Art. 1100..

1110..

| No. Art.     |      | L  | Ø D   |    |
|--------------|------|----|-------|----|
| 1110 0045 03 | ZINK | 45 | Ø 6,5 | 20 |

Fensterbeschläge

Arrêts de fenêtre / Fermi per finestra



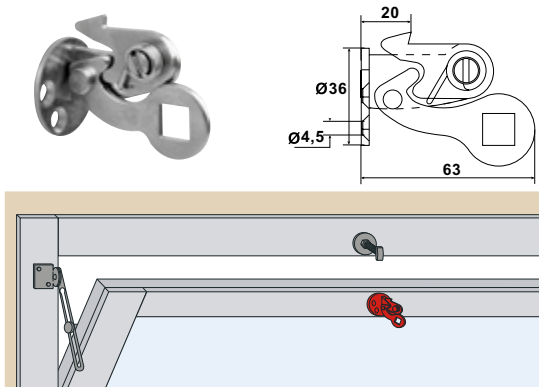
1190..

**Oberlichtfalle**  
Loqueteau d'imposte  
Cricchetto a tirare

No. Art.



1190 0055 03 ZINK 10



1191..

**Oberlichtfalle "St. Gallen"**  
Loqueteau d'imposte "St. Gall"  
Cricchetto "St. Gallo"

No. Art.

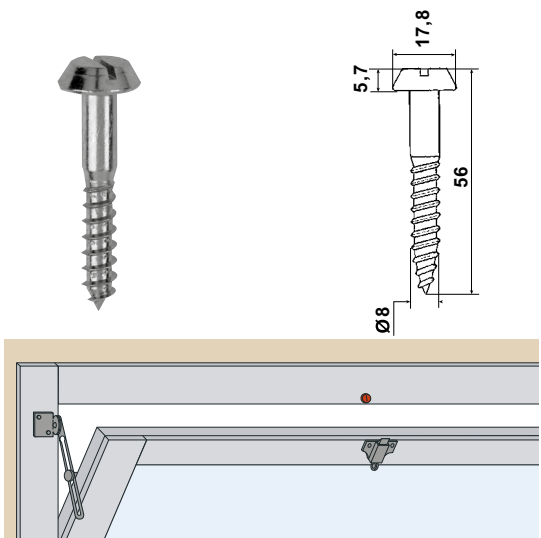


1191 0036 03 ZINK 10

Ohne Kloben.

Sans gâche.

Senza aggancio



1200..

**Schraubkloben**  
Gâche à vis  
Aggancio a vite

No. Art.

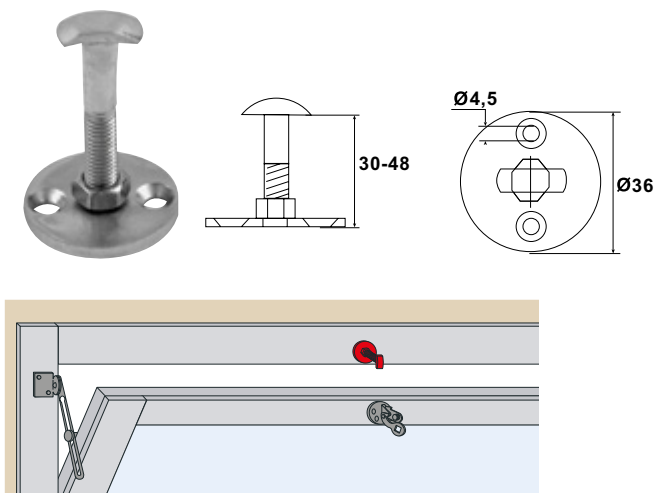


1200 0056 03 ZINK 50

Für Oberlichtfalle 1190...

Pour loqueteau 1190...

Per cricchetto 1190...



1201..

**Anschraubkloben auf Platte**  
Gâche sur plaque  
Aggancio su piastra

No. Art.

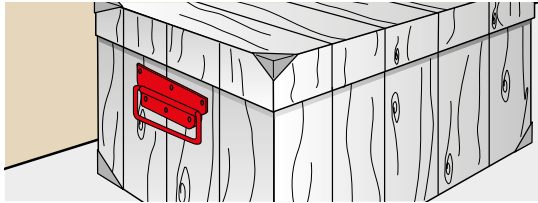
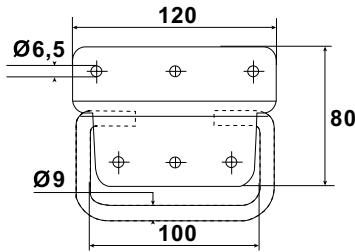


1201 0036 03 ZINK 10

Für Oberlichtfalle 1191...

Pour loqueteau 1191...

Per cricchetto 1191...



**Kistengriff starke Ausführung mit Arretierung**

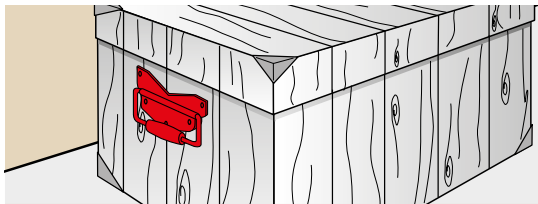
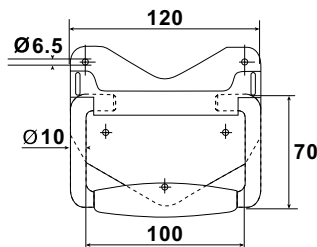
Poignée de caisse forte avec arrêt  
Maniglia da cassa c/fermo

**3060..**

No. Art.



3060 0120 03 ZINK 10



**Kistengriff mit Kunststoff mit Arretierung**

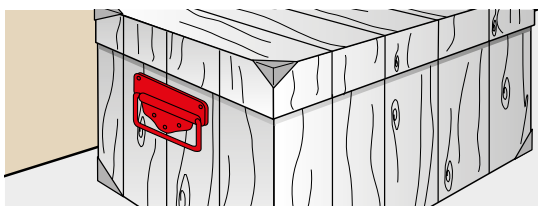
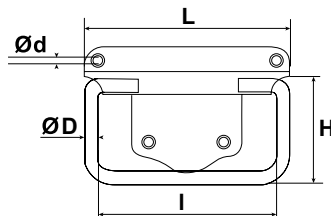
Poignée de caisse plastifiée avec arrêt  
Maniglia da cassa plastificata c/fermo

**3061..**

No. Art.



3061 0120 03 ZINK 10



**Kistengriff mit Arretierung**

Poignée de caisse avec arrêt  
Maniglia da cassa c/fermo

**3070..**

No. Art.



| No. Art.     | ZINK | L   | l  | H  | Ø D | Ø d   |    |
|--------------|------|-----|----|----|-----|-------|----|
| 3070 0090 03 | ZINK | 90  | 78 | 38 | Ø 6 | Ø 3,5 | 20 |
| 3070 0100 03 | ZINK | 100 | 88 | 47 | Ø 7 | Ø 3,5 | 20 |
| 3070 0110 03 | ZINK | 110 | 95 | 48 | Ø 8 | Ø 4   | 20 |

Kistengriffe

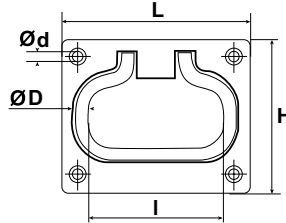
Poignées de caisse / Maniglie da cassa



3080 8010 03



3080 9014 03

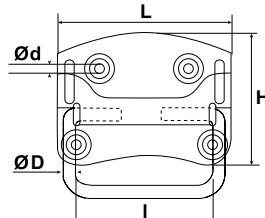
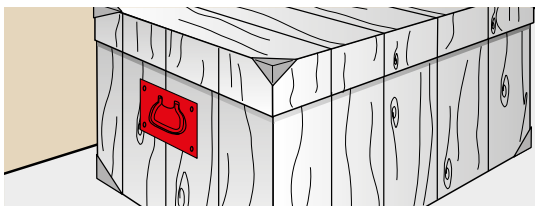


**Einlassgriff mit Arretierung**

Poignée à entailler avec arrêt  
Maniglia da incasso

3080..

| No. Art.     |      | L   | l  | H  | Ø D | Ø d |    |
|--------------|------|-----|----|----|-----|-----|----|
| 3080 8010 03 | ZINK | 100 | 65 | 80 | 7   | 5   | 10 |
| 3080 9014 03 | ZINK | 140 | 90 | 90 | 8   | 7   | 10 |

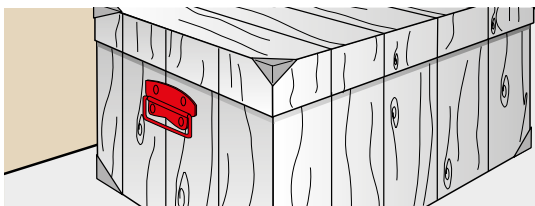


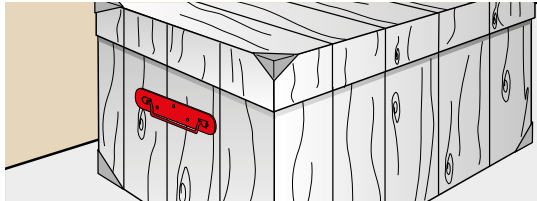
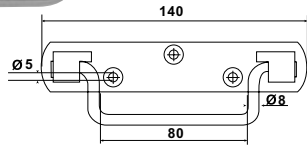
**Kistengriff mit Arretierung**

Poignée de caisse avec arrêt  
Maniglia da cassa c/fermo

3090..

| No. Art.     |      | L   | l   | H   | Ø D  | Ø d   |    |
|--------------|------|-----|-----|-----|------|-------|----|
| 3090 0080 03 | ZINK | 80  | 70  | 70  | Ø 6  | Ø 4,5 | 10 |
| 3090 0090 03 | ZINK | 90  | 69  | 75  | Ø 7  | Ø 5   | 10 |
| 3090 0100 03 | ZINK | 100 | 80  | 80  | Ø 6  | Ø 4,5 | 10 |
| 3090 0120 03 | ZINK | 120 | 85  | 85  | Ø 8  | Ø 5   | 10 |
| 3090 0135 03 | ZINK | 135 | 103 | 105 | Ø 10 | Ø 5   | 10 |





**Kisten oder Laden Griff mit Arretierung**

Poignée de caisse ou volet avec arrêt  
Maniglia da cassa c/fermo

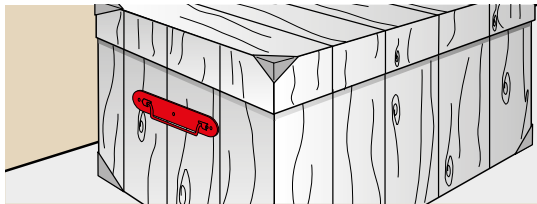
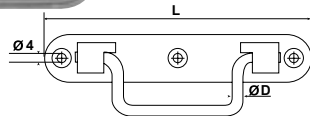
**3100..**

No. Art.



3100 0140 03 ZINK 10

3100 0140 17 KATA 10



**Kistengriff mit Arretierung**

Poignée de caisse avec arrêt  
Maniglia da cassa c/fermo

**3101..**

No. Art.

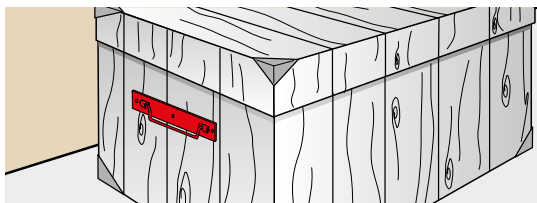
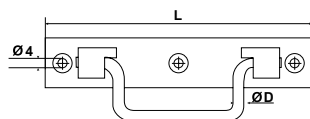


L

Ø D



3101 0160 03 ZINK 160 Ø 7 10



**Kistengriff mit Arretierung**

Poignée de caisse avec arrêt  
Maniglia da cassa c/fermo

**3102 ..**

No. Art.



L

Ø D



3102 0120 03 ZINK 120 Ø 7 10

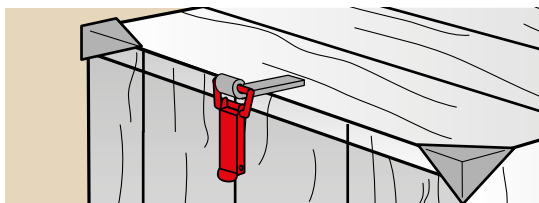
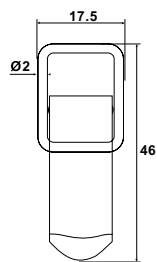
3102 0140 03 ZINK 140 Ø 7 10

3102 0160 03 ZINK 160 Ø 8 10

3102 0190 03 ZINK 190 Ø 8 10

**Kistenverschlüsse**

Fermetures de caisse / Chiusure a scatto per cassa



**Kistenverschluss**

Fermeture de caisse  
Chiusura a scatto per cassa

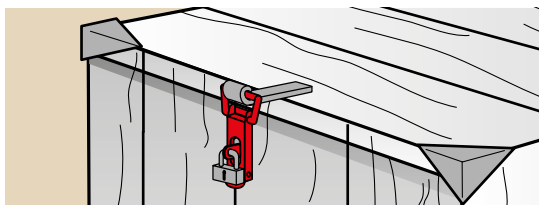
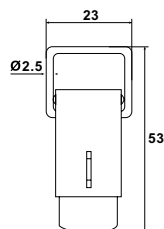
**3170..**

No. Art.



3170 0046 03 ZINK 20

Kloben 5 oder 6  
Gâche 5 ou 6  
Aggancio 5 o 6



**Kistenverschluss für Hangschloss**

Fermeture de caisse pour cadenas  
Chiusura a scatto per cassa porta lucchetto

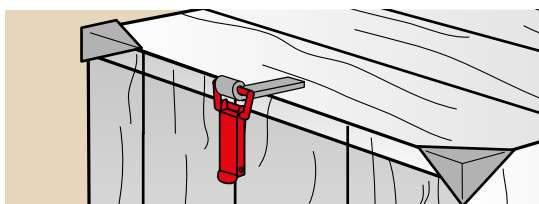
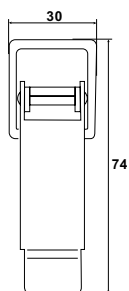
**3180..**

No. Art.



3180 0053 03 ZINK 20

Kloben 1, 5, 6, 8, 10  
Gâche 1, 5, 6, 8, 10  
Aggancio 1, 5, 6, 8, 10



**Kistenverschluss**

Fermeture de caisse  
Chiusura a scatto per cassa

**3190..**

No. Art.



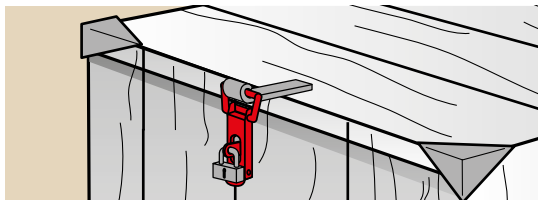
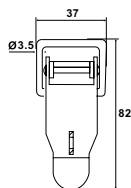
3190 0074 03 ZINK 10

Kloben 1, 5, 6, 8, 10  
Gâche 1, 5, 6, 8, 10  
Aggancio 1, 5, 6, 8, 10



## Kistenverschlüsse

Fermatures de caisse / Chiusure a scatto per cassa

**Kistenverschluss für Hangschloss**

Fermature de caisse pour cadenas

Chiusura a scatto per cassa porta lucchetto

**3220..**

No. Art.

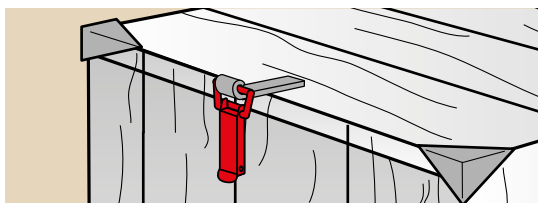
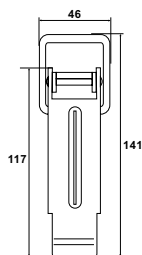


3220 0082 03 ZINK 20

Kloben 6 oder 7

Gâche 6 ou 7

Aggancio 6 o 7

**Kistenverschluss**

Fermature de caisse

Chiusura a scatto per cassa

**3230..**

No. Art.

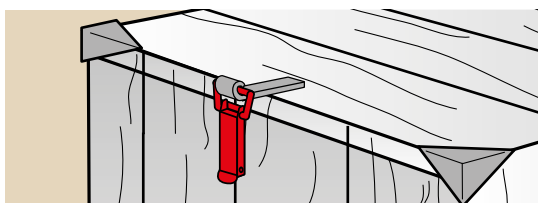
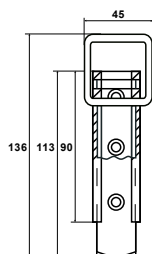


3230 0141 03 ZINK 10

Kloben 6 oder 7

Gâche 6 ou 7

Aggancio 6 o 7

**Kistenverschluss**

Fermature de caisse

Chiusura a scatto per cassa

**323A ..**

No. Art.

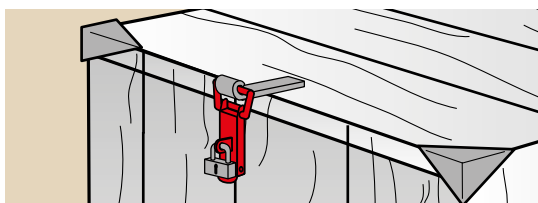
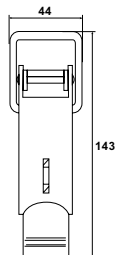


323A 0136 03 ZINK 20

Kloben 6 oder 7

Gâche 6 ou 7

Aggancio 6 o 7

**Kistenverschluss für Hangschloss**

Fermature de caisse pour cadenas

Chiusura a scatto per cassa porta lucchetto

**3240..**

No. Art.



3240 0143 03 ZINK 10

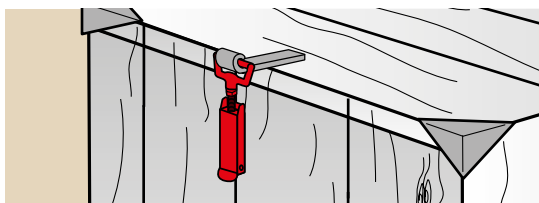
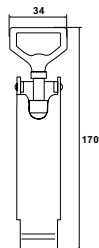
Kloben 6 oder 7

Gâche 6 ou 7

Aggancio 6 o 7

**Kistenverschlüsse**

Fermetures de caisse / Chiusure a scatto per cassa



**Verschluss verstellbar**

*Fermeture réglable*

*Chiusura a scatto regolabile per cassa*

**3250..**

No. Art.



3250 0170 03

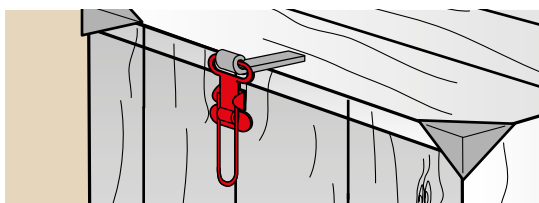
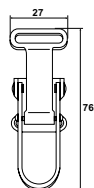
ZINK

10

Kloben 6 oder 7

Gâche 6 ou 7

Aggancio 6 o 7



**Kistenverschluss**

*Fermeture de caisse*

*Chiusura a scatto per cassa*

**3260..**

No. Art.



3260 0076 03

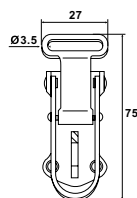
ZINK

10

Kloben 1, 8, 10

Gâche 1, 8, 10

Aggancio 1, 8, 10



**Kistenverschluss für Hangschloss**

*Fermeture de caisse pour cadenas*

*Chiusura a scatto per cassa porta lucchetto*

**3270..**

No. Art.



3270 0075 03

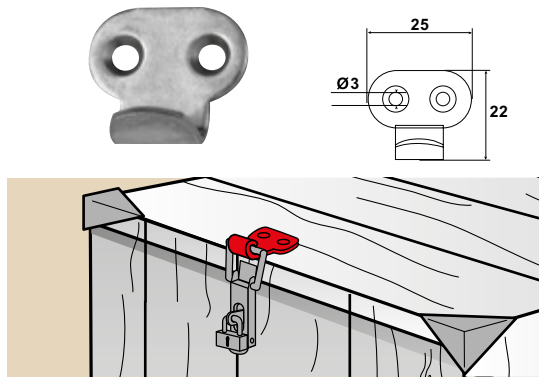
ZINK

10

Kloben 1, 6, 8, 10

Gâche 1, 6, 8, 10

Aggancio 1,6, 8, 10



**Kloben No.1**

Gâche Nr.1  
Aggancio No.1

0001..

No. Art.

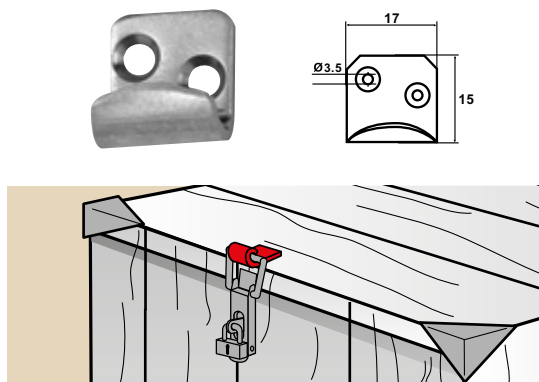


0001 2225 03 ZINK 20

**Für Verschluss 3180, 3190, 3260, 3270**

Pour fermeture 3180, 3190, 3260, 3270

Per chiusure 3180, 3190, 3260, 3270



**Kloben No.8**

Gâche Nr.8  
Aggancio No.8

0008..

No. Art.

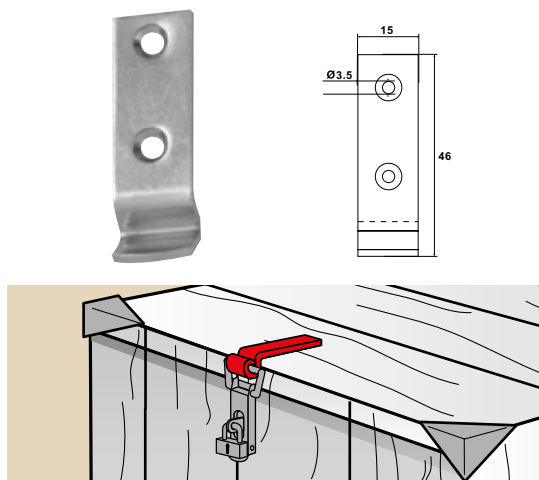


0008 0017 03 ZINK 10

**Für Verschluss 3180, 3190, 3260, 3270**

Pour fermeture 3180, 3190, 3260, 3270

Per chiusure 3180, 3190, 3260, 3270



**Kloben No.10**

Gâche Nr.10  
Aggancio No.10

0010 ..

No. Art.

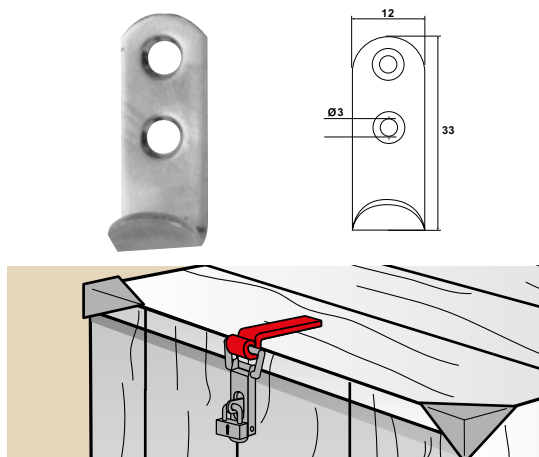


0010 4615 03 ZINK 20

**Für Verschluss 3180, 3190, 3260, 3280**

Pour fermeture 3180, 3190, 3260, 3280

Per chiusure 3180, 3190, 3260, 3280



**Kloben No.5**

Gâche Nr.5  
Aggancio No.5

0005..

No. Art.



0005 3312 03 ZINK 20

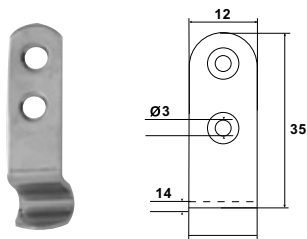
**Für Verschluss 3170, 3180, 3190**

Pour fermeture 3170, 3180, 3190

Per chiusure 3170, 3180, 3190

Kloben zu Kistenverschluss

Gâches pour fermetures de caisse / Agganci



**Kloben No.6**  
Gâche Nr.6  
Aggancio No.6

6317..

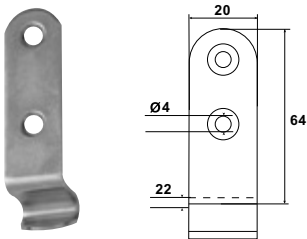
No. Art.



6317 3270 03 ZINK 20

**Für Verschluss 3170, 3180, 3190, 3260, 3270**

Pour fermeture 3170, 3180, 3190, 3260, 3270  
Per chiusure 3170, 3180, 3190, 3260, 3270



**Kloben No.6**  
Gâche Nr.6  
Aggancio No.6

6322..

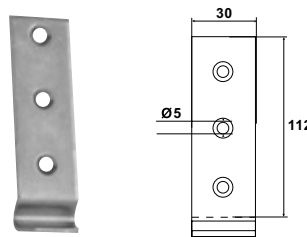
No. Art.



6322 3261 03 ZINK 20

**Für Verschluss 3220, 3261**

Pour fermeture 3220, 3261  
Per chiusure 3220, 3261



**Kloben No.6**  
Gâche Nr.6  
Aggancio No.6

6323..

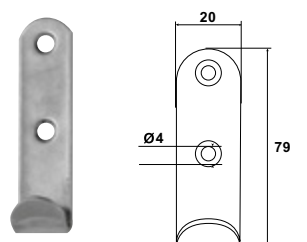
No. Art.



6323 3250 03 ZINK 10

**Für Verschluss 3230, 3240, 3250**

Pour fermeture 3230, 3240, 3250  
Per chiusure 3230, 3240, 3250



**Kloben No.7**  
Gâche Nr.7  
Aggancio No.7

7322..

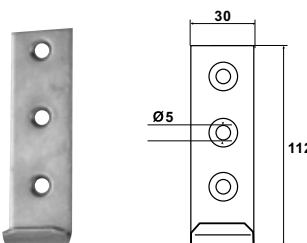
No. Art.



7322 3261 03 ZINK 20

**Für Verschluss 3220, 3261**

Pour fermeture 3220, 3261  
Per chiusure 3220, 3261



**Kloben No.7**  
Gâche Nr.7  
Aggancio No.7

7323..

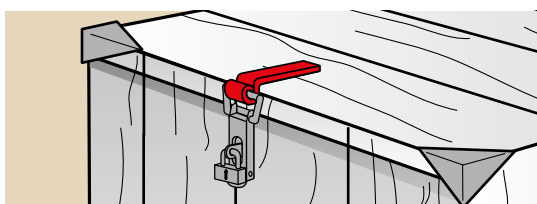
No. Art.

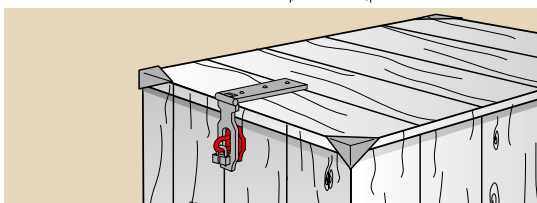
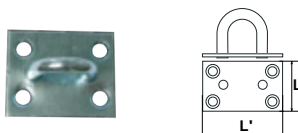
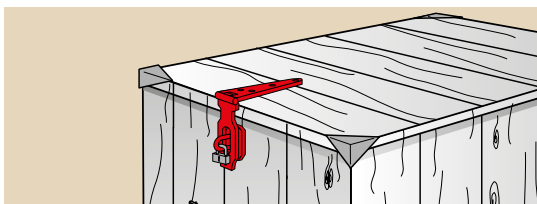
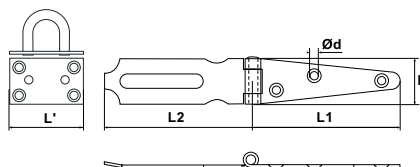
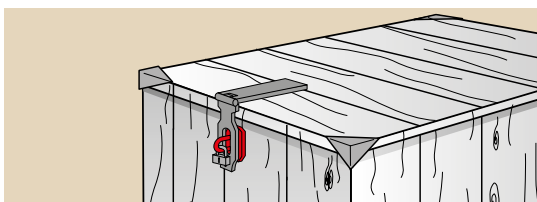
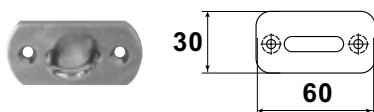
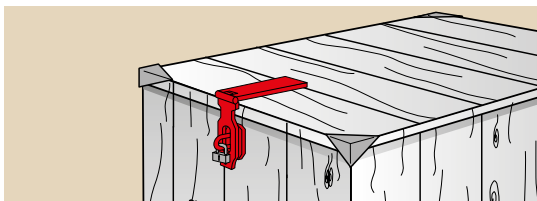
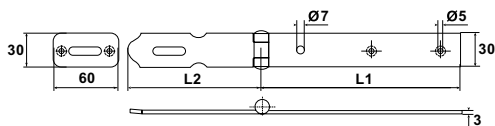


7323 3250 03 ZINK 10

**Für Verschluss 3230, 3240, 3250**

Pour fermeture 3230, 3240, 3250  
Per chiusure 3230, 3240, 3250





**Überfalle mit Kloben**

*Cadenassière avec gâche  
Porta lucchetto con aggancio*

**2680..**

| No. Art.     |      | L1  | L2  |   |
|--------------|------|-----|-----|---|
| 2680 0080 03 | ZINK | 120 | 80  | 5 |
| 2680 0100 03 | ZINK | 150 | 100 | 5 |
| 2680 0120 03 | ZINK | 180 | 120 | 5 |

**Einzeln Kloben für Überfalle**

*Gâche seule pour cadenassière  
Porta lucchetto con aggancio*

**2570..**

| No. Art.     |      |   |
|--------------|------|---|
| 2570 2680 03 | ZINK | 1 |

**Überfalle mit Kloben**

*Cadenassière avec gâche  
Porta lucchetto con aggancio*

**2720..**

| No. Art.     |      | L1  | L2 | L' | I  | Ø d |    |
|--------------|------|-----|----|----|----|-----|----|
| 2720 0075 03 | ZINK | 75  | 75 | 40 | 32 | Ø 3 | 20 |
| 2720 0125 03 | ZINK | 125 | 92 | 40 | 32 | Ø 4 | 20 |
| 2720 0150 03 | ZINK | 150 | 99 | 46 | 42 | Ø 4 | 20 |

**Einzeln Kloben für Überfalle**

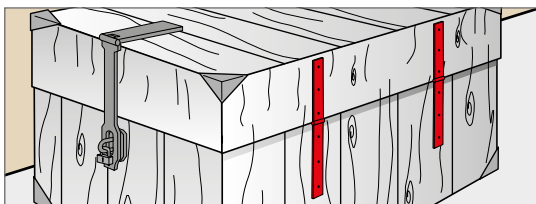
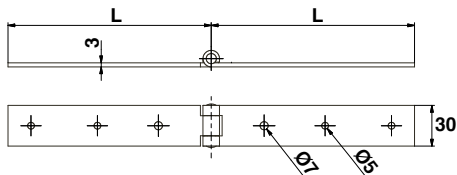
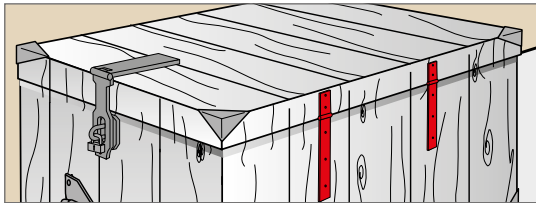
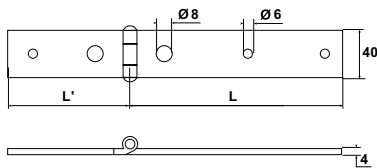
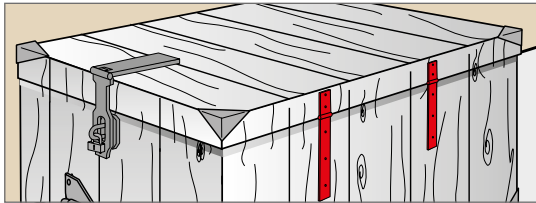
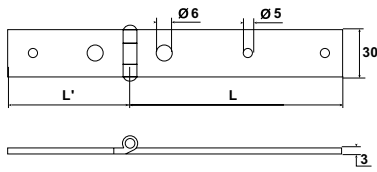
*Gâche seule pour cadenassière  
Porta lucchetto*

**2721..**

| No. Art.                                     |      | L' | L  |   |
|--|------|----|----|---|
| <b>Für / Pour / Per : 272 L75 &amp; L125</b> |      |    |    |   |
| 2721 0040 03                                 | ZINK | 40 | 33 | 1 |
| <b>Für / Pour / Per : 272 L150</b>           |      |    |    |   |
| 2721 0046 03                                 | ZINK | 46 | 42 | 1 |

Kistenscharniere

Charnières de caisse / Cerniere per cassa



Kistenscharnier

Charnière de caisse  
Cerniera per cassa

2750..

| No. Art.     |      | L'  | L   |    |
|--------------|------|-----|-----|----|
| 2750 8018 03 | ZINK | 80  | 180 | 10 |
| 2750 1025 03 | ZINK | 100 | 250 | 10 |
| 2750 1530 03 | ZINK | 150 | 300 | 10 |



Solange Vorrat!  
Jusqu'à épuisement du stock!  
Fino ad esaurimento delle stock!

Kistenscharnier

Charnière de caisse  
Cerniera per cassa

2760..

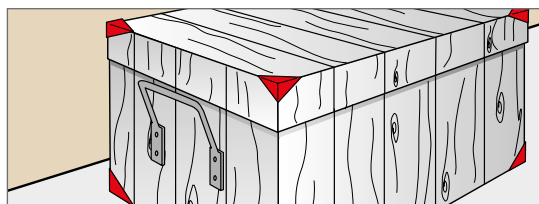
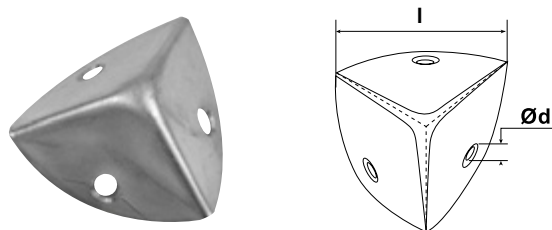
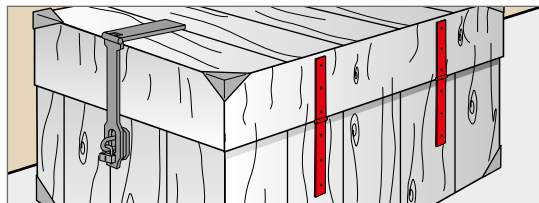
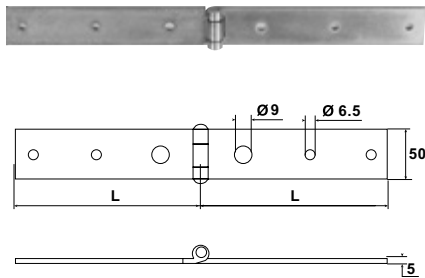
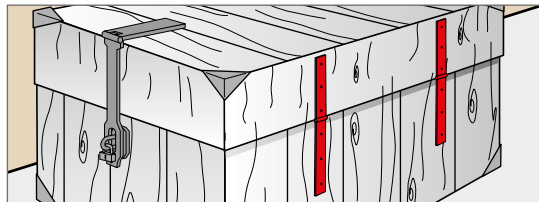
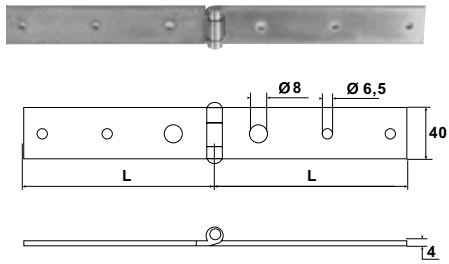
| No. Art.     |      | L'  | L   |    |
|--------------|------|-----|-----|----|
| 2760 1530 03 | ZINK | 150 | 300 | 10 |
| 2760 2040 03 | ZINK | 200 | 400 | 10 |

Kistenscharnier

Charnière de caisse  
Cerniera per cassa

2770..

| No. Art.     |      | L   |    |
|--------------|------|-----|----|
| 2770 1515 03 | ZINK | 150 | 10 |
| 2770 2020 03 | ZINK | 200 | 10 |
| 2770 2525 03 | ZINK | 250 | 10 |
| 2770 1515 18 | 9005 | 150 | 10 |
| 2770 2020 18 | 9005 | 200 | 10 |



**Kistenscharnier**

Charnière de caisse  
Cerniera per cassa

2780..

| No. Art.     |      | L   |    |
|--------------|------|-----|----|
| 2780 3030 03 | ZINK | 300 | 10 |
| 2780 4040 03 | ZINK | 400 | 10 |

**Kistenscharnier**

Charnière de caisse  
Cerniera per cassa

2781..

| No. Art.     |      | L   |    |
|--------------|------|-----|----|
| 2781 3030 03 | ZINK | 300 | 10 |
| 2781 4040 03 | ZINK | 400 | 10 |

**Kistenecke**

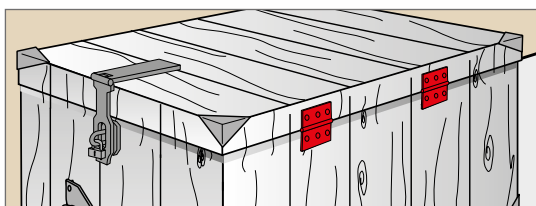
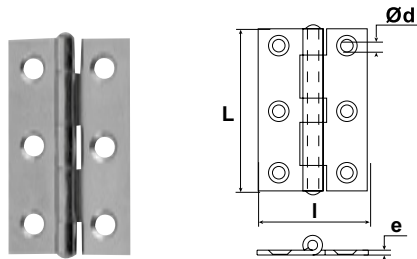
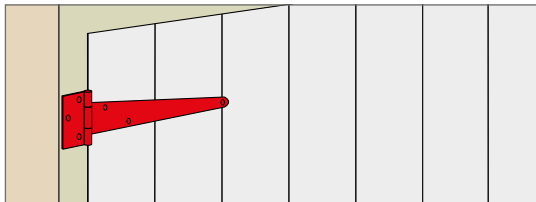
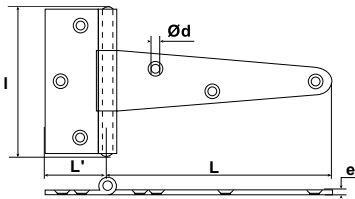
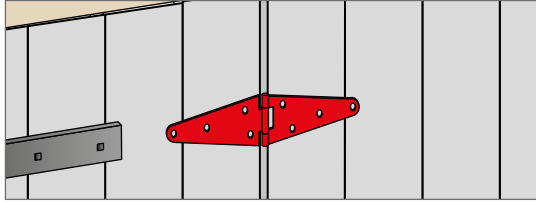
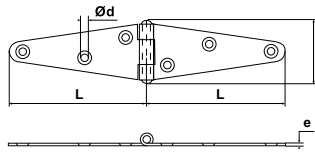
Coin de malle  
Paracolpi per angoli

3160..

| No. Art.     |      | L  | e   | Ø d   |    |
|--------------|------|----|-----|-------|----|
| 3160 0028 03 | ZINK | 28 | 0,8 | Ø 2,5 | 50 |
| 3160 0036 03 | ZINK | 36 | 1   | Ø 3   | 50 |
| 3160 0045 03 | ZINK | 45 | 1   | Ø 3   | 50 |

Scharniere

Charnières / Cerniere



Scharnier

Frétalet

Cerniera a cuneo simmetrica

2840..

| No. Art.     |      | L   | l  | e    | n | Ø d   |    |
|--------------|------|-----|----|------|---|-------|----|
| 2840 0075 03 | ZINK | 75  | 27 | 1,5  | 6 | Ø 3,5 | 10 |
| 2840 0100 03 | ZINK | 100 | 30 | 1,75 | 6 | Ø 3,5 | 10 |
| 2840 0125 03 | ZINK | 125 | 34 | 2    | 8 | Ø 4   | 10 |
| 2840 0150 03 | ZINK | 150 | 38 | 2,2  | 8 | Ø 4   | 10 |
| 2840 0200 03 | ZINK | 200 | 44 | 2,2  | 8 | Ø 4,5 | 10 |
| 2840 0250 03 | ZINK | 250 | 50 | 2,2  | 8 | Ø 4,5 | 10 |
| 2840 0300 03 | ZINK | 300 | 55 | 2,2  | 8 | Ø 4,5 | 10 |

T-Scharnier

Charnière T

Cerniera a T

2850..

| No. Art.     |      | L   | L' | l   | e    | n | Ø d   |    |
|--------------|------|-----|----|-----|------|---|-------|----|
| 2850 0075 03 | ZINK | 75  | 30 | 65  | 1,5  | 6 | Ø 3,5 | 10 |
| 2850 0100 03 | ZINK | 100 | 30 | 65  | 1,75 | 6 | Ø 3,5 | 10 |
| 2850 0125 03 | ZINK | 125 | 35 | 80  | 2    | 7 | Ø 4   | 10 |
| 2850 0150 03 | ZINK | 150 | 35 | 80  | 2    | 7 | Ø 4   | 10 |
| 2850 0200 03 | ZINK | 200 | 40 | 100 | 2    | 8 | Ø 4,5 | 10 |
| 2850 0250 03 | ZINK | 250 | 45 | 110 | 2    | 8 | Ø 4,5 | 10 |
| 2850 0300 03 | ZINK | 300 | 49 | 130 | 2    | 9 | Ø 4,5 | 10 |
| 2850 0350 03 | ZINK | 350 | 49 | 130 | 2    | 9 | Ø 4,5 | 10 |

Scharnier

Charnière

Cerniera

2860..

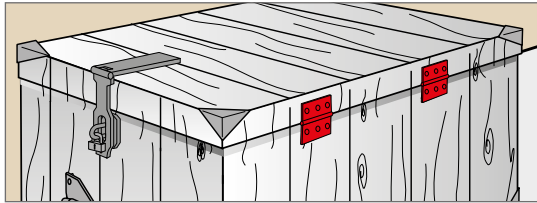
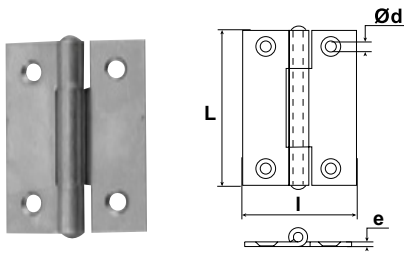
| No. Art.     |      | L  | l  | e   | n | Ø d   |    |
|--------------|------|----|----|-----|---|-------|----|
| 2860 0025 03 | ZINK | 25 | 20 | 0,8 | 4 | Ø 2,5 | 20 |
| 2860 0030 03 | ZINK | 30 | 22 | 0,9 | 4 | Ø 3   | 20 |
| 2860 0040 03 | ZINK | 40 | 26 | 0,9 | 4 | Ø 3,5 | 20 |
| 2860 0050 03 | ZINK | 50 | 31 | 1,2 | 6 | Ø 4   | 20 |
| 2860 0060 03 | ZINK | 60 | 34 | 1,4 | 6 | Ø 3,5 | 20 |
| 2860 0070 03 | ZINK | 70 | 38 | 1,4 | 6 | Ø 4   | 20 |
| 2860 0080 03 | ZINK | 80 | 41 | 1,5 | 6 | Ø 4   | 20 |

Fester Dorn

Axe fixe

Perno Fisso





**Scharnier**

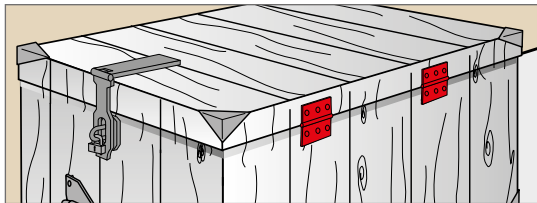
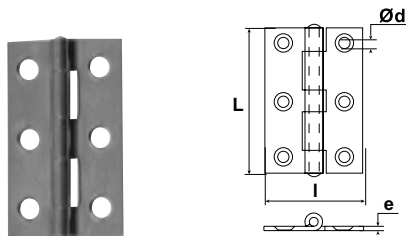
Charnière  
Cerniera

**2861..**

| No. Art.     |      | L   | l  | e   | n | Ø d   |    |
|--------------|------|-----|----|-----|---|-------|----|
| 2861 0025 03 | ZINK | 25  | 22 | 0,8 | 4 | Ø 3   | 20 |
| 2861 0030 03 | ZINK | 30  | 26 | 0,9 | 4 | Ø 3   | 20 |
| 2861 0040 03 | ZINK | 40  | 32 | 0,9 | 4 | Ø 3   | 20 |
| 2861 0050 03 | ZINK | 50  | 40 | 1,4 | 6 | Ø 3,5 | 20 |
| 2861 0060 03 | ZINK | 60  | 46 | 1,4 | 6 | Ø 3,5 | 20 |
| 2861 0070 03 | ZINK | 70  | 51 | 1,4 | 6 | Ø 4,5 | 20 |
| 2861 0080 03 | ZINK | 80  | 58 | 1,5 | 6 | Ø 4,5 | 20 |
| 2861 0100 03 | ZINK | 100 | 72 | 1,6 | 8 | Ø 5,5 | 20 |

**Fester Dorn**

Axe fixe  
Perno Fisso



**Scharnier INOX A2**

Charnière inox A2  
Cerniera INOX A2

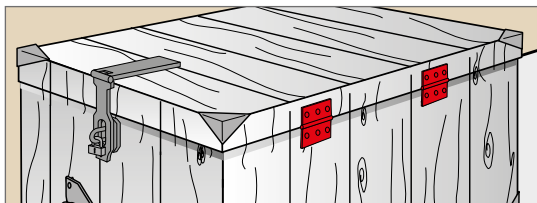
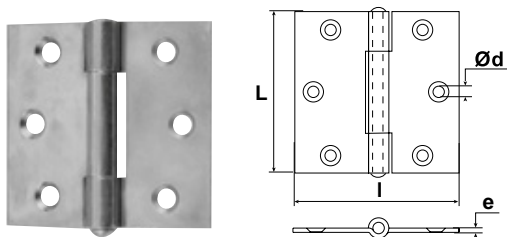
**2862..**

| No. Art.     |      | L   | l  | e   | n | Ø d   |    |
|--------------|------|-----|----|-----|---|-------|----|
| 2862 0030 11 | INOX | 30  | 22 | 0,8 | 4 | Ø 2   | 20 |
| 2862 0040 11 | INOX | 40  | 26 | 0,9 | 4 | Ø 2,5 | 20 |
| 2862 0050 11 | INOX | 50  | 31 | 1,1 | 6 | Ø 3   | 20 |
| 2862 0060 11 | INOX | 60  | 34 | 1,2 | 6 | Ø 3   | 20 |
| 2862 0080 11 | INOX | 80  | 41 | 1,5 | 6 | Ø 3,5 | 20 |
| 2862 0100 11 | INOX | 100 | 52 | 1,5 | 8 | Ø 4   | 20 |

**Fester Dorn**

Axe fixe  
Perno Fisso

**INOX A2**  
Stainless steel



**Scharnier**

Charnière  
Cerniera

**2870..**

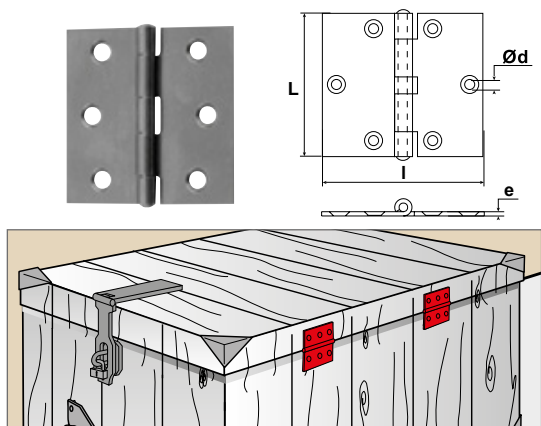
| No. Art.     |      | L  | l  | e    | n | Ø d   |    |
|--------------|------|----|----|------|---|-------|----|
| 2870 4033 03 | ZINK | 40 | 33 | 1,5  | 4 | Ø 3   | 20 |
| 2870 5040 03 | ZINK | 50 | 40 | 1,5  | 4 | Ø 3   | 20 |
| 2870 6045 03 | ZINK | 60 | 45 | 1,75 | 6 | Ø 3,5 | 20 |
| 2870 7550 03 | ZINK | 75 | 50 | 1,75 | 6 | Ø 3,5 | 20 |
| 2870 9060 03 | ZINK | 90 | 60 | 2    | 6 | Ø 4   | 20 |

**Fester Dorn**

Axe fixe  
Perno Fisso

Scharniere

Charnières / Cerniere



Scharnier

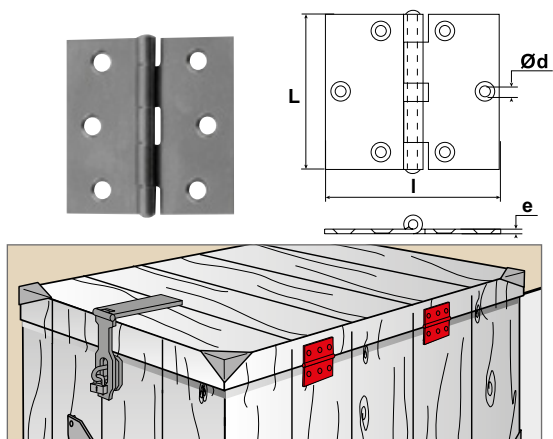
Charnière  
Cerniera

2880..

| No. Art.     |      | L  | l  | e   | n | Ø d   |    |
|--------------|------|----|----|-----|---|-------|----|
| 2880 0025 03 | ZINK | 25 | 25 | 0,8 | 4 | Ø 2   | 20 |
| 2880 0030 03 | ZINK | 30 | 30 | 0,9 | 4 | Ø 2,5 | 20 |
| 2880 0040 03 | ZINK | 40 | 40 | 0,9 | 4 | Ø 2,5 | 20 |
| 2880 0050 03 | ZINK | 50 | 50 | 1,2 | 6 | Ø 3   | 20 |
| 2880 0060 03 | ZINK | 60 | 60 | 1,4 | 6 | Ø 3   | 20 |
| 2880 0080 03 | ZINK | 80 | 80 | 1,5 | 6 | Ø 3,5 | 20 |

Fester Dorn

Axe fixe  
Perno Fisso



Scharnier Inox A2

Charnière inox A2  
Cerniera Inox A2

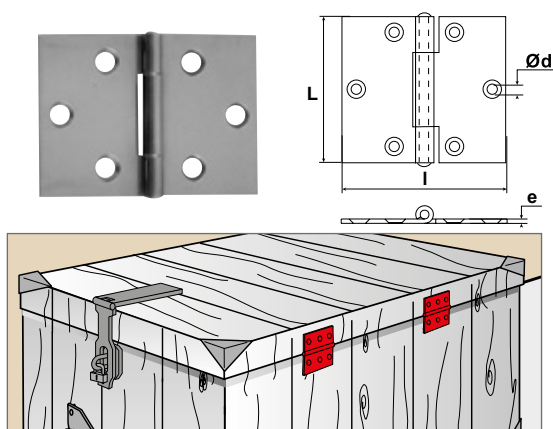
2881..

| No. Art.     |      | L   | l   | e    | n | Ø d   |    |
|--------------|------|-----|-----|------|---|-------|----|
| 2881 0030 11 | INOX | 30  | 30  | 0,8  | 4 | Ø 2,5 | 20 |
| 2881 0040 11 | INOX | 40  | 40  | 0,9  | 4 | Ø 2,5 | 20 |
| 2881 0050 11 | INOX | 50  | 50  | 1    | 6 | Ø 3   | 20 |
| 2881 0060 11 | INOX | 60  | 60  | 1,25 | 6 | Ø 3   | 20 |
| 2881 0070 11 | INOX | 70  | 70  | 1,25 | 6 | Ø 3,5 | 20 |
| 2881 0080 11 | INOX | 80  | 80  | 1,5  | 6 | Ø 3,5 | 20 |
| 2881 0100 11 | INOX | 100 | 100 | 1,5  | 8 | Ø 4   | 20 |

Fester Dorn

Axe fixe  
Perno Fisso

INOX A2  
Stainless steel



Scharnier Inox A2

Charnière inox A2  
Cerniera Inox A2

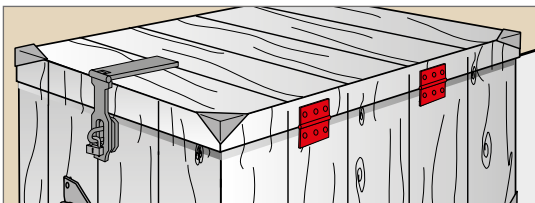
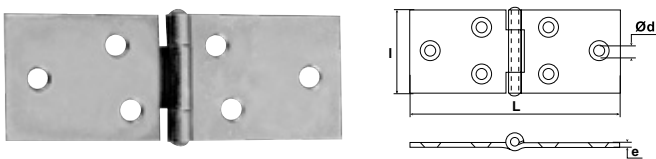
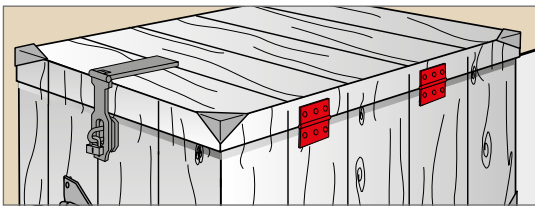
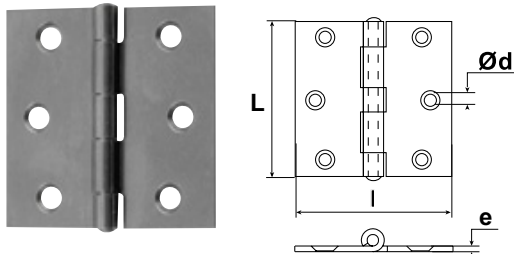
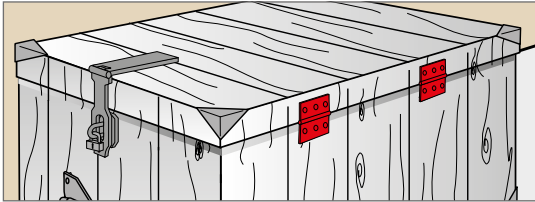
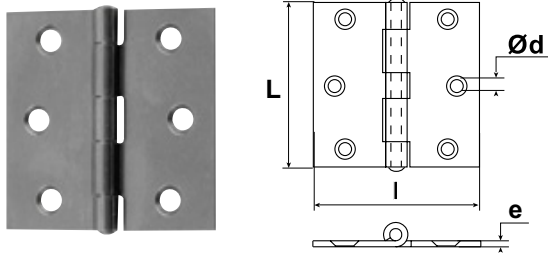
2882..

| No. Art.     |      | L  | l   | e    | n | Ø d   |    |
|--------------|------|----|-----|------|---|-------|----|
| 2882 0030 11 | INOX | 30 | 45  | 1,0  | 6 | Ø 3   | 20 |
| 2882 0040 11 | INOX | 40 | 60  | 0,9  | 6 | Ø 3   | 20 |
| 2882 0050 11 | INOX | 50 | 75  | 1,2  | 8 | Ø 3,5 | 20 |
| 2882 0060 11 | INOX | 60 | 90  | 1,25 | 8 | Ø 3,5 | 20 |
| 2882 0080 11 | INOX | 80 | 120 | 1,5  | 8 | Ø 4   | 20 |

Fester Dorn

Axe fixe  
Perno Fisso

INOX A2  
Stainless steel



**Scharnier**  
Charnière  
Cerniera

2890..

| No. Art.     |      | L   | l   | e   | n | Ø d   |    |
|--------------|------|-----|-----|-----|---|-------|----|
| 2890 0050 03 | ZINK | 50  | 52  | 2   | 4 | Ø 3,5 | 20 |
| 2890 0060 03 | ZINK | 60  | 65  | 2   | 6 | Ø 4   | 20 |
| 2890 0075 03 | ZINK | 75  | 77  | 2,5 | 6 | Ø 4,5 | 20 |
| 2890 0090 03 | ZINK | 90  | 89  | 2,5 | 6 | Ø 4,5 | 20 |
| 2890 0100 03 | ZINK | 100 | 103 | 2,5 | 8 | Ø 4,5 | 20 |

**Fester Dorn**  
Axe fixe  
Perno Fisso



**Solange Vorrat !**  
Jusqu'à épuisement du stock !  
Fino ad esaurimento delle stock !

**Scharnier mit Ausziehdorn**  
Charnière dégonnable  
Cerniera a perno amovibile

2900..

| No. Art.     |      | L   | l   | e   | n | Ø d   |    |
|--------------|------|-----|-----|-----|---|-------|----|
| 2900 0050 03 | ZINK | 50  | 52  | 1,6 | 4 | Ø 3,5 | 20 |
| 2900 0060 03 | ZINK | 60  | 65  | 1,8 | 6 | Ø 4   | 20 |
| 2900 0076 03 | ZINK | 76  | 77  | 1,9 | 6 | Ø 4   | 20 |
| 2900 0089 03 | ZINK | 89  | 91  | 2,1 | 6 | Ø 4,5 | 20 |
| 2900 0100 03 | ZINK | 100 | 103 | 2,2 | 8 | Ø 5   | 20 |
| 2900 0076 18 | 9005 | 76  | 77  | 1,9 | 6 | Ø 4   | 20 |
| 2900 0089 18 | 9005 | 89  | 91  | 2,1 | 6 | Ø 4,5 | 20 |

**Ausziehdorn**  
Axe amovible  
Perno amovibile



**Solange Vorrat !**  
Jusqu'à épuisement du stock !  
Fino ad esaurimento delle stock !

**Scharnier**  
Charnière  
Cerniera

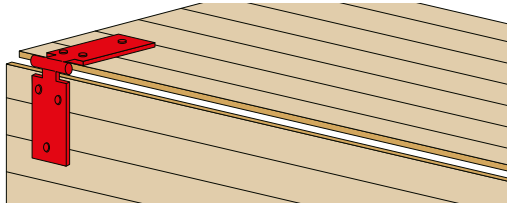
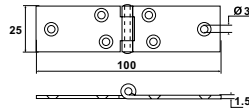
2910..

| No. Art.     |      | L   | l  | e    | n | Ø d   |    |
|--------------|------|-----|----|------|---|-------|----|
| 2910 0080 03 | ZINK | 80  | 30 | 1,75 | 6 | Ø 3   | 20 |
| 2910 0090 03 | ZINK | 90  | 38 | 1,75 | 6 | Ø 3,5 | 20 |
| 2910 0100 03 | ZINK | 100 | 43 | 1,75 | 6 | Ø 3,5 | 20 |
| 2910 0135 03 | ZINK | 135 | 55 | 2    | 6 | Ø 4   | 20 |
| 2910 0150 03 | ZINK | 150 | 60 | 2    | 6 | Ø 4,5 | 20 |

**Fester Dorn**  
Axe fixe  
Perno Fisso

Scharniere

Charnières / Cerniere



**Tischband Scharnier**

Charnière pour table  
Cerniera da tavolo

2920..

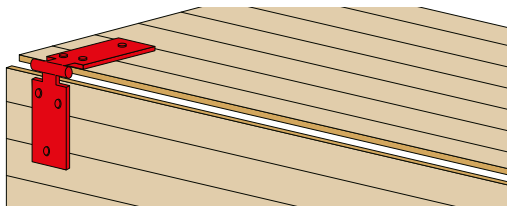
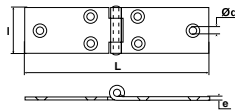
No. Art.



n



2920 0100 03 ZINK 6 20



**Tischband Scharnier**

Charnière pour table  
Cerniera da tavolo

2940..

No. Art.



L

l

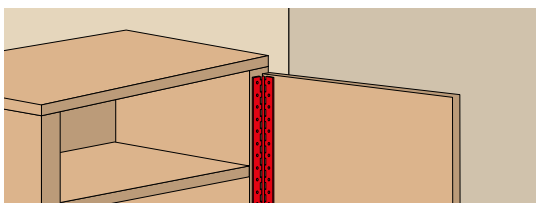
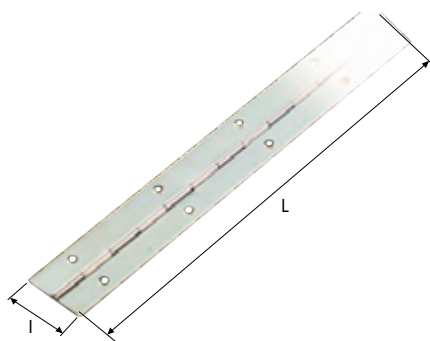
e

n

Ø d



|              |      |     |    |     |   |       |    |
|--------------|------|-----|----|-----|---|-------|----|
| 2940 0050 03 | ZINK | 50  | 23 | 0,9 | 6 | Ø 2,5 | 20 |
| 2940 0060 03 | ZINK | 60  | 25 | 0,9 | 6 | Ø 3   | 20 |
| 2940 0080 03 | ZINK | 80  | 28 | 1,2 | 6 | Ø 3   | 20 |
| 2940 0100 03 | ZINK | 100 | 32 | 1,3 | 6 | Ø 3   | 20 |
| 2940 0120 03 | ZINK | 120 | 33 | 1,4 | 8 | Ø 3,5 | 20 |
| 2940 0140 03 | ZINK | 140 | 34 | 1,5 | 8 | Ø 3,5 | 20 |
| 2940 0160 03 | ZINK | 160 | 37 | 1,7 | 8 | Ø 3,5 | 20 |
| 2940 0180 03 | ZINK | 180 | 40 | 1,7 | 8 | Ø 4   | 20 |
| 2940 0200 03 | ZINK | 200 | 44 | 2   | 8 | Ø 4   | 20 |



**Klavierscharnier**

Charnière à piano  
Cerniera a piano

2950..

No. Art.



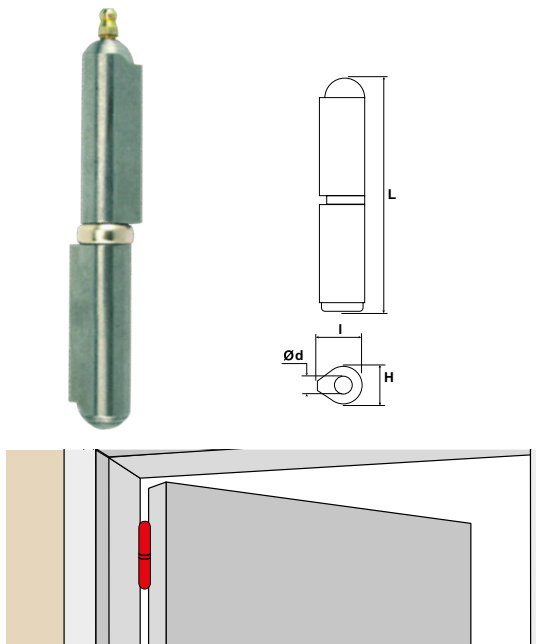
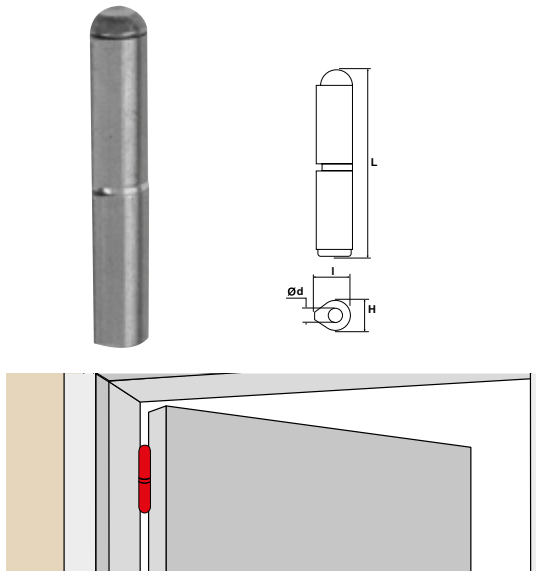
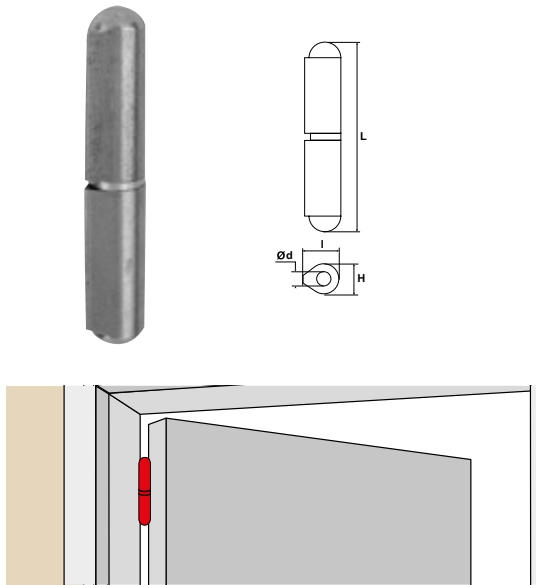
l

L



Vernickelt / Nickelé / Nichelato

|                |  |    |        |   |
|----------------|--|----|--------|---|
| * 2950 0020 09 |  | 20 | 1,98 m | 1 |
| * 2950 0025 09 |  | 25 | 1,98 m | 1 |
| * 2950 0032 09 |  | 32 | 1,98 m | 1 |
| * 2950 0040 09 |  | 40 | 1,98 m | 1 |



**Anschweissbandrollen**

Paumelle à souder  
Pomella da saldare

7000..

| No. Art.     |     | L   | l    | H    | Ø d  |    |
|--------------|-----|-----|------|------|------|----|
| 7000 0040 00 | ROH | 40  | 9,5  | 8    | Ø 5  | 25 |
| 7000 0050 00 | ROH | 50  | 9,5  | 8    | Ø 5  | 25 |
| 7000 0060 00 | ROH | 60  | 12   | 10   | Ø 6  | 25 |
| 7000 0070 00 | ROH | 70  | 13,5 | 11,5 | Ø 7  | 25 |
| 7000 0080 00 | ROH | 80  | 15,5 | 13   | Ø 8  | 25 |
| 7000 0100 00 | ROH | 100 | 20   | 16   | Ø 10 | 25 |
| 7000 0120 00 | ROH | 120 | 20   | 16   | Ø 11 | 25 |
| 7000 0150 00 | ROH | 150 | 25   | 20   | Ø 13 | 25 |
| 7000 0180 00 | ROH | 180 | 25   | 20   | Ø 14 | 25 |
| 7000 0200 00 | ROH | 200 | 28,5 | 23   | Ø 16 | 25 |

Mit Messinglaufring und festem Stahldorn  
Avec bague en laiton et tige fixe en acier  
Rondella ottone e perno fisso acciaio

**Anschweissbandrollen**

Paumelle à souder  
Pomella da saldare

7100..

| No. Art.     |     | L   | l    | H  | Ø d  |    |
|--------------|-----|-----|------|----|------|----|
| 7100 0060 00 | ROH | 60  | 12   | 10 | Ø 6  | 25 |
| 7100 0080 00 | ROH | 80  | 15,5 | 13 | Ø 8  | 25 |
| 7100 0100 00 | ROH | 100 | 20   | 16 | Ø 10 | 25 |
| 7100 0120 00 | ROH | 120 | 20   | 16 | Ø 11 | 25 |
| 7100 0150 00 | ROH | 150 | 25   | 20 | Ø 13 | 25 |
| 7100 0180 00 | ROH | 180 | 25   | 20 | Ø 14 | 25 |
| 7100 0200 00 | ROH | 200 | 28,5 | 23 | Ø 16 | 25 |

Mit Messinglaufring und Ausziehdom aus Stahl  
Avec bague en laiton et tige mobile en acier  
Rondella ottone e perno fisso acciaio

**Anschweissbandrollen**

Paumelle à souder  
Pomella da saldare

7110..

| No. Art.     |     | L   | l  | H  | Ø d  |    |
|--------------|-----|-----|----|----|------|----|
| 7110 0080 00 | ROH | 80  | 16 | 13 | Ø 8  | 20 |
| 7110 0100 00 | ROH | 100 | 20 | 16 | Ø 10 | 20 |
| 7110 0120 00 | ROH | 120 | 20 | 16 | Ø 11 | 20 |
| 7110 0135 00 | ROH | 135 | 22 | 18 | Ø 12 | 10 |
| 7110 0150 00 | ROH | 150 | 25 | 20 | Ø 13 | 10 |
| 7110 0180 00 | ROH | 180 | 25 | 20 | Ø 14 | 10 |
| 7110 0200 00 | ROH | 200 | 29 | 23 | Ø 16 | 10 |

Mit Schmiernippel  
Avec graisseur  
Con ingrassatore

Anschweissbandrollen

Paumelles à souder / Pomelle da saldare

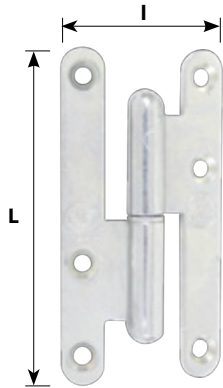
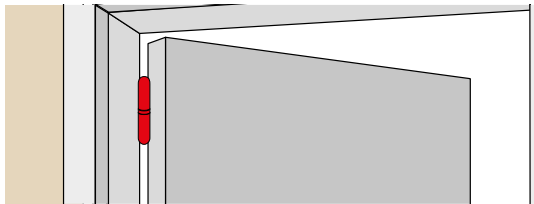
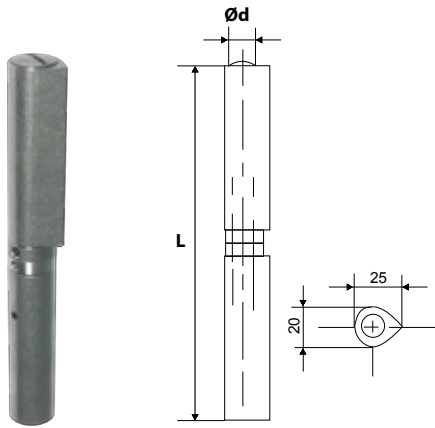
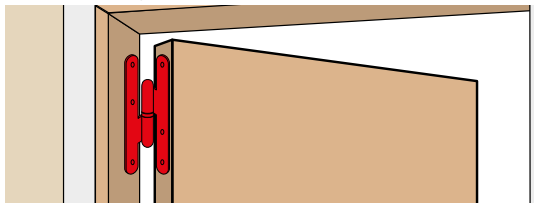


Abbildung links / Illustration gauche / Illustrazione sinistra



Anschweissbandrollen 3D verstellbar

Paumelle à souder réglable 3D

Pomella da saldare 3D

**SREG..**

| No. Art.  |      | L   | Profil  | Ød | Max. Last Charge max |    |
|---|------|-----|---------|----|----------------------|----|
| <b>Stahl / Acier / Acciaio</b>  |      |     |         |    |                      |    |
| * SREG3D160   | ROH  | 160 | 20 x 25 | 12 | 75 Kg                | 10 |
| * SREG3D180   | ROH  | 180 | 20 x 25 | 12 | 100 Kg               | 10 |
| <b>Inox / Inox / Inox</b>   |      |     |         |    |                      |    |
| * SR3D160   | INOX | 160 | 20 x 25 | 12 | 75 Kg                | 10 |
| <b>Stahl Brandschutz 800°C / Acier Coupe feu 800°C / Acciaio Taglia fuoco 800°C</b> |      |     |         |    |                      |    |
| * SREG3D160CF   | ROH  | 160 | 20 x 25 | 12 | 75 Kg                | 10 |
| * SREG3D180CF   | ROH  | 180 | 20 X 25 | 12 | 100 Kg               | 10 |

Paumelle

Paumelle

Pomella

**J530..**

| No. Art.                         |      | L   | l  |    |
|----------------------------------|------|-----|----|----|
| <b>Links / Gauche / Sinistro</b> |      |     |    |    |
| J530330                          | ZINK | 110 | 55 | 12 |
| J530570                          | ZINK | 140 | 55 | 12 |
| J530910                          | ZINK | 160 | 60 | 12 |
| <b>Rechts / Droite / Destro</b>  |      |     |    |    |
| J530300                          | ZINK | 110 | 55 | 12 |
| J530540                          | ZINK | 140 | 55 | 12 |
| J530900                          | ZINK | 160 | 60 | 12 |

Stehwinkel

Equerres d'assemblage / Connettori di assemblaggio

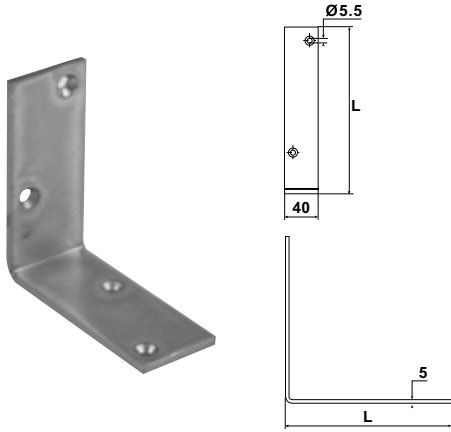
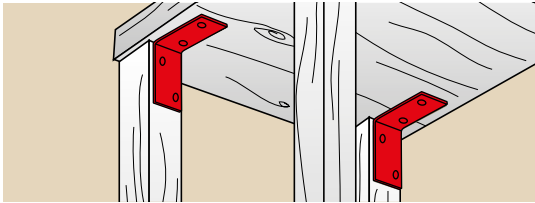


Abbildung links / Illustration gauche / Illustrazione sinistra

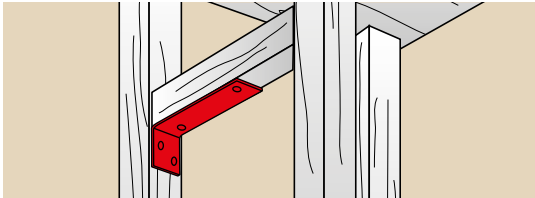
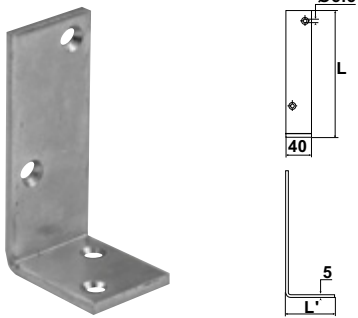


Verstärkungswinkel

Equerre de renforcement  
Connettore di assemblaggio

3610..

| No. Art.     |      | L   | n |    |
|--------------|------|-----|---|----|
| 3610 0100 03 | ZINK | 100 | 4 | 10 |
| 3610 0150 03 | ZINK | 150 | 6 | 10 |
| 3610 0200 03 | ZINK | 200 | 8 | 10 |

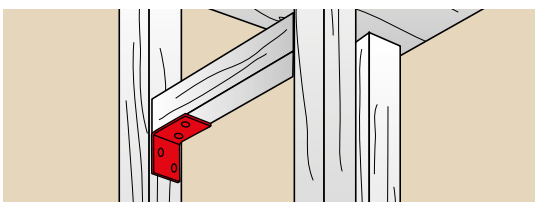
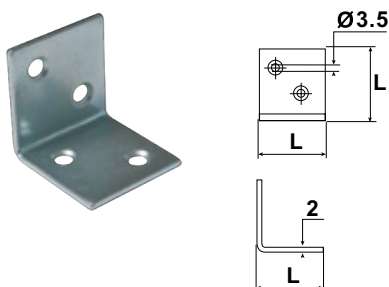


Verstärkungswinkel

Equerre de renforcement  
Connettore di assemblaggio

3620..

| No. Art.     |      | L   | L'  | n |    |
|--------------|------|-----|-----|---|----|
| 3620 1050 03 | ZINK | 100 | 50  | 4 | 10 |
| 3620 1575 03 | ZINK | 150 | 75  | 5 | 10 |
| 3620 2010 03 | ZINK | 200 | 100 | 6 | 10 |



Breitwinkel

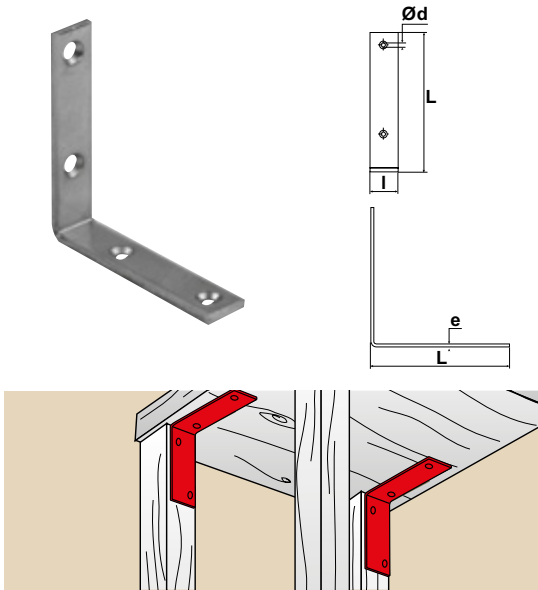
Equerre d'assemblage  
Connettore di assemblaggio

3630..

| No. Art.     |      | L  | l  | n |    |
|--------------|------|----|----|---|----|
| 3630 3030 03 | ZINK | 30 | 30 | 4 | 20 |
| 3630 4040 03 | ZINK | 40 | 40 | 4 | 20 |
| 3630 6060 03 | ZINK | 60 | 60 | 8 | 20 |

Stehwinkel

Equerres d'assemblage / Connettori di assemblaggio



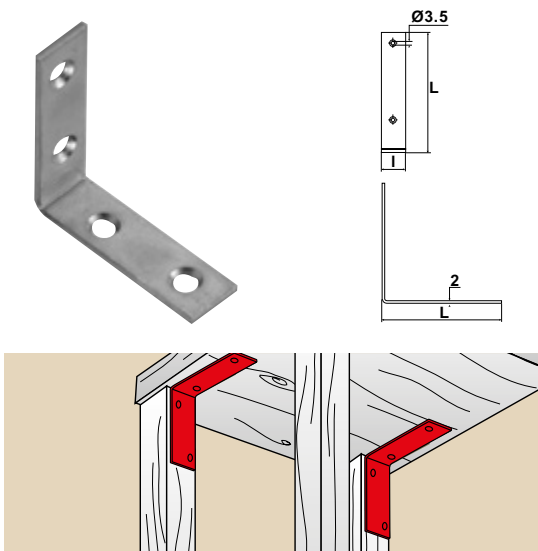
**Stehwinkel stark**

Equerre d'assemblage forte

Connettore di assemblaggio forte

3710..

| No. Art.     |      | L   | l  | e | n | Ø d   |    |
|--------------|------|-----|----|---|---|-------|----|
| 3710 0020 03 | ZINK | 20  | 16 | 3 | 2 | Ø 4,5 | 25 |
| 3710 0040 03 | ZINK | 40  | 16 | 3 | 4 | Ø 4,5 | 25 |
| 3710 0060 03 | ZINK | 60  | 16 | 3 | 4 | Ø 4,8 | 25 |
| 3710 0080 03 | ZINK | 80  | 19 | 4 | 4 | Ø 6,2 | 25 |
| 3710 0100 03 | ZINK | 100 | 19 | 4 | 4 | Ø 6,2 | 25 |
| 3710 0120 03 | ZINK | 120 | 21 | 4 | 4 | Ø 6,2 | 25 |
| 3710 0140 03 | ZINK | 140 | 21 | 4 | 6 | Ø 6,2 | 25 |
| 3710 0160 03 | ZINK | 160 | 21 | 4 | 6 | Ø 6,2 | 25 |



**Stehwinkel**

Equerre d'assemblage

Connettore di assemblaggio

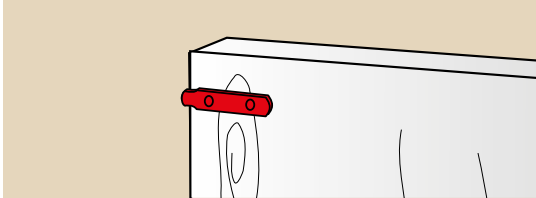
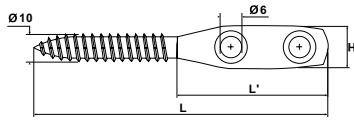
3720..

| No. Art.     |      | L  | l  | n |    |
|--------------|------|----|----|---|----|
| 3720 0025 03 | ZINK | 25 | 15 | 4 | 25 |
| 3720 0030 03 | ZINK | 30 | 15 | 4 | 25 |
| 3720 0040 03 | ZINK | 40 | 15 | 4 | 25 |
| 3720 0050 03 | ZINK | 50 | 15 | 4 | 25 |
| 3720 0060 03 | ZINK | 60 | 18 | 4 | 25 |
| 3720 0075 03 | ZINK | 75 | 18 | 6 | 25 |



**Hefteisen**

Pattes à visser / Piastra da avvitare



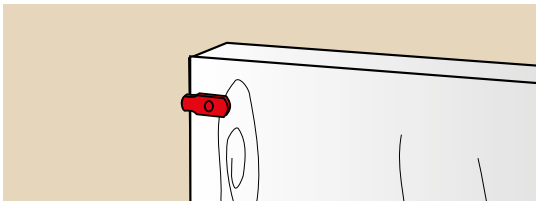
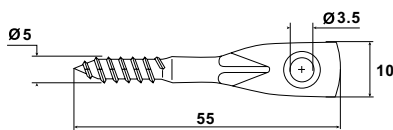
**Hefteisen stark Holzgewinde Ø 10 mm**

Patte à visser forte filet bois Ø 10 mm  
Piastra da avvitare forte Ø 10 mm

**3670..**

| No. Art.     |      | L   | L' | e | H  |    |
|--------------|------|-----|----|---|----|----|
| 3670 0100 03 | ZINK | 118 | 45 | 5 | 15 | 25 |
| 3670 0150 03 | ZINK | 150 | 80 | 5 | 15 | 25 |

Starke Ausführung  
Modèle fort  
Modello forte

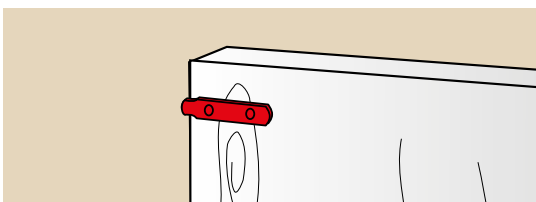
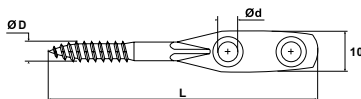


**Hefteisen**

Patte à visser  
Piastra da avvitare

**3680..**

| No. Art.     |      | e |     |
|--------------|------|---|-----|
| 3680 0055 03 | ZINK | 2 | 100 |



**Hefteisen**

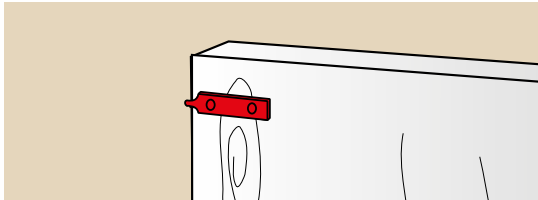
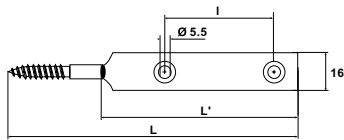
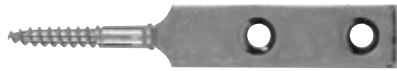
Patte à visser  
Piastra da avvitare

**3690..**

| No. Art.     |      | L   | e   | Ø D   | Ø d   |     |
|--------------|------|-----|-----|-------|-------|-----|
| 3690 0060 03 | ZINK | 60  | 2   | Ø 5   | Ø 3,5 | 100 |
| 3690 0070 03 | ZINK | 70  | 2   | Ø 5   | Ø 3,5 | 100 |
| 3690 0080 03 | ZINK | 80  | 2   | Ø 6   | Ø 4   | 100 |
| 3690 0100 03 | ZINK | 100 | 2,5 | Ø 6,5 | Ø 4   | 100 |

**Hefteisen**

Pattes à visser / Piastra da avvitarre



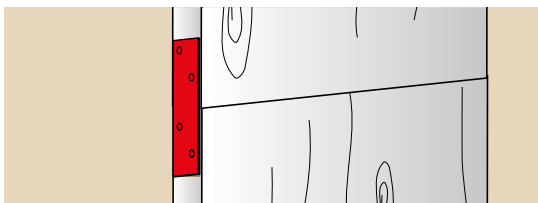
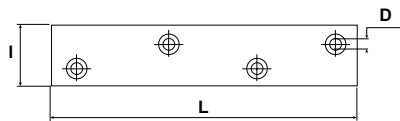
**Hefteisen Holzgewinde Ø 6 mm**

Patte à visser filet bois Ø 6 mm

Piastra da avvitarre Ø 6 mm

**3700..**

| No. Art.     |      | L   | L'  | l  | e |    |
|--------------|------|-----|-----|----|---|----|
| 3700 0100 03 | ZINK | 100 | 60  | 26 | 4 | 25 |
| 3700 0120 03 | ZINK | 120 | 80  | 46 | 4 | 25 |
| 3700 0140 03 | ZINK | 140 | 100 | 66 | 4 | 25 |



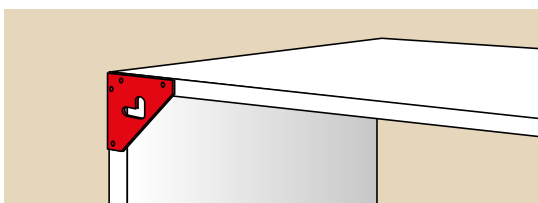
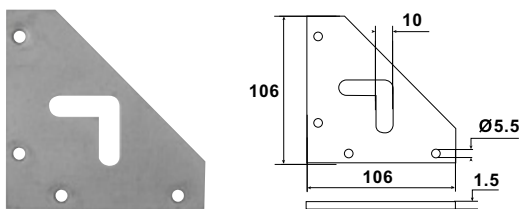
**Verstärkungsplatte**

Plaque de renfort

Piastra di rinforzo

**3730..**

| No. Art.     |      | L   | l  | e | n | D   |    |
|--------------|------|-----|----|---|---|-----|----|
| 3730 0050 03 | ZINK | 50  | 15 | 2 | 4 | 2,5 | 25 |
| 3730 0080 03 | ZINK | 80  | 15 | 2 | 4 | 3,5 | 25 |
| 3730 0100 03 | ZINK | 100 | 15 | 2 | 4 | 3,5 | 25 |
| 3730 0120 03 | ZINK | 120 | 18 | 2 | 4 | 3,5 | 25 |
| 3730 0150 03 | ZINK | 150 | 18 | 2 | 6 | 5   | 25 |



**Aufhängeplatte**

Plaque de fixation

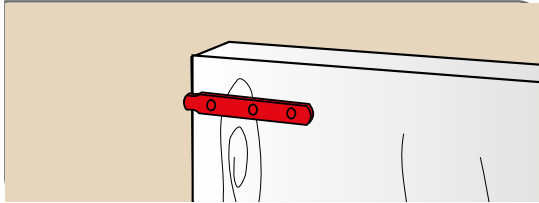
Piastra di fissaggio

**3790..**

| No. Art.     |      |    |  |
|--------------|------|----|--|
| 3790 0106 03 | ZINK | 20 |  |

Ösen

Pattes / Piastre



Spaliereisen

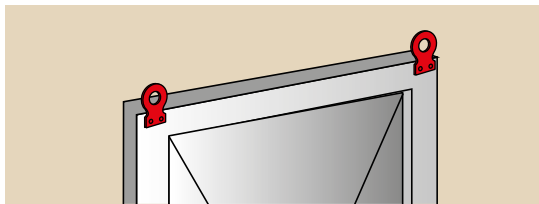
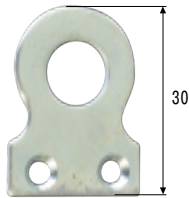
Piton d'espalier  
Piastra da avvitare

3801..

No. Art.



3801 0190 03 ZINK 1 Ga



Bilderöse

Œillet pour tableau  
Occhiolo per telaio

3480..

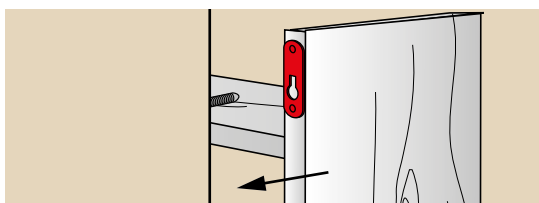
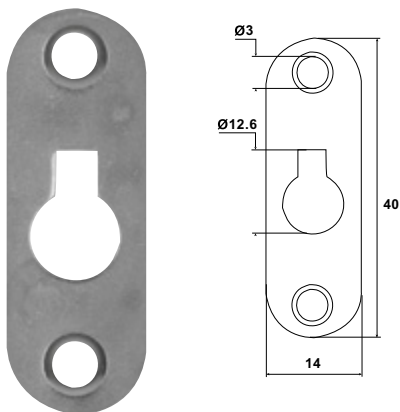
No. Art.



e



3480 0030 03 ZINK 0,8 50



Schaftöse

Patte d'étagère  
Piastra per mensola

3510..

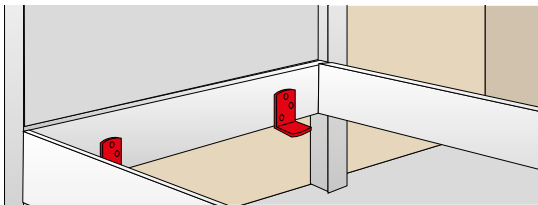
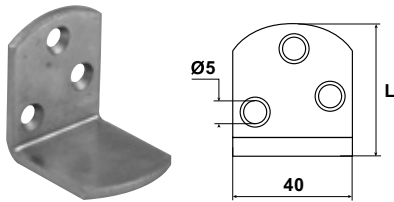
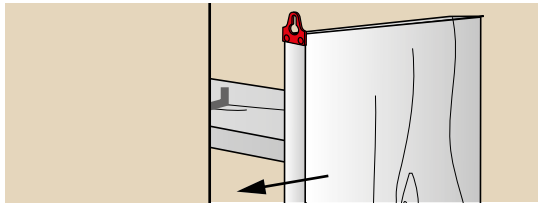
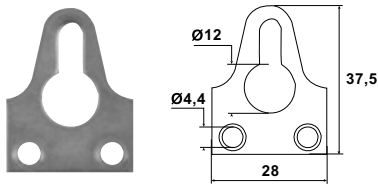
No. Art.



3510 0040 03 ZINK 100

Ösen

Pattes / Piastra



Schaftöse

Patte d'étagère  
Piastra per mensola

3520..

No. Art.



3520 0037 03 ZINK 100

Bettladenwinkel

Equerre de lit  
Squadretta per letto

3280..

No. Art.

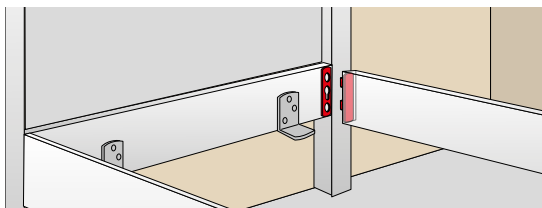
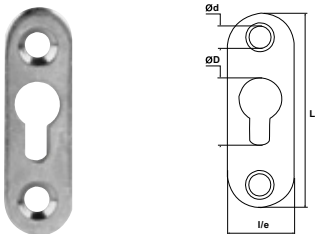


3280 4940 03 ZINK 49 20

3280 6440 03 ZINK 64 20

Zubehör

Accessoires / Gancio



Bettladenplatte

Ferrement de lit  
Aggancio per letto

3540..

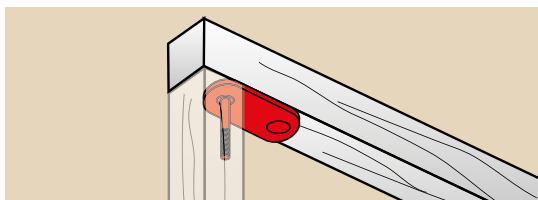
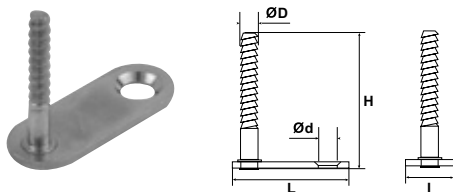
No. Art.



3540 0051 03 ZINK 51 15 3 Ø 18 Ø 4 20

3540 0060 03 ZINK 60 16 2,5 Ø 17 Ø 4 20

3540 0070 03 ZINK 70 20 4 Ø 25 Ø 5 20



Befestigungsbolzen

Tige de fixation  
Asta di fissaggio c/piastra

375..

No. Art.



3751 1540 03 ZINK 40 15 43 Ø 6 5,9 100

3752 1540 03 ZINK 40 15 43 Ø 6 8 100

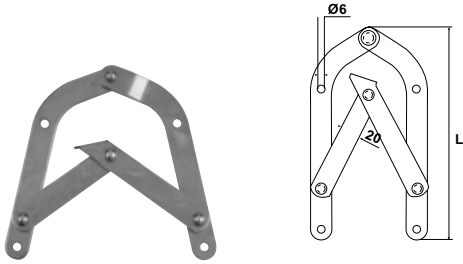
3752 2055 03 ZINK 55 20 43 Ø 8 8,5 100

3753 2055 03 ZINK 55 20 63 Ø 8 8,2 100

3754 2075 03 ZINK 75 20 63 Ø 8 9,2 100

Zubehör

Accessoires / Accessori

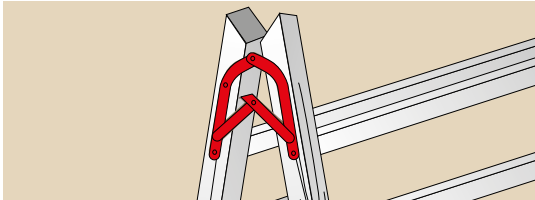


**Bockleiterscharnier doppelt**

Compas d'échelle double  
Compasso per scala doppia

**3020..**

| No. Art.     | ZINK | L   |    |
|--------------|------|-----|----|
| 3020 0170 03 | ZINK | 170 | 10 |
| 3020 0200 03 | ZINK | 200 | 10 |
| 3020 0230 03 | ZINK | 230 | 10 |



Klappbeschläge

Ferrures pliantes / Ferramenta pieghevole

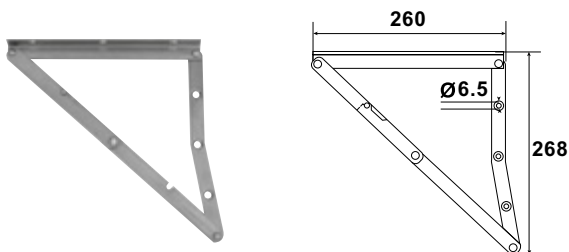
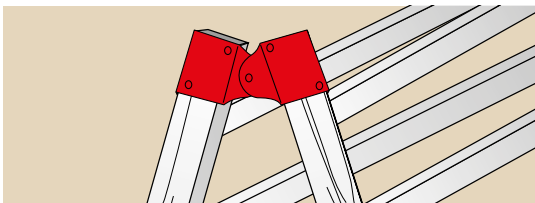


**Bockleiterscharnier doppelt**

Compas d'échelle double  
Compasso per scala doppia

**3040..**

| No. Art.     | ZINK | L   |    |
|--------------|------|-----|----|
| 3040 0130 03 | ZINK | 130 | 10 |
| 3040 0140 03 | ZINK | 140 | 10 |



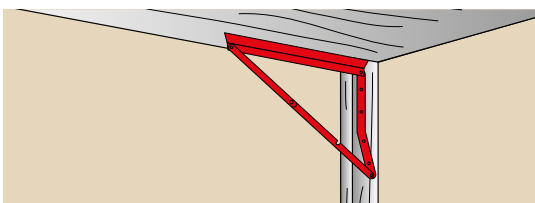
**Klapptischbeschlag**

Ferrure pour table pliante  
Ferramenta per tavolo ripieghevole

**4050..**

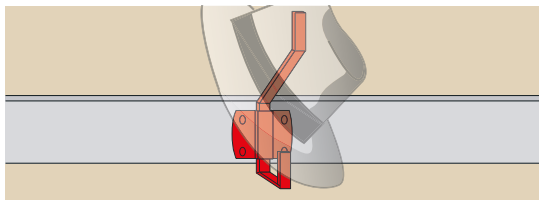
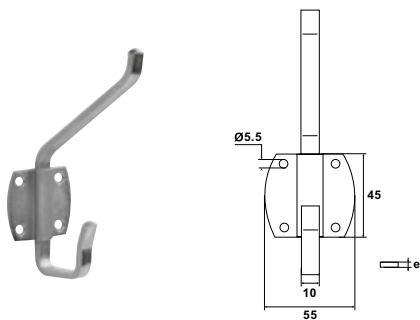
| No. Art.     | ZINK |   |
|--------------|------|---|
| 4050 L260 03 | ZINK | 1 |
| 4050 R260 03 | ZINK | 1 |

Abbildung links / Illustration gauche / Illustrazione sinistra



Haken

Crochets / Appendiabiti

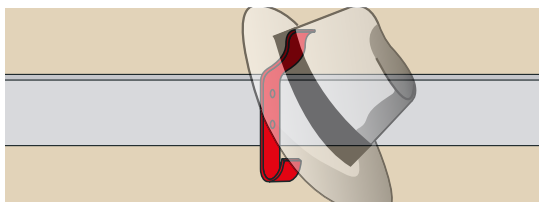


Hut und Mantel Haken

Crochet porte-chapeaux et manteaux  
Appendiabito singolo c/porta cappello

4080..

| No. Art.     |      | e |    |
|--------------|------|---|----|
| 4080 0055 03 | ZINK | 5 | 10 |

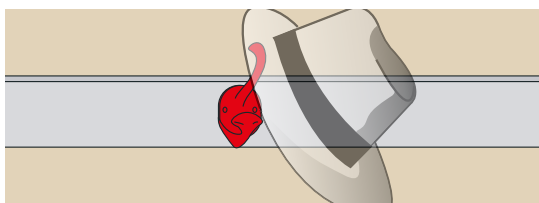


Hut und Mantel Haken

Crochet porte-chapeaux et manteaux  
Appendiabito singolo c/porta cappello

J5260..

| No. Art. |                      | Dim.   | Fix.         |    |
|----------|----------------------|--------|--------------|----|
| J526060  | <input type="text"/> | 25 x 4 | 2 vis TF 4,5 | 10 |



Hut und Mantel Haken

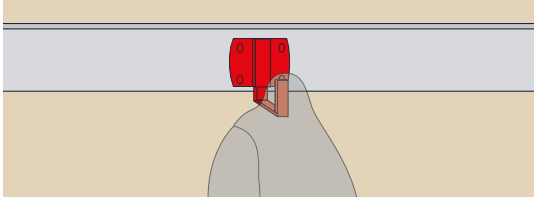
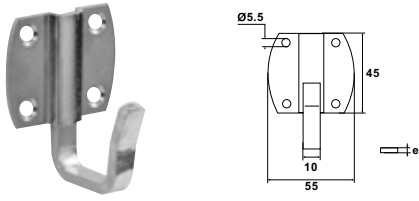
Crochet porte-chapeaux et manteaux  
Appendiabito singolo c/porta cappello

J5260..

| No. Art. |                      | H   | Fix.         |    |
|----------|----------------------|-----|--------------|----|
| J526080  | <input type="text"/> | 130 | 2 vis TF 4,5 | 10 |

## Haken

Crochets / Appendiabiti



## Mantelhaken

Crochet porte-manteaux  
Appendiabito singolo

4090..

No. Art.



e

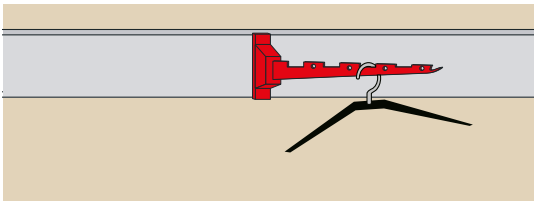
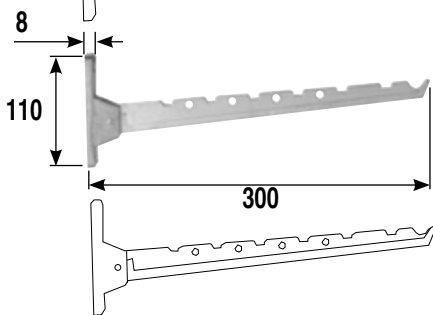
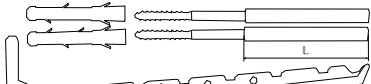
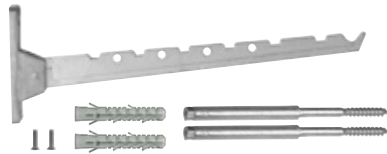


4090 0055 03

ZINK

5

10



## Kleiderbügelträger mit Beschlägeträger für Aussen Isolation

Porte-habits avec cheville pour isolation extérieure  
Porta abiti con viti di fissaggio

4120..

No. Art.



L



4120 0070 00 ALU 70 1 Ga

4120 0090 00 ALU 90 1 Ga

4120 0110 00 ALU 110 1 Ga

## Kleiderbügelträger Aluminium einzel

Porte-habits aluminium seul  
Porta abiti

4121..

No. Art.



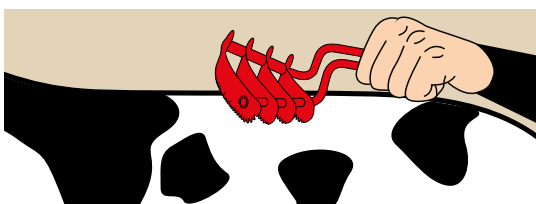
1



4121 0000 00 ALU 1

## Viehstriegel

Etrille / Striglia



## Viehstriegel

Etrille  
Striglia

5030..

No. Art.



1



5030 0004 03 ZINK 1

**TORBEL AG BIETET BESTE RIPPENSTRECKMETALLE FÜR ALLE PUTZARBEITEN IN NEUBAU, ALTBAU UND DENKMALSCHUTZ.**



### Vorteile, die sich rechnen

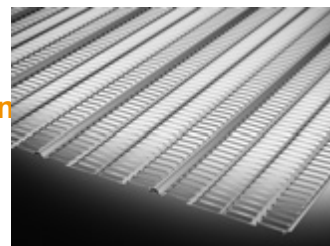
**Rippenstreckmetall bietet handfeste kalkulatorische Vorteile für Verarbeiter, Planer und Fachhändler.**

Die Vorteile im Überblick :

- Leichte, zeitsparende Verarbeitung ohne Spezialwerkzeuge.
- Punktgenauer Verbrauch von Putzmaterial durch Rippenhöhen von 4 mm oder 10 mm.
- Einfache Anbringung ohne doppelte Überlappung : über 10 Prozent Materialersparnis.
- Problemlose Befestigung ohne teures Zubehör : Schrauben, Nägel oder Draht genügen.
- Exzellente Putzhaftung unabhängig vom Putzmaterial : universeller Einsatz für alle Anwendungen ausser Feuchträumen (hier ist die Ausführungsvariante aus Edelstahl rostfrei die richtige Wahl).
- Platzsparender, sicherer Transport in ganzen Bündeln
- Kostengünstige Lagerung :z. B. 1.500 m<sup>2</sup> Stärke 0,25 (entspricht einer Palette von 1.000 Tafeln à 60 x 250 cm, Materialstärke 0,2 mm) auf nur 1,5 m<sup>2</sup> Lagerfläche.

### Erhältlich in 3 Abmessungen für verschiedene Anwendungen

- 0,25 mm
- 0,30 mm
- 0,50 mm



### Variabel im Einsatz, perfekt im Ergebnis :

Bei den Einsatzmöglichkeiten der Rippenstreckmetalle sind Ihnen kaum Grenzen gesetzt. Denn ihre besonderen produktspezifischen Eigenschaften ermöglichen massgeschneiderte Lösungen für unterschiedlichste Anwendungen.

### Putzträger im Innen- und Aussenbereich :

- Überspannen von Schlitzten und Öffnungen sowie Konstruktionselementen aus Stahl oder Holz.
- Sanierung alter Putzflächen.

### Konstruktionselement für leichte Bauteile :

- Schlitz- und Schachverkleidungen.
- Abgehängte Decken nach DIN 4102.
- Leichtgewölbe.
- Rabetkonstruktionen aller Art :  
Schürzen, Kästen uvm. sowie Rabetarbeiten mit höheren erforderlichen freitragenden Eigenschaften.
- Stützen- und Trägerverkleidungen.
- Brandschutz nach DIN 4102-4.



## Rippenstreckmetall

## Beste Qualität für alle Einsatzbereiche

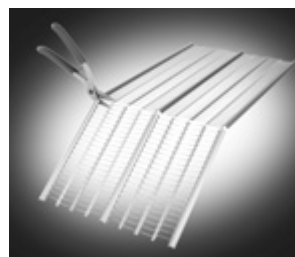
## Praxisbeispiele :

- Wirtschaftliche Lösung für geringe Putzstärken.
- Fachwerksanierung Holztragwerke dauerhaft sicher überspannen.
- Einsetzbar mit und ohne Unterkonstruktion.
- Abgehängte Leichtgewölbe.
- Selbsttragende Leichtgewölbe.
- Gesimse, Hohlkehlen und Scheinunterzüge.
- Brandschutzummantelungen von Stützen und Trägern.




## Verarbeitung : einfach, sicher und wirtschaftlich

- Einfacher Zuschnitt.
- Sichere Anordnung.



## 5650.. Rippenstreckmetall, Kaltgewalzter Bandstahl

| No. Art.     | ZINK | Ep   | lxL cm                    | Rippenhöhe | H | Blatt | Bund | m <sup>2</sup> /<br>palette |  |
|--------------|------|------|---------------------------|------------|---|-------|------|-----------------------------|---|
| 5650 0025 06 | ZINK | 0,25 | 60x250 1,5 m <sup>2</sup> | 10         | 4 | 600   | 30   | 900                         | 1   |
| 5650 0030 06 | ZINK | 0,30 | 60x250 1,5 m <sup>2</sup> | 10         | 4 | 340   | 17   | 510                         | 1   |
| 5650 0050 06 | ZINK | 0,50 | 60x250 1,5 m <sup>2</sup> | 10         | 4 | 170   | 17   | 255                         | 1   |

**TORBEL INDUSTRIE SA vous propose le meilleur métal déployé pour les travaux de plâtrerie, dans les nouveaux bâtiments, les rénovations, ainsi que dans les bâtiments historiques.**



### Des avantages payants

**Notre métal déployé propose de réels avantages de calcul pour les artisans, architectes et revendeurs.**

Vue d'ensemble des avantages :

- Une utilisation facile et un gain de temps sans outil spécifique.
- Une consommation précise du plâtre due à une épaisseur de métal déployé de 4 mm ou 10 mm.
- Une installation simple sans double recouvrement : plus de 10% d'économie de matériel.
- Une fixation simple sans accessoires coûteux : vis, clous ou fil de fer suffisent.
- Une excellente tenue du plâtre indépendamment du matériel de plâtrerie : utilisation identique pour tous types de surface à l'exception des espaces humides (dans ce cas la meilleure variante est notre métal déployé en acier inoxydable).
- Une économie de place, un transport plus sécurisé avec un ballot entier.
- Un stockage rentable : 1'500 m<sup>2</sup> d'une épaisseur de 0,25 (comprend une palette de 1'000 feuilles à 60x250 cm et d'une épaisseur du matériel de 0,2 mm) se stockent sur une palette de 1,5m<sup>2</sup>.



### Disponible en 3 dimensions pour diverses utilisations :

- 0,25 mm
- 0,30 mm
- 0,50 mm

### Un usage multiple pour un résultat parfait :

L'usage de ce métal déployé est multiple et sans limite car vos spécificités permettent une solution sur-mesure pour tous types d'utilisation.

### Support en plâtre en intérieur et en extérieur :

- Recouvrement des fentes et des ouvertures aussi bien que des éléments de construction en acier ou en bois.
- Rénovation de vieilles surfaces en plâtre.

### Élément de construction pour des composants légers :

- Recouvrement de fentes ou de coffres.
- Faux plafonds selon DIN 4102.
- Cambrures légères.
- Rhabilllements multiples :  
Couvertures, coffres ainsi que travaux de rhabillage avec des propriétés d'exigences requises.
- Supports et recouvrement de poteaux.
- Antifeu selon DIN 4102-4.

**Des exemples concrets :**

- Des solutions économiques pour des petites épaisseurs de plâtre.



- Des rénovations de pans en bois pour recouvrir de façon permanente des supports en bois.

- Une utilisation avec ou sans construction de fond.

- Des constructions de légères fausses voûtes.



- Des constructions de fausses voûtes autoportantes.

- Des constructions de corniches, gorges creuses ...

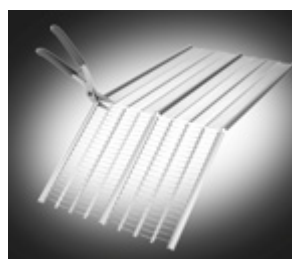




- Des gaines antifeu de supports et poteaux.

**Une utilisation simple, sûre et économique :**

- Un découpage facile

- Une disposition simple et sûre

**5650.. Métal déployé, acier laminé à froid**

| No. Art.     |  | Ep   | lxL cm | Hauteur des côtes  | H  | Feuille | Ballot | m <sup>2</sup> /palette |  |   |
|--------------|---|------|--------|--------------------|----|---------|--------|-------------------------|---|---|
| 5650 0025 06 | ZINK  | 0,25 | 60x250 | 1,5 m <sup>2</sup> | 10 | 4       | 600    | 30                      | 900   | 1 |
| 5650 0030 06 | ZINK  | 0,30 | 60x250 | 1,5 m <sup>2</sup> | 10 | 4       | 340    | 17                      | 510   | 1 |
| 5650 0050 06 | ZINK  | 0,50 | 60x250 | 1,5 m <sup>2</sup> | 10 | 4       | 170    | 17                      | 255   | 1 |

**TORBEL INDUSTRIA AG PROPONE IL MEGLIO DELLE LAMIERE STIRATE FORATE PER I LAVORI DI GESSATURE NEI NUOVI EDIFICI E PER LE RISTRUTTURAZIONI DI EDIFICI ESISTENTI O EDIFICI STORICI.**



### Vantaggi

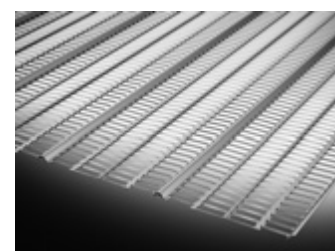
**La lamiera stirata presenta dei vantaggi tangibili per artigiani, architetti e rivenditori.**

Panoramica dei vantaggi :

- Un utilizzo facile ed un risparmio di tempo senza l'uso di attrezzi specifici
- Un consumo di gesso quantificabile precisamente grazie allo spessore della lamiera di 4 mm o 10 mm.
- Un'installazione semplice: più del 10% di economia di materiale
- Un fissaggio senza accessori costosi effettuato con viti, chiodi o filo di ferro
- Un'eccellente tenuta del gesso indipendentemente dal materiale di gessatura : identico utilizzo per ogni tipo di superficie eccetto per gli spazi umidi (in questo caso meglio scegliere le nostre lamiere stirate forate in acciaio inossidabile)
- Un'economia di spazio, un trasporto più sicuro in un unico collo
- Uno stoccaggio redditizio: per esempio 1500 m<sup>2</sup> di lamiera di spessore 0,25, può essere immagazzinata su una paletta di 1000 fogli da 60x250cm spessa 0,2mm, che occupa una superficie di 1,5 m<sup>2</sup>.

**La lamiera é disponibile in 3 dimensioni per permettere varie utilizzazioni :**

- 0,25 mm
- 0,30 mm
- 0,50 mm



**Un uso molteplici per un risultato perfetto :**

Le caratteristiche di queste lamiere stirate le rendono semplici di utilizzo e facilmente adattabili ad ogni tipo di esigenza.

**Supporto in gesso per esterni o per interni come per esempio :**

- Rinnovo di facciate, copertura all'esterno di supporti in acciaio o in legno (fessure, spaccature...)
- Rinnovo di vecchie superfici in gesso (pannelli, cartongesso...)

**Struttura per componenti architettonici leggeri come per esempio :**

- Copertura di fessure o di spaccature
- Falsi soffitti secondo DIN 4102
- Curve leggere
- Molteplici rivestimenti rispondenti alle più svariate esigenze
- Rivestimenti e copertura pilastri
- Rivestimenti ignifughi secondo DIN 4102-4

## Lamiere stirate forate

## Degli esempi concreti :

- Soluzioni economiche per piccoli spessori di cartongesso.
- Rinnovazioni di pareti in legno : Ricoprire in modo permanente dei supporti in legno.
- Utilizzabile con o senza costruzione di fondo.



- Costruzioni di false volte a lieve curvatura.



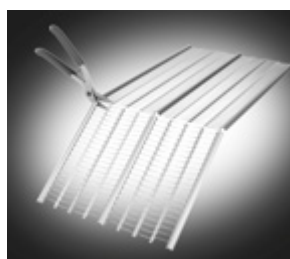
- Costruzioni di false volte autoportanti.

- Costruzioni di cornici, decori ecc.
- Guaine ignifughe per supporti e pilastri.





## Utilizzo semplice, sicuro ed economico :

- Taglio facile.
- Posa semplice e sicura.

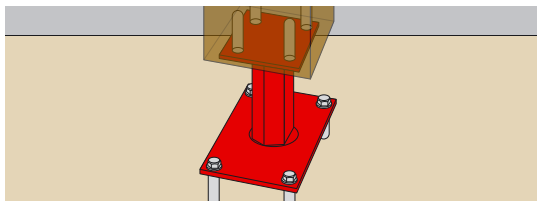
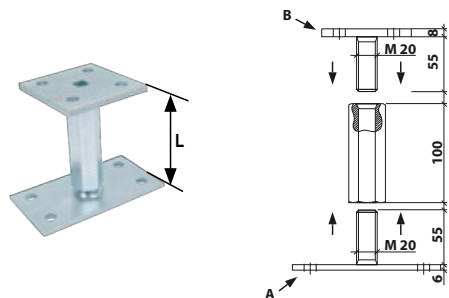
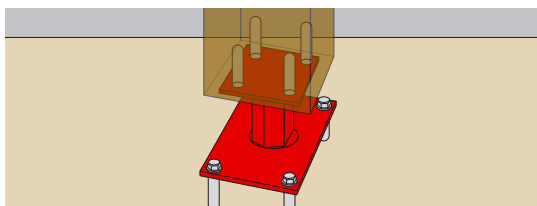
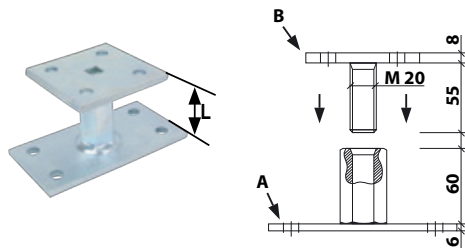
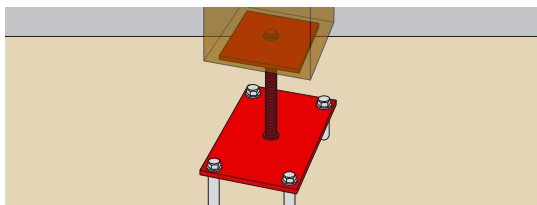
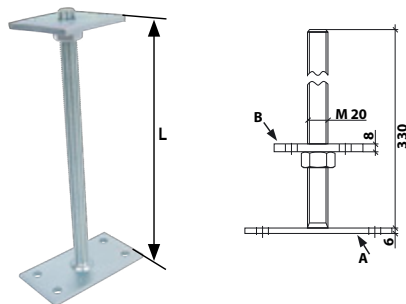


## 5650.. Lamiere stirate forate, acciaio laminato a freddo

| No. Art.     |  | Ep   | lxL cm                    | Rippenhöhe | H | Blatt | Bund | m <sup>2</sup> /palette |  |
|--------------|---|------|---------------------------|------------|---|-------|------|-------------------------|---|
| 5650 0025 06 | ZINK  | 0,25 | 60x250 1,5 m <sup>2</sup> | 10         | 4 | 600   | 30   | 900                     | 1   |
| 5650 0030 06 | ZINK  | 0,30 | 60x250 1,5 m <sup>2</sup> | 10         | 4 | 340   | 17   | 510                     | 1   |
| 5650 0050 06 | ZINK  | 0,50 | 60x250 1,5 m <sup>2</sup> | 10         | 4 | 170   | 17   | 255                     | 1   |

Treppenschrauben – Pfostenstütze

Boulon d'escalier – Porte-poteau  
 Bullone per scala – Porta pilastro



Treppenschrauben mit Unterlagscheibe und Mutter

Boulons d'escaliers avec rondelles et écrous  
 Bullone per scala con rondelle e dado

1970..

| No. Art.     | ZINK | Ø D | L    |   |
|--------------|------|-----|------|---|
| 1970 0700 03 | ZINK | 10  | 700  | 1 |
| 1970 0800 03 | ZINK | 10  | 800  | 1 |
| 1970 0900 03 | ZINK | 10  | 900  | 1 |
| 1970 1000 03 | ZINK | 10  | 1000 | 1 |
| 1970 1100 03 | ZINK | 10  | 1100 | 1 |
| 1970 1200 03 | ZINK | 10  | 1200 | 1 |
| 1970 1300 03 | ZINK | 10  | 1300 | 1 |

Pfostenstuetze Universal

Porte-poteau Universel  
 Porta pilastro Universale

5660..

| No. Art.     | ZINK | D   | L   | A        | B       |
|--------------|------|-----|-----|----------|---------|
| 5660 2033 03 | ZINK | M20 | 330 | 150/80/6 | 90/90/8 |

Obere Platte mit Mgewinde

Plaque supérieure avec filetage  
 Piastra superiore con filettatura

Pfostenstuetze Oberland

Porte-poteau Oberland  
 Porta pilastro Oberland

5670..

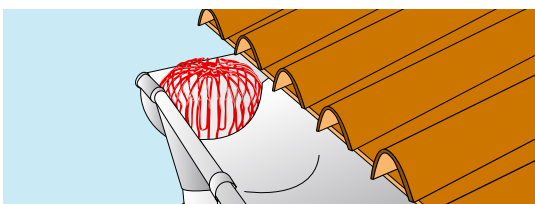
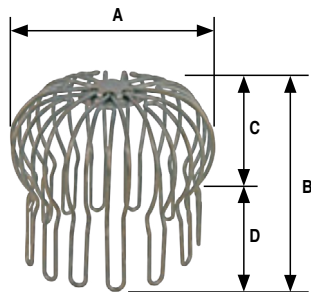
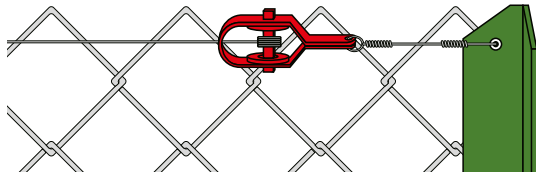
| No. Art.     | ZINK | D   | L      | A        | B       |
|--------------|------|-----|--------|----------|---------|
| 5670 2006 03 | ZINK | M20 | 80-120 | 150/80/6 | 90/90/8 |

Pfostenstuetze Champion

Porte-poteau Champion  
 Porta pilastro Champion

5680..

| No. Art.     | ZINK | D   | L       | A        | B       |
|--------------|------|-----|---------|----------|---------|
| 5680 2010 03 | ZINK | M20 | 130-190 | 150/80/6 | 90/90/8 |



**Drahtspanner**

Tendeur  
Tendicavo

5100..

| No. Art.     |      | Grösse |     |
|--------------|------|--------|-----|
| 5100 0002 04 | FZ   | 2      | 100 |
| 5100 0003 04 | FZ   | 3      | 100 |
| 5100 0004 04 | FZ   | 4      | 50  |
| 5100 0002 98 | 6005 | 2      | 100 |
| 5100 0003 98 | 6005 | 3      | 100 |
| 5100 0004 98 | 6005 | 4      | 50  |
| 5100 0003 11 | INOX | 3      | 100 |
| 5100 0002 16 | 9010 | 2      | 100 |
| 5100 0003 16 | 9010 | 3      | 100 |
| 5100 0004 16 | 9010 | 4      | 50  |
| 5100 0002 03 | ZINK | 2      | 100 |
| 5100 0003 03 | ZINK | 3      | 100 |
| 5100 0004 03 | ZINK | 4      | 50  |

Grün + Weiss sind zuerst verzinkt  
Vert + Blanc sont d'abord zingués  
Verde + bianco sono prima zincati

**Schlüssel für Drahtspanner**

Clé pour tendeur  
Chiave per tendicavo

5100..

| No. Art.     |      |   |
|--------------|------|---|
| 5100 0000 03 | ZINK | 1 |

**Rinnensieb**

Crépine  
Griglia di protezione tubi antisporcizia

1920..

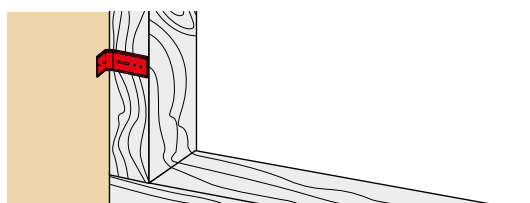
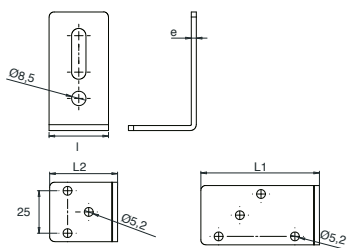
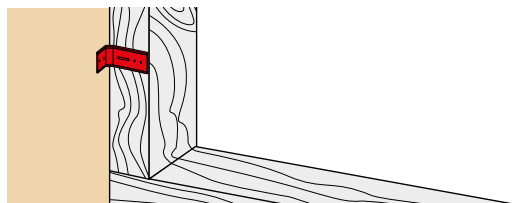
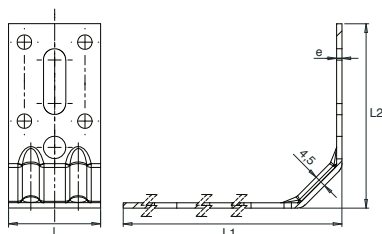
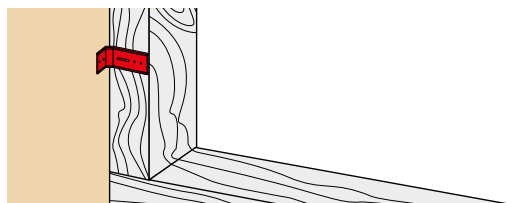
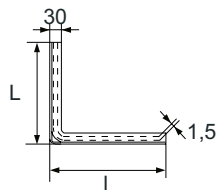
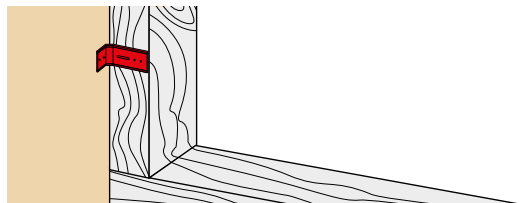
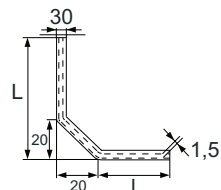
| No. Art.      |      | A   | B   | C  | D  | Ø         |   |
|---------------|------|-----|-----|----|----|-----------|---|
| *1920 0570 03 | ZINK | 130 | 120 | 70 | 50 | 80 à 100  | 1 |
| *1920 0910 03 | ZINK | 155 | 120 | 75 | 45 | 110 à 130 | 1 |
| *1920 1113 03 | ZINK | 185 | 130 | 75 | 55 | 120 à 180 | 1 |
| *1920 1113 10 | INOX | 185 | 130 | 70 | 60 | 110 à 180 | 1 |

\* Auf Anfrage / Sur demande / Su richiesta

INOX A2  
Stainless steel

## Winkel

## Equerres / Angolari



## Befestigungswinkel, Ecke 20x20

*Equerre nervurée pan coupé 20x20*  
*Giunto angolare 20x20*

99250..

| No. Art. |        | L   | l  |     |
|----------|--------|-----|----|-----|
| 9925015  | SENDZ. | 55  | 50 | 200 |
| 9925025  | SENDZ. | 55  | 70 | 200 |
| 9925035  | SENDZ. | 70  | 70 | 200 |
| 9925045  | SENDZ. | 85  | 70 | 200 |
| 9925055  | SENDZ. | 100 | 70 | 200 |
| 9925065  | SENDZ. | 115 | 70 | 150 |
| 9925075  | SENDZ. | 130 | 70 | 150 |
| 9925085  | SENDZ. | 145 | 70 | 150 |
| 9925095  | SENDZ. | 160 | 70 | 100 |

## Befestigungswinkel, Ecke 30x30

*Equerre nervurée pan coupé 30x30*  
*Giunto angolare, 30x30*

99201..

| No. Art. |        | L   | l  |     |
|----------|--------|-----|----|-----|
| 9920115  | SENDZ. | 45  | 50 | 200 |
| 9920125  | SENDZ. | 50  | 65 | 200 |
| 9920135  | SENDZ. | 65  | 65 | 200 |
| 9920145  | SENDZ. | 80  | 65 | 200 |
| 9920155  | SENDZ. | 95  | 65 | 200 |
| 9920165  | SENDZ. | 110 | 65 | 200 |
| 9920175  | SENDZ. | 125 | 65 | 150 |
| 9920185  | SENDZ. | 140 | 65 | 150 |

## Befestigungswinkel, Verstärkt

*Equerre nervurée pan coupé*  
*Giunto angolare rinforzato*

J5051..

| No. Art. |        | L1 x L2  | l x e  |     |
|----------|--------|----------|--------|-----|
| J505160  | SENDZ. | 70 x 40  | 35 x 2 | 200 |
| J505165  | SENDZ. | 70 x 50  | 35 x 2 | 200 |
| J505170  | SENDZ. | 70 x 70  | 35 x 2 | 200 |
| J505175  | SENDZ. | 70 x 80  | 35 x 2 | 200 |
| J505180  | SENDZ. | 70 x 100 | 35 x 2 | 200 |
| J505185  | SENDZ. | 70 x 120 | 35 x 2 | 200 |
| J505190  | SENDZ. | 70 x 140 | 35 x 2 | 200 |

## Stehwinkel

*Equerre d'assemblage*  
*Connettore di assemblaggio*

J5052..

| No. Art. |      | L1 x L2 | l x e  |     |
|----------|------|---------|--------|-----|
| J505200  | ZINK | 70 x 40 | 35 x 3 | 200 |

Eine konstante Seite von 70 mm mit :

- 1 Langloch von 8,5 x 30 mm, 1 Rundloch von 8,5 mm unversenkt  
Die andere Seite hat unversenkte Rundlöcher von 5,2 mm bei allen Abmessungen.

Une aile constante de 70 mm comportant :

- 1 trou oblong de 8,5 x 30 mm, 1 trou lisse de 8,5 mm.

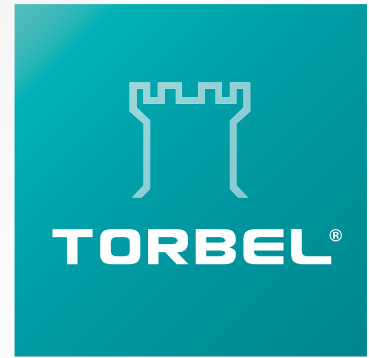
L'autre aile pour toutes les dimensions est composée de trous lisses de Ø5,2 mm.

Un'ala costante di 70 mm che comportano :

- 1 buco oblunco di 8,5 x 30 mm, 1 buco liscio di 8,5 mm.

L'altra ala per tutte le dimensioni è composta di buchi lisci di Ø5,2 mm.

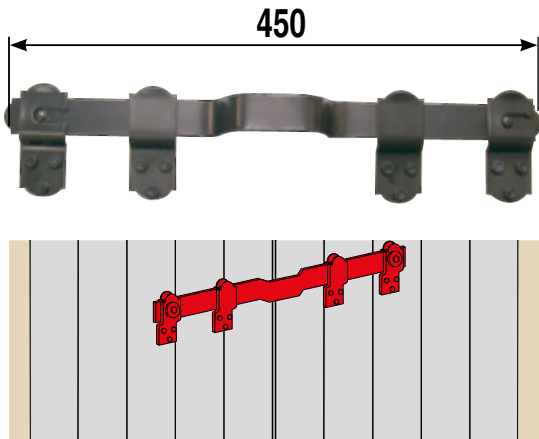




7

**Sicherheit**  
**Sécurité**  
*Sicurezza*

[www.torbел.ch](http://www.torbел.ch)

**Sicherungsstab Aluminium***Barre de sécurité aluminium**Barra di sicurezza alluminio a perno***923A01..**

No. Art.

923A016 **9005** 1923A01C **9016** 1**Schloss für Schiebefenster**

Verrou de baie coulissante / Serratura per scorrevole

**Schloss für Schiebefenster***Verrou de baie coulissante**Serratura per scorrevole***HOPD..**

No. Art.

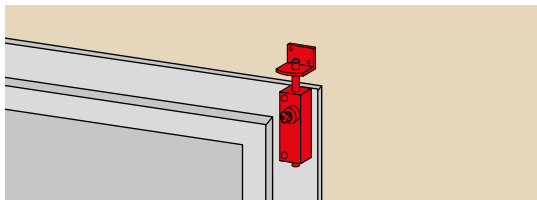
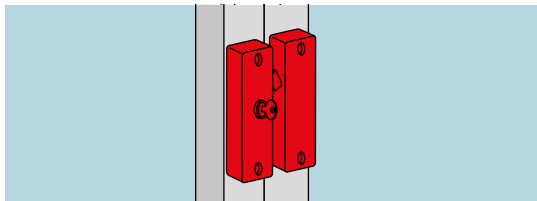
**Einzel Schlüssel / Clé unique / Chiavi uniche**HOPDL3J **9005** 5HOPDL3S **9010** 5HOPDL352M **9016** 5**Universal Schlüssel / Clé universelle / Chiavi universali**HOPDM3J **9005** 5HOPDM3S **9010** 5HOPDM352M **9016** 5

**Verriegelungs- und Lüftungsfunktion.**  
**Verriegelung durch einen Druck.**  
**Entriegelung durch eine Schlüsseldrehung.**  
**Gummi Schutz.**  
**Links und Rechts verwendbar.**  
**3 Farben zur Auswahl.**

*Fonction de verrou et d'entrebâilleur.**Verrouillage par pêne poussoir.**Déverrouillage par un tour de clé.**Réversible, fixation possible par la gauche comme par la droite.**Protection en caoutchouc.**3 couleurs au choix.**Blocca in posizione chiusa e socchiusa.**Bloccaggio con rostro a spinta.**Sbloccaggio con chiave.**Battuta in gomma di protezione.**Reversibile, bloccaggio a destra come a sinistra.**3 colorazioni diverse.**Modello chiavi uniche e chiavi universali.*

**Sicherheit**

Sécurité / Sicurezza



**Schloss für Holzfenster**

*Serrure fenêtre bois*  
*Serratura per finestra legno*

**H0901W9**

No. Art.



H0901W9

1

**Vergessen Sie nicht nach dem Schliessen den Schlüssen zu entfernen.**

*Pensez à enlever la clé après le verrouillage.*

*Ricordarsi di togliere la chiave dopo aver chiuso.*

**Universalschloss**

*Verrou long universel*  
*Serratura universale*

**H208079**

No. Art.

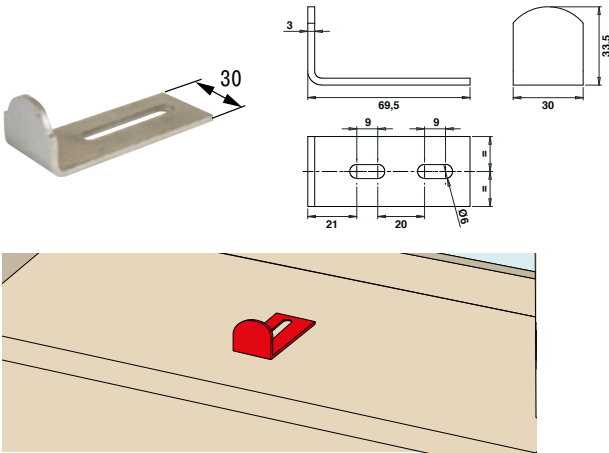


H208079

5



**Inox Beschläge**  
Ferrures inox  
*Ferramenta inox*



**S903650**

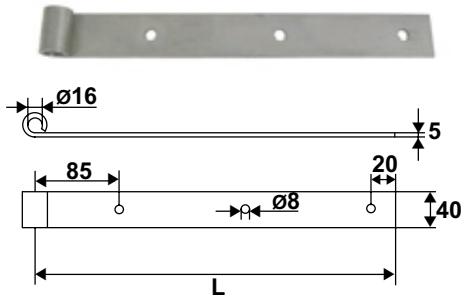
**Ladenanschlag verstellbar**  
*Battement de volet réglable*  
*Dispositivi di battuta*

No. Art.



S903650 INOX 1

**INOX A4**  
 Stainless steel



**Ladenband mit Eckigem Ende 40x5 Ø16**

**S90034..**

*Epars de volet bout carré 40x5 Ø16*  
*Bandella dritta 40x5 Ø16*

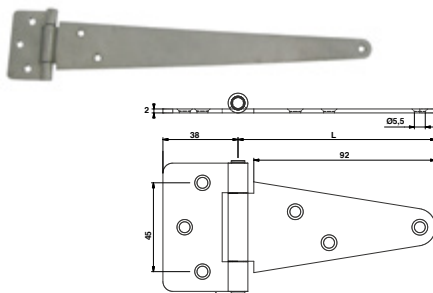
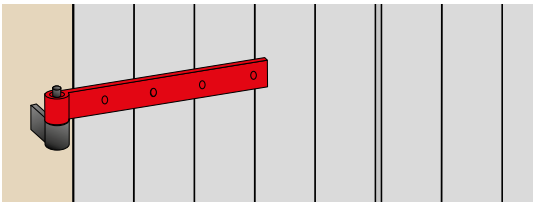
No. Art.



L

|           |      |      |   |
|-----------|------|------|---|
| * S900343 | INOX | 300  | 1 |
| * S900344 | INOX | 400  | 1 |
| * S900355 | INOX | 500  | 1 |
| * S900346 | INOX | 600  | 1 |
| * S900347 | INOX | 700  | 1 |
| * S900340 | INOX | 800  | 1 |
| * S900341 | INOX | 1000 | 1 |
| * S900342 | INOX | 1200 | 1 |
| * S900345 | INOX | 1500 | 1 |

**INOX A4**  
 Stainless steel



**T-Scharnier**

**S9041..**

*Charnière T*  
*Cerniera inglese*

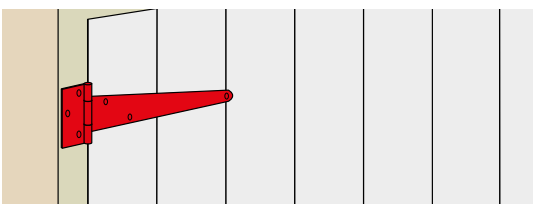
No. Art.



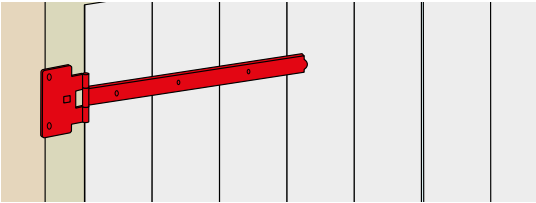
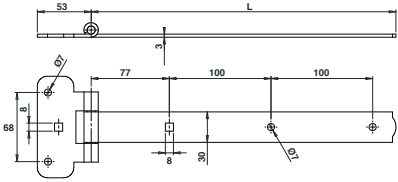
L

|           |      |     |   |
|-----------|------|-----|---|
| * S904110 | INOX | 100 | 1 |
| * S904115 | INOX | 150 | 1 |
| * S904120 | INOX | 200 | 1 |
| * S904125 | INOX | 250 | 1 |
| * S904130 | INOX | 300 | 1 |

**INOX A4**  
 Stainless steel



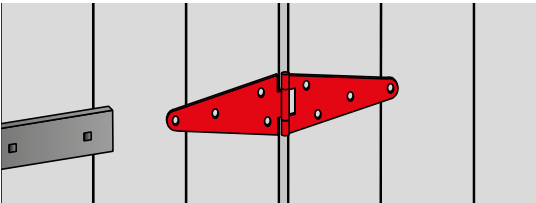
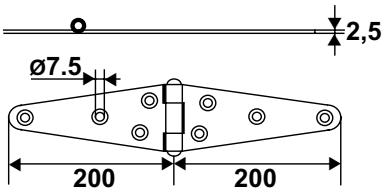
Inox



**T-Scharnier**  
Charnière T  
Cerniera decorativa

| No. Art.  | INOX | L2  |   |
|-----------|------|-----|---|
| * S904330 | INOX | 300 | 1 |
| * S904340 | INOX | 400 | 1 |
| * S904350 | INOX | 500 | 1 |
| * S904360 | INOX | 600 | 1 |

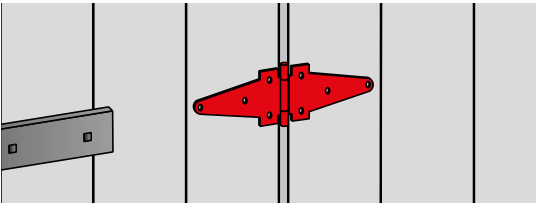
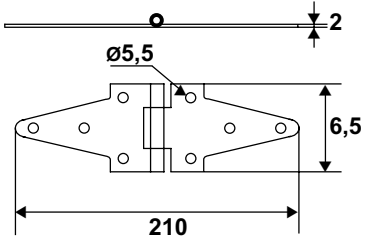
**INOX A4**  
Stainless steel



**Scharnier**  
Frétalet  
Cerniera

| No. Art.  | INOX |   |
|-----------|------|---|
| * S904020 | INOX | 1 |

**INOX A4**  
Stainless steel

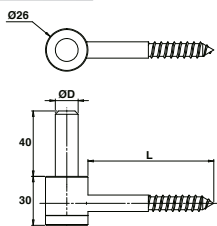


**Scharnier**  
Frétalet  
Cerniera

| No. Art.  | INOX |   |
|-----------|------|---|
| * S904200 | INOX | 1 |

**INOX A4**  
Stainless steel

Inox

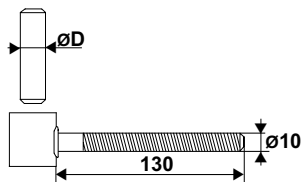
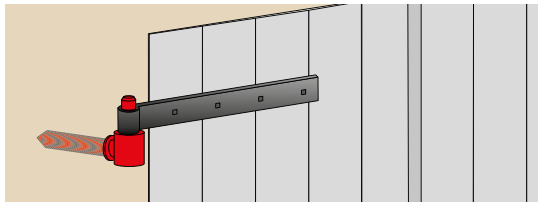


**Kloben mit Holzgewinde messing Dorn**

**S90041..** *Gond vis bois axe laiton*  
*Cardine vite legno*

| No. Art.  |      | L  | Ø D |   |
|-----------|------|----|-----|---|
| * S900414 | INOX | 78 | Ø14 | 1 |
| * S900416 | INOX | 78 | Ø16 | 1 |

**INOX A4**  
Stainless steel

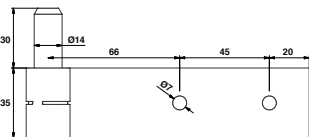
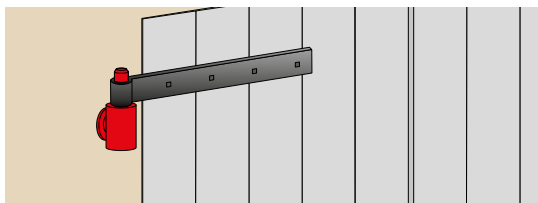


**Kloben zum chemisch einmauern Messing Dorn**

**61IX1..** *Gond à scellement chimique axe laiton*  
*Cardine clips per resina chimica*

| No. Art.   |      | Ø D |   |
|------------|------|-----|---|
| * 61IX14PB | INOX | Ø14 | 1 |
| * 61IX16PB | INOX | Ø16 | 1 |

**INOX A4**  
Stainless steel

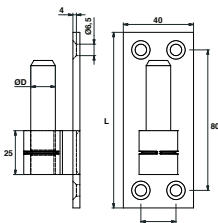
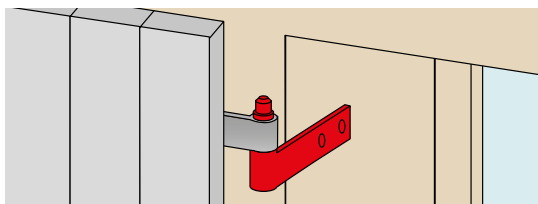


**Futterkloben 35x4 Ø14 Messing Dorn**

**S9010..** *Gond à patte 35x4 Ø14 axe laiton*  
*Cardine a piastra 35x4 D14*

| No. Art.                         |      |   |
|----------------------------------|------|---|
| <b>Rechts / Droite / Destro</b>  |      |   |
| * S901044                        | INOX | 1 |
| <b>Links / Gauche / Sinistro</b> |      |   |
| * S901088                        | INOX | 1 |

**INOX A4**  
Stainless steel

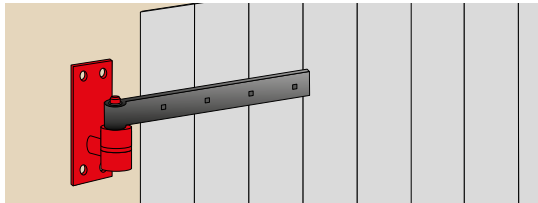


**Aufschraubkloben Messing Dorn**

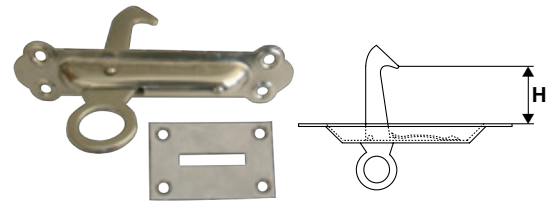
**S90131..** *Gond sur plaque axe laiton*  
*Cardine su piastra*

| No. Art.  |      | L   | Ø D |   |
|-----------|------|-----|-----|---|
| * S901314 | INOX | 100 | Ø14 | 1 |
| * S901316 | INOX | 180 | Ø16 | 1 |

**INOX A4**  
Stainless steel



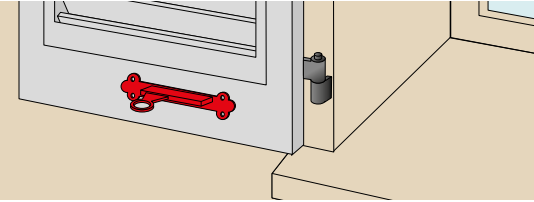
**Inox**



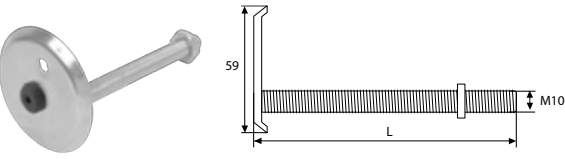
**92IX1..**  
 Windfalle mit Schliessblech  
 Loqueteau de volet avec contre-plaque  
 Fermo a molla passante

| No. Art.  | Color | H  | Icon |
|-----------|-------|----|------|
| 92IX120   | INOX  | 45 | 10   |
| * 92IX130 | INOX  | 55 | 10   |

**INOX A4**  
 Stainless steel

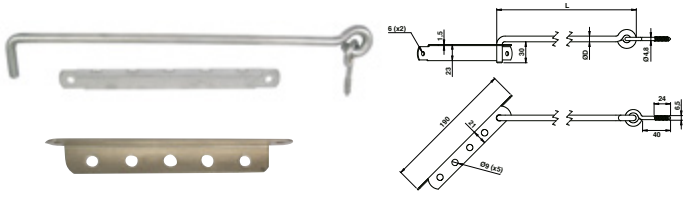
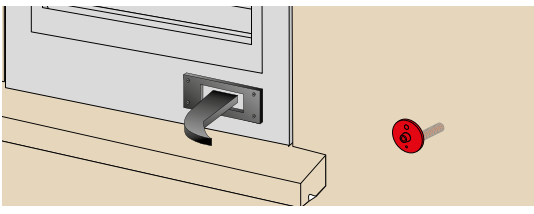


NEU  
 NOUVEAU  
 NUOVO



**1797..**  
 Windfallenkloben exzentrisch mit Gummi Anschlag  
 Gâche pour loqueteau excentrique avec butée caoutchouc  
 Aggancio per fermo eccentrico con battuta gomma

| No. Art.     | Color | L   | Icon |
|--------------|-------|-----|------|
| 1797 3120 11 | INOX  | 120 | 25   |
| 1797 3150 11 | INOX  | 150 | 25   |
| 1797 3200 11 | INOX  | 200 | 25   |



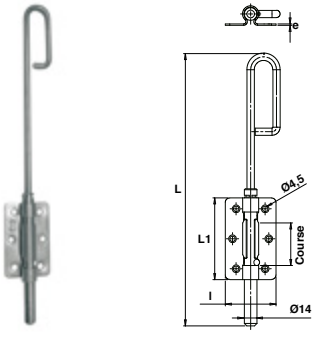
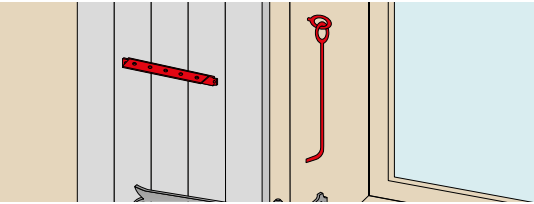
**S9025..**  
 Sperrstange + Rechen  
 Crochet + crémaillère  
 Gancio con cremagliera

| No. Art.  | Color | L   | Ø D | Icon |
|-----------|-------|-----|-----|------|
| * S902530 | INOX  | 300 | Ø8  | 1    |
| * S902540 | INOX  | 400 | Ø8  | 1    |

**Rechen / Crémaillère / Cremagliera**

|           |      |     |      |   |
|-----------|------|-----|------|---|
| * S902500 | INOX | 190 | Ø8,5 | 1 |
|-----------|------|-----|------|---|

**INOX A4**  
 Stainless steel



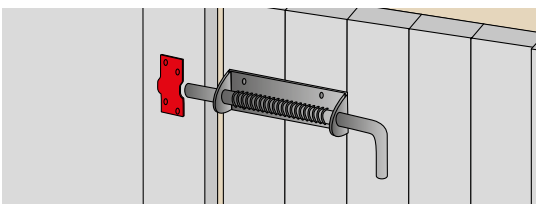
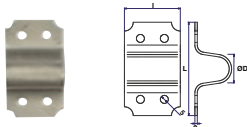
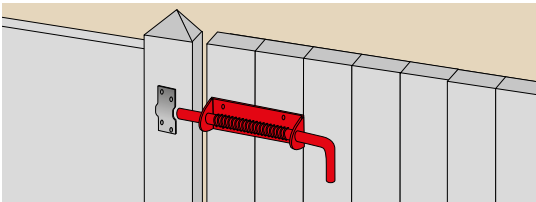
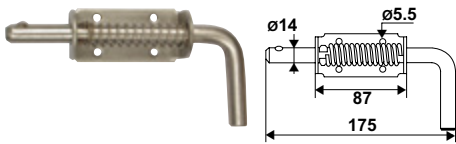
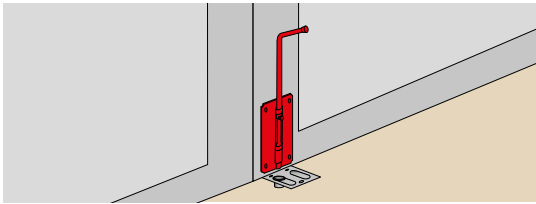
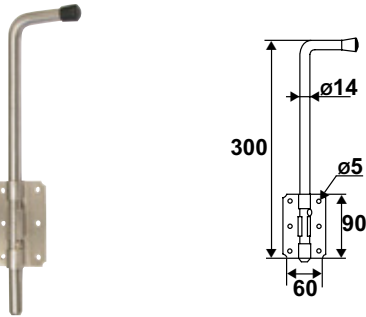
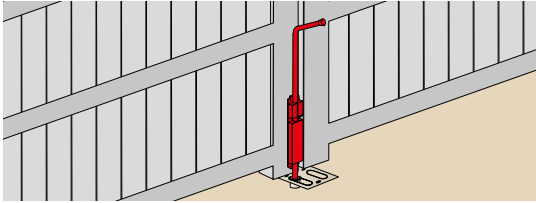
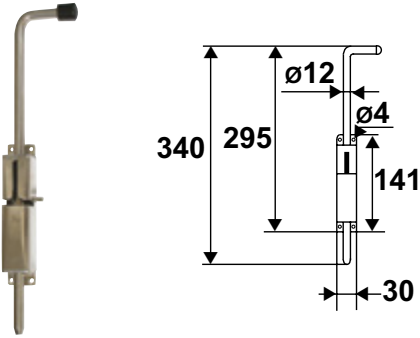
**S9020..**  
 Bajonnetriegel Ø14  
 Verrou baïonnette Ø14  
 Chiavistello a baionetta Ø14

| No. Art.  | Color | L   | L1 x l x e | Icon |
|-----------|-------|-----|------------|------|
| * S902025 | INOX  | 250 | 90x56x1,5  | 1    |
| * S902030 | INOX  | 300 | 90x56x1,5  | 1    |
| * S902035 | INOX  | 350 | 90x56x1,5  | 1    |
| * S902040 | INOX  | 400 | 90x56x1,5  | 1    |

**INOX A4**  
 Stainless steel







**Stangenriegel Inox Stange mit Feder**

*Verrou inox tige à ressort  
Chiavistello inox a molla*

**I640 70..**

No. Art.



\* I640 70 0012 **INOX** 1

**INOX A2**  
Stainless steel

**Stangenriegel mit Griff Ø14 gekröpft 90°**

*Verrou à poignée Ø14 renvoyée à 90°  
Chiavistello a maniglia 90°*

**S902414**

No. Art.



\* S902414 **INOX** 1

**INOX A4**  
Stainless steel

**Riegel mit Feder (Ohne Kloben)**

*Verrou à ressort (sans gâche)  
Chiavistello a molla (senza aggancio)*

**S902515**

No. Art.



\* S902515 **INOX** 1

**INOX A4**  
Stainless steel

**Kloben zu Riegel**

*Gâche pour verrou  
Aggancio*

**S90001..**

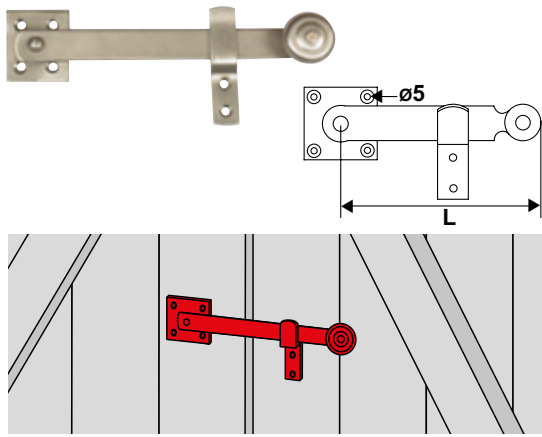
No. Art.



|   | No. Art. | INOX | L  | l  | ØD | e   |   |
|---|----------|------|----|----|----|-----|---|
| * | S900010  | INOX | 49 | 20 | 10 | 1,5 | 1 |
| * | S900012  | INOX | 55 | 22 | 12 | 1,5 | 1 |
| * | S900014  | INOX | 61 | 35 | 14 | 1,5 | 1 |

**INOX A4**  
Stainless steel

Inox

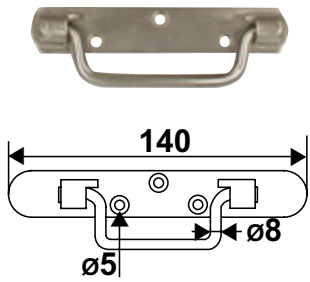


**Vorlegeriegel**  
Fléau de volet  
Chiusura per persiana

S9035..

| No. Art.  | Color | L   | QTY |
|-----------|-------|-----|-----|
| S903516   | INOX  | 140 | 1   |
| * S903520 | INOX  | 190 | 1   |

**INOX A4**  
Stainless steel

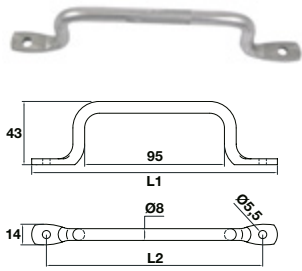
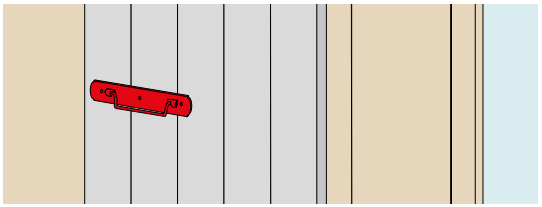


**Ladengriff fallend**  
Poignée de volet tombante  
Maniglia per persiana su piastra

S900114

| No. Art. | Color | QTY |
|----------|-------|-----|
| S900114  | INOX  | 1   |

**INOX A4**  
Stainless steel



**Ladengriff fixiert**  
Poignée de volet fixe  
Maniglia per persiana

S900118

| No. Art. | Color | QTY |
|----------|-------|-----|
| S900118  | INOX  | 1   |

**INOX A4**  
Stainless steel





9

**Lüftungsgitter**  
**Grilles de ventilation**  
*Griglie di ventilazione*

[www.torbел.ch](http://www.torbел.ch)

# Fliegengitter Moustiquaire Zanzariera

**1**

## **Fliegengitter auf dem Basis Gitter.**

*Moustiquaire sur la grille de base.  
Zanzariera sulla griglia di base*

## **Es ist möglich ein Fliegengitter zu bestellen mit Aufpreis.**

**Dieses ist nicht montiert.**

**2**

*Il est possible de commander une moustiquaire avec un supplément de prix.  
Elle n'est pas montée.*

*È possibile ordinare una zanzariera con un supplemento di prezzo.  
Non è montata.*

## **Man kann kein Fliegengitter montieren.**

**3**

*On ne peut pas monter de moustiquaire.  
Non si può montare una zanzariera.*

## **Gitter ohne Fliegengitter.**

**4**

*Grille sans moustiquaire.  
Griglia senza zanzariera.*

## **Fliegengitter Montage möglich. Fordern Sie ein Angebot an.**

**5**

*Montage de moustiquaire possible. Demandez une offre.  
Montaggio di zanzariera possibile. Chiedere un preventivo.*

# Ventilator Intellivent Ice

## Ventilateur Intellivent Ice

### Ventilatore Intellivent Ice



#### Extrem leise

*Extrêmement silencieux  
Estremamente silenzioso*

#### Ventilator Intellivent Ice

*Ventilateur intellivent Ice  
Ventilatore intellivent Ice*

1587 30..

| No. Art.     |                      | B   | H   | Freier Querschnitt<br>Passage libre m <sup>3</sup> /h<br>Passaggio d'aria m <sup>3</sup> /h |   |
|--------------|----------------------|-----|-----|---|---|
| 1587 3050 80 | <input type="text"/> | 185 | 160 | 110   | 1 |

#### Sensor für die Luftqualität

**Feuchtigkeitskontrolle, Automatische Anpassung**

**Extrem leise**

**Touchscreen Anpassung, Verbindung über App**

**Höhere Druckleistung**

*Capteur pour la qualité de l'air*

*Contrôle de l'humidité, réglage automatique*

*Extrêmement silencieux*

*Réglage avec écran tactile et connexion via App*

*Performance de pression supérieure*

*Sensore per la qualità dell'aria*

*Controllo dell'umidità, regolazione automatica*

*Estremamente silenzioso*

*Regolazione con touch screen e collegamento tramite App*

*Performance di pressione superiore*

#### Wandabdeckung

*Capot mural*

*Piastra di copertura*

1589 23..

| No. Art.     |                      | B   | H   |   |
|--------------|----------------------|-----|-----|---|
| 1589 2318 80 | <input type="text"/> | 238 | 187 | 1 |



#### Mauerkasten Intellivent

*Caplet anti-retour Intellivent*

*Valvola anti ritorno Intellivent*

1559 01..

| No. Art.     |                      | B   |   |
|--------------|----------------------|-----|---|
| 1559 0100 80 | <input type="text"/> | 100 | 1 |
| 1559 0125 80 | <input type="text"/> | 125 | 1 |



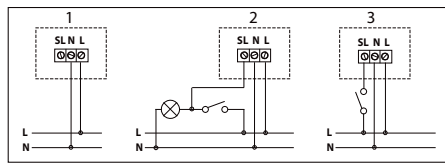
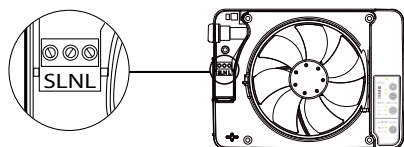
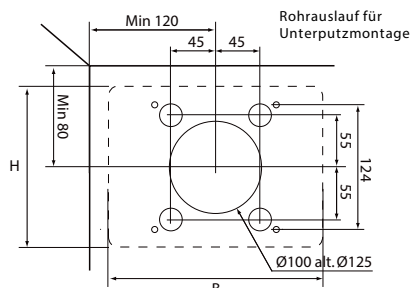
# Ventilator intellivent

## Ventilateur intellivent

### Ventilatore intellivent

#### Extrem leise

*Extrêmement silencieux*  
*Estremamente silenzioso*



#### Ventilator Intellivent

*Ventilateur intellivent*  
*Ventilatore intellivent*

1587 20..

| No. Art.     |  | B   | H   | Freier Querschnitt<br>Passage libre m <sup>3</sup> /h<br>Passaggio d'aria m <sup>3</sup> /h |   |
|--------------|--|-----|-----|---|---|
| 1587 2050 80 |  | 200 | 150 | 132   | 1 |
| 1587 2050 81 |  | 200 | 150 | 132   | 1 |

#### Frontabdeckung

*Capot avant*  
*Cover frontale*

1588 20..

| No. Art.     |  | B   | H   |   |
|--------------|--|-----|-----|---|
| 1588 2015 86 |  | 200 | 150 | 1 |
| 1588 2015 87 |  | 200 | 150 | 1 |
| 1588 2015 88 |  | 200 | 150 | 1 |
| 1588 2015 89 |  | 200 | 150 | 1 |

#### Wandabdeckung

*Capot mural*  
*Piastra di copertura*

1589 23..

| No. Art.     |  | B   | H   |   |
|--------------|--|-----|-----|---|
| 1589 2318 80 |  | 238 | 187 | 1 |
| 1589 2318 81 |  | 238 | 187 | 1 |

#### Mauerkasten Intellivent

*Caplet anti-retour Intellivent*  
*Valvola anti ritorno Intellivent*

1559 01..

| No. Art.     |  | B   |   |
|--------------|--|-----|---|
| 1559 0100 80 |  | 100 | 1 |
| 1559 0125 80 |  | 125 | 1 |

#### Ein Modell alle Funktionen

**Extrem leise 22 dB (A)**  
**Geringer Stromverbrauch 5 W**  
**Sehr leistungsfähig 132 m<sup>3</sup>/h**  
**Intelligent feuchteautomatik**

*Un modèle toutes les fonctions*  
*Extrêmement silencieux 22 dB (A) seulement*  
*Faible consommation 5W*  
*Grande capacité 132m<sup>3</sup>/h*  
*Intelligent système de détection automatique d'humidité*

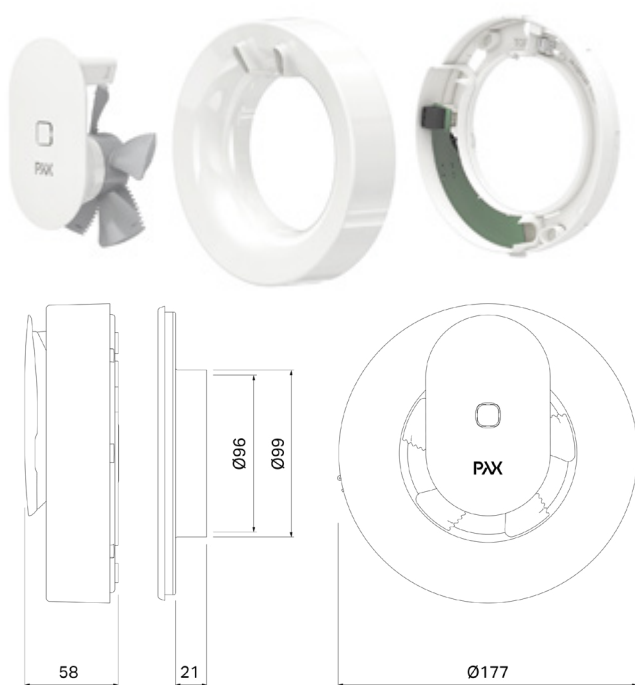
*Un modello tutte le funzioni*  
*Estremamente silenzioso solo 22dB (A)*  
*Basso consumo energetico 5 W*  
*Elevata capacità 132m<sup>3</sup>/h*  
*Sistema automatico*



# Ventilator Pax Norte

## Ventilateur Pax Norte

### Ventilatore Pax Norte



5 Jahre Garantie  
Garantie 5 ans  
Garanzia 5 anni

#### Ventilator Pax Norte

Ventilateur Pax Norte

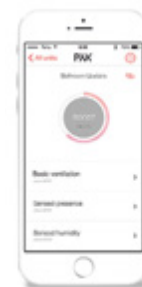
Ventilatore Pax Norte

1587 20..

| No. Art.     |                          | L   | H   | Freier Querschnitt<br>Passage libre m <sup>3</sup> /h<br>Passaggio d'aria m <sup>3</sup> /h |   |
|--------------|--------------------------|-----|-----|---|---|
| 1587 1014 80 | <input type="checkbox"/> | 140 | 100 | 110   | 1 |

#### Was Sie mit einer Pax Norte ® erhalten:

1. Einen vollautomatischen, gebrauchsfertigen Badlüfter
2. Wählen Sie zwischen 5 voreingestellten Profilen und sie haben die Möglichkeit mehr Anpassungen und Einstellungen über die Pax App vorzunehmen
3. Einfach zu installieren und anzuschließen
4. Sehr leise 17 - 20dB (A) 3m
5. Effektiv, 110 m<sup>3</sup> / h freier Durchlass
6. Energiesparend, maximal 4 W
7. Boost Funktion
8. Separater 12V Eingang
9. Sicher. Jeder Lüfter wird ausgiebig getestet.



#### Les avantages de la ventilation PaxNorte®:

1. Ventilateur de salle de bain intégralement automatisé, prêt à l'emploi avec son réglage par défaut
2. Choisissez entre 5 profils de pré-réglages, et accédez à des réglages et des ajustements supplémentaires grâce à l'application Pax.
3. Installation et utilisation facilitées.
4. Très silencieux 17-20dB (A) 3m.
5. Très efficace, soufflage direct de 110m<sup>3</sup>/h.
6. Faible consommation d'énergie, 4 W maximum.
7. Fonction boost.
8. Alimentation 12 V séparée.
9. Utilisation sécurisée. Chaque ventilateur a été rigoureusement testé.

#### I vantaggi del ventilatore Pax Norte®:

1. Ventilatore da bagno integralmente automatizzato, pronto all'uso con la sua regolazione predefinita
2. Scegliete tra 5 profili predisposti, ed accedete alle regolazioni e ad adeguamenti supplementari grazie all'applicazione Pax.
3. Installazione ed utilizzazione facilitata
4. Molto silenzioso 17-20dB, Ha, 3m
5. Molto efficace, soffiaggio diretto di 110m<sup>3</sup>/h
6. Debole consumazione di energia, 4 W massimo,
7. Funzione boost
8. Alimentatore 12V separato
9. Utilizzo in sicurezza. Ogni ventilatore è stato seriamente testato

# Ventilator celsius

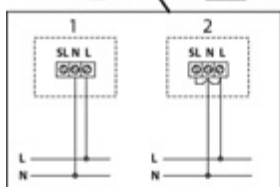
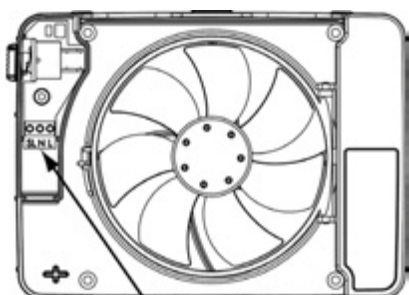
## Ventilateur Celsius

### Ventilatore Celsius

**Innovation in Wärmetransport : Einstellungsbereich  
16 bis 30° Celsius.**

*Innovation dans le transport de chaleur : Réglage de 16 à 30° Celsius*

*Innovazione nel trasferimento di calore : regolabile da 16° a 30° Celsius*



**Temperatur Einstellung**  
**Extrem leise 22 dB (A)**  
**Geringer Stromverbrauch 5 W**  
**Sehr leistungsfähig 132 m3/h**

*Réglage de la température*  
*Extrêmement silencieux 22 dB (A) seulement*  
*Faible consommation 5W*  
*Grande capacité 132m3/h*

*Regolazione di temperatura*  
*Estremamente silenzioso solo 22dB (A)*  
*Basso consumo energetico 5 W*  
*Elevata capacità 132m3/h*



#### Ventilator Celsius

*Ventilateur Celsius*  
*Ventilatore Celsius*

**1587 20..**

| No. Art.     |                      | B   | H   | Freier Querschnitt<br>Passage libre m3/h<br>Passaggio d'aria m3/h |   |
|--------------|----------------------|-----|-----|---|---|
| 1587 2015 80 | <input type="text"/> | 200 | 150 | 132   | 1 |

#### Frontabdeckung

*Capot avant*  
*Cover frontale*

**1588 20..**

| No. Art.     |     | B   | H   |   |
|--------------|-----|-----|-----|---|
| 1588 2015 86 | SIL | 200 | 150 | 1 |
| 1588 2015 87 | TIT | 200 | 150 | 1 |
| 1588 2015 88 | ROT | 200 | 150 | 1 |
| 1588 2015 89 | CHA | 200 | 150 | 1 |

#### Wandabdeckung

*Capot mural*  
*Piastra di copertura*

**1589 23..**

| No. Art.     |                      | B   | H   |   |
|--------------|----------------------|-----|-----|---|
| 1589 2318 80 | <input type="text"/> | 238 | 187 | 1 |
| 1589 2318 81 | <input type="text"/> | 238 | 187 | 1 |

#### Mauerkasten Celsius

*Caplet anti-retour Celsius*  
*Valvola anti ritorno Celsius*

**1558 01..**

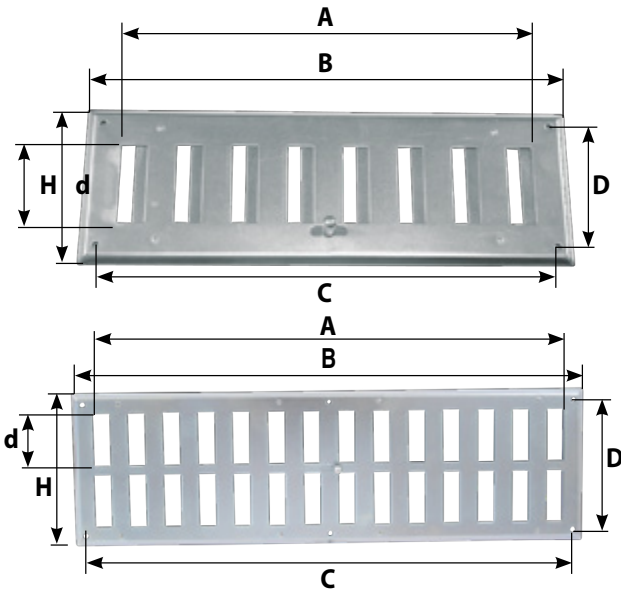
| No. Art.     |                      | B   |   |
|--------------|----------------------|-----|---|
| 1558 0100 80 | <input type="text"/> | 100 | 1 |





**Gitter**

Grilles / Griglie



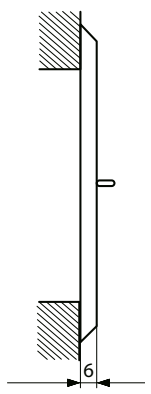
**Schlitzschieber Stahl**

Grille à coulisse acier  
Griglie apri-chiudi acciaio

2

1535..

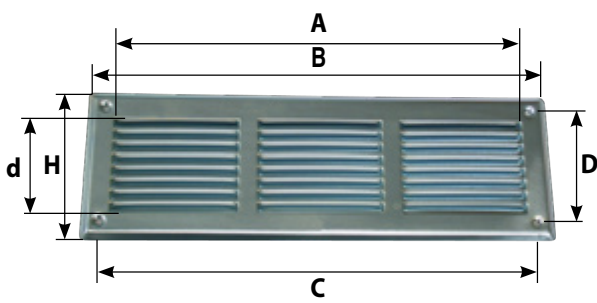
| No. Art.     |      | B   | H   | C   | D   | A   | d   | Freier Querschnitt<br>Passage libre m <sup>3</sup> /h<br>Passaggio d'aria m <sup>3</sup> /h | Reihen<br>Ligne<br>Linee | Öffnung<br>Ouverture<br>Apertura |   |
|--------------|------|-----|-----|-----|-----|-----|-----|---|--------------------------|----------------------------------|---|
| 1535 3010 03 | ZINK | 300 | 100 | 277 | 78  | 253 | 50  | 70  | 1                        | 8                                | 1 |
| 1535 4010 03 | ZINK | 400 | 100 | 380 | 78  | 355 | 50  | 97  | 1                        | 11                               | 1 |
| 1535 5010 03 | ZINK | 500 | 100 | 478 | 78  | 457 | 50  | 123   | 1                        | 14                               | 1 |
| 1535 3015 03 | ZINK | 300 | 150 | 277 | 128 | 253 | 110 | 140   | 2                        | 2x8                              | 1 |
| 1535 4015 03 | ZINK | 400 | 150 | 380 | 128 | 355 | 110 | 194   | 2                        | 2x11                             | 1 |
| 1535 5015 03 | ZINK | 500 | 150 | 478 | 128 | 457 | 110 | 246   | 2                        | 2x14                             | 1 |
| 1535 3010 16 | 9010 | 300 | 100 | 277 | 78  | 253 | 50  | 70  | 1                        | 8                                | 1 |
| 1535 4010 16 | 9010 | 400 | 100 | 380 | 78  | 355 | 50  | 97  | 1                        | 11                               | 1 |
| 1535 5010 16 | 9010 | 500 | 100 | 478 | 78  | 457 | 50  | 123   | 1                        | 14                               | 1 |
| 1535 3015 16 | 9010 | 300 | 150 | 277 | 128 | 253 | 110 | 140   | 2                        | 2x8                              | 1 |
| 1535 4015 16 | 9010 | 400 | 150 | 380 | 128 | 355 | 110 | 194   | 2                        | 2x11                             | 1 |
| 1535 5015 16 | 9010 | 500 | 150 | 478 | 128 | 457 | 110 | 246   | 2                        | 2x14                             | 1 |



**Der Schlitzschieber ist für die Be- und Entlüftung von aussen isolierten Räumen und als regulierbares Nachströmgitter geeignet.**

*La grille à fentes est utilisable pour l'évacuation et la ventilation des locaux isolés de l'extérieur et comme grille de transfert réglable.*

*La griglia a fenditure è utilizzabile per l'evacuazione e la ventilazione dei locali isolati dall'esterno e come griglia di trasferimento regolabile.*



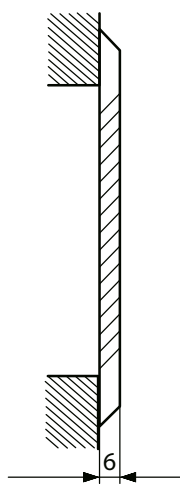
**Schlitzgitter Stahl**

Grille à fentes acier  
Griglia a fenditure acciaio

2

1553..

| No. Art.     |      | B   | H   | C   | D   | A   | d   | Freier Querschnitt<br>Passage libre m <sup>3</sup> /h<br>Passaggio d'aria m <sup>3</sup> /h |   |
|--------------|------|-----|-----|-----|-----|-----|-----|---|---|
| 1553 3010 03 | ZINK | 300 | 100 | 275 | 75  | 270 | 60  | 28  | 1 |
| 1553 4010 03 | ZINK | 400 | 100 | 375 | 75  | 365 | 60  | 32  | 1 |
| 1553 5010 03 | ZINK | 500 | 100 | 475 | 75  | 460 | 60  | 40  | 1 |
| 1553 3015 03 | ZINK | 300 | 150 | 275 | 125 | 265 | 110 | 48  | 1 |
| 1553 4015 03 | ZINK | 400 | 150 | 375 | 125 | 360 | 110 | 64  | 1 |
| 1553 5015 03 | ZINK | 500 | 150 | 475 | 125 | 422 | 110 | 80  | 1 |
| 1553 3010 16 | 9010 | 300 | 100 | 275 | 75  | 270 | 60  | 28  | 1 |
| 1553 4010 16 | 9010 | 400 | 100 | 375 | 75  | 365 | 60  | 32  | 1 |
| 1553 5010 16 | 9010 | 500 | 100 | 475 | 75  | 460 | 60  | 40  | 1 |
| 1553 3015 16 | 9010 | 300 | 150 | 275 | 125 | 265 | 110 | 48  | 1 |
| 1553 4015 16 | 9010 | 400 | 150 | 375 | 125 | 360 | 110 | 64  | 1 |
| 1553 5015 16 | 9010 | 500 | 150 | 475 | 125 | 422 | 110 | 80  | 1 |

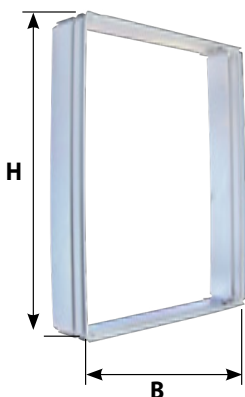
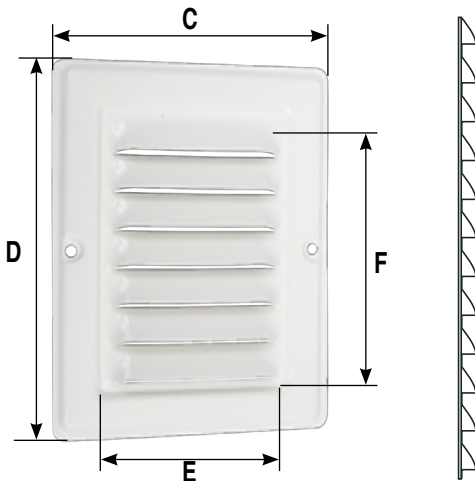
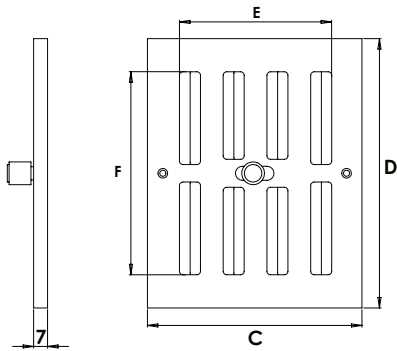
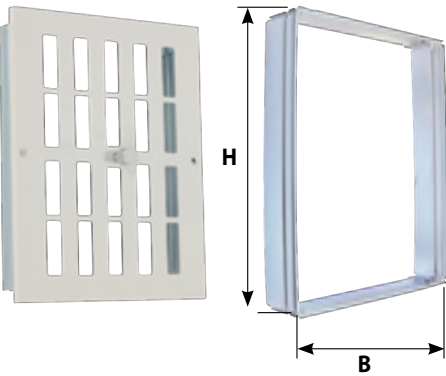


**Aus Stahlblech, gestanz und gepresst, RAL 9010 pulverbeschichtet oder verzinkt, mit horizontalen nicht-verstellbaren Schlitz-Reihen.**

**Das Schlitzgitter ist für die Be- und Entlüftung von aussen isolierten Räumen und als Nachströmgitter geeignet.**

*En acier embouti, découpé, thermolaqué selon RAL 9010 ou zingué. Grille à fentes non réglable, utilisable pour l'évacuation et la ventilation des locaux isolés de l'extérieur et comme grille de transfert.*

*Griglia a fenditure non regolabile, utilizzabile per l'evacuazione e la ventilazione dei locali isolati dall'esterno e come griglia di trasferimento regolabile.*

**Luftklappe Aluminium mit Mauerrahmen in stahl verzinkt****3****1561 1..**

*Clapet d'aération aluminium avec cadre à sceller acier zingué*  
*Griglie d'aerazione acciaio con telaio a sigillare*

| No. Art.     |      | B   | H   | C   | D   | E   | F   | Freier Querschnitt<br>Passage libre m <sup>3</sup> /h<br>Passaggio d'aria m <sup>3</sup> /h |   |
|--------------|------|-----|-----|-----|-----|-----|-----|---|---|
| 1561 1014 16 | 9010 | 100 | 140 | 125 | 165 | 75  | 115 | 80  | 1 |
| 1561 1414 16 | 9010 | 140 | 140 | 165 | 165 | 115 | 115 | 120   | 1 |
| 1561 1420 16 | 9010 | 140 | 200 | 165 | 215 | 115 | 165 | 170   | 1 |
| 1561 1823 16 | 9010 | 180 | 230 | 200 | 250 | 150 | 200 | 250   | 1 |

Mit horizontalen verstellbaren Lamellen, mit Mauerrahmen.

Luftklappen aus Aluminium gestanz und gepresst, RAL 9010 lackiert.

Mauerrahmen aus profiliertem Bandstahl, verzinkt. Die Luftklappe 1561 ist für die Entlüftung und Belüftung von Badezimmer, Küche, Treppenhäuser und für Warmluft-heizungen geeignet.

*Avec lamelles horizontales, amovibles avec cadre à sceller. Clapets d'aération en acier embouti, thermolaqué RAL 9010. Cadre à sceller en acier profilé, zingué. Le clapet d'aération est utilisable pour l'évacuation et la pulsion d'air dans les salles de bain, cuisines et corridors, et également pour chauffage à air chaud.*

*Con lamelle orizzontali, amovibili con cornice a sigillare. Valvole di aerazione in acciaio ammaccato, in RAL,9010. Cornice a sigillare in acciaio profilato, zincato. La valvola di aerazione è utilizzabile per l'evacuazione e la pulsione di aria nei bagni, cucine e corridoi, ed anche per riscaldamento ad aria calda.*

**Schlitzgitter Aluminium, ohne Rahmen****1562 1..**

*Grille à fentes aluminium sans cadre*  
*Griglia alluminio*

**2**

| No. Art.     |      | B   | H   | C   | D   | E   | F   | Freier Querschnitt<br>Passage libre m <sup>3</sup> /h<br>Passaggio d'aria m <sup>3</sup> /h |   |
|--------------|------|-----|-----|-----|-----|-----|-----|---|---|
| 1562 1014 00 | ALU  | 100 | 140 | 125 | 165 | 75  | 115 | 39  | 1 |
| 1562 1414 00 | ALU  | 140 | 140 | 165 | 165 | 115 | 115 | 60  | 1 |
| 1562 1420 00 | ALU  | 140 | 200 | 165 | 215 | 115 | 165 | 85  | 1 |
| 1562 1823 00 | ALU  | 180 | 230 | 200 | 250 | 150 | 200 | 135   | 1 |
| 1562 1014 16 | 9010 | 100 | 140 | 125 | 165 | 75  | 115 | 39  | 1 |
| 1562 1414 16 | 9010 | 140 | 140 | 165 | 165 | 115 | 115 | 60  | 1 |
| 1562 1420 16 | 9010 | 140 | 200 | 165 | 215 | 115 | 165 | 85  | 1 |
| 1562 1823 16 | 9010 | 180 | 230 | 200 | 250 | 150 | 200 | 135   | 1 |

Aluminiumblech gestanz und gepresst, RAL 9010 pulverbeschichtet oder roh.

Anwendung : Einfaches, gestanztes Gitter, das sowohl als Wetterschutz, Abdeck - oder Gegengitter zur Luftklappe 1561 verwendet werden kann. Der Rahmen kann separat bestellt werden.

*Tôle d'aluminium estampée et pressée, thermolaqué RAL 9010, ou brut.*

*Utilisation : Simple grille estampée qui peut s'employer aussi bien comme grille de ventilation, jalousie-pare-pluie ou comme contre-grille pour type 1561. Le cadre peut être commandé séparément.*

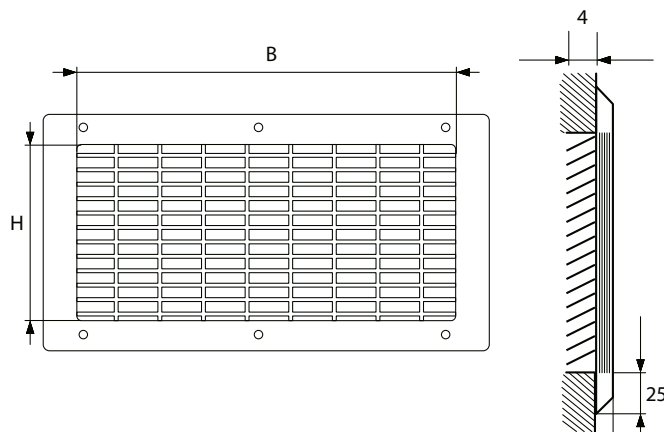
*Griglia alluminio stampata, verniciata bianco RAL 9010 con trattamento a polvere oppure nella versione grezza. Utilizzazione : Semplice griglia stampata che può essere impiegata come griglia di ventilazione, copertura para pioggia, o come contro griglia per No. Art. 1561.*

*Il telaio può essere ordinato separatamente.*

**Rahmen für Schlitzgitter Aluminium****MR1562..**

*Cadre pour grille à fentes aluminium*  
*Telaio per griglia alluminio*

| No. Art.   |      | B   | H   |   |
|------------|------|-----|-----|---|
| MR15621014 | ZINK | 100 | 140 | 1 |
| MR15621414 | ZINK | 140 | 140 | 1 |
| MR15621420 | ZINK | 140 | 200 | 1 |
| MR15621823 | ZINK | 180 | 230 | 1 |



## Abluftgitter Stahl

Grille d'évacuation acier  
Griglia acciaio

3

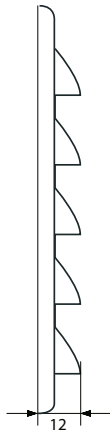
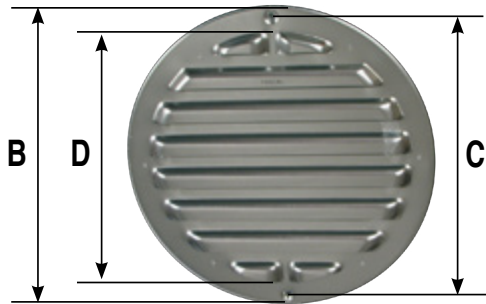
DG13..

| No. Art.     |      | B   | H   | Freier Querschnitt<br>Passage libre m <sup>3</sup> /h<br>Passaggio d'aria m <sup>3</sup> /h |   |
|--------------|------|-----|-----|---|---|
| DG13 2010 03 | ZINK | 200 | 100 | 100   | 1 |
| DG13 3010 03 | ZINK | 300 | 100 | 150   | 1 |
| DG13 4010 03 | ZINK | 400 | 100 | 200   | 1 |
| DG13 5010 03 | ZINK | 500 | 100 | 250   | 1 |
| DG13 6010 03 | ZINK | 600 | 100 | 300   | 1 |
| DG13 2020 03 | ZINK | 200 | 200 | 205   | 1 |
| DG13 3020 03 | ZINK | 300 | 200 | 308   | 1 |
| DG13 4020 03 | ZINK | 400 | 200 | 410   | 1 |
| DG13 5020 03 | ZINK | 500 | 200 | 513   | 1 |
| DG13 6020 03 | ZINK | 600 | 200 | 615   | 1 |
| DG13 2010 13 | 7037 | 200 | 100 | 100   | 1 |
| DG13 3010 13 | 7037 | 300 | 100 | 150   | 1 |
| DG13 4010 13 | 7037 | 400 | 100 | 200   | 1 |
| DG13 5010 13 | 7037 | 500 | 100 | 250   | 1 |
| DG13 6010 13 | 7037 | 600 | 100 | 300   | 1 |
| DG13 2020 13 | 7037 | 200 | 200 | 205   | 1 |
| DG13 3020 13 | 7037 | 300 | 200 | 308   | 1 |
| DG13 4020 13 | 7037 | 400 | 200 | 410   | 1 |
| DG13 5020 13 | 7037 | 500 | 200 | 513   | 1 |
| DG13 6020 13 | 7037 | 600 | 200 | 615   | 1 |

**Einfaches, formschönes Ab- und Umluftgitter.**  
Eine Maueröffnung kann mit der DG 13 bei grösstmöglichem Luftdurchlass unauffällig abgedeckt werden.  
Es eignet sich auch für die Luftdurchführung zwischen zwei Räumen.

*Grille simple pour extraction ou aération. Elle permet de cacher discrètement des ouvertures murales tout en laissant la plus grande surface libre pour le passage d'air. Elle sert aussi pour le passage d'air entre 2 locaux.*

*Griglia di aerazione. Consente di coprire discretamente aperture murali garantendo un grande passaggio d'aria. Può anche servire da passaggio d'aria tra due camere.*



## Lüftungsgitter Aluminium

Grille de ventilation aluminium

Griglia tonda alluminio

1

1564 0..

| No. Art.     |      | D   | B   | C   | Freier Querschnitt<br>Passage libre m <sup>3</sup> /h<br>Passaggio d'aria m <sup>3</sup> /h |   |
|--------------|------|-----|-----|-----|---|---|
| 1564 0110 00 | ALU  | 110 | 147 | 130 | 26  | 1 |
| 1564 0150 00 | ALU  | 150 | 185 | 170 | 73  | 1 |
| 1564 0200 00 | ALU  | 200 | 242 | 220 | 113   | 1 |
| 1564 0110 16 | 9010 | 110 | 147 | 130 | 26  | 1 |
| 1564 0150 16 | 9010 | 150 | 185 | 170 | 73  | 1 |
| 1564 0200 16 | 9010 | 200 | 242 | 220 | 113   | 1 |

Aluminiumblech, gestanzt und gepresst mit Rückseitig aufgekantetem Filengeschutzgitter.

## Montage

Direktes Befestigen mit Senkholz - oder

Senkblechschrauben und eventuellen Kunststoffdübeln.

Tôle d'aluminium estampée et pressée, grillage antimoustique soudé par point.

## Montage

Fixation directe avec vis à bois ou vis Parker avec tête

conique et év. avec tampons en plastique.

Lamiera alluminio stampata, con rete saldata.

## Montaggio

Fissaggio diretto con vite legno o vite Parker testa svasata.

## Lüftungsgitter Edelstahl A2

Grille de ventilation inox A2

Griglia tonda inox A2

2

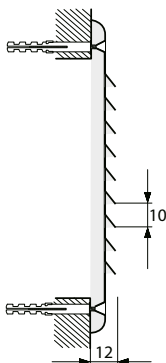
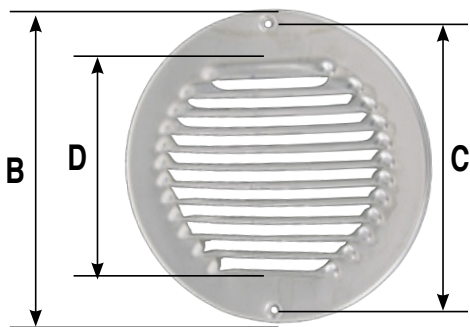
1564 51..

| No. Art.     |      | D   | B   | C   | Freier Querschnitt<br>Passage libre m <sup>3</sup> /h<br>Passaggio d'aria m <sup>3</sup> /h |   |
|--------------|------|-----|-----|-----|---|---|
| 1564 5100 11 | INOX | 100 | 150 | 132 | 43  | 1 |
| 1564 5125 11 | INOX | 125 | 175 | 160 | 77  | 1 |
| 1564 5150 11 | INOX | 150 | 200 | 185 | 133   | 1 |

Ohne fliegengitter.

Sans moustiquaire.

Sensa rete.

INOX A2  
Stainless steel

## Montage

Direktes Befestigen mit Senkholz - oder

Senkblechschrauben und eventuellen Kunststoffdübeln.

## Montage

Fixation directe avec vis à bois ou vis Parker avec tête

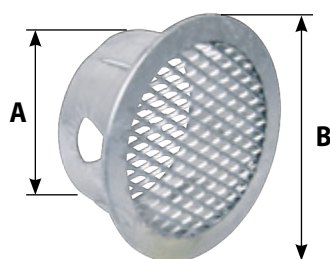
conique et év. avec tampons en plastique.

## Montaggio

Fissaggio diretto con vite legno o vite Parker testa svasata.

## Gitter

## Grilles / Griglie





## Ventilationseinsatz Streckmetall Feuerverzinkt

Grille de ventilation métal déployé zingué au feu

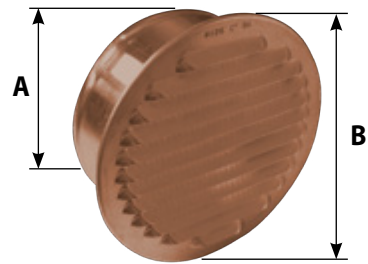
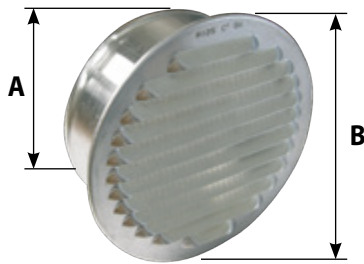
Griglia tonda

3

1560 0..

| No. Art.     |  | Für Rohr<br>Pour tube<br>Per tubo | A   | B   | Freier Querschnitt<br>Passage libre m <sup>3</sup> /h<br>Passaggio d'aria<br>m <sup>3</sup> /h |  |
|--------------|---|-----------------------------------|-----|-----|--|---|
| 1560 0100 04 | FZ  | 100                               | 95  | 113 | 35   | 1   |
| 1560 0125 04 | FZ  | 125                               | 115 | 135 | 55   | 1   |
| 1560 0150 04 | FZ  | 150                               | 145 | 163 | 79   | 1   |
| 1560 0200 04 | FZ  | 200                               | 190 | 213 | 141  | 1   |
| 1560 0250 04 | FZ  | 250                               | 245 | 263 | 175  | 1   |

**Stabil für Wand und Boden.***Forte pour façade et sol.**Molto resistente per facciata e suolo.***Anwendung****Einfaches, rundes, gestanztes Gitter. Dieses Gitter ist als Wetterschutz - oder Abdeck - Gitter geeignet.****Montage****Direktes Befestigen mit Senkholz - oder Senkblechschrauben und eventuellen Kunststoffdübeln.***Utilisation**Grille simple, ronde, estampée, qui peut s'employer comme grille de ventilation ou comme jalousie-pare-pluie.**Montage**Fixation directe avec vis à bois ou vis Parker avec tête conique et év. avec tampons en plastique.**Utilizzazione**Griglia tonda, che può essere utilizzata come griglia di ventilazione ou come copertura para pioggia.**Montaggio**Fissaggio diretto con vite legno o vite Parker testa svasata*



### Lüftungsgitter Aluminium

Grille de ventilation aluminium  
Griglia tonda alluminio

1564..

| No. Art. |  | Für Rohr<br>Pour tube<br>Per tubo | A | B | Freier Querschnitt<br>Passage libre m <sup>3</sup> /h<br>Passaggio d'aria m <sup>3</sup> /h |  |
|----------|--|-----------------------------------|---|---|---|--|
|----------|--|-----------------------------------|---|---|---|--|

#### 1 Mit Fliegengitter

Avec grille antimoustique  
Con rete

|              |      |         |     |     |     |    |
|--------------|------|---------|-----|-----|-----|----|
| 1564 1080 00 | ALU  | 80      | 75  | 103 | 30  | 24 |
| 1564 1100 00 | ALU  | 100     | 95  | 125 | 37  | 24 |
| 1564 1125 00 | ALU  | 125     | 120 | 143 | 56  | 24 |
| 1564 1140 00 | ALU  | 140     | 132 | 164 | 77  | 24 |
| 1564 1150 00 | ALU  | 150     | 145 | 180 | 77  | 24 |
| 1564 1160 00 | ALU  | 160     | 145 | 185 | 94  | 24 |
| 1564 1180 00 | ALU  | 180     | 172 | 222 | 127 | 12 |
| 1564 1200 00 | ALU  | 190/200 | 185 | 218 | 150 | 12 |
| 1564 1224 00 | ALU  | 224     | 222 | 260 | 177 | 1  |
| 1564 1250 00 | ALU  | 250     | 245 | 275 | 220 | 1  |
| 1564 1280 00 | ALU  | 280     | 275 | 305 | 276 | 1  |
| 1564 1300 00 | ALU  | 300     | 298 | 325 | 318 | 1  |
| 1564 1100 16 | 9010 | 100     | 95  | 125 | 37  | 1  |
| 1564 1125 16 | 9010 | 125     | 120 | 143 | 56  | 1  |
| 1564 1150 16 | 9010 | 150     | 145 | 180 | 77  | 1  |

4

#### Ohne Fliegengitter

Sans grille antimoustique  
Senza rete

|              |     |         |     |     |     |    |
|--------------|-----|---------|-----|-----|-----|----|
| 1564 3080 00 | ALU | 80      | 75  | 103 | 30  | 24 |
| 1564 3100 00 | ALU | 100     | 95  | 125 | 37  | 24 |
| 1564 3125 00 | ALU | 125     | 120 | 143 | 56  | 24 |
| 1564 3150 00 | ALU | 150     | 145 | 180 | 77  | 24 |
| 1564 3160 00 | ALU | 160     | 145 | 185 | 94  | 12 |
| 1564 3180 00 | ALU | 180     | 172 | 222 | 127 | 12 |
| 1564 3190 00 | ALU | 190/200 | 185 | 218 | 150 | 12 |

Aluminiumblech, gestanz und gepresst mit  
Rückseitig aufgepunktetem Fliegenschutzgitter.

Tôle d'aluminium estampée et pressée, grillage  
antimoustique soudé par point.

Lamiera alluminio stampata, con rete saldata.

### Lüftungsgitter Kupfer

Grille de ventilation cuivre  
Griglia tonda rame

1564..

| No. Art. |  | Für Rohr<br>Pour tube<br>Per tubo | A | B | Freier Querschnitt<br>Passage libre m <sup>3</sup> /h<br>Passaggio d'aria m <sup>3</sup> /h |  |
|----------|--|-----------------------------------|---|---|---|--|
|----------|--|-----------------------------------|---|---|---|--|

1

#### Mit Fliegengitter

Avec grille antimoustique  
Con rete

|              |  |         |     |     |     |    |
|--------------|--|---------|-----|-----|-----|----|
| 1564 2080 70 |  | 80      | 75  | 103 | 30  | 24 |
| 1564 2100 70 |  | 100     | 95  | 125 | 37  | 24 |
| 1564 2125 70 |  | 125     | 120 | 143 | 56  | 24 |
| 1564 2140 70 |  | 140     | 132 | 164 | 77  | 24 |
| 1564 2150 70 |  | 150     | 145 | 180 | 77  | 24 |
| 1564 2160 70 |  | 160     | 145 | 185 | 94  | 24 |
| 1564 2180 70 |  | 180     | 172 | 222 | 127 | 12 |
| 1564 2190 70 |  | 190/200 | 185 | 218 | 150 | 12 |

4

#### Ohne Fliegengitter

Sans grille antimoustique  
Senza rete

|              |  |         |     |     |     |    |
|--------------|--|---------|-----|-----|-----|----|
| 1564 4080 70 |  | 80      | 75  | 103 | 30  | 24 |
| 1564 4100 70 |  | 100     | 95  | 125 | 37  | 24 |
| 1564 4125 70 |  | 125     | 120 | 143 | 56  | 24 |
| 1564 4150 70 |  | 150     | 145 | 180 | 77  | 24 |
| 1564 4180 70 |  | 180     | 172 | 222 | 127 | 12 |
| 1564 4190 70 |  | 190/200 | 185 | 218 | 150 | 12 |

#### Anwendung

Einfaches, rundes, gestanztes Gitter mit Fliegenschutzgeflecht.  
Dieses Gitter ist als Wetterschutz - oder Abdeck - Gitter  
geeignet.

#### Utilisation

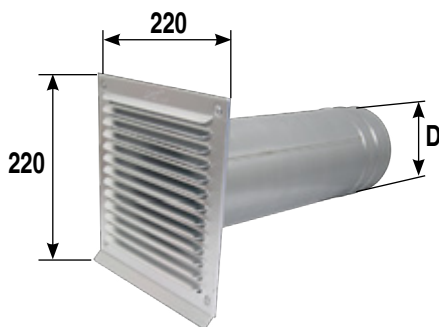
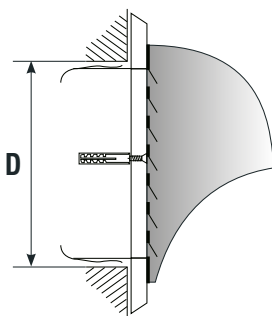
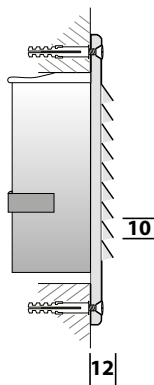
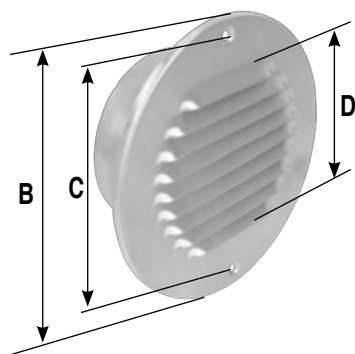
Grille simple, ronde, avec grillage antimoustique, estampée, qui  
peut s'employer comme grille de ventilation ou comme jalousie-  
pare-pluie.

#### Utilizzazione

Griglia tonda, stampata con rete, che può essere utilizzata  
come griglia di ventilazione ou come copertura para pioggia.

Gitter

Grilles / Griglie



Lüftungsgitter Edelstahl A2

Grille de ventilation inox A2

Griglia tonda inox A2

3

1564 61..

| No. Art.     |      | D   | B   | C   | Freier Querschnitt<br>Passage libre m <sup>3</sup> /h<br>Passaggio d'aria m <sup>3</sup> /h |   |
|--------------|------|-----|-----|-----|---|---|
| 1564 6100 11 | INOX | 100 | 150 | 132 | 43  | 1 |
| 1564 6125 11 | INOX | 125 | 175 | 160 | 77  | 1 |
| 1564 6150 11 | INOX | 150 | 175 | 160 | 77  | 1 |

Ohne Fliegengitter.

Sans moustiquaire.  
Sensa rete.

INOX A2  
Stainless steel

Montage

Direktes Befestigen mit Senkholz - oder  
Senkblechschrauben und eventuellen Kunststoffdübeln.

Montage

Fixation directe avec vis à bois ou vis Parker avec tête  
conique et év. avec tampons en plastique.

Montaggio

Fissaggio diretto con vite legno o vite Parker testa svasata.

Kugelgitter Edelstahl A2

Grille demi-sphérique inox

Griglia anticqua inox A2

1

1564 7..

| No. Art.     |      | D   | B   | Freier Querschnitt<br>Passage libre m <sup>3</sup> /h<br>Passaggio d'aria m <sup>3</sup> /h |   |
|--------------|------|-----|-----|---|---|
| 1564 7100 11 | INOX | 100 | 149 | 42  | 1 |
| 1564 7125 11 | INOX | 125 | 190 | 60  | 1 |
| 1564 7150 11 | INOX | 150 | 212 | 90  | 1 |
| 1564 7160 11 | INOX | 160 | 212 | 105   | 1 |
| 1564 7200 11 | INOX | 200 | 270 | 160   | 1 |

Mit Fliegengitter.

Avec moustiquaire.  
Con rete.

INOX A2  
Stainless steel

Mauerkasten teleskopisch mit Rückstauklappe

Boîtier télescopique avec clapet antiretour

Tubo telescopico con valvola di non ritorno

3

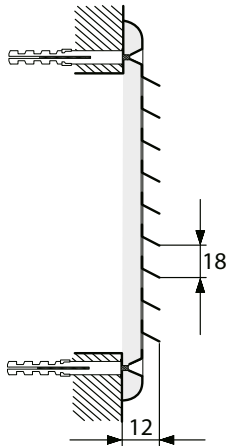
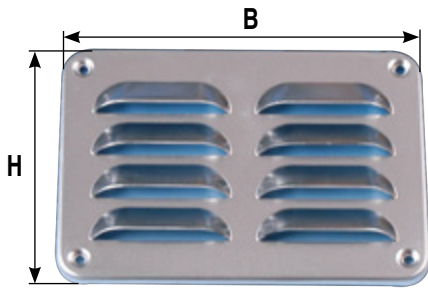
1557 01..

| No. Art.     |      | D   | m <sup>3</sup> per Stunde<br>m <sup>3</sup> par heure<br>m <sup>3</sup> ora |   |
|--------------|------|-----|---|---|
| 1557 0100 06 | ZINK | 100 | 185   | 1 |
| 1557 0125 06 | ZINK | 125 | 300   | 1 |
| 1557 0150 06 | ZINK | 150 | 500   | 1 |

Gitter Aluminium, Rohr, stahl verzinkt 300 - 600 mm.

Grille aluminium, tube acier zingué 300 - 600 mm.

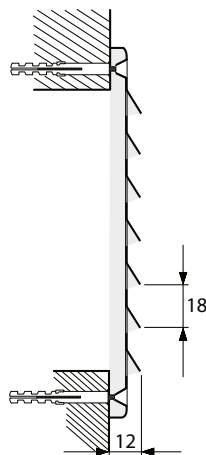
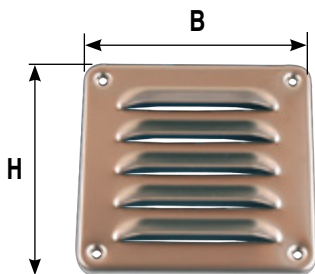
Griglia aluminium, tubo acciai zincato 300 - 600 mm.



Aluminiumblech gestanzt und gepresst. Einfaches gestanztes Gitter, das sich als Wetterschutz- oder Abdeckgitter verwenden lässt. Direktes verzinsen mit Holz- oder Blechschrauben und eventuellen Kunststoffdübeln.

*Tôle d'aluminium découpée et pressée. Simple grille découpée qui peut s'employer comme grille de ventilation ou comme jalousie pare-pluie. Fixation directe avec vis à bois ou vis Parker et ev. avec tampons en plastique.*

*Semplice griglia stampata che può essere impiegata come griglia di ventilazione, copertura para pioggia, o come contro griglia.*



## Lüftungsgitter Aluminium

1563..

Grille de ventilation aluminium  
Griglia di ventilazione alluminio

2

| No. Art.     |      | B   | H   | Freier Querschnitt<br>Passage libre m <sup>3</sup> /h<br>Passaggio d'aria m <sup>3</sup> /h |   |
|--------------|------|-----|-----|---|---|
| 1563 1309 00 | ALU  | 130 | 90  | 20  | 1 |
| 1563 1521 00 | ALU  | 150 | 215 | 62  | 1 |
| 1563 1515 00 | ALU  | 155 | 155 | 43  | 1 |
| 1563 1809 00 | ALU  | 180 | 90  | 31  | 1 |
| 1563 1919 00 | ALU  | 195 | 195 | 82  | 1 |
| 1563 1924 00 | ALU  | 195 | 245 | 107   | 1 |
| 1563 2115 00 | ALU  | 215 | 150 | 64  | 1 |
| 1563 2419 00 | ALU  | 245 | 195 | 110   | 1 |
| 1563 3009 00 | ALU  | 300 | 90  | 49  | 1 |
| 1563 3704 00 | ALU  | 370 | 40  | 36  | 1 |
| 1563 4906 00 | ALU  | 495 | 65  | 76  | 1 |
| 1563 4909 00 | ALU  | 495 | 90  | 102   | 1 |
| 1563 6506 00 | ALU  | 650 | 65  | 95  | 1 |
| 1563 6509 00 | ALU  | 650 | 90  | 127   | 1 |
| 1563 5024 97 | 9007 | 500 | 240 | 302   | 1 |
| 1563 1309 16 | 9010 | 130 | 90  | 20  | 1 |
| 1563 1521 16 | 9010 | 150 | 215 | 62  | 1 |
| 1563 1515 16 | 9010 | 155 | 155 | 43  | 1 |
| 1563 1809 16 | 9010 | 180 | 90  | 31  | 1 |
| 1563 1919 16 | 9010 | 195 | 195 | 82  | 1 |
| 1563 1924 16 | 9010 | 195 | 245 | 107   | 1 |
| 1563 2115 16 | 9010 | 215 | 150 | 64  | 1 |
| 1563 2419 16 | 9010 | 245 | 195 | 110   | 1 |
| 1563 3009 16 | 9010 | 300 | 90  | 49  | 1 |
| 1563 3704 16 | 9010 | 370 | 40  | 37  | 1 |
| 1563 4906 16 | 9010 | 495 | 65  | 76  | 1 |
| 1563 4909 16 | 9010 | 495 | 90  | 102   | 1 |
| 1563 5024 16 | 9010 | 500 | 240 | 302   | 1 |
| 1563 6506 16 | 9010 | 650 | 65  | 95  | 1 |
| 1563 6509 16 | 9010 | 650 | 90  | 127   | 1 |

## Lüftungsgitter Edelstahl A4/A2

1568..

Grille de ventilation inox A4/A2  
Griglia di ventilazione inox A4/A2

2

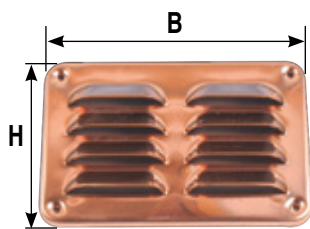
| No. Art.     |      | A2/A4 | B   | H   | Freier Querschnitt<br>Passage libre m <sup>3</sup> /h<br>Passaggio d'aria m <sup>3</sup> /h |   |
|--------------|------|-------|-----|-----|---|---|
| 1568 1021 10 | INOX | A4    | 105 | 215 | 37  | 1 |
| 1568 1111 10 | INOX | A4    | 115 | 115 | 19  | 1 |
| 1568 1515 10 | INOX | A2    | 155 | 155 | 43  | 1 |
| 1568 1919 10 | INOX | A2    | 195 | 195 | 82  | 1 |
| 1568 2110 10 | INOX | A4    | 215 | 105 | 37  | 1 |
| 1568 2121 10 | INOX | A4    | 215 | 215 | 75  | 1 |
| 1568 2419 10 | INOX | A2    | 245 | 195 | 110   | 1 |
| 1568 2424 11 | INOX | A2    | 245 | 245 | 144   | 1 |
| 1568 3030 10 | INOX | A2    | 300 | 300 | 80  | 1 |
| 1568 3110 10 | INOX | A4    | 315 | 105 | 56  | 1 |
| 1568 3121 10 | INOX | A4    | 315 | 215 | 112   | 1 |

INOX A2/A4  
Stainless steel



## Gitter

## Grilles / Griglia



## Lüftungsgitter Kupfer

1567 1..

Grille de ventilation cuivre  
Griglia di ventilazione rame

2

| No. Art.     |  | B   | H   | Freier Querschnitt<br>Passage libre m <sup>3</sup> /h<br>Passaggio d'aria m <sup>3</sup> /h |   |
|--------------|--|-----|-----|---|---|
| 1567 1309 70 |  | 130 | 90  | 20  | 1 |
| 1567 1515 70 |  | 155 | 155 | 43  | 1 |
| 1567 1919 70 |  | 195 | 195 | 82  | 1 |

Einfaches gestanztes Gitter, das sich als Wetterschutz - oder Abdeckgitter verwenden lässt.

Simple grille découpée qui peut s'employer comme grille de ventilation ou comme jalousie-pare-pluie.

Semplice griglia stampata che può essere impiegata come griglia di ventilazione o come copertura para pioggia.

## Montage

Direktes Befestigen mit Holz- oder Blechschrauben und eventuellen Kunststoffdübeln.

## Montage

Fixation directe avec vis à bois ou vis Parker et év. avec tampons en plastique.

## Montaggio

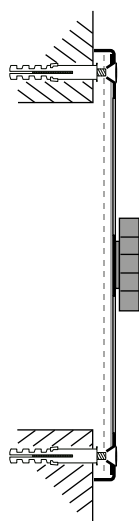
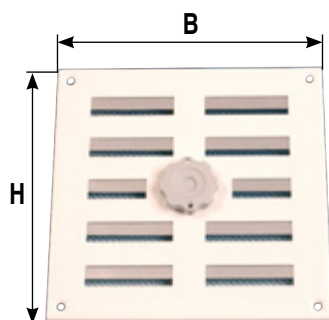
Fissaggio diretto con vite legno o vite Parker.

## Schlitzschieber Aluminium mit Fliegengitter

1566..

Grille à coulisse aluminium avec grille antimoustique  
Griglia apri-chiudi con rete

1



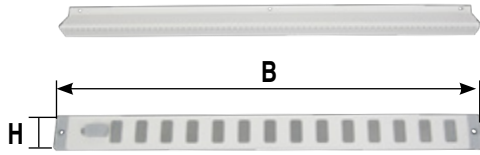
| No. Art.     |      | B   | H   | Freier Querschnitt<br>Passage libre m <sup>3</sup> /h<br>Passaggio d'aria m <sup>3</sup> /h |   |
|--------------|------|-----|-----|---|---|
| 1566 1515 16 | 9010 | 155 | 155 | 51  | 1 |
| 1566 1919 16 | 9010 | 195 | 195 | 87  | 1 |
| 1566 2115 16 | 9010 | 215 | 150 | 73  | 1 |
| 1566 2519 16 | 9010 | 245 | 195 | 120   | 1 |
| 1566 2525 16 | 9010 | 250 | 250 | 151   | 1 |
| 1566 3003 16 | 9010 | 300 | 30  | 18  | 1 |
| 1566 3009 16 | 9010 | 300 | 90  | 64  | 1 |
| 1566 3025 16 | 9010 | 300 | 250 | 182   | 1 |
| 1566 3030 16 | 9010 | 300 | 300 | 252   | 1 |
| 1566 3535 16 | 9010 | 350 | 350 | 288   | 1 |
| 1566 3703 16 | 9010 | 370 | 30  | 27  | 1 |
| 1566 3704 16 | 9010 | 370 | 40  | 39  | 1 |
| 1566 4020 16 | 9010 | 400 | 200 | 151   | 1 |
| 1566 4030 16 | 9010 | 400 | 300 | 350   | 1 |
| 1566 4040 16 | 9010 | 400 | 400 | 452   | 1 |
| 1566 4703 16 | 9010 | 470 | 30  | 35  | 1 |
| 1566 5004 16 | 9010 | 500 | 40  | 56  | 1 |
| 1566 5006 16 | 9010 | 500 | 65  | 82  | 1 |
| 1566 5009 16 | 9010 | 500 | 90  | 112   | 1 |
| 1566 5024 16 | 9010 | 500 | 240 | 310   | 1 |
| 1566 6506 16 | 9010 | 650 | 65  | 113   | 1 |
| 1566 6509 16 | 9010 | 650 | 90  | 160   | 1 |
| 1566 1515 31 | ELOX | 155 | 155 | 51  | 1 |
| 1566 1919 31 | ELOX | 195 | 195 | 87  | 1 |
| 1566 2419 31 | ELOX | 245 | 195 | 120   | 1 |
| 1566 2525 31 | ELOX | 250 | 250 | 151   | 1 |
| 1566 1515 10 | INOX | 155 | 155 | 51  | 1 |
| 1566 1919 10 | INOX | 195 | 195 | 87  | 1 |
| 1566 2419 10 | INOX | 245 | 195 | 120   | 1 |
| 1566 2525 10 | INOX | 250 | 250 | 151   | 1 |

INOX A2  
Stainless steel

Der Schlitzschieber ist für die Be- und Entlüftung von aussen isolierten Räumen und als regulierbares Nachströmgeritter geeignet.

La grille à fente est utilisable pour l'évacuation et la ventilation des locaux isolés de l'extérieur, et comme grille de transfert réglable.

La griglia a fenditure è utilizzabile per l'evacuazione e la ventilazione dei locali isolati dall'esterno e come griglia di trasferimento regolabile.



## Fenster-Gitter zwei Teilig

Grille de fenêtre en deux pièces  
Griglia per finestra

1

1575..

| No. Art.     |      | B   | H  | Freier Querschnitt<br>Passage libre m <sup>3</sup> /h<br>Passaggio d'aria m <sup>3</sup> /h |   |
|--------------|------|-----|----|---|---|
| 1575 3003 16 | 9010 | 300 | 30 | 18  | 1 |
| 1575 3703 16 | 9010 | 370 | 30 | 23  | 1 |
| 1575 4703 16 | 9010 | 470 | 30 | 29  | 1 |

Das komplette Fenstergitter besteht aus :

- Wetterschutzgitter aus Alu, mit Insektenschutz weiss lackiert RAL 9010.
- regulierbarem Drosselelement aus Alu, weiss lackiert RAL 9010.

Fenstergitter werden als regulierbare Dauerlüfter zum Einbau in Fensterrahmen verwendet, z.B. Ersatzluft bei mechanische Lüftung.

La grille de fenêtre complète se compose de :

- rejet d'eau en alu, antimoustique, thermolaqué blanc RAL 9010.
- clapet de réglage en alu, thermolaqué blanc RAL 9010.

Les grilles de fenêtres réglables sont prévues pour montage dans les cadres de fenêtre.

La griglia da finestra completa si compone di :

- un rinvio d'acqua alluminio bianco RAL 9010
- una regolazione alluminio bianca

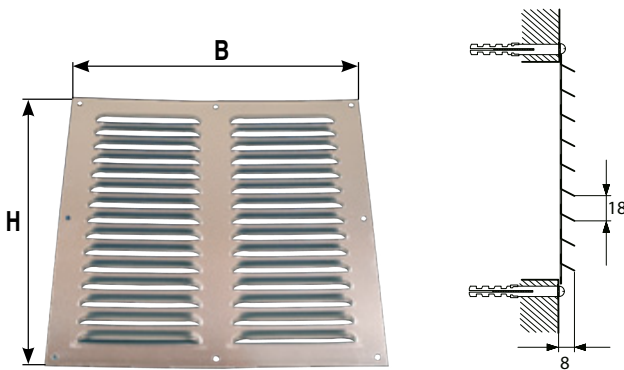
Le griglie da finestra regolabili sono da montare nel telaio della finestra.

## Wetterschutzgitter flach, Aluminium

Grille plate aluminium  
Griglia piatta alluminio

2

1574..



Wetterschutzgitter aus Aluminium hergestellt, flache Ausführung. Auch erhältlich mit Insektenschutz.

Grille pare-pluie en aluminium.

Egalement disponible avec moustiquaire.

Griglia para pioggia per esterno, per ingresso ed uscita acqua.

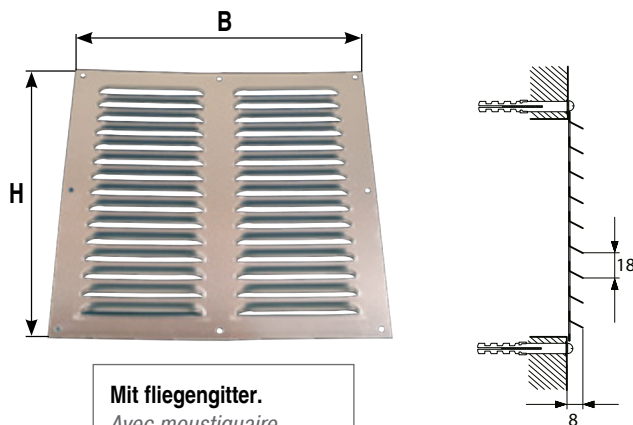
| No. Art.     |      | B   | H   | Freier Querschnitt<br>Passage libre m <sup>3</sup> /h<br>Passaggio d'aria m <sup>3</sup> /h |   |
|--------------|------|-----|-----|---|---|
| 1574 2525 00 | ALU  | 250 | 250 | 148   | 1 |
| 1574 3025 00 | ALU  | 300 | 250 | 148   | 1 |
| 1574 3030 00 | ALU  | 300 | 300 | 184   | 1 |
| 1574 4020 00 | ALU  | 400 | 200 | 166   | 1 |
| 1574 4030 00 | ALU  | 400 | 300 | 277   | 1 |
| 1574 4040 00 | ALU  | 400 | 400 | 369   | 1 |
| 1574 5040 00 | ALU  | 500 | 400 | 369   | 1 |
| 1574 6040 00 | ALU  | 600 | 400 | 492   | 1 |
| 1574 2525 16 | 9010 | 250 | 250 | 148   | 1 |
| 1574 3025 16 | 9010 | 300 | 250 | 148   | 1 |
| 1574 3030 16 | 9010 | 300 | 300 | 184   | 1 |
| 1574 4020 16 | 9010 | 400 | 200 | 166   | 1 |
| 1574 4030 16 | 9010 | 400 | 300 | 277   | 1 |
| 1574 4040 16 | 9010 | 400 | 400 | 369   | 1 |
| 1574 5040 16 | 9010 | 500 | 400 | 369   | 1 |
| 1574 6040 16 | 9010 | 600 | 400 | 492   | 1 |

## Wetterschutzgitter, Aluminium

Grille plate aluminium  
Griglia piatta alluminio

1

1576..

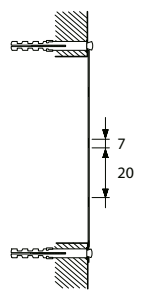
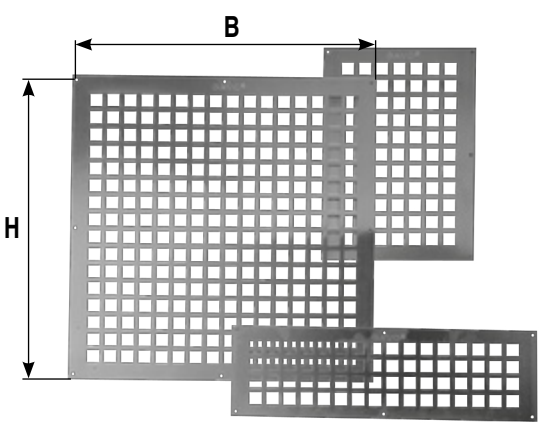
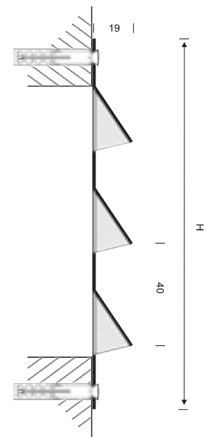


Mit fliegengitter.  
Avec moustiquaire.  
Con rete.

| No. Art.     |     | B   | H   | Freier Querschnitt<br>Passage libre m <sup>3</sup> /h<br>Passaggio d'aria m <sup>3</sup> /h |   |
|--------------|-----|-----|-----|---|---|
| 1576 1010 00 | ALU | 100 | 100 | 16  | 1 |
| 1576 1510 00 | ALU | 150 | 100 | 23  | 1 |
| 1576 1515 00 | ALU | 150 | 150 | 45  | 1 |
| 1576 2010 00 | ALU | 200 | 100 | 35  | 1 |
| 1576 2015 00 | ALU | 200 | 150 | 70  | 1 |
| 1576 2020 00 | ALU | 200 | 200 | 105   | 1 |
| 1576 2510 00 | ALU | 250 | 100 | 44  | 1 |
| 1576 2515 00 | ALU | 250 | 150 | 88  | 1 |
| 1576 2520 00 | ALU | 250 | 200 | 131   | 1 |
| 1576 2525 00 | ALU | 250 | 250 | 175   | 1 |
| 1576 3010 00 | ALU | 300 | 100 | 56  | 1 |
| 1576 3015 00 | ALU | 300 | 150 | 113   | 1 |
| 1576 3020 00 | ALU | 300 | 200 | 169   | 1 |
| 1576 3030 00 | ALU | 300 | 300 | 281   | 1 |

**Gitter**

Grilles / Griglie



**Lüftungsgitter Aluminium**

2

1565.. Grille de ventilation aluminium  
Griglia di ventilazione alluminio

| No. Art.     | ALU | B   | H   | Reihen<br>Ligne<br>Linee | Öffnung<br>Ouverture<br>Apertura | Freier Querschnitt<br>Passage libre m <sup>3</sup> /h<br>Passaggio d'aria m <sup>3</sup> /h |   |
|--------------|-----|-----|-----|--------------------------|----------------------------------|---|---|
| 1565 2515 00 | ALU | 250 | 150 | 1                        | 2                                | 80  | 1 |
| 1565 2520 00 | ALU | 250 | 200 | 1                        | 4                                | 106   | 1 |
| 1565 2525 00 | ALU | 250 | 250 | 1                        | 5                                | 133   | 1 |
| 1565 2530 00 | ALU | 250 | 300 | 1                        | 6                                | 160   | 1 |
| 1565 2535 00 | ALU | 250 | 350 | 1                        | 8                                | 212   | 1 |
| 1565 2540 00 | ALU | 250 | 400 | 1                        | 9                                | 240   | 1 |
| 1565 2545 00 | ALU | 250 | 450 | 1                        | 10                               | 265   | 1 |
| 1565 2550 00 | ALU | 250 | 500 | 1                        | 11                               | 292   | 1 |
| 1565 5015 00 | ALU | 500 | 150 | 2                        | 6                                | 160   | 1 |
| 1565 5020 00 | ALU | 500 | 200 | 2                        | 8                                | 212   | 1 |
| 1565 5025 00 | ALU | 500 | 250 | 2                        | 10                               | 265   | 1 |
| 1565 5030 00 | ALU | 500 | 300 | 2                        | 12                               | 320   | 1 |
| 1565 5035 00 | ALU | 500 | 350 | 2                        | 16                               | 424   | 1 |
| 1565 5040 00 | ALU | 500 | 400 | 2                        | 18                               | 477   | 1 |
| 1565 5045 00 | ALU | 500 | 450 | 2                        | 20                               | 530   | 1 |
| 1565 5050 00 | ALU | 500 | 500 | 2                        | 22                               | 583   | 1 |

Wetterschutzgitter aus Aluminium hergestellt, flache Ausführung.  
Auch erhältlich mit Insektenschutz.  
Grille pare-pluie en aluminium.  
Egalement disponible avec moustiquaire.  
Griglia stampata utilizzabile come griglia di ventilazione  
o come copertura para pioggia.

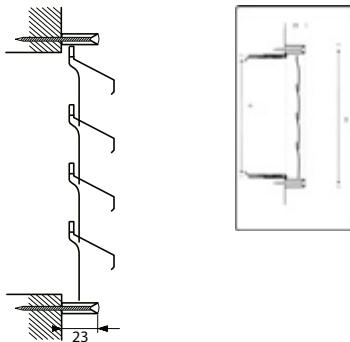
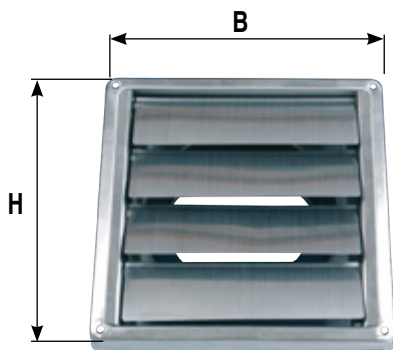
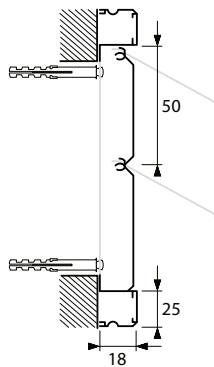
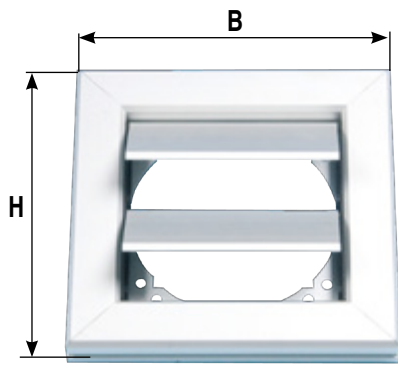
**Lüftungsplatte Aluminium**

2

1580.. Plaque d'aération aluminium  
Piastra d'aerazione alluminio

| No. Art.     | ALU | B   | H   | Freier Querschnitt<br>Passage libre m <sup>3</sup> /h<br>Passaggio d'aria m <sup>3</sup> /h |   |
|--------------|-----|-----|-----|---|---|
| 1580 2525 00 | ALU | 250 | 250 | 235   | 1 |
| 1580 5015 00 | ALU | 500 | 150 | 307   | 1 |
| 1580 5030 00 | ALU | 500 | 300 | 700   | 1 |
| 1580 5050 00 | ALU | 500 | 500 | 1230  | 1 |

Gitter aus Aluminium hergestellt, flache Ausführung.  
Auch erhältlich mit Insektenschutz.  
Grille en aluminium.  
Egalement disponible avec moustiquaire.  
Griglia in alluminio.  
Anche disponibile con zanzariera

**Überdruckklappe, Aluminium**

Grille à lamelles en aluminium, mobile  
Griglie a lame alluminio mobili

1577..

| No. Art.     |      | B   | H   | Freier Querschnitt<br>Passage libre m <sup>3</sup> /h<br>Passaggio d'aria m <sup>3</sup> /h | Für Rohr<br>Pour Tube<br>Per Tubo |   |
|--------------|------|-----|-----|---|-----------------------------------|---|
| 1577 1515 31 | ELOX | 155 | 155 | 80  | 100                               | 1 |
| 1577 2020 31 | ELOX | 205 | 205 | 156   | 125                               | 1 |
| 1577 2525 31 | ELOX | 255 | 255 | 300   | 150 / 160                         | 1 |
| 1577 3535 31 | ELOX | 355 | 355 | 740   | 275                               | 1 |
| 1577 4545 31 | ELOX | 455 | 455 | 1350  | 375                               | 1 |
| 1577 5555 31 | ELOX | 555 | 555 | 2200  | 475                               | 1 |
| 1577 1515 16 | 9010 | 155 | 155 | 80  | 100                               | 1 |
| 1577 2020 16 | 9010 | 205 | 205 | 156   | 125                               | 1 |

Als Außengitter, für Entlüftung (Absauganlagen, Wäschetrockner, usw.).

Grille pour l'extérieur, pour sortie d'air (pour hotte, sèche-linge, etc.)

Griglia da esterno, (per uscita di aria, per gerla, asciugabiancheria, ecc.)

3

**Überdruckklappe, Edelstahl**

Grille à lamelles inox  
Griglie a lame inox mobili

1592..

| No. Art.     |      | B   | H   | Freier Querschnitt<br>Passage libre m <sup>3</sup> /h<br>Passaggio d'aria m <sup>3</sup> /h | Für Rohr<br>Pour Tube<br>Per Tubo |   |
|--------------|------|-----|-----|---|-----------------------------------|---|
| 1592 1515 10 | INOX | 150 | 150 | 80  | 100                               | 1 |
| 1592 1818 10 | INOX | 180 | 180 | 88  | 125                               | 1 |
| 1592 5015 10 | INOX | 180 | 180 | 100   | 150                               | 1 |

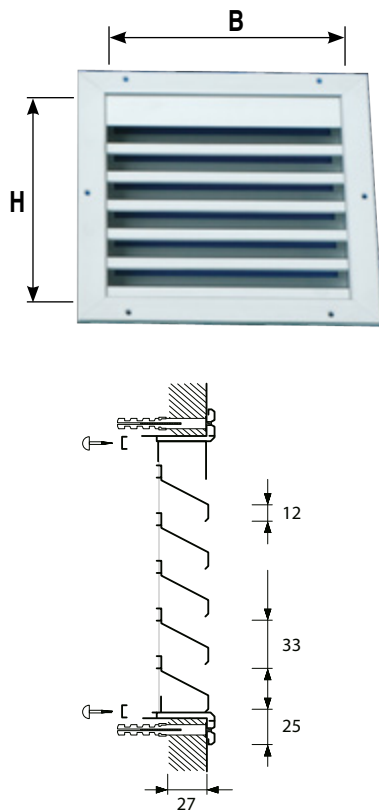
INOX A2  
Stainless steel

Überdruckklappe, aus geschliffenem Edelstahl. Diese Gitter haben bewegliche Lamellen, die sich bei Überdruck öffnen. Mit Anschlußstutzen mit Klemmfeder aus Stahl; dies ermöglicht eine einfache, schnelle Montage (auch eine Schraubenbefestigung ist möglich).

Grille à lamelles en inox brossé. Cette grille possède des lamelles mobiles qui s'ouvrent avec la pression d'air. Pourvue d'un ressort en acier permettant un montage facile (fixation avec vis également possible).

Griglia a lamelle in inox spazzolato. Questa griglia è dotata di lamelle mobili che si aprono con la spinta dell'aria. Provvista di una molla d'acciaio che permette un facile montaggio (fissaggio con viti).

3

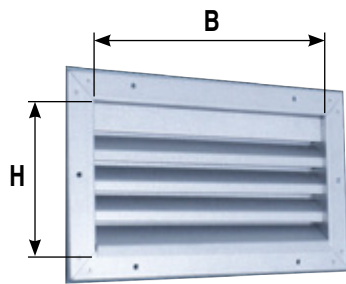
**Lamellengitter, Aluminium eloxiert, mit Fliegengitter***Grille pare-pluie aluminium eloxé avec moustiquaire**Griglia para-pioggia. Cornice squadra e lamelle in alu elox con zanzariera*

1

1578..

| No. Art.     |      | B   | H   | Freier Querschnitt<br>Passage libre m <sup>3</sup> /h<br>Passaggio d'aria m <sup>3</sup> /h |   |
|--------------|------|-----|-----|---|---|
| 1578 2020 31 | ELOX | 200 | 200 | 90  | 1 |
| 1578 2525 31 | ELOX | 250 | 250 | 171   | 1 |
| 1578 3020 31 | ELOX | 300 | 200 | 141   | 1 |
| 1578 3030 31 | ELOX | 300 | 300 | 247   | 1 |
| 1578 4020 31 | ELOX | 400 | 200 | 197   | 1 |
| 1578 4030 31 | ELOX | 400 | 300 | 345   | 1 |
| 1578 4040 31 | ELOX | 400 | 400 | 493   | 1 |
| 1578 5030 31 | ELOX | 500 | 300 | 443   | 1 |
| 1578 5040 31 | ELOX | 500 | 400 | 633   | 1 |
| 1578 5050 31 | ELOX | 500 | 500 | 823   | 1 |
| 1578 6030 31 | ELOX | 600 | 300 | 541   | 1 |
| 1578 6040 31 | ELOX | 600 | 400 | 772   | 1 |
| 1578 6050 31 | ELOX | 600 | 500 | 1004  | 1 |
| 1578 6060 31 | ELOX | 600 | 600 | 1236  | 1 |
| 1578 7030 31 | ELOX | 700 | 300 | 638   | 1 |
| 1578 7040 31 | ELOX | 700 | 400 | 912   | 1 |
| 1578 7050 31 | ELOX | 700 | 500 | 1186  | 1 |
| 1578 7060 31 | ELOX | 700 | 600 | 1460  | 1 |
| 1578 7070 31 | ELOX | 700 | 700 | 1733  | 1 |

**Wetterschutzgitter. Winkelrahmen und Lamellen aus Aluminium eloxiert mit Fliegengitter.****Anwendung. Wetterschutzgitter werden in Luftein- und Luftaustrittsöffnungen an Gebäudefassaden montiert. Sie verhindern das Eindringen von Regenwasser und Schnee bis zu einer Luftansauggeschwindigkeit von 4m/sec.***Jalousie pare-pluie. Cadre équerre et lamelles en alu eloxé avec moustiquaire.**Utilisation : Les grilles pare-pluie se montent sur les façades des bâtiments, aux ouvertures d'entrée et de sortie d'air. Elles empêchent la pénétration de l'eau de pluie et de la neige pour une vitesse d'air jusqu'à 4m/sec.**Le griglie para-pioggia si montano sulle facciate dei edifici, alle aperture d'entrata e di uscita d'aria. Impediscono la penetrazione dell'acqua piovana e della neve per una velocità d'aria fino a 4m/sec.***Auch Erhältlich in Edelstahl, A2/A4,  
Stahl Alu-zinc, ohne Befestigungslöcher, mit Clips.  
Auch mit Tropfnase möglich auf anfrage.***Disponible également en Inox A2/A4,  
acier alu-zinc, sans trous de fixation, avec clips.  
Aussi disponible sur demande avec rejet d'eau**Disponibile anche in Inox A2/A4, Acciaio Alu-Zinc,  
senza foro di fissaggio e a clips.  
Disponibile anche su richiesta con scarico dell'acqua.*

**Lamellengitter, Stahl, alu-Zink***Grille murale en acier alu-zinc**Griglia a muro in acciaio alu-zincato***1613..**

| No. Art.     |          | B    | H    | Freier Querschnitt<br>Passage libre m <sup>3</sup> /h<br>Passaggio d'aria m <sup>3</sup> /h |   |
|--------------|----------|------|------|---|---|
| 1613 2020 21 | ALU-ZINK | 200  | 200  | 97  | 1 |
| 1613 3020 21 | ALU-ZINK | 300  | 200  | 150   | 1 |
| 1613 3030 21 | ALU-ZINK | 300  | 300  | 240   | 1 |
| 1613 4020 21 | ALU-ZINK | 400  | 200  | 200   | 1 |
| 1613 4030 21 | ALU-ZINK | 400  | 300  | 320   | 1 |
| 1613 4040 21 | ALU-ZINK | 400  | 400  | 470   | 1 |
| 1613 5020 21 | ALU-ZINK | 500  | 200  | 251   | 1 |
| 1613 5030 21 | ALU-ZINK | 500  | 300  | 405   | 1 |
| 1613 5040 21 | ALU-ZINK | 500  | 400  | 590   | 1 |
| 1613 5050 21 | ALU-ZINK | 500  | 500  | 740   | 1 |
| 1613 6020 21 | ALU-ZINK | 600  | 200  | 305   | 1 |
| 1613 6030 21 | ALU-ZINK | 600  | 300  | 490   | 1 |
| 1613 6040 21 | ALU-ZINK | 600  | 400  | 710   | 1 |
| 1613 6050 21 | ALU-ZINK | 600  | 500  | 890   | 1 |
| 1613 6060 21 | ALU-ZINK | 600  | 600  | 1110  | 1 |
| 1613 8080 21 | ALU-ZINK | 800  | 800  | 1960  | 1 |
| 1613 0150 21 | ALU-ZINK | 1000 | 500  | 1450  | 1 |
| 1613 0101 21 | ALU-ZINK | 1000 | 1000 | 3350  | 1 |

**1**

**Alu-zink Beschichtung- Befestigungslöcher mit Fase - Dazugehörige Dübel und Edelstahl Schrauben - Grobmaschige Gitter - Geeignet für Einbau**

**Anwendung: Zu- und Abluft, regeneinschlagfrei. Ohne Weitere Behandlungen geeignet für Aussenanwendungen**

**Option : Abweichende Abmessungen - Pulverbeschichtung in RAL-Farbe**

**Befestigungshaken - Auch lieferbar in Edelstahl**

*Finition alu-zinc - Trous de fixation chanfreinés - Livré avec vis de fixation inox - Treilli - A encastrer.*

*Utilisation : Pour l'entrée et la sortie d'air, pare-pluie. Aucun traitement supplémentaire nécessaire pour usage à l'extérieur.*

*Option : Sur mesure - Laquage couleur RAL - Crochet de fixation.*

*Aussi livrable en inox.*

*Rifiniture alluminio e zinco - Fori di montaggio smussati - Fornito con vite di fissaggio in acciaio inossidabile*

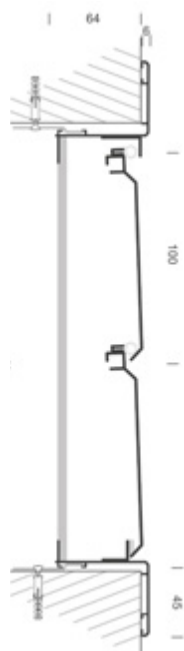
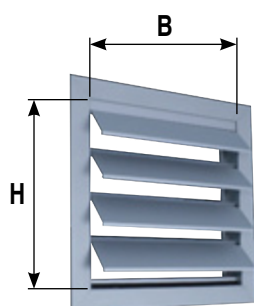
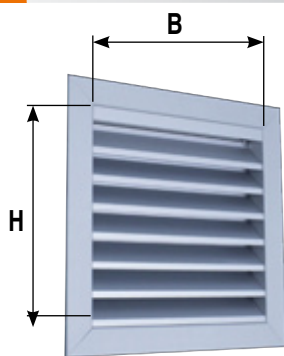
*Rete - Da incasso*

*Utilizzazione : Per l'entrata e l'uscita dell'aria, antipioggia, Nessun trattamento aggiuntivo é necessario per l'uso esterno*

*opzione : Su misura - Vernice colore RAL - Gancio di fissaggio - Disponibile anche in acciaio inossidabile.*

## Gitter

## Grilles / Griglie



## Lamellengitter, Aluminium, extra Schwere Ausführung

1610..

Grille murale en aluminium, exécution robuste  
Griglia in alluminio a parete, esecuzione robusta

5

| No. Art.     |      | B   | H   | Freier Querschnitt<br>Passage libre m <sup>3</sup> /h<br>Passaggio d'aria m <sup>3</sup> /h |   |
|--------------|------|-----|-----|---|---|
| 1610 2929 31 | ELOX | 290 | 290 | 302   | 1 |
| 1610 3939 31 | ELOX | 390 | 390 | 622   | 1 |
| 1610 4949 31 | ELOX | 490 | 490 | 1056  | 1 |
| 1610 5959 31 | ELOX | 590 | 590 | 1603  | 1 |
| 1610 6969 31 | ELOX | 690 | 690 | 2264  | 1 |
| 1610 7979 31 | ELOX | 790 | 790 | 3037  | 1 |

Eloxieret - Befestigungshaken - Verstärkte Ecken - Dazugehörige Dübel und  
Edelstahl Schrauben - Geeignet für Einbau - Luftdurchlass zirka 70%

Anwendung : Zu- und Abluft, Regeneinschlagfrei

Option : Befestigungslöcher mit Fase - Fliegengitter, 2,5x2,5mm oder

12x12 - Pulverbeschichtung in Ral-Farbe - Tropfnase - Lieferbar in Stahl und  
Edelstahl

Eloxé - Crochet de fixation - Coins renforcés - Avec vis en inox et chevilles - A  
encastrer - Passage d'air d'environ 70%.

Utilisation : Pour l'entrée et la sortie d'air, pare-pluie. Option : Trous de fixation  
chanfreinés - Moustiquaire, 2,5x2,5 mm ou 12x12 mm - Laquage couleur RAL -  
Rejet d'eau - Livrable en acier et Inox.

Anodizzato - Gancio di fissaggio - Angoli rinforzati - Con viti e tasselli in acciaio  
inossidabile - Da incasso - Flusso d'aria del 70% circa - Uso : Per l'entrata e  
l'uscita dell'aria, antipioggia

Opzione : Fori di montaggio smussati - Zanzariera 2,5x2,5mm o 12x12mm  
- Vernice color Ral - Scarico dell'acqua - Disponibile in acciaio e acciaio  
inossidabile

## Lamellengitter, Aluminium, beweglichen Lamellen

1611..

Grille murale en aluminium, lamelle mobile  
Griglia a parete in alluminio, stecca mobile

5

| No. Art. |      |   |
|----------|------|---|
| 1611     | ELOX | 1 |

Nur Sonderanfertigung - Maximale Breite 1300mm, mindesthöhe 290mm - Die Höhe  
beträgt die Mindesthöhe + Mehrfach 100mm - Bedienung mittels Hebel - Farblos eloxiert  
- Befestigungshaken - Dazugehörige Dübel und Edelstahl Schrauben - Geeignet für den  
Einbau - Mit extra grossen Lamellen, die verschliessbar sind - Freier Luftdurchlass in  
geöffnetem Zustand ca. 75%. Anwendung - Zu- und Abluft, Regeneinschlagfrei  
Option : Befestigungslöcher mit Fase - Fliegengitter - Pulverbeschichtung in RAL-Farbe -  
Bedienung mittels Elektromotor - Bedienung mittels Hebel mit Kabel 2.6m

Sur mesure uniquement - Largeur maximale 1300 mm, hauteur minimale 290 mm - La hauteur  
est la hauteur minimale + plusieurs fois 100 mm - Utilisation avec levier - Eloxé - Crochet de  
fixation - Avec cheville et vis en inox - A encastrer - Avec des grandes lamelles, qui peuvent se  
fermer - Passage d'air en position ouvert environ 75%.

Utilisation : Pour l'entrée et sortie d'air, pare-pluie.

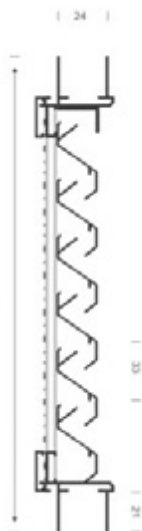
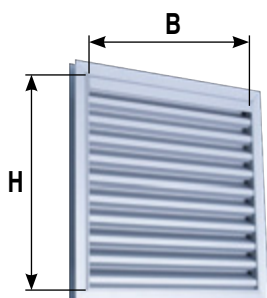
Option : Trou de fixation chanfreiné - Moustiquaire - Laquage en couleur RAL. Utilisation à  
travers un moteur électrique - Utilisation à travers un levier avec câble de 2.6 m

Solo su misura - Larghezza massima 1300 mm, altezza minima 290 mm - L'altezza è l'altezza  
minima + più volte 100mm. Da utilizzare con la leva - Anodizzato - Gancio di fissaggio - Con  
perno e vite in acciaio inossidabile - Da incasso - Con grandi lamelle, che si possono chiudere  
- Passaggio dell'aria in posizione aperta circa il 75% - Uso : Per l'entrata e l'uscita dell'aria,  
antipioggia

Opzione : Foro di montaggio smussato - Zanzariera - Vernice colore RAL - Utilizzare tramite un  
motore elettrico - Utilizzare tramite una leva con cavo da 2,6 m

## Gitter

## Grilles / Griglia

**Lamellengitter, aluminium, zum einglasen***Grille murale en aluminium, pour vitrage**Griglia a parete in alluminio, per vetri***1612..**

No. Art.



1612

ELOX

1

**5**

**Nur Sonderanfertigung - Farblos eloxiert - Geeignet für die Platzierung direkt im Rahmen - Kann wie Doppelverglasung montiert werden**

**Anwendung : Zu- und Abluft, regeneinschlagfrei, Durchstechsicher**

**Option : Fliegengitter, 2,5x2,5mm oder 12x12mm - Pulverbeschichtung in RAL - Farbe - Verschlussbar (Standard Höhen/breitenmasse).**

**Technische Unterlagen : Flanschbreite 24mm - Lamellenabstand 33.3mm - Lochgröße = B/H+5mm - Freier Durchlass Abluft 23%**

*Sur mesure uniquement - aluminium eloxé - À monter directement en cadre - Peut être monté comme double vitrage.*

*Utilisation : Pour l'entrée et la sortie d'air, pare-pluie, perçage en toute sécurité.*

*Option : Moustiquaire 2,5x2,5 mm ou 12x12mm - Laquage en couleur RAL - verrouillable (dimension standard Hauteur/largeur)*

*Informations techniques : Largeur d'aile 24mm - Distance des lamelles 33,3 mm -*

*Dimension du trou = L/H + 5 mm*

*Passage d'air 23%.*

*Solo su misura - Anodizzato - Da montare direttamente in una cornice - Può essere montato come doppio vetro*

*Uso : Per l'ingresso e l'uscita di aria, antipioggia, perforazione in tutta sicurezza*

*Opzione : Zanzariera 2,5x2,5mm o 12x12mm - Vernice colore RAL - bloccabile (dimensioni standard Altezza / larghezza)*

*Informazioni tecniche : Larghezza dell'ala 24mm - Distanza delle lamelle 33,3mm -*

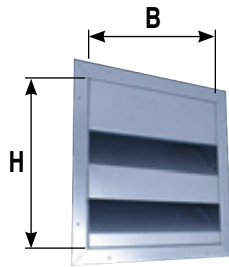
*Dimensione del foro = L / H + 5mm*

*Passaggio dell'aria 23%*



## Gitter

## Grilles / Griglia

**Lamellengitter, Blech, Schalldämpfend, einbau**

*Grille murale en tôle, isolation phonique, à encastrer*  
*Lamiera grecata, isolamento acustico, ad incasso*

**1614..**

No. Art.



1614

SENDZ

1

1

**Akustisches Gitter aus sendzimirverzinktem Blechmaterial. Das Gitter ist auf V-förmigen schalldämpfenden Lamellen aufgebaut. Die Füllung besteht aus hochwertiger nicht brennbarer Mineralwolle, die mit Glasfaservlies und sendzimirverzinktem Lochblech bedeckt ist. Es gibt fünf Arten akustischer Gitter mit Dämmwerten von 11 bis 21dB. Nur Sonderanfertigung - Blech, sendzimirverzinkt - Befestigungslöcher - Grobmaschiges Gitter - Einschliesslich Schrauben und Dübeln - Füllung aus hochwertiger, nicht brennbarer Mineralwolle, die mit Glasfaservlies bedeckt ist. Anwendung : als Aussengitter, für Stellen, an denen Lüftungsgitter mit einem hohen Schallschutz, niedrigem Luftwiderstand und einer geringen Einbautiefe erforderlich sind. Option : Pulverbeschichtung in RAL-Farbe**

*Grille acoustique en tôle galvanisée sendzimir. La grille est constituée de lamelles insonorisantes en forme de V. Le rembourrage est composé de laine minérale non combustible de haute qualité, recouverte d'un voile de fibres de verre et d'une tôle perforée galvanisée sendzimir. Il existe cinq types de grilles acoustiques avec des valeurs de diminution de bruit de 11 à 21 dB.*

*Seulement sur mesure - Tôle galvanisé sendzimir - Trous de fixation - Treillis - Vis et Chevilles inclus.*

*Garnissage en laine minérale de qualité supérieure, non combustible, recouverte d'un voile de fibres de verre.*

*Utilisation : En tant que grille extérieure, aux endroits qui exige des grilles de ventilation à haute isolation phonique, une faible résistance à l'air et une faible profondeur d'installation.*

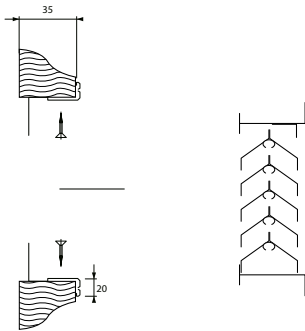
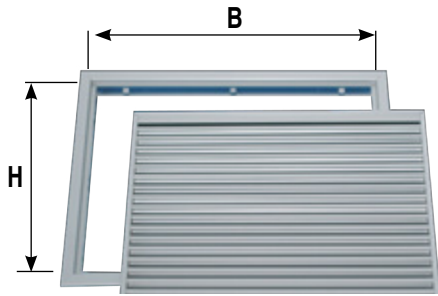
*Option : Laquage en couleur RAL*

*Griglia acustica in lamiera zincata sendzimir. La griglia è composta da lamelle fonoassorbenti a forma di V. L'imbottitura è composta da lana minerale non infiammabile di alta qualità, coperta da un velo di fibra di vetro e una lamiera zincata forata e zincata. Esistono cinque tipi di griglie acustiche con valori di riduzione del rumore da 11 a 21 dB.*

*Solo su misura : Lastra zincata Sendzimir - Fori di fissaggio - Rete - Viti e tasselli inclusi*

*Fodera in lana minerale di alta qualità, non combustibile, rivestita di un velo di fibra di vetro*  
*Uso : Come griglia per esterni, in aree che richiedono griglie di ventilazione altamente insonorizzate, bassa resistenza superficiale e profondità di installazione ridotta.*

*Opzione : Vernice colore RALU*

**Lamellengitter, Aluminium, Herausnehmbar, V-Lamellen****1579..**

Grille murale aluminium avec lames forme V / démontable  
Griglia da muro alluminio con lame forma di V smontabili

**3**

| No. Art.     |      | B   | H   | Freier Querschnitt<br>Passage libre m <sup>3</sup> /h<br>Passaggio d'aria m <sup>3</sup> /h |   |
|--------------|------|-----|-----|---|---|
| 1579 2020 31 | ELOX | 200 | 200 | 60  | 1 |
| 1579 3030 31 | ELOX | 300 | 300 | 167   | 1 |
| 1579 4040 31 | ELOX | 400 | 400 | 301   | 1 |
| 1579 5040 31 | ELOX | 500 | 400 | 380   | 1 |
| 1579 6060 31 | ELOX | 600 | 600 | 744   | 1 |

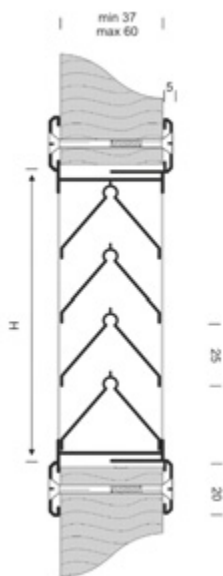
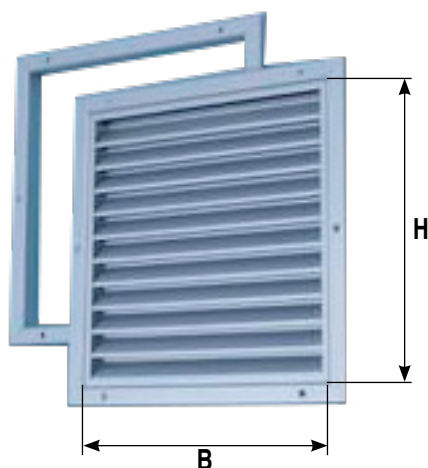
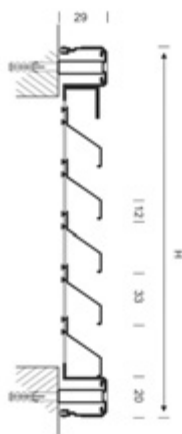
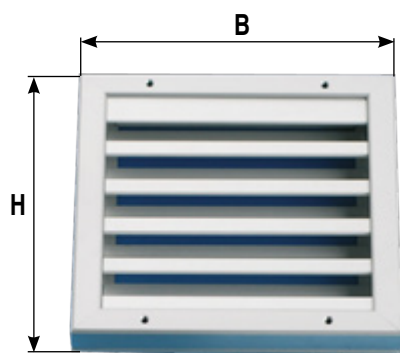
**Lamellengitter aus Aluminium Strangprofilen. Einbau, V-Lamellen. Kombination zwischen Lüftungsgitter und Inspektionsöffnung, besonders geeignet für Whirlpools, Lüftungsschächte usw. Zuerst den Rahmen montieren (schrauben und/oder kleben), dann das Lamellengitter einfach in den Rahmen einsetzen, festklicken, fertig. Innenteil herausnehmbar.**

*Grille murale en profil aluminium. A encastrer, lame V. Combinaison entre une grille d'aération et une ouverture à inspection, spéciale pour bains à bulles, colonnes de ventilation, ect. Fixer tout d'abord le cadre, ensuite cliquer simplement la grille dans le cadre.*

*Griglia murale in profilo alluminio. Da incastrare, lama V. Compromesso tra una griglia di aerazione ed un'apertura da ispezione, speciale per vasca idromassaggio, colonne di ventilazione, ect. Fissare innanzitutto la cornice, poi cliccare semplicemente la griglia nella cornice.*

Gitter

Grilles / Griglie



Lamellengitter, Aluminium, Wandanbau

Grille murale aluminium à appliquer  
Griglia in alluminio da applicare

2

1599..

| No. Art.     |      | B   | H   | Freier Querschnitt<br>Passage libre m <sup>3</sup> /h<br>Passaggio d'aria m <sup>3</sup> /h |   |
|--------------|------|-----|-----|---|---|
| 1599 1616 31 | ELOX | 165 | 165 | 40  | 1 |
| 1599 2222 31 | ELOX | 225 | 225 | 111   | 1 |
| 1599 3232 31 | ELOX | 325 | 325 | 265   | 1 |
| 1599 4242 31 | ELOX | 425 | 425 | 484   | 1 |
| 1599 5252 31 | ELOX | 525 | 525 | 769   | 1 |
| 1599 6262 31 | ELOX | 625 | 625 | 1120  | 1 |

Zu- und Abluft, regendicht.

Pour l'entrée et la sortie d'air, antipluie.  
Griglia in alluminio da applicare.

Erhöhter Luftdurchlass.

Augmentation du passage d'air.  
Aumento del passaggio d'aria.

Türlüfter, Aluminium eloxiert

Grille de porte aluminium eloxé  
Griglia di alluminio per porta

5

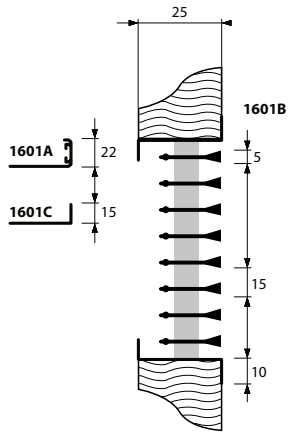
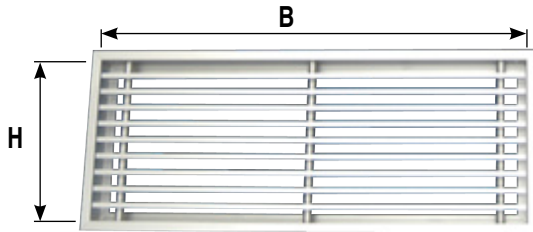
1600..

| No. Art.       |      | B   | H   | Freier Querschnitt<br>Passage libre m <sup>3</sup> /h<br>Passaggio d'aria m <sup>3</sup> /h |   |
|----------------|------|-----|-----|---|---|
| 1600 2010 31   | ELOX | 200 | 100 | 30  | 1 |
| 1600 3010 31   | ELOX | 300 | 100 | 46  | 1 |
| 1600 4010 31   | ELOX | 400 | 100 | 63  | 1 |
| 1600 4020 31   | ELOX | 400 | 200 | 181   | 1 |
| 1600 4030 31   | ELOX | 400 | 300 | 300   | 1 |
| 1600 4308 31   | ELOX | 430 | 80  | 42  | 1 |
| 1600 5010 31   | ELOX | 500 | 100 | 79  | 1 |
| 1600 5020 31   | ELOX | 500 | 200 | 228   | 1 |
| 1600 5030 31   | ELOX | 500 | 300 | 77  | 1 |
| 1600 6010 31   | ELOX | 600 | 100 | 95  | 1 |
| 1600 6020 31   | ELOX | 600 | 200 | 274   | 1 |
| 1600 6030 31   | ELOX | 600 | 300 | 454   | 1 |
| 1600 6040 31   | ELOX | 600 | 400 | 633   | 1 |
| * 1600 4308 16 | 9010 | 430 | 80  | 42  | 1 |

In Türen oder Trennwänden, das Gitter ist mit einem Gegenrahmen ausgestattet, Befestigung mittels Patentbolzen. Ausgestattet mit V-Lamellen, blickdicht.

Pour portes et cloisons dans locaux techniques, livré avec contre-cadre et vis de jonction breveté pour la pose. Muni de lamelles V non-vision.

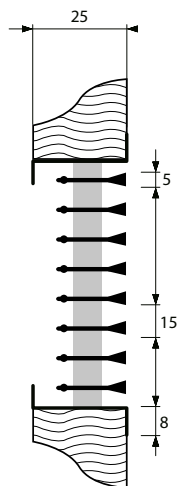
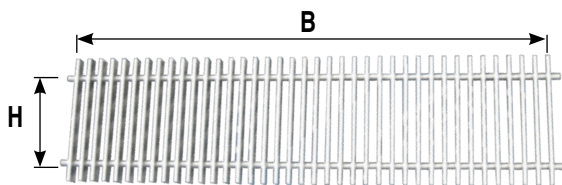
Per porte e divisori in locali tecnici, completo di contro telaio e viti per la posa. Munito di lamelle a V non-visione. Aumento del passaggio d'aria.



Lieferbar mit oder ohne Rahmen

Livrable avec ou sans cadre.

Disponibile con o senza cornice.



### Lineargitter Aluminium

Grille linéaire aluminium

Griglie lineari alluminio

1601

No. Art.



1601

ELOX

1

3

Nur Sonderanfertigung.

Disponibile unicamente sur mesure.

Disponibile unicamente su misura.

**Freier Luftdurchlass ca. 65%.**

**Zu- und Abluft/wärme, zur Anbringung in Kästen, Fensterbänken und Heizkörperumbau. Leicht begehbar bis H = 300 mm.**

Passage d'air d'environ 65%.

Pour l'entrée et la sortie d'air froid ou chaud, dans les armoires, tablettes de fenêtres et cache-radiateurs.

Légère charge jusqu'à H = 300 mm.

Passaggio di aria di circa 65%.

Per l'ingresso e l'uscita dell'aria fredda, negli armadi, cassonetti e copri termosifoni. Leggero carico fino a H=300 mm.

### Lineargitter Aluminium

Grille linéaire aluminium

Griglie lineari alluminio

1602

No. Art.



1602

ELOX

1

3

Nur Sonderanfertigung.

Disponibile unicamente sur mesure.

Disponibile unicamente su misura.

**Freier Luftdurchlass ca. 65%.**

**Zu- und Abluft/wärme, zur Anbringung in Kästen, Fensterbänken und Heizkörperumbau. Leicht begehbar bis H = 300 mm. Ohne Rahmen.**

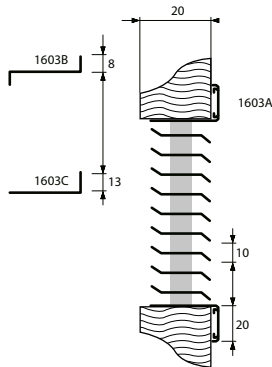
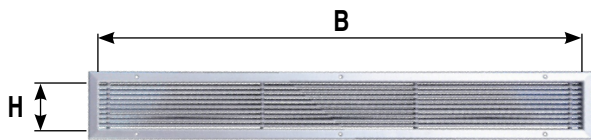
Passage d'air d'environ 65%

Pour l'entrée et la sortie d'air froid ou chaud, dans les armoires, tablettes de fenêtres et cache-radiateurs. Légère charge jusqu'à H = 300 mm. Sans cadre.

Passaggio di aria di circa 65%. Per l'ingresso e l'uscita dell'aria fredda, negli armadi, cassonetti e copri termosifoni. Leggero carico fino a H=300 mm. Senza telaio.

Gitter

Grilles / Griglie



Lineargitter Aluminium grosser Luftdurchlass

Grille linéaire aluminium, grand passage d'air  
Griglie lineari alluminio, grande passaggio d'aria

3

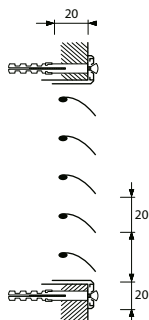
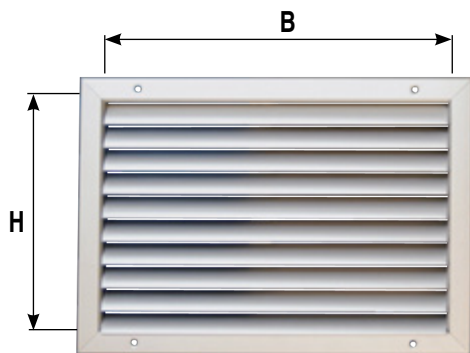
1603..

| No. Art.     |      | B    | H   | Freier Querschnitt<br>Passage libre m <sup>3</sup> /h<br>Passaggio d'aria m <sup>3</sup> /h |   |
|--------------|------|------|-----|---|---|
| 1603 1002 31 | ELOX | 1000 | 200 | 1440  | 1 |
| 1603 4020 31 | ELOX | 400  | 200 | 580   | 1 |
| 1603 4030 31 | ELOX | 400  | 300 | 850   | 1 |
| 1603 5020 31 | ELOX | 500  | 200 | 720   | 1 |
| 1603 8020 31 | ELOX | 800  | 200 | 1150  | 1 |

Zu- und Abluft/wärme, zur Anbringung in Kästen, Fensterbänken und Heizkörperumbaue. Grosser Luftdurchlaß. Befestigungslöcher im Rahmen.

Pour l'entrée et la sortie d'air froid ou chaud, dans les armoires, tablettes de fenêtres et cache-radiateurs, ou un grand passage d'air est exigé. Trous de fixation dans le cadre.

Per l'ingresso e l'uscita dell'aria fredda o calda, negli armadi, casonetti e copri termosifoni dove è richiesto un grande passaggio d'aria. Fori di fissaggio nel quadro. A lamelle regolabili.



Zuführungsgitter, Aluminium, Einstellbar

Grille aluminium à lames orientables  
Griglie alluminio a lame orientabili

3

1604..

| No. Art.     |      | B   | H   | Freier Querschnitt<br>Passage libre m <sup>3</sup> /h<br>Passaggio d'aria m <sup>3</sup> /h |   |
|--------------|------|-----|-----|---|---|
| 1604 3020 31 | ELOX | 305 | 200 | 550   | 1 |
| 1604 4020 31 | ELOX | 405 | 200 | 740   | 1 |
| 1604 4030 31 | ELOX | 405 | 300 | 1120  | 1 |
| 1604 5020 31 | ELOX | 505 | 200 | 920   | 1 |

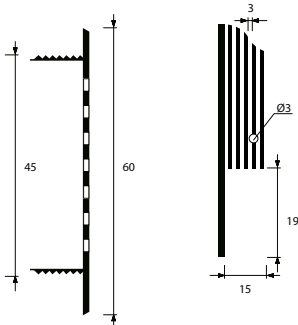
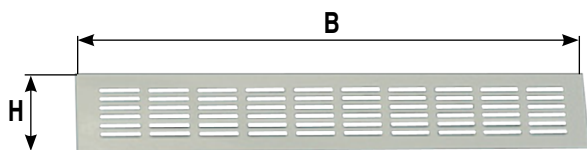
Für die Zufuhr von Luft, bei Heizung oder Kühlung, für den Einsatz in Decken und Wänden. Speziell ausgelegt für Anwendungen, bei denen die Ausblaspatrone reguliert werden können.

Pour l'entrée et la sortie d'air froid ou chaud, dans les plafonds et parois. A lamelles réglables.

Per l'ingresso e l'uscita dell'aria fredda o calda, negli armadi, casonetti e copri termosifoni. A lamelle regolabili.

Gitter

Grilles / Griglia



Stegblech, Aluminium, Strangprofil 60 mm

Profilé de ventilation en aluminium 60 mm  
 Profilo di ventilazione alluminio 60 mm

3

1605..

| No. Art.     |      | B   | H  | Freier Querschnitt<br>Passage libre m <sup>3</sup> /h<br>Passaggio d'aria m <sup>3</sup> /h |   |
|--------------|------|-----|----|---|---|
| 1605 4006 31 | ELOX | 400 | 60 | 63  | 1 |
| 1605 5006 31 | ELOX | 500 | 60 | 82  | 1 |
| 1605 4006 16 | 9010 | 400 | 60 | 63  | 1 |
| 1605 5006 16 | 9010 | 500 | 60 | 82  | 1 |

Für viele Anwendungen geeignet, zum Beispiel zur Anbringung in Arbeitsplatten oberhalb von Heizkörpern, in Küchenleisten zur Lüftung von Einbaugeräten, Türen usw. Feste Höhenmaße, 60 / 80 / 100 / 130 / 150 mm.

Multiplés applications, par exemple pour tablettes de radiateurs, pour plinthes de meubles de cuisine, portes, etc. Hauteurs fixes, 60 / 80 / 100 / 130 / 150 mm.

Molteplici applicazioni, copri termosifoni, mobili da cucina, porte etc. H fisse 60 / 80 / 100 / 130 / 150 mm.

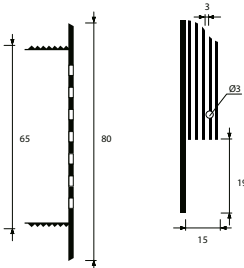
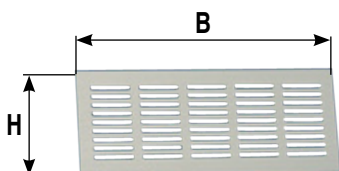
Stegblech, Aluminium, Strangprofil 80 mm

Profilé de ventilation en aluminium 80 mm  
 Profilo di ventilazione alluminio 80 mm

3

1606..

| No. Art.     |      | B   | H  | Freier Querschnitt<br>Passage libre m <sup>3</sup> /h<br>Passaggio d'aria m <sup>3</sup> /h |   |
|--------------|------|-----|----|---|---|
| 1606 4008 31 | ELOX | 400 | 80 | 95  | 1 |
| 1606 5008 31 | ELOX | 500 | 80 | 124   | 1 |
| 1606 8008 31 | ELOX | 800 | 80 | 200   | 1 |
| 1606 4008 16 | 9010 | 400 | 80 | 95  | 1 |
| 1606 5008 16 | 9010 | 500 | 80 | 124   | 1 |



Für viele Anwendungen geeignet, zum Beispiel zur Anbringung in Arbeitsplatten oberhalb von Heizkörpern, in Küchenleisten zur Lüftung von Einbaugeräten, Türen usw. Feste Höhenmaße, 60 / 80 / 100 / 130 / 150 mm.

Multiplés applications, par exemple pour tablettes de radiateurs, pour plinthes de meubles de cuisine, portes, etc. Hauteurs fixes, 60 / 80 / 100 / 130 / 150 mm.

Molteplici applicazioni, copri termosifoni, mobili da cucina, porte etc. H fisse 60 / 80 / 100 / 130 / 150 mm.

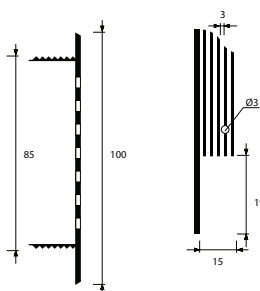
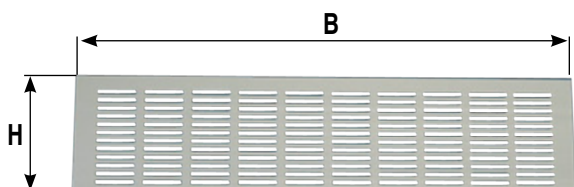
Stegblech, Aluminium, Strangprofil 100 mm

Profilé de ventilation en aluminium 100 mm  
 Profilo di ventilazione alluminio 100 mm

3

1607 40..

| No. Art.     |      | B   | H   | Freier Querschnitt<br>Passage libre m <sup>3</sup> /h<br>Passaggio d'aria m <sup>3</sup> /h |   |
|--------------|------|-----|-----|---|---|
| 1607 4010 31 | ELOX | 400 | 100 | 127   | 1 |
| 1607 4010 16 | 9010 | 400 | 100 | 127   | 1 |



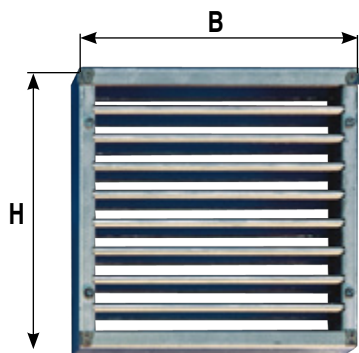
Für viele Anwendungen geeignet, zum Beispiel zur Anbringung in Arbeitsplatten oberhalb von Heizkörpern, in Küchenleisten zur Lüftung von Einbaugeräten, Türen usw. Feste Höhenmaße, 60 / 80 / 100 / 130 / 150 mm.

Multiplés applications, par exemple pour tablettes de radiateurs, pour plinthes de meubles de cuisine, portes, etc. Hauteurs fixes, 60 / 80 / 100 / 130 / 150 mm.

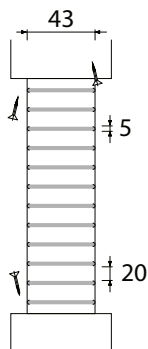
Molteplici applicazioni, copri termosifoni, mobili da cucina, porte etc. H fisse 60 / 80 / 100 / 130 / 150 mm.

Gitter

Grilles / Griglie



Innen  
Intérieur  
Interno



Gitter, feuerhemmend, hochleistungsfähig (EN 1634 - 1)

Grille murale coupe-feu haute performance

Griglia da muro para fuoco hi performance

3

| No. Art.     |      | B   | H   | Freier Querschnitt<br>Passage libre m <sup>3</sup> /h<br>Passaggio d'aria m <sup>3</sup> /h |   |
|--------------|------|-----|-----|---|---|
| 1594 2020 03 | ZINK | 200 | 200 | 290   | 1 |
| 1594 3030 03 | ZINK | 300 | 300 | 720   | 1 |

Gitter für Zu- und Abluft von Lüftungsschächten. Auch geeignet für Außenanwendungen (Gitterschutz mit Wetterschutz- oder Lamellengitter) beziehungsweise für industrielle Zwecke, wo aggressive Bedingungen zu erwarten sind.

Schwellt auf bei zirka 120°C und schliesst damit die Luftzufuhr.  
120 Minuten Feuerhemmend nach EN1634-1.

*Pour l'entrée et la sortie d'air de conduits de ventilation, cloisons et portes. Convient également pour applications extérieures (grille à protéger avec grille murale) et/ou industrielles qui subissent des situations agressives. Gonfle à environ 120°C et coupe l'entrée d'air. Coupe-feu 120 minutes selon EN1634-1.*

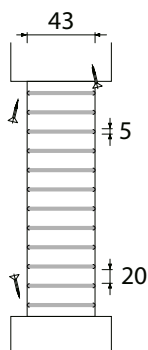
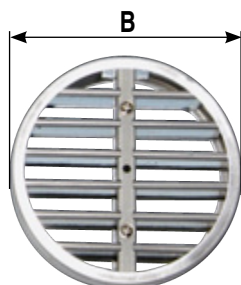
*Per l'ingresso e l'uscita dell'aria dei condotti di ventilazione, pareti divisorie e porte. Utilizzabile anche per applicazioni esterne (griglia di protezione) o industriali, sottoposte ad ambienti aggressivi. Gonfia a circa 120°C e taglia l'entrata di aria. Parafuoco 120 minuti secondo EN1634 -1.*

Gitter, feuerhemmend, hochleistungsfähig, rund (EN 1634 - 1)

Grille murale coupe-feu haute performance ronde

Griglia da muro para fuoco hi performance

3



| No. Art.     |     | B   | Freier Querschnitt<br>Passage libre m <sup>3</sup> /h<br>Passaggio d'aria m <sup>3</sup> /h |   |
|--------------|-----|-----|---|---|
| 1595 0098 00 | ALU | 98  | 41  | 1 |
| 1595 0123 00 | ALU | 123 | 74  | 1 |
| 1595 0148 00 | ALU | 148 | 117   | 1 |

Gitter für Zu- und Abluft von Lüftungsschächten. Auch geeignet für Außenanwendungen (Gitterschutz mit Wetterschutz- oder Lamellengitter) beziehungsweise für industrielle Zwecke, wo aggressive Bedingungen zu erwarten sind.

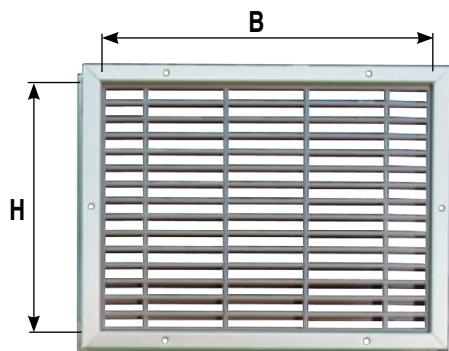
Schwellt auf bei zirka 120°C und schliesst damit die Luftzufuhr.  
60 Minuten Feuerhemmend nach EN1634-1.

*Pour l'entrée et la sortie d'air de conduits de ventilation, cloisons et portes. Convient également pour applications extérieures (grille à protéger avec grille murale) et/ou industrielles qui subissent des situations agressives. Gonfle à environ 120°C et coupe l'entrée d'air. Coupe-feu 60 minutes selon EN1634-1.*

*Per l'ingresso e l'uscita dell'aria dei condotti di ventilazione, pareti divisorie e porte. Utilizzabile anche per applicazioni esterne (griglia di protezione) o industriali, sottoposte ad ambienti aggressivi. Gonfia a circa 120°C e chiude l'entrata d'aria. Parafuoco 60 minuti secondo EN1634 -1.*

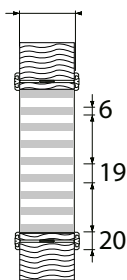
## Gitter

## Grilles / Griglie



**Aussen**  
Extérieur  
Esterno

min 37  
max 57



## Türlüfter, feuerhemmend Aluminium (EN 1634 - 1) mit Gegenrahmen

Grille de porte coupe-feu aluminium avec contre-cadre

Griglia da porta taglia fuoco alluminio con contro cornice

1596..

3

| No. Art.     |  | B   | H   | Freier Querschnitt<br>Passage libre m <sup>3</sup> /h<br>Passaggio d'aria m <sup>3</sup> /h |  |
|--------------|---|-----|-----|---|---|
| 1596 2020 31 | ELOX  | 200 | 200 | 290   | 1   |
| 1596 3020 31 | ELOX  | 300 | 200 | 444   | 1   |
| 1596 3030 31 | ELOX  | 300 | 300 | 680   | 1   |
| 1596 4020 31 | ELOX  | 400 | 200 | 600   | 1   |

Gitter für Zu- und Abluft von Lüftungsschächten. Auf diese Art und Weise fungiert das Gitter als eine statische Feuerklappe. Nicht gebrauchen als Außengitter, siehe Lamellengitter Hochleistungsfähig für diese Anwendung.

Schwellt auf bei zirka 120°C und schliesst damit die Luftzufuhr. 60 Minuten Feuerhemmend nach EN1634-1.

*Pour l'entrée et la sortie d'air de portes. Cette grille opère comme un clapet coupe-feu statique. Pas pour portes extérieures, voir grille hautes performances pour cette utilisation.*

*Gonfle à environ 120°C et coupe l'entrée d'air. Coupe-feu 60 minutes selon EN1634-1.*

*Per l'ingresso e l'uscita d'aria delle porte. Questa griglia opera come una barriera taglia fuoco statica. Da non utilizzare per porte esterne. Gonfia a circa 120°C e chiude l'entrata d'aria. Parafuoco 60 minuti secondo EN1634 -1.*



**Gitter**

Grilles / Griglia



**Kit, feuerhemmend 310 ml**

**1598 31..**

Kit coupe-feu 310 ml  
Kit tagliafuoco 310 ml

No. Art.

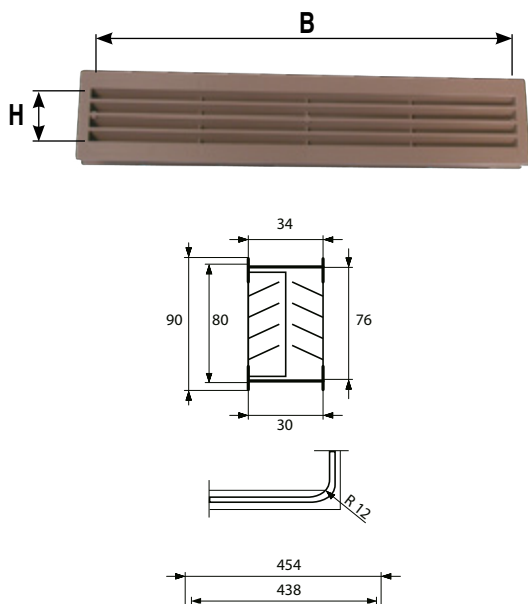


\* 1598 310 00 1

Geeignet für Dichtung zwischen Gitter und Konstruktion (Mauer, Boden oder Wand). Spalte (Max. 3mm). Schmilzt bei 120°.

Kit coupe-feu à base d'eau qui forme un joint élastique au contact de l'air pour placement à l'intérieur. En cas d'incendie le joint fond à 120°C pour une fermeture coupe-feu. Jeu (max. 3mm).

Kit taglia fuoco a base d'acqua che forma un giunto elastico a contatto con l'aria. Per interni. In caso di incendio il giunto fonde a 120°C.



**Türlüftung Polyethylene**

**1570 43..**

Grille d'aération pour porte polyéthylène  
Griglia d'aerazione per porta polietilene

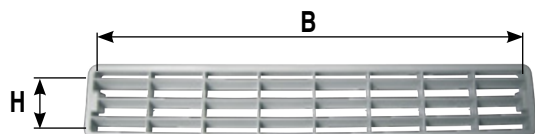


| No. Art.     |           | B   | H  | Freier Querschnitt<br>Passage libre m <sup>3</sup> /h<br>Passaggio d'aria m <sup>3</sup> /h |   |
|--------------|-----------|-----|----|---|---|
| 1570 4376 80 | REINWEISS | 434 | 76 | 150   | 1 |
| 1570 4376 82 | GRAU      | 434 | 76 | 150   | 1 |
| 1570 4376 84 | BRAUN     | 434 | 76 | 150   | 1 |

**Küchenlüftung**

**1573 44..**

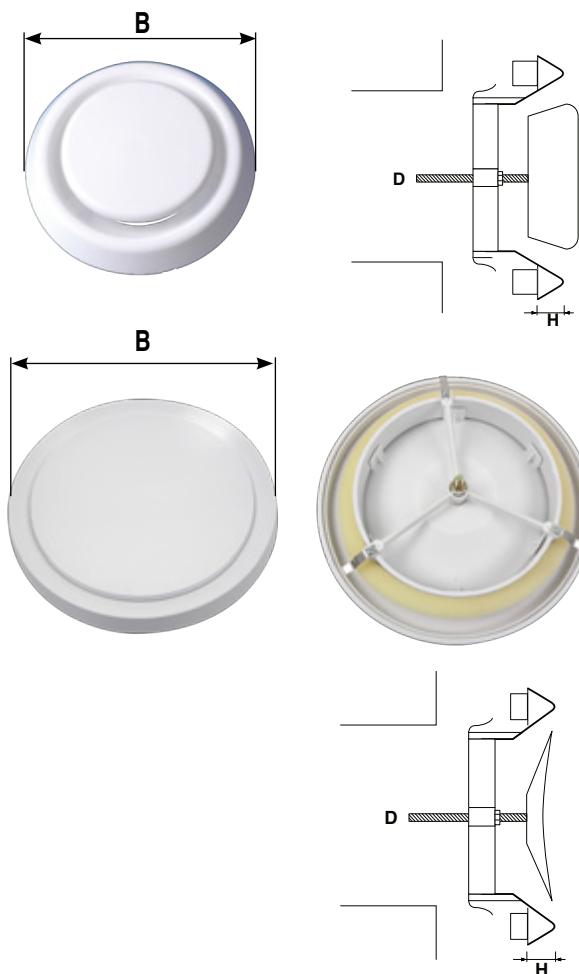
Grille pour cuisine  
Griglia da cucina



| No. Art.     |           | B   | H  | Freier Querschnitt<br>Passage libre m <sup>3</sup> /h<br>Passaggio d'aria m <sup>3</sup> /h |   |
|--------------|-----------|-----|----|---|---|
| 1573 4455 80 | REINWEISS | 446 | 55 | 200   | 1 |
| 1573 4455 81 | SCHW      | 446 | 55 | 200   | 1 |
| 1573 4455 82 | GRAU      | 446 | 55 | 200   | 1 |
| 1573 4455 83 | CHROME    | 446 | 55 | 200   | 1 |
| 1573 4455 84 | BRAUN     | 446 | 55 | 200   | 1 |

Gitter

Grilles / Griglie



Abluftventil, rund, Kunststoff verstellbar

1585 0..

Bouche d'extraction d'air en plastique réglable  
Bocca di estrazione d'aria regolabile in plastica

3

| No. Art.     |  | D       | B   | H  | Freier Querschnitt<br>Passage libre m <sup>3</sup> /h<br>Passaggio d'aria m <sup>3</sup> /h |   |
|--------------|--|---------|-----|----|---|---|
| 1585 0100 80 |  | 100     | 152 | 20 | 47  | 1 |
| 1585 0125 80 |  | 125     | 163 | 22 | 84  | 1 |
| 1585 0150 80 |  | 150/160 | 190 | 22 | 91  | 1 |
| 1585 0200 80 |  | 200     | 240 | 22 | 120   | 1 |

Zuluftventil, rund, Kunststoff verstellbar

1586 0..

Bouche de pulsation d'air en plastique réglable  
Bocca di estrazione d'aria regolabile in plastica

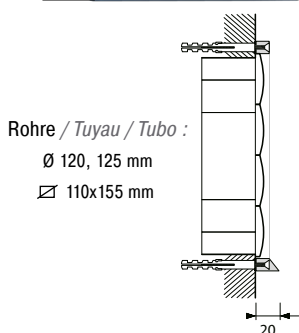
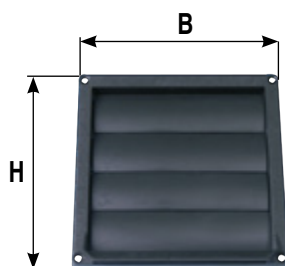
3

| No. Art.     |  | D       | B   | H  | Freier Querschnitt<br>Passage libre m <sup>3</sup> /h<br>Passaggio d'aria m <sup>3</sup> /h |   |
|--------------|--|---------|-----|----|---|---|
| 1586 0100 80 |  | 100     | 148 | 17 | 53  | 1 |
| 1586 0125 80 |  | 125     | 180 | 22 | 40  | 1 |
| 1586 0150 80 |  | 150/160 | 204 | 22 | 51  | 1 |
| 1586 0200 80 |  | 200     | 245 | 22 | 97  | 1 |

**Einstellbares Abluftventil aus Kunststoff, geeignet zum Absaugen von Lüftungssystemen mit einem relativ geringen Druckunterschied. Der aerodynamisch geformte Konus kann ein- oder ausgedreht werden, um den richtigen Druckunterschied und Volumenstrom einzustellen. Der Konus wird danach mit einer Mutter festgestellt. Die Schaumgummidichtung verhindert eine Verschmutzung der Decke und der Mauern. Durch die Stahlklemmfedern ist die Montage einfach und schnell.**

*Bouche d'extraction d'air en plastique pour l'aspiration de systèmes de ventilation. La forme aérodynamique du cône peut être réglée à l'aide d'un écrou. Le joint de mousse empêche les saletés au plafond et sur les murs. Montage facile et rapide grâce aux clips en acier. Pour l'intérieur, pour entrée et sortie d'air (systèmes de ventilation mécanique).*

*Bocca di estrazione d'aria in plastica. La forma aerodinamica del cono può essere regolata tramite un dado. Il giunto evita la formazione di sporczia sul soffitto e sui muri. Montaggio facile e rapido grazie a clips acciaio. Per interno, consente l'ingresso e l'uscita dell'aria (sistema di ventolazione meccanico).*



Überdruckklappe, Kunststoff

1591 15..

Grille à lamelles en plastique  
Griglia a lame in plastica

3

| No. Art.     |       | B   | H   | Freier Querschnitt<br>Passage libre m <sup>3</sup> /h<br>Passaggio d'aria m <sup>3</sup> /h |   |
|--------------|-------|-----|-----|---|---|
| 1591 1515 82 | GRAU  | 155 | 155 | 94  | 1 |
| 1591 1515 84 | BRAUN | 155 | 155 | 94  | 1 |
| 1591 1515 80 | WEISS | 155 | 155 | 94  | 1 |

**Überdruckklappen hergestellt aus Kunststoff, Wandanbau. Diese Gitter haben bewegliche Lamellen, die sich bei Überdruck öffnen. Als Außengitter, für Entlüftung (Absauganlagen).**

*Grille à lamelles en plastique à appliquer. Cette grille possède des lamelles mobiles qui s'ouvrent avec la pression de l'air.*

*Griglia per l'estérieur, pour entrée et sortie d'air.*

*Griglia a lame in plastica da applicare. Questa griglia possiede lame mobili che si aprono con la pressione dell'aria. Griglia da esterno, per l'ingresso e l'uscita dell'aria.*

## Gitter

## Grilles / Griglie



## Rohre, semi-flexibel, Aluminium

*Tube semi-flexible en aluminium compact*

**1593 01..**

*Tubo semi-flessibile in alluminio*

| No. Art.     |     | Ø D | L         |   |
|--------------|-----|-----|-----------|---|
| 1593 0100 00 | ALU | 100 | 600-3000  | 1 |
| 1593 0125 00 | ALU | 125 | 600-3000  | 1 |
| 1593 0140 00 | ALU | 140 | 600-3000  | 1 |
| 1593 0150 00 | ALU | 150 | 600-3000  | 1 |
| 1593 4150 00 | ALU | 150 | 1200-5000 | 1 |

**Aluminium Kompaktschlauch, semi-flexibel, hergestellt aus hochwertigem Aluminium. Temperaturbeständig bis 200°C nach DIN 4102. Für Zu- und Abluft. Diese Rohre passen perfekt zu den Ventilatoren aus unserem Lieferprogramm.**

*Tuyau aluminium compact, semi-flexible, aluminium haut de gamme. Résistant à la température : jusqu'à 200°C, selon les normes Din 4102. Pour l'entrée et la sortie d'air. Ce tuyau convient parfaitement aux grilles dans notre programme.*

*- Tubo alluminio compatto, semi-flessibile, alluminio di prima qualità. Resistente ad alte temperature : fino a 200°, secondo le Norme Din U102. Per l'ingresso e l'uscita dell'aria. Questo tubo si combina perfettamente con le griglie presenti nella nostra gamma.*

## Verschlussbriden

*Bride de serrage*

**1912 60..**

*Fascetta di chiusura*



| No. Art.       |      | B  | H   |     | KIT |
|----------------|------|----|-----|-----|-----|
| * 1912 6017 10 | INOX | 60 | 170 | 100 | 100 |
| * 1912 6021 10 | INOX | 60 | 215 | 2   | 2   |

**INOX A2**  
Stainless steel

## Reduktionsstück

*Réduction*

**1915..**

*Riduzione*



| No. Art.     |     | B   | H   |   |
|--------------|-----|-----|-----|---|
| 1915 1012 00 | ALU | 100 | 125 | 1 |
| 1915 1215 00 | ALU | 125 | 150 | 1 |
| 1915 1015 00 | ALU | 100 | 150 | 1 |

## Rohre Flexibel, 5 lagig

*Tuyau flexible, 5 couches*

**1609 0..**

*Tubo flessibile, 5 strati*



| No. Art.     |     | Ø D | L    |   |
|--------------|-----|-----|------|---|
| 1609 0082 00 | ALU | 82  | 10 M | 1 |
| 1609 0102 00 | ALU | 102 | 10 M | 1 |
| 1609 0127 00 | ALU | 127 | 10 M | 1 |
| 1609 0152 00 | ALU | 152 | 10 M | 1 |
| 1609 0180 00 | ALU | 180 | 10 M | 1 |

200°C Aluminium ganz flexibel.

*200°C Aluminium entièrement flexible.*

*200°C Alluminio interamente flessibile*



**Kleband Aluminium**

Bande collante aluminium  
Nastro adesivo alluminio

1909 00..

No. Art.



M



|                |     |    |   |
|----------------|-----|----|---|
| * 1909 0005 00 | ALU | 5M | 1 |
|----------------|-----|----|---|

**Verbindungsmuffen**

Connecteur métallique  
Connettore metallico

1911 01..

No. Art.



Ø



|              |      |     |   |
|--------------|------|-----|---|
| 1911 0100 03 | ZINK | 100 | 1 |
| 1911 0125 03 | ZINK | 125 | 1 |
| 1911 0150 03 | ZINK | 150 | 1 |



**Ventilator Tempo / Schnur MVT**

Ventilateur Tempo / Ficelle MVT  
Ventilatore Tempo / corda MVT

1587 11..

No. Art.



B

H

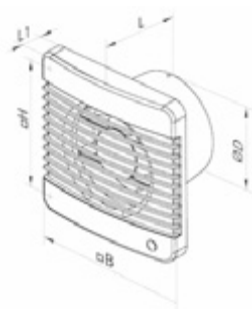
D

L1

L



|                |                      |     |     |     |    |    |   |
|----------------|----------------------|-----|-----|-----|----|----|---|
| * 1587 1100 80 | <input type="text"/> | 160 | 160 | 100 | 25 | 65 | 1 |
| * 1587 1125 80 | <input type="text"/> | 180 | 180 | 125 | 25 | 69 | 1 |
| * 1587 1150 80 | <input type="text"/> | 207 | 207 | 150 | 25 | 81 | 1 |



**Ventilator Hygro / Timer MTH**

Ventilateur Hygro / Temporisation MTH  
Ventilatore Hygro / Temporizzazione MHT

1587 21..

No. Art.



B

H

D

L1

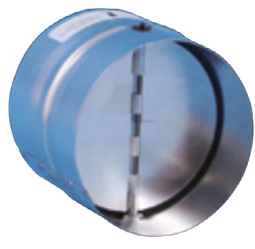
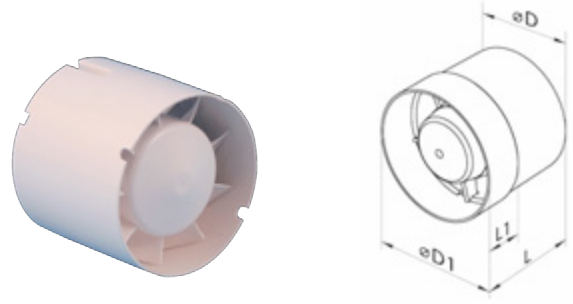
L



|                |                      |     |     |     |    |    |   |
|----------------|----------------------|-----|-----|-----|----|----|---|
| * 1587 2100 80 | <input type="text"/> | 160 | 160 | 100 | 25 | 65 | 1 |
| * 1587 2125 80 | <input type="text"/> | 180 | 180 | 125 | 25 | 69 | 1 |
| * 1587 2150 80 | <input type="text"/> | 207 | 207 | 150 | 25 | 81 | 1 |

**Gitter**

Grilles / Griglie



**Ventilator Standard M**

Ventilateur standard M  
Ventilatore standard M

1587 01..

| No. Art.       |                      | B   | H   | D   | L1 | L  |   |
|----------------|----------------------|-----|-----|-----|----|----|---|
| * 1587 0100 80 | <input type="text"/> | 160 | 160 | 100 | 25 | 65 | 1 |
| * 1587 0125 80 | <input type="text"/> | 180 | 180 | 125 | 25 | 69 | 1 |
| * 1587 0150 80 | <input type="text"/> | 207 | 207 | 150 | 25 | 81 | 1 |

**Ventilator Tube / Timer VKOT**

Ventilateur Tube / Temporisation VKOT  
Ventilatore Tubo / Temporizzazione VKOT

1587 31..

| No. Art.       |                      | B   | H   | D   |   |
|----------------|----------------------|-----|-----|-----|---|
| * 1587 3100 00 | <input type="text"/> | 85  | 160 | 100 | 1 |
| * 1587 3125 00 | <input type="text"/> | 85  | 185 | 125 | 1 |
| * 1587 3150 00 | <input type="text"/> | 105 | 200 | 150 | 1 |

**Rueckstauklappe**

Clapet anti-retour  
Valvola anti-ritorno

1608 01..

| No. Art.     |      | D   |   |
|--------------|------|-----|---|
| 1608 0100 03 | ZINK | 100 | 1 |
| 1608 0125 03 | ZINK | 125 | 1 |
| 1608 0150 03 | ZINK | 150 | 1 |

**Anschlussstutzen**

Manchon  
Flangia

1900 01..

| No. Art.     |      | D   |   |
|--------------|------|-----|---|
| 1900 0100 03 | ZINK | 100 | 1 |
| 1900 0125 03 | ZINK | 125 | 1 |
| 1900 0150 03 | ZINK | 150 | 1 |

**Reduktionsstueck**

Réduction  
Riduzione

1901..

| No. Art.       |                      | D      |   |
|----------------|----------------------|--------|---|
| * 1901 8015 80 | <input type="text"/> | 80/150 | 1 |

**Schlitzschieber rund**

Grille à coulisse ronde  
Griglia apri-chiudi rotonda

1902..

| No. Art.       |                      | D       |   |
|----------------|----------------------|---------|---|
| * 1902 1015 80 | <input type="text"/> | 100/150 | 1 |

3



**Lüftungsgitter mit Fliegengitter****1903 25..***Grille de ventilation avec moustiquaire*  
*Griglia apri-chiudi con rete***1**

| No. Art.       |                      | B   | H   |   |
|----------------|----------------------|-----|-----|---|
| * 1903 2517 80 | <input type="text"/> | 250 | 170 | 1 |

**Schlitzschieber mit Schnur****1904..***Grille à coulisse avec ficelle*  
*Griglia apri-chiudi con corda***2**

| No. Art.       |                      | B   | H   |   |
|----------------|----------------------|-----|-----|---|
| * 1904 1522 80 | <input type="text"/> | 150 | 220 | 1 |
| * 1904 1616 80 | <input type="text"/> | 160 | 160 | 1 |
| * 1904 2020 80 | <input type="text"/> | 200 | 200 | 1 |
| * 1904 2520 80 | <input type="text"/> | 250 | 200 | 1 |

**Lüftungsgitter****1905..***Grille de ventilation*  
*Griglia di ventilazione***3**

| No. Art.       |                      | B   | H   |   |
|----------------|----------------------|-----|-----|---|
| * 1905 1515 80 | <input type="text"/> | 150 | 150 | 1 |
| * 1905 2525 80 | <input type="text"/> | 250 | 250 | 1 |

**Fenstergitter****1906..***Grille de fenêtre*  
*Griglia per finestra***3**

| No. Art.       |                      | B   | H   |   |
|----------------|----------------------|-----|-----|---|
| * 1906 1522 80 | <input type="text"/> | 150 | 220 | 1 |
| * 1906 2520 80 | <input type="text"/> | 250 | 200 | 1 |
| * 1906 3704 80 | <input type="text"/> | 370 | 40  | 1 |

**Lüftungsgitter rund mit Fliegengitter****1907 01..***Grille de ventilation ronde avec moustiquaire*  
*Griglia di ventilazione rotonda con rete***1**

| No. Art.       |                      | Ø   |   |
|----------------|----------------------|-----|---|
| * 1907 0100 80 | <input type="text"/> | 100 | 1 |
| * 1907 0125 80 | <input type="text"/> | 125 | 1 |
| * 1907 0150 80 | <input type="text"/> | 150 | 1 |

Gitter

Grilles / Griglie



Lüftungsrosetten

Grille d'aération à entailler  
Griglia d'aerazione

3

1908 01..

| No. Art.       |                      |     |   |
|----------------|----------------------|-----|---|
| * 1908 0100 80 | <input type="text"/> | 100 | 1 |
| * 1908 0120 80 | <input type="text"/> | 120 | 1 |
| * 1908 0150 80 | <input type="text"/> | 150 | 1 |



Lüftungsrosetten, Kit 4 Stück mit Fliegengitter

Grille d'aération à entailler, Kit 4 pièces avec moustiquaire  
Griglia d'aerazione, Kit 4 pezzi con rete

1

1910 00..

| No. Art.       |                      |    |   |
|----------------|----------------------|----|---|
| * 1910 0032 80 | <input type="text"/> | 32 | 1 |
| * 1910 0045 80 | <input type="text"/> | 45 | 1 |
| * 1910 0056 80 | <input type="text"/> | 56 | 1 |



Lüftungsrosetten, Kit 4 Stück

Grille d'aération à entailler, Kit 4 pièces  
Griglia d'aerazione, Kit 4 pezzi

3

1913 00..

| No. Art.       |                      |    |   |
|----------------|----------------------|----|---|
| * 1913 0060 80 | <input type="text"/> | 60 | 1 |



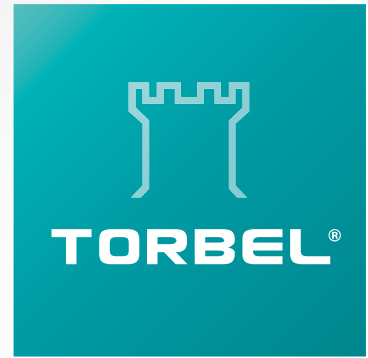
Lüftungsgitter rund

Grille de ventilation ronde  
Griglia d'aerazione rotonda

3

1914 00..

| No. Art.       |                      |    |   |
|----------------|----------------------|----|---|
| * 1914 0075 80 | <input type="text"/> | 75 | 1 |



**Schrauben**  
**Visserie**  
*Viteria*

10

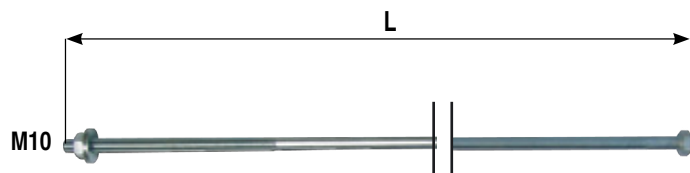
[www.torbel.ch](http://www.torbel.ch)



## Treppenschrauben mit Unterlagscheibe und Mutter

*Boulons d'escaliers avec rondelles et écrous**Bullone per scala con rondelle e dado*

1970..

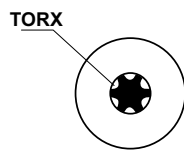
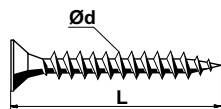


| No. Art.     |      | Ø D | L    |   |
|--------------|------|-----|------|---|
| 1970 0700 03 | ZINK | 10  | 700  | 1 |
| 1970 0800 03 | ZINK | 10  | 800  | 1 |
| 1970 0900 03 | ZINK | 10  | 900  | 1 |
| 1970 1000 03 | ZINK | 10  | 1000 | 1 |
| 1970 1100 03 | ZINK | 10  | 1100 | 1 |
| 1970 1200 03 | ZINK | 10  | 1200 | 1 |
| 1970 1300 03 | ZINK | 10  | 1300 | 1 |

## Spanplattenschrauben, Senkkopf mit Torx Flach

*Vis pour panneau agglo., tête conique plate Torx.**Vite legno, testa svasata Torx*

1980..

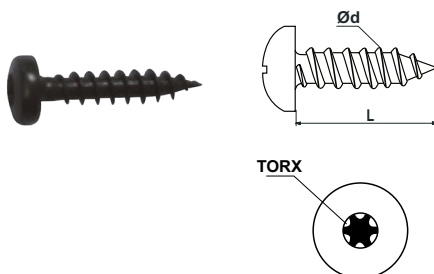


| No. Art.     |      | L  | Ø d |     |
|--------------|------|----|-----|-----|
| 1980 3525 05 | ZINK | 25 | 3,5 | 100 |
| 1980 4025 05 | ZINK | 25 | 4,0 | 100 |
| 1980 4525 05 | ZINK | 25 | 4,5 | 100 |
| 1980 5025 05 | ZINK | 25 | 5,0 | 100 |
| 1980 4530 05 | ZINK | 30 | 4,5 | 100 |
| 1980 5030 05 | ZINK | 30 | 5,0 | 100 |
| 1980 4535 05 | ZINK | 35 | 4,5 | 100 |
| 1980 4040 05 | ZINK | 40 | 4,0 | 100 |
| 1980 4540 05 | ZINK | 40 | 4,5 | 100 |
| 1980 3525 03 | ZINK | 25 | 3,5 | 100 |
| 1980 4525 03 | ZINK | 25 | 4,5 | 100 |
| 1980 5025 03 | ZINK | 25 | 5,0 | 100 |
| 1980 4530 03 | ZINK | 30 | 4,5 | 100 |
| 1980 4535 03 | ZINK | 35 | 4,5 | 100 |
| 1980 4040 03 | ZINK | 40 | 4,0 | 100 |
| 1980 4540 03 | ZINK | 40 | 4,5 | 100 |
| 1980 5030 03 | ZINK | 30 | 5,0 | 100 |

## Spanplattenschrauben, Pan-head mit Torx

*Vis pour panneau agglo., Pan-head Torx**Vite legno, Pan-Head Torx*

1981..



| No. Art.     |      | Ø d | L  |     |
|--------------|------|-----|----|-----|
| 1981 5020 05 | ZINK | 5   | 20 | 100 |
| 1981 5025 05 | ZINK | 5   | 25 | 100 |
| 1981 5030 05 | ZINK | 5   | 30 | 100 |
| 1981 6030 05 | ZINK | 6   | 30 | 100 |
| 1981 5020 03 | ZINK | 5   | 20 | 100 |
| 1981 5025 03 | ZINK | 5   | 25 | 100 |
| 1981 5030 03 | ZINK | 5   | 30 | 100 |
| 1981 6030 03 | ZINK | 6   | 30 | 100 |

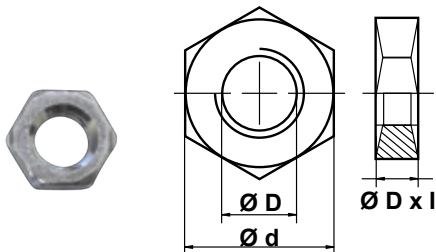
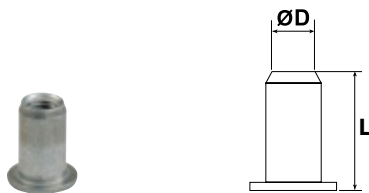
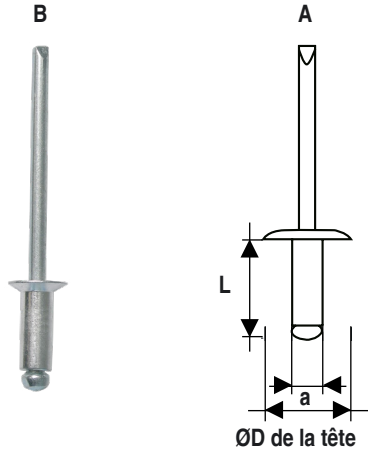
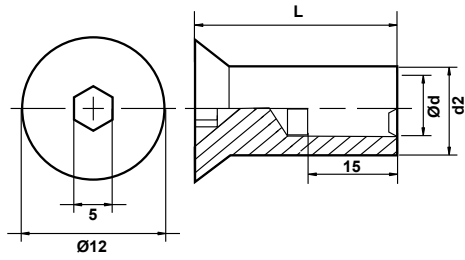
## Flachrundschrauben mit 4kt-Ansatz und 6kt-Mutter

*Boulon tête bombée, colleret carré, écrou 6 pans**Bullone testa tonda, sottotesta quadro dado esagonale*

1982 M6..



| No. Art.     |      | Ø d | L  |     |
|--------------|------|-----|----|-----|
| 1982 M630 05 | ZINK | M6  | 30 | 100 |
| 1982 M635 05 | ZINK | M6  | 35 | 100 |
| 1982 M640 05 | ZINK | M6  | 40 | 100 |
| 1982 M645 05 | ZINK | M6  | 45 | 100 |
| 1982 M650 05 | ZINK | M6  | 50 | 100 |
| 1982 M655 05 | ZINK | M6  | 55 | 100 |
| 1982 M660 05 | ZINK | M6  | 60 | 100 |
| 1982 M665 05 | ZINK | M6  | 65 | 100 |
| 1982 M630 03 | ZINK | M6  | 30 | 200 |
| 1982 M635 03 | ZINK | M6  | 35 | 200 |
| 1982 M640 03 | ZINK | M6  | 40 | 200 |
| 1982 M645 03 | ZINK | M6  | 45 | 200 |
| 1982 M650 03 | ZINK | M6  | 50 | 200 |
| 1982 M655 03 | ZINK | M6  | 55 | 200 |
| 1982 M660 03 | ZINK | M6  | 60 | 200 |
| 1982 M665 03 | ZINK | M6  | 65 | 200 |



**Hülsmutter, Senkkopf, Inbus**

1983 M6..

*Ecrou à douille, tête fraisée, inbus*  
*Dado a boccola, testa svasata*

| No. Art.     |      | Ø d | d2  | L  |     |
|--------------|------|-----|-----|----|-----|
| 1983 M620 05 | ZINK | M 6 | 7,5 | 20 | 100 |
| 1983 M620 03 | ZINK | M 6 | 7,5 | 20 | 100 |

**Blindniete Flachkopf**

1984..

*Rivet aveugle, tête plate*  
*Rivetto cieco, testa piatta*

| No. Art.     |           | Ø D | L  | A/B |      |
|--------------|-----------|-----|----|-----|------|
| 1984 3018 00 | ALU/STAHL | 3   | 18 | A   | 1000 |
| 1984 4010 00 | ALU/STAHL | 4   | 10 | A   | 1000 |
| 1984 4012 00 | ALU/STAHL | 4   | 12 | A   | 1000 |
| 1984 5010 00 | ALU/STAHL | 5   | 10 | A   | 500  |
| 1984 5012 00 | ALU/STAHL | 5   | 12 | A   | 500  |
| 1984 4B10 00 | ALU/STAHL | 4   | 10 | B   | 1000 |
| 1984 4010 11 | ALU/INOX  | 4   | 10 | A   | 1000 |
| 1984 4012 11 | ALU/INOX  | 4   | 12 | A   | 1000 |
| 1984 5010 11 | ALU/INOX  | 5   | 10 | A   | 500  |
| 1984 5012 11 | ALU/INOX  | 5   | 12 | A   | 500  |

INOX A2  
Stainless steel

**Einnietmutter Aluminium**

1939 M..

*Ecrou à sertir aluminium*  
*Boccola filettata alluminio*

| No. Art.     |     | L  | Ø D |     |
|--------------|-----|----|-----|-----|
| 1939 M516 00 | ALU | 16 | M 5 | 100 |
| 1939 M616 00 | ALU | 16 | M 6 | 100 |

**Sechskant Mutter**

199M..

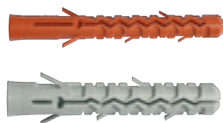
*Ecrou six pans*  
*Dado esagonale*

| No. Art.     |      | Ø D  | l   | Ø d |     |
|--------------|------|------|-----|-----|-----|
| 199M 6008 03 | ZINK | M 6  | 0,8 | 10  | 100 |
| 199M 1005 03 | ZINK | M 10 | 0,5 | 16  | 100 |
| 199M 1008 03 | ZINK | M 10 | 0,8 | 16  | 100 |
| 199M 1005 07 | ZINK | M 10 | 0,5 | 16  | 100 |
| 199M 1008 07 | ZINK | M 10 | 0,8 | 16  | 100 |
| 199M 6008 05 | SCHW | M 6  | 0,8 | 10  | 100 |
| 199M 1005 05 | SCHW | M 10 | 0,5 | 16  | 100 |
| 199M 1008 05 | SCHW | M 10 | 0,8 | 16  | 100 |
| 199M 1005 11 | INOX | M 10 | 0,5 | 17  | 100 |
| 199M 5008 11 | INOX | M 5  | 0,8 | 8   | 100 |
| 199M 6008 11 | INOX | M 6  | 0,8 | 10  | 100 |

Übermass / Sur côté / Sopra misurato

|              |      |      |     |    |     |
|--------------|------|------|-----|----|-----|
| 199M 1055 03 | ZINK | M 10 | 0,5 | 16 | 100 |
| 199M 1055 11 | INOX | M 10 | 0,5 | 16 | 250 |

INOX A2  
Stainless steel



## Kunststoffdübel

Tampon plastique

Tassello nylon

1992 1..

| No. Art.     |      | Ø D | L   |     |
|--------------|------|-----|-----|-----|
| 1992 1090 98 | ORA  | 10  | 90  | 100 |
| 1992 1490 82 | GRAU | 14  | 90  | 100 |
| 1992 1412 82 | GRAU | 14  | 120 | 100 |

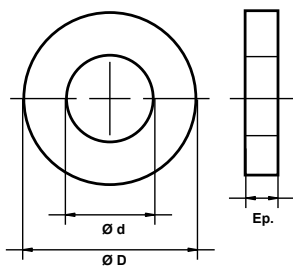
## Unterlagscheiben ½ stark

Rondelle ½ forte

Rondella ½ forte

3330..

| No. Art.     |      | Ø d  | Ø D  | Ep. |     |
|--------------|------|------|------|-----|-----|
| 3330 0313 03 | ZINK | 3,2  | 13   | 0,5 | 100 |
| 3330 0414 03 | ZINK | 4,3  | 14   | 0,8 | 100 |
| 3330 0510 03 | ZINK | 5,3  | 10   | 0,8 | 100 |
| 3330 0515 03 | ZINK | 5,3  | 15   | 0,8 | 100 |
| 3330 0612 03 | ZINK | 6,4  | 12,5 | 0,8 | 100 |
| 3330 0616 03 | ZINK | 6,4  | 16   | 0,8 | 100 |
| 3330 0714 03 | ZINK | 7,4  | 14   | 0,8 | 100 |
| 3330 0717 03 | ZINK | 7,4  | 17   | 0,8 | 100 |
| 3330 0817 03 | ZINK | 8,4  | 17   | 0,8 | 100 |
| 3330 0820 03 | ZINK | 8,4  | 20   | 1,2 | 100 |
| 3330 1021 03 | ZINK | 10,5 | 21   | 1,2 | 100 |
| 3330 1025 03 | ZINK | 10,5 | 25   | 1,2 | 100 |
| 3330 1324 03 | ZINK | 13,0 | 24   | 1,2 | 100 |
| 3330 1330 03 | ZINK | 13,0 | 30   | 1,6 | 100 |
| 3330 1535 03 | ZINK | 15,0 | 35   | 1,6 | 100 |
| 3330 1740 03 | ZINK | 17,0 | 40   | 1,6 | 100 |
| 3330 2155 03 | ZINK | 21,0 | 55   | 2,0 | 100 |
| 3330 2560 03 | ZINK | 25,0 | 60   | 3,0 | 100 |
| 3330 3160 03 | ZINK | 31,0 | 60   | 3,0 | 100 |
| 3330 3670 03 | ZINK | 36,0 | 70   | 3,0 | 100 |
| 3330 0616 05 | ZINK | 6,4  | 16   | 0,8 | 100 |



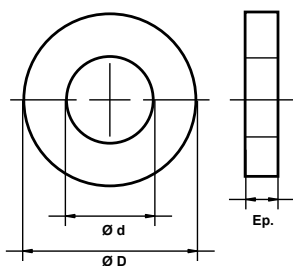
## Unterlagscheiben stark

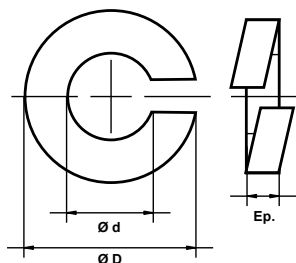
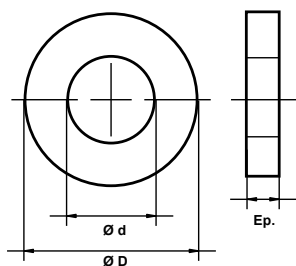
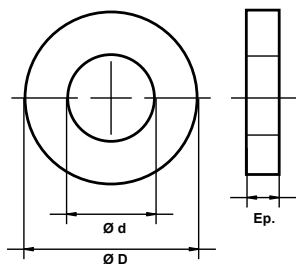
Rondelle forte

Rondella forte

3340..

| No. Art.     |      | Ø d  | Ø D | Ep. |     |
|--------------|------|------|-----|-----|-----|
| 3340 0515 03 | ZINK | 5,3  | 15  | 1,6 | 100 |
| 3340 0616 03 | ZINK | 6,4  | 16  | 1,6 | 100 |
| 3340 0717 03 | ZINK | 7,4  | 17  | 1,6 | 100 |
| 3340 0820 03 | ZINK | 8,4  | 20  | 2,0 | 100 |
| 3340 1025 03 | ZINK | 10,5 | 25  | 2,0 | 100 |
| 3340 1330 03 | ZINK | 13   | 30  | 3,0 | 100 |
| 3340 1535 03 | ZINK | 15   | 35  | 3,0 | 100 |
| 3340 1740 03 | ZINK | 17   | 40  | 3,0 | 100 |
| 3340 1950 03 | ZINK | 19   | 50  | 4,0 | 100 |
| 3340 2155 03 | ZINK | 21   | 55  | 4,0 | 100 |
| 3340 2560 03 | ZINK | 25   | 60  | 4,0 | 100 |
| 3340 3160 03 | ZINK | 31   | 60  | 4,0 | 100 |
| 3340 3670 03 | ZINK | 36   | 70  | 4,0 | 100 |







## Unterlagscheiben Carrosserie

Rondelle de carrosserie

Rondella da carrozzeria

3350..



| No. Art.     |  | Ø d  | Ø D | Ep. |  |
|--------------|--|------|-----|-----|---|
| 3350 0520 03 | ZINK   | 5,3  | 20  | 1,5 | 100   |
| 3350 0620 03 | ZINK   | 6,4  | 20  | 1,5 | 100   |
| 3350 0625 03 | ZINK   | 6,4  | 25  | 1,8 | 100   |
| 3350 0720 03 | ZINK   | 7,4  | 20  | 1,5 | 100   |
| 3350 0725 03 | ZINK   | 7,4  | 25  | 1,8 | 100   |
| 3350 0735 03 | ZINK   | 7,4  | 35  | 2,5 | 100   |
| 3350 0825 03 | ZINK   | 8,4  | 25  | 1,8 | 100   |
| 3350 0830 03 | ZINK   | 8,4  | 30  | 2   | 100   |
| 3350 0835 03 | ZINK   | 8,4  | 35  | 2,5 | 100   |
| 3350 0930 03 | ZINK   | 9,4  | 30  | 2   | 100   |
| 3350 0935 03 | ZINK   | 9,4  | 35  | 2,5 | 100   |
| 3350 0940 03 | ZINK   | 9,4  | 40  | 2,5 | 100   |
| 3350 1030 03 | ZINK   | 10,5 | 30  | 2   | 100   |
| 3350 1035 03 | ZINK   | 10,5 | 35  | 2,5 | 100   |
| 3350 1040 03 | ZINK   | 10,5 | 40  | 2,5 | 100   |
| 3350 1245 03 | ZINK   | 12,5 | 45  | 2,5 | 100   |

## Fischbandringe

Rondelle pour fiche

Rondella Grower

3460..



| No. Art.     |  | Ø d | Ø D | Ep. |  |
|--------------|---|-----|-----|-----|--|
| 3460 0711 03 | ZINK  | 7   | 11  | 2   | 100  |
| 3460 0812 03 | ZINK  | 8   | 12  | 2   | 100  |
| 3460 0913 03 | ZINK  | 9   | 13  | 2   | 100  |
| 3460 1014 03 | ZINK  | 10  | 14  | 2   | 100  |
| 3460 1115 03 | ZINK  | 11  | 15  | 2   | 100  |
| 3460 1216 03 | ZINK  | 12  | 16  | 2   | 100  |
| 3460 1317 03 | ZINK  | 13  | 17  | 2   | 100  |
| 3460 1418 03 | ZINK  | 14  | 18  | 2   | 100  |
| 3460 1520 03 | ZINK  | 15  | 20  | 2   | 100  |
| 3460 1622 03 | ZINK  | 16  | 22  | 2   | 100  |
| 3460 1824 03 | ZINK  | 18  | 24  | 2   | 100  |

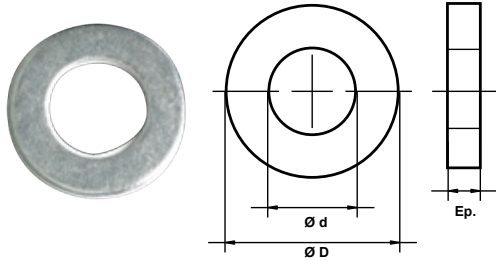
## Federring Din 127 B

Rondelle à ressort Din 127 B

Rondella per molla Din 127 B

3380..

| No. Art.       |  | Ø d | Ø D  |  |
|----------------|--|-----|------|---|
| * 3380 0204 03 | ZINK   | M2  | 4,4  | 100   |
| * 3380 0306 03 | ZINK   | M3  | 6,2  | 100   |
| * 3380 0407 03 | ZINK   | M4  | 7,6  | 100   |
| * 3380 0409 03 | ZINK   | M5  | 9,2  | 100   |
| * 3380 0611 03 | ZINK   | M6  | 11,8 | 100   |
| * 3380 0712 03 | ZINK   | M7  | 12,8 | 100   |
| * 3380 0814 03 | ZINK   | M8  | 14,8 | 100   |
| * 3380 1018 03 | ZINK   | M10 | 18,1 | 100   |
| * 3380 1221 03 | ZINK   | M12 | 21,1 | 100   |



## Unterlagscheiben VSM 13904

Rondelles VSM 13904

Rondella VSM 13904

3300..

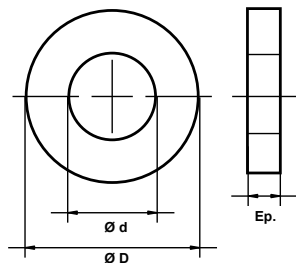
| No. Art.     |      | Ø d | Ø D  | Ep. |     |
|--------------|------|-----|------|-----|-----|
| 3300 0307 03 | ZINK | 3,2 | 7    | 0,5 | 100 |
| 3300 0308 03 | ZINK | 3,7 | 8    | 0,5 | 100 |
| 3300 0409 03 | ZINK | 4,3 | 9    | 0,8 | 100 |
| 3300 0510 03 | ZINK | 5,3 | 10   | 1,0 | 100 |
| 3300 0612 03 | ZINK | 6,4 | 12,5 | 1,6 | 100 |
| 3300 0714 03 | ZINK | 7,4 | 14   | 1,6 | 100 |
| 3300 0817 03 | ZINK | 8,4 | 17   | 1,6 | 100 |
| 3300 1324 03 | ZINK | 13  | 24   | 2,5 | 100 |
| 3300 1528 03 | ZINK | 15  | 28   | 2,5 | 100 |
| 3300 1530 03 | ZINK | 15  | 30   | 4,0 | 100 |
| 3300 1730 03 | ZINK | 17  | 30   | 3,0 | 100 |
| 3300 1734 03 | ZINK | 17  | 34   | 4,0 | 100 |
| 3300 1934 03 | ZINK | 19  | 34   | 3,0 | 100 |
| 3300 1937 03 | ZINK | 19  | 37   | 4,0 | 100 |
| 3300 2137 03 | ZINK | 21  | 37   | 3,0 | 100 |
| 3300 2139 03 | ZINK | 21  | 39   | 4,0 | 100 |
| 3300 2339 03 | ZINK | 23  | 39   | 3,0 | 100 |
| 3300 2344 03 | ZINK | 23  | 44   | 4,0 | 100 |
| 3300 2544 03 | ZINK | 25  | 44   | 4,0 | 100 |
| 3300 2850 03 | ZINK | 28  | 50   | 4,0 | 100 |
| 3300 3156 03 | ZINK | 31  | 56   | 4,0 | 100 |

## Unterlagscheiben VSM 13908

Rondelles VSM 13908

Rondella VSM 13908

3320..



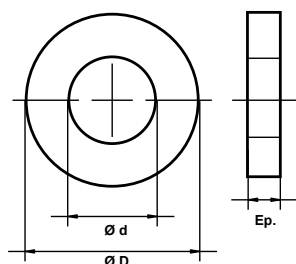
| No. Art.     |      | Ø d  | Ø D | Ep. |     |
|--------------|------|------|-----|-----|-----|
| 3320 0306 03 | ZINK | 3,2  | 6   | 0,5 | 100 |
| 3320 0307 03 | ZINK | 3,7  | 7   | 0,5 | 100 |
| 3320 0408 03 | ZINK | 4,3  | 8   | 0,8 | 100 |
| 3320 0509 03 | ZINK | 5,3  | 9,5 | 1,0 | 100 |
| 3320 0611 03 | ZINK | 6,4  | 11  | 1,6 | 100 |
| 3320 0814 03 | ZINK | 8,4  | 14  | 1,6 | 100 |
| 3320 1018 03 | ZINK | 10,5 | 18  | 2,0 | 100 |
| 3320 1320 03 | ZINK | 13   | 20  | 2,5 | 100 |
| 3320 1524 03 | ZINK | 15   | 24  | 2,5 | 100 |
| 3320 1727 03 | ZINK | 17   | 27  | 3,0 | 100 |
| 3320 1930 03 | ZINK | 19   | 30  | 3,0 | 100 |
| 3320 2133 03 | ZINK | 21   | 33  | 3,0 | 100 |

## Unterlagscheiben Messing

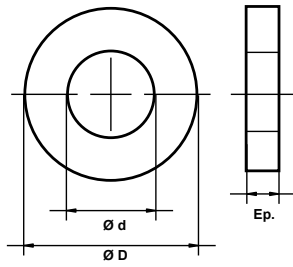
Rondelle laiton

Rondella ottone

3440..



| No. Art.     |         | Ø d  | Ø D | Ep. |     |
|--------------|---------|------|-----|-----|-----|
| 3440 0307 60 | MESSING | 3,2  | 7   | 0,5 | 100 |
| 3440 0409 60 | MESSING | 4,3  | 9   | 0,8 | 100 |
| 3440 0414 60 | MESSING | 4,3  | 14  | 0,8 | 100 |
| 3440 0510 60 | MESSING | 5,3  | 10  | 1,0 | 100 |
| 3440 0515 60 | MESSING | 5,3  | 15  | 1,0 | 100 |
| 3440 0817 60 | MESSING | 8,4  | 17  | 1,5 | 100 |
| 3440 1021 60 | MESSING | 10,5 | 21  | 1,2 | 100 |
| 3440 1324 60 | MESSING | 13   | 24  | 2,5 | 100 |



## Unterlagscheiben Aluminium

Rondelle aluminium

Rondella alluminio

3441..

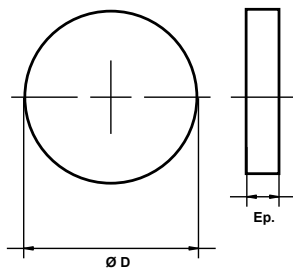
| No. Art.     |     | Ø d  | Ø D | Ep. |     |
|--------------|-----|------|-----|-----|-----|
| 3441 0412 00 | ALU | 4,3  | 12  | 1,0 | 100 |
| 3441 0414 00 | ALU | 4,3  | 14  | 1,0 | 100 |
| 3441 0515 00 | ALU | 5,3  | 15  | 1,0 | 100 |
| 3441 0818 00 | ALU | 8,4  | 18  | 1,0 | 100 |
| 3441 0920 00 | ALU | 9,4  | 20  | 1,6 | 100 |
| 3441 1022 00 | ALU | 10,5 | 22  | 1,6 | 100 |

## Scheiben ohne Loch

Rondelle sans trou

Rondella senza foro

3360..



| No. Art.     |     | Ø D | Ep. |     |
|--------------|-----|-----|-----|-----|
| 3360 2002 00 | ROH | 20  | 2   | 100 |
| 3360 2003 00 | ROH | 20  | 3   | 100 |
| 3360 2502 00 | ROH | 25  | 2   | 100 |
| 3360 2503 00 | ROH | 25  | 3   | 100 |
| 3360 3003 00 | ROH | 30  | 3   | 100 |
| 3360 4003 00 | ROH | 40  | 3   | 100 |
| 3360 4503 00 | ROH | 45  | 3   | 100 |
| 3360 5003 00 | ROH | 50  | 3   | 100 |
| 3360 6003 00 | ROH | 60  | 3   | 100 |
| 3360 7003 00 | ROH | 70  | 3   | 100 |
| 3360 8003 00 | ROH | 80  | 3   | 100 |



**TORBEL®**

** TORBEL INDUSTRIE AG**

Chemin du Repos, 9 - CH-2710 Tavannes

Tel: +41 (0) 32 481 29 29 - Fax: +41 (0) 32 481 29 69

[www.torbel.ch](http://www.torbel.ch) - [info@torbel.ch](mailto:info@torbel.ch)